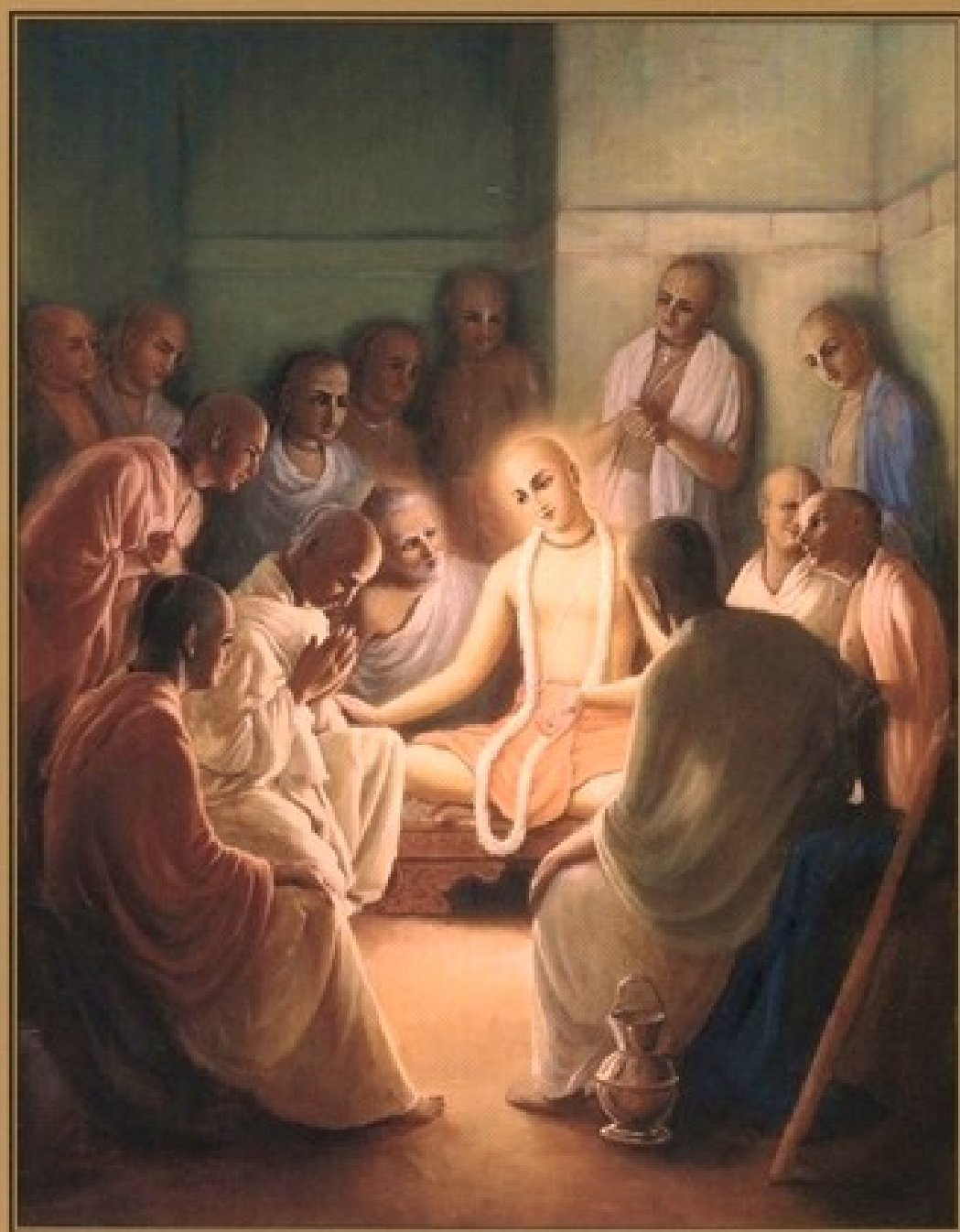


Игры Господа Чайтаньи Махапрабху

ШРИ ЧАЙТАНЬЯ- ЧАРИТАМРИТА

Мадхья-лила, том второй
главы 7 – 11



Его Божественная Милость
А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада
ачарья-основатель Международного общества сознания Кришны

- [Кришнадас Кавираджа Госвами - Шри Чайтанья Чаритамрита Мадхья Лила Том 2 \(Главы 7-11\).](#)
- [От издателей русского перевода](#)
- [Введение](#)
- [Предисловие](#)
- [Мадхья-Лила. Том 2. Гл.7-11](#)
- [Глава седьмая Господь отправляется в путешествие по Южной Индии](#)
 - [01-29](#)
 - [30-59](#)
 - [60-89](#)
 - [90-119](#)
 - [120-155](#)
- [Глава восьмая Беседы Шри Чайтаньи Махапрабху и Рамананды Рая](#)
 - [01-29](#)
 - [30-59](#)
 - [60-89](#)
 - [90-119](#)
 - [120-149](#)
 - [150-179](#)
 - [180-209](#)
 - [210-239](#)
 - [240-269](#)
 - [270-299](#)
 - [300-313](#)
- [Глава девятая Паломничество Шри Чайтаньи Махапрабху.](#)
 - [01-29](#)
 - [30-59](#)
 - [60-89](#)
 - [90-119](#)
 - [120-149](#)
 - [150-179](#)
 - [180-209](#)
 - [210-238](#)
 - [239-269](#)
 - [270-299](#)
 - [300-329](#)
 - [330-365](#)
- [Глава десятая Возвращение Господа в Джаганнатха-Пури](#)
 - [01-29](#)
 - [30-59](#)
 - [60-89](#)
 - [90-119](#)
 - [120-149](#)

- [150-179](#)
 - [180-190](#)
 - [Глава одиннадцатая Киртан вокруг храма Джаганнатхи](#)
 - [01-30](#)
 - [31-59](#)
 - [60-89](#)
 - [90-119](#)
 - [120-149](#)
 - [150-179](#)
 - [180-209](#)
 - [210-243](#)
 - [Иллюстрации](#)
-

Кришнадас Кавираджа Госвами - Шри Чайтанья Чаритамрита Мадхья Лила Том 2 (Главы 7-11)

Слава Шри Гуру и Гоуранге

в переводе и с комментариями

Его Божественной Милости

А.Ч.Бхактиведанты Свами Прабхупады

Ачарьи-основателя Международного Общества Сознания Кришны

С транслитерацией в кириллице, пословным переводом, литературным переводом и комментариями,

основанными на комментариях «Амрита-праваха» Бхактисиддханты Сарасвати

и комментариях «Анубхашья» Бхактивиноды Тхакура

Бхактисиддханта Сарасвати говорил о «Чайтанье-чаритамрите» следующее:

"Если бы все книги на свете вдруг исчезли и на земле остались бы только «Шримад-Бхагаватам» и «Чайтанья-чаритамрита», люди всё равно смогли бы достичь своего высшего предназначения. И даже если бы исчезла «Шримад-Бхагаватам Пурана», но осталась «Чайтанья-чаритамрита», в этом тоже не было бы большой потери для человечества, потому что в последней явлено то, что скрыто в первой. Высшая Абсолютная Истина - Шри Чайтанья Махапрабху, образ Которого есть божественное единение Радхи и Кришны. «Чайтанья-чаритамрита» есть Его звуковое воплощение. Можно ли после этого усомниться в духовном величии этого трансцендентного произведения?"

От издателей русского перевода

Шри Чайтанья-чаритамрита», написанная Шрилой Кришнадасом Кавираджей Госвами, является главным трудом, повествующим о жизни Шри Кришны Чайтаньи Махапрабху, великого святого и религиозного реформатора XVI века. Около пятисот лет назад Чайтанья Махапрабху положил начало мощному социальному и религиозному движению в Индии. Его учение, лежащее в основе этого движения, прямо или косвенно повлияло на все возникшие после этого школы философской и религиозной мысли не только в Индии, но и за ее пределами. Распространению этого учения за пределами Индии мир в значительной степени обязан усилиям Шри Шримад А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады, переводчика и комментатора данного труда, основателя Международного общества сознания Кришны.

Чайтанья Махапрабху, безусловно, является выдающейся исторической личностью. Однако судить о Нем так, как мы привыкли судить о других исторических фигурах, то есть видеть в Нем порождение своего времени, - значит лишить себя возможности правильно понять Его, ибо личность Шри Кришны Чайтаньи не вмещается ни в какие исторические рамки.

В то время, когда люди Запада устремили всю свою энергию на изучение окружающего мира и в поисках новых земель отправились в кругосветные путешествия, на Востоке Шри Кришна Чайтанья начал революцию в сердце человека. В то время, когда на Западе совершались великие научные и географические открытия, Он совершил переворот в духовной науке, открыв людям доступ к глубинному пониманию своей духовной природы.

Главными материалами о жизни Шри Кришны Чайтаньи служат кадаци (дневники) Мурари Гупты и Сварупы Дамодары Госвами. Мурари Гупта, врач и близкий друг Шри Кришны Чайтаньи, подробно описал в своих дневниковых записях первые двадцать четыре года Его жизни - период, закончившийся принятием Шри Чайтаньей санньясы (отречением от мира). Оставшиеся годы жизни Чайтаньи Махапрабху описаны в дневниках Сварупы Дамодары Госвами, Его ближайшего сподвижника и последователя.

«Чайтанья-чаритамрита» поделена на три части, называемые лилами. Ади-лила описывает начальный период Его жизни - от рождения до принятия санньясы, Мадхья-лила повествует о срединном периоде, проведенном главным образом в странствиях, а Антья-лила рассказывает о заключительном периоде Его жизни. Дневниковые записи Мурари Гупты служат основным

материалом для Ади-лилы, а записи Сварупы Дамодары - для Мадхья-лилы и Антья-лилы.

Первые двенадцать глав Ади-лилы представляют собой предисловие ко всей книге. Опираясь на многочисленные труды ведического канона, Кришнадас Кавираджа Госвами доказывает, что Чайтанья Махапрабху является аватарой, воплощением Бога в Кали-югу, эпоху, начавшуюся пять тысяч лет назад. В этих главах автор также доказывает, что Чайтанья Махапрабху неотличен от Шри Кришны, и объясняет причины Его повторного прихода на землю. Он раскрывает эзотерические и экзотерические (внутренние и внешние) причины Его прихода. Шри Кришна приходит снова из сострадания к падшим душам этого века, чтобы даровать им чистую любовь к Богу с помощью санкиртаны («совместного восхваления Бога»). Именно Шри Кришна Чайтанья положил начало совместному пению махамантры Харе Кришна («великой песни освобождения»). Сострадание к людям века Кали является внешней причиной Его прихода. В тех же двенадцати главах рассказано об эзотерических причинах Его явления, о Его ближайших сподвижниках и об основных положениях Его учения. Последние пять глав Ади-лилы посвящены рождению Господа Чайтаньи и Его жизни до того, как Он дал обет отречения от мира. Кришнадас Кавираджа описывает чудеса, совершенные Им в детстве, Его ученичество, женитьбу, философские диспуты, в которых Он участвовал, и рассказывает о начале движения санкиртаны и организованном Им движении гражданского неповиновения.

Мадхья-лила, самая объемистая из всех частей «Чайтанья-чаритамриты», повествует о богатых событиями годах странствий Шри Чайтаньи - учителя, философа, духовного наставника и мистика. В течение шести лет, описанных в Мадхья-лиле, Чайтанья передает учение, с которым пришел, главным из Своих последователей, участвует в диспутах и обращает в Свою веру виднейших философов и теологов Своего времени вместе с их многочисленными учениками и последователями. В этой же части книги автор рассказывает о грандиозном празднике колесниц в Джаганнатха-Пури (Орисса).

Антья-лила посвящена описанию последних восемнадцати лет жизни Шри Чайтаньи на земле, проведенных Им почти в полном затворничестве. В течение этих лет Шри Чайтанья, поселившийся в Пури, недалеко от храма Джаганнатхи, все глубже и глубже погружался в транс духовного экстаза. Описания Его транса не имеют аналогов в духовной литературе как Востока, так и Запада. Любые попытки современных психологов и исследователей духовного опыта объяснить с «научной» точки зрения все то, что творилось с Господом Чайтаньей, кажутся смешными и неуклюжими по сравнению с ярким и взволнованным рассказом очевидца этого поистине неземного опыта, Сварупы Дамодары Госвами, который ни на один день не разлучался с Господом Чайтаньей в течение последних восемнадцати лет Его жизни.

Автор этого монументального труда, Кришнадас Кавираджа Госвами, родился в начале шестнадцатого столетия. Он был учеником Рагхунатхи даса Госвами, одного из ближайших последователей Господа Чайтаньи в Пури. Рагхунатха дас Госвами, знаменитый святой и подвижник, слушал рассказы о событиях жизни Махапрабху от их очевидца, Сварупы Дамодары Госвами. После ухода из этого мира Шри Чайтаньи Махапрабху и Сварупы Дамодары Госвами, Рагхунатха дас Госвами, не в силах вынести разлуку с ними, отправился во Вриндаван, намереваясь покончить с собой. Однако во Вриндаване двое ближайших учеников Шри Чайтаньи, Рупа и Санатана Госвами, отговорили его от этого и попросили каждый день рассказывать вриндаванским вайшнавам о жизни Господа Чайтаньи в Пури. В то время Кришнадас Кавираджа Госвами тоже жил во Вриндаване. Так из уст своего учителя он услышал о жизни Шри Чайтаньи Махапрабху и глубоко проникся этим рассказом.

К тому времени ближайшие последователи и современники Махапрабху уже написали несколько Его биографий. Среди них можно назвать «Шри Чайтанья-чариту» Мурари Гупты, «Чайтанья-мангалу» Лочаны даса Тхакура и «Чайтанья-бхагавату» Вриндавана даса Тхакура. Из них последний труд снискал особое уважение всех последователей Шри Чайтаньи и в то время считался Его самой авторитетной биографией. Однако Вриндаван дас Тхакур боялся, что его книга станет слишком объемистой, и потому о многих событиях из жизни Чайтаньи, особенно последнего периода, упомянул лишь вскользь. Поэтому вайшнав, жившие в то время во Вриндаване, попросили Кришнадаса Кавираджу Госвами, считавшегося великим знатоком писаний и святым человеком, описать события последнего периода жизни Шри Чайтаньи во всех подробностях. Послушный их воле, Кришнадас Кавираджа начал свой труд, которому суждено было стать философским и поэтическим шедевром. До сих пор эта книга считается непревзойденным по глубине и точности описанием жизни и учения Шри Чайтаньи Махапрабху.

Кришнадас Кавираджа Госвами начал работу над этой книгой в очень преклонном возрасте, когда здоровье стало изменять ему. Сам он так пишет об этом: «Я состарился и больше ни на что не годен. Рука моя дрожит, когда я пишу, память изменяет мне, глаза отказываются видеть, а уши глохнут. Но, несмотря ни на что, я продолжаю писать. Это ли не диво?» Написанная им книга является величайшим шедевром индийской литературы, и то, что она была написана в таких условиях, поистине одно из чудес в истории литературы.

Как уже говорилось, английский перевод этого труда и комментарии к нему написаны Шри Шримад А.Ч. Бхактиведантой Свами Прабхупадой, одним из величайших философов и духовных деятелей современности. В основе

комментариев Шрилы Прабхупады лежат написанные на бенгали комментарии его гуру, Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати - великого учителя, реформатора и святого. Сам Шрила Бхактисиддхант Сарасвати некогда предсказал: «Придет время, и люди будут учить бенгальский только для того, чтобы прочитать «Шри Чайтанья-чаритамриту»». Другим источником для комментариев Шрилы Прабхупады послужили комментарии Шрилы Бхактивиноды Тхакура, отца Бхактисиддханты Сарасвати.

Сам Шрила Прабхупада принадлежит к школе последователей Шри Чайтаньи и является первым из Его последователей, кто начал систематически переводить основные труды этой школы на английский язык. Его блестящее владение бенгали и санскритом и великолепное понимание учения Шри Кришны Чайтаньи придают его английским переводам авторитетность и глубину. Простота и ясность, с которыми он излагает сложнейшие философские концепции, позволяют даже читателю, абсолютно незнакомому с индийской религиозной традицией, понять и по достоинству оценить этот монументальный труд.

Представляя этот труд на суд русскоязычного читателя, мы надеемся, что он не оставит его равнодушным и поможет ему оценить неповторимую поэтичность и философскую глубину этой удивительной книги, а также редкостную красоту и гармоничность личности Шри Чайтаньи Махапрабху.

Введение

(Впервые было прочитано в виде пяти утренних лекций по «Чайтанья-чаритамрите» - авторитетной биографии Господа Чайтаньи Махапрабху, написанной Кришнадасом Кавираджей Госвами, - членам Международного общества сознания Кришны в Нью-Йорке 10 -14 апреля 1967 г.)

Слово чаитанья означает «жизненная сила», чарита - «характер» или «поведение», а амрита - «бессмертный». Мы - живые существа, и потому можем двигаться, в отличие, например, от стола, в котором нет жизненной силы. Движение и деятельность можно назвать отличительными признаками жизненной силы. Без жизненной силы деятельность невозможна. Но, хотя жизненная сила может пребывать в материи, это ее окружение не бессмертно, не амрита. Таким образом, выражение чаитанья-чаритамрита можно перевести как «поведение жизненной силы в бессмертии».

Но каким образом жизненная сила проявляет свое бессмертие? Ни человек, ни любое другое создание в материальной вселенной не обладает вечным телом. У нас есть жизненная сила, мы совершаем различные действия, и мы бессмертны по своей природе, но материальные условия, в которых мы находимся, не позволяют нам проявить свое бессмертие. В «Катха-упанишад» говорится, что бессмертие и жизненная сила присущи и Богу, и нам. Однако, хотя и Бог, и мы бессмертны, между Ним и нами существует различие. Мы, живые существа, занимаемся разнообразной деятельностью, но при этом склонны попадать под влияние материальной природы. У Бога такой склонности нет. Всемогущий, Он никогда не оказывается во власти материальной природы. Более того, материальная природа - это лишь одно из проявлений Его непостижимых энергий.

Есть пример, который помогает понять разницу между нами и Богом. Глядя с земли на небо, мы видим только облака, но, поднявшись над облаками, увидим сияющее солнце. С этой высоты небоскребы и другие строения кажутся совсем крошечными, и точно так же с позиции Бога все материальное творение выглядит ничтожно малым. Живое существо склонно падать с тех высот, откуда все предстает в истинном свете. Но у Бога такой склонности нет. Иллюзия (майя) не может повлиять на Верховного Господа, как облака не могут покрыть солнце. Поскольку Верховный Господь не подвержен иллюзии, Он не обусловлен. Однако философы-имперсоналисты (майявади) утверждают, что и живое существо, и Бог, приходя в материальный мир, оказываются во власти майи. В этом их заблуждение.

Господа Чайтанью Махапрабху нельзя считать одним из нас. Это Сам Кришна, верховное живое существо, и Его никогда не затмевает облако майи. Кришна, Его экспансии и даже Его возвышенные преданные никогда не попадают в ловушку иллюзии. Господь Чайтанья приходил на землю, чтобы проповедовать кришна-бхакти, любовь к Кришне. Другими словами, это Сам Кришна, который открывает перед живыми существами истинный путь, ведущий к Богу. Он подобен учителю, который, видя неопытность ученика, берет карандаш, пишет и говорит: «Пиши так: А, Б, В». Однако это вовсе не значит, что учитель сам учит букварь. Господь Чайтанья явился в образе преданного, но мы всегда должны помнить, что это Сам Кришна (Бог), который учит нас, как постичь Кришну, и на Него нужно смотреть именно так.

В «Бхагавад-гите» (18.66) Господь Кришна говорит: «Оставь все бессмысленные занятия и предайся Мне. Я позабочусь о тебе».

На это мы отвечаем: «Предаться? Оставить все? Но у меня так много обязанностей». И майя, иллюзия, шепчет нам: «Не делай этого, иначе ты вырвешься из моего плена. Оставайся в плену, а я буду тебя пинать». Майя и в самом деле непрестанно пинает нас, как ослица - осла, охваченного вожделением. Точно так же, совокупляясь, дерутся и визжат кошки и собаки. А слонов в джунглях отлавливают с помощью обученной слониhi, которая привлекает их в ловушку. Таковы приемы майи, и нам следует извлечь урок из этих примеров.

У майи есть много средств, чтобы связать нас, но самыми прочными кандалами является женщина. Конечно, на самом деле мы не мужчины и не женщины, ибо эти определения относятся только к телу, нашему внешнему одеянию. Все мы - слуги Кришны. Однако в обусловленном состоянии мы закованы в железные кандалы в образе красивой женщины. Каждый в этом мире находится в плену половых отношений, и, чтобы освободиться от материальных оков, человеку нужно прежде всего научиться обуздывать влечение к противоположному полу. Неограниченные половые отношения заковывают человека в кандалы иллюзии. Господь Чайтанья Махапрабху отрекся от этой иллюзии в возрасте двадцати четырех лет, хотя Его жене тогда было шестнадцать лет, а матери - семьдесят и Он был единственным мужчиной в семье. Небогатый брахман, Он принял санньясу, то есть отрекся от мира, и таким образом высвободился из сетей семейной жизни.

Если мы действительно хотим постичь Кришну, то должны стараться сбросить оковы майи или, если мы остаемся с ней, жить так, чтобы не попадать под ее влияние. Вовсе не обязательно оставлять свою семью, ибо даже среди ближайших спутников Господа Чайтаньи было много семейных людей. Что же касается преданных, отрекшихся от мира, то Господь Чайтанья был с ними очень строг и даже изгнал Харидаса-младшего, за то что тот с вожделением посмотрел на молодую женщину. Господь отчитал его: «Ты, как и

Я, отрекся от мира, и все же сладострастно смотришь на женщину». Другие преданные просили Господа о снисхождении к Харидасу, но Господь сказал им: «Вы можете простить его и общаться с ним, но Я с ним разговаривать не буду». С другой стороны, когда Господь Чайтанья узнал, что жена одного из Его преданных беременна, Он повелел наречь будущего ребенка благоприятным именем. Иными словами, Чайтанья Махапрабху признавал за семейными преданными право на регулируемые половые отношения, но был необычайно суров с теми, кто притворно отрекся от мира. Такой образ действий называется «в день сухого поста пить воду во время омовения». Иначе говоря, Господь Чайтанья не выносил лицемерия.

«Чайтанья-чаритамрита» повествует о том, как Господь Чайтанья учил людей тому, как сбросить оковы майи и обрести бессмертие, и потому заглавие этой книги можно перевести как «поведение жизненной силы в бессмертии». Высшей жизненной силой является Верховная Личность Бога, Он - верховное существо. Есть мириады живых существ, и все они индивидуальны. Это нетрудно понять: мы индивидуальны в своих мыслях и желаниях, и точно так же индивидуален Верховный Господь. Но Он отличается от других тем, что неизменно остается первым и непревзойденным. Сотворенные живые существа обладают разными способностями, и потому одно из них может в чем-то превосходить другое. Господь - такая же личность, как и живое существо, но Он Верховная Личность, и в этом разница между Ним и остальными живыми существами. Кроме того, Бог непогрешим, и в «Бхагавад-гите» Он назван Ачьютой, что означает «тот, кто никогда не падает». Такое обращение к Кришне в «Бхагавад-гите» не случайно, ибо Арджуна впал в иллюзию, а Кришна - нет. Господь Сам раскрывает Свою непогрешимость, когда говорит Арджуне: «Я прихожу в этот мир, используя Мою внутреннюю энергию» (Б.-г., 4.6).

Таким образом, не нужно думать, что Кришна, находясь в материальном мире, подвержен влиянию материи. Кришна и Его воплощения неподвластны материальной природе. Они всецело свободны. Более того, в «Шримад-Бхагаватам» говорится, что даже человек, обладающий божественной природой, не поддается влиянию трех материальных гун. Если преданный может обрести такую свободу, что тогда говорить о Всевышнем?

Но как можно, оставаясь в материальном мире, не подвергаться осквернению материей? Это объяснил Рупа Госвами. Он утверждает, что стать неподвластным такому осквернению может тот, кто просто задался целью служить Кришне. Здесь будет уместно спросить: «А как служить Кришне?» Очевидно, что речь идет не только о медитации, являющейся лишь деятельностью ума, но и о практической деятельности. Занимаясь такой деятельностью, мы должны использовать все наши возможности. Что бы ни оказалось в нашем распоряжении, все нужно использовать для Кришны:

печатные станки, автомобили, самолеты, ракеты - все, что угодно. Даже когда мы просто рассказываем людям о сознании Кришны, это уже служение. Если наш ум, чувства, речь, деньги и энергия используются в служении Кришне, мы становимся неподвластны влиянию материальной природы. С помощью духовного сознания, или сознания Кришны, человек выходит из-под власти материи. Не может быть сомнений в том, что Кришна, Его экспансии и Его преданные - те, кто трудятся для Него, - пребывают за пределами влияния материальной природы, хотя невежды этого не понимают.

«Чайтанья-чаритамрита» учит тому, что душа бессмертна, так же как и наша деятельность в духовном мире. Майявади, считающие Абсолют безличным и бесформенным, заявляют, что осознавшей себя душе нет необходимости разговаривать. Однако вайшнав, преданные Кришны, говорят обратное: только такая душа начинает по-настоящему говорить. «Раньше мы несли лишь чепуху, - признаются вайшнав, - а теперь давайте говорить по-настоящему: будем говорить о Кришне». В подтверждение своих слов майявади приводят пример с горшком: только пустой горшок издает звук; стоит его заполнить, как он перестает звучать. Но разве мы горшки? Как можно нас сравнивать с горшками? Хорошее сравнение передает максимум общего между двумя сравниваемыми предметами. В отличие от нас, горшок не является деятельной жизненной силой. И в самом деле, когда человек осознает, что ему есть что сказать о Кришне, ему не хватит и двадцати четырех часов в сутки. Только глупца можно прославлять, пока он не раскрыл рот, но стоит ему прервать молчание, как все обнаружат его невежество. «Чайтанья-чаритамрита» являет нам множество удивительных истин, открывающихся тому, кто славит Всевышнего.

В начале «Чайтанья-чаритамриты» Кришнада Кавираджа Госвами пишет: «Я в почтении склоняюсь перед моими духовными учителями». Он намеренно использует множественное число, ибо подразумевает всю парампару, цепь духовных учителей. Он почтительно склоняется не только перед своим гуру, но перед всеми учителями, начиная с Самого Господа Кришны. Он обращается к гуру во множественном числе, выражая тем самым уважение всем вайшнавам. Почтив парампару, автор склоняется перед всеми остальными преданными, перед Самим Богом, Его воплощениями и непосредственным проявлением внутренней энергии Кришны. Господь Чайтанья Махапрабху (иногда Его называют Кришной Чайтаньей) олицетворяет Собой все эти ипостаси: Он - Бог, гуру, преданный, воплощение Бога (аватара) и внутренняя энергия. В образе Своего спутника Нитьянанды Он предстает как первая экспансия Господа; в образе Адвайты - как воплощение Бога; в образе Гададхары - как внутренняя энергия, а в образе Шривасы - как пограничное живое существо, играющее роль преданного. Поэтому не следует думать, что Кришна существует обособленно. Нет, Он вечно существует со всеми Своими проявлениями, как это описывает Рамануджачарья. Согласно учению

вишиштадвайты, энергии Бога, Его экспансии и воплощения представляют собой единство в многообразии. Иными словами, Бог неотделим от своих ипостасей: все вместе они и есть Бог.

Следует отметить, что «Чайтанья-чаритамрита» не предназначена для начинающих, ибо раскрывает высший уровень духовного знания. Лучше всего, если человек начнет с «Бхагавад-гиты», затем изучит «Шримад-Бхагаватам» и только потом перейдет к «Чайтанья-чаритамрите». Все эти священные писания находятся на одном абсолютном уровне, но между ними «Чайтанья-чаритамрита» занимает самое высокое положение. Каждый ее стих исполнен совершенства.

Во втором стихе «Чайтанья-чаритамриты» автор выражает почтение Господу Чайтанье и Господу Нитьянанде. Он сравнивает Их с солнцем и луной, потому что они рассеивают мрак материального мира. В данном случае солнце и луна взошли одновременно.

На Западе о величии Господа Чайтаньи люди почти ничего не знают, и потому они могут спросить: «А кто такой Кришна Чайтанья?» Автор «Чайтанья-чаритамриты», Шрила Кришнадас Кавираджа, отвечает на этот вопрос в третьем стихе своей книги. Обычно в Упанишадах Высшая Абсолютная Истина описывается безличной, но в «Ишопанишад» есть стих, в котором говорится о личностной природе Абсолютной Истины:

хиранмайена патрена
сатйасйапихитам мукхам
тат твам пушанн апаврину
сатйа-дхармайа дриштайе

«О мой Господь, поддерживающий все живое, Твой истинный лик сокрыт Твоим ослепительным сиянием. Будь добр, удали этот покров и яви Себя Своему чистому преданному» (Шри Ишопанишад, Мантра 15).

Имперсоналисты не могут проникнуть вглубь сияния Господа и приблизиться к личности, от которой это сияние исходит. Но «Ишопанишад» - это гимн во славу Верховной Личности Бога. Это вовсе не значит, что безличный Брахман не существует, но в «Ишопанишад» Брахман описан как ослепительное сияние, исходящее от тела Господа Кришны. А «Чайтанья-чаритамрита» учит, что Господь Чайтанья - это и есть Сам Кришна. Иначе говоря, Шри Кришна Чайтанья есть источник безличного Брахмана. Параматма, или Сверхдуша в сердце каждого живого существа и в каждом атоме вселенной, является лишь частичным проявлением Господа Чайтаньи. Поэтому Шри Кришна Чайтанья, будучи источником и Брахмана, и вездесущей Параматмы, является Верховной Личностью Бога. Он исполнен

шести совершенств: богатства, славы, силы, красоты, знания и самоотречения. Одним словом, нужно знать, что Он суть Кришна, Бог, и нет никого, кто был бы равен Ему или в чем-то превосходил Его. В этом мире нет более возвышенного предмета познания. Он - Верховная Личность.

Рупа Госвами, близкий спутник Господа Чайтаньи, внимавший Его наставлениям в течение десяти дней, писал:

намо маха-ваданийайа кришна-према-прадайа те
кришнайа кришна-чаитанйа-намне гаура-твише намах

«Я в почтении склоняюсь перед Верховным Господом Шри Кришной Чайтаньей. Он гораздо великодушнее любой другой аватары и даже Самого Кришны, ибо щедро раздает то, что еще никто никогда не давал, - чистую любовь к Кришне».

Давая Свои наставления, Господь Чайтанья начинает с уровня, на котором душа вручает себя Кришне. Он не описывает путей карма-йоги, гьяна-йоги или хатха-йоги, а начинает с того момента, когда человек, возвысившись над уровнем материального бытия, оставляет все свои мирские привязанности. В «Бхагавад-гите» Кришна начинает с того, что описывает разницу между материей и духом, и в восемнадцатой главе завершает Свои наставления, описывая уровень, на котором душа безраздельно вручает Себя Господу. На этом уровне майявади замолкают, но на самом деле с него только и начинается настоящее обсуждение. Первая сутра «Веданты» гласит: атхато брахмаджиджнаса - «Теперь настало время вопрошать об Абсолютной Истине». Поэтому Рупа Госвами славит Господа Чайтанью как самое великодушное воплощение Бога, ибо Он принес людям величайший дар - самый возвышенный вид преданного служения. Иначе говоря, Господь Чайтанья дал ответы на самые важные вопросы, которыми только может задаться человек.

Есть различные уровни преданного служения и постижения Бога. Строго говоря, всякий, кто признает существование Бога, уже преданно служит Ему. И все же признать величие Бога - еще не верх совершенства. Господь Чайтанья, выступавший в роли ачарьи, великого учителя, проповедовал, что мы можем обрести определенные отношения с Богом и на самом деле стать Его другом, отцом, матерью или возлюбленной. В «Бхагавад-гите» описано, как Кришна явил Арджуне Свою вселенскую форму, ответив на просьбу Арджуны, Своего «дорогого друга». Но когда Арджуна увидел в Кришне Господа вселенных, то стал молить Его простить фамильярность, которую он позволял себе в их дружеских отношениях. То, о чем говорит Господь Чайтанья, превосходит этот уровень отношений с Кришной. По милости Господа Чайтаньи можно стать другом Кришны, и этой дружбе не будет границ. Став друзьями Кришны, мы можем забыть о благоговейном страхе перед Ним и чувствовать полную

свободу. Мы можем относиться к Богу как отец или мать. Эти истины изложены не только в «Чайтанья-чаритамрите», но и в «Шримад-Бхагаватам». Ни одно другое священное писание в мире не повествует о Боге как о сыне Его преданного. Обычно на Бога смотрят как на всемогущего Отца, который исполняет желания Своих сыновей. Однако великие преданные, поглощенные служением Богу, иногда обращаются с Ним как с сыном. Сын обычно требует, а отец или мать исполняют его желания, и преданный, служа Кришне, выступает в роли Его отца или матери. Вместо того чтобы брать что-то от Бога, мы даем Ему. Находясь именно в таких отношениях с Кришной, Яшода, Его мать, часто говорит Ему: «Скушай это, а то умрешь. Ешь как следует». Так Кришна, владыка всего сущего, зависит от милости Своего преданного. Это исключительно высокий уровень дружбы, на котором преданный в самом деле считает себя отцом или матерью Кришны.

Однако величайшим даром Господа Чайтанья стало Его учение о том, что к Кришне можно относиться как к своему возлюбленному. В этих отношениях Господь настолько привязан к преданному, что чувствует Себя неспособным ответить ему взаимностью. Кришна был так обязан гопи, пастушкам Вриндавана, за их любовь, что признал Свою неспособность воздать им должное. «Я не могу отплатить вам за вашу любовь, - говорил Он им. - Мне нечем воздать вам». Именно такое преданное служение принес людям Шри Чайтанья Махапрабху: служение на высочайшем уровне взаимоотношений с Богом как с возлюбленным. Подобного дара никто и никогда не давал - ни одно воплощение Бога и ни один ачарья. Поэтому Кришнадас Кавираджа, цитируя Рупу Госвами, пишет в четвертом стихе своей книги: «Господь Чайтанья - это Кришна с золотистым цветом тела, Шачинандана, сын матери Шачи. Он - самый милостивый, ибо пришел щедро раздать кришна-прему, чистую любовь к Кришне, всем и каждому. Пусть Он навсегда останется в ваших сердцах. По Его милости легко постичь Кришну».

Нам часто приходится слышать слова «любовь к Богу». Но до каких пределов можно развить эту любовь, объяснено в учении вайшнавов. Теоретическое знание о любви к Богу можно почерпнуть из многих писаний, но что такое любовь к Богу на самом деле и как ее обрести раскрыто только в вайшнавских писаниях. Чайтанья Махапрабху даровал людям редчайшую возможность возвыситься до самых больших высот любви к Богу.

В материальном мире мы тоже испытываем некоторое чувство любви. Почему? Потому что в каждом из нас живет изначальная любовь к Богу. Весь опыт, который мы накапливаем в обусловленной жизни, берет начало в Верховном Господе, первопричине всего сущего. Наши изначальные отношения с Господом наполнены любовью, и эта любовь искаженно отражается в материальном бытии. Наша истинная любовь постоянна и безгранична, но, поскольку в материальном мире есть только искаженное

отражение любви, ей недостает постоянства и она опьяняет нас. Если мы хотим истинной, духовной любви, нам следует обратить свою любовь к Кришне, Верховной Личности Бога, - высшему объекту любви. В этом заключается суть сознания Кришны.

В материальном сознании мы пытаемся любить то, что не достойно любви. Мы одаряем своей любовью кошек и собак, рискуя в момент смерти подумать о них и родиться среди этих животных. От нашего сознания в момент смерти зависит, какое тело мы получим в следующей жизни. Именно поэтому в ведических писаниях подчеркивается важность женского целомудрия: если женщина привязана к своему мужу, в момент смерти она будет думать о нем и в следующей жизни обретет тело мужчины. Это более благоприятно, потому что мужчине легче постичь духовную науку.

Однако сознание Кришны замечательным образом предоставляет одинаковые возможности и мужчинам, и женщинам. В «Бхагавад-гите» (9.32) Господь Кришна говорит: «Тот, кто ищет у Меня прибежища - будь то женщина, шудра, вайшья или человек низкого происхождения, - несомненно, обретет возможность общаться со Мной». Сам Кришна обещает это.

Чайтанья Махапрабху говорит нам, что в каждой стране и каждом священном писании есть какой-то намек на любовь к Богу. Но, к сожалению, никто на самом деле не знает, что собой представляет эта любовь. Ведические писания отличаются тем, что указывают человеку путь обретения любви к Богу. В других писаниях не найти знания о том, как полюбить Бога и кто такой Бог. Хотя формально они проповедуют любовь к Богу, в них ничего не сказано о том, как и в чем она должна проявляться. Но Чайтанья Махапрабху на собственном примере показывает, что такое любовь к Богу в супружеских отношениях. Приняв на Себя роль Шримати Радхарани, Чайтанья пытается любить Кришну, как Его любила Она. Кришна всегда изумлялся любви Радхарани. «Почему Радха доставляет Мне такое наслаждение?» - спрашивал Он. И чтобы постичь Радхарани, Кришна принял Ее роль и попытался понять Себя. В этом состоит тайна воплощения Господа Чайтаньи. Чайтанья - это Сам Кришна, но Он проникся настроением Радхарани и встал на Ее место, чтобы показать нам, как любить Кришну. Поэтому в пятом стихе автор этой книги пишет: «Я почтительно склоняюсь перед Верховным Господом, который пребывает в умонастроении Радхарани».

Это подводит нас к вопросу о том, кто такая Радхарани и что такое Радха-Кришна. Радха-Кришна - это обмен любовью, но не обычной любовью. Кришна обладает бесчисленными энергиями, три из которых являются главными: энергия внутренняя, внешняя и пограничная. Внутренняя энергия тоже проявляется трояко: как самвит, хладини и сандхини. Энергия хладини - это энергия наслаждения Кришны. Все живые существа обладают ею, ибо все

они жаждут наслаждаться. Такова природа живого существа. В нашем нынешнем положении мы пытаемся наслаждаться с помощью тела в условиях материального мира. Соприкасаясь с материальными объектами чувств, мы хотим извлечь из них наслаждение. Однако абсурдно думать, что неизменно духовный Кришна, подобно нам, пытается обрести наслаждение на материальном уровне. В «Бхагавад-гите» Кришна называет материальный мир бременным и исполненным страданий. Чего ради Он станет искать наслаждений в этом мире? Он - Сверхдуша, высший дух, и Его наслаждение выше материальных представлений о жизни.

Чтобы понять, как Кришна наслаждается, нужно изучить первые девять песней «Шримад-Бхагаватам», а затем обратиться к Десятой песни, где энергия наслаждения Кришны проявляется в Его играх с Радхарани и девушками-пастушками Враджа. К сожалению, неразумные люди сразу обращаются к развлечениям Кришны, описанным в Дашама-скандхе, Десятой песни. Раса-лила, или танец Кришны в окружении пастушек, и Его объятия с Радхарани обыкновенные люди чаще всего понимают неправильно, ибо видят в этих играх проявление материального вожделения. Они заблуждаются, думая, что Кришна подобен им и что Он обнимает гопи, как обычный мужчина обнимает молоденькую девушку. Некоторых людей это даже привлекает к Кришне, потому что им кажется, будто Его религия благословляет распущенность. Однако это не кришна-бхакти, любовь к Богу, а пракрита-сахаджия - мирская похоть.

Чтобы избежать такой ошибки, нужно понять истинную природу Радхи-Кришны. Радха и Кришна проявляют Свои игры благодаря внутренней энергии Кришны. Постичь Его внутреннюю энергию наслаждения необычайно трудно, поэтому прежде всего человек должен понять, кто такой Кришна, и только тогда он сможет проникнуть в тайну Его внутренней энергии. Кришна не наслаждается ничем материальным, но Он все равно обладает энергией наслаждения. Поскольку все мы - частицы Кришны, в нас тоже есть эта энергия, и мы пытаемся проявить ее в материи. Кришна же никогда не предпринимает таких бесплодных попыток. Объектом энергии наслаждения Кришны является Радхарани. Он проявляет Свое блаженство в образе Радхарани и предается с Ней любовным развлечениям. Иначе говоря, Кришна наслаждается не внешней энергией, а внутренней - энергией блаженства, которую Он проявляет в образе Радхарани. Таким образом, Кришна проявляет Себя как Радхарани, чтобы насладиться Своей внутренней энергией. Из всех многочисленных проявления и воплощений Господа энергия наслаждения является первой и самой важной.

Радхарани нельзя считать отделенной от Кришны. Она тоже Кришна, ибо между энергией и ее источником нет разницы. Без энергии ее источник не имеет смысла, так же как без источника не может быть энергии. Подобно

этому, Кришна без Радхи не имеет смысла, как нет смысла в Радхе без Кришны. Вот почему вайшнавцы прежде всего выражают почтение и поклоняются внутренней энергии наслаждения Верховного Господа и говорят о Господе и Его энергии как о Радхе-Кришне. Точно так же те, кто поклоняется Нараяне, сначала произносят имя Лакшми - Лакшми-Нараяна, а те, кто поклоняется Господу Раме, сначала произносят имя Ситы. В любом случае, будь то Сита-Рама, Радха-Кришна или Лакшми-Нараяна, энергия всегда упоминается первой.

Радха и Кришна - единое целое, и, когда Кришна желает испытать наслаждение, Он проявляет Себя как Радхарани. Духовные по своей природе любовные взаимоотношения Радхи и Кришны являются истинным проявлением внутренней энергии наслаждения Господа. Хотя мы говорим: «Когда Кришна желает», мы не можем сказать, в какой именно момент это происходит. Мы говорим так только потому, что в обусловленной жизни все имеет начало, однако в абсолютной, или духовной, жизни нет ни начала, ни конца. Тем не менее, пытаясь понять, что Радха и Кришна представляют Собой единое целое и в то же время существуют как две отдельные личности, мы невольно задаемся вопросом: «Когда это произошло?» Когда Кришна желает насладиться Своей энергией блаженства, Он проявляет Себя в образе Радхарани, а когда Он хочет понять Себя с помощью Радхи, Он сливается с Ней и предстает как Господь Чайтанья. Именно об этом рассказывает Шрила Кришнада Кавираджа в пятом стихе «Чайтанья-чаритамриты».

В следующем стихе автор объясняет, для чего Кришна принял облик Чайтаньи Махапрабху. Кришна захотел познать величие любви Радхи. «Почему Она так любит Меня?» - задался Он вопросом. «Какое достоинство во Мне так сильно привлекает Ее? И какие именно чувства Она испытывает, любя Меня?» Может показаться странным, что Кришну, Верховного Господа, пленяет чья-то любовь. Мужчина ищет женской любви, потому что он несовершенен, ему чего-то недостает. Любовь женщины, эта дарующая наслаждение сила, отсутствует в мужчине, и потому он тянется к женщине. Но этого нельзя сказать о Кришне, ибо Он совершенен. Кришна Сам удивляется: «Почему Радхарани так привлекает Меня? Что Она переживает, испытывая любовь ко Мне?» Пожелав испытать вкус этих любовных отношений, Кришна явился, словно луна на горизонте океана. Луна появилась при пахтанье океана, и точно так же луна Чайтаньи Махапрабху вошла от пахтанья океана божественной любви. И в самом деле, кожа Господа Чайтаньи своим золотистым цветом напоминает сияние луны. Хотя это язык метафор, он передает сокровенный смысл явления Чайтаньи Махапрабху. Причины Его явления будут исчерпывающе объяснены в последующих главах.

Выразив почтение Господу Чайтанье, Кришнада Кавираджа в седьмом стихе выражает почтение Господу Нитьянанде. Он объясняет, что Нитьянанда

неотличен от Баларама, источника Маха-Вишну. Баларама - это первая экспансия Кришны, из которой исходит Санкаршана, Прадьюмна и множество других экспансий. Однако, сколько бы экспансий ни существовало, Господь Кришна всегда остается их источником, как об этом свидетельствует «Брахма-самхита». Кришна подобен свече, от которой зажигаются тысячи и миллионы других свечей. От изначальной свечи можно зажечь сколько угодно других, но сама она всегда остается изначальной. Таким образом Кришна распространяет Себя во множестве воплощений, и все Его экспансии называются вишну-таттвами. Хотя Вишну - огромный огонь, а мы - маленькие искры, все мы являемся экспансиями Кришны.

Когда возникает необходимость создать материальный мир, Вишну проявляется в образе Маха-Вишну, который возлежит на водах Причинного океана и выдыхает вселенные. Так из Маха-Вишну и Причинного океана возникают вселенные, и все они плавают в водах этого океана. Существует история о Вамане, который сделал три шага и пальцем ноги пробил оболочку вселенной. Вода из Причинного океана устремилась в проделанное Им отверстие, и этот поток стал рекой Гангой. С тех пор Ганга считается священной водой Господа Вишну, и все индусы от Гималаев до Бенгальского залива поклоняются ей.

Итак, Маха-Вишну - это экспансия Баларама, который Сам является первой экспансией Кришны, а во Вриндаване - Его старшим братом. В маха-мантре Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе имя «Рама» подразумевает Балараму. Поскольку Нитьянанда является экспансией Баларама, то Рама относится и к Господу Нитьянанде. Таким образом, Харе Кришна, Харе Рама - это обращение не только к Кришне и Балараме, но и к Господу Чайтанье и Нитьянанде. «Чайтанья-чаритамрита» главным образом описывает истины, которые лежат далеко за пределами материального творения. Материальный мир называют майей, иллюзией, ибо он не вечен. Поскольку он то проявляется, то переходит в непроявленное состояние, его считают иллюзорным. Но за пределами этого бренного мира простирается высшая природа, о которой сказано в «Бхагавад-гите»:

парас тасмат ту бхаво 'нйо
'вйакто 'вйактат санатанах
йах са сарвешу бхутешу
нашйатсу на винашйати

«Но существует иная, вечная, непроявленная природа - она лежит за пределами материального мира, который то проявляется, то исчезает. Эта высшая природа неуничтожима. Когда все в материальном мире разрушается, она остается нетронутой» (Б.-г., 8.20).

Высшая природа находится за пределами проявленного и непроявленного состояний (вьякты и авьякты). Ее не затрагивает творение и уничтожение. Она проявляется как жизненная сила в телах всех живых существ. Само по себе тело создано низшей природой, материей, но то, что им движет, относится к высшей природе. Признаком этой высшей природы является сознание. Таким образом, в духовном мире все имеет высшую природу и обладает сознанием. В материальном мире у неодушевленных предметов нет сознания, но в духовном мире это не так. Стол, земля, деревья - все обладает сознанием.

Масштабы материального творения невозможно даже представить. В этом мире все оценивается воображением или другими несовершенными методами, но ведические писания повествуют о том, что лежит за пределами материальной вселенной. Люди, которые верят лишь в экспериментальный метод познания, будут сомневаться в заключениях Вед, потому что не в силах представить, как далеко простирается эта вселенная, и не могут достичь сколько-нибудь отдаленных ее областей. То, что лежит за пределами нашего восприятия, называется ачинтьей, непостижимым. Нет смысла спорить или строить догадки о том, что непостижимо. Непостижимое не может быть предметом наших рассуждений или экспериментов. Наши силы ограничены, так же как и наша способность чувственного восприятия, поэтому, когда речь идет о непостижимом, нужно полагаться на заключения Вед. Знание о высшей природе необходимо принимать на веру, не требуя доказательств. Возможно ли спорить о том, что недоступно для нас? В «Бхагавад-гите» Господь Кришна Сам описывает Арджуне метод постижения трансцендентного:

имам вивасвате йогам
проктаван ахам авйайам
вивасван манаве праха
манур икшвакаве 'бравит

«Я открыл эту вечную науку йоги богу Солнца Вивасвану, Вивасван поведал ее Ману, прародителю человечества, а Ману в свой черед поведал ее Икшваку» (Б.-г., 4.1).

Таков метод парампары, цепи духовных наставников. Точно так же в «Шримад-Бхагаватам» описывается, что Кришна вложил знание в сердце Брахмы, первого сотворенного существа во вселенной. Брахма передал его своему ученику Нараде, а Нарада - Вьясадеве. Вьясадева передал это знание Мадхвачарье, а от Мадхвачарьи оно дошло до Мадхавендры Пури и затем до Ишвары Пури, от которого его получил Чайтанья Махапрабху.

Здесь может возникнуть вопрос: если Чайтанья Махапрабху - это Сам Кришна, зачем Ему нужен был духовный учитель? Конечно, Он не нуждался в духовном учителе, но, поскольку Он играл роль ачарьи (того, кто учит своим примером), Он принял гуру. Даже Сам Кришна в свое время принял духовного учителя, ибо так должен поступать каждый. Господь просто подает людям пример. Не следует думать, будто Бог принимает духовного учителя потому, что Ему недостает знаний. Нет, Он лишь подчеркивает этим важность парампары. Знание, передаваемое по парампаре, исходит от Самого Господа, и, если оно передается без искажений, оно совершенно. Этот метод позволяет нам обрести знание, даже если мы не общаемся непосредственно с тем, от кого оно исходит. В «Шримад-Бхагаватам» сказано, что Кришна, Абсолютная Истина, Личность Бога, вложил духовное знание в сердце Брахмы. Это еще один путь получения знания - через сердце. Таким образом, знание можно получить двумя способами: от Верховной Личности Бога, пребывающего в сердце каждого в образе Сверхдуши, или от гуру, духовного учителя, который считается проявлением Кришны. Это значит, что Кришна учит нас изнутри и извне. Нам остается только внимать Его наставлениям. Если получать знание таким путем, то будет уже неважно, постижимо оно или нет.

Из «Шримад-Бхагаватам» можно очень многое узнать о планетах Вайкунтхи, которые находятся за пределами материальной вселенной. Много сведений о непостижимом содержится и в «Чайтанья-чаритамрите». Любая попытка получить это знание с помощью экспериментов обречена на неудачу. Его нужно просто принять и усвоить. Согласно ведическому методу познания, доказательством является шабда, духовный звук. В ведической традиции звук особенно важен, ибо, если он чист, его считают авторитетным. Даже в материальном мире мы многое узнаем по радио или по телефону, находясь за тысячи километров от источника информации. Это значит, что даже в повседневной жизни мы признаем за звуком силу доказательства. Не видя того, кто передает сообщение, мы принимаем его всерьез только на основании звука. Подобно этому, звук играет важную роль и в передаче ведического знания.

Из Вед можно узнать, что за пределами проявленного космоса простирается духовный мир с бесчисленными планетами. Материальный мир - лишь небольшая часть всего творения. Хотя он включает в себя не только нашу вселенную, но и великое множество других вселенных, все вместе эти материальные вселенные составляют только часть творения. Большая часть мироздания приходится на духовное царство с его бесчисленными духовными планетами, которые называются Вайкунтхалоками. Каждой Вайкунтхалокой правит Господь Нараяна в образе Своих четырехруких экспансий: Санкаршаны, Прадьюмны, Анируддхи и Васудевы. Этот Санкаршана, как утверждает Кришнада Кавираджа в восьмом стихе первой главы, и есть Господь Нитьянанда.

Как уже говорилось, материальные вселенные исходят из Господа, принявшего образ Маха-Вишну. Подобно мужу и жене, которые соединяются, чтобы зачать потомство, Маха-Вишну соединяется со Своей женой майей, материальной природой. Это подтверждается в «Бхагавад-гите», где Кришна говорит:

сарва-йонишу каунтейа
муртайах самбхаванти йах
тасам брахма махад йонир
ахам биджа-прадах пита

«Знай же, о сын Кунти, что все виды жизни порождены материальной природой, а Я - отец, дающий семя» (Б.-г., 14.4).

Вишну оплодотворяет майю, материальную природу, просто взглянув на нее. Это духовный метод. В материальном мире оплодотворение производится только с помощью определенного органа, но Верховный Господь, Кришна, или Маха-Вишну, может оплодотворять любой частью Своего тела. Просто бросив взор на материальную природу, Он может зачать в ее лоне бесчисленное множество живых существ. «Брахма-самхита» подтверждает, что трансцендентное тело Верховного Господа необычайно могущественно, и потому каждая его часть может выполнять функции любой другой. Мы прикасаемся только руками или кожей, а Кришна способен касаться взглядом. Глаза позволяют нам видеть, но мы не можем прикоснуться взглядом или глазами ощущать запах. Но Кришна может глазами чувствовать запах или принимать пищу. Когда мы предлагаем Кришне пищу, мы не видим, как Он ест, но Он ест, просто глядя на наше подношение. Нам трудно представить, как совершаются те или иные действия в духовном мире, где все имеет духовную природу. Однако это не значит, что Кришна не ест или мы только воображаем, что Он ест; Он на самом деле ест, но делает это не так, как мы. Мы сможем есть, как Он, только когда достигнем полного духовного совершенства. На этом уровне каждая часть тела может выполнять функции любой другой.

Вишну ничего не требуется, чтобы творить. Ему не нужна богиня процветания, чтобы произвести на свет Брахму, поскольку Брахма рождается из лотоса, который вырастает из пупка Вишну. Богиня Лакшми находится у стоп Вишну и служит Ему. В материальном мире, чтобы родить детей, необходимо вступать в половые отношения, но в духовном мире детей можно произвести на свет без участия жены. Поскольку у нас нет опыта взаимодействия с духовной энергией, нам кажется, что рождение Брахмы из пупка Вишну - досужая выдумка. Мы ничего не знаем о могуществе духовной

энергии, способной творить все, что угодно. Материальная энергия подчинена определенным законам, а духовная полностью независима.

В порах кожи Маха-Вишну пребывают бесчисленные вселенные, которые проявляются, когда Он делает выдох. В материальном мире мы нигде такого не видим, но нам знакомо искаженное отражение этого процесса - потоотделение. Невозможно даже представить, как долго длится один вдох и выдох Маха-Вишну: ведь за это время создаются и разрушаются все вселенные. Господь Брахма живет в течение одного Его выдоха, а в нашем измерении 4 320 000 000 лет составляют лишь двенадцать часов Брахмы, и живет Брахма сто своих лет. Тем не менее вся жизнь Брахмы укладывается в один выдох Маха-Вишну. Таким образом, мы не в состоянии даже представить, сколь могущественно дыхание Верховного Господа. При этом Маха-Вишну - лишь частичное проявление Нитьяланды. Автор «Чайтанья-чаритамриты» объясняет это в девятом стихе.

В десятом и одиннадцатом стихах Кришнадас Кавираджа Госвами описывает Гарбходакашайи Вишну и Кширодакашайи Вишну, частичные проявления Маха-Вишну, которые следуют одно за другим. Брахма родился на лотосе, выросшем из пупка Гарбходакашайи Вишну и вмещающем в своем стебле множество планетных систем. Позже Брахма создал людей, животных и все остальное. Кширодакашайи Вишну возлежит в Молочном океане каждой вселенной, которой Он управляет и которую поддерживает. Таким образом, Брахма творит, Вишну поддерживает, а Шива в должный срок разрушает все сущее.

Итак, в первых одиннадцати стихах «Чайтанья-чаритамриты» Кришнадас Кавираджа Госвами провозглашает, что Господь Чайтанья Махапрабху - это Сам Шри Кришна, Верховная Личность Бога, а Господь Нитьянанда - это Баларама, первая экспансия Кришны. В двенадцатом и тринадцатом стихах он описывает Адвайтачарью - еще одного важного спутника Господа Чайтаньи Махапрабху, воплощение Маха-Вишну. Адвайтачарья тоже Господь или, точнее, экспансия Господа. Слово адвайта означает «недвойственный». Он носит это имя, поскольку неотличен от Верховного Господа. Его называют также ачарьей, учителем, ибо Он проповедует сознание Кришны, и в этом Он подобен Чайтанье Махапрабху. Хотя Чайтанья - это Сам Шри Кришна, Он приходит как преданный, чтобы научить людей любить Кришну. Точно так же Адвайтачарья, Господь, приходит проповедовать науку сознания Кришны. Поэтому Он тоже является Господом, воплотившимся в образе преданного.

В играх Господа Чайтаньи Кришна предстает в образе пяти экспансий, именуемых панча-таттвой. Шрила Кришнадас Кавираджа Госвами выражает глубокое почтение панча-таттве в четырнадцатом стихе первой главы «Чайтанья-чаритамриты». Кришна и Его спутники приходят как преданные

Верховного Господа, приняв облик Шри Кришны Чайтаньи, Нитьяланды, Адвайтачарьи, Гададхары и Шривасы. Но в любом случае Чайтанья Махапрабху остается источником энергии для всех Своих преданных. А раз так, то можно не сомневаться, что, приняв покровительство Шри Чайтаньи Махапрабху, мы достигнем успеха в сознании Кришны. Нароттама дас Тхакур в одной из своих песен говорит: «Дорогой Господь Чайтанья, будь милостив ко мне. Твоя милость ни с чем не сравнима. Я неотступно молюсь Тебе, ибо Ты пришел освободить падшие души, а в целом мире никто не пал ниже, чем я. Поэтому, пожалуйста, начни с меня».

В пятнадцатом стихе Кришнадас Кавираджа Госвами выражает почтение Самому Шри Кришне. Автор «Чайтанья-чаритамриты» жил во Вриндаване и был великим преданным. Прежде он жил со своей семьей в Катве, маленьком городке в провинции Бурдван в Бенгалии. Члены его семьи поклонялись Радхе-Кришне, но однажды у них произошла небольшая размолвка по поводу преданного служения. К Кришнадасу Кавирадже во сне явился Нитьянанда Прабху и повелел ему оставить дом и отправиться во Вриндаван. Хотя Кришнадас Кавираджа к тому времени был уже не молод, в ту же ночь он отправился в путь, чтобы поселиться во Вриндаване. Там он познакомился с Госвами, ближайшими учениками Господа Чайтаньи Махапрабху. Вайшнав Вриндавана обратились к нему с просьбой написать «Чайтанья-чаритамриту». Хотя он приступил к этой работе в преклонном возрасте, по милости Господа Чайтаньи ему удалось ее завершить. По сей день «Чайтанья-чаритамрита» остается самой авторитетной книгой, описывающей учение и жизнь Чайтаньи Махапрабху.

Во времена Кришнадаса Кавираджи Госвами во Вриндаване было не так много храмов. Главными из них были храмы Мадана-мохана, Говиндаджи и Гопинатхи. Как житель Вриндавана, он посещал эти храмы и кланялся Божествам, обращаясь к Господу с мольбой: «Я слишком медленно продвигаюсь по духовному пути, помоги мне, пожалуйста». В пятнадцатом стихе Кришнадас Кавираджа выражает почтение виграхе Мадана-мохана, Божеству, которое помогает преданному развиваться в сознании Кришны. Встав на путь сознания Кришны, человек прежде всего должен познать Кришну и свои взаимоотношения с Ним. Это возможно только с помощью поклонения виграхе Мадана-мохана, и потому Кришнадас Кавираджа в первую очередь устанавливает отношения с этим Божеством.

Далее, в шестнадцатом стихе, Кришнадас выражает почтение Говинде, Божеству-покровителю пути преданного служения. Это Божество называют покровителем пути преданного служения, потому что Оно учит нас служить Радхе и Кришне. Божество Мадана-Мохана позволяет лишь установить: «Я - Твой вечный слуга». Но Говинда принимает наше служение. Говинда вечно обитает во Вриндаване. В духовном по своей природе Вриндаване все

построено из философского камня, а коров называют сурабхи, ибо они дают неограниченное количество молока; все деревья там - деревья желаний, дарующие все, чего только можно пожелать. Кришна во Вриндаване пасет коров сурабхи, и Ему поклоняются сотни тысяч гопи, или пастушек, каждая из которых - богиня процветания. Подобно тому как царственную особу всегда сопровождает ее свита, Кришна приходит в этот мир вместе со Своей обителью, Вриндаваном. Поскольку Вриндаван проявляется вместе с Кришной, он тоже остается недоступным влиянию материального мира. И преданные находят прибежище во Вриндаване в Индии, ибо он считается точным подобием изначального Вриндавана. Можно сокрушаться о том, что деревья там не являются калпа-врикшами, деревьями желаний, но во времена Госвами они были именно такими. Далеко не каждый может подойти к калпа-врикше и потребовать исполнения желаний; сначала нужно стать преданным. Госвами каждую ночь проводили под новым деревом, и эти деревья исполняли все их желания. Обычному человеку это кажется невероятным, но по мере духовного развития, он сможет осознать эти истины.

Подлинный Вриндаван открывается только тому, кто не ищет удовольствий в материальном мире. «Когда же ум мой очистится от мирских желаний и я смогу увидеть Вриндаван?» - спрашивает один великий преданный. Чем больше мы развиваем в себе сознание Кришны и чем дальше продвигаемся по этому пути, тем в большей степени нам открывается духовная природа. Вот почему Кришнадас Кавираджа Госвами считает Вриндаван в Индии неотличным от Вриндавана в духовном мире, и в шестнадцатом стихе он описывает Радху и Кришну сидящими на украшенном драгоценными камнями троне под деревом желаний во Вриндаване. Гопи, дорогие подруги Кришны, служат Ему и Радхе, танцуя, слагая для Них песни, поднося Им орехи бетеля и освежающие напитки и украшая Их цветами. Даже в наши дни в Индии с наступлением июля люди украшают троны и воспроизводят эту сцену. Обычно к этому времени люди приезжают во Вриндаван, чтобы выразить почтение Божествам.

Наконец, Кришнадас Кавираджа Госвами благословляет своих читателей от имени божества Гопинатхи. Гопинатха - это Кришна, повелитель и владыка гопи, или пастушек. Он привлекает гопи звуками Своей флейты и, когда они, оставив своих мужей и домашние обязанности, приходят к Нему, танцует с ними. Этот танец описан в Десятой песни «Шримад-Бхагаватам». Гопи с детства дружили с Кришной, и многие из них уже были замужем, потому что в Индии девушек выдают замуж в возрасте двенадцати лет. Юноши женятся после восемнадцати, и потому Кришна, которому тогда было не более пятнадцати-шестнадцати лет, еще не был женат. Тем не менее Он позвал этих девушек из их домов, приглашая потанцевать с Ним. Такой танец называется раса-лилой, и это самая возвышенная из игр Господа во Вриндаване. Поскольку Кришна - возлюбленный господин гопи, Его называют Гопинатхой.

Кришнадас Кавираджа Госвами призывает благословения Господа Гопинатхи. «Пусть Гопинатха, повелитель гопи, дарует вам благословение. Да благословит вас Гопинатха». Автор «Чайтанья-чаритамриты» молит, чтобы Кришна привлек ум читателя божественными звуками Своей флейты, как Он привлекает ими гопи.

Предисловие

Учение Господа Чайтаньи, изложенное в этой книге, не отличается от учения Господа Кришны в «Бхагавад-гите». Господь Чайтанья просто показал, как применять учение Шри Кришны на практике. Все Свои наставления в «Бхагавад-гите» Господь Кришна сводит к тому, что каждый должен предаться Ему, Господу Кришне, и Он обещает позаботиться о такой предавшейся душе. Господь, Верховная Личность Бога, и так поддерживает всех и вся в этом творении, но не лично, а посредством Своей полной экспансии, Кширодакашайи Вишну. Однако, когда Господь говорит, что позаботится о Своем чистом преданном, Он имеет в виду личную, непосредственную заботу. Чистый преданный - это душа, которая всегда и во всем полагается на Господа, как ребенок полагается на своих родителей или животное - на своего хозяина. Вступив на путь вручения себя Господу, следует: 1) принимать все, что благоприятно для преданного служения, 2) отвергать все, что неблагоприятно для него, 3) твердо верить в защиту Господа, 4) чувствовать полную зависимость от милости Господа 5) не иметь интересов, не связанных с Господом, 6) всегда быть кротким и смиренным.

Господь хочет, чтобы человек предался Ему, следуя этим шести предписаниям, но так называемые ученые неверно истолковывают Его волю и уводят людей с пути преданности. В конце девятой главы «Бхагавад-гиты» Господь Кришна прямо говорит: «Всегда думай обо Мне, стань Моим преданным, почитай Меня и поклоняйся Мне». Любому, кто следует этим путем, Господь обещает возвращение домой, в духовную обитель. Но образованные демоны вводят людей в заблуждение и направляют их не к Личности Бога, а к некой непроявленной, вечной, нерожденной истине. Философы-имперсоналисты, последователи школы майявады, не признают Верховную Личность Бога высшей Абсолютной Истиной. Однако, если человек, например, хочет познать солнце во всей полноте, он должен начать с солнечного света, потом перейти к самой планете Солнце, а достигнув планеты, встретиться с божеством Солнца. Из-за недостатка знаний майявади не могут выйти за пределы сияния Брахмана, подобного солнечному свету. Упанишады подтверждают, что истинный лик Господа, Верховной Личности, можно узреть, лишь преодолев ослепительное сияние Брахмана.

Поэтому Господь Чайтанья учит поклоняться Самому Шри Кришне, который явился как приемный сын царя Враджи. Он раскрывает, что местность под названием Вриндаван так же благословенна, как и Сам Господь Кришна, ибо между именем, качеством, образом, деяниями, окружением Господа Кришны и Самим Кришной нет никакой разницы. Такова абсолютная

природа Верховной Личности Бога. Кроме того, Господь Чайтанья поведал, что высшей и самой совершенной формой поклонения Богу является служение девушек Враджи. Эти девушки (гопи, или пастушки) любили Кришну без всякого стремления к материальной или духовной выгоде. Говоря о «Шримад-Бхагаватам», Господь Чайтанья называл его безупречным повествованием, раскрывающим духовную науку, а высшей целью человеческой жизни Он провозгласил чистую любовь к Кришне, Верховной Личности Бога.

Учение Господа Чайтаньи не отличается и от учения Господа Капилы, который впервые поведал науку санкхья-йоги, или философское учение санкхьи. Эта авторитетная система йоги рекомендует медитировать на трансцендентный образ Господа. Ни о какой медитации на пустоту или нечто безличное она не говорит. Если человек способен всегда хранить в мыслях трансцендентный образ Господа Вишну, не прибегая к практике сидячих поз, его состояние называют совершенным самадхи. Это подтверждается в конце шестой главы «Бхагавад-гиты», где Господь Кришна говорит, что из всех йог величайшим является тот, кто в глубине сердца постоянно с любовью и преданностью думает о Господе.

Учение санкхьи легло в основу философской концепции Господа Чайтаньи, именуемой ачинтья-бхедабхеда-таттвой, согласно которой Верховный Господь одновременно един со Своим творением и отличен от него. Господь Чайтанья учил, что людям легче всего практиковать медитацию санкхья-йоги, повторяя святое имя Господа. Святое имя - это звуковое воплощение Бога, и, поскольку Господь является абсолютным целым, между Его именем и Его трансцендентным образом нет разницы. Воспринимая звук святого имени Господа, человек непосредственно общается с Верховной Личностью Бога. Тот, кто повторяет святое имя, проходит три стадии развития: стадию оскорблений, стадию очищения и трансцендентную стадию. На стадии оскорблений человек по-прежнему стремится к различным видам материального счастья, а на второй стадии он очищается от скверны мирских желаний. Достигнув же трансцендентного уровня, человек обретает самое желанное - любовь к Богу. Господь Чайтанья учил, что это и есть высшее совершенство для человека.

Практика йоги прежде всего подразумевает обуздание чувств, главное из которых - ум. Поэтому нужно обуздать ум, заняв его деятельностью в сознании Кришны. Грубая деятельность ума проявляется через внешние чувства, а именно те, что помогают приобретать знания, и те, что действуют, исполняя те или иные наши желания. Тонкая деятельность ума заключается в размышлениях, эмоциях и желаниях; она может быть оскверненной или чистой в зависимости от сознания человека. Если ум сосредоточен на Кришне (Его имени, качествах, облике, играх, окружении и атрибутах), деятельность человека - как на тонком, так и на грубом уровне - приносит ему благо. Метод

очищения сознания, рекомендованный в «Бхагавад-гите», заключается в том, чтобы сосредоточить ум на Кришне, обсуждая Его божественные деяния, посещая Его храм, убирая в храме, созерцая прекрасный образ Господа, слушая о Его божественной славе, вкушая предложенную Ему пищу, общаясь с Его преданными, вдыхая аромат листьев туласи и предложенных Господу цветов, делая что-нибудь для Господа и т. д. Никто не может остановить деятельность ума и чувств, однако ее можно очистить, если изменить сознание. О такой перемене Кришна говорит в «Бхагавад-гите», когда раскрывает Арджуне науку йоги, постигнув которую человек может действовать, не навлекая на себя кармических последствий. «О сын Притхи, действуя в соответствии с этим знанием, ты освободишься от рабства последствий своей деятельности» (Б.-г., 2.39). Иногда человеку приходится поневоле ограничивать себя в чувственных наслаждениях, например во время болезни, но подобные ограничения существуют лишь для неразумных. Не зная истинного метода обуздания ума и чувств, такие люди силой пытаются прекратить их деятельность, но позже уступают им и тонут в волнах чувственных наслаждений.

Всевозможные ограничения и правила йоги, а также статические позы и дыхательные упражнения, позволяющие отвлечь чувства от объектов чувств, предназначены для тех, кто поглощен телесными представлениями о жизни. Разумный человек в сознании Кришны не пытается удержать свои чувства от деятельности. Напротив, он занимает их служением Кришне. Невозможно удержать ребенка от шалостей, принуждая его к бездействию, но это легко сделать, если занять его чем-нибудь полезным и интересным. Насильственное ограничение деятельности чувств с помощью восьми принципов йоги рекомендуется тем, кто недостаточно разумен. По-настоящему разумные люди посвящают себя возвышенной деятельности в сознании Кришны и естественным образом оставляют низшую, материальную деятельность.

Так Господь Чайтанья раскрывает науку сознания Кришны. Эта наука абсолютна. Люди, занятые бесплодными философскими измышлениями, стараются избавиться от материальных привязанностей, но потом обычно признают, что ум слишком силен, и возвращаются к деятельности на уровне чувств. Человек в сознании Кришны не подвержен такому риску. Он занимает ум и чувства деятельностью в сознании Кришны, и Господь Чайтанья учил, как это сделать.

До того как Господь Чайтанья принял санньясу (отрекся от мира), Он носил имя Вишвамбхара. Вишвамбхарой называют того, кто поддерживает и хранит всю вселенную, а также возглавляет все живые существа. Хранитель и повелитель всех живых существ пришел как Господь Шри Кришна Чайтанья, чтобы раскрыть людям Свое возвышенное учение. Господь Чайтанья - идеальный учитель, дарующий людям то, в чем они больше всего нуждаются. Он щедрее всех раздает любовь к Кришне. Он - вместилище благодати и

удачи. Как подтверждается в «Шримад-Бхагаватам», «Бхагавад-гите», «Махабхарате» и Упанишадах, Он - Верховная Личность Бога, Сам Кришна, и в этот век разногласий все люди должны поклоняться Ему. Любой может присоединиться к Его движению санкиртаны, ибо для этого не нужно обладать какими-то особыми качествами. Просто следуя Его учению, человек может сделать свою жизнь совершенной. Тот, кому посчастливилось ощутить привлекательность Господа Чайтаньи, непременно достигнет успеха и исполнит свое предназначение. Иначе говоря, по милости Господа Чайтаньи все, кто жаждет обрести духовное бытие, могут легко освободиться из когтей майи. Учение, представленное в этой книге, неотлично от Самого Господа.

Обусловленная душа, заточенная в материальное тело, заполняет все новые страницы истории великим разнообразием мирских деяний. Учение Господа Чайтаньи способно помочь людям прекратить эту преходящую и бесполезную деятельность. Оно позволяет человеку возвыситься до уровня духовной деятельности, которая начинается после освобождения от материального рабства. Свободная деятельность в сознании Кришны - это совершенство человеческой жизни. Престиж, ради которого человек пытается властвовать над материальной природой, призрачен. Господь Чайтанья дарит людям свет истинного знания, с помощью которого они могут совершенствоваться в духовной жизни.

Каждый пожинает плоды своей деятельности, страдая от них или наслаждаясь ими; никто не в силах противостоять этому закону материальной природы. До тех пор пока человек занят кармической деятельностью, он не сможет достичь высшей цели жизни. Я искренне надеюсь, что люди поймут и по достоинству оценят учение Господа Чайтаньи, представленное в этой книге; оно озарит их духовную жизнь ярким светом и откроет простор для деятельности чистой души.

ом тат сат

А.Ч. Бхактиведанта Свами
14 марта 1968 г.,
день явления Господа Чайтаньи,
храм Шри-Шри-Радхи-Кришны,
Нью-Йорк

Мадхья-Лила. Том 2. Гл.7-11

Мадхья-лила, самая объемистая из всех частей «Чайтанья-чаритамриты», повествует о богатых событиями годах странствий Шри Чайтаньи - учителя, философа, духовного наставника и мистика. В течение шести лет, описанных в Мадхья-лиле, Чайтанья передает учение, с которым пришел, главным из Своих последователей, участвует в диспутах и обращает в Свою веру виднейших философов и теологов Своего времени вместе с их многочисленными учениками и последователями. В этой же части книги автор рассказывает о грандиозном празднике колесниц в Джаганнатха-Пури (Орисса)

Глава седьмая Господь отправляется в путешествие по Южной Индии

В «Амрита-праваха-бхашье» Шрила Бхактивинода Тхакур вкратце излагает седьмую главу следующим образом. В месяце магха (январь-февраль) Шри Чайтанья Махапрабху отрекся от мира, а в месяце пхалгуна (февраль-март) отправился в Джаганнатха-Пури. В этом же месяце Он принял участие в празднике Дола-ятра, а в месяце чайтра спас Сарвабхауму Бхаттачарью. В месяце вайшакха Шри Чайтанья Махапрабху начал Свое путешествие по Южной Индии. Он собрался идти в Южную Индию один, но Нитьянанда Прабху дал Ему в помощники брахмана Кришнадаса. Когда Шри Чайтанья Махапрабху отправлялся в путь, Сарвабхаума Бхаттачарья дал Ему с Собой четыре смены одежды и попросил Его навестить Рамананду Рая, который в то время жил на берегу Годавари. Нитьянанда Прабху вместе с другими преданными проводил Господа до Алаланатхи. Там Господь Чайтанья расстался с ними и продолжил Свой путь в сопровождении Кришнадаса. По дороге Чайтанья Махапрабху пел мантру кршна кршна кршна кршна кршна кршна кршна хе. В какой бы деревне Господь Чайтанья ни остановился на ночлег, Он просил всех, кто приходил увидеться с Ним, проповедовать сознание Кришны. Дав наставления жителям одной деревни, Господь отправлялся в другую, увеличивая тем самым число преданных. Наконец Он достиг Курмастханы. В Курмастхане Господь пролил неизъяснимую милость на брахмана Курму и исцелил от проказы другого брахмана, Васудеву. С тех пор Шри Чайтанья Махапрабху известен под именем Васудева-Амрита-Прада, которое означает «тот, кто напоил прокаженного Васудеву нектаром».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_01

*дханйам там науми чаитанйамвасудевам дайардра-дхи
нашта-куштхам руна-пуштамбхакти-туштам чакара йах*

дханйам - всеблагодарю; *там* - Ему; *науми* - выражаю почтение; *чаитанйам* - Шри Чайтанье Махапрабху; *васудевам* - брахмана Васудеву; *дайа-ардра-дхи* - проникшийся состраданием; *нашта-куштхам* - исцеленным от проказы; *руна-пуштам* - красивым; *бхакти-туштам* - нашедшим счастье в преданном служении; *чакара* - сделал; *йах* - который (Верховный Господь).

Проникшись состраданием к брахману Васудеве, Господь Чайтанья Махапрабху исцелил его от проказы. Он превратил Васудеву в красивого мужчину, удовлетворенного преданным служением. Я в почтении склоняюсь перед всеславным Господом Чайтаньей Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_02

*джайа джайа шри-чаитанья джайа нитйананда
джайаадваита-чандра джайа гаура-бхакта-врнда*

джайа джайа - слава; *шри-чаитанья* - Господу Чайтанье Махапрабху; *джайа* - слава; *нитйананда* - Господу Нитьянанде; *джайа адваита-чандра* - слава Адвайте Ачарье; *джайа гаура-бхакта-врнда* - слава преданным Господа Чайтаньи.

Слава Господу Чайтанье Махапрабху! Слава Господу Нитьянанде! Слава Адвайте Ачарье! Слава всем преданным Господа Чайтаньи!

Ч.Ч.М.Л. 02_07_03

*эи-мате сарвабхаумера нистара карила
дакшина-гамане прабхура иччха упаджила*

эи-мате - таким образом; *сарвабхаумера* - Сарвабхаумы Бхаттачарьи; *нистара* - спасение; *карила* - совершил; *дакшина-гамане* - путешествия в Южную Индию; *прабхура* - у Господа; *иччха* - желание; *упаджила* - возникло.

Даровав спасение Сарвабхауме Бхаттачарье, Господь решил отправиться в Южную Индию.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_04

*магха-шукла-пакше прабху карила санньаса
пхалгуне асийа каила нилачале васа*

магха-шукла-пакше - в светлую пору месяца магха; *прабху* - Господь; *карила* - принял; *санньаса* - отречение от мира; *пхалгуне* - в следующем месяце, месяце пхалгуна; *асийа* - придя; *каила* - осуществил; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *васа* - жительство.

Шри Чайтанья Махапрабху отрекся от мира в светлую пору месяца магха. В следующем месяце, месяце пхалгуна, Он пришел в Джаганнатха-Пури и поселился там.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_05

*пхалгунера шеше дола-йатра се декхила
премавеше танха баху нртйа-гита каила*

пхалгунера - месяца пхалгуна; *шеше* - в конце; *дола-йатра* - праздник Дола-ятра; *се* - этот; *декхила* - увидел; *према-авеше* - в экстазе любви к Богу; *танха* - там; *баху* - много; *нртйа-гита каила* - пел и танцевал.

В конце месяца пхалгуна Господь Чайтанья принял участие в празднике Дола-ятра. На этом празднике Он, как обычно, пел и танцевал, пребывая в экстазе любви к Богу.

*чаитре рахи' каила сарвабхаума-вимочана
ваишакхера пратхаме дакшина йаите хаила мана*

чаитре - в месяце чайтра (март-апрель); *рахи'* - живя (там); *каила* - осуществил; *сарвабхаума-вимочана* - спасение Сарвабхаумы Бхаттачарьи; *ваишакхера* - месяца вайшакха; *пратхаме* - в начале; *дакшина* - в Южную Индию; *йаите* - отправиться; *хаила* - было; *мана* - намерение.

В месяце чайтра, живя в Джаганнатха-Пури, Господь спас Сарвабхауму Бхаттачарью, а в начале следующего месяца (вайшакха) решил отправиться в Южную Индию.

*ниджа-гана ани' кахе винайа карийа
алингана кару' сабайа шри-хасте дхарийа
тома-саба джани ами пранадхика кару'
прана чхада йайа, тома-саба чхадите на пари*

ниджа-гана ани' - собрав всех Своих преданных; *кахе* - говорит; *винайа* - смирение; *карийа* - проявив; *алингана кару'* - обняв; *сабайа* - всех; *шри-хасте* - (Своими) руками; *дхарийа* - держа; *тома-саба* - вас всех; *джани* - знаю; *ами* - Я; *прана-адхика* - выше (собственной) жизни; *кару'* - сделав; *прана чхада* - расставание с жизнью; *йайа* - может быть; *тома-саба* - со всеми вами; *чхадите* - расстаться; *на пари* - не могу.

Шри Чайтанья Махапрабху созвал всех Своих преданных, взял их за руки и смиренно сказал: «У Меня нет никого дороже вас. Мне проще расстаться с собственной жизнью, чем с вами».

*туми-саба бандху мора бандху-кртйа каиле
ихан ани' море джаганнатха декхаиле*

туми-саба - вы все; *бандху* - друзья; *мора* - Мои; *бандху-кртйа* - дружеский долг; *каи́ле* - выполнили; *ихан* - сюда; *ани'* - приведя; *море* - Мне; *джаганнатха* - Господа Джаганнатху; *декхаиле* - показали.

«Вы все Мои друзья. Вы полностью выполнили свой долг, приведя Меня в Джаганнатха-Пури и дав Мне возможность увидеть Господа Джаганнатху».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_10

э́бе саба-стхана́ муни магон э́ка да́не
са́бе мели' аджна́ деха, йа́иба да́кшине

э́бе - сейчас; *саба-стхана́* - среди всех (вас); *муни* - Я; *магон* - прошу; *э́ка да́не* - об одном даре; *са́бе мели'* - собравшись вместе; *аджна́ деха* - дайте разрешение; *йа́иба* - пойду; *да́кшине* - на юг (Индии).

«Сейчас же Я прошу вас еще об одном одолжении: позвольте Мне отправиться в путешествие по Южной Индии».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_11

вишварупа-уддеше́ авашйа́ ами йа́ба
э́каки йа́иба, ка́хо санге́ на ла-и́ба

вишва-рупа-уддеше́ - для розысков Вишварупы; *авашйа́* - непременно; *ами* - Я; *йа́ба* - пойду; *э́каки* - один; *йа́иба* - пойду; *ка́хо* - кого-либо; *санге́* - вместе (с Собой); *на* - не; *ла-и́ба* - возьму.

«Я должен разыскать Вишварупу. Пожалуйста, простите Меня, но Я пойду один. Я никого не хочу брать с Собой».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_12

сетубандха́ ха́ите ами́ на а́си йа́ват

нилачале туми саба рахибе тават

сету-бандха - южной оконечности Индийского полуострова; *хаите* - с; *ами* - Я; *на* - не; *аси* - возвращаюсь; *йават* - пока; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *туми* - вы; *саба* - все; *рахибе* - оставайтесь; *тават* - до тех пор.

«Дорогие друзья, пока Я не вернусь из Сетубандхи, вы все должны оставаться в Джаганнатха-Пури».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_13

*вишварупа-сиддхи-прапти джанена сакала
дакшина-деша уддхарите карена эи чхала*

вишва-рупа - Вишварупой; *сиддхи* - совершенства; *прапти* - о достижении; *джанена* - (Господь) знает; *сакала* - все; *дакшина-деша* - Южную Индию; *уддхарите* - спасти; *карена* - совершает; *эи* - это; *чхала* - притворство.

Будучи всеведущим, Шри Чайтанья Махапрабху знал, что Вишварупа уже завершил Свой земной путь. Но чтобы отправиться в Южную Индию и спасти ее жителей, Господу Чайтанье пришлось сделать вид, что Ему ничего об этом не известно.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_14

*шунийа сабара мане хаила маха-духкха
нихшабда ха-ила, сабара шукаила мукха*

шунийа - слыша (это); *сабара* - у всех (преданных); *мане* - в уме; *хаила* - была; *маха-духкха* - большая печаль; *нихшабда* - молчаливыми; *ха-ила* - стали; *сабара* - у всех; *шукаила* - омрачились; *мукха* - лица.

Выслушав эту просьбу Шри Чайтаньи Махапрабху, преданные не проронили ни слова, и их лица омрачились печалью.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_15

*нитьянанда-прабху кахе, - “аичхе каичхе хайа
эаки йаибхе туми, ке иха сахайа*

нитьянанда-прабху кахе - Нитьянанда Прабху спрашивает; *аичхе каичхе хайа* - как это возможно; *эаки* - один; *йаибхе* - пойдешь; *туми* - Ты; *ке* - кто; *иха* - это; *сахайа* - потерпит.

Тогда Нитьянанда Прабху спросил: «Разве можно путешествовать одному? Кто на это способен?»

Ч.Ч.М.Л. 02_07_16

*дуи-эка санге чалука, на пада хатха-ранге
йаре каха сеи дуи чалук томара санге*

дуи - двое; *эка* - (или) один; *санге* - вместе (с Тобой); *чалука* - пусть пойдут; *на* - не; *пада* - попадешься; *хатха-ранге* - в лапы вора и разбойникам; *йаре* - кого; *каха* - скажешь; *сеи* - эти; *дуи* - двое; *чалук* - пусть идут; *томара* - с Тобой; *санге* - вместе.

«Возьми с Собой хотя бы одного или двоих из нас, ведь по дороге Тебе могут попасться воры и разбойники. Ты волен выбрать кого угодно, но двое вайшнавов должны пойти с Тобой».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_17

*дакшинера тиртха-патха ами саба джани
ами санге йаи, прабху, аджна деха туми”*

дакшинера - Южной Индии; *тиртха-патха* - дороги к местам паломничества; *ами* - Я; *саба* - все; *джани* - знаю; *ами* - Я; *санге* - вместе (с Тобой); *йаи* - иду; *прабху* - о Господь; *аджна* - приказание; *деха* - дай; *туми* - Ты.

«Я хорошо знаю дорогу к разным местам паломничества в Южной Индии. Только прикажи, и Я отправлюсь с Тобой».

*прабху кахе, “ами - нартака, туми - сутра-дхара
туми йаичхе начао, таичхе нартана амара*

прабху кахе - Господь отвечает; *ами* - Я; *нартака* - танцор; *туми* - Ты; *сутра-дхара* - кукловод; *туми* - Ты; *йаичхе* - как; *начао* - заставляешь танцевать; *таичхе* - такой; *нартана* - танец; *амара* - Мой.

Господь ответил: «Я лишь марионетка в Твоих руках. Как Ты тянешь за нити, заставляя Меня танцевать, так Я и танцую».

*саннйаса карийа ами чалилан врндавана
туми ама лана аиле адвайта-бхавана*

саннйаса карийа - приняв санньясу, отречение от мира; *ами* - Я; *чалилан* - пошел; *врндавана* - во Вриндаван; *туми* - Ты; *ама* - Меня; *лана* - взяв; *аиле* - пошел; *адвайта-бхавана* - в дом Адвайты Прабху.

«Приняв санньясу, Я решил пойти во Вриндаван, а Ты вместо этого привел Меня домой к Адвайте Прабху».

*нилачала асите патхе бхангила мора данда
тома-сабара гадха-снехе амара карйа-бханга*

нилачала - в Джаганнатха-Пури; *асите* - идя; *патхе* - по дороге; *бхангила* - (Ты) сломал; *мора* - Мой; *данда* - посох; *тома-сабара* - всех вас; *гадха-снехе* - из-за сильной привязанности; *амара* - Моей; *карйа-бханга* - помеха деятельности.

«По дороге в Джаганнатха-Пури Ты сломал Мой посох. Я знаю, что вы все очень любите Меня, но подобные поступки мешают Мне выполнять Свой обязанности».

*джагадананда чахе ама вишайа бхунджаите
йеи кахе сеи бхайе чахийе карите*

джагадананда - Джагадананда; чахе - хочет; ама - Моих; вишайа - удовлетворения чувств; бхунджаите - заставляя наслаждаться; йеи кахе - что (он) говорит; сеи - это; бхайе - из страха; чахийе - хочу; карите - выполнять.

«Джагадананда хочет, чтобы Я предавался чувственным наслаждениям, и Я из страха выполняю любые его требования».

*кабху йади инхара вакйа карийе аныйатха
кродхе тина дина море нахи кахе катха*

кабху - иногда; йади - если; инхара - его (Джагадананды); вакйа - от слов; карийе - делаю; аныйатха - нечто отличное; кродхе - в гневе; тина дина - три дня; море - Мне; нахи - не; кахе - говорит; катха - слова.

«А когда Я делаю что-либо против его воли, он приходит в ярость и по три дня не разговаривает со Мной».

*мукунда хайена духкхи декхи' санньаса-дхарма
тинабаре шите снана, бхумите шайана*

мукунда - Мукунда; хайена - становится; духкхи - несчастный; декхи' - увидев; санньаса-дхарма - (Мое) строгое следование принципам санньясы; тина-баре - трижды в день; шите - зимой; снана - омовение; бхумите - на земле; шайана - лежание.

«Будучи санньяси, Я должен спать на земле и омываться трижды в день, даже зимой. Но когда Мукунда видит Мою суровую аскезу, сердце его разрывается».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_24

*антаре духкхи мукунда, нахи кахе мукхе
ихара духкха декхи' мора дви-гуна хайе духкхе*

антаре - внутри; *духкхи* - несчастен; *мукунда* - Мукунда; *нахи* - не; *кахе* - говорит; *мукхе* - на устах; *ихара* - его; *духкха* - страдания; *декхи'* - увидев; *мора* - Мои; *дви-гуна* - вдвое сильнее; *хайе* - становятся; *духкхе* - страдания.

«Конечно, Мукунда ничего не говорит, но Я знаю, что он очень переживает за Меня, и, видя его страдания, Я Сам страдаю вдвое сильнее».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_25

*ами та' - санньаси, дамодара - брахмачари
сада рахе амара упара шикша-данда дхари'*

ами та' - ведь Я; *санньаси* - отрекшийся от мира монах; *дамодара* - Дамодара; *брахмачари* - ученик, хранящий обет безбрачия; *сада* - всегда; *рахе* - остается; *амара упара* - для Меня; *шикша-данда* - палку для воспитания; *дхари'* - взяв.

«Хотя Я санньяси, а Дамодара - еще брахмачари, он до сих пор носит с собой палку, чтобы воспитывать Меня».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_26

*инхара аге ами на джани вйавахара
инхаре на бхайа сватантра чаритра амара*

инхара аге - перед ним; *ами* - Я; *на* - не; *джани* - знаю; *вйавахара* - общественный этикет; *инхаре* - для него; *на* - не; *бхайа* - существует; *сва-мантра* - независимая; *чаритра* - природа; *амара* - Моя.

«По мнению Дамодары, Я так и не научился вести Себя в обществе. Поэтому ему не нравится Моя независимость».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_27

локапекша нахи инхара кршна-крпа хаите
ами локапекша кабху на пари чхадите

лока-апекша - заботы о мнении окружающих; *нахи* - нет; *инхара* - у него (у Дамодары); *кршна-крпа* - милости Господа; *хаите* - благодаря; *ами* - Я; *лока-апекша* - зависимость от общественного мнения; *кабху* - когда бы то ни было; *на* - не; *пари* - могу; *чхадите* - оставить.

«Дамодара Пандит и эти преданные пользуются большей благосклонностью Кришны, чем Я, и могут не обращать внимания на общественное мнение. Вот почему они хотят, чтобы Я удовлетворял Свои чувства, даже если это выглядит аморально. Я же не могу пренебрегать Своими обязанностями санньяси и неукоснительно выполняю их».

КОММЕНТАРИЙ: Брахмачари является прислужником санньяси и потому не должен давать ему советы. Таков этикет. Вот почему Дамодаре Пандиту не следовало поучать Шри Чайтанью Махапрабху, объясняя, в чем состоит Его долг.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_28

атаэва туми саба раха нилачале
дина ката ами тиртха бхрамиба экале”

атаэва - поэтому; *туми* - вы; *саба* - все; *раха* - оставайтесь; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *дина* - дней; *ката* - некоторое количество; *ами* - Я; *тиртха* - по святым местам; *бхрамиба* - буду путешествовать; *экале* - один.

«Поэтому те несколько дней, пока Я буду один совершать паломничество по святым местам, вам всем лучше провести здесь, в Нилачале».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_29

*инха-сабара ваша прабху хайе йе йе гуне
дошаропа-ччхале каре гуна асвадане*

инха-сабара - всех их (преданных); *ваша* - покоренный; *прабху* - Господь; *хайе* - является; *йе йе* - которыми; *гуне* - качествами; *доша-аропа-чхале* - под предлогом указания на недостатки; *каре* - доставляет (Себе); *гуна* - добродетелями; *асвадане* - блаженство.

Своими благими качествами эти преданные покорили Господа. Он лишь делал вид, что указывает на их недостатки. На самом же деле Он наслаждался их поведением.

КОММЕНТАРИЙ: Упреки, которые Шри Чайтанья Махапрабху высказал Своим близким преданным, в действительности показывают, как высоко Он ценил их пылкую любовь к Нему. В то же время Он один за другим перечислил недостатки этих преданных, будто бы оскорбленный их горячей привязанностью. Движимые любовью к Шри Чайтанье Махапрабху, Его приближенные порой поступали вопреки заповедям писаний, и Шри Чайтанья Махапрабху, отвечая им взаимностью, Сам иногда нарушал строгие правила, регулирующие жизнь санньяси. Общественное мнение обычно порицает такое поведение, но Шри Чайтанья Махапрабху был настолько покорен любовью Своих преданных, что ради них Ему приходилось игнорировать некоторые предписания. Упрекая за это Своих преданных, Шри Чайтанья Махапрабху, по сути, давал им понять, что очень доволен их поведением, свидетельствующим о чистой любви к Богу. Вот почему в двадцать седьмом стихе Он сказал, что Его приближенные придают большее значение любви к Кришне, нежели общественному этикету. История знает немало примеров того, как ачарьи, охваченные пламенной любовью к Кришне, пренебрегали правилами поведения в обществе. К сожалению, до тех пор, пока мы находимся в материальном мире, мы должны соблюдать общественный этикет, чтобы не навлекать на себя критику окружающих. Так хотел Шри Чайтанья Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_30

*чаитанйера бхакта-ватсалйа - акатхйа-катхана
апане ваирагйа-духкха карена сахана*

чаитанйера - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *бхакта-ватсалйа* - любовь к преданным; *акатхйа-катхана* - неопишуема словами; *апане* - Сам; *ваирагйа* - жизни отрекшегося от мира; *духкха* - тяготы; *карена сахана* - терпит.

Никому не под силу описать любовь Шри Чайтаньи Махапрабху к Своим преданным. Он стойко терпел все тяготы жизни отрекшегося от мира.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_31

*сеи духкха декхи' йеи бхакта духкха пайа
сеи духкха танра шактйе сахана на йайа*

сеи духкха - эти страдания; *декхи'* - увидев; *йеи* - которые; *бхакта* - преданные; *духкха* - страдание; *пайа* - испытывают; *сеи духкха* - этих страданий; *танра* - Его; *шактйе* - от силы; *сахана* - терпение; *на* - не; *йайа* - может быть.

Ограничения, которые налагал на Себя Чайтанья Махапрабху, были чрезвычайно строгими, и преданные очень от этого страдали. Хотя Чайтанья Махапрабху был непреклонен в Своих обетах, Он не мог спокойно смотреть на мучения Своих преданных.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_32

*гуне дошодгара-ччхале саба нишедхийа
экаки бхрамибена тиртха ваирагйа карийа*

гуне - добродетели; *доша-удгара-чхале* - под предлогом указания на недостатки; *саба* - всем; *нишедхийа* - запретив; *экаки* - один; *бхрамибена* - отправляюсь; *тиртха* - по святым местам; *ваирагйа* - правила для отрекшихся от мира; *карийа* - соблюдая.

Поэтому, чтобы они не шли за Ним и не страдали, Шри Чайтанья Махапрабху назвал их добродетели недостатками.

КОММЕНТАРИЙ: Господь хотел совершить паломничество по святым местам в одиночестве, в строгом соответствии с правилами для отрекшихся от мира.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_33

*табе чари-джана баху минати карила
сватантра ишвара прабху кабху на манила*

табе - тогда; *чари-джана* - четверо; *баху* - много; *минати* - просьб; *карила* - выразили; *сва-тантра* - независимая; *ишвара* - Верховная Личность Бога; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *кабху* - когда-либо; *на* - не; *манила* - принял.

Четверо преданных стали смиренно настаивать, чтобы Шри Чайтанья Махапрабху взял их с Собой, но Он, будучи независимой Верховной Личностью Бога, отказался.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_34

*табе нитйананда кахе, - йе аджна томара
духкха сукха йе ха-ук картавйа амара*

табе - тогда; *нитйананда* - Господь Нитьянанда; *кахе* - говорит; *йе аджна* - какое приказание; *томара* - Твое; *духкха сукха* - горе или радость; *йе* - которые; *ха-ук* - да будут; *картавйа* - долг; *амара* - Мой.

Тогда Господь Нитьянанда сказал: «Каким бы ни было Твое приказание, Я обязан исполнить его, неважно, принесет оно Мне радость или горе».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_35

*кинту эка ниведана карон ара бара
вичара карийа таха кара ангикара*

кинту - но; *эка* - одну; *ниведана* - просьбу; *карон* - высказываю; *ара бара* - еще раз; *вичара карийа* - рассмотрев; *таха* - это; *кара ангикара* - прими.

«Однако у Меня есть к Тебе одна просьба. Пожалуйста, выслушай эту просьбу и, если сочтешь нужным, выполни ее».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_36

*каупина, бахир-васа ара джала-патра
ара кичху нахи йабе, сабе эи матра*

каупина - набедренная повязка; *бахир-васа* - передник; *ара* - и; *джала-патра* - кувшин для воды; *ара кичху* - что-либо другое; *нахи* - не; *йабе* - пойдет; *сабе* - всё; *эи* - это; *матра* - лишь.

«Тебе следует взять с Собой набедренную повязку, передник и кувшин для воды. Больше брать ничего не нужно».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_37

*томара дуи хаста баддха нама-ганане
джала-патра-бахирваса вахибе кемане*

томара - Твои; *дуи* - обе; *хаста* - руки; *баддха* - заняты; *нама* - святых имен; *ганане* - счетом; *джала-патра* - кувшин с водой; *бахир-васа* - передник; *вахибе* - понесешь; *кемане* - как.

«Но поскольку обе руки у Тебя будут заняты счетом произнесенных святых имен, как Ты понесешь кувшин и передник?»

КОММЕНТАРИЙ: Из этого стиха явствует, что Чайтанья Махапрабху ежедневно произносил определенное количество святых имен. Примеру Шри Чайтаньи Махапрабху следовали Госвами. Того же принципа придерживался Харидас Тхакур. Что касается Госвами - Шрилы Рупы Госвами, Шрилы Санатаны Госвами, Шрилы Рагхунатхи Бхатты Госвами, Шрилы Дживы Госвами, Шрилы Гопалы Бхатты Госвами и Шрилы Рагхунатхи даса Госвами, - то сказанное выше подтверждает Шриниваса Ачарья: санкхйа-пурвака-нама-гана-натибхих (Шад-госвами-аштака, 6). Помимо других обязанностей, Шри Чайтанья Махапрабху ввел правило каждый день повторять определенное количество имен Господа, что подтверждается в данном стихе (томара дуи хаста баддха нама-ганане). Чайтанья Махапрабху отсчитывал произнесенные святые имена на пальцах. В одной руке Он держал четки, а другой вел счет прочитанным кругам. Это подтверждается в «Чайтанья-чандрамрите» и «Става-мале» Шрилы Рупы Госвами:

*бадхнан према-бхара-пракампита-каро грантхин катидоракаих
санкхйатум ниджа-лока-мангала-харе-кршнети намнам джапан
(Чайтанья-чандрамрита, 16)*

*харе кршнетй уччаих спхурита-расано нама-ганана-
крта- грантхи-шрени-субхага-кати-сутроджджвала-карах
(Пратхама-Чайтанья-аштака, 5)*

Поэтому участники ученической преемственности, восходящей к Шри Чайтанье Махапрабху, должны повторять не менее шестнадцати кругов в день, как это принято в Международном обществе сознания Кришны. Харидас Тхакур каждый день повторял 300 000 имен. Шестнадцать кругов составляет всего около 28 000 имен. Нет необходимости имитировать Харидаса Тхакура и других Госвами, однако все преданные должны ежедневно повторять предписанное количество святых имен.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_38

*премаवेशе патхе туми хабе ачетана
э-саба самагри томара ке каре ракшана*

према-авеше - в экстазе любви к Богу; *патхе* - на дороге; *туми* - Ты; *хабе* - станешь; *ачетана* - лишившийся сознания; *э-саба* - все это; *самагри* - имущество; *томара* - Твоего; *ке* - кто; *каре ракшана* - защищает.

«Если по дороге Ты в экстазе любви к Богу упадешь без чувств, кто будет стеречь Твое имущество: кувшин, одежду и прочее?»

Ч.Ч.М.Л. 02_07_39

*'кршнадаса'-наме эи сарала брахмана
инхо санге кари' лаха, дхара ниведана*

кршна-даса-наме - по имени Кришнадас; *эи* - этот; *сарала* - бесхитростный; *брахмана* - брахман; *инхо* - его; *санге* - вместе (с Собой); *кари'* - приняв; *лаха* - возьми; *дхара* - исполни; *ниведана* - просьбу.

Шри Нитьянанда Прабху продолжил: «Вот бесхитростный брахман, по имени Кришнадас. Пожалуйста, прими его и возьми с Собой. Это и есть Моя просьба».

КОММЕНТАРИЙ: Упомянутый здесь Кришнадас, которого еще называли Кала Кришнадас, - это не тот Кала Кришнадас, о котором говорится в тридцать седьмом стихе одиннадцатой главы Ади-лилы. Кала Кришнадас, описанный в одиннадцатой главе, был одним из двенадцати гопал (пастушков), пришедших, чтобы участвовать в играх Господа Чайтаньи Махапрабху, и считался великим преданным Господа Нитьянанды. О брахмане Кале Кришнадасе, который сопровождал Шри Чайтанью в Его путешествии по Южной Индии, а потом отправился в Бенгалию, говорится в Мадхья-лиле, десятой главе, стихах с 62-го по 79-й. Следует понимать, что это два разных человека.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_40

*джала-патра-вастра вахи' тома-санге йабе
йе томара иччха, кара, кичху на балибе*

джала-патра - кувшин с водой; *вастра* - одежду; *вахи'* - неся; *тома-санге* - вместе с Тобой; *йабе* - пойдет; *йе* - которое; *томара иччха* - Твое желание; *кара*

- делай; кичху на балибе - он ничего не скажет.

«Он будет нести Твой кувшин и одежду. Ты можешь делать все что угодно, и он не скажет Тебе ни слова».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_41

*табе танра вакйа прабху кари' ангикаре
таха-саба лана гела сарвабхаума-гхаре*

табе - тогда; *танра* - Его (Господа Нитьянанды); *вакйа* - слова; *прабху* - Господь Чайтанья Махапрабху; *кари' ангикаре* - приняв; *таха-саба* - всех их; *лана* - взяв; *гела* - пошел; *сарвабхаума-гхаре* - в дом Сарвабхаумы Бхаттачарьи.

Согласившись с просьбой Господа Нитьянанды, Господь Чайтанья вместе со всеми преданными отправился домой к Сарвабхауме Бхаттачарье.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_42

*намаскари' сарвабхаума асана ниведила
сабакаре мили' табе асане васила*

намаскари' - сделав поклон; *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *асана* - сиденья; *ниведила* - предложил; *сабакаре* - всех; *мили'* - встретив; *табе* - затем; *асане васила* - сел.

Когда они вошли, Сарвабхаума Бхаттачарья сразу же поклонился Господу и предложил Ему сиденье. Усадив остальных, Бхаттачарья сел сам.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_43

*нана кршна-варта кахи' кахила танхаре
'томара тхани аилан аджна магибаре*

нана - разные; *кршна-варта* - темы, связанные с Господом Кришной; *кахи'* - обсудив; *кахила* - сообщил; *танхаре* - ему (Сарвабхауме Бхаттачарье); *томара* *тхани* - к тебе домой; *аилан* - пришел; *аджна* - напутствие; *магибаре* - попросить.

Поговорив с Сарвабхаумой Бхаттачарьей на разные темы, связанные с Господом Кришной, Шри Чайтанья Махапрабху наконец сказал: «Я пришел к тебе лишь затем, чтобы получить напутствие».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_44

санньяса кари' *вишварупа гийачхе* *дакшине*
авашья кариба *ами танра* *анвешане*

санньяса кари' - приняв санньясу; *вишва-рупа* - Вишварупа (старший брат Шри Чайтаньи Махапрабху); *гийачхе* - ушел; *дакшине* - в Южную Индию; *авашья* - непременно; *кариба* - буду совершать; *ами* - Я; *танра* - Его; *анвешане* - поиски.

«Мой старший брат, Вишварупа, принял санньясу и ушел в Южную Индию. Я должен разыскать Его».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_45

аджна деха, *авашья* *ами* *дакшине* *чалиба*
томара аджнате *сукхе* *леути'* *асиба"*

аджна деха - (пожалуйста) дай разрешение; *авашья* - безусловно; *ами* - Я; *дакшине* - в Южную Индию; *чалиба* - отправлюсь; *томара* - с твоего; *аджнате* - дозволения; *сукхе* - с радостью; *леути'* - вернувшись; *асиба* - приду.

«Пожалуйста, разреши Мне совершить путешествие в Южную Индию. Получив твое дозволение, Я отправлюсь в путь, чтобы вскоре к великой Своей радости вернуться».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_46

*шуни' сарвабхаума хаила атйанта катара
чаране дхарийа кахе вишада-уттара*

шуни' - услышав (это); *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *хаила* - стал; *атйанта* - очень; *катара* - возбужденный; *чаране* - лотосные стопы; *дхарийа* - взяв; *кахе* - дает; *вишада* - полный отчаяния; *уттара* - ответ.

Услышав это, Сарвабхаума Бхаттачарья утратил самообладание. Припав к лотосным стопам Чайтаньи Махапрабху, он в отчаянии сказал следующее.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_47

*'баху-джанмера пунйа-пхале паину томара санга
хена-санга видхи мора карилека бханга*

баху-джанмера - многих рождений; *пунйа-пхале* - в награду за благочестивые поступки; *паину* - получил; *томара* - с Тобой; *санга* - общение; *хена-санга* - это общение; *видхи* - судьба; *мора* - моя; *карилека бханга* - прервала.

«Прожив множество жизней, я в награду за какой-то благочестивый поступок получил бесценную возможность встретиться с Тобой. Теперь же провидение разлучает нас».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_48

*шире ваджра паде йади, путра мари' йайа
таха сахи, томара виччхеда сахана на йайа*

шире - на голову; *ваджра* - молния; *паде* - падет; *йади* - если; *путра* - сын; *мари'* - умерев; *йайа* - уходит; *таха* - это; *сахи* - терплю; *томара* - с Тобой; *виччхеда* - разлуки; *сахана* - терпение; *на йайа* - не получается.

«Если в мою голову ударит молния или умрет мой сын, я могу это вытерпеть. Но я не в силах вынести разлуку с Тобой».

*сватантра-ишвара туми карибе гамана
дина катхо раха, декхи томара чарана'*

сватантра-ишвара - независимый Верховный Господь; *туми* - Ты; *карибе гамана* - уйдешь; *дина* - дней; *катхо* - на несколько; *раха* - останься; *декхи* - созерцаю; *томара чарана* - Твои лотосные стопы.

«Дорогой Господь, Ты независимая Верховная Личность Бога. Конечно, Ты уйдешь. Я знаю это. Однако я прошу Тебя, останься еще на несколько дней, чтобы я мог созерцать Твои лотосные стопы».

*тахара винайе прабхура шитхила хаила мана
рахила диваса катхо, на каила гамана*

тахара - его (Сарвабхаумы Бхаттачарьи); *винайе* - по просьбе; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *шитхила* - смягчившийся; *хаила* - стал; *мана* - ум; *рахила* - остался; *диваса* - дней; *катхо* - на несколько; *на* - не; *каила гамана* - ушел.

Услышав просьбу Сарвабхаумы Бхаттачарьи, Чайтанья Махапрабху смягчился и отложил Свое путешествие на несколько дней.

*бхаттачарйа аграха кари' карена нимантрана
грхе пака кари' прабхуке кара'на бходжана*

бхаттачарйа - Сарвабхаума Бхаттачарья; *аграха* - стремление; *кари'* - выказав; *карена нимантрана* - приглашает; *грхе* - в дом; *пака кари'* - приготовив пищу; *прабхуке* - Господа Шри Чайтанью Махапрабху; *кара'на* - побуждает; *бходжана* - к еде.

Бхаттачарья радостно пригласил Господа Чайтанью Махапрабху в дом и досыта накормил.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_52

*танхара брахмани, танра нама - 'шатхира мата'
рандхи' бхикша дена тенхо, ашчарйа танра катха*

танхара брахмани - его жена; танра нама - ее имя; шатхира мата - мать Шатхи; рандхи' - приготовив; бхикша дена - предлагает пищу; тенхо - она; ашчарйа - удивительная; танра - о ней; катха - история.

Жена Бхаттачарьи, Шатхимата [мать Шатхи], все приготовила сама. Повествования об этих играх удивительны.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_53

*аге та' кахиба таха карийа вистара
эбе кахи прабхура дакшина-йатра-самачара*

аге - позже; та' - поистине; кахиба - расскажу; таха - об этих (событиях); карийа вистара - подробно изложив; эбе - сейчас; кахи - излагаю; прабхура - Господа Чайтаньи Махапрабху; дакшина - по Южной Индии; йатра - о паломничестве; самачара - рассказ.

Я подробно расскажу об этом позже, а сейчас опишу путешествие Шри Чайтаньи Махапрабху по Южной Индии.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_54

*дина панча рахи' прабху бхаттачарйа-стхане
чалибара лаги' аджна магила апане*

дина панча - на пять дней; рахи' - оставшись; прабху - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; бхаттачарйа-стхане - в доме Сарвабхаумы

Бхаттачарьи; *чалибара лаги'* - отправиться в путь; *аджна* - разрешение; *магила* - попросил; *апане* - Сам.

Проведя в доме Сарвабхаумы Бхаттачарьи еще пять дней, Шри Чайтанья Махапрабху Сам попросил у него разрешения отправиться в Южную Индию.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_55

прабхура аграхе бхаттачарйа саммата ха-ила
прабху танре лана джаганнатха-мандире гела

прабхура аграхе - по настоянию Шри Чайтаньи Махапрабху; *бхаттачарйа* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *саммата ха-ила* - согласился; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его (Сарвабхауму Бхаттачарью); *лана* - взяв; *джаганнатха-мандире* - в храм Господа Джаганнатхи; *гела* - пошел.

Заручившись согласием Бхаттачарьи, Господь Чайтанья Махапрабху вместе с ним пошел в храм Господа Джаганнатхи.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_56

даршана кари' тхакура-паша аджна магила
пуджари прабхуре мала-прасада ани' дила

даршана кари' - увидев (Господа Джаганнатху); *тхакура-паша* - у Господа; *аджна магила* - попросил разрешение; *пуджари* - служитель; *прабхуре* - Шри Чайтанье Махапрабху; *мала* - гирлянду; *прасада* - остатки трапезы Джаганнатхи; *ани'* - принесся; *дила* - дал.

Увидев Господа Джаганнатху, Шри Чайтанья Махапрабху попросил разрешения и у Него. Сразу же после этого служитель протянул Господу Чайтанье прасад и гирлянду.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_57

*аджна-мала пана харше намаскара кари'
ананде дакшина-деше чале гаурахари*

аджна-мала - одобрение в виде гирлянды; *пана* - получив; *харше* - с ликованием; *намаскара* - поклон; *кари'* - сделав; *ананде* - с огромным удовольствием; *дакшина-деше* - в Южную Индию; *чале* - направляется; *гаурахари* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху.

Получив одобрение Господа Джаганнатхи в виде гирлянды, Шри Чайтанья Махапрабху поклонился Ему и с великой радостью стал собираться в дорогу.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_58

*бхаттачарйа-санге ара йата ниджа-гана
джаганнатха прадакшина кари' карила гамана*

бхаттачарйа-санге - вместе с Сарвабхаумой Бхаттачарьей; *ара* - и; *йата* - сколько; *ниджа-гана* - Его приближенных; *джаганнатха* - Господа Джаганнатху; *прадакшина кари'* - обойдя кругом; *карила гамана* - отправился.

Сопровождаемый Своими приближенными и Сарвабхаумой Бхаттачарьей, Шри Чайтанья Махапрабху обошел вокруг алтаря Джаганнатхи. Затем Господь отправился в путь.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_59

*самудра-тире тире алаланатха-патхе
сарвабхаума кахилена ачарйа-гопинатхе*

самудра-тире - по берегу океана; *тире* - на побережье; *алаланатха-патхе* - по дороге, ведущей в храм Алаланатхи; *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *кахилена* - сказал; *ачарйа-гопинатхе* - Гопинатхе Ачарье.

Пока Господь в одиночестве шел вдоль берега океана в Алаланатху, Сарвабхаума Бхаттачарья дал Гопинатхе Ачарье следующие распоряжения.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_60

*чари копина-бахирваса ракхийачхи гхаре
таха, прасаданна, лана аиса випра-дваре*

чари копина-бахирваса - четыре смены набедренных повязок и передников; *ракхийачхи* - отложил; *гхаре* - дома; *таха* - это; *прасада-анна* - остатки трапезы Господа Джаганнатхи; *лана* - взяв; *аиса* - возвращайся; *випра-дваре* - с помощью (какого-нибудь) брахмана.

«Принеси из моего дома четыре смены набедренных повязок и передников, а также прасад Господа Джаганнатхи. В помощники возьми какого-нибудь брахмана».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_61

*табе сарвабхаума кахе прабхура чаране
авашья палибе, прабху, мора ниведане*

табе - затем; *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *кахе* - говорит; *прабхура чаране* - у лотосных стоп Господа; *авашья* - безусловно; *палибе* - исполнишь; *прабху* - Господь; *мора* - мою; *ниведане* - просьбу.

Когда Шри Чайтанья Махапрабху уходил, Сарвабхаума Бхаттачарья припал к Его лотосным стопам и сказал: «Мой Господь, у меня есть еще одна, последняя, просьба. Я надеюсь, что Ты смиростивишься надо мной и исполнишь ее».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_62

'рамананда райа' ачхе годавари-тире

адхикари хайена тенхо видьянагаре

рамананда райа - Рамананда Рай; *ачхе* - (там) есть; *годавари-тире* - на берегу реки Годавари; *адхикари* - государственный чиновник; *хайена* - находится; *тенхо* - он; *видья-нагаре* - в городе Видьянагар.

«В городе Видьянагар, что стоит на берегу Годавари, живет влиятельный государственный чиновник по имени Рамананда Рай».

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактивинода Тхакур в «Амрита-правах-бхашье» объясняет, что Видьянагар сейчас носит название Порбандар. Существует еще один город с таким же названием. Он находится в Западной Индии, в провинции Гуджарат.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_63

шудра вишайи-джнана упекша на карибе
амара вачане танре авашья милибе

шудра - представитель четвертого сословия; *вишайи-джнана* - с точки зрения мирского человека; *упекша* - пренебрежение; *на карибе* - не проявляй; *амара* - моей; *вачане* - по просьбе; *танре* - с ним; *авашья* - обязательно; *милибе* - повидайся.

«Пожалуйста, не относись к нему с пренебрежением, думая, что он принадлежит к сословию шудр и поглощен мирской деятельностью. Я прошу Тебя обязательно встретиться с ним».

КОММЕНТАРИЙ: В варнашрама-дхарме шудры причисляются к четвертому сословию. Паричарйатмакам карма шудрасйапи свабхава-джам (Б.-г., 18.44). Обязанность шудр заключается в служении трем высшим сословиям - брахманам, кшатриям и вайшьям. Шри Рамананда Рай принадлежал к касте каран, что соответствует касте каястх в Бенгалии. Повсюду в Индии представители этой касты считаются шудрами. Известно, что бенгальские каястхи первоначально состояли на службе у брахманов, пришедших в Бенгалию из Северной Индии. Позже каястхами в Бенгалии стали называть касту чиновников. В наши дни каястхами именуют себя многие представители смешанных каст. В Бенгалии даже бытует мнение, что каястха - это тот, кто не может доказать свою принадлежность к какой-либо другой касте. Хотя каястхи, или караны, считаются шудрами, они очень умны и высокообразованны. Большинство из них - люди интеллектуального труда,

например юристы и политики. Вот почему в Бенгалии каястх иногда относят к кшатриям. Однако в Ориссе каястхи, к которым относятся и караны, считаются шудрами. Шрила Рамананда Рай был караной, поэтому его причисляли к шудрам. Он состоял на службе у Махараджи Пратапарудры, правителя Ориссы, и был губернатором Южной Индии. Таким образом, Сарвабхаума Бхаттачарья дал Господу Чайтанье Махапрабху понять, что Рамананда Рай, хотя и принадлежал к сословию шудр, был очень влиятельным правительственным чиновником. Что касается духовного развития, то материалисты, политики и шудры обычно не обладают необходимыми для этого качествами. Поэтому Сарвабхаума Бхаттачарья попросил Господа Чайтанью Махапрабху не относиться к Рамананде Раю с пренебрежением, ведь тот находился на очень высоком духовном уровне, хотя и был по происхождению шудрой и занимался мирской деятельностью.

Вишая привязан к семейной жизни, и его интересуют только жена, дети и материальные чувственные наслаждения. Чувства человека могут быть поглощены либо мирскими удовольствиями, либо служением Господу. Те, кто не служит Господу и занимается лишь удовлетворением собственных чувств, именуются вишайями. Шрила Рамананда Рай состоял на государственной службе и принадлежал к касте каран. Он не был санньяси и не носил шафрановые одежды, но при этом находился на трансцендентном уровне семьянина-парамахамсы. До того как стать учеником Чайтаньи Махапрабху, Сарвабхаума Бхаттачарья считал Рамананду Раю обычным вишайей, поскольку тот был семьянином и государственным служащим. Но когда Бхаттачарье открылся истинный смысл вайшнавской философии, он понял, какое возвышенное трансцендентное положение занимает Шри Рамананда Рай. Вот почему в данном стихе он называет его адхикари. Адхикари - это тот, кто понял трансцендентную науку о Кришне и посвятил себя служению Ему. Поэтому всех грихастх-преданных называют даса адхикари.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_64

*томара сангера йогйа тенхо эка джана
пртхивите расика бхакта нахи танра сама*

томара - Твоего; *сангера* - общества; *йогйа* - достойный; *тенхо* - он (Рамананда Рай); *эка* - один; *джана* - человек; *пртхивите* - на земле; *расика* - сведущего в трансцендентных взаимоотношениях; *бхакта* - преданного; *нахи* - нет; *танра сама* - ему подобного.

Сарвабхаума Бхаттачарья продолжил: «Рамананда Рай достоин Твоего общества. В знании трансцендентных взаимоотношений с ним не сравнится ни один преданный».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_65

*пандитйа ара бхакти-раса, - дунхера тенхо сима
самбхашиле джанибе туми танхара махима*

пандитйа - образованность; *ара* - и; *бхакти-раса* - знание науки о взаимоотношениях в преданном служении; *дунхера* - и того и другого; *тенхо* - он; *сима* - предел; *самбхашиле* - в беседе (с ним); *джанибе* - узнаешь; *туми* - Ты; *танхара* - его; *махима* - величие.

«Рамананда Рай высокообразован и сведущ в науке бхакти-расы. Он очень возвышен духом, и если Ты побеседуешь с ним, то увидишь его величие».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_66

*алаукика вакйа чешта танра на буджхийа
парихаса карийачхи танре `вайшнава' балийа*

алаукика - необычайные; *вакйа* - слова; *чешта* - поступки; *танра* - его; *на* - не; *буджхийа* - поняв; *парихаса карийачхи* - осмеял; *танре* - его; *вайшнава* - преданного слугу Господа; *балийа* - как.

«Во время своей первой встречи с Раманандой Раем я не понял, что все его слова и поступки необычайны и трансцендентны. Я поднял его на смех просто потому, что он вайшнав».

КОММЕНТАРИЙ: Любой, кто не является вайшнавом, то есть чистым преданным Верховного Господа, должен считаться материалистом. Вайшнав, живущий в соответствии с заповедями Шри Чайтаньи Махапрабху, конечно же, не может быть материалистом. Имя «Чайтанья» означает «духовная сила». Вся деятельность Чайтаньи Махапрабху протекала на уровне духовного знания. Поэтому понять поступки Шри Чайтаньи Махапрабху может лишь тот, кто сам пребывает на духовном уровне. Материалисты, к которым обычно

относят карми и гьяни, не способны проникнуть в тайну деяний Господа. Гьяни - это философы-теоретики, которые просто пытаются понять, что такое дух и что такое материя. Их метод познания называется нети нети, потому что все их искания сводятся к рассуждениям: «Это - не дух, это - не Брахман». Гьяни занимают несколько более высокое положение, чем недалекие карми, не знающие ничего, кроме удовлетворения чувств. До того как стать вайшнавом, Сарвабхаума Бхаттачарья сам был таким философом-теоретиком (гьяни) и потому часто высмеивал вайшнавов. Вайшnavы не согласны с философскими изысканиями гьяни. Несовершенное знание, которым обладают гьяни и карми, опирается исключительно на чувственное восприятие. Карми не признают ничего, что нельзя ощутить непосредственно, а гьяни лишь строят одну гипотезу за другой. Однако вайшnavы, чистые преданные Господа, не прибегают к методу познания, основанному на непосредственном восприятии или философских рассуждениях. Вайшnavы - слуги Верховного Господа и потому получают знание от Него Самого. Это могут быть наставления, содержащиеся в «Бхагавад-гите», а иногда наставления, которые Господь дает из сердца как чайтья-гуру. Господь Кришна говорит в «Бхагавад-гите» (10.10):

*тешам сатата-йуктанам
бхаджатам прити-пурвакам
дадами буддхи-йогам там
йена мам упайанти те*

«Тех, кто постоянно служит Мне с любовью и преданностью, Я наделяю разумом, который помогает им прийти ко Мне».

Считается, что Веды рассказал Сам Верховный Господь. Первым, кто постиг их, был Брахма, первое сотворенное существо во вселенной (тене брахма хрда йа ади-кавайе). Наш метод познания основан на системе парампары. В ней знание передается от Кришны через Брахму, Нараду, Вьясу, Шри Чайтанью Махапрабху и шестерых Госвами. В этой ученической преемственности Господь Брахма получил знание через сердце от изначальной личности, Кришны. Наше знание совершенно, потому что оно передавалось от учителя к ученику. Вайшнав всегда поглощен любовным преданным служением Господу, поэтому ни карми, ни гьяни не могут понять поведение вайшнава. Говорится: вайшнавера крийа-мудра виджнеха на буджхайа - даже самый просвещенный человек, полагающийся на непосредственное восприятие, не в состоянии постичь образ действий вайшнава. Получив от Шри Чайтаньи Махапрабху посвящение в вайшнавизм, Сарвабхаума Бхаттачарья понял, что допустил ошибку в своей оценке поведения Рамананды Рая, высокообразованного преданного, все свои силы отдававшего трансцендентному любовному служению Господу.

*томара прасаде эбе джанину танра таттва
самбхашиле джанибе танра йемана махаттва*

томара прасаде - по Твоей милости; *эбе* - сейчас; *джанину* - понял; *танра* - его (Рамананды Рая); *таттва* - истину; *самбхашиле* - в разговоре (с ним); *джанибе* - Ты поймешь; *танра* - его; *йемана* - каково; *махаттва* - величие.

Бхаттачарья сказал: «По Твоей милости мне теперь открылось истинное положение Рамананды Рая. Поговорив с ним, Ты также поймешь его величие».

*ангикара кари' прабху танхара вачана
танре видайа дите танре каила алингана*

ангикара кари' - приняв; *прабху* - Господь Чайтанья Махапрабху; *танхара* - его (Сарвабхаумы Бхаттачарьи); *вачана* - просьбу; *танре* - с ним; *видайа дите* - попрощался; *танре* - его; *каила алингана* - обнял.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху согласился исполнить просьбу Сарвабхаумы Бхаттачарьи и встретиться с Раманандой Раем. На прощание Господь обнял Сарвабхауму.

*“гхаре кршна бхаджи' море кариха аширваде
нилачале аси' йена томара прасаде”*

гхаре - дома; *кршна* - Господу Кришне; *бхаджи'* - совершив поклонение; *море* - Меня; *кариха аширваде* - благослови; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *аси'* - вернувшись; *йена* - чтобы; *томара* - вашей; *прасаде* - по милости.

Шри Чайтанья Махапрабху попросил Сарвабхауму Бхаттачарью благословлять Его, когда тот будет заниматься у себя дома преданным

служением Господу Кришне, чтобы по милости Сарвабхаумы благополучно вернуться в Джаганнатха-Пури.

КОММЕНТАРИЙ: Кариха аширваде означает «благословляйте Меня и впредь». Как санньяси Чайтанья Махапрабху пребывал на высшей, четвертой, ступени жизни и потому заслуживал самого почтительного отношения, тогда как Сарвабхаума Бхаттачарья, будучи семьянином, находился на второй ступени. Обычно санньяси дают благословения грихастхам, однако здесь Шри Чайтанья Махапрабху Сам попросил благословение у грихастхи. Это свидетельствует о значимости проповеди Шри Чайтаньи Махапрабху. Он одинаково относился ко всем, независимо от их материального положения. Его движение полностью духовно. Хотя формально Сарвабхаума Бхаттачарья был грихастхой (семейным человеком), он отличался от так называемых карми, которых интересуют только чувственные наслаждения. Получив посвящение у Шри Чайтаньи Махапрабху, Бхаттачарья утвердился на духовном уровне и потому мог благословить даже санньяси. Он постоянно служил Господу, даже находясь дома. В нашей ученической преемственности есть пример идеального семьянина-парамахамсы - Шрилы Бхактивиноды Тхакура. В своей книге «Шаранагати» Бхактивинода Тхакур пишет: йе-дина грхе, бхаджана декхи', грхете голока бхайа (Шаранагати, 31.6) - когда семейный человек прославляет у себя дома Верховного Господа, его деятельность сразу же преобразуется и становится духовной деятельностью, которая протекает на планете Кришны, Голоке Вриндаване. Все деяния Кришны в Бхаума Вриндаване, Вриндавана-дхаме на нашей планете, неотличны от Его деяний на планете Голока Вриндавана. Таково правильное понимание природы Вриндавана, где бы он ни был проявлен. Наше Движение сознания Кришны развернуло активную деятельность в Новом Вриндаване, где преданные всегда вовлечены в трансцендентное любовное служение Господу, и этот Новый Вриндаван неотличен от Голоки Вриндаваны. Подытоживая, можно утверждать, что человек, строго следующий наставлениям Шри Чайтаньи Махапрабху, способен давать благословение санньяси, даже если сам он грихастха. Хотя санньяси занимает высокое положение, ему еще предстоит, служа Господу, подняться на трансцендентный уровень. Обратившись за благословениями к Сарвабхауме Бхаттачарье, Чайтанья Махапрабху показал всем, как важно искать благосклонности вайшнавов, какое бы положение в обществе они ни занимали.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_70

*эта бали' махапрабху карила гамана
мурччхита хана тахан падила сарвабхаума*

эта бали' - сказав это; *маха-прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *карила гамана* - ушел; *мурччхита* - лишенным сознания; *хана* - став; *тахан* - там; *падила* - упал; *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья.

С этими словами Шри Чайтанья Махапрабху отправился в путь, а Сарвабхаума Бхаттачарья упал без чувств.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_71

*танре упекшийа каила шигхра гамана
ке буджхите паре махапрабхура читта-мана*

танре - Сарвабхауму Бхаттачарью; *упекшийа* - оставив без внимания; *каила* - осуществил; *шигхра* - быстрый; *гамана* - уход; *ке* - кто; *буджхите* - понять; *паре* - может; *махапрабхура* - Шри Чайтанья Махапрабху; *читта-мана* - мысли и намерения.

Хотя Сарвабхаума Бхаттачарья потерял сознание, Шри Чайтанья Махапрабху, не придав этому значения, быстро ушел прочь. Кто способен понять мысли и намерения Шри Чайтанья Махапрабху?

КОММЕНТАРИЙ: Было бы естественным предположить, что, после того как Сарвабхаума Бхаттачарья упал, потеряв сознание, Шри Чайтанья Махапрабху окажет ему помощь и подождет, пока он очнется, но Шри Чайтанья Махапрабху не стал этого делать. Вместо этого Он сразу же отправился в путь. Таким образом, поступки трансцендентной личности трудны для понимания. Они могут иногда казаться очень странными, однако, независимо от материальных представлений, трансцендентная личность всегда сохраняет свое положение.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_72

*маханубхавера читтера свабхава эи хайа
пушпа-сама комала, катхина ваджра-майа*

маха-анубхавера - незаурядного человека; *читтера* - сознания; *свабхава* - природа; *эи хайа* - это есть; *пушпа-сама* - подобно цветку; *комала* - нежный;

катхина - суровый; *ваджра-маи* - как удар молнии.

Такова натура незаурядного человека. Иногда он мягок, как цветок, а иногда суров, как удар молнии.

КОММЕНТАРИЙ: В поведении великого человека мягкость цветка сосуществует с суровостью удара молнии. Подобное поведение описывается в следующем стихе, который представляет собой цитату из «Уттара-Рама-чариты» (2.7). За разъяснениями также можно обратиться к двести двенадцатому стиху третьей главы Мадхья-лилы.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_73

ваджрад апи катхоранимрдун
кусумад апи локоттаранам четамсико ну виджнатум ишварах

ваджрат апи - даже чем удар молнии; *катхорани* - суровее; *мрдун* - нежнее; *кусумат апи* - даже чем цветок; *лока-уттаранам* - тех, кто поднялся над обычным человеческим поведением; *четамси* - сердца; *ках* - кто; *ну* - однако; *виджнатум* - понять; *ишварах* - способен.

«Сердца тех, кто возвысился над обыденной деятельностью, порой суровее удара молнии, а порой нежнее цветка. Разве можно понять, как в великих уживаются такие противоположности?»

Ч.Ч.М.Л. 02_07_74

нитьянанда прабху бхаттачарье утхаила
танра лока-санге танре гхаре патхаила

нитьянанда прабху - Шри Нитьянанда Прабху; *бхаттачарье* - Сарвабхауму Бхаттачарью; *утхаила* - поднял; *танра* - Своими; *лока-санге* - вместе с приближенными; *танре* - его (Сарвабхауму Бхаттачарью); *гхаре* - домой; *патхаила* - отнес.

Господь Нитьянанда поднял Сарвабхауму Бхаттачарью и со Своими приближенными отнес его домой.

*бхакта-гана шигхра аси' лаила прабхура сатха
вастра-прасада лана табе аила гопинатха*

бхакта-гана - преданные; *шигхра* - быстро; *аси'* - придя; *лаила* - приняли; *прабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *сатха* - общество; *вастра* - одежду; *прасада* - прасад Господа Джаганнатхи; *лана* - взяв; *табе* - затем; *аила* - пришел; *гопинатха* - Гопинатха Ачарья.

После этого преданные присоединились к Шри Чайтанье Махапрабху. Вскоре пришел и Гопинатха Ачарья с одеждой и прасадом.

*саба-санге прабху табе алаланатха аила
намаскара кари' таре баху-стути каила*

саба-санге - вместе со всеми; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *табе* - тогда; *алаланатха* - в место, которое называется Алаланатха; *аила* - пришел; *намаскара кари'* - поклонившись; *таре* - Ему (Господу Шри Чайтанье Махапрабху); *баху-стути* - множество молитв; *каила* - вознесли.

Преданные проводили Шри Чайтанью Махапрабху до места, которое называется Алаланатха. Там они поклонились Господу Чайтанье и вознесли Ему молитвы.

*према-авеше нртйа-гита каила ката-кшана
декхите аила тахан ваисе йата джана*

према-авеше - в великом экстазе любви к Богу; *нртйа-гита каила* - танцевал и пел; *ката-кшана* - некоторое время; *декхите* - взглянуть; *аила* - пришли; *тахан* - там; *ваисе* - живут; *йата джана* - сколько людей.

Некоторое время Шри Чайтанья Махапрабху в великом экстазе танцевал и пел. Взглянуть на Него собрались все местные жители.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_78

*чаудикете саба лока бале 'хари' 'хари'
премавеше мадхье нртйа каре гаурахари*

чаудикете - вокруг; *саба лока* - все люди; *бале* - восклицают; *хари хари* - святое имя Господа; *према-авеше* - в экстазе любви к Богу; *мадхье* - в середине; *нртйа каре* - танцует; *гаура-хари* - Шри Чайтанья Махапрабху.

Все вокруг Шри Чайтанья Махапрабху, которого также называют Гаурахари, стали громко петь святое имя Хари. Господь Чайтанья танцевал среди них, как обычно, охваченный экстазом любви к Богу.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_79

*канчана-садрша деха, аруна васана
пулакашру-кампа-сведа тахате бхушана*

канчана-садрша - выглядящее как расплавленное золото; *деха* - тело; *аруна* - шафрановые; *васана* - одежды; *пулака-ашру* - вставшие дыбом волосы на теле; *кампа* - трепет; *сведа* - испарина; *тахате* - там; *бхушана* - украшения.

Шри Чайтанья Махапрабху был от природы очень красив. Он казался расплавленным золотом, облаченным в шафрановые одежды. Его красоту еще усиливали экстатические переживания, от которых волосы у Него на теле вставали дыбом, а из глаз катились слезы и от которых Он начинал трепетать и весь покрывался испариной.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_80

*декхийа локера мане хаила чаматкара
йата лока аисе, кеха нахи йайа гхара*

декхийа - увидев (все это); локера - людей; мане - в умах; хаила - было; чаматкара - изумление; йата - сколько; лока - людей; аисе - приходят; кеха - кто-либо; нахи - не; йайа - уходит; гхара - домой.

Танец Шри Чайтаньи Махапрабху и происходящие с Ним изменения изумили присутствующих. Никто из тех, кто был там, не хотел возвращаться домой.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_81

*кеха наче, кеха гайа, 'шри-кршна' 'гопала'
премете бхасила лока, - стри-врддха-абала*

кеха наче - кто-то танцует; кеха гайа - кто-то поет; шри-кршна - имя Господа Шри Кришны; гопала - имя Гопалы; премете - в любви к Богу; бхасила - купались; лока - люди; стри - женщины; врддха - старики; а-бала - начиная от детей.

Все, начиная от детей и заканчивая стариками и женщинами, принялись танцевать и петь святые имена Шри Кришны и Гопалы, купаясь в океане любви к Богу.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_82

*декхи' нитйананда прабху кахе бхакта-гане
эи-рупе нртйа аге хабе граме-граме*

декхи' - увидев; нитйананда - Нитьянанда Прабху; прабху - Господь; кахе - говорит; бхакта-гане - преданным; эи-рупе - такие; нртйа - танцы; аге - впредь; хабе - будут; граме-граме - в каждой деревне.

Увидев, как поет и танцует Господь Шри Чайтанья Махапрабху, Господь Нитьянанда предсказал, что когда-нибудь такие танцы и пение придут в каждую деревню.

КОММЕНТАРИЙ: Это пророчество Шри Нитьянанды Прабху относится не только к Индии, но и ко всей планете, и сейчас по Его милости оно

сбывается. Члены Международного общества сознания Кришны путешествуют на Западе из одной деревни в другую и даже возят с собой Божества. Преданные распространяют по всему миру много книг. Мы надеемся, что, проповедуя послание Шри Чайтаньи Махапрабху, они будут очень строго следовать Его примеру. Если они соблюдают все правила и ограничения и ежедневно повторяют шестнадцать кругов, их проповедь учения Шри Чайтаньи Махапрабху непременно увенчается успехом.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_83

*атикала хаила, лока чхадийа на йайа
табе нитьянанда-госани срджила упайа*

атикала - очень поздно; хаила - было; лока - люди; чхадийа - оставив; на йайа - не уходят; табе - тогда; нитьянанда - Шрила Нитьянанда Прабху; госани - духовный учитель; срджила - придумал; упайа - способ.

Заметив, что уже поздно, духовный учитель, Господь Нитьянанда, стал думать, как заставить людей разойтись по домам.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_84

*мадхьяхна карите гела прабхуке лана
таха декхи' лока аисе чаудике дхана*

мадхьяхна карите - пообедать в полдень; гела - пошел; прабхуке - Господа Шри Чайтанью Махапрабху; лана - взяв; таха декхи' - увидев это; лока - люди; аисе - идут; чаудике - вокруг; дхана - бегом.

Когда ближе к полудню Нитьянанда Прабху повел Шри Чайтанью Махапрабху обедать, толпа бросилась за Ними.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_85

мадхьяхна карийа аила девата-мандире

ниджа-гана правешу' капата дила бахир-дваре

мадхйахна карийа - омывшись; *аила* - вернулись; *девата-мандире* - в храм Господа; *ниджа-гана правешу'* - впустив Своих спутников; *капата дила* - закрыл; *бахир-дваре* - входную дверь.

Омывшись, Они в полдень вернулись в храм. Впустив Своих спутников, Шри Нитьянанда Прабху запер входную дверь.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_86

табе гопинатха дуи-прабхуре бхикша караила
прабхура шеша прасада-анна сабе банти' кхаила

табе - затем; *гопинатха* - Гопинатха Ачарья; *дуи-прабхуре* - Господа Чайтанью Махапрабху и Господа Нитьянанду; *бхикша караила* - накормил прасадом; *прабхура* - Господа; *шеша* - остатки; *прасада-анна* - трапезы; *сабе* - все; *банти'* - поделив; *кхаила* - съели.

Гопинатха Ачарья принес Господу Чайтанье и Господу Нитьянанде прасад и, когда Они пообедали, раздал остатки Их трапезы преданным.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_87

шуни' шуни' лока-саба аси' бахир-дваре
'хари' 'хари' бали' лока колахала каре

шуни' шуни' - услышав (это); *лока-саба* - все люди; *аси'* - придя (туда); *бахир-дваре* - к входной двери; *хари хари* - святое имя Господа; *бали'* - повторяя; *лока* - люди; *колахала* - оглушительный шум; *каре* - создают.

Узнав об этом, люди собрались за дверью и стали кричать святое имя: «Хари! Хари!» Поднялся оглушительный шум.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_88

*табе махапрабху двара караила мочана
ананде асийа лока паила дарашана*

табе - затем; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *двара* - дверь; *караила мочана* - открыл; *ананде* - с большой радостью; *асийа* - войдя; *лока* - люди; *паила дарашана* - увидели.

После обеда Шри Чайтанья Махапрабху попросил открыть дверь, и все собравшиеся смогли к великой своей радости снова увидеть Его.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_89

*эи-мата сандхйа парйанта лока асе, йайа
'вайшнава' ха-ила лока, сабе наче, гайа*

эи-мата - таким образом; *сандхйа парйанта* - до вечера; *лока* - люди; *асе йайа* - приходят и уходят; *вайшнава* - преданные; *ха-ила* - стали; *лока* - люди; *сабе* - все; *наче* - танцуют; *гайа* - поют.

До самого вечера люди приходили и уходили. Все они становились преданными-вайшнавами и начинали петь и танцевать.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_90

*эи-рупе сеи тхани бхакта-гана-санге
сеи ратри гонаила кршна-катха-ранге*

эи-рупе - таким образом; *сеи тхани* - в этом месте; *бхакта-гана-санге* - вместе с преданными; *сеи ратри* - эту ночь; *гонаила* - провел; *кршна-катха-ранге* - в блаженстве благодаря беседам о Господе Кришне.

Шри Чайтанья Махапрабху провел ночь в этом храме, с огромным наслаждением беседуя со Своими преданными об играх Господа Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_91

*пратах-кале снана кари' карила гамана
бхакта-гане видайа дила кари' алингана*

пратах-кале - утром; *снана* - омовение; *кари'* - сделав; *карила гамана* - отправился в путь; *бхакта-гане* - со всеми преданными; *видайа дила* - попрощался; *кари' алингана* - обняв.

Утром Шри Чайтанья Махапрабху омылся и, обняв на прощание всех преданных, отправился в Южную Индию.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_92

*мурччхита хана сабе бхумите падила
танха-саба пане прабху пхири' на чахла*

мурччхита хана - потеряв сознание; *сабе* - все; *бхумите* - на землю; *падила* - упали; *танха-саба* - они все; *пане* - вперед; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *пхири'* - обернувшись; *на* - не; *чахла* - пошел.

Хотя они все без чувств упали на землю, Господь, не оборачиваясь, продолжил Свой путь.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_93

виччхеде вйакула прабху чалила духкхи хана
пачхе кршнадаса йайа джала-патра лана

виччхеде - разлукой; *вйакула* - обеспокоенный; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *чалила* - шел; *духкхи* - понурый; *хана* - став; *пачхе* - позади; *кршна-даса* - Кришнадас (Его слуга); *йайа* - идет; *джала-патра* - кувшин; *лана* - взяв.

Господь шел понурый, глубоко переживая разлуку. За Ним с кувшином шел Его слуга, Кришнадас.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_94

бхакта-гана упаваси тахани рахила
ара дине духкхи хана нилачале аила

бхакта-гана - все преданные; *упаваси* - постящиеся; *тахани* - там; *рахила* - остались; *ара дине* - на следующий день; *духкхи* - грустные; *хана* - став; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *аила* - вернулись.

Преданные остались в Алаланатхе и целый день постились, а на следующий день, грустные, вернулись в Джаганнатха-Пури.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_95

матта-симха-прайа прабху карила гамана

премавеше йайа кари' нама-санкиртана

матта-симха - бешеный лев; *прайа* - почти (как); *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *карила* - совершал; *гамана* - путешествие; *према-авеше* - в экстазе любви к Богу; *йайа* - идет; *кари'* - совершая; *нама-санкиртана* - пение имени Кришны.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху шел, словно бешеный лев. Его переполняла экстатическая любовь к Богу, и Он, совершая санкиртану, пел имена Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_96

*кршна! кршна! кршна! кршна! кршна! кршна! кршна! хе
кршна! кршна! кршна! кршна! кршна! кршна! кршна! хе
кршна! кршна! кршна! кршна! кршна! кршна! ракша мам
кршна! кршна! кршна! кршна! кршна! кршна! пахи мам
рама! рагхава! рама! рагхава! рама! рагхава! ракша мам
кршна! кешава! кршна! кешава! кршна! кешава! пахи мам*

кршна - Господь Кришна; *хе* - о; *ракша* - (молю) защити; *мам* - Меня; *пахи* - (молю) спаси; *рама* - Господь Рама; *рагхава* - потомок царя Рагху; *кешава* - сразивший демона Кеши.

Господь пел:

***Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Хе!
Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Хе!
Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Ракша мам!
Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Кршна! Пахи мам!***

Это означает: «О Господь Кришна, пожалуйста, спаси и защити Меня!» Далее Он пел:

***Рама! Рагхава! Рама! Рагхава! Рама! Рагхава! Ракша мам!
Кршна! Кешава! Кршна! Кешава! Кршна! Кешава! Пахи мам!***

Это означает: «О Господь Рама, потомок царя Рагху, пожалуйста, защити Меня! О Кришна, о Кешава, убийца демона Кеши, пожалуйста, спаси Меня».

*эи шлока пади' патхе чалила гаурахари
лока декхи' патхе кахе, - бала 'хари' 'хари'*

эи шлока пади' - повторяя этот стих (кршна! кршна!); *патхе* - по дороге; *чалила* - шел; *гаура-хари* - Шри Чайтанья Махапрабху; *лока декхи'* - увидев (других) людей; *патхе* - по дороге; *кахе* - говорит; *бала* - повторяйте; *хари хари* - святое имя Господа Хари.

Напевая этот стих, Господь Шри Чайтанья Махапрабху, которого еще называют Гаурахари, шел по дороге. Всех встречных Он просил повторять: «Хари! Хари!»

*сеи лока према-матта хана бале 'хари' 'кршна'
прабхура пачхе санге йайа даршана-сатршна*

сеи лока - тот человек; *према-матта* - опьяненный любовью к Богу; *хана* - став; *бале* - повторяет; *хари кршна* - святыя имена Господа Хари и Господа Кришны; *прабхура пачхе* - следом за Господом; *санге* - вместе (с Ним); *йайа* - идет; *даршана-сатршна* - горящий желанием видеть Его.

Каждый, кто слышал, как Господь Чайтанья Махапрабху произносит: «Хари! Хари!», и сам начинал повторять святыя имена Господа Хари и Господа Кришны. Все эти люди, горя желанием видеть Шри Чайтанью, отправлялись следом за Ним.

*ката-кшане рахи' прабху таре алингийа
видайа карила таре шакти санчарийа*

ката-кшане рахи' - пробыв (с ними) некоторое время; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *таре* - их; *алингийа* - обняв; *видайа карила* - прощался; *таре* - их; *шакти* - духовной силой; *санчарийа* - наделив.

Время от времени Господь обнимал их и, наделив духовной силой, просил вернуться домой.

КОММЕНТАРИЙ: В «Амрита-праваха-бхашье» Шрила Бхактивинода Тхакур объясняет, что упомянутая здесь духовная сила - это энергия наслаждения и энергия знания. Эти две энергии дают возможность заниматься преданным служением. Господь Кришна или Его представитель, чистый преданный, могут по своей милости наделить этими двумя энергиями любого. Обретя эти энергии, человек способен стать чистым преданным Господа. Каждый, на кого Господь Шри Чайтанья Махапрабху проливал Свою милость, получал эту бхакти-шакти. Так по милости Бога последователи Шри Чайтанья Махапрабху обретали возможность проповедовать сознание Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_100

*сеи-джана ниджа-граме карийа гамана
'кршна' бали' хасе, канде, наче анукшана*

сеи-джана - этот человек; *ниджа-граме* - в свою деревню; *карийа гамана* - вернувшись; *кршна бали'* - повторяя святое имя Господа Кришны; *хасе* - смеется; *канде* - рыдает; *наче* - танцует; *анукшана* - непрерывно.

Каждый из этих наделенных духовной силой людей возвращался в свою деревню. Не переставая повторять святое имя Кришны, он то смеялся, то рыдал, то танцевал.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_101

*йаре декхе, таре кахе, - каха кршна-нама
эи-мата 'ваишнава' каила саба ниджа-грама*

йаре декхе - кого видит; *таре* - тому; *кахе* - говорит; *каха кршна-нама* - повторяй же мантру Харе Кришна; *эи-мата* - таким образом; *ваишнава* - преданными Верховного Господа; *каила* - сделал; *саба* - всех; *ниджа-грама* - в своей деревне.

Эти уполномоченные Господом Чайтаньей люди просили всех, кого они видели, повторять святое имя Кришны. Так все в их деревне тоже становились чистыми преданными Верховного Господа.

КОММЕНТАРИЙ: Для того чтобы стать уполномоченным проповедником, необходимо снискать милость Господа Шри Чайтаньи Махапрабху или Его преданного, духовного учителя. Кроме того, необходимо просить всех повторять маха-мантру. Так можно обратить других в вайшнавизм, показав им, как стать чистым преданным Верховного Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_102

*грамантара хаите декхите аила йата джана
танра даршана-крпайа хайа танра сама*

грама-антара хаите - из других деревень; *декхите* - посмотреть; *аила* - приходило; *йата джана* - сколько людей; *танра* - с ним; *даршана-крпайа* - милостью, полученной при встрече; *хайа* - становятся; *танра сама* - такими же, как он (вайшнавами).

Жители разных деревень, пришедшие посмотреть на такого уполномоченного преданного, становились такими же, как он, просто увидев его и удостоившись его милостивого взгляда.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_103

*сеи йаи' грамера лока ваишнава карайа
анйа-грами аси' танре декхи' ваишнава хайа*

сеи - этот (вайшнав); *йаи'* - придя (к себе в деревню); *грамера лока* - жителей деревни; *ваишнава* - преданными; *карайа* - делает; *анйа-грами* - жители других деревень; *аси'* - придя (туда); *танре декхи'* - увидев его; *ваишнава хайа* - становятся преданными.

Когда каждый из этих новообращенных вайшnavов возвращался домой, он, в свою очередь, обращал в вайшnavов своих односельчан. А когда на встречу с ним приходили жители других деревень, они также становились преданными.

*сеи йаи' ара граме каре упадеша
эи-мата 'вайшнава' хаила саба дакшина-деша*

сеи - этот (человек); *йаи'* - придя; *ара* - в разные; *граме* - деревни; *каре* - дает; *упадеша* - наставления; *эи-мата* - таким образом; *вайшнава* - преданными; *хаила* - стали; *саба* - все; *дакшина-деша* - (жители) Южной Индии.

Эти наделенные духовной силой люди шли из одной деревни в другую, и так все жители Южной Индии стали преданными.

*эи-мата патхе йаите шата шата джана
'вайшнава' карена танре кари' алингана*

эи-мата - подобным образом; *патхе* - по дороге; *йаите* - идя; *шата шата* - многие сотни; *джана* - людей; *вайшнава* - преданными; *карена* - становятся; *танре* - Его; *кари' алингана* - обняв.

Подобным образом многие сотни людей, встретившись по пути с Господом и побывав в Его объятиях, стали вайшнавами.

*йеи граме рахи' бхикша карена йанра гхаре
сеи грамера йата лока аисе декхибаре*

йеи граме - в какой деревне; *рахи'* - остановившись; *бхикша* - милостыню; *карена* - собирает; *йанра* - у кого; *гхаре* - в доме; *сеи* - этой; *грамера* - деревни; *йата лока* - сколько людей; *аисе* - приходят; *декхибаре* - увидеть.

В какую бы деревню Шри Чайтанья Махапрабху ни заходил просить милостыню, на встречу с Ним собиралось много людей.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_107

*прабхура крпайа хайа махабхагавата
сеи саба ачарйа хана тарила джагат*

прабхура крпайа - милостью Господа; *хайа* - становятся; *маха-бхагавата* - преданными высочайшего уровня; *сеи саба* - все они; *ачарйа* - учителями; *хана* - став; *тарила* - освободили; *джагат* - весь мир.

По милости Верховного Господа, Шри Чайтанья Махапрабху, все они становились преданными высочайшего уровня. Впоследствии они стали духовными учителями, или наставниками, и освободили весь мир.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_108

*эи-мата каила йават гела сетубандхе
сарва-деша 'вайшнава' хаила прабхура самбандхе*

эи-мата - таким образом; *каила* - совершил; *йават* - до; *гела* - путешествие; *сетубандхе* - южной оконечности Индийского полуострова; *сарва-деша* - (жители) всех провинций; *вайшнава* - преданными; *хаила* - стали; *прабхура* - с Господом Шри Чайтаньей Махапрабху; *самбандхе* - благодаря связи.

Так Господь дошел до южной оконечности Индийского полуострова, обратив все провинции в вайшнавизм.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_109

*навадвипе йеи шакти на каила пракаше
се шакти пракаши' нистарила дакшина-деше*

нава-двипе - в Навадвипе; *йеи* - которую; *шакти* - силу; *на* - не; *каила пракаше* - явил; *се* - ту; *шакти* - силу; *пракаши'* - проявив; *нистарила* - спас; *дакшина-деше* - Южную Индию.

В Навадвипе Господь Шри Чайтанья Махапрабху не проявлял Своей духовной силы, однако Он сделал это в Южной Индии и спас всех ее жителей.

КОММЕНТАРИЙ: В те времена в святом месте Навадвипе, где родился Господь Шри Чайтанья Махапрабху, было много смарт (людей, приверженных ведическим ритуалам, но чуждых преданному служению). Смартами называют тех, кто следует смрити-шастрам. Большинство таких людей - непреданные, и их главной целью является неукоснительное следование брахманским принципам. Однако подобным людям недостает знания о преданном служении. Все просвещенные жители Навадвипы были последователями смрити-шастр, и Господь Чайтанья Махапрабху даже не пытался обратить их в вайшнавов. Вот почему автор «Чайтанья-чаритамриты» отмечает, что в Навадвипе Господь Чайтанья Махапрабху не проявлял Своей духовной силы, однако в Южной Индии Он милостиво сделал это. Таким образом, все ее население было обращено в вайшнавизм. Из этого явствует, что при благоприятных обстоятельствах люди могут быть очень восприимчивы к проповеди. Если же проповедника окружают люди, настроенные очень недоброжелательно, ему не стоит пытаться распространить среди них сознание Кришны. Лучше отправиться в другое место, где условия способствуют проповеди. Первые попытки начать Движение сознания Кришны были предприняты в Индии, однако индийцы, слишком поглощенные мыслями о политике, не приняли его. Их больше интересовали политические лидеры. Поэтому, выполняя волю духовного учителя, мы поехали на Запад, и теперь по милости Господа Чайтаньи Махапрабху это Движение получило признание.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_110

*прабхуке йе бхадже, таре танра крна хайа
сеи се э-саба лила сатйа кари' лайа*

прабхуке - Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *йе* - который; *бхадже* - поклоняется; *таре* - для того; *танра* - Его (Господа Чайтаньи Махапрабху); *крна* - милость; *хайа* - есть; *сеи се* - тот; *э-саба* - все эти; *лила* - игры; *сатйа* - за истину; *кари'* - признав; *лайа* - принимает.

Понять, как Господь Шри Чайтанья Махапрабху наделял других духовной силой, может лишь человек, который действительно предан Господу и снискал Его милость.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_111

*алаукика-лилайа йара на хайа вишваса
иха-лока, пара-лока тара хайа наша*

алаукика - в необычайные; *лилайа* - игры; *йара* - которого; *на* - не; *хайа* - присутствует; *вишваса* - вера; *иха-лока* - в этом мире; *пара-лока* - в следующем мире; *тара* - ему; *хайа* - приходит; *наша* - гибель.

Тот же, кто лишен веры в необычайные трансцендентные игры Господа, обречен как в этой, так и в следующей жизни.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_112

*пратхамеи кахила прабхура йе-рупе гамана
эи-мата джаниха йават дакшина-бхрамана*

пратхамеи - в начале; *кахила* - объяснил; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *йе-рупе* - каким образом; *гамана* - путешествие; *эи-мата* - таким образом; *джаниха* - знай; *йават* - пока; *дакшина-бхрамана* - странствие по Южной Индии.

Следует понимать, что все, сказанное о начале путешествия Господа, относится ко всему периоду Его странствий по Южной Индии.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_113

*эи-мата йаите йаите гела курма-стхане
курма декхи' каила танре ставана-пранаме*

эи-мата - таким образом; *йаите йаите* - идя; *гела* - пришел; *курма-стхане* - в святое место Курмакшетру; *курма декхи'* - увидев Господа Курму; *каила* - вознес; *танре* - Ему; *ставана* - молитвы; *пранаме* - и поклоны.

Придя в святое место, которое называется Курмакшетра, Господь Шри Чайтанья Махапрабху посетил храм Курмы, поклонился Ему и вознес молитвы.

КОММЕНТАРИЙ: Курмастхана - это знаменитое место паломничества. В «Прапаннамрите» рассказывается, как однажды ночью Господь Джаганнатха перенес Шри Рамануджачарью из Джаганнатха-Пури в Курмакшетру. Чтобы попасть в Курмакшетру, нужно по южной ветке индийской железной дороги доехать до станции Чика-Кола-Роуд. В тринадцати километрах к востоку от нее лежит святое место Курмачала. Местное население, говорящее на телугу, придает этому святому месту особую важность, о чем сообщается в официальной газете «Ганджама Мэньюэл». Там находится Божество Курмы, и, как упоминалось выше, Шри Рамануджачарья был перенесен туда из Джаганнатха-Пури. Сначала он принял Курму за божество Господа Шивы и потому стал поститься. Но потом он понял, что курма-мурти - одна из ипостасей Господа Вишну, и положил начало очень пышному поклонению Господу Курме. Об этом рассказывается в тридцать шестой главе «Прапаннамриты». По сути, святое место Курмакшетру, или Курмастхану, возродил Шрипада Рамануджачарья под влиянием Господа Джаганнатхадевы в Джаганнатха-Пури. Впоследствии храм перешел в ведение царя Виджаянагара. Божеству поклонялись вайшнавы из Мадхвачарья-сампрадаи. В храме есть несколько надписей. Считается, что они сделаны Шри Нарахари Тиртхой. По словам Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Тхакура, эти надписи гласят, что: 1) Шри Пурушоттама Яти явился как наставник многих просвещенных людей. Он был преданным Господа Вишну и пользовался Его особой благосклонностью; 2) Его проповедь всюду воспринимали с большим уважением, и благодаря своему влиянию он силой логики и убедительной аргументации спас множество непреданных; 3) Он дал посвящение Ананде Тиртхе (Мадхвачарье), который, приняв санньясу, наказывал многих глупцов своим посохом и обращал их на путь истинный; 4) Все, что писал и говорил Мадхвачарья, имело необыкновенную силу. Он помогал людям приобщиться к преданному служению Господу Вишну, чтобы обрести освобождение и вознестись в духовный мир; 5) Его наставления, касающиеся преданного служения, были способны возвысить любого до лотосных стоп Господа; 6) Нарахари Тиртха, который получил у него посвящение, стал правителем провинции Калинга; 7) Нарахари Тиртха одержал победу в битве с шабарами, которые были чандалами, или охотниками, и так спас храм Курмы; 8) Нарахари Тиртха был очень набожным и могущественным царем; 9) В 1203 г. эры Шака, в светлую пору месяца вайшакха, в день экадаши Нарахари Тиртха посвятил святому имени Йогананды Нрисимхадевы храм, который воздвиг по

Его указанию. (Табличка датирована той же датой, что соответствует субботе 29 марта 1281 г. н. э.)

Ч.Ч.М.Л. 02_07_114

*премавеше хаси' канди' нртйа-гита каила
декхи' сарва локера читте чаматкара хаила*

према-авеше - в великом экстазе любви к Богу; хаси' - смеясь; канди' - рыдая; нртйа-гита каила - танцевал и пел; декхи' - увидя; сарва локера - у всех людей; читте - в сердце; чаматкара - удивление; хаила - было.

В этом храме Господь Шри Чайтанья Махапрабху, как обычно, погрузился в экстаз любви к Богу: Он смеялся, рыдал, танцевал и пел. Все, кто видел Его, были поражены.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_115

*ашчарйа шунийа лока аила декхибаре
прабхура руна-према декхи' хаила чаматкаре*

ашчарйа - чудо; шунийа - услышав; лока - люди; аила - пришли; декхибаре - посмотреть; прабхура - Господа Шри Чайтанью Махапрабху; руна - красоту; према - любовь к Богу; декхи' - увидев; хаила - возникло; чаматкаре - изумление.

Услышав об этом чуде, многие люди пришли посмотреть на Господа. Его красота и экстатические переживания повергли их в изумление.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_116

*даршане `ваишнава' хаила, бале `кршна' `хари'
премавеше наче лока урдхва баху кари'*

даршане - при виде; *вайшнава хаила* - становились вайшнавами; *бале* - восклицают; *кршна* - Господь Кришна; *хари* - Господь Хари; *према-авеше* - в сильнейшем экстазе любви к Богу; *наче* - танцуют; *лока* - люди; *урдхва баху кари'* - воздев руки.

Просто увидев Господа Чайтанью Махапрабху, люди становились преданными и начинали восклицать «Кришна», «Хари» и другие святые имена. Все они в сильнейшем экстазе любви к Богу принимались танцевать с воздетыми руками.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_117

кршна-нама лока-мукхе шуни' авирама
сеи лока 'вайшнава' каила анйа саба грама

кршна-нама - святое имя Господа Кришны; *лока-мукхе* - из уст людей; *шуни'* - услышав; *авирама* - непрерывно; *сеи лока* - эти люди; *вайшнава* - преданными; *каила* - делали; *анйа* - другие; *саба* - все; *грама* - деревни.

Постоянно слыша из их уст святое имя Господа Кришны, жители других деревень тоже становились вайшнавами.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_118

эи-мата парампарайа деша 'вайшнава' хаила
кршна-намамрта-ванйайа деша бхасаила

эи-мата - таким образом; *парампарайа* - через ученическую преемственность; *деша* - (жители) страны; *вайшнава хаила* - стали вайшнавами; *кршна-нама-амрта* - нектара святого имени Кришны; *ванйайа* - наводнением; *деша* - всю страну; *бхасаила* - была затоплена.

Звуки святого имени Кришны обратили в вайшнавизм всех жителей страны. Вся страна была затоплена нектаром святого имени Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_119

*ката-кшане прабху йади бахйа пракашила
курмера севака баху саммана карила*

ката-кшане - некоторое время спустя; *прабху* - Господь Чайтанья Махапрабху; *йади* - когда; *бахйа* - способность сознавать окружающее; *пракашила* - проявил; *курмера* - Божества Господа Курмы; *севака* - служитель; *баху* - большое; *саммана* - почтение; *карила* - оказал.

Некоторое время спустя, когда к Господу Чайтанье Махапрабху вернулась способность сознавать окружающее, служитель Божества Господа Курмы поднес Шри Чайтанье разные дары.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_120

*йеи граме йайа тахан эи вйавахара
эка тхани кахила, на кахиба ара бара*

йеи граме - в какую деревню; *йайа* - идет; *тахан* - там; *эи* - такое; *вйавахара* - поведение; *эка тхани* - в одном месте; *кахила* - описал; *на* - не; *кахиба* - буду описывать; *ара* - в другой; *бара* - раз.

Я уже описывал, каким образом проповедовал Шри Чайтанья Махапрабху, и потому не буду повторяться. Он делал так в каждой деревне.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_121

*'курма'-наме сеи граме ваудика брахмана
баху шраддха-бхактйе каила прабхура нимантрانا*

курма-наме - по имени Курма; *сеи* - в этой; *граме* - деревне; *ваудика брахмана* - ведический брахман; *баху* - с великой; *шраддха-бхактйе* - верой и почтением; *каила* - совершил; *прабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *нимантрана* - приглашение.

В одной такой деревне жил брахман Курма, который был строгим последователем Вед. Он с большим почтением и преданностью пригласил Господа Чайтанью Махапрабху в свой дом.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_122

*гхаре ани' прабхура каила пада пракшалана
сеи джала вамша-сахита карила бхакшана*

гхаре ани' - приведя (к себе) домой; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *каила* - совершил; *пада пракшалана* - омовение лотосных стоп; *сеи джала* - эту воду; *вамша-сахита* - вместе с домочадцами; *карила бхакшана* - выпил.

Брахман отвел Господа Чайтанью Махапрабху к себе, омыл Ему стопы и вместе с домочадцами выпил эту воду.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_123

анека-пракара снехе бхикша караила
госанира шешанна са-вамше кхаила

анека-пракара - разного вида; *снехе* - с любовью; *бхикша* - пищу; *караила* - подносил; *госанира* - Господа Чайтаньи Махапрабху; *шеша-анна* - остатки трапезы; *са-вамше* - вместе с членами семьи; *кхаила* - отведал.

С огромной любовью и уважением брахман Курма стал подносить Шри Чайтанье Махапрабху разные яства. А когда Господь отобедал, брахман вместе с членами семьи отведал остатки Его трапезы.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_124

'йеи пада-падма томара брахма дхйана каре
сеи пада-падма сакшат аила мора гхаре

йеи - на эти; *пада-падма* - лотосные стопы; *томара* - Твои; *брахма* - Господь Брахма; *дхйана каре* - медитирует; *сеи пада-падма* - эти лотосные стопы; *сакшат* - непосредственно; *аила* - пришли; *мора* - в мое; *гхаре* - жилище.

Затем брахман стал возносить молитвы: «О мой Господь, на Твои лотосные стопы медитирует сам Брахма, и теперь эти лотосные стопы освятили мое жилище».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_125

*мора бхагйера сима на йайа кахана
аджи мора шлагхйа хаила джанма-кула-дхана*

мора - моей; бхагйера - удачи; сима - пределов; на - не; йайа - идет; кахана - описание; аджи - сегодня; мора - мои; шлагхйа - славные; хаила - стали; джанма - рождение; кула - семья; дхана - богатства.

«Дорогой Господь, счастье мое не знает границ. Поистине, описать его невозможно. Сегодня моя семья, мое рождение и мои богатства покрыли себя славой».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_126

*крпа кара, прабху, море, йан тома-санге
сахите на пари духкха вишайа-таранге'*

крпа кара - яви же благосклонность; прабху - о мой Господь; море - ко мне; йан - пойду; тома-санге - вместе с Тобой; сахите на пари - не могу вытерпеть; духкха - страданий; вишайа-таранге - в волнах мирского образа жизни.

Брахман стал умолять Господа Чайтанью Махапрабху: «Дорогой Господь, пожалуйста, прояви ко мне благосклонность и позволь мне пойти с Тобой. Я не в силах больше терпеть волны страданий, причиняемых мирским образом жизни».

КОММЕНТАРИЙ: Сказанное выше относится ко всем людям, какими бы богатыми и процветающими они ни были. Нароттама дас Тхакур подтверждает это: самсара-вишанале, дива-ниши хйа джвале. Он говорит, что мирской образ жизни нестерпимо жжет сердце. Полностью оградить себя от беспокойств, которыми изобилует материальный мир, не способен никто. Конечно, деньги могут принести человеку счастье и процветание, однако при этом он вынужден иметь дело с вишаями, чтобы удовлетворить собственные нужды, а также нужды своих многочисленных родственников и подопечных. Столько хлопот приходится брать на себя, чтобы угодить другим! Поэтому Нароттама дас Тхакур молится: вишайа чхадийа кабе шуддха ха'бе мана. Следует порвать с мирским образом жизни и окунуться в океан трансцендентного блаженства. Иначе говоря, нельзя вкусить трансцендентное блаженство, не отказавшись прежде от мирского образа жизни. Похоже, что с материальной точки зрения брахман Курма был вполне счастлив, о чем свидетельствуют его слова джанма-кула-дхана, которыми он описал свое

семейное положение. Теперь, когда все эти достояния увенчались славой, он решил отказаться от них. Он выразил желание отправиться в путь вместе со Шри Чайтаньей Махапрабху. В ведической культуре было принято по достижении пятидесяти лет оставлять семью и уходить в лес Вриндавана, чтобы посвятить остаток жизни служению Господу.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_127

*прабху кахе, - “аичхе ват кабху на кахиба
грхе рахи' кршна-нама нирантара лауба*

прабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху отвечает; *аичхе ват* - такие слова; *кабху* - когда-либо; *на кахиба* - не говори; *грхе рахи'* - оставшись дома; *кршна-нама* - святое имя Господа; *нирантара* - беспрестанно; *лауба* - повторяй.

Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Никогда больше не говори так. Лучше оставайся дома и беспрестанно повторяй святое имя Кришны».

КОММЕНТАРИЙ: В век Кали не рекомендуется внезапно оставлять семью, так как мужчины не проходят должной подготовки в качестве брахмачари и грихастх. Вот почему Шри Чайтанья Махапрабху порекомендовал брахману Курме не спешить отказываться от семейной жизни. Лучше оставаться в семье и стараться очиститься, регулярно повторяя маха-мантру Харе Кришна под руководством духовного наставника. Таково наставление Шри Чайтаньи Махапрабху. Если все будут следовать данному принципу, никому не нужно будет принимать санньясу. В следующем стихе Шри Чайтанья Махапрабху советует всем стать идеальными семейными людьми, повторяя без оскорблений мантру Харе Кришна и уча этому принципу каждого встречного.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_128

*йаре декха, таре каха `кршна'-упадеша
амара аджнайа гуру хана тара' эи деша*

йаре - которого; *декха* - видишь; *таре* - тому; *каха* - излагай; *кршна-упадеша* - наставления «Бхагавад-гиты», поведенной Самим Господом, или наставления «Шримад-Бхагаватам»; *амара аджнайа* - по Моему приказу; *гуру хана* - став духовным учителем; *тара'* - спаси; *эи деша* - эту страну.

«Проси всех исполнять наставления Господа Шри Кришны, изложенные в „Бхагавад-гите“ и „Шримад-Бхагаватам“. Таким образом стань духовным учителем и постарайся спасти всех в этих краях».

КОММЕНТАРИЙ: Такова высокая цель Международного общества сознания Кришны. Многие люди приходят к нам и спрашивают, нужно ли им отречься от семейной жизни, чтобы вступить в это Общество, однако наша цель заключается в другом. Можно и дальше жить в уюте своего дома. Мы лишь просим всех повторять маха-мантру: Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе. А если человек хотя бы немного умеет читать и может прочесть «Бхагавад-гиту как она есть» и «Шримад-Бхагаватам», то это еще лучше. Данные книги уже переведены, и содержащееся в них знание представлено очень авторитетным образом, чтобы найти отклик у всех слоев общества. Чем жить, погружившись в мирскую деятельность, людям всего мира следовало бы воспользоваться тем благом, которое дает наше Движение, и дома в кругу семьи повторять маха-мантру Харе Кришна. Необходимо также избегать четырех грехов: недозволенных половых отношений, мясоедения, азартных игр и употребления одурманивающих веществ. Из этих четырех грехов самым тяжким считается недозволенный секс. Поэтому все должны вступить в брак. Это особенно касается женщин. Если женское население превышает мужское, некоторые мужчины могут иметь больше чем одну жену. Тогда в обществе не будет распутства. Если мужчинам позволить иметь несколько жен, то проблема недозволенных половых отношений будет решена. Кроме того, можно готовить пищу из злаков, фруктов, цветов или молока и предлагать эти блюда Кришне. Чего ради люди едят мясо и содержат ужасные бойни? Зачем курить и пить чай и кофе? Люди и так пьют дурман материальных наслаждений, и если они будут одурманивать себя еще больше, то каковы их шансы познать свою духовную природу? Аналогичным образом, не следует принимать участие в азартных играх, поскольку они без необходимости возбуждают ум. Истинная цель человеческой жизни - подняться на духовный уровень и вернуться к Богу. Это суммум бонум духовного познания. Движение сознания Кришны призвано помочь людям достичь совершенства жизни с помощью метода, рекомендованного Шри Чайтаньей Махапрабху брахману Курме. Метод этот заключался в том, чтобы жить дома, повторять мантру Харе Кришна и проповедовать наставления Кришны так, как они изложены в «Бхагавад-гите» и «Шримад-Бхагаватам».

*кабху на вадхибе томара вишайа-таранга
пунарапи эи тхани пабе мора санга”*

кабху - когда-либо; *на* - не; *вадхибе* - воспрепятствует; *томара* - твой; *вишайа-таранга* - мирской образ жизни; *пунарапи* - снова; *эи тхани* - в этом месте; *пабе* - обретишь; *мора* - Мое; *санга* - общество.

Шри Чайтанья Махапрабху далее сказал брахману Курме: «Если ты поступишь, как Я сказал, твоя мирская жизнь в семье не помешает твоему духовному развитию. Более того, если ты будешь следовать этим предписаниям, мы снова встретимся здесь, точнее, ты никогда не расстанешься со Мной».

КОММЕНТАРИЙ: Такую возможность имеет каждый. Того, кто просто выполняет наставления Шри Чайтанья Махапрабху под руководством Его представителя и повторяет мантру Харе Кришна, по мере возможности уча этому других, никогда не коснется скверна мирского образа жизни. При этом не важно, живет такой человек в святом месте, например во Вриндаване, Навадвипе и Джаганнатха-Пури, или в каком-нибудь европейском городе, где преобладает материализм. Если преданный следует наставлениям Шри Чайтанья Махапрабху, то он находится в обществе Господа. Где бы ни жил такой преданный, он превращает это место во Вриндаван и Навадвипу. Это означает, что материализм не может затронуть его. Таков секрет успеха тех, кто развивает в себе сознание Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_130

*эи мата йанра гхаре каре прабху бхикша
сеи аичхе кахе, танре карайа эи шикша*

эи мата - таким образом; *йанра* - у которого; *гхаре* - доме; *каре* - совершает; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *бхикша* - принятие прасада; *сеи* - тому (человеку); *аичхе* - так же; *кахе* - говорит; *танре* - ему; *карайа* - дает; *эи* - это же; *шикша* - наставление.

В каком бы доме Шри Чайтанья ни просил милостыню в виде прасада, всех его жителей Он убеждал присоединиться к Своему движению санкиртаны и давал им те же наставления, что и брахману Курме.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих превосходно объясняет суть учения Шри Чайтаньи Махапрабху. Тому, кто всем сердцем и душой предан Господу и готов следовать за Ним, не обязательно менять место жительства и свое положение в обществе. Можно вести семейную жизнь, быть врачом, инженером или кем угодно. Это не имеет никакого значения. Единственное, что требуется, - это выполнять наставления Шри Чайтаньи Махапрабху, повторять маха-мантру Харе Кришна и учить своих родственников и друзей принципам «Бхагавад-гиты» и «Шримад-Бхагаватам». Живя дома, следует вырабатывать в себе кротость и смирение, как того хотел Шри Чайтанья Махапрабху. Так можно достичь в жизни духовного успеха. Не стоит выдавать себя за возвышенного трансценденталиста и думать: «Я преданный высочайшего уровня, так что мне лучше не принимать учеников». Таких мыслей необходимо избегать. Необходимо очиститься, повторяя дома маха-мантру Харе Кришна и проповедуя принципы, которые дал Шри Чайтанья Махапрабху. Так можно стать духовным учителем и оградить себя от скверны мирской жизни.

Существует много сахаджий, выступающих против той деятельности, которой занимались шестеро Госвами - Шрила Рупа, Санатана, Рагхунатха дас, Бхатта Рагхунатха, Джива и Гопала Бхатта Госвами - приближенные Шри Чайтаньи Махапрабху, написавшие ради просвещения всего человечества книги о преданном служении. Помимо шестерых Госвами были и другие великие ачарьи, такие как Нароттама дас Тхакур, Мадхвачарья и Рамануджачарья, которые принимали тысячи учеников, чтобы вовлечь их в преданное служение. Однако определенная группа сахаджий полагает, будто подобная деятельность противоречит принципам преданного служения. Более того, они считают эту деятельность очередной разновидностью материализма. Отвергая учение Шри Чайтаньи Махапрабху, они тем самым наносят оскорбление Его лотосным стопам. Чем пытаться выглядеть кроткими и смиренными, сахаджиям следовало бы изучить наставления Шри Чайтаньи Махапрабху и перестать критиковать Его последователей, посвятивших себя проповеди. Защищая Своих проповедников, Шри Чайтанья Махапрабху дает в этих стихах «Шри Чайтанья-чаритамриты» много указаний, которые говорят сами за себя.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_131-132

*патхе йаите девалайе рахе йеи граме
йанра гхаре бхикша каре, сеи маха-джане
курме йаичхе рити, таичхе каула сарва-тхани
нилачале пунах йават на аила госани*

патхе йаите - идя по дороге; *девалайе* - в храме; *рахе* - останавливается; *йеи граме* - в какой деревне; *йанра гхаре* - в чьем доме; *бхикша каре* - просит подаяние или ест; *сеи маха-джане* - этому возвышенному человеку; *курме* - брахману Курме; *йаичхе* - как; *рити* - метод; *таичхе* - так же; *каила* - делал; *сарва-тхани* - везде; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *пунах* - снова; *йават* - пока; *на* - не; *аила* - вернулся; *госани* - Господь.

Во время Своего путешествия Шри Чайтанья Махапрабху ночевал в каком-нибудь храме или на обочине дороги. Любого, кто давал Ему в подаяние пищу, Он наставлял точно так же, как Он наставил брахмана Курму. Господь Чайтанья вел Себя подобным образом, пока не вернулся из Южной Индии в Джаганнатха-Пури.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_133

атаэва ихан кахилан карийа вистара
эи-мата джанибе прабхура сарватра вйавахара

атаэва - поэтому; *ихан* - здесь; *кахилан* - описал; *карийа вистара* - изложив подробно; *эи-мата* - таким образом; *джанибе* - знайте; *прабхура* - Шри Чайтанья Махапрабху; *сарватра* - повсюду; *вйавахара* - поведение.

Итак, я подробно рассказал, как Господь поступил в случае с брахманом Курмой. Из этого можно понять, чем занимался Шри Чайтанья Махапрабху во время Своего путешествия по Южной Индии.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_134

эи-мата сеи ратри тахани рахила
пратах-кале прабху снана карийа чалила

эи-мата - таким образом; *сеи ратри* - эту ночь; *тахани* - там; *рахила* - проводил; *пратах-кале* - утром; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *снана* - омовение; *карийа* - совершив; *чалила* - снова отправлялся в путь.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху каждый раз останавливался на ночлег в разных местах, а утром, омывшись, снова отправлялся в путь.

*прабхура анувradжи' курма баху дура аила
прабху танре йатна кари' гхаре патхаила*

прабхура - Господа Шри Чайтанья Махапрабху; *анувradжи'* - идя позади; *курма* - брахман Курма; *баху* - большое; *дура* - расстояние; *аила* - прошел; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его; *йатна кари'* - приложив усилия; *гхаре* - домой; *патхаила* - отправил.

Когда Шри Чайтанья Махапрабху пустился в дорогу, брахман Курма очень долго шел за Ним, но в конце концов Господу Чайтанье удалось уговорить его вернуться домой.

*'васудева'-нама эка двиджа махашайа
сарванге галита куштха, тате киди-майа*

васудева-нама - по имени Васудева; *эка двиджа* - один брахман; *махашайа* - великий; *сарва-анге* - по всему телу; *галита* - жестокая; *куштха* - проказа; *тате* - в нем; *киди-майа* - при которой тело кишит червями.

Там жил также один брахман, которого звали Васудева. Он был велик, но болел проказой. Поистине, его тело кишело червями.

*анга хаите йеи киди кхасийа падайа
утхана сеи киди ракхе сеи тхана*

анга хаите - с (его) тела; *йеи* - который; *киди* - червь; *кхасийа* - отвалившись; *падайа* - падает; *утхана* - подобрал; *сеи* - этого; *киди* - червя; *ракхе* - сохраняет; *сеи тхана* - в том же месте.

Хотя Васудева страдал проказой, он был просвещенным брахманом. Если какой-нибудь червь падал с его тела, он подбирал его и клал

обратно.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_138

*ратрите шунила тенхо госанира агамана
декхибаре аила прабхате курмера бхавана*

ратрите - ночью; *шунила* - услышал; *тенхо* - он; *госанира* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *агамана* - о приходе; *декхибаре* - увидеть (Его); *аила* - пришел; *прабхате* - утром; *курмера* - брахмана Курмы; *бхавана* - в дом.

Поздно вечером Васудева узнал о приходе Чайтаньи Махапрабху и на следующий день отправился к дому Курмы, чтобы встретиться с Господом Чайтаньей.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_139

*прабхура гамана курма-мукхете шунина
бхумите падила духкхе мурччхита хана*

прабхура - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *гамана* - об уходе; *курма-мукхете* - из уст брахмана Курмы; *шунина* - услышав; *бхумите* - на землю; *падила* - упал; *духкхе* - в горе; *мурччхита хана* - лишившись чувств.

Когда же прокаженный Васудева пришел к дому Курмы на встречу с Чайтаньей Махапрабху, ему сказали, что Господь уже ушел. Услышав это, прокаженный упал без чувств.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_140

*анека пракара вилапа карите лагила
сеи-кшане аси' прабху танре алингила*

анека пракара - разные; *вилапа* - причитания; *карите* - издавать; *лагила* - начал; *сеи-кшане* - в тот же миг; *аси'* - придя; *прабху* - Шри Чайтанья

Махапрабху; *танре* - его; *алингила* - обнял.

Когда же Васудева стал сокрушаться, что не смог увидеть Чайтанью Махапрабху, Господь немедленно вернулся и обнял прокаженного брахмана.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_141

прабху-спарше духкха-санге куштха дуре гела
ананда сахите анга сундара ха-ила

прабху-спарше - прикосновением Шри Чайтаньи Махапрабху; *духкха-санге* - вместе со страданиями; *куштха* - проказа; *дуре* - далеко; *гела* - ушла; *ананда сахите* - с огромной радостью; *анга* - тело; *сундара* - красивое; *ха-ила* - стало.

Стоило Шри Чайтанье Махапрабху дотронуться до Васудевы, как его проказа прошла, а страдания прекратились. Более того, Васудева, к огромной своей радости, стал очень красив.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_142

прабхура крпа декхи' танра висмайа хаила мана
шлока пади' пайе дхари, карайе ставана

прабхура - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *крпа* - милосердие; *декхи'* - увидев; *танра* - у него (у брахмана Васудевы); *висмайа хаила мана* - ум был поражен; *шлока пади'* - продекламировав стих; *пайе дхари* - припадает к (Его) лотосным стопам; *карайе ставана* - возносит молитвы.

При виде непостижимого милосердия Шри Чайтаньи Махапрабху брахман Васудева изумился и, припав к лотосным стопам Господа, стал декламировать стих из «Шримад-Бхагаватам».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_143

*квахам даридрах папийанква кршнах шри-никетанах
брахма-бандхур ити смахамбахубхйам парирамбхитах*

ква - где; *ахам* - я; *даридрах* - нищий; *папийан* - грешный; *ква* - где; *кршнах* - Верховный Господь; *шри-никетанах* - трансцендентное олицетворение всех совершенств; *брахма-бандхух* - друг брахмана, даже не достойный сам называться брахманом; *ити* - так; *сма* - несомненно; *ахам* - я; *бахубхйам* - руками; *парирамбхитах* - обнятый.

Он сказал: «Кто я такой? Грешный, нищий друг брахмана. А кто такой Кришна? Верховный Господь, исполненный шести совершенств. Но, несмотря на это, Он заключил меня в Свои объятия».

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.81.16), произнесенный брахманом Судамой, когда он встретил Господа Кришну.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_144-145

*баху стуту кару' кахе, - шуна, дайа-майа
дживе эи гуна нахи, томате эи хайа
море декху' мора гандхе палайа памара
хена-море спарша' туми, - сватантра ишвара*

баху - много; *стуту* - молитв; *кару'* - вознеся; *кахе* - говорит; *шуна* - (пожалуйста) послушай; *дайа-майа* - о всемилостивый Господь; *дживе* - у живого существа; *эи* - этого; *гуна* - качества; *нахи* - нет; *томате* - в Тебе; *эи* - это; *хайа* - есть; *море декху'* - увидев меня; *мора гандхе* - от моего запаха; *палайа* - разбегаются; *памара* - (даже) грешники; *хена-море* - до такого человека, как я; *спарша'* - дотронулся; *туми* - Ты; *сва-тантра* - полностью независимый; *ишвара* - Верховный Господь.

Брахман Васудева продолжил: «О всемилостивый Господь, подобное сострадание не свойственно обычным живым существам. Лишь Ты один способен на это. Даже грешники обходят меня стороной из-за скверного запаха моего тела. Ты же дотронулся до меня. Такое беспристрастие проявляет только Верховный Господь».

Ч.Ч.М.Л. 02_07_146

*кintу ачхилан бхала адхама хана
эбе аханкара мора джанмибе асийа*

кintу - однако; ачхилан - был; бхала - хорошим; адхама - низшим из людей; хана - будучи; эбе - сейчас; аханкара - гордыня; мора - моя; джанмибе - появится; асийа - придя.

Будучи кротким и смиренным, брахман Васудева испугался, что теперь, когда Шри Чайтанья Махапрабху милостиво исцелил его, он может возгордиться.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_147

*прабху кахе, - “кабху томара на хабе абхимана
нирантара каха туми `кршна` `кршна` нама*

прабху кахе - Господь говорит; кабху - когда-либо; томара - твоей; на - не; хабе - будет; абхимана - гордыни; нирантара - непрерывно; каха - повторяй; туми - ты; кршна кршна нама - святое имя Господа Кришны.

Желая защитить брахмана, Шри Чайтанья Махапрабху посоветовал ему непрерывно повторять мантру Харе Кришна, поскольку это не позволило бы ему возгордиться.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_148

*кршна упадеши' кара дживера нистара
ачирате кршна тома карибена ангикара”*

кршна упадеши' - проповедуя о Кришне; кара - осуществляя; дживера - живых существ; нистара - спасение; ачирате - очень скоро; кршна - Господь Кришна; тома - тебя; карибена ангикара - примет.

Шри Чайтанья Махапрабху также попросил Васудеву проповедовать о Кришне и таким образом спасти живые существа и пообещал, что тогда Кришна очень скоро признает его Своим преданным.

КОММЕНТАРИЙ: Хотя Васудева Випра был прокаженным и очень от этого страдал, Шри Чайтанья Махапрабху, исцелив его, велел ему проповедовать сознание Кришны. В действительности Господь хотел в награду лишь одного - чтобы Васудева проповедовал сознание Кришны и таким образом спас всех. Именно в этом заключается миссия Международного общества сознания Кришны. Все члены этого Общества были вызволены из самых отвратительных условий и теперь проповедуют сознание Кришны. Они не только излечились от болезни под названием материализм, но и ведут очень счастливую жизнь. Все признают их великими преданными Кришны, и об их добродетелях можно судить уже по одному их виду. Если кто-то хочет, чтобы его считали преданным Кришны, то он должен посвятить себя проповеди, следуя наказу Шри Чайтаньи Махапрабху. Тогда он незамедлительно достигнет лотосных стоп Шри Кришны Чайтаньи, Самого Господа Кришны, и в этом нет сомнений.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_149

*этека кахийа прабху каила антардхане
дуи випра галагали канде прабхура гуне*

этека - это; *кахийа* - сказав; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *каила антардхане* - скрылся; *дуи випра* - двое брахманов, Курма и Васудева; *галагали* - обнявшись; *канде* - рыдают; *прабхура гуне* - от милости Шри Чайтаньи Махапрабху.

Дав брахману Васудеве такое наставление, Шри Чайтанья Махапрабху ушел. Тогда двое брахманов, Курма и Васудева, обнявшись, зарыдали, вспоминая о трансцендентных качествах Шри Чайтаньи Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_150

*'васудеводдхара' эи кахила акхйана
'васудевамрта-прада' хаила прабхура нама*

васудева-уддхара - о спасении Васудевы; *эи* - это; *кахила* - изложил; *акхйана* - рассказ; *васудева-амрта-прада* - тот, кто напоил прокаженного

Васудеву нектаром; *хаила* - стало; *прабхура нама* - святое имя Господа Шри Чайтаньи Махапрабху.

Итак, я поведал, как Шри Чайтанья Махапрабху спас прокаженного Васудеву, прославившись под именем Васудевамрита-Прада.

КОММЕНТАРИЙ: Имя Васудевамрита-Прада встречается в стихах, написанных Сарвабхаумой Бхаттачарьей.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_151

*эи та' кахила прабхура пратхама гамана
курма-дарашана, васудева-вимочана*

эи та' кахила - таким образом описал; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *пратхама гамана* - начало путешествия; *курма-дарашана* - посещение храма Курмы; *васудева-вимочана* - спасение прокаженного брахмана Васудевы.

На этом я завершаю свой рассказ о начале путешествия Шри Чайтаньи Махапрабху, о посещении Им храма Курмы и о спасении прокаженного брахмана Васудевы.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_152

*шраддха кари' эи лила йе каре шравана
ачирате милайе таре чаитанья-чарана*

шраддха кари' - храня веру; *эи лила* - об этой игре; *йе* - который; *каре шравана* - слушает; *ачирате* - очень скоро; *милайе* - встречает; *таре* - тот; *чаитанья-чарана* - лотосные стопы Шри Чайтаньи Махапрабху.

Любой, кто с неослабной верой слушает об этих играх Шри Чайтаньи Махапрабху, очень скоро укроется под сенью Его стоп.

КОММЕНТАРИЙ: Когда человек по милости Шри Чайтаньи Махапрабху пробуждает мыслями о Кришне свое подлинное сознание, он возрождает свою духовную жизнь и привязывается к служению Господу. Только так можно стать

ачарьей. Иначе говоря, каждый должен, следуя примеру Шри Чайтаньи Махапрабху, проповедовать. Тем самым можно доставить Господу Кришне очень большое удовольствие и быстро снискать Его благосклонность. Преданный Шри Чайтаньи Махапрабху должен проповедовать, чтобы пополнять ряды последователей Господа. Тот, кто проповедует истинное ведическое знание по всему миру, приносит благо всему человечеству.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_153

*чаитанья-лилара ади-анта нахи джани
сеи ликхи, йеи махантера мукхе шуни*

чаитанья-лилара - игр Шри Чайтаньи Махапрабху; *ади* - начала; *анта* - и конца; *нахи* - не; *джани* - знаю; *сеи* - то; *ликхи* - описываю; *йеи* - которое; *махантера* - великих преданных; *мукхе* - из уст; *шуни* - слышу.

Я признаю, что мне не ведомо ни начало, ни конец игр Шри Чайтаньи Махапрабху. Однако все, написанное здесь, услышано мной из уст великих преданных.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_154

*итхе апарадха мора на ла-ио, бхакта-гана
тома-сабара чарана - мора эканта шарана*

итхе - в этом; *апарадха* - оскорблений; *мора* - моих; *на ла-ио* - не принимайте; *бхакта-гана* - о преданные; *тома* - вас; *сабара* - всех; *чарана* - лотосные стопы; *мора* - мое; *эканта* - единственное; *шарана* - прибежище.

О преданные, пожалуйста, не обижайтесь на мои слова. Ваши лотосные стопы - мое единственное прибежище.

Ч.Ч.М.Л. 02_07_155

шри-рупа-рагхунатха-паде йара аша

чаитанья-чаритамрта кахе кршнадаса

шри-рупа - Шрилы Рупы Госвами; *рагху-натха* - Шрилы Рагхунатхи даса Госвами; *паде* - на лотосные стопы; *йара* - которого; *аша* - упование; *чаитанья-чаритамрта* - книгу под названием «Чайтанья-чаритамрита»; *кахе* - пишет; *кршна-даса* - Шрила Кришнадас Кавираджа Госвами.

Молясь у лотосных стоп Шри Рупы и Шри Рагхунатхи, уповая на их милость и следуя за ними, я, Кришнадас, рассказываю «Шри Чайтанья-чаритамриту».

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к седьмой главе Мадхья-лилы «Чайтанья-чаритамриты», описывающей начало путешествия Господа по Южной Индии и спасение брахмана Васудевы.

Глава восьмая Беседы Шри Чайтаньи Махапрабху и Рамананды Рая

В «Амрита-праваха-бхашье» Шрила Бхактивинода Тхакур приводит следующий пересказ восьмой главы. Шри Чайтанья Махапрабху посетил храм Джияда-Нрисимхи, а затем отправился в Видьянагар, на берег реки Годавари. Когда Шрила Рамананда Рай пришел туда совершить омовение, они встретились. Представившись, Шри Рамананда Рай попросил Шри Чайтанью Махапрабху остаться в их селении на несколько дней. Чайтанья Махапрабху согласился и остановился в Видьянагаре, в доме ортодоксального брахмана. Шрила Рамананда Рай приходил к Нему каждый вечер. Одетый очень просто, он почтительно склонялся перед Господом Чайтаньей. В первый вечер Шри Чайтанья Махапрабху спросил Рамананду Рая, кому и как следует поклоняться, а также попросил привести соответствующие стихи из ведических писаний.

Сначала Рамананда Рай стал говорить об институте варнашрамы. Он процитировал ряд стихов о кармарпане, предписывающих все посвятить Господу. Далее он стал говорить об отречении от мира, о смешанном с преданным служением знанию и наконец о спонтанном любовном служении Господу. Услышав стихи, которые процитировал Шрила Рамананда Рай, Шри Чайтанья Махапрабху согласился с принципом чистого преданного служения, свободного от умозрительного философствования. После этого Шри Чайтанья Махапрабху попросил Рамананду Рая рассказать о еще более высоком уровне преданного служения. Тогда Шрила Рамананда Рай объяснил чистое преданное служение, любовь к Богу и поклонение Господу в настроении бескорыстного служения, дружеской и родительской любви. В заключение он поведал о служении Господу в настроении супружеской любви. Затем он стал рассказывать о разных методах развития супружеской любви. Высшим проявлением супружеской любви является любовь Шримати Радхарани к Кришне. Далее Шрила Рамананда Рай описал положение Шримати Радхарани и виды трансцендентных любовных взаимоотношений с Богом. Шрила Рамананда Рай прочитал стих собственного сочинения, описывающий экстатическое видение, которое на языке писаний называется према-виласавиварта. Шрила Рамананда Рай также объяснил, что любой ступени экстатической любви можно достичь только по милости обитателей Вриндавана, особенно по милости гопи. Все эти темы были рассмотрены очень подробно. Постепенно Рамананда Рай понял положение Шри Чайтаньи Махапрабху, и, когда Шри Чайтанья Махапрабху явил ему Свой истинный образ, Рамананда Рай лишился чувств. Через несколько дней Шри Чайтанья Махапрабху попросил Рамананду Рая уйти с государственной службы и

переехать в Джаганнатха-Пури. Это описание встреч Рамананды Рая и Шри Чайтаньи Махапрабху взято из записок Сварупы Дамодары Госвами.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_01

*санчарйа рамабхидха-бхакта-мегхе
сва-бхакти-сиддхант-чайамртани
гаурабдхир этаир амуна витирнаис
тадж-джнатва-ратналайатам прайати*

санчарйа - вложив; *рама-абхидха* - по имени Рама; *бхакта-мегхе* - в подобного туче преданного; *сва-бхакти* - о преданном служении Себе Самому; *сиддхант* - основополагающих истин; *чай* - собраний; *амртани* - нектар; *гаура-абдхих* - океан Шри Чайтаньи Махапрабху; *этаих* - этим; *амуна* - этим (облаком Рамананды Рая); *витирнаих* - пролитым; *тат-джнатва* - знания о том (о преданном служении); *ратна-алайатам* - подобия океану, хранящему в себе бесценные самоцветы; *прайати* - достигает.

Шри Чайтанья Махапрабху, также носящий имя Гауранга, - это океан знания о преданном служении. Он наделил этим знанием Шри Рамананду Рая, которого можно уподобить облаку преданности. Это облако наполнилось влагой неопровержимых истин преданного служения и получило от океана Шри Чайтаньи Махапрабху приказ пролить над ним воду. Так океан Чайтаньи Махапрабху наполнился самоцветами знания о чистом преданном служении.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_02

*джайа джайа шри-чаитанья джайа нитйананда
джайадваита-чандра джайа гаура-бхакта-врнда*

джайа джайа - слава; *шри-чаитанья* - Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *джайа* - слава; *нитйананда* - Господу Шри Нитьянанде; *джайа адваита-чандра* - слава Адвайте Ачарье; *джайа гаура-бхакта-врнда* - слава всем преданным Шри Чайтаньи Махапрабху.

Слава Господу Шри Чайтанье Махапрабху! Слава Господу Нитьянанде! Слава Адвайте Ачарье! Слава всем преданным Шри Чайтаньи Махапрабху!

Ч.Ч.М.Л. 02_08_03

*пурва-рите прабху аге гамана карила
'джийада-нрсимха'-кшетре ката-дине гела*

пурва-рите - в соответствии с прежним планом; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *аге* - вперед; *гамана карила* - шел; *джийада-нрсимха* - под названием Джияда-Нрисимха; *кшетре* - в святое место; *ката-дине* - через несколько дней; *гела* - пришел.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху продолжил путешествие в соответствии со Своим прежним планом и через несколько дней пришел в святое место под названием Джияда-Нрисимха.

КОММЕНТАРИЙ: Храм Джияда-Нрисимхи стоит на вершине холма в восьми километрах от города Вишакхапатна. По Южно-Индийской железной дороге есть станция Симхачала. Храм под названием Симхачала считается лучшим храмом в окрестностях Вишакхапатны. Храм этот очень богат и являет собой типичный образец местной архитектуры. В храме имеется каменная табличка, на которой написано, что когда-то царица покрыла Божество позолотой. Об этом также писали в местной газете. Вокруг храма располагаются помещения, где живут служители и преданные. Сейчас там много комнат для паломников. Изначальное Божество спрятано в глубине храма, но паломники могут видеть Божество-копию, или виджая-мурти. Оно имеет меньший размер, и в праздники Его с процессией выносят из храма. Священнослужители, отвечающие за поклонение Божеству, как правило, принадлежат к Рамануджа-сампрадае.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_04

*нрсимха декхийа каила дандават-пранати
премаवेशе каила баху нртйа-гита-стутти*

нрсимха декхийа - увидев Господа Нрисимху в храме; *каила* - сделал; *дандават-пранати* - поклон, простираение ниц перед Божеством; *премаवेशе* - в экстазе любви к Богу; *каила* - совершил; *баху* - много; *нртйа* - танец; *гита* - пение; *стутти* - вознесение молитв.

Увидев в храме Божество Господа Нрисимхи, Шри Чайтанья Махапрабху простерся перед Ним. Затем, охваченный экстазом любви к Богу, Он стал танцевать, петь и возносить молитвы.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_05

*“шри-нрсимха, джайа нрсимха, джайа джайа нрсимха
прахладеша джайа падма-мукха-падма-бхрнга”*

шри-нрсимха - Господь Нрисимха с Лакшми; *джайа нрсимха* - слава Господу Нрисимхе; *джайа джайа* - слава, слава; *нрсимха* - Нрисимхадеве; *прахлада-иша* - Господу Махараджи Прахлады; *джайа* - слава; *падма* - богини процветания; *мукха-падма* - у лотосоподобного лица; *бхрнга* - шмелю.

«Слава Нрисимхадеве! Слава Господу Махараджи Прахлады - Нрисимхадеве, который, подобно шмелю, постоянно любит прекрасным, как лотос, ликом богини процветания».

КОММЕНТАРИЙ: Богиня процветания всегда пребывает в объятиях Господа Нрисимхадевы. Это отмечает в своей комментарии к «Шримад-Бхагаватам» его великий комментатор Шрила Шридхара Свами. В комментарии Шридхары Свами к Десятой песни «Шримад-Бхагаватам» (10.87.1) есть такой стих:

*ваг-иша йасйа вадане
лакшмир йасйа ча вакшаси
йасйасте хрдаيه самвит
там нрсимхам ахам бхадже*

«Сарасвати, богиня знания, постоянно прислуживает Господу Нрисимхадеве, а богиню процветания Он всегда прижимает к груди. В Своем сердце Господь неизменно обладает всей полнотой знания. Склонимся же перед Нрисимхадевой».

А в комментарии Шридхары Свами к Первой песни «Шримад-Бхагаватам» (1.1.1) есть такое описание Господа Нрисимхадевы:

прахлада-хрдаяхладам
бхактавидйа-видаранам
шарад-инду-ручим ванде
париндра-ваданам харим

«Я кланяюсь Господу Нрисимхадеве. Он постоянно дает знание Махарадже Прахладе, просветляя его сердце, и разрушает невежество, одолевающее преданных. Его милость разливается, как лунный свет, а Его лик подобен лику льва. Снова и снова я простираюсь перед Ним».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_06

угро 'нй анугра эвайам сва-бхактанам нр-кешари
кешарива сва-потанам айнешам угра-викрамах

уграх - свирепый; апи - хотя; ануграх - не свирепый; эва - конечно; айам - этот; сва-бхактанам - к Своим чистым преданным; нр-кешари - имеющий тело человекольва; кешари ива - как львица; сва-потанам - к своим львьятам; айнешам - к другим; угра - ужасна; викрамах - та, чья мощь.

«Хотя львица - необыкновенно свирепый зверь, к своим львьятам она очень нежна. Так и Господь Нрисимхадева: хотя Он беспощаден к непреданным, таким как Хираньякашипу, с преданными, подобными Махарадже Прахладе, Он очень добр и ласков».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих Шридхары Свами из комментария к Седьмой песни «Шримад-Бхагаватам» (7.9.1).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_07

эи-мата нана шлока пади' стутти каила
нрсимха-севака мала-прасада ани' дила

эи-мата - так; нана - разные; шлока - стихи; пади' - произносил; стутти - молитвы; каила - вознес; нрсимха-севака - храмовый служитель Господа Нрисимхадевы; мала - гирлянды; прасада - остатки трапезы Господа Нрисимхадевы; ани' - принеся; дила - дал.

Так Шри Чайтанья Махапрабху произносил разные стихи из шастры. Затем служитель Господа Нрисимхадевы принес Шри Чайтанье Махапрабху гирлянды и остатки трапезы Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_08

*пурвават кона випре каила нимантрانا
сеи ратри тахан рахи' карила гамана*

пурва-ват - как и прежде; *кона* - какой-то; *випре* - брахман; *каила нимантрана* - пригласил; *сеи ратри* - этой ночью; *тахан* - там; *рахи'* - оставшись; *карила гамана* - отправился в путь.

Как всегда, какой-то брахман пригласил Шри Чайтанью Махапрабху к себе домой. Господь переночевал в храме, чтобы наутро продолжить Свое путешествие.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_09

*прабхате утхийа прабху чалила премаवेशе
диг-видик нахи джнана ратри-дивасе*

прабхате - утром; *утхийа* - проснувшись; *прабху* - Господь Чайтанья Махапрабху; *чалила* - отправился в путь; *према-авеше* - в великом экстазе любви к Богу; *дик-видик* - правильное или неправильное направление; *нахи* - нет; *джнана* - знания; *ратри-дивасе* - день и ночь.

На следующее утро Господь Шри Чайтанья Махапрабху, охваченный великим экстазом любви к Богу, отправился в путь. День и ночь Он шел, не разбирая дороги.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_10

*пурвават 'ваишнава' кари' сарва лока-гане
годавари-тире прабху аила ката-дине*

пурва-ват - как и прежде; *ваишнава* - преданными; *кари'* - сделав; *сарва* - всех; *лока-гане* - людей; *годавари-тире* - на берег реки Годавари; *прабху* - Господь; *аила* - пришел; *ката-дине* - через несколько дней.

Как и прежде, Шри Чайтанья Махапрабху обратился в вайшнавизм многих, кого встретил по дороге. Спустя несколько дней Господь достиг берега реки Годавари.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_11

годавари декхи' ха-ила 'йамуна'-смарана
тире вана декхи' смрти хаила врндавана

годавари - реку Годавари; *декхи'* - увидев; *ха-ила* - возникло; *йамуна-смарана* - воспоминание о Ямуне; *тире* - на берегу; *вана* - леса; *декхи'* - увидев; *смрти* - воспоминание; *хаила* - возникло; *врндавана* - о Шри Вриндаване.

Годавари напомнила Господу о Ямуне, а лес на берегу Годавари - о Шри Вриндавана-дхаме.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_12

сеи ване ката-кшана кару' нртйа-гана
годавари пара хана тахан каила снана

сеи ване - в этом лесу; *ката-кшана* - некоторое время; *кару' нртйа-гана* - танцуя и напевая; *годавари* - через реку Годавари; *пара хана* - переправившись; *тахан* - там; *каила снана* - омылся.

В этом лесу Господь, по Своему обыкновению, некоторое время пел и танцевал, а затем переправился через реку и совершил на другом берегу омовение.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_13

*гхата чхади' ката-дуре джала-саннидхане
васи' прабху каре кршна-нама-санкиртане*

гхата чхади' - покинув купальню; ката-дуре - неподалеку; джала-саннидхане - рядом с водой; васи' - сев; прабху - Господь; каре кршна-нама-санкиртане - поет святое имя Господа Кришны.

Искупавшись в реке, Господь отошел в сторону от места омовения и стал петь святое имя Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_14

*хена-кале долайа чади' рамананда райа
снана карибаре аила, баджана баджайа*

хена-кале - в это время; долайа чади' - взойдя на паланкин; рамананда райа - Шри Рамананда Рай; снана - омовение; карибаре - совершить; аила - прибыл; баджана баджайа - в сопровождении музыкантов.

В это время туда под звуки музыки, чтобы совершить омовение, прибыл на паланкине Рамананда Рай.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_15

*танра санге баху аила ваидика брахмана
видхи-мате каила тенхо снанади-тарпана*

танра санге - вместе с ним; баху - многие; аила - пришли; ваидика - следующие заповедям Вед; брахмана - брахманы; видхи-мате - в соответствии с ритуалами; каила - совершил; тенхо - он (Шрила Рамананда Рай); снана-ади-тарпана - омовение, подношение предкам и т. д.

Рамананду Рая сопровождало множество брахманов, следовавших Ведам. Он омылся и, исполнив ведические ритуалы, сделал подношение предкам.

*прабху танре декхи' джанила - эи рама-райа
танхаре милите прабхура мана утхи' дхайа*

прабху - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его; *декхи'* - увидев; *джанила* - понял; *эи* - это; *рама-райа* - Шрила Рамананда Рай; *танхаре* - его; *милите* - встретить; *прабхура* - Господа Чайтаньи Махапрабху; *мана* - ум; *утхи'* - поднявшись; *дхайа* - устремляется.

Шри Чайтанья Махапрабху понял, что человек, пришедший омыться в реке, и есть Рамананда Рай. Господь так ждал встречи с ним, что Его ум сразу же устремился к нему.

*татхапи дхаурйа дхари' прабху рахила васийа
рамананда аила апурва санньаси декхийа*

татхапи - тем не менее; *дхари'а дхари'* - сохранив невозмутимость; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *рахила* - остался; *васийа* - сев; *рамананда* - Шрила Рамананда Рай; *аила* - подошел; *апу́рва* - необычного; *санньаси* - монаха, отрекшегося от мира; *декхийа* - заметив.

Хотя мысленно Шри Чайтанья Махапрабху побежал за Раманандой Раем, внешне Он остался спокойно сидеть на месте. Заметив необычного санньяси, Рамананда Рай подошел к Нему поближе.

*сурйа-шата-сама канти, аруна васана
субалита праканда деха, камала-лочана*

сурйа-шата - сотне солнц; *сама* - подобное; *канти* - сияние; *аруна* - шафрановые; *васана* - одежды; *субалита* - очень крепко сложенное; *праканда* - крупное; *деха* - тело; *камала-лочана* - глаза, напоминающие лепестки лотоса.

Шрила Рамананда Рай увидел, что Шри Чайтанья Махапрабху сияет, подобно сотне солнц. Господь был облачен в шафрановые одежды. Он был высокого роста и могучего телосложения, а Его глаза напоминали лепестки лотоса.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_19

*декхийа танхара мане хаила чаматкара
асийа карила дандават намаскара*

декхийа - увидев; *танхара* - его; *мане* - в уме; *хаила* - возникло; *чаматкара* - изумление; *асийа* - подойдя; *карила* - сделал; *данда-ват* - как палка; *намаскара* - поклон.

При виде этого необычного санньяси Рамананду Рая охватило изумление. Он подошел к санньяси и в благоговении пал ниц перед Ним, как палка.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_20

*утхи' прабху кахе, - утха, каха 'кршна' 'кршна'
таре алингите прабхура хрдаи са-тршна*

утхи' - поднявшись; *прабху* - Господь; *кахе* - говорит; *утха* - встань; *каха* - повторяй; *кршна кршна* - святое имя Господа Кришны; *таре* - его; *алингите* - обнять; *прабхура* - Господа Шри Чайтанья Махапрабху; *хрдаи* - сердце; *са-тршна* - полно желания.

Господь поднялся и попросил Рамананду Рая встать и повторять святое имя Кришны. При этом Шри Чайтанья Махапрабху почувствовал желание обнять Рамананду Рая.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_21

татхапи пучхила, - туми райа рамананда?

тенхо кахе, - сеи хана даса шудра манда

*татхапи - однако; пучхила - (Господь) спросил; туми - ты; райа
рамананда - Рамананда Рай; тенхо кахе - тот отвечает; сеи хана - им будучи;
даса - слуга; шудра - принадлежащий к сословию шудр; манда - очень низкий.*

Шри Чайтанья Махапрабху спросил его: «Ты Рамананда Рай?», - и тот ответил: «Да, я Твой низкий слуга, принадлежащий к сословию шудр».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_22

*табе таре каила прабху дрдха алингана
према-авеше прабху-бхртйа донхе ачетана*

*табе - тогда; таре - ему; каила - распростер; прабху - Господь Шри
Чайтанья Махапрабху; дрдха - крепкие; алингана - объятия; према-авеше - в
экстазе любви; прабху-бхртйа - слуга и господин; донхе - оба; ачетана -
лишившиеся сознания.*

**Тогда Шри Чайтанья Махапрабху крепко обнял Шри Рамананду Рая.
От экстаза любви и господин, и слуга чуть не потеряли сознание.**

Ч.Ч.М.Л. 02_08_23

*свабхавика према донхара удайа карила
дунха алингйа дунхе бхумите падила*

*свабхавика - естественная; према - любовь; донхара - у обоих; удайа карила
- пробудилась; дунха - оба; алингйа - обнявшись; дунхе - оба; бхумите - на
землю; падила - упали.*

**В них пробудилась естественная любовь друг к другу, и они
обнялись и упали на землю.**

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Рамананда Рай был воплощением гопи по имени Вишакха, а Шри Чайтанья Махапрабху был Самим Господом Кришной, поэтому в Вишакхе и Кришне сама собой пробудилась любовь друг к другу. Шри Кришна Чайтанья Махапрабху - это Шримати Радхарани и Кришна в

одном лице, а гопи Вишакха - главная из помощниц Шримати Радхарани. Вот почему Рамананда Рай и Шри Чайтанья Махапрабху почувствовали взаимное влечение и обнялись.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_24

*стамбха, сведа, ашру, кампа, пулака, ваиварнья
дунхара мукхете шуни' гадгада 'кршна' варна*

стамбха - оцепенение; *сведа* - испарина; *ашру* - слезы; *кампа* - дрожь; *пулака* - вставшие дыбом волосы на теле; *ваиварнья* - бледность; *дунхара* - друг друга; *мукхете* - из уст; *шуни'* - услышав; *гадгада* - прерывающееся; *кршна варна* - произнесение имени Кришны.

Обнявшись, они стали проявлять такие признаки экстаза, как оцепенение, испарина, слезы, дрожь и бледность. При этом они прерывающимся голосом произносили слово «Кришна».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_25

*декхийа брахмана-ганера хаила чаматкара
ваудика брахмана саба карена вичара*

декхийа - увидев (это); *брахмана-ганера* - у брахманов, приверженных ритуалам; *хаила* - возникло; *чаматкара* - изумление; *ваудика* - последователи ведических обрядов; *брахмана* - брахманы; *саба* - все; *карена вичара* - думают.

Увидев этот экстаз любви, брахманы, которые придерживались традиционных взглядов и строго следовали всем заповедям и ритуалам Вед, поразились. Они стали размышлять так.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_26

*эи та' саннийасира теджа декхи брахма-сама
шудре алингйа кене карена крандана*

эи та' - поистине, это; *санньасира* - санньяси, Шри Чайтанья Махапрабху; *теджа* - (исходящее от тела) сияние; *декхи* - видим; *брахма-сама* - подобное Брахману; *шудре* - шудру, чернорабочего; *алингийя* - обняв; *кене* - почему; *карена крандана* - плачет.

«Мы видим, что этот санньяси окружен сиянием, подобным сиянию Брахмана. Почему же, обнимая шудру, представителя четвертого сословия, Он проливает потоки слез?»

Ч.Ч.М.Л. 02_08_27

эи махараджа - маха-пандита, гамбхира
санньасира спарше матта ха-ила астхира

эи махараджа - Рамананда Рай, правитель; *маха-пандита* - очень просвещенный человек; *гамбхира* - серьезный; *санньасира спарше* - от прикосновения к санньяси; *матта* - безумный; *ха-ила* - стал; *астхира* - беспокойный.

Брахманы недоумевали: «Рамананда Рай - правитель Мадраса, очень просвещенный и серьезный человек, великий пандит. Однако, прикоснувшись к этому санньяси, он пришел в возбуждение и ведет себя как безумец».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_28

эи-мата випра-гана бхаве мане мана
виджатийа лока декхи, прабху каила самварана

эи-мата - таким образом; *випра-гана* - все брахманы; *бхаве* - думают; *мане мана* - в уме; *виджатийа лока* - посторонних; *декхи* - заметив; *прабху* - Господь Чайтанья Махапрабху; *каила самварана* - обуздал Себя.

Пока брахманы размышляли над поведением Шри Чайтанья Махапрабху и Рамананды Рая, Господь Чайтанья Махапрабху заметил посторонних и сдержал Свои трансцендентные чувства.

КОММЕНТАРИЙ: Рамананда Рай был неразрывно связан со Шри Чайтаньей Махапрабху и потому являлся саджатией, то есть входил в тесный круг приближенных Господа. Что же касается брахманов, приверженцев ведических ритуалов, то они не имели тесной связи со Шри Чайтаньей Махапрабху. Поэтому они названы здесь виджатийа лока. Другими словами, они не были чистыми преданными. Даже высокоученый брахман, если он не имеет чистой преданности Господу, является виджатией - отверженным человеком, далеким от преданного служения, - иначе говоря, непреданным. Хотя Шри Чайтанья Махапрабху и Рамананда Рай, обнявшись, испытали экстаз, Господь, увидев посторонних брахманов, обуздал Свои трансцендентные чувства.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_29

*су-стха хана дунхе сеи стханете васила
табе хаси' махапрабху кахите лагила*

су-стха хана - успокоившись; *дунхе* - оба; *сеи* - в этом; *стханете* - месте; *васила* - сели; *табе* - затем; *хаси'* - улыбнувшись; *махапрабху* - Чайтанья Махапрабху; *кахите* - говорить; *лагила* - начал.

Придя в себя, оба сели, и Шри Чайтанья Махапрабху с улыбкой сказал следующее.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_30

*`сарвабхаума бхаттачарйа кахила томара гуне
томаре милите море карила йатане*

*сарвабхаума бхаттачарйа - Сарвабхаума Бхаттачарья; кахила - поведал;
томара - о твоих; гуне - добродетелях; томаре - с тобой; милите -
встретиться; море - Мне; карила йатане - побудил.*

«Я слышал о твоих добродетелях от Сарвабхаумы Бхаттачарьи. Он не пожалел сил, чтобы убедить Меня встретиться с тобой».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_31

*тома милибаре мора этха агамана
бхала хаила, анайасе паилун дарашана'*

*тома - тебя; милибаре - встретить; мора - Мой; этха - сюда; агамана -
приход; бхала хаила - было хорошо; анайасе - без особого труда; паилун -
удостоился; дарашана - лицезрения.*

«На самом деле Я пришел сюда только для этого, и Мне очень повезло, что Я смог, не прилагая к этому никакого труда, увидеть тебя».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_32

*райа кахе, - сарвабхаума каре бхртйа-джнана
парокшеха мора хите хайа савадхана*

*райа кахе - Рамананда Рай отвечает; сарвабхаума - Сарвабхаума
Бхаттачарья; каре бхртйа-джнана - признает (меня своим) слугой; парокшеха -*

в отсутствие; *мора* - моего; *хите* - для блага; *хайа* - является; *савадхана* - всегда проявляющим заботу.

Рамананда Рай ответил: «Сарвабхаума Бхаттачарья почитает меня своим слугой. Даже в мое отсутствие он продолжает заботиться о моем благе».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_33

танра крпайа паину томара дарашана
аджи сапхала хаила мора манушйа-джанама

танра крпайа - по его милости; *паину* - удостоился; *томара* - Тебя; *дарашана* - лицезрения; *аджи* - сегодня; *са-пхала* - успешное; *хаила* - стало; *мора* - мое; *манушйа-джанама* - рождение человеком.

«По его милости я сегодня встретился с Тобой. Теперь я могу считать, что моя жизнь увенчалась успехом».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_34

сарвабхауме томара крпа, - тара эи чихна
аспршйа спаршиле хана танра премадхина

сарвабхауме - к Сарвабхауме Бхаттачарье; *томара* - Твоя; *крпа* - милость; *тара* - такой (милости); *эи* - это; *чихна* - признак; *аспршйа* - неприкасаемого; *спаршиле* - коснулся; *хана* - став; *танра* - его; *према-адхина* - покоренным любовью.

«Я понимаю, что Сарвабхаума Бхаттачарья удостоился Твоей особой милости. Вот почему Ты дотронулся до меня, несмотря на то что я неприкасаемый. Это произошло только благодаря его любви к Тебе».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_35

*кахан туми - сакшат ишвара нараяна
кахан муні - раджа-севи вишайи шудрадхама*

кахан - хотя; *туми* - Ты; *сакшат* - непосредственно; *ишвара нараяна* - Верховный Господь, Нараяна; *кахан* - хотя; *муни* - я; *раджа-севи* - государственный чиновник; *вишайи* - материалист; *шудра-адхама* - тот, кто ниже шудры, представителя четвертого сословия.

«Ты - не кто иной, как Верховный Господь, Сам Нараяна, а я обычный чиновник, поглощенный мирскими делами. Поистине, я низший из представителей четвертого сословия».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_36

*мора спарше на кариле гхрна, веда-бхайа
мора даршана тома веде нишедхайа*

мора - моего; *спарше* - от прикосновения; *на* - не; *кариле гхрна* - испытал отвращение; *веда-бхайа* - боящийся преступить заповеди Вед; *мора* - меня; *даршана* - лицезрение; *тома* - Тебе; *веде* - ведические заповеди; *нишедхайа* - запрещают.

«Ты не побоялся преступить заповеди Вед, ограничивающие общение с шудрами. Ты не побрезговал прикоснуться ко мне, хотя Веды запрещают приближаться к шудре».

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (9.32) Господь говорит:

*мам хи партха вйапашритйа
йе 'пи сйух папа-йонайах
стрийо ваишйас татха шудрас
те 'пи йанти парам гатим*

«О сын Притхи, предавшись Мне, даже люди низкого происхождения, женщины, вайшьи [торговцы] и шудры [рабочие] могут достичь высшей обители».

Слово *папа-йонайах* означает «выходцы из низших сословий». В ведической системе общественного устройства женщины, вайшьи и шудры причисляются к низшим сословиям. Низменная жизнь - это жизнь без сознания Кришны. Высокое или низкое социальное положение человека в

прежние времена определялось тем, насколько он признавал Кришну. Брахманы занимают в обществе главенствующее положение потому, что они познали Брахман, Абсолютную Истину. Кшатрии, представители второго сословия, тоже обладают знанием о Брахмане, но не в такой степени, как брахманы. Вайшьи и шудры не имеют четкого представления о том, что такое сознание Бога, но если по милости Кришны и духовного учителя они принимают сознание Кришны, то их уже нельзя называть представителями низших сословий (папа-йонайах). В процитированном стихе из «Бхагавад-гиты» ясно сказано: те' пи йанти парам гатим.

Невозможно вернуться домой, к Богу, не достигнув высшей ступени жизни. Если шудра, вайшья или женщина служат Господу в сознании Кришны, их не следует считать стрй, шудрой, вайшьей или кем-то ниже шудры. Человек может быть незнатного происхождения, но, если он поглощен служением Господу, к нему ни в коем случае нельзя относиться как к низкородженному. «Падма-пурана» запрещает это: викшате джати-саманйат са йати наракам-дхрувам - тот, кто оценивает преданного слугу Господа с точки зрения его происхождения, быстро скатывается в ад. Хотя Шри Рамананда Рай появился на свет в семье шудр, его нельзя считать шудрой, ибо он был преданным высочайшего уровня. В действительности он занимал трансцендентное положение. Вот почему Шри Чайтанья Махапрабху обнял Рамананду Рая. Шри Рамананда Рай назвал себя шудрой (раджа-севи вишайи шудрадхама) из-за своего духовного смирения. Человек может находиться на государственной службе или иметь дело с деньгами, иначе говоря, вести материалистический образ жизни, но даже в этом случае ему нужно просто принять сознание Кришны. Практика сознания Кришны несложна - достаточно повторять святыя имена Господа и неукоснительно следовать принципам, подразумевающим отказ от греховной деятельности. И того, кто встал на этот путь, уже нельзя считать неприкасаемым, вишайей или шудрой. Достигшие высот духовной жизни обычно избегают общения с непреданными, а именно с теми, кто находится на государственной службе или в услужении у кого-либо и занимается мирской деятельностью ради удовлетворения собственных чувств. Таких людей называют вишайи, материалистами. Поэтому в «Шри Чайтанья-чандродая-натаке» (8.23) говорится:

*нишкинчанасйа бхагавад-бхаджанонмукхасйа
парам парам джигамишор бхава-сагарасйа
сандаршанам вишайиначам атха йошитама ча
ха ханта ханта виша-бхакшанато 'пй асадху*

«Тот, кто со всей серьезностью вступил на путь преданного служения, намереваясь пересечь океан неведения, и кто полностью отрекся от мирской деятельности, не должен даже смотреть на шудр, вайшьев и женщин».

*томара крпайа томайа карайа ниндйа-карма
сакшат ишвара туми, ке джане томара марма*

томара крпайа - Твоей милостью; *томайа* - Тебя; *карайа* - вынуждает; *ниндйа-карма* - к недозволенной деятельности; *сакшат ишвара* - Сам Верховный Господь; *туми* - Ты; *ке джане* - кто понимает; *томара* - Твои; *марма* - намерения.

«Ты - Сам Верховный Господь, поэтому намерения Твои неисповедимы. Ты милостиво прикоснулся ко мне, хотя Веды запрещают это».

КОММЕНТАРИЙ: Санньяси строго запрещается смотреть на вишаев, материалистов. Однако Шри Чайтанья Махапрабху по Своей безграничной и неизъяснимой милости мог проявить благосклонность к кому угодно, независимо от его происхождения и положения.

*ама нистарите томара ихан агамана
парама-дайалу туми патита-павана*

ама нистарите - спасти меня; *томара* - Твой; *ихан* - сюда; *агамана* - приход; *парама-дайалу* - необычайно милосердный; *туми* - Ты; *патита-павана* - спаситель всех падших душ.

«Ты пришел сюда специально для того, чтобы спасти меня. Милосердие Твое так велико, что Ты один способен освободить все падшие души».

КОММЕНТАРИЙ: В «Прартхане» (39) Шрилы Нароттамы даса Тхакура говорится:

*шри-кршна-чаитанйа-прабху дайа кара море,
тома вина ке дайалу джагат-самсаре*

*патита-павана-хету тава аватара,
мо сама патита прабху на паубе ара*

«О мой Господь, пожалуйста, будь ко мне благосклонен. Найдется ли во всех трех мирах кто-либо милосерднее Тебя? Ты приходишь в этот мир только ради спасения падших, обусловленных душ. Знай же, что на свете нет никого, кто бы пал так низко, как я».

Миссия Шри Чайтаньи Махапрабху заключается в том, чтобы спасти падшие души. Конечно, в век Кали трудно найти хотя бы одного человека, который в соответствии с ведическими нормами поведения не был бы падшим. В наставлениях Рупе Госвами Шри Чайтанья Махапрабху так описал лжепоследователей ведической религии (Мадхья, 19.146):

*веда-ништха-мадхье ардхека веда 'мукхе' мане
веда-нишиддха папа каре, дхарма нахи гане*

Так называемые приверженцы Вед на словах признают Веды, однако поступают вопреки их заповедям. Это признак нынешней эпохи, Кали-юги. Люди заявляют о своей принадлежности к той или иной религии, именуя себя индусами, мусульманами, христианами или кем-то еще, хотя в действительности никто из них не следует заповедям писаний. Такова болезнь нашего века. Поэтому всемилостивый Шри Чайтанья Махапрабху просто просил нас повторять маха-мантру Харе Кришна: харер нама харер нама харер намаива кевалам. Шри Чайтанья Махапрабху может спасти любого, даже если он низко пал и не следует наставлениям богооткровенных писаний. Таково особое милосердие Шри Чайтаньи Махапрабху. Вот почему Его называют патита-паваной, спасителем падших.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_39

*маханта-свабхава эи тарите памара
ниджа карйа нахи табу йана тара гхара*

маханта-свабхава - природа святых; *эи* - такова; *тарите* - спасать; *памара* - падших; *ниджа* - личного; *карйа* - дела; *нахи* - нет; *табу* - но; *йана* - идет; *тара* - в его; *гхара* - дом.

«Святые всегда заботятся о спасении падших. Поэтому они приходят к таким людям домой, хотя им самим там нечего делать».

КОММЕНТАРИЙ: Обязанность санньяси - просить подаяние, ходя от одной двери к другой. Однако он делает это не для того, чтобы утолить голод. Его истинная цель - просвещать жителей каждого дома, проповедуя им сознание Кришны. Санньяси нисходит со своего высокого положения и отправляется просить подаяние не ради подаяния. Так и человек, живущий в семье и занимающий высокое положение в обществе, может добровольно стать нищенствующим монахом. Рупа Госвами и Санатана Госвами были министрами, но по своей воле стали нищими странниками, чтобы смиренно проповедовать послание Шри Чайтаньи Махапрабху. Про них сказано: тйактва турнам ашеша-мандала-пати-шреним сада туччха-ват бхутва дина-ганешакау карунайа каупина-кантхашритау. Хотя Госвами принадлежали к элите общества, по указанию Шри Чайтаньи Махапрабху они стали нищенствующими монахами только для того, чтобы спасти падшие души. Следует понимать, что проповедники Движения сознания Кришны действуют под руководством Шри Чайтаньи Махапрабху. Они не попрошайки - их истинная цель заключается в спасении падших душ. Поэтому они иногда ходят от двери к двери, распространяя книги о сознании Кришны, чтобы люди читали их и обретали духовное знание. В былые времена брахмачари и санньяси спокойно ходили от одного дома к другому, собирая милостыню. Сейчас же, особенно в западных странах, того, кто ходит от дома к дому и просит подаяние, могут забрать в полицию. На Западе попрошайничество считается преступлением. Но участники Движения сознания Кришны не занимаются попрошайничеством. Они не жалея сил несут людям книги о сознании Кришны, поскольку чтение этих книг принесет людям большое благо. И если человеку, сознающему Кришну, дают какое-то пожертвование, он никогда не отказывается от него.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_40

*махад-вичаланам нрнам грхинам дина-четасам
нихшрейасайа бхагаван нанйатха калпате квачит*

махат-вичаланам - странствия святых; *нрнам* - людей; *грхинам* - ведущих семейную жизнь; *дина-четасам* - тех, чье сознание ограничено; *нихшрейасайа* - ради высшего блага; *бхагаван* - о Господь; *на аниатха* - не ради другого; *калпате* - представляет себе; *квачит* - когда-либо.

„Мой дорогой Господь, иногда великие святые посещают дома семейных людей, хотя семейные люди, как правило, низки душой. Когда святой посещает дома таких людей, следует понимать, что он делает это только ради их блага“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.8.4).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_41

*амара санге брахманади сахасрека джана
томара даршане сабара драви-бхута мана*

амара санге - вместе со мной; *брахмана-ади* - брахманов и прочих; *сахасрека* - более тысячи; *джана* - человек; *томара* - Тебя; *даршане* - при виде; *сабара* - у всех; *драви-бхута* - растаявшие; *мана* - сердца.

«Вместе со мной сюда пришло около тысячи человек, включая брахманов, и похоже, что одним Своим видом Ты растопил сердца их всех».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_42

*'кршна' 'кршна' нама шуни сабара вадане
сабара анга - пулакита, ашру - найане*

кршна кршна - «Кришна», «Кришна»; *нама* - святое имя; *шуни* - слышу; *сабара* - у всех; *вадане* - на устах; *сабара* - у всех; *анга* - тела; *пулакита* - трепещущие от радости; *ашру* - слезы; *найане* - в глазах.

«Я слышу, как все повторяют святое имя Кришны. У каждого тело трепещет от экстаза, а в глазах стоят слезы».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_43

*акртйе-пракртйе томара ишвара-лакшана
дживе на самбхаве эи апракрта гуна*

акртйе - в телосложении; *пракртйе* - в поведении; *томара* - у Тебя; *ишвара* - Верховной Личности, Бога; *лакшана* - признаки; *дживе* - у обычного

живого существа; *на* - не; *самбхаве* - возможны; *эи* - эти; *апракрта* - трансцендентные; *гуна* - качества.

«Любезный господин, Твое поведение и внешность выдают в Тебе Верховную Личность, Бога. Обычное живое существо не может обладать такими трансцендентными качествами».

КОММЕНТАРИЙ: Внешность Шри Чайтаньи Махапрабху была необычайной. Сами пропорции Его тела уже поражали воображение. Ширина Его груди равнялась длине Его предплечий. Это называется нйагродха-париманда. Что же касается Его сердца, то Он был добр ко всем. Проявлять доброту ко всем может только Верховный Господь. Поэтому Его называют Кришной, что значит «всепривлекающий». Как сказано в «Бхагавад-гите» (14.4), Кришна является милостивым отцом каждого. Для всех видов жизни (сарва-йонишу) Он изначальный отец, дающий семя (биджа-прадах пита). Поэтому как Он может не проявлять доброты к какому-нибудь живому существу? Господь добр ко всем, будь то человек, животное или даже дерево. Таков Бог. Он Сам говорит в «Бхагавад-гите» (9.29): само 'хам сарва-бхутешу - «Я одинаково добр ко всем». Он также советует: сарва-дхарман паритйаджйамам экам шаранам враджа - «Оставь все и просто предайся Мне». Это относится не только к Арджуне, но и ко всем живым существам. Любой человек, принявший это предложение, сразу же избавляется от последствий всех своих грехов и возвращается домой, к Богу. Такую возможность предоставил людям и Шри Чайтанья Махапрабху, когда присутствовал на этой планете.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_44

*прабху кахе, - туми маха-бхагаватоттама
томара даршане сабара драва хаила мана*

прабху кахе - Господь отвечает; *туми* - ты; *маха-бхагавата-уттама* - лучший из преданных высшего уровня; *томара даршане* - при виде тебя; *сабара* - у всех; *драва* - растаявшие; *хаила* - стали; *мана* - сердца.

Господь ответил Рамананде Раю: «Ты лучший из самых возвышенных вайшнавов, поэтому сердца у всех растаяли просто оттого, что они увидели тебя».

КОММЕНТАРИЙ: Не достигнув высшего уровня преданности, нельзя стать проповедником. Обычно проповедник является преданным высшего

уровня, но, для того чтобы иметь дело с обычными людьми, он вынужден проводить различие между преданными и непреданными. Когда же возвышенный преданный не проповедует, он не видит между людьми никакой разницы. Более того, он убежден, что все и так служат Господу. Но когда он проповедует, ему приходится отличать одних людей от других и учитывать, что есть те, кто не занят преданным служением Господу. К таким невинным людям, не умеющим поклоняться Господу, проповедник должен испытывать сострадание. В «Шримад-Бхагаватам» (11.2.45) качества преданного высшего уровня описаны так:

*сарва-бхутешу йах пашйед
бхагавад-бхавам атманах
бхутани бхагаватй атманй
эша бхагаватоттамах*

«Возвышенный преданный видит во всех живых существах неотъемлемые частицы Верховной Личности Бога. Каждый пребывает в Кришне, а Кришна пребывает в каждом. Такое видение присуще лишь тому, кто достиг высот преданного служения».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_45

*анйера ки катха, ами - 'майявади санньаси'
амиха томара спарше кршна-преме бхаси*

анйера - о других; *ки катха* - какой разговор; *ами* - Я; *майявади санньаси* - санньяси школы майявади; *амиха* - Я; *томара* - твоего; *спарше* - от прикосновения; *кршна* - к Кришне; *преме* - в любви; *бхаси* - плыву.

«Хотя Я санньяси-майявади, то есть непреданный, просто прикоснувшись к тебе, Я тоже погрузился в океан любви к Кришне. Что же говорить о других?»

Ч.Ч.М.Л. 02_08_46

*эи джани' катхина мора хрдайа шодхите
сарвабхаума кахилена томаре милите*

эи джани' - зная это; *катхина* - твердое; *мора* - Мое; *хрдайа* - сердце; *шодхите* - смягчить; *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *кахилена* - попросил; *томаре* - с тобой; *милите* - встретиться.

«Сарвабхаума Бхаттачарья предвидел это и, чтобы смягчить Мое жесткое сердце, попросил Меня встретиться с тобой».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_47

эи-мата дунхе стутти каре дунхара гуна
дунхе дунхара дарашане анандита мана

эи-мата - таким образом; *дунхе* - оба; *стутти каре* - славят; *дунхара* - друг друга; *гуна* - добродетелей; *дунхе* - оба; *дунхара* - друг друга; *дарашане* - при виде; *анандита* - счастливые; *мана* - сердца.

Так каждый из них прославил добродетели другого. Оба они были очень счастливы видеть друг друга.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_48

хена-кале ваудика эка ваишнава брахмана
дандават кари' каила прабхуре нимантрانا

хена-кале - в это время; *ваудика* - приверженец ведических ритуалов; *эка* - один; *ваишнава брахмана* - брахман, следующий принципам вайшнавизма; *дандават* - поклон, простершись на земле; *кари'* - совершив; *каила* - высказал; *прабхуре* - Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *нимантрана* - приглашение.

В это время к ним подошел брахман-вайшнав, приверженец ведических заповедей. Он простерся перед Шри Чайтаньей Махапрабху и пригласил Его к себе на обед.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_49

*нимантрана манила танре ваишнава джанийа
рамананде кахе прабху ишат хасийа*

нимантрана - приглашение; *манила* - принял; *танре* - его (брахмана); *ваишнава* - преданным; *джанийа* - зная; *рамананде* - Рамананде; *кахе* - говорит; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *ишат* - слегка; *хасийа* - улыбнувшись.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху, зная, что этот брахман - преданный, принял его приглашение. Затем Он с легкой улыбкой обратился к Рамананде Раю.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Чайтанья Махапрабху принял приглашение брахмана-вайшнава. Если же брахман не является преданным и последователем Шри Чайтанья Махапрабху, принимать его приглашение не следует, пусть даже он строго выполняет все правила ведической культуры. Сейчас люди пали так низко, что больше не следуют заповедям Вед, не говоря уже о принципах вайшнавизма. Они употребляют в пищу все, что им угодно, по своей прихоти. Поэтому участники Движения сознания Кришны, когда их приглашают к себе такие люди, должны проявлять большую осмотрительность.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_50

*томара мукхе кршна-катха шуните хайа мана
пунарапи паи йена томара дарашана*

томара мукхе - из твоих уст; *кршна-катха* - рассказы о Кришне; *шуните* - услышать; *хайа* - есть; *мана* - Мой ум; *пунарапи* - снова; *паи* - получаю; *йена* - пусть; *томара* - тебя; *дарашана* - возможность увидеть.

«Я хочу, чтобы ты рассказал Мне о Господе Кришне. Мое сердце жаждет услышать о Нем, поэтому Я хочу встретиться с тобой снова».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_51-52

*райа кахе, - аила йади намара шодхите
даршана-матре шуддха нахе мора душта читте*

*дина панча-сата рахи' караха марджана
табе шуддха хайа мора эи душта мана*

райа кахе - Рамананда Рай отвечает; *аила* - (Ты) пришел; *йади* - хотя; *памара* - падшего; *шодхите* - очистить; *даршана-матре* - просто при виде (Тебя); *шуддха нахе* - нет очищения; *мора* - мое; *душта* - оскверненного; *читте* - сознания; *дина* - дней; *панча-сата* - на пять-семь; *рахи'* - оставшись; *караха марджана* - очисти же; *табе* - тогда; *шуддха* - чистый; *хайа* - есть; *мора* - мой; *эи* - этот; *душта* - оскверненный; *мана* - ум.

Рамананда Рай ответил: «О мой Господь, хотя Ты пришел, чтобы наставить меня, падшего, на путь истинный, одной встречи с Тобой еще недостаточно, чтобы сердце мое очистилось. Пожалуйста, останься здесь на пять или семь дней и милостиво смой с моего ума всю скверну. Тогда сердце мое непременно станет чистым».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_53

*йадйапи виччхеда донхара сахана на йайа
татхапи дандават кари' чалила рама-райа*

йадйапи - хотя; *виччхеда* - разлуки; *донхара* - у обоих; *сахана* - терпение; *на* - не; *йайа* - получается; *татхапи* - однако; *дандават* - поклон; *кари'* - сделав; *чалила* - ушел; *рама-райа* - Рамананда Рай.

Хотя для обоих разлука была невыносима, Рамананда Рай поклонился Господу Шри Чайтанье Махапрабху и удалился.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_54

*прабху йаи' сеи випра-гхаре бхикша каила
дуи джанара уткантхайа аси' сандхйа хаила*

прабху - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *йаи'* - отправившись; *сеи* - этого; *випра-гхаре* - в дом брахмана; *бхикша каила* - пообедал; *дуи* - для двоих; *джанара* - человек; *уткантхайа* - в нетерпении; *аси'* - придя; *сандхйа* - вечер; *хаила* - наступил.

А Господь Шри Чайтанья Махапрабху отправился домой к пригласившему Его брахману и отобедал там. Когда наступил вечер, и Рамананда Рай, и Господь Чайтанья стали с нетерпением ждать встречи.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_55

*прабху снана-кртйа кари' ачхена васийа
эка-бхртйа-санге райа милила асийа*

прабху - Господь; *снана-кртйа* - обязательное ежедневное омовение; *кари'* - завершив; *ачхена* - пребывает; *васийа* - сев; *эка* - с одним; *бхртйа* - слугой; *санге* - вместе; *райа* - Рамананда Рай; *милила* - встретил; *асийа* - придя.

Завершив вечернее омовение, Шри Чайтанья Махапрабху сел в ожидании Рамананды Рая. Тот вскоре пришел в сопровождении одного слуги.

КОММЕНТАРИЙ: Вайшнав, то есть человек, достигший высокого духовного уровня - неважно, семейный он человек или санньяси, - должен омываться трижды в день: утром, в полдень и вечером. Тот, кто поклоняется Божествам, должен особенно тщательно следовать указаниям «Падма-пураны» и регулярно омываться. А после омовения следует украсить тело двенадцатью тилаками.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_56

*намаскара каила райа, прабху каила алингане
дуи джане кршна-катха кайа рахах-стхане*

намаскара - поклон; *каила* - сделал; *райа* - Рамананда Рай; *прабху* - Господь Шри Чайтанья; *каила алингане* - обнял; *дуи джане* - оба; *кршна-катха* - беседы о Кришне; *кайа* - ведут; *рахах-стхане* - в уединенном месте.

Подойдя к Господу Шри Чайтанье, Рамананда Рай почтительно поклонился, и Господь обнял его. Затем, устроившись в безлюдном месте, они стали беседовать о Кришне.

КОММЕНТАРИЙ: Особое значение в этом стихе имеет слово *рахах-стхане* - «в безлюдном месте». Темы, связанные с Кришной и Его играми, особенно играми Кришны во Вриндаване и Его отношениями с гопи, очень сокровенны. Они не предназначены для публичного обсуждения, ибо те, кто не понимает трансцендентной природы игр Кришны, неизбежно совершат тяжкий грех, приняв Кришну за обычного юношу, а гопи - за обычных девушек. Господь Шри Чайтанья Махапрабху никогда не рассказывал на людях об играх Господа Кришны во Вриндаване, и участники Движения сознания Кришны должны следовать примеру Господа Чайтаньи. Для большинства людей самым надежным методом пробуждения сознания Кришны является санкиртана. По возможности необходимо также объяснять им учение «Бхагавад-гиты». Шри Чайтанья Махапрабху придерживался этого принципа очень строго. С просвещенными людьми, например с Сарвабхаумой Бхаттачарьей и Пракашанандой Сарасвати, Он обсуждал философию «Бхагавад-гиты». Своим ученикам, таким как Санатана Госвами и Рупа Госвами, Он рассказывал о законах пути бхакти, а об отношениях Кришны и гопи, представляющих собой вершину преданного служения, Он беседовал со Шри Раманандой Раем. Что же касается обычных людей, то для них Господь Чайтанья с большим энтузиазмом проводил санкиртану. В своей проповеди сознания Кришны по всему миру мы должны следовать тем же принципам.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_57

прабху кахе, - “пада шлока садхйера нирнайа”
райа кахе, - “сва-дхармачаране вишну-бхакти хайа”

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *пада* - приведи; *шлока* - стих из богооткровенных писаний; *садхйера* - цели жизни; *нирнайа* - определение; *райа кахе* - Рамананда Рай отвечает; *сва-дхарма-ачаране* - благодаря выполнению человеком предписанных ему обязанностей; *вишну-бхакти* - преданное служение Господу Вишну; *хайа* - возникает.

Шри Чайтанья Махапрабху попросил Рамананду Рая: «Прочитируй стих из богооткровенных писаний, объясняющий высшую цель жизни».

Рамананда ответил: «Если человек выполняет обязанности, соответствующие его положению в обществе, он пробуждает в себе изначальное сознание Кришны».

КОММЕНТАРИЙ: Шри Рамануджачарья отмечает в этой связи в «Ведартха-санграхе», что преданное служение по самой своей природе очень дорого живому существу. Поистине, оно представляет собой цель жизни.

Преданное служение - это высшее знание, или сознание Кришны, приводящее к отречению от мирской деятельности. На трансцендентном уровне живое существо в совершенстве понимает возвышенную природу служения Верховному Господу. Только с помощью служения преданные достигают Верховного Господа. Памятуя об этом, человек выполняет предписанные ему обязанности, и это называется бхакти-йогой. А с помощью бхакти-йоги можно достичь уровня чистого преданного служения.

Великий святой Парашара Муни, отец Шрилы Вьясадевы, особо подчеркивал, что преданное служение может возродиться в обществе, если люди будут выполнять свои обязанности в системе варнашрамы. Верховный Господь создал варнашрама-дхарму, чтобы дать людям возможность вернуться домой, к Богу. Верховная Личность Бога, Господь Шри Кришна, которого «Бхагавад-гита» именует Пурушоттамой - «величайшим из великих», - Сам нисшел в этот мир и провозгласил, что институт варнашрама-дхармы создан Им. В «Бхагавад-гите» (4.13) сказано:

*чатурварнйам майа сриштам
гуна-карма-вибхагашах
тасйа картарам апи мам
виддхй акартарам авйайам*

В другом месте «Бхагавад-гиты» (18.45 - 46) говорится:

*све све карманй абхиратах
самсиддхим лабхате нарах
сва-карма-ниратах сиддхим
йатха виндати тач чхрну*

*йатах праврттир бхутанам
йена сарвам идам татам
сва-кармана там абхйарчйа
сиддхим виндати манавах*

Человеческое общество должно быть разделено на четыре сословия (брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр), и представители каждого сословия должны выполнять предписанные им обязанности. Господь говорит, что любой может достичь совершенства, если будет с любовью и преданностью служить Ему и вместе с тем выполнять свои обязанности в обществе. В действительности современную идею бесклассового общества можно воплотить только на основе философии сознания Кришны. Для этого все должны выполнять свои профессиональные обязанности и использовать заработанные средства для служения Господу. Другими словами, занимаясь предписанной деятельностью и жертвуя Господу плоды своего труда, можно

достичь совершенства жизни. Действенность этого метода подтверждает «Веданта-сутра» и такие великие мудрецы, как Бодхаяна, Танка, Драмида, Гухадева, Капарди и Бхаручи.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_58

*варнашрамачаравата пурушена парах пуман
вишнур арадхйате пантха нанйат тат-тоша-каранам*

варна-ашрама-ачаравата - тем, кто действует в соответствии с системой четырех сословий и четырех духовных укладов жизни; *пурушена* - человеком; *парах* - высшая; *пуман* - личность; *вишнух* - Господь Вишну; *арадхйате* - почитается; *пантха* - путем; *на* - не; *анйат* - иная; *тат-тоша-каранам* - причина удовольствия Господа.

«„Поклоняться Верховной Личности Бога, Господу Вишну, - значит должным образом исполнять обязанности, соответствующие варне и ашраму. Верховного Господа нельзя удовлетворить ничем иным. Человек должен знать свое место в системе четырех варн и ашрамов“».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих представляет собой цитату из «Вишну-пураны» (3.8.9). Шрила Бхактивинода Тхакур пишет в «Амрита-праваха-бхашье»: «Смысл этого стиха в том, что человек может достичь совершенства жизни, просто доставляя удовольствие Верховной Личности Бога». Подтверждение тому мы находим в «Шримад-Бхагаватам» (1.2.13):

*атах пумбхир двиджа-шрештха
варнашрама-вибхагашах
свануштхитасйа дхармасйа
самсиддхир хари-тошанам*

«Поэтому, о лучший из дваждырожденных, высшее совершенство, которого человек может достичь, выполняя обязанности, соответствующие его сословию и укладу жизни, - это заслужить благосклонность Господа Хари».

Каждому человеку необходимо занятие, отвечающее его индивидуальным наклонностям. Поэтому в зависимости от своих способностей он должен занять то или иное место в системе варнашрамы. Деление людей на брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр соответствует естественной структуре общества. Варнашрама-дхарма подразумевает, что у каждого есть

определенные обязанности. Те, кто должным образом исполняет их, ведут счастливую жизнь и не страдают от материальных обстоятельств. Духовные уклады - брахмачарья, грихастха, ванапрастха и санньяса - называются ашрамами. Когда человек исполняет обязанности, соответствующие его сословию и духовному укладу жизни, Верховный Господь доволен им. Тот же, кто пренебрегает своими обязанностями, считается грешником и обрекает себя на адские страдания. Можно видеть, что разные люди занимаются разной деятельностью, поэтому в обществе должно существовать деление людей в соответствии с родом их деятельности. Но для того, чтобы достичь совершенства, необходимо сосредоточить свою жизнь на преданном служении. Тогда, благодаря надлежащим занятиям, кругу общения и соответствующему образованию, можно пробудить свои естественные наклонности. Положение людей в системе варнашрамы следует определять по их качествам, а не по происхождению. До тех пор пока эта система не будет внедрена, деятельность членов общества никогда не станет упорядоченной.

Брахманы - это интеллектуалы, способные постичь Верховную Личность Бога. Брахманы постоянно совершенствуют свои познания. При этом не имеет значения, родились они в Индии или за ее пределами. Тех, кто отважен от природы и имеет склонность руководить другими, называют кшатриями. Людей, склонных заниматься сельским хозяйством, ухаживать за коровами и другими домашними животными, а также торговать, именуют вайшьями. Те же, кто недостаточно разумен, чтобы выполнять обязанности брахманов, кшатриев или вайшьев (таких людей называют шудрами), должны находиться у кого-нибудь в услужении. Так каждый может служить Господу и пробудить изначально присущее ему сознание Кришны. Если общество не живет в соответствии с таким естественным делением, то все его сословия деградируют. Вот почему человечество должно принять научную систему разделения труда, называемую варнашрама-дхармой.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_59

прабху кахе, - “эхо бахйа, аге каха ара”

райа кахе, “кршне кармарпана - сарва-садхйа-сара”

прабху кахе - Господь говорит; *эхо* - это; *бахйа* - внешнее; *аге* - дальше; *каха* - говори; *ара* - еще; *райа кахе* - Шри Рамананда Рай отвечает; *кршне* - Кришне; *карма-арпана* - посвящение плодов своего труда; *сарва-садхйа-сара* - наивысшее совершенство.

Господь сказал: «Это все внешнее. Лучше расскажи Мне о других путях совершенствования».

Рамананда ответил: «Посвящать все плоды своего труда Кришне - вот наивысшее совершенство».

*йат кароши йад ашнаси йадж джухоши дадаси йат
йат тапасйаси каунтейа тат курушва мад-арпанам*

йат - что; *кароши* - делаешь; *йат* - что; *ашнаси* - ешь; *йат* - что; *джухоши* - предлагаешь; *дадаси* - отдаешь; *йат* - что; *йат* - что; *тапасйаси* - совершаешь как аскезу; *каунтейа* - о сын Кунти; *тат* - то; *курушва* - делай; *мат* - Мне; *арпанам* - (как) подношение.

Рамананда Рай продолжал: «„Чем бы ты ни занимался, что бы ты ни ел, какие бы ни приносил дары, что бы ни отдавал и какую бы тапасью ни совершал, делай это, о сын Кунти, как подношение Мне, Кришне, Верховной Личности Бога“».

КОММЕНТАРИЙ: Господь возразил, что в век Кали принципам варнашрама-дхармы уже не следуют должным образом, и попросил Рамананду Рая продолжать. Рамананда ответил стихом из «Бхагавад-гиты» (9.27), который гласит, что можно действовать в рамках варнашрама-дхармы и при этом с любовью служить Кришне, посвящая Ему плоды своего труда. Было понятно, что Господь Шри Чайтанья Махапрабху хотел услышать от Рамананды Рая о преданном служении. Рамананда Рай, учитывая интересы материалистичных людей, вначале упомянул о варнашрама-дхарме. Однако концепция эта не трансцендентна. Пока живое существо находится в материальном мире, оно должно следовать принципам варнашрама-дхармы, однако преданное служение не относится к этому миру. Система варнашрама-дхармы связана с тремя гунами материальной природы, тогда как трансцендентное преданное служение относится к абсолютному плану бытия.

Шри Чайтанья Махапрабху нисшел из духовного мира, и оттуда принесены Им методы распространения движения санкиртаны. Об этом в одной из своих песен говорит Шрила Нароттама дас Тхакур: голокера према-дхана, хари-нама-санкиртана, рати на джанмила кене тайа. Иначе говоря, движение санкиртаны не имеет ничего общего с материальным миром. Оно принесено из духовного мира, с Голоки Вриндаваны. Нароттама дас Тхакур сокрушается о том, что обыватели не воспринимают это движение всерьез. Памятуя о природе преданного служения и движения санкиртаны, Шри

Чайтанья Махапрабху назвал систему варнашрама-дхармы материальной, хотя ее цель - постепенно возвысить человека до духовного уровня. Однако движение санкиртаны способно сделать это сразу. Вот почему Чайтанья Махапрабху сказал, что варнашрама-дхарма - внешний, поверхностный путь, и попросил Рамананду Рая дать более глубокое объяснение, раскрывающее духовную природу вещей.

Иногда материалисты считают концепцию Господа Вишну материальной. Имперсоналисты убеждены, будто выше Вишну находится безличный Брахман. Имперсоналисты понимают поклонение Господу Вишну превратно: они поклоняются Ему для того, чтобы раствориться в Его теле. Желая показать истинный смысл вишну-арадханы, Шри Чайтанья Махапрабху попросил Шри Рамананду Рая развить данную тему и дать необходимые объяснения. Тогда Рамананда Рай произнес стих из «Бхагавад-гиты», призывающий человека посвящать все плоды предписанной ему деятельности Господу Вишну или Кришне. В «Шримад-Бхагаватам» (1.2.8) также говорится:

*дхармах свануштхитах пумсам
вишваксена-катхасу йах
нотпадайед йади ратим
шрама эва хи кевалам*

«Если человек выполняет обязанности, предписанные ему варнашрама-дхармой, но не развивает дремлющее в нем сознание Кришны, все его усилия напрасны. Чем бы он ни занимался, это будет бесполезной тратой сил».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_61

*прабху кахе, - “эхо бахйа, аге каха ара”
райа кахе, “свадхарма-тйага, - эи садхйа-сара”*

прабху кахе - Господь говорит; *эхо* - это; *бахйа* - внешнее; *аге* - дальше; *каха* - говори; *ара* - еще; *райа кахе* - Рамананда Рай отвечает; *сва-дхарма-тйага* - отречение от предписанных обязанностей; *эи* - это; *садхйа-сара* - наивысшее совершенство.

«Это тоже внешнее, - сказал Шри Чайтанья Махапрабху. - Пожалуйста, продолжай».

Рамананда Рай ответил: «Высшее совершенство заключается в отречении от обязанностей, предписанных системой варнашрамы».

КОММЕНТАРИЙ: Брахман может отречься от семейной жизни и принять санньясу. Другие - кшатрии и вайшьи - тоже могут оставить семью и вступить на путь сознания Кришны. Такое отречение, или карма-त्याга, доставляет удовольствие Верховному Господу.

В противоположность этому, отречение от плодов своего труда и посвящение их Кришне нельзя назвать безукоризненно чистым, поскольку, хотя данный метод и подразумевает принятие Кришны в качестве Высшей Личности, он тем не менее включает в себя действия на материальном уровне. Поскольку подобная деятельность протекает в материальной вселенной, Шри Чайтанья Махапрабху назвал ее внешней. Признав ошибочность своего утверждения, Рамананда Рай предложил в качестве средства возвышения над материальной деятельностью отречение от мира. О нем говорится в следующем стихе, который представляет собой цитату из «Шримад-Бхагаватам» (11.11.32).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_62

*аджнайаивам гунан дошан майадиштан апи свакан
дхарман сантйаджйа йах сарван мам бхаджет са ча саттамах*

аджнайа - постигнув; *эвам* - так; *гунан* - достоинства; *дошан* - недостатки; *майа* - Мной; *адиштан* - назначенных; *апи* - хотя; *свакан* - своих; *дхарман* - предписанные обязанности; *сантиаджйа* - отвергнувший; *йах* - который; *сарван* - все; *мам* - Мне; *бхаджет* - пусть служит; *сах* - он; *ча* - и; *сат-тамах* - лучший из людей.

Рамананда Рай продолжил: «„Предписанные обязанности объясняются в шастрах. Проанализировав эти обязанности, можно понять все их достоинства и недостатки, а затем полностью отказаться от них, чтобы посвятить себя служению Верховной Личности Бога. Тот, кто способен на это, считается лучшим из людей“».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_63

*сарва-дхарман паритйаджйа мам экам шаранам враджа
ахам твам сарва-папехйа мокшайишйама ма шучах*

сарва-дхарман - все религии; *паритйаджйа* - оставив; *мам* - ко Мне; *экам* - одному; *шаранам* - под защиту; *враджа* - приди; *ахам* - Я; *твам* - тебя; *сарва* - всех; *папехйах* - от последствий грехов; *мокшайишйама* - избавлю; *ма* - не; *шучах* - беспокойся.

«В священном писании сказано [Б.-г., 18.66]: „Оставь все религии и просто предайся Мне. Я избавлю тебя от всех последствий твоих грехов. Не бойся ничего“».

КОММЕНТАРИЙ: Рагхунатха дас Госвами пишет по этому поводу в «Манах-шикше» (2):

*на дхармам надхармам шрути-гана-нируктам кила куру
врадже радха-кршна-прачура-паричарйам иха тану*

Он утверждает, что мы должны отказаться как от греховной, так и от религиозной деятельности, описанной в Ведах. Лучше всего постоянно служить Господу Кришне и Радхарани. В этом заключается совершенство жизни. То же самое говорит в «Шримад-Бхагаватам» (4.29.46) Нарада Муни:

*йада йасйанугрхнати
бхагаван атма-бхавитах
са джахати матим локе
веде ча париништхитам*

«Когда человек посвящает себя любовному служению Верховной Личности Бога, он отказывается от всех обязанностей в материальном мире, включая обязанности, упомянутые в ведических писаниях. Так он утверждается в служении Господу».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_64

*прабху кахе, - “эхо бахйа, аге каха ара”
райа кахе, - “джнана-мишра бхакти - садхйа-сара”*

прабху кахе - Господь говорит; *эхо* - это; *бахйа* - внешнее; *аге* - дальше; *каха* - говори; *ара* - еще; *райа кахе* - Рамананда Рай отвечает; *джнана-мишра*

бхакти - преданное служение с элементами знания, приобретенного опытом;
садхйа-сара - наивысшее совершенство.

Выслушав Рамананду Рая, Господь Шри Чайтанья Махапрабху снова отверг его утверждение и попросил: «Говори дальше. Я жду от тебя другого».

Тогда Рамананда Рай сказал: «Высшим совершенством является преданное служение с элементами эмпирического знания».

КОММЕНТАРИЙ: Преданное служение с примесью противоречащих Ведам умозрительных философских рассуждений, безусловно, нельзя назвать чистым преданным служением. Поэтому Шрила Бхактисиддханта Сарасвати в своей «Анубхашье» утверждает, что уровень самоосознания, которого человек достигает благодаря совершению ритуалов, представляет собой промежуточную ступень между обусловленной жизнью и освобождением. Эта ступень находится за пределами материального мира, в реке Вираджа, где влияние трех гун материальной природы нейтрализовано, благодаря тому что они находятся в непроявленном состоянии. Однако духовный мир представляет собой проявление духовной энергии. Он называется Вайкунтхалокой, «местом, свободным от беспокойств». Материальный мир именуется брахманда. Он порожден внешней энергией. Эти два мира - материальный и духовный - разделены рекой Вираджа, а также областью, известной как Брахмалока. В Вираджа-Нади и на Брахмалоке обитают те живые существа, которые испытывают отвращение к материальной жизни и тяготеют к безличному существованию как к альтернативе материальному многообразию. Поскольку эти два места лежат за пределами Вайкунтхалоки, или духовного мира, Шри Чайтанья Махапрабху и их называет внешними. Обитатели Брахмалоки и Вираджа-Нади не имеют никакого представления о Вайкунтхалоке. Брахмалоки и Вираджа-Нади также достигают ценой суровой аскезы, однако в этих мирах отсутствует понимание Верховного Господа и любовного служения Ему. А без такого духовного знания простое отречение от материальных условий является лишь обратной стороной материального бытия. С духовной точки зрения все это - внешнее. Когда Шри Чайтанья Махапрабху отверг очередное утверждение Рамананды Рая, тот сказал, что на более высоком уровне находится преданное служение, основанное на философии и логике. В подтверждение своих слов он привел стих из «Бхагавад-гиты» (18.54).

*брахма-бхутах прасаннатма на шочати на канкшати
самах сарвешу бхутешу мад-бхактим лабхате парам*

брахма-бхутах - свободный от материальных представлений о жизни, но привязанный к безличному существованию; *прасанна-атма* - исполненный ликования; *на* - не; *шочати* - скорбит; *на* - не; *канкшати* - желает; *самах* - равный; *сарвешу* - во всех; *бхутешу* - живых существах; *мад-бхактим* - преданное служение Мне; *лабхате* - обретает; *парам* - трансцендентное.

Рамананда Рай продолжал: «Как сказано в „Бхагавад-гите“, „тот, кто находится в этом трансцендентном состоянии, сразу постигает Верховный Брахман и исполняется радости. Он никогда не скорбит и ничего не желает. Он одинаково расположен ко всем живым существам. Достигнув этого состояния, человек обретает чистое преданное служение Мне“».

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе из «Бхагавад-гиты» говорится, что приверженец теории монизма, всегда поглощенный эмпирическими философскими рассуждениями о духовной жизни, исполняется радости и избавляется от материальной скорби и желаний. На этом уровне человек одинаково относится ко всем. Он видит духовную природу всех живых существ. Достигнув столь высокого уровня, можно обрести чистое преданное служение Господу. Суть сказанного в том, что преданное служение с элементами кармической ритуальной деятельности уступает преданному служению, основанному на эмпирических философских рассуждениях.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_66

*прабху кахе, - “эхо бахйа, аге каха ара”
райа кахе, - “джнана-шунйа бхакти - садхйа-сара”*

прабху кахе - Господь говорит; *эхо* - это; *бахйа* - внешнее; *аге* - дальше; *каха* - говори; *ара* - еще; *райа кахе* - Рамананда Рай говорит; *джнана-шунйа бхакти* - преданное служение, не основанное на логике и философских умозрениях; *садхйа-сара* - наивысшее совершенство жизни.

Господь отверг и это утверждение Рамананды Рая, сочтя такое преданное служение внешним. Он снова попросил Рамананду Рая продолжать, и тот сказал: «Высшим совершенством является чистое преданное служение, свободное от любых примесей умозрительного философствования».

КОММЕНТАРИЙ: В своем комментарии «Анубхашья» Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур отмечает, что описанное выше преданное служение с элементами эмпирического знания также является внешним и не включается в сферу чистого преданного служения, которым занимаются на Вайкунтхалоке. Как только к преданному служению примешивается какая-либо материальная концепция - позитивная или негативная, - такое служение перестает быть духовным. Даже если оно свободно от материальной скверны, из-за умозрительных философских рассуждений оно утрачивает свою чистоту и оскверняется. Живое существо, стремящееся очиститься полностью, должно подняться над любыми материальными представлениями. Отрицание материального существования само по себе еще не подразумевает духовную жизнь. После прекращения материального существования духовное бытие, имеющее природу сач-чид-ананды, может и не начаться. Пока мы не понимаем по-настоящему свои вечные взаимоотношения с Верховным Господом, о начале духовной жизни не может быть и речи. Вести духовную жизнь - значит отрешиться от жизни материальной и посвятить себя любовному служению Господу. Именно поэтому Шри Чайтанья Махапрабху попросил Рамананду Рая пойти дальше и объяснить путь более высокий, чем преданное служение с элементами эмпирического знания. Чистый преданный находит прибежище только у лотосных стоп Господа. Силой своей любви он подчиняет себе Кришну, покорить которого не может никто. Кришна неизменно одерживает верх над всеми. Он непобедим, поэтому достичь уровня чистой преданности можно, просто покорившись воле Господа. Это подтверждает приведенный стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.14.3), в котором Брахма, потерпев поражение от энергии Шри Кришны, полностью вручает себя Господу.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_67

*джнане прайасам удапасйа наманта эва
дживанти сан-мукхаритам бхавадийа-вартам
стхане стхитах шрути-гатам тану-ван-манобхир
йе прайашо 'джита джито 'нй аси таис три-локйам*

джнане - в знании; *прайасам* - (излишние) усилия; *удапасйа* - отбросив; *намантах* - полностью вручившие себя; *эва* - только; *дживанти* - живут; *сан-мукхаритам* - исходящие из уст великих преданных, постигших свою духовную природу; *бхавадийа-вартам* - беседы о (Тебе) Верховном Господе; *стхане стхитах* - сохраняющие (свое) положение; *шрути-гатам* - услышанные; *тану-вак-манобхих* - делами, словами и мыслями; *йе* - которые;

прайашах - в основном; *аджита* - о непобедимый Господь (непостижимый чувствами и полностью независимый); *джитах* - покоренный; *апи* - поистине; *аси* - (Ты) есть; *таих* - теми (чистыми преданными); *три-локйам* - в трех мирах.

Рамананда Рай продолжал: «[Брахма сказал:] „Мой дорогой Господь, преданные, отвергшие безличную концепцию Абсолютной Истины и потому избегающие абстрактных философских рассуждений, должны слушать, как те, кто постиг свою духовную природу, рассказывают о Твоем святом имени, образе, играх и качествах. Они должны безукоризненно блюсти принципы преданного служения и воздерживаться от недозволенных половых отношений, азартных игр, употребления одурманивающих веществ и убийства животных. Подчинив Тебе все свои дела, слова и мысли, они могут занимать любое положение в обществе и исполнять обязанности любого ашрама. Поистине, такие преданные способны покорить Тебя, хотя для остальных Ты непобедим“».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_68

прабху кахе, - “эхо хайа, аге каха ара”
райа кахе, - “према-бхакти - сарва-садхйа-сара”

прабху кахе - Господь говорит; *эхо хайа* - это правильно; *аге каха ара* - скажи еще; *райа кахе* - Рамананда Рай отвечает; *према-бхакти* - преданное служение Господу, основанное на экстатической любви; *сарва-садхйа-сара* - наивысшее совершенство.

На это Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «Это правильно, но тебе есть что добавить к сказанному».

Тогда Рамананда Рай ответил: «Высшее совершенство заключается в экстатической любви к Верховной Личности Бога».

КОММЕНТАРИЙ: В «Амрита-праваха-бхашье» Шрила Бхактивинода Тхакур объясняет, что, услышав эти слова Рамананды Рая, Господь Чайтанья Махапрабху сказал: *эхо хайа, аге каха ара*. «Это значит, что описанный метод может считаться преданным служением, но помимо него есть нечто более высокое». Поэтому Шри Чайтанья Махапрабху попросил объяснить Ему нечто превосходящее предложенный путь. Простое выполнение обязанностей, соответствующих варне и ашраму человека, еще не приносит такого блага, как

посвящение Господу всех плодов своего труда. Когда человек отказывается от деятельности ради наслаждения ее плодами и целиком вручает себя Господу, он достигает ступени сва-дхарма-тьяги, на которой избавляется от обязательств перед обществом и отрекается от мира. Это, безусловно, предпочтительнее. Однако еще лучше, чем отречение от мира, развитие знания с элементами преданного служения. Тем не менее вся такая деятельность является внешней по отношению к тому, что происходит в духовном мире. В ней нет даже намека на чистое преданное служение. Чистое преданное служение нельзя обрести с помощью эмпирического философствования, точно так же как совершенства нельзя достичь просто благодаря хорошему общению. Однако преданное служение, основанное на осознании своей духовной природы, занимает особое положение. Оно свободно от влияния ритуальной кармической деятельности, потому что такой преданный посвящает весь свой труд Господу, отказавшись от выполнения предписанных обязанностей и отрекшись от мира. Подобное преданное служение выше эмпирического философствования с элементами бхакти. Шрила Рупа Госвами подтверждает это в «Бхакти-расамрита-синдху» (1.1.11):

*анйабхилашита-шунйам
джнана-кармадй-анавртам
анукулйена кршнану
шиланам бхактир уттама*

«Трансцендентным преданным служением Верховному Господу Кришне занимается тот, кто служит Ему с любовью и полностью свободен от стремления к материальной выгоде или успеху на поприще ритуальной деятельности и философских поисков истины. Такое преданное служение называется чистым».

В случае неопита преданное служение может казаться недостаточно чистым, однако, если речь идет о зрелом преданном, оно полностью чисто, то есть свободно от скверны материальной деятельности. Поэтому в ответ на последнюю просьбу Шри Чайтаньи Махапрабху Рамананда Рай сказал: према-бхакти - сарва-садхйа-сара. Шри Чайтанья Махапрабху, по сути, признал, что этот стих из «Шримад-Бхагаватам» (джнанае прайасам) описывает основополагающий принцип совершенства. Чтобы начать развиваться духовно, необходимо жить в соответствии с этим принципом. Так можно достичь уровня экстатического любовного служения Господу. Первая ступень на санскрите называется садхана-бхакти, «практика преданного служения». Результатом садхана-бхакти должна стать экстатическая любовь, привязанность к Верховной Личности Бога, которая называется према-бхакти. На начальном этапе садхана-бхакти предполагает веру, общение с преданными и практику преданного служения. Благодаря такой практике человек

избавляется от всего нежелательного. Тогда он утверждается в преданном служении и развивает в себе желание заниматься им и дальше. Так он привязывается к Господу и к преданному служению Ему.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_69

*нанопачара-крта-пуджанам арта-бандхох
премнаива бхакта-хрдайам сукха-видрутам сйат
йават кшуд асти джатхаре джаратха нипаса
тават сукхайа бхавато нану бхакшйа-пейе*

нана-упачара - разными подношениями; *крта* - выполняемое; *пуджанам* - поклонение; *арта-бандхох* - Верховного Господа, друга всех страждущих; *премна* - экстатической любовью; *эва* - поистине; *бхакта-хрдайам* - сердце преданного; *сукха-видрутам* - растаявшее от духовного блаженства; *сйат* - может стать; *йават* - пока; *кшут* - голод; *аст*и - есть; *джатхаре* - в желудке; *джаратха* - сильная; *нипаса* - жажда; *тават* - до тех пор; *сукхайа* - для счастья; *бхаватах* - существующие; *нану* - поистине; *бхакшйа* - яства; *пейе* - и напитки.

Рамананда Рай продолжал: «„Когда человек испытывает голод и жажду, то любые яства и напитки доставляют ему большое удовольствие. Аналогичным образом, когда Господу поклоняются с чистой любовью, любая деятельность, являющаяся частью этого поклонения, пробуждает в сердце преданного трансцендентное блаженство“».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_70

*кршна-бхакти-раса-бхавита матих
крийатам йади куто 'пи лабхйате
татра лаульям апи мульям экалам
джанма-коти-сукртаир на лабхйате*

кршна-бхакти-раса-бхавита - поглощенный сладостью преданного служения Кришне; *матих* - разум; *крийатам* - да будет приобретен; *йади* - если; *кутах апи* - где-либо; *лабхйате* - обретает; *татра* - там; *лаульям* - искреннее желание; *апи* - поистине; *мульям* - цена; *экалам* - единственная;

джанма-коти - миллионов жизней; *сукртаих* - благочестивыми делами; *на* - не; *лабхйате* - достигается.

«„Чистое преданное служение в сознании Кришны нельзя заслужить, даже совершая благие дела на протяжении тысяч жизней. Оно приходит только к тому, кто может заплатить единственную цену - жажду обретения его. Если такое преданное служение доступно где-то, его следует приобрести не мешкая“».

КОММЕНТАРИЙ: Этот и предыдущий стихи взяты из «Падьявали» (13, 14), сборника стихов Шрилы Рупы Госвами. Стих 69 описывает преданное служение с верой, а стих 70 - преданное служение, основанное на жажде. Первый вид - это преданное служение, регламентированное принципами, а второй - спонтанное любовное служение Господу, свободное от внешнего принуждения. С этого момента беседа Шри Чайтаньи Махапрабху и Рамананды Рая будет касаться разных проявлений спонтанного любовного служения Господу. Необходимость в регламентирующих принципах и указаниях шаштр сохраняется лишь до тех пор, пока в человеке естественным образом не пробудится изначально присущее ему сознание Кришны. Пример спонтанного действия - течение рек к океану. Ничто не может остановить поток воды. Аналогичным образом, когда дремавшее доселе сознание Кришны пробуждается, оно произвольно устремляется к лотосным стопам Кришны, не ведая преград. Начиная с этого стиха Шри Чайтанья Махапрабху станет соглашаться со всеми утверждениями Рамананды Рая о спонтанной любви и будет просить его говорить об этом еще и еще.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_71

прабху кахе, - “эхо хайа, аге каха ара”
райа кахе, “дасйа-према - сарва-садхйа-сара”

прабху кахе - Господь говорит; *эхо хайа* - это хорошо; *аге каха ара* - скажи же еще; *райа кахе* - Рамананда Рай отвечает; *дасйа-према* - спонтанная любовь в настроении слуги; *сарва-садхйа-сара* - наивысшее совершенство.

Услышав о спонтанной любви, Господь произнес: «Это хорошо, но если ты знаешь еще что-то, пожалуйста, расскажи Мне».

Рамананда Рай ответил: «Высшее совершенство - это спонтанная любовь слуги к своему господину».

КОММЕНТАРИЙ: Спонтанным любовным служением Господу называют преданное служение, в котором душа привязана к Богу как слуга, узами служения. Близость, основанная на служении, называется мамата. При этом тот, кто служит, и тот, кому служат, ощущают свое единство. Мамата начинается с дасья-премы, или отношений слуги и господина. Пока такие отношения не возникли, считается, что любовная связь между Господом и Его преданным еще не установлена. Когда преданный считает Кришну своим господином и служит Ему, в нем пробуждается сознание Кришны. Подобная сосредоточенность сознания свидетельствует о достижении ступени, более высокой, нежели просто ощущение любви к Богу.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_72

*йан-нама-шрути-матрена пуман бхавати нирмалах
тасйа тиртха-падах ким ва дасанам авашишйате*

йат - которого; *нама* - имени; *шрути-матрена* - только слушанием; *пуман* - человек; *бхавати* - становится; *нирмалах* - чистый; *тасйа* - Его; *тиртха-падах* - Верховного Господа, у лотосных стоп которого пребывают все места паломничества; *ким* - что; *ва* - же; *дасанам* - для слуг; *авашишйате* - остается.

„Если можно очиститься, просто услышав святое имя Верховного Господа, чьи лотосные стопы творят места паломничества, то о чем еще могут мечтать те, кто стал Его слугой?“

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих из «Шримад-Бхагаватам» (9.5.16) произнес великий мудрец Дурваса Муни. Дурваса Муни, кастовый брахман и могущественный йог, испытывал сильную неприязнь к Махарадже Амбарише. Однажды он решил проучить Махараджу Амбаришу, пустив в ход свои йогические силы, однако ему самому пришлось спасаться бегством от Сударшаны-чакры, личного оружия Верховного Господа. Когда же все было улажено, Дурваса Муни сказал: «Стоит любому услышать святое имя Верховной Личности Бога, как он сразу очищается. Верховный Господь - повелитель преданных, и преданные, находящиеся под покровительством Господа, сами собой становятся такими же могущественными, как Господь».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_73

*бхавантам эванучаран нирантарах
прашанта-нихшеша-mano-ратхантарах
кадахам аикантика-нитйа-кинкарах
прахаршайишйами са-натха-дживитам*

бхавантам - Господу (Тебе); *эва* - безусловно; *анучаран* - тот, кто служит; *нирантарах* - непрерывно; *прашанта* - успокоены; *нихшеша* - все без остатка; *манах-ратха* - желания; *антарах* - тот, у кого другие; *када* - когда; *ахам* - я; *аикантика* - всецело; *нитйа* - навеки; *кинкарах* - слуга; *прахаршайишйами* - возрадуюсь; *са-натха* - с достойным повелителем; *дживитам* - жизни.

«„Те, кто непрерывно служит Тебе, избавляются от всех материальных желаний и обретают полное умиротворение. Когда же я навеки стану Твоим слугой и преисполнюсь радости от того, что у меня такой великий господин?“»

КОММЕНТАРИЙ: Это слова Ямуначарьи, великого святого и преданного Господа, записанные в «Стотра-ратне» (43).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_74

*прабху кахе, - “эхо хайа, кичху аге ара”
райа кахе, - “сакхйа-према - сарва-садхйа-сара”*

прабху кахе - Господь говорит; *эхо хайа* - это правильно; *кичху* - нечто; *аге* - дальше; *ара* - еще; *райа кахе* - Рамананда Рай отвечает; *сакхйа-према* - трансцендентное любовное служение в дружеских отношениях; *сарва-садхйа-сара* - наивысший уровень совершенства.

Выслушав Рамананду Рая, Господь снова попросил его продолжать. Тогда Рамананда Рай сказал: «Высшее совершенство - служить Кришне с любовью, находясь в дружеских отношениях с Ним».

КОММЕНТАРИЙ: Когда преданный с любовью служит Господу, играя роль Его слуги, у него остается чувство страха, поскольку слуга всегда боится господина, несмотря на близость к нему. На этой ступени преданный испытывает перед Господом благоговейный страх. Поднявшись еще выше, он уже ничего не боится, так как считает, что находится с Господом на одном уровне. Тогда преданный полностью убеждается, что Господь Кришна - его друг и что Он не испытывает ни малейшего неудовольствия от того, что преданный общается с Ним на равных. Такое умонастроение называется

вишрамбхой, то есть отсутствием почтительности. Когда преданный выбирает подобное умонастроение, оно перерастает в сакхья-прему, любовь к Верховному Господу в дружеских отношениях с Ним. На этом уровне приходит осознание равенства Господа и преданного.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_75

*иттхам сатам брахма-сукханубхутйа
дасйам гатанам пара-даиватена
майашританам нара-даракена
сардхам виджахрух крта-пунйа-пунджах*

иттхам - так; *сатам* - тех, кто отдает предпочтение безличному аспекту Господа; *брахма* - безличного сияния; *сукха* - счастья; *анубхутйа* - постижением; *дасйам* - настроение слуги; *гатанам* - тех, кто принял; *пара-даиватена* - тем, кто является высшим объектом поклонения; *майа-ашританам* - для обычных людей, запутавшихся в сетях внешней энергии; *нара-даракена* - с Ним, подобным обычному мальчику; *сардхам* - дружески; *виджахрух* - играли; *крта-пунйа-пунджах* - те, кто в прошлом совершили огромное множество праведных деяний.

«„Ни те, кто познаёт себя, поклоняясь Брахману, или сиянию Господа, ни те, кто преданно служит Верховному Господу как своему повелителю, ни те, кто, запутавшись в сетях майи, считает Господа обычным человеком, не могут понять, что великие души, совершившие в прошлом огромное множество праведных деяний, теперь играют с Господом как Его друзья-пастушки“».

КОММЕНТАРИЙ: Эти слова произносит Шрила Шукадева Госвами (Бхаг., 10.12.11), восхищаясь удачей, которая выпала на долю пастушков, игравших с Кришной и обедавших с Ним на берегу Ямуны.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_76

*прабху кахе, - “эхо уттама, аге каха ара”
райа кахе, “ватсалйа-према - сарва-садхйа-сара”*

прабху кахе - Господь говорит; *эхо уттама* - это превосходно; *аге* - дальше; *каха* - говори; *ара* - еще; *райа кахе* - Рамананда Рай отвечает; *ватсалйа-према* - служение Господу с родительской любовью; *сарва-садхйа-сара* - наивысшее совершенство.

Господь произнес: «То, что ты сказал, - превосходно. Однако, прошу тебя, поведай о еще более высоких отношениях».

Тогда Рамананда Рай ответил: «Высшее совершенство - служить Господу в настроении родительской любви».

КОММЕНТАРИЙ: Служение Господу с родительской любовью представляет собой более высокий уровень дружеских отношений. В дружеских отношениях присутствует чувство равенства, но, когда это чувство обогащается глубокой привязанностью, преданный достигает уровня родительской любви. В связи с этим ниже приводится стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.8.46), в котором Шукадева Госвами восхищается горячей любовью, которую Махараджа Нанда и Яшода испытывали к Кришне.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_77

*нандах ким акарод брахман шрейа эвам маходайам
йашода ва маха-бхага папау йасйах станам харих*

нандах - Махараджа Нанда; *ким* - какие; *акарот* - совершал; *брахман* - о брахман; *шрейах* - благочестивые дела; *эвам* - так; *маха-удайам* - принесшие (ему) высокое положение отца Кришны; *йашода* - матушка Яшода; *ва* - или; *маха-бхага* - самая удачливая; *папау* - сосал; *йасйах* - которой; *станам* - грудь; *харих* - Верховный Господь.

Рамананда Рай продолжал: «„О брахман, за какие благочестивые дела Махараджа Нанда получил в сыновья Верховную Личность Бога, Кришну? А какие праведные поступки совершала Яшода, что Сам Абсолют, Верховный Господь Кришна стал называть ее мамой и пьет ее молоко?“»

Ч.Ч.М.Л. 02_08_78

немам виринчо на бхаво на шрир апй анга-самшрайа

прасадам лебхире гопи йат тат прапа вимуктидат

на - не; *имам* - эту (любовь к Богу); *виринчах* - Господь Брахма; *на* - не; *бхавах* - Господь Шива; *на* - не; *шрих* - богиня процветания; *апи* - хотя; *анга* - на груди Вишну; *самшрайа* - нашедшая пристанище; *прасадам* - милость; *лебхире* - обрела; *гопи* - матушка Яшода; *йат* - которую; *тат* - ту; *прапа* - получила; *вимукти-дат* - от дарующего освобождение.

«„Милость дарующего освобождение Шри Кришны, которой удостоилась Яшода, недостижима для Господа Брахмы и Господа Шивы, и даже богиня процветания, которая всегда пребывает на груди Верховного Господа Вишну, никогда не достаивалась ее“».

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Шримад-Бхагаватам» (10.9.20). Однажды матушка Яшода решила связать Кришну веревкой, но ей никак не удавалось это сделать. Она уже было отказалась от своего намерения, когда Кришна наконец позволил ей связать Себя. Это еще одно восторженное высказывание Шукадевы Госвами, которое он сделал, рассказывая об играх Кришны Махарадже Парикшиту.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_79

прабху кахе, - “эхо уттама, аге каха ара”
райа кахе, “канта-према сарва-садхйа-сара”

прабху кахе - Господь говорит; *эхо уттама* - это превосходно; *аге* - дальше; *каха* - говори; *ара* - еще; *райа кахе* - Рамананда Рай отвечает; *канта-према* - служение в настроении супружеской любви; *сарва-садхйа-сара* - наивысший уровень совершенства.

Господь сказал: «Твои утверждения раз от раза становятся все лучше и лучше. Однако существуют еще одни трансцендентные взаимоотношения, превосходящие все остальные. Расскажи о них».

Рамананда Рай ответил: «Высшее проявление привязанности к Верховному Господу - это супружеская любовь к Кришне».

КОММЕНТАРИЙ: Распространенные проявления любви к Богу, как правило, лишены сокровенного чувства обладания Им. Если любовь к Богу основана на служении, то в ней недостаточно доверия. В дружеских отношениях отсутствует глубокая привязанность, и даже когда на стадии

родительской любви эта привязанность углубляется, таким отношениям все равно недостает полной свободы. Но когда душа вступает в супружеские взаимоотношения с Кришной, она в полной мере обретает все, чего недостает в других взаимоотношениях. На уровне супружеских отношений любовь к Богу не имеет недостатков. Суть данного стиха в том, что родительская любовь к Богу, безусловно, превосходит дружбу, но при этом она уступает супружеской любви. Шри Чайтанья Махапрабху просил Рамананду Рая рассказывать еще и еще, и в конце концов Рамананда Рай подошел к описанию супружеских взаимоотношений с Кришной, которые знаменуют высшее совершенство трансцендентной любви.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_80

*найам шрийо 'нга у нитанта-ратех прасадах
свар-йошитах налина-гандха-ручам кутто 'ньях
расотсаве 'сйа бхуджа-данда-грхита-кантха-
лабдхашишам йа удагат-враджа-сундаринам*

на - не; *айам* - это; *шрийах* - богини процветания; *анге* - на груди; *у* - увы; *нитанта-ратех* - очень тесно связанной; *прасадах* - милость; *свах* - райских планет; *йошитах* - женщин; *налина* - как у лотоса; *гандха* - и аромат; *ручам* - тех, чье сияние; *кутах* - куда (меньше); *анйах* - другие; *раса-утсаве* - на празднике танца раса; *асйа* - Его (Господа Шри Кришны); *бхуджа-данда* - руками; *грхита* - (быть) обнятыми; *кантха* - за шеи; *лабдха-ашишам* - удостоившихся благословения; *йах* - которая; *удагат* - проявилась; *враджа-сундаринам* - у прекрасных гопи, трансцендентных девушек Враджабхуми.

„Когда во время раса-лилы Господь Шри Кришна танцевал с гопи, Его руки обвивали их шеи. Господь никогда не оказывал такой трансцендентной милости богине процветания или другим Своим супругам в духовном мире. Об этом не могут даже мечтать прекраснейшие из небожительниц, чье сияние и благоухание делает их похожими на цветок лотоса. Что же тогда говорить о простых земных женщинах, даже если с материальной точки зрения они весьма красивы?“

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих (Бхаг., 10.47.60) произнес Уддхава, когда приехал во Вриндаван, чтобы передать гопи послание Кришны. Уддхава остался во Вриндаване, чтобы понаблюдать за гопи. И когда он увидел их экстатическую любовь в разлуке с Кришной, он был поражен их возвышенными чувствами и выразил свое восхищение в этом стихе. Уддхава

признал, что удача богини процветания, не говоря уже об удаче прекрасных небожительниц, не идет ни в какое сравнение с удачей, выпавшей гопи.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_81

*тасам авирабхуч чхаурих смайамана-мукхамбуджах
пита-амбара-дхарах срагви сакшан манматха-манматхах*

тасам - среди них; *авирабхут* - появился; *шаурих* - Господь Кришна; *смайамана* - улыбающееся; *мукха-амбуджах* - тот, у кого лотосоподобное лицо; *пита-амбара-дхарах* - облаченный в желтые одежды; *срагви* - украшенный гирляндой из цветов; *сакшат* - непосредственно; *манматха* - бога любви; *манматхах* - пленяющий.

„Зная, как горька для гопи разлука с Ним, Господь Кришна неожиданно появился среди них, облаченный в желтые одежды и украшенный гирляндой. С улыбкой на прекрасном, как лотос, лице Он был неотразим, так что сам бог любви не мог не влюбиться в Него“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.32.2). Когда начался танец раса, Кришна внезапно исчез и пастушек охватило такое острое чувство разлуки с Ним и любви к Нему, что Кришна был вынужден вернуться.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_82

*кршна-праптира упайа баху-видха хайа
кршна-прапти-таратамйа бахута ачхайа*

кршна-праптира - достижения лотосных стоп Кришны; *упайа* - способы; *баху-видха* - разных видов; *хайа* - есть; *кршна-прапти* - обретения благосклонности Господа Кришны; *таратамйа* - уподобления; *бахута* - разные; *ачхайа* - есть.

«Заслужить благосклонность Господа Кришны можно по-разному. Относительная важность каждого из этих трансцендентных методов будет показана с помощью их сравнения».

*кинту йанра йеи раса, сеи сарвоттама
тата-стха хана вичариле, ачхе тара-тама*

кинту - однако; *йанра* - которого (преданного); *йеи раса* - какие любовные взаимоотношения; *сеи* - такие; *сарва-уттама* - наилучшие; *тата-стха* - беспристрастным; *хана* - став; *вичариле* - если рассмотрел; *ачхе* - есть; *тара-тама* - высшие и низшие (уровни).

«Это правда, что те отношения, которые связывают с Господом того или иного преданного, являются для него самыми лучшими. Тем не менее, изучив все методы беспристрастно, можно выделить высшие и низшие уровни любви».

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур объясняет, что этот стих не оправдывает изобретение своих собственных методов обретения любви к Богу. Такие нововведения нельзя считать высшей ступенью совершенства. Все эти стихи не одобряют подобных измышлений. Шрила Рупа Госвами пишет в «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.101):

*шрути-сморти-пуранади
панчаратра-видхим вина
аикантики харер бхактир
утпатаяаива калпате*

В этом стихе ясно сказано, что духовная практика должна опираться на ведические писания и не противоречить заключению Вед. Любые измышления в области преданного служения только вызывают беспокойство в духовных сферах. Когда человек, чрезмерно привязанный к семейной жизни, использует «Шримад-Бхагаватам» или сознание Кришны, чтобы с их помощью зарабатывать средства к существованию, это, конечно же, грех. Не следует также становиться кастовым гуру, который продает мантры в угоду своим клиентам-материалистам, как не следует набирать учеников, чтобы таким образом заработать на жизнь. Любая подобная деятельность предосудительна. Нельзя также зарабатывать на жизнь с помощью святого имени, организовав профессиональную музыкальную группу и проводя киртаны; более того, не следует заниматься преданным служением, сохраняя привязанность к мирскому общению, дружбе и любви. Кроме того, нельзя попадать в зависимость от так называемых социальных норм и обычаев. Все это придумано людьми. Ничто из этого нельзя сравнить с чистым преданным служением. А чистое преданное служение, или сознание Кришны, нельзя поставить на один уровень с мирской деятельностью.

Существует много неавторитетных групп, выдающих себя за последователей учения Шри Чайтаньи, таких как аула, баула, карттабхаджа, неда, даравеша, сани, сакхибхеки, смарта, джата-госани, ативади, чудаадхари и гауранга-нагари. Помимо этого, находятся люди, которые разделяют мнение кастовых госвами об авторитетности этих групп и ставят их мнение на один уровень с мнением шестерых Госвами во главе со Шри Рупой и Шри Санатаной. Это очередной обман. Кроме того, существуют непреданные, которые пишут песни сомнительного содержания, открывают храмы, чтобы извлекать прибыль, нанимаются служить Божествам ради заработной платы, считают рождение брахманом превыше всех совершенств и не ценят чистых вайшнавов. На деле кастовые брахманы, принадлежащие к общине смарт, выступают против принципов «Сатвата-панчаратры». Помимо этого, есть множество майявади и людей, чрезмерно привязанных к материальным чувственным наслаждениям. Никого из всех этих людей, упомянутых выше, нельзя поставить на один уровень с тем, кто целиком посвятил себя проповеди сознания Кришны. Каждый преданный в сознании Кришны беспрестанно служит Господу всеми возможными трансцендентными способами. Такой преданный отказывается от всех материальных удовольствий и целиком отдает себя служению своему духовному учителю и Господу Шри Чайтанье Махапрабху. Он может хранить обет безбрачия либо жить в семье, строго придерживаясь всех принципов семейной жизни, быть аскетичным ванапрастхой либо полностью отречься от мира и стать триданди-санньяси. Кто он - не имеет значения. Попытки поставить псевдотрансценденталистов на одну ступень с чистыми преданными лишены всякого смысла, как лишено смысла утверждение о том, что каждый может изобрести свой собственный способ поклонения.

Смысл этого стиха в том, чтобы доказать необходимость сравнительного анализа трансцендентных рас: шанты, дасьи, сакхьи, ватсальи и мадхурьи. Все эти расы, или взаимоотношения, относятся к трансцендентной сфере. Чистые преданные находят прибежище в одной из этих рас и таким образом развиваются духовно. На самом деле найти прибежище в духовной расе можно, лишь полностью очистившись от скверны материальных привязанностей. Когда преданный полностью избавляется от привязанности к материи, в его сердце пробуждается трансцендентная раса. Это называется сварупа-сиддхи, достижение совершенства в своих вечных взаимоотношениях с Верховным Господом. Сварупа-сиддхи, вечные взаимоотношения с Верховным Господом, могут быть основаны на любой из трансцендентных рас. Каждая из них так же совершенна, как и другие. Однако, сравнив их между собой, непредвзятый человек придет к заключению, что раса служения лучше нейтральных отношений, дружеская раса лучше расы служения, родительская раса лучше дружеской, а наивысшая из всех рас - это раса супружеской любви.

Вместе с тем все расы находятся на одном уровне, так как в центре всех этих совершенных и основанных на любви взаимоотношений находится Кришна.

Упомянутые расы нельзя приравнять к чувствам, которые возникают у человека, поклоняющегося полубогам. Кришна - это одно, а полубоги - совсем другое. Полубоги материальны. Любовь к Кришне несравнима с материальной любовью к полубогам. Поскольку майявади, по сути дела, находятся на материальном уровне, они советуют поклоняться Шиве и Дурге и говорят, что поклонение Кали ничем не отличается от поклонения Кришне. На духовном уровне, однако, поклонения полубогам не существует. Единственным объектом поклонения на этом уровне является Кришна. Таким образом, хотя между преданными в шанта-расе и дасья-расе или в ватсалья-расе и мадхурья-расе нет никакой разницы, тем не менее мы можем проанализировать глубину любви в этих разных трансцендентных настроениях. Так, можно сказать, что дасья-раса лучше шанта-расы, хотя трансцендентная любовь к Богу присутствует и в той и в другой расе. Аналогичным образом, можно утверждать, что любовь к Богу в дружеских отношениях превосходит любовь к Богу в нейтральных отношениях и отношениях служения, а родительская любовь к Богу по интенсивности превосходит дружескую. И, как уже говорилось, любовь к Богу в супружеской расе выше любви в родительской расе.

Этот анализ разных проявлений любви к Богу выполнен великими ачарьями, в совершенстве постигшими духовную науку преданного служения. К сожалению, иногда невежественные люди этого мира, не принадлежащие ни к какой духовной традиции, не понимающие трансцендентной природы чистой любви, пытаются найти материальные изъяны в этом трансцендентном анализе. Со стороны людей, не имеющих духовного опыта, это просто бесцеремонность. Подобное критиканство - признак прискорбной принадлежности человека к категории мирских спорщиков.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_84

*йатхоттарам асау свада-вишешолласа-майй апи
ратир васанайа свадви бхасате капи касйачит*

йатха-уттарам - от одного к другому; *асау* - эта; *свада-вишеша* - определенных вкусов; *улласа-майи* - состоящая в усилении; *апи* - хотя; *ратих* - любовь; *васанайа* - желанием; *свадви* - сладость; *бхасате* - проявляется; *ка апи* - какая-либо; *касйачит* - какого-либо (преданного).

„От вкуса к вкусу любовь растет. Но та любовь, что в иерархии желаний исполнена самого высшего вкуса, проявляется в супружеских отношениях с Господом“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Бхакти-расамрита-синдху» (2.5.38) Шрилы Рупы Госвами. Он также приводится в четвертой главе Ади-лилы (стих 45).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_85

*пурва-пурва-расера гуна - паре паре хайа
дуи-тина ганане панча парйанта бадайа*

пурва-пурва - каждой предыдущей; *расера* - расы; *гуна* - качества; *паре паре* - в каждой последующей; *хайа* - есть; *дуи-тина* - два, (а затем) три; *ганане* - при подсчете; *панча* - пяти; *парйанта* - до; *бадайа* - возрастает.

«От одной расы к другой можно видеть их постепенное развитие. В каждой последующей расе проявляются качества предыдущей, поэтому в разных расах присутствует два, три, четыре или же все пять совершенных качеств».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_86

*гунадхикйе свададхикйа баде прати-расе
шанта-дасйа-сакхйа-ватсалйера гуна мадхурете ваисе*

гуна-адхикйе - благодаря увеличению числа трансцендентных качеств; *свада-адхикйа* - сила вкуса; *баде* - увеличивается; *прати-расе* - в каждой последующей расе; *шанта* - нейтральности; *дасйа* - служения; *сакхйа* - дружбы; *ватсалйера* - родительской любви; *гуна* - качества; *мадхурете* - в расе супружеской любви; *ваисе* - проявляются.

«С увеличением числа качеств усиливается и вкус расы. Таким образом, все качества, какие только есть в шанта-расе, дасья-расе, сакхья-расе и ватсалья-расе, можно найти в расе супружеской любви [мадхурья-расе]».

*акашадира гуна йена пара-пара бхуте
дуи-тина краме баде панча пртхивите*

акаша-адира - неба, воздуха и так далее; *гуна* - качества; *йена* - как; *пара-пара* - одно за другим; *бхуте* - в материальных элементах; *дуи-тина* - два, (а затем) три; *краме* - постепенно; *баде* - умножаются; *панча* - все пять; *пртхивите* - в земле.

«Качества материальных начал - эфира, воздуха, огня, воды и земли - численно возрастают от одного до двух, трех и четырех, а в последнем элементе, земле, полностью проявлены все пять качеств».

*парипурна-кршна-прапти эи 'према' хаите
эи премара ваша кршна - кахе бхагавате*

парипурна - в полной мере; *кршна-прапти* - обретение лотосных стоп Господа Кришны; *эи* - этой; *према* - любви к Богу; *хаите* - от; *эи премара* - такой любви к Богу; *ваша* - подвластен; *кршна* - Господь Кришна; *кахе* - говорится; *бхагавате* - в «Шримад-Бхагаватам».

«Чтобы достичь лотосных стоп Господа Кришны, нужно развить любовь к Богу, особенно если это любовь в мадхурья-расе, супружеских отношениях с Ним. Поистине, такая любовь пленит Кришну. Так сказано в „Шримад-Бхагаватам“».

КОММЕНТАРИЙ: Объясняя превосходство супружеской любви к Богу, Шрила Кришнадас Кавираджа приводит пример с материальными элементами: эфиром, воздухом, огнем, водой и землей. В эфире (пространстве) присутствует только звук. В воздухе присутствует звук и осязаемость. У огня есть три качества: звук, осязательное ощущение и форма. У воды существует четыре качества: звук, осязаемость, форма и вкус. И наконец у земли есть все пять качеств: звук, осязаемость, форма, вкус и запах. Таким образом, можно видеть, что качество эфира присутствует всюду - в воздухе, огне, воде и земле. А в земле можно найти все качества материальной природы. То же самое относится к расе супружеской любви, мадхурья-расе. В ней присутствуют качества нейтралитета, служения, дружбы, родительской любви, а также

самой супружеской любви. Из этого следует, что супружеская любовь доставляет Господу полное удовлетворение.

Супружескую любовь (мадхурья-расу) иначе называют шрингара-расой. В «Шримад-Бхагаватам» делается вывод о том, что Верховный Господь, покоренный наиболее полным проявлением любовного служения Ему, то есть супружеской любовью, соглашается целиком отдать Себя во власть Своего преданного. Олицетворением самой возвышенной супружеской любви является Шримати Радхарани, поэтому в играх Радхи и Кришны можно видеть, что Кришна всегда послушен воле Шримати Радхарани.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_89

*майи бхактир хи бхутанам амртатвайа калпате
диштйа йад асин мат-снехо бхавати нам мад-апанах*

майи - Мне; *бхактих* - преданное служение; *хи* - безусловно; *бхутанам* - всех живых существ; *амртатвайа* - бессмертию; *калпате* - служит; *диштйа* - по счастью; *йат* - какая; *асит* - возникла; *мат-снехах* - любовь ко Мне; *бхавати нам* - у вас; *мат-апанах* - способ снискать Мою милость.

«Господь Кришна сказал гопи: „Чтобы снискать Мою благосклонность, нужно служить Мне с любовью. К счастью, вы все поглощены таким служением. Те живые существа, которые служат Мне, достойны вернуться в духовный мир, где им уготована вечная жизнь, исполненная знания и блаженства“».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.82.44) описывает высшее достижение, доступное человеку. Два самых важных слова в этом стихе - *бхакти* (преданное служение) и *амртатва* (вечная жизнь). Цель человеческой жизни - занять свое естественное положение, то есть обрести бессмертие. Обрести такую вечную жизнь можно только с помощью преданного служения.

*кршнера пратиджна дрдха сарва-кале ачхе
йе йаичхе бхадже, кршна таре бхадже таичхе*

кршнера - Господа Кришны; *пратиджна* - обещание; *дрдха* - нерушимое; *сарва-кале* - на все времена; *ачхе* - есть; *йе* - который; *йаичхе* - как; *бхадже* - служит; *кршна* - Кришна; *таре* - тому; *бхадже* - отвечает взаимностью; *таичхе* - так.

«Господь Кришна пообещал когда-то и останется верен Своему слову во все времена: насколько человек отдает себя служению Ему, настолько и Кришна посылает ему успех в преданном служении».

КОММЕНТАРИЙ: Представления о том, что можно поклоняться любому образу Кришны любым способом и все равно достичь высшей цели, то есть заслужить благосклонность Господа, в корне ошибочны. К таким выводам обычно приходят закоренелые материалисты. Такие люди полагают, что каждый может придумать свой собственный способ поклонения Верховному Господу и что любого поклонения достаточно, чтобы прийти к Богу. Бесспорно, существуют разные способы, приводящие к разным результатам на путях ритуальной деятельности, философских поисков истины, мистической йоги и аскетизма. Исходя из этого, недалекие люди говорят, что с помощью любого из этих способов можно снискать милость Верховной Личности Бога. Такие люди утверждают, что не имеет значения, каким путем идти. Часто они приводят следующую аналогию: если мы хотим куда-либо попасть, то к этому месту ведет много дорог, и мы можем выбрать любую из них. Аналогичным образом, говорят эти материалисты, можно представлять себе Верховного Господа в образе богини Дурги, богини Кали, Господа Шивы, полубога Ганеши, Господа Рамачандры, Кришны, как безличный Брахман или как-нибудь иначе и можно повторять любое имя Господа любым способом. Подобные материалисты утверждают, что в конечном счете все эти имена и образы суть одно, а значит, результат будет одинаковый. Они также приводят такую аналогию. Человек, который имеет несколько имен, будет откликаться на любое из них. Поэтому, говорят они, повторять мантру Харе Кришна нет необходимости. Произносит человек имя Кали, Дурги, Шивы, Ганеши или кого-то еще, он достигнет одного и того же результата.

Такие измышления, безусловно, очень нравятся тем, кто привык руководствоваться только своим умом, однако те, кто действительно знает писания, не могут согласиться с подобными утверждениями, так как они идут вразрез с шастрами. Истинный ачарья с такими утверждениями никогда не согласится. Кришна ясно говорит в «Бхагавад-гите» (9.25):

*йанти дева-врата деван
питрн йанти питр-вратах
бхутани йанти бхутеджйа
йанти мад-йаджино 'пи мам*

«Те, кто поклоняется полубогам, рождаются среди полубогов; поклоняющиеся предкам отправятся к предкам; те, кто поклоняется духам и привидениям, появятся на свет в этих формах жизни; те же, кто поклоняется Мне, будут жить со Мной».

Войти в царство Господа могут лишь Его преданные слуги. В него закрыт доступ почитателям полубогов, карми, йогам и прочим. Те, кто хочет вознестись на райские планеты, поклоняются разным полубогам, и материальная природа с удовольствием исполняет их желание. Она наделяет живое существо определенными склонностями, которые позволяют живому существу усилить привязанность к тому или иному полубогу. Однако в «Бхагавад-гите» (7.20) говорится, что поклонение полубогам предназначено для тех, кто полностью утратил разум:

*камаис таис таир хрта-джнанах
прападйанте 'нйа-деватах
там там нийамам астхйа
пракртйа нийатах свайа*

«Те же, у кого материальные желания отняли разум, принимают покровительство полубогов и поклоняются им, следуя предписаниям Вед, отвечающих природе этих людей».

Хотя поклонение полубогам позволяет достичь райских планет, это благословение не вечно:

*антават ту пхалам тешам
тад бхаватй алпа-медхасам
деван дева-йаджо йанти
мад-бхакта йанти мам апи*

«Недалекие люди почитают полубогов, но плоды их поклонения ограничены и преходящи. Поклоняющиеся полубогам попадают на планеты полубогов, но те, кто предан Мне, в конце жизни достигают Моей высшей обители» (Б.-г., 7.23).

Вознестись на райские или любые другие материальные планеты - еще не значит обрести вечную жизнь, исполненную знания и блаженства. Когда материальный мир прекращает существовать, всем материальным достижениям тоже приходит конец. Более того, по утверждению Кришны в «Бхагавад-гите» (18.55), в духовный мир смогут войти только те, кто с любовью служит Господу. Лишь они одни возвращаются к Богу:

*бхактйа мам абхиджанати
йаван йаш часми таттватах
тато мам таттвато джнатва
вишате тад-анантарам*

«Постичь Меня, Верховную Личность Бога, таким, какой Я есть, можно только с помощью преданного служения. И когда благодаря преданному служению все сознание человека сосредоточивается на Мне, он вступает в царство Бога».

Имперсоналисты не способны постичь Верховную Личность Бога. Поэтому они не могут вернуться домой, к Богу, и войти в духовное царство. В действительности разные пути приводят к разным целям. Каждый получает разные результаты. Тех, кого интересует четыре цели материальной жизни - дхарма, артха, кама и мокша, - нельзя приравнять к тем, кого привлекает чистое преданное служение Господу. Поэтому в «Шримад-Бхагаватам» (1.1.2) говорится:

*дхармах проджджхита-каитаво 'тра парамо нирматсаранам сатам
ведйам ваставам атра васту шивадам тапа-трайонмуланам
шримад-бхагавате маха-муни-крте ким ва параир ишварах
садйо хрдй аварудхйате 'тра кртибхих шушрушубхис тат-кшанат*

«Полностью отвергая всякую религиозную деятельность, основанную на корыстных мотивах, „Бхагавата-пурана“ провозглашает высшую истину, которую могут осознать только чистые сердцем преданные. На благо каждого эта высшая истина является реальностью, отличной от иллюзии. Эта истина полностью избавляет человека от тройственных страданий. Одного этого прекрасного „Бхагаватам“, составленного великим мудрецом Вьясадевой, достаточно, чтобы постичь Бога. Как только человек начинает внимательно и смиренно

слушать слова „Бхагаватам“, в нем появляется привязанность к Верховному Господу».

Те, кто ищет освобождения, пытаются раствориться в безличном Брахмане. Для достижения своей цели они совершают религиозные ритуалы и церемонии, однако «Шримад-Бхагаватам» называет все это обманом. На самом деле такие люди не могут рассчитывать на возвращение домой, к Богу. Между целями дхармы, артхи, камы и мокши и целью преданного служения существует огромная разница.

Богиня Дурга является владычицей этого мира, состоящего из материальных элементов. А полубоги - это просто могущественные существа, ведающие разными сферами материальной деятельности. Они сами подвластны этой материальной энергии. Однако внутренняя энергия Кришны не имеет ничего общего с сотворением материального космоса. Духовный мир и вся духовная деятельность находятся в ведении внутренней, духовной энергии. Духовные действия исполняет йогамайя, духовная энергия. Йогамайя - это духовная, или внутренняя, энергия Верховной Личности Бога. Стремящиеся попасть в духовный мир и служить Господу обретают духовное совершенство под надзором йогамайи. А те, кого интересует материальное развитие, совершают религиозные ритуалы и церемонии и пытаются улучшить свое благосостояние, чтобы испытать больше чувственных наслаждений. В конечном счете такие люди пытаются слиться с безличным бытием Господа. Обычно они становятся имперсоналистами. Их привлекает поклонение Господу Шиве или богине Дурге, однако плоды такого поклонения полностью материальны.

Иногда преданные, по примеру гопи, поклоняются богине Катьяяни, однако они понимают, что Катьяяни - это воплощение йогамайи. Гопи поклонялись Катьяяни, йогамайе, чтобы получить Кришну в мужа. С другой стороны, в «Сапта-шати» приводится пример того, как царь-кшатрий Суратха и зажиточный вайшья по имени Самадхи поклонялись олицетворению материальной природы, богине Дурге, чтобы достичь материального совершенства. Когда некоторые пытаются совместить поклонение йогамайе и махамайе, не проводя различий между ними, это не свидетельствует о большом уме. Представление о том, что все едино, - это глупость, придуманная безмозглыми людьми. Глупцы и нечестивцы утверждают, что между поклонением йогамайе и поклонением махамайе нет никакой разницы. Такое мнение целиком основано на измышлениях и не имеет никакой практической ценности. В материальном мире порой даже полное ничтожество награждают высоким титулом. В Бенгалии это называется «дать слепому ребенку имя Падмалочана, „лотосоокий“». Глупец может назвать своего слепого сына Падмалочаной, но эта похвала лишена всякого смысла.

В духовном мире Абсолютный Господь всегда тождествен Своему имени, славе, образу, качествам и играм. В материальном мире, где имя человека отлично от него самого, такое тождество невозможно. У Верховного Господа много святых имен, таких как Параматма, Брахман и Творец, однако тот, кто поклоняется Господу как Творцу, не способен понять ни взаимоотношений Господа и Его преданного в пяти трансцендентных расах, ни проявления Господа в образе Кришны. Точно так же невозможно постичь шесть трансцендентных совершенств Господа, просто познав Верховную Личность Бога как безличный Брахман.

Безличное понимание Абсолютной Истины, безусловно, трансцендентно, но это не означает, что обретший такое понимание способен осознать образ Господа, именуемый сач-чид-ананда. Аналогичным образом, концепция Господа в образе Параматмы - полного проявления Абсолютной Истины в сердцах всех живых существ - тоже представляет собой несовершенное понимание Абсолютной Истины. Даже преданный Господа Нараяны не в состоянии понять трансцендентную привлекательность Кришны. С другой стороны, преданный Кришны, плененный Его непревзойденной привлекательностью, не придает Нараяне большого значения. Когда гопи встречали Кришну в образе Нараяны, Он казался им не слишком привлекательным. Гопи никогда не обращались к Кришне как к Рукмини-рамане. Преданные Кришны во Вриндаване называют Его Радха-рамана, Нанда-нандана и Яшода-нандана, а не Васудева-нандана или Деваки-нандана. Хотя, с материальной точки зрения, Нараяна, Рукмини-рамана и Кришна - это одна и та же личность, в духовном мире имя Рукмини-рамана или Нараяна не может употребляться вместо имени Кришны. Если же из-за невежества кто-то делает так, в его отношениях с Господом появляются духовные изъяны. Это называется расабхасой - смешением трансцендентных рас. Возвышенный преданный, который действительно познал трансцендентные качества Господа, никогда не совершит такой ошибки и не допустит расабхасы, используя одно имя вместо другого. Под влиянием Кали-юги расабхасу часто считают признаком оригинальности и свободомыслия. Но подобный фанатизм не находит одобрения у чистых преданных.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_91

*йе йатха мам прападйанте тамс татхаива бхаджамй ахам
мама вартманувартанте манушйах партха сарвашах*

йе - которые; *йатха* - как; *мам* - Мне; *прападйанте* - предаются; *тан* - тех; *татха эва* - точно так же; *бхаджамй* - вознаграждаю; *ахам* - Я; *мама* - на Мой;

вартма - путь; *анувартанте* - встают; *манушйах* - люди; *партха* - о сын Притхи; *сарвашах* - во всех отношениях.

[Господь Кришна говорит в «Бхагавад-гите» (4.11):] „Как человек предается Мне, так Я и вознаграждаю его. Каждый во всем следует Моим путем, о сын Притхи“.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_92

*эи 'преме'ра анурупа на паре бхаджите
атаэва 'рни' хайа - кахе бхагавате*

эи - этой; *премера* - любви к Богу; *анурупа* - соответственно; *на* - не; *паре* - может; *бхаджите* - ответить взаимностью; *атаэва* - поэтому; *рни* - должник; *хайа* - становится; *кахе* - говорится; *бхагавате* - в «Шримад-Бхагаватам».

«В „Шримад-Бхагаватам“ [10.32.22] говорится, что Господь Кришна не может достойно вознаградить Своих преданных за служение в мадхурья-расе и потому всегда остается в долгу перед ними».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_93

*на парайе 'хам ниравадйа-самйуджам
сва-садху-кртйам вибудхайушапи вах
йа мабхаджан дурджайа-геха-шрнкхалах
самвршчйа тад вах пратийату садхуна*

на - не; *парайе* - могу; *ахам* - Я; *ниравадйа* - ту, в которой нет лицемерия; *самйуджам* - встречу; *сва-садху-кртйам* - заслуженную вами собственными праведными делами; *вибудха-айуша апи* - даже в течение жизни, равной жизни полубога; *вах* - с вами; *йа* - который; *ма* - Мне; *абхаджан* - поклонялись; *дурджайа* - те, что трудно разорвать; *геха* - семейной жизни; *шрнкхалах* - узы; *самвршчйа* - разорвав; *тат* - то; *вах* - ваше; *пратийату* - да будет вознаграждено; *садхуна* - праведными делами.

«Когда исчезновение Господа Кришны с места раса-лилы повергло гопи в отчаяние, Кришна вернулся и сказал: „Дорогие гопи, наши отношения, конечно же, свободны от материальной скверны. Я должен

признать, что не в силах выплатить вам Свой долг даже за много жизней, ведь вы, просто чтобы искать Меня, порвали семейные узы. Я не способен отблагодарить вас по заслугам, поэтому довольствуйтесь вашей собственной чистотой и честностью в делах“».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_94

*йадйапи кршна-саундарйа - мадхурйера дхурйа
враджа-девира санге танра бадайе мадхурйа*

йадйапи - хотя; *кршна-саундарйа* - красота Господа Кришны; *мадхурйера* - сладости; *дхурйа* - высшая полнота; *враджа-девира* - гопи; *санге* - в обществе; *танра* - Его; *бадайе* - возрастает; *мадхурйа* - сладость.

«Хотя несравненная красота Кришны исполнена наивысшей сладости, когда Кришна находится среди гопи, Его сладость бесконечно возрастает. Поэтому любовь гопи к Кришне являет собой совершенство любви к Богу».

КОММЕНТАРИЙ: Близость между Кришной и Его преданными достигает совершенства в супружеской любви к Богу. В других расах Господь и преданные не наслаждаются трансцендентным блаженством столь совершенным образом. Это подтверждает следующий стих (Бхаг., 10.33.6).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_95

*матратишушубхе табхир бхагаван деваки-сутах
мадхйе манинам хаиманам маха-маракато йатха*

матра - там; *ати-шушубхе* - блистал красотой; *табхих* - с ними; *бхагаван* - Верховный Господь; *деваки-сутах* - сын Деваки; *мадхйе* - среди; *манинам* - самоцветов; *хаиманам* - оправленных в золото; *маха-маракатах* - драгоценный камень мараката; *йатха* - как.

«„Хотя Верховный Господь, сын Деваки, является средоточием всей красоты, в окружении гопи Он кажется еще прекраснее, ибо становится подобен драгоценному камню мараката в оправе из золота и других драгоценных камней“».

*прабху кахе, эи - 'садхйавадхи' суншчайа
крпа кари' каха, йади аге кичху хайа*

прабху кахе - Господь Чайтанья Махапрабху ответил; *эи* - это; *садхйа-авадхи* - высшее совершенство; *су-нишчайа* - безусловно; *крпа кари'* - выказав милость (ко Мне); *каха* - Расскажи; *йади* - если; *аге* - дальше; *кичху хайа* - что-то есть.

Господь Чайтанья Махапрабху ответил: «Вне всяких сомнений, в этом заключается высшее совершенство. Но если ты знаешь еще что-то, прошу, милостиво Расскажи Мне об этом».

*райа кахе, - ихара аге пучхе хена джане
эта-дина нахи джани, ачхайе бхуване*

райа кахе - Рамананда Рай отвечает; *ихара аге* - дальше этого; *пучхе* - спрашивает; *хена* - такого; *джане* - человека; *эта-дина* - до этого дня; *нахи джани* - не знаю; *ачхайе* - есть; *бхуване* - в материальном мире.

Рамананда Рай ответил: «До сих пор мне не встречался никто в материальном мире, кто стремился бы узнать о том, что лежит за пределами этой ступени совершенства в преданном служении».

*инхара мадхйе радхара према - 'садхйа-широмани'
йанхара махима сарва-шастрете вакхани*

инхара мадхйе - из них (из любовных чувств, которые испытывают гопи); *радхара према* - любовь Шримати Радхарани к Богу; *садхйа-широмани* -

наивысшее совершенство; *йанхара* - которого; *махима* - славы; *сарва-шастрете* - во всех писаниях; *вакхани* - восхваления.

«Из любовных чувств, которые гопи испытывают к Шри Кришне, - продолжил Рамананда Рай, - наивысшее положение занимает любовь Шримати Радхарани. Поистине, величие Шримати Радхарани превозносят все богооткровенные писания».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_99

*йатха радха прийа вишнос тасйах кундам прийам татха
сарва-гопишу саиваика вишнор атйанта-валлабха*

йатха - как; *радха* - Шримати Радхарани; *прийа* - очень дорога; *вишнох* - Господа Кришны; *тасйах* - Ее; *кундам* - место, где (Она совершает) омовение; *прийам* - очень дорого; *татха* - так; *сарва-гопишу* - среди всех гопи; *са* - Она; *эва* - поистине; *эка* - одна; *вишнох* - Господа Кришны; *атйанта-валлабха* - самая дорогая.

„Радха необычайно дорога Шри Кришне, и так же дорого Ему место Ее омовения [Радха-Кунда]. Из всех гопи Шримати Радхарани самая лучшая и самая любимая гопи Кришны“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Падма-пураны», и Шрила Рупа Госвами включил его в «Лагху-бхагаватамриту» (2.1.45). Он также встречается в Адиле, четвертой главе, как стих 215 и еще один раз в Мадхья-лиле, восемнадцатой главе, как стих 8.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_100

*анайарадхито нунам бхагаван харир ишварах
йан но вихайа говиндах прито йам анайад рахах*

анайа - Ею; *арадхитах* - почитаемый; *нунам* - поистине; *бхагаван* - Верховная Личность, Бог; *харих* - Кришна; *ишварах* - Господь; *йат* - из-за которой; *нах* - нас; *вихайа* - отвергнув; *говиндах* - Господь Шри Кришна; *притах* - довольный; *йам* - которую; *анайат* - увел; *рахах* - в безлюдное место.

«[Беседуя между собой, гопи говорили:] „Дорогие подруги, должно быть, та гопи, которую Кришна увел в уединенное место, поклонялась Господу лучше всех“».

КОММЕНТАРИЙ: Имя Радха происходит от использованного в этом стихе (Бхаг., 10.30.28) словосочетания анайарадхитах, которое означает «Ею почитаемый Господь». Иногда критики «Шримад-Бхагаватам» не находят в этом произведении святого имени Радхарани, однако секрет кроется в слове арадхита, от которого образовано имя Радха. Конечно, в других Пуранах Радхарани упоминается прямо. Поклонение этой гопи Кришне считается непревзойденным, поэтому Ее называют Радхарани, или «та, чье служение не знает равных».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_101

*прабху кахе, - аге каха, шуните паи сукхе
апурвамрта-нади вахе томара мукхе*

прабху кахе - Господь говорит; *аге* - дальше; *каха* - говори же; *шуните* - слушая; *паи* - испытываю; *сукхе* - счастье; *апурва-амрта* - несравненного нектара; *нади* - река; *вахе* - течет; *томара мукхе* - через твои уста.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «Пожалуйста, продолжай. Я слушаю тебя с огромным удовольствием, ибо из уст твоих льется поток неизведанного нектара».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_102

*чури кари' радхаке нила гопи-ганера даре
анйапекша хаиле премера гадхата на спхуре*

чури кари' - похитив; *радхаке* - Шримати Радхарани; *нила* - увел; *гопи-ганера* - перед гопи; *даре* - в страхе; *анйа-апекша* - зависимость от других; *хаиле* - если есть; *премера* - любви; *гадхата* - сила; *на* - не; *спхуре* - проявляется.

«Во время танца раса Шри Кришна не мог насладиться любовью Шримати Радхарани из-за того, что там присутствовали другие гопи.

Оказавшись в зависимости от других, любовь Радхи и Кришны не проявлялась в полную силу. Поэтому Кришна похитил Радху».

КОММЕНТАРИЙ: Господь Кришна увел Шримати Радхарани в уединенное место, боясь других гопи. В этой связи ниже будет процитирован стих камсарип апи из «Гита-говинды» Джаядевы Госвами (стих 106 в этой главе).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_103

*радха лаги' гопире йади сакшат каре тйага
табе джани, - радхайа кршнера гадха-анурага*

радха лаги' - ради Шримати Радхарани; *гопире* - гопи; *йади* - если; *сакшат* - непосредственно; *каре тйага* - отвергает; *табе* - тогда; *джани* - знаем; *радхайа* - к Шримати Радхарани; *кршнера* - Господа Кришны; *гадха* - сильная; *анурага* - привязанность.

«Из того, что Господь Кришна бросил других гопи ради Шримати Радхарани, можно понять, как сильно Он любит Ее».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_104

*райа кахе, - табе шуна премера махима
три-джагате радха-премера нахика упама*

райа кахе - Рамананда Рай отвечает; *табе* - тогда; *шуна* - услышь же; *премера* - этой любви; *махима* - величие; *три-джагате* - в трех мирах; *радха-премера* - любви Шримати Радхарани; *нахика* - нет; *упама* - подобие.

Рамананда Рай ответил: «Тогда позволь мне восславить любовь Шримати Радхарани. Ничто в трех мирах не сравнится с этой любовью».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_105

гопи-ганера раса-нртия-мандали чхадийа

радха чахи' ване пхире вилапа карийа

гопи-ганера - гопи; *раса-нртйа* - танца раса; *мандали* - круг; *чхадийа* - оставив; *радха* - Шримати Радхарани; *чахи'* - возжелав; *ване* - в лесу; *пхире* - бродит; *вилапа карийа* - причитая.

«Заметив, что Кришна относится к Ней так же, как и к другим гопи, Шримати Радхарани пустилась на хитрость и покинула танец раса. Лишившись общества Шримати Радхарани, Кришна очень опечалился. Сокрушаясь, Он стал в поисках Ее бродить по лесу».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_106

*камсарир апи самсара-васана-баддха-шрнкхалам
радхам адхайа хрдаيه татйаджа враджа-сундарих*

камсарих - враг Камсы; *апи* - даже; *самсара-васана* - желанием познать саму суть наслаждения (раса-лилу); *баддха-шрнкхалам* - крепко связанную; *радхам* - Шримати Радхарани; *адхайа* - взяв; *хрдаيه* - в сердце; *татйаджа* - оставил; *враджа-сундарих* - (других) прекрасных гопи.

„Господь Кришна, враг Камсы, поместил Шримати Радхарани в Свое сердце, ибо хотел танцевать с Ней. Поэтому Он ушел с поляны, на которой проходил танец раса, оставив в одиночестве остальных красавиц Враджа“.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_107

*итас-татас там анусртйа радхикам
ананга- вана-врана-кхинна-манасах
кртанутапах са калинда-нандини
татанта-кундже вишасада мадхавах*

итах-татах - здесь и там; *там* - за Ней; *анусртйа* - следуя; *радхикам* - за Шримати Радхарани; *ананга* - бога любви; *вана-врана* - ранами от стрел; *кхинна-манасах* - тот, чье сердце поражено; *крта-анутапах* - сожалеющий о неправильном поведении; *сах* - Он (Господь Кришна); *калинда-нандини* - реки

Ямуны; *тата-анта* - на берегу; *кундже* - в кущах; *вишасада* - горько причитал; *мадхавах* - Господь Кришна.

„Пронзенный стрелой бога любви и раскаиваясь в том, как Он обошелся с Шримати Радхарани, Мадхава, Господь Кришна, принялся разыскивать Ее на берегу Ямуны. Не найдя Ее там, Он зашел в лесные заросли Вриндавана и стал горько плакать“.

КОММЕНТАРИЙ: Эти два стиха взяты из «Гита-Говинды» (3.1 - 2) Джаядевы Госвами.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_108

эи дуи-шлокера артха вичариле джани
вичарите утхе йена амртера кхани

эи - этих; *дуи* - двух; *шлокера* - стихов; *артха* - смысл; *вичариле* - если рассмотрел; *джани* - знаю; *вичарите* - рассматривая; *утхе* - возникает; *йена* - как; *амртера* - нектара; *кхани* - источнику.

«Достаточно подумать над смыслом этих двух стихов, чтобы понять, сколько блаженства кроется в этих взаимоотношениях. Поистине, они подобны неиссякаемому источнику нектара».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_109

шата-коти гопи-санге раса-виласа
тара мадхье эка-муртйе рахе радха-паша

шата-коти - сотнями тысяч; *гопи-санге* - вместе с гопи; *раса-виласа* - танец раса; *тара мадхье* - среди них; *эка-муртйе* - в одной (из Своих) трансцендентных форм; *рахе* - остается; *радха-паша* - возле Шримати Радхарани.

«Хотя в танце раса Кришна был окружен сотнями тысяч гопи, в одной из Своих трансцендентных форм Он всегда оставался возле Шримати Радхарани».

*садхарана-преме декхи сарватра 'самата'
радхара кутила-преме ха-ила 'вамата'*

садхарана-преме - в обычной любви к Богу; *декхи* - видим; *сарватра* - всюду; *самата* - единство; *радхара* - Шримати Радхарани; *кутила-преме* - в противоречивой любви к Богу; *ха-ила* - есть; *вамата* - противоречие.

«Обычно Господь Кришна одинаково относится ко всем, но Шримати Радхарани из-за противоречивой природы Своей экстатической любви к Кришне иногда бывает недовольна Им».

*ахер ива гатих премнах свабхава-кутила бхавет
ато хетор ахетош ча йунор мана уданчати*

ахех - змеи; *ива* - как; *гатих* - движение; *премнах* - любовных взаимоотношений; *сва-бхава* - по своей природе; *кутила* - искаженное; *бхавет* - может быть; *атах* - поэтому; *хетох* - по причине; *ахетох* - в отсутствие причины; *ча* - и; *йунох* - юной пары; *манах* - гнев; *уданчати* - проявляется.

„Любовные отношения юноши и девушки напоминают движения змеи. Поэтому юноша и девушка то и дело сердятся друг на друга, и гнев их бывает двух видов: один имеет причину, а другой - нет“.

КОММЕНТАРИЙ: Во время танца раса Кришна присутствовал между каждыми двумя гопи, однако подле Шримати Радхарани Он был один. Тем не менее Шримати Радхарани рассердилась на Кришну. Это стих из «Удджвала-ниламани» (Шрингара-бхеда-катхана, 102), написанной Шрилой Рупой Госвами.

*кродха кари' раса чхади' гела мана кари'
танре на декхийа вйакула хаила шри-хари*

кродха кари' - разгневавшись; *раса чхади'* - оставив место, где был танец раса; *гела* - ушла; *мана кари'* - вознегодовав; *танре* - Ее (Шримати Радхарани); *на декхийа* - не видя; *вйакула* - очень обеспокоенным; *хаила* - стал; *шри-хари* - Господь Кришна.

«Когда Радхарани, рассерженная и обиженная, покинула танец раса, Господь Шри Кришна, не видя Ее, лишился покоя».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_113

самйак-сара васана кршнера раса-лила
раса-лила-васанате радхика шрнкхала

самйак-сара - совершенное само по себе; *васана* - желание; *кршнера* - Господа Кришны; *раса-лила* - участие в танце раса; *раса-лила-васанате* - в желании участвовать в танце раса; *радхика* - Шримати Радхарани; *шрнкхала* - связующее звено.

«Желание Господа Кришны танцевать раса-лилу совершенно, однако для исполнения этого желания необходимо связующее звено - Шримати Радхарани».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_114

танха вину раса-лила нахи бхайа читте
мандали чхадийа гела радха анвешите

танха вину - без Нее; *раса-лила* - танец раса; *нахи* - не; *бхайа* - сияет; *читте* - в сердце; *мандали чхадийа* - покинув место, где был танец раса; *гела* - пошел; *радха* - Шримати Радхарани; *анвешите* - искать.

«Без Шримати Радхарани танец раса не озаряет сердце Кришны. Поэтому Он тоже покинул арену раса-лилы и отправился искать Ее».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_115

*итас-татах бхрами' кахан радха на пана
вишада карена кама-ване кхинна хана*

итах-татах - тут и там; *бхрами'* - бродя; *кахан* - где-либо; *радха* - Шримати Радхарани; *на* - не; *пана* - найдя; *вишада карена* - плачет; *кама-ване* - стрелой бога любви; *кхинна* - пронзенным; *хана* - став.

«Бродя повсюду в поисках Шримати Радхарани и не находя Ее, Кришна, пронзенный стрелой бога любви, горько заплакал».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_116

*шата-коти-гопите нахе кама-нирвапана
тахатеи аnumани шри-радхикара гунна*

шата-коти - сотен тысяч; *гопите* - среди гопи; *нахе* - нет; *кама-нирвапана* - утоление страсти; *тахатеи* - таким образом; *анумани* - понимаю; *шри-радхикара гуна* - трансцендентные качества Шримати Радхарани.

«Страсть Кришны не могли утолить даже сотни тысяч гопи, поэтому Он принялся разыскивать Шримати Радхарани. Из этого можно понять, насколько исключительны Ее духовные добродетели».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_117

*прабху кахе - йе лаги' аилама тома-стхане
сеи саба таттва-васту хаила мора джнана*

прабху кахе - Господь говорит; *йе лаги'* - ради которого; *аилама* - (Я) пришел; *тома-стхане* - туда, где ты; *сеи саба* - все эти; *таттва-васту* - истины; *хаила* - возникли; *мора* - в Моем; *джнана* - знании.

Услышав это, Господь Чайтанья Махапрабху сказал Рамананде Раю: «Наконец Мне открылись истины, ради которых Я пришел к тебе».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_118

*эбе се джанилун садхйа-садхана-нирнайа
аге ара ачхе кичху, шуните мана хайа*

эбе - теперь; се - это; джанилун - понял; садхйа - высшей цели; садхана - и метода; нирнайа - описание; аге - дальше; ара - еще; ачхе - есть; кичху - нечто; шуните - услышать; мана - намерение; хайа - есть.

«Теперь Я понимаю, в чем заключается высшая цель жизни и как ее достичь. Однако Мне думается, что есть что-то еще, и Я горю желанием услышать об этом».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_119

*`кршнера сварупа' каха `радхара сварупа'
`раса' кон таттва, `према' - кон таттва-рупа*

кршнера - Господа Кришны; сварупа - трансцендентный образ; каха - опиши; радхара - Шримати Радхарани; сварупа - трансцендентный образ; раса - трансцендентных взаимоотношений; кон - в чем; таттва - истина; према - любви к Богу; кон - какова; таттва-рупа - истинная форма.

«Пожалуйста, опиши трансцендентный облик Кришны и Шримати Радхарани. Поведай также истины о трансцендентных расах и трансцендентных проявлениях любви к Богу».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_120

*крпа кари' эи таттва каха та' амаре
тома-вина кеха иха нирупите наре*

крпа кари' - проявив милость; *эи таттва* - эти истины; *каха* - поведай; *та'* - обязательно; *амаре* - Мне; *тома-вина* - кроме тебя; *кеха* - кто-либо; *иха* - это; *нирупите* - объяснить; *наре* - не может.

«Будь добр, объясни Мне все эти истины. Кроме тебя, никто не сможет сделать этого».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_121

*райа кахе, - иха ами кичхуи на джани
туми йеи кахао, сеи кахи ами вани*

райа кахе - Рамананда Рай говорит; *иха* - этого; *ами* - я; *кичхуи* - чего-либо; *на* - не; *джани* - знаю; *туми* - Ты; *йеи* - которые; *кахао* - побуждаешь (меня) говорить; *сеи* - те; *кахи* - произношу; *ами* - я; *вани* - слова.

Шри Рамананда Рай ответил: «Сам я ничего об этом не знаю. Я лишь произношу слова, которые Ты вкладываешь в мои уста».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_122

*томара шикшайа пади йена шука-патха
сакшат ишвара туми, ке буджхе томара ната*

томара шикшайа - по Твоему указанию; *пади* - читаю; *йена* - как; *шука-патха* - речь попугая; *сакшат* - непосредственно; *ишвара* - Бог, Верховная

Личность; *туми* - Ты; *ке* - кто; *буджхе* - понимает; *томара* - Твою; *ната* - игру.

«Я просто повторяю, как попугай, наставления, которые Ты дал мне. Ты - Сам Бог, Верховная Личность. Кто в состоянии понять Тебя, играющего, как актер на сцене?»

Ч.Ч.М.Л. 02_08_123

*хрдаие прерана кара, джихвайа кахао вани
ки кахийе бхала-манда, кичхуи на джани*

хрдаие - в сердце; *прерана* - указания; *кара* - даешь; *джихвайа* - языком; *кахао* - заставляешь произносить; *вани* - слова; *ки* - какие; *кахийе* - произношу; *бхала-манда* - правильные или неправильные; *кичхуи* - что-либо; *на* - не; *джани* - знаю.

«Это Ты вдохновляешь меня из сердца и заставляешь шевелить языком. Я же не знаю, говорю я правильные вещи или нет».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_124

*прабху кахе, - майавади ами та' санньаси
бхакти-таттва нахи джани, майаваде бхаси*

прабху кахе - Господь говорит; *майавади* - последователь философии майявады; *ами* - Я; *та'* - ведь; *санньаси* - отрекшийся от мира; *бхакти-таттва* - истин трансцендентного любовного служения; *нахи* - не; *джани* - знаю; *майаваде* - в философии имперсонализма; *бхаси* - плаваю.

Господь Чайтанья Махапрабху сказал: «Я всего лишь санньяси-майявади. Я не знаю даже, что такое трансцендентное любовное служение Господу, и просто погружен в океан философии майявады».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_125

*сарвабхаума-санге мора мана нирмала ха-ила
'кршна-бхакти-таттва каха,' танхаре пучхила*

сарвабхаума-санге - в обществе Сарвабхаумы Бхаттачарьи; *мора* - Мой; *мана* - ум; *нирмала* - чистый; *ха-ила* - стал; *кршна-бхакти-таттва* - истины, связанные с трансцендентным любовным служением Кришне; *каха* - объясни же; *танхаре* - его; *пучхила* - попросил.

«Благодаря общению с Сарвабхаумой Бхаттачарьей на Меня низошло просветление, и тогда Я стал расспрашивать его о природе трансцендентного любовного служения Кришне».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_126

*тенхо кахе - ами нахи джани кршна-катха
сабе рамананда джане, тенхо нахи этха*

тенхо кахе - он отвечает; *ами* - я; *нахи* - не; *джани* - знаю; *кршна-катха* - тем, связанных с Господом Кришной; *сабе* - все; *рамананда* - Рамананда Рай; *джане* - знает; *тенхо* - он; *нахи* - не; *этха* - здесь.

«Сарвабхаума Бхаттачарья ответил Мне: „Я ничего не знаю о Кришне. О Нем знает лишь Рамананда Рай, но его здесь нет“».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_127

*томара тхани аилана томара махима шунийа
туми море ступи кара 'санныаси' джанийа*

томара тхани - в твое общество; *аилана* - пришел; *томара* - о твоём; *махима* - величии; *шунийа* - слыша; *туми* - ты; *море* - Меня; *ступи кара* - восхваляешь; *санныаси* - (как) отрекшегося от мира; *джанийа* - зная.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху продолжал: «Я пришел сюда, потому что слышал о твоём величии. Ты же из уважения к Моему статусу санньяси, человека, отрекшегося от мира, стал превозносить Меня».

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактисиддхантa Сарасвати Тхакур объясняет: мирской человек, обладающий материальными богатствами, должен понимать, что трансцендентные качества возвышенных преданных гораздо ценней материальных благ, которые есть у него. Обычному материалисту не следует чрезмерно гордиться своими достоинствами или выставять их напоказ перед преданным, человеком духовного мира. Когда кто-то обращается к продвинутому преданному за наставлениями, рассчитывая произвести на него впечатление своим происхождением, богатством, образованностью или красотой, и делает это без должного уважения, преданный может формально выразить такому зазнавшемуся материалисту почтение, но не станет открывать ему духовное знание. В глазах преданного подобный человек выглядит небрахманом, то есть шудрой. Такие самодовольные гордецы не способны понять науку о Кришне. Высокомерный человек лишен возможности обрести духовное бытие, ибо, хотя ему и посчастливилось родиться человеком, он снова окажется в адских условиях существования. Шри Чайтанья Махапрабху на Своем примере учит нас, что даже тот, кто достиг высокого положения, должен вести себя с вайшнавом очень скромно и смиренно. Таково учение Шри Чайтанья Махапрабху, который принял на Себя роль ачарьи, высшего духовного учителя и наставника всего мира.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_128

*киба випра, киба нйаси, шудра кене найа
йеи кршна-таттва-ветта, сеи 'гуру' хайа*

киба - ли; *випра* - брахман; *киба* - ли; *нйаси* - санньяси; *шудра* - шудра; *кене* - почему; *найа* - нет; *йеи* - который; *кршна-таттва-ветта* - познавший науку о Кришне; *сеи* - тот; *гуру* - духовный учитель; *хайа* - есть.

«Кем бы ни был человек - брахманом, санньяси или шудрой, - если он знает науку о Кришне, то может стать духовным учителем».

КОММЕНТАРИЙ: Для Движения сознания Кришны этот стих имеет особое значение. Как объясняет в «Амрита-праваха-бхашье» Шрила Бхактивинода Тхакур, было бы ошибкой считать, что, раз Шри Чайтанья Махапрабху происходил из семьи брахмана и занимал высшее в духовной иерархии положение санньяси, Ему не следовало обращаться за наставлениями к Шриле Рамананде Раю, принадлежавшему к касте шудр. Чтобы прояснить это, Шри Чайтанья Махапрабху сказал Рамананде Раю, что знание науки о Кришне важнее, чем каста. В системе варнашрама-дхармы

брахманы, кшатрии, вайшьи и шудры исполняют разные обязанности. Брахман считается духовным учителем всех остальных варн, или сословий, однако, если речь идет о сознании Кришны, духовным учителем может стать каждый, поскольку философия сознания Кришны полностью духовна. Чтобы распространять сознание Кришны, требуется только одно - понять науку о душе. Не имеет значения, кто человек - брахман, кшатрий, вайшья, шудра, санньяси, грихастха или кто-то еще. Если он знает эту науку, то он может стать духовным учителем.

В «Хари-бхакти-виласе» сказано, что не следует получать посвящение от небрахмана, если есть достойный человек, принадлежащий к сословию брахманов. Это наставление предназначено для тех, кто чрезмерно зависит от мирского общественного устройства, и отвечает ожиданиям тех, кто намерен и дальше вести мирскую жизнь. Тот же, кто понимает истинную природу сознания Кришны и действительно хочет обрести трансцендентное знание, позволяющее достичь в жизни совершенства, может принять духовного учителя, принадлежащего к любому сословию, при условии, что такой духовный учитель в совершенстве знает науку о Кришне. Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур также подтверждает, что любой человек, который знает науку о Кришне, будь то брахман, кшатрий, вайшья или шудра, брахмачари, ванапрастха, грихастха или санньяси, может стать духовным учителем и выполнять обязанности вартма-прадаршака-гуру, дикша-гуру или шикша-гуру. Учителя, который первым рассказывает человеку о духовной жизни, называют вартма-прадаршака-гуру. Духовного учителя, который в соответствии с предписаниями шаштр дает посвящение, называют дикша-гуру, а духовного учителя, наставляющего ученика ради его возвышения, называют шикша-гуру. По сути, квалификация духовного учителя определяется его познаниями в науке о Кришне. Кто он - брахман, кшатрий, вайшья или шудра, - не имеет никакого значения. Это утверждение Шри Чайтаньи Махапрабху несколько не противоречит указаниям шаштр. В «Падма-пуране» сказано:

*на шудра бхагавад-бхактас
те 'пи бхагаватоттамах
сарва-варнешу те шудра
йе на бхакта джанардане*

Того, кто по-настоящему знает духовную науку о Кришне, ни в коем случае нельзя считать шудрой, даже если он родился в семье шудр. И наоборот, випра, или брахман, безукоризненно выполняющий шесть обязанностей брахманов (патхана, патхана, йаджана, йаджана, дана, пратиграха) и хорошо знающий ведические гимны, не имеет права становиться духовным учителем, если он не является вайшнавом. Однако человек, происходящий из семьи чандалов, но при этом весьма сведущий в науке сознания Кришны, вполне может стать гуру. Так гласят шаштры. Строго

следуя им, Шри Чайтанья Махапрабху, который в бытность Свою грихастхой носил имя Шри Вишвамбхара, получил посвящение у гуру-санньяси, которого звали Ишвара Пури. Шри Нитьянанда Прабху тоже получил посвящение у санньяси, Мадхавендры Пури. Некоторые, правда, полагают, что Нитьянанде Прабху дал посвящение Лакшмипати Тиртха. Адвайта Ачарья, который был грихастхой, получил посвящение у Мадхавендры Пури. В то же время многие преданные, родившиеся в семьях кастовых брахманов, получили посвящение у Шри Расикананды (ученика Шри Шьямананды Прабху), хотя сам Расикананда происходил не из семьи брахманов. Существует много других примеров того, как брахман по происхождению получал посвящение у выходца из семьи небрахманов. О признаках брахмана говорится в «Шримад-Бхагаватам» (7.11.35):

*йасйа йал-лакшанам проктам
пумсо варнабхивйанджакам
йад анйатрапи дршйета
тат тенаива винирдишет*

Если человек происходит из семьи шудр, но обладает всеми качествами духовного учителя, его следует считать не только брахманом, но и настоящим духовным учителем. Тому же самому учил Шри Чайтанья Махапрабху. Вот почему Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур ввел для всех вайшнавов церемонию надевания священного шнура, описанную в шастрах.

Некоторые вайшnavы, живущие как бхаджанананди, не проходят савитра-самскару (посвящение с надеванием священного шнура), однако это не означает, что занимающиеся проповедью должны делать то же самое. Существует две категории вайшнавов: бхаджанананди и гоштхьянанди. Бхаджанананди не интересуют проповедь, тогда как гоштхьянанди стремятся распространять сознание Кришны, чтобы принести людям благо и увеличить число вайшнавов. По своему положению вайшнав выше, чем брахман. Вайшнава, занимающегося проповедью, должны воспринимать как брахмана, в противном случае его положение может быть истолковано неправильно. При этом нельзя называть себя брахманом-вайшнавом просто на основании своего происхождения - нужно еще обладать соответствующими качествами. К сожалению, недалекие люди не видят разницы между брахманом и вайшнавом. Таким людям кажется, что духовным учителем может быть только брахман. Только поэтому Шри Чайтанья Махапрабху говорит здесь:

*киба випра, киба нйаси, шудра кене найа
йеи кршна-таттва-ветта, сеи 'гуру' хайа*

Тот, кто стал гуру, уже является брахманом. Иногда кастовые брахманы говорят, что йеи кршна-таттва-ветта, сеи 'гуру' хайа означает, что небрахман

может стать лишь шикша-гуру или вартма-прадаршака-гуру, но не гуру, дающим посвящение. По мнению таких кастовых гуру, нет ничего важнее происхождения и семейных связей. Однако вайшнавцы не признают передачу титула гуру по наследству. Слово гуру в равной степени относится к вартма-прадаршака-гуру, шикша-гуру и дикша-гуру. Если мы не примем принцип, провозглашенный Шри Чайтаньей Махапрабху, наше Движение сознания Кришны не сможет распространиться по всему свету. В соответствии с желанием Шри Чайтаньи Махапрабху (пртхивите ачхе йата нагаради-грама сарватра прачара хаибхе мора нама), Его учение следует проповедовать во всем мире. Это не означает, что принявшие учение Шри Чайтаньи Махапрабху так и останутся шудрами и чандалами. Если из человека воспитали чистого вайшнава, он должен считаться истинным брахманом. Такова суть наставлений Шри Чайтаньи Махапрабху, приведенных в данном стихе.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_129

*'санньаси' балийа море на кариха ванчана
кршна-радха-таттва кахи' пурна кара мана*

санньаси - за отрекшегося от мира; *балийа* - приняв; *море* - Меня; *на кариха ванчана* - не обманывай; *кршна-радха-таттва* - истину о Радхе и Кришне; *кахи'* - поведав; *пурна* - совершенным; *кара* - сделай; *мана* - (Мое) желание.

Шри Чайтанья Махапрабху продолжил: «Пожалуйста, не пытайся обмануть Меня, обращаясь со Мной как с образованным санньяси. Прошу, удовлетвори желание Моего сердца - Расскажи Мне о Радхе и Кришне».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_130-131

*йадйапи райа - преми, маха-бхагавате
танра мана кршна-майа наре аччхадите
татхаси прабхура иччха - парама прабала
джанилеха райера мана хаила таламала*

йадйапи - хотя; *райа* - Рамананда Рай; *преми* - исполненный великой любви к Кришне; *маха-бхагавате* - преданный высочайшего уровня; *танра* -

его; мана - ум; кршна-майа - иллюзорная энергия Кришны; наре - не может; аччхадите - покрыть; татхапи - однако; прабхура иччха - желание Господа; парама прабала - сильнейшее; джанилеха - хотя и знал; райера мана - в уме Рамананды Рая; хаила - было; таламала - замешательство.

Шри Рамананда Рай был великим преданным Господа, исполненным великой любви к Нему. Но, хотя иллюзорная энергия Кришны не могла ввести Рамананду Рая в заблуждение и хотя он понимал всю силу и глубину желания Господа, он все же пришел в легкое замешательство.

КОММЕНТАРИЙ: Достигший совершенства преданный всегда поступает в соответствии с волей Верховной Личности Бога. Материалистов же всегда уносят волны материальной энергии. Как говорил Шрила Бхактивинода Тхакур, майара ваше, йаччха бхесе, кхаччха хабудубу, бхаи - человек, оказавшийся во власти иллюзорной энергии, бессилен перед ее волнами. Иными словами, тому, кто находится в материальном мире, приходится служить майе. Но человек, принявший покровительство духовной энергии, служит Верховной Личности Бога. Хотя Рамананда Рай знал, что для Шри Чайтаньи Махапрабху не существует тайн, он продолжил свое объяснение, потому что так было угодно Господу.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_132

*райа кахе - “ами - ната, туми - сутра-дхара
йеи мата начао, таичхе чахи начибара*

райа кахе - Рамананда Рай отвечает; ами - я; ната - танцор; туми - Ты; сутра-дхара - кукловод; йеи - каким; мата - образом; начао - заставляешь танцевать; таичхе - так; чахи - хочу; начибара - танцевать.

Шри Рамананда Рай ответил: «Я всего лишь марионетка. Все нити в Твоих руках. Стоит Тебе потянуть за них, и я буду танцевать так, как Тебе угодно».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_133

*мора джихва - вина-йантра, туми - вина-дхари
томара мане йеи утхе, тахаи уччари*

мора джихва - мой язык; *вина-йантра* - струнный инструмент; *туми* - Ты; *вина-дхари* - игрок на (этом) струнном инструменте; *томара мане* - в Твоем уме; *йеи утхе* - которое возникает; *тахай* - то; *уччари* - озвучиваю.

«Дорогой Господь, мой язык подобен струнному инструменту, на котором Ты играешь. Я просто озвучиваю то, что приходит Тебе на ум».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_134

парама ишвара кршна - свайам бхагаван
сарва-аватары, сарва-карана-прадхана

парама - верховный; *ишвара* - повелитель; *кршна* - Господь Кришна; *свайам* - Сама; *бхагаван* - Верховная Личность Бога; *сарва-аватары* - источник всех воплощений; *сарва-карана-прадхана* - высшая причина всех причин.

Сказав это, Рамананда Рай стал рассказывать о кришна-таттве: «Кришна - это Верховная Личность Бога. Кришна - Сам изначальный Господь, источник всех воплощений и причина всех причин».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_135

ананта ваикунтха, ара ананта аватара
ананта брахманда ихан, - сабара адхара

ананта ваикунтха - бесчисленные планеты Вайкунтхи; *ара* - и; *ананта аватара* - бесчисленные воплощения; *ананта брахманда* - бесчисленные вселенные; *ихан* - здесь (в материальном мире); *сабара* - всего; *адхара* - основа.

«Существует бесчисленное множество планет Вайкунтхи и бесчисленное множество воплощений Господа. В материальном мире также существуют бесчисленные вселенные, и все они исходят из Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_136

*сач-чид-ананда-тану, враджендра-нандана
сарваишварйа- сарвашакти-сарвараса-пурна*

сат-чит-ананда-тану - Кришна, обладающий нетленным, исполненным знания, блаженства и вечности телом; *враджендра-нандана* - сын Махараджи Нанды; *сарва-аишварйа* - всех достояний; *сарва-шакти* - всех энергий; *сарва-раса-пурна* -местилище всех духовных рас.

«Духовное тело Шри Кришны вечно и исполнено блаженства и знания. Он - сын Махараджи Нанды и источник всех богатств и энергий, а также всех духовных рас».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_137

*ишварах парамах кршнах сач-чид-ананда-виграхах
анадир адир говиндах сарва-карана-каранам*

ишварах - властелин; *парамах* - верховный; *кршнах* - Господь Кришна; *сат* - вечное бытие; *чит* - абсолютное знание; *ананда* - абсолютное блаженство; *виграхах* - тот, чей образ; *анадих* - безначальное; *адих* - начало; *говиндах* - Господь Кришна; *сарва* - всех; *карана* - причин; *каранам* - причина.

„Кришна, Говинда, - верховный повелитель. Его тело духовно, вечно и исполнено блаженства. Он источник всего сущего, но у Него Самого нет источника, ибо Он причина всех причин“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Брахма-самхиты» (5.1).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_138

*врндаване `апракрта навина мадана'
кама-гайатри кама-бидже йанра упасана*

врндаване - во Вриндаване; *апракрта* - духовный; *навина* - вечно юный; *мадана* - бог любви; *кама-гайатри* - гимна, выражающего желание; *кама-бидже* - духовным семенем желаний, которое называется клим; *йанра* - которому; *упасана* - поклонение.

«В духовном царстве Вриндавана Кришна - духовный, вечно юный бог любви. Ему поклоняются с помощью мантры Кама-гятри, содержащую духовное семя клим».

КОММЕНТАРИЙ: Вриндаван так описан в «Брахма-самхите» (5.56):

*шрийах кантах кантах парама-пурушах калпа-тараво
друма бхумиш чинтамани-гана-майи тойам амртам
катха ганам натйам гаманам апи вамши прийа-сакхи
чид-анандам джйотих парам апи тад асвадйам апи ча*

*са йатра кширабдхих сравати сурабхибхйаш ча сумахан
нимешардхакхйо ва враджатти на хи йатрапи самайах
бхадже швета-двипам там ахам иха голокам ити йам
видантас те сантах кшити-вирала-чарах катипайе*

Божественное царство Вриндавана вечно духовно. Там всегда обитает богиня процветания и бесчисленные гопи. Все они возлюбленные Кришны и потому так же духовны, как и Он Сам. Во Вриндаване Кришна - Высшая Личность и супруг всех гопи и богини процветания. Деревья во Вриндаване исполняют любые желания. Земля там - из философского камня, а вместо воды течет нектар. Каждое слово там - как песня, а каждое движение - танец. Во Вриндаване Господь никогда не расстаётся со Своей флейтой. Планета Голока Вриндавана лучезарна, как солнце, и исполнена духовного блаженства. Совершенство жизни заключается в том, чтобы ощутить вкус этого духовного бытия. Поэтому каждый должен углублять свой духовный опыт. Во Вриндаване духовные коровы дают неограниченное количество духовного молока. В этом царстве ни одно мгновение не тратится зря, - другими словами, там нет прошлого, настоящего и будущего. Преданные в материальной вселенной поклоняются этой трансцендентной обители, которая называется Голока Вриндавана. Господь Брахма сам говорит: «Я поклоняюсь этой духовной земле, где живет Кришна». Те, кто не предан Господу или не осознал своей духовной природы, не способны по достоинству оценить трансцендентную Вриндавана-дхаму, ибо она полностью духовна. Все игры Господа, которые проходят там, тоже духовны. Во Вриндаване нет ничего материального. В молитве Нароттамы даса Тхакура (Прартхана, 1) говорится:

*ара кабе нитаи-чандера каруна хаибе
самсара-васана мора кабе тучча ха'бе.*

«Когда же Господь Нитьянанда явит мне Свою милость и я осознаю тщетность материальных наслаждений?»

*вишайа-чхадийа кабе шуддха ха'бе мана
кабе хама хераба шри-вриндавана*

«Когда же мой ум очистится от материальной скверны и я смогу ощутить духовный Вриндаван?»

*рупа-рагхунатха-паде хаибе акути
кабе хама буджхаба се йугала-пирити*

«Когда же меня начнут привлекать наставления Госвами Вриндавана и я пойму, кто такие Радха и Кришна и что такое Вриндаван?»

Как следует из этих стихов, чтобы понять, что такое Вриндаван, нужно сначала очиститься от всех материальных желаний и привязанности к ритуалам карма-канды и умозрительному знанию.

Что касается слов апракрта навина мадана, то слово апракрта означает нечто полностью противоположное материальным представлениям. Майявади подразумевают под этим нуль или нечто безличное, однако такие представления ошибочны. Материальный мир состоит из мертвой материи, но в духовном мире все исполнено жизни. Желание наслаждаться свойственно как Кришне, так и Его неотъемлемым частицам, живым существам. В духовном мире подобные желания тоже духовны. Тот, кто считает их материальными, ошибается. Этого не следует делать. Когда в материальном мире человек, движимый страстью, наслаждается сексом, наслаждение, которое он испытывает, скоротечно. Это наслаждение длится всего несколько минут. Но в духовном мире может присутствовать то же самое наслаждение, однако там оно никогда не кончается. Его можно испытывать без конца. В духовном мире любовная близость никогда не утрачивает своей новизны и приносит все больше и больше удовольствия тому, кто наслаждается ею. В материальном же мире половые отношения уже через несколько минут теряют всякую привлекательность; доставляемое ими удовольствие не бывает вечным. И поскольку Кришна кажется очень равнодушным к любовным утехам, Его называют Богом любви духовного мира. Однако подобная склонность Кришны свободна от материального осквернения.

Гайантам трайате йасмад гаятри твам татах смрта: тот, кто повторяет мантру гаятри, постепенно освобождается из плена материи. Иначе говоря, гаятри - это средство освобождения от материального рабства. Объяснение мантры гаятри приводится в Мадхья-лиле, двадцать первой главе, сто двадцать пятом стихе:

*кама-гайатри-мантра-рупа, хайа кришнера сварупа,
сардха-чабиша акшара тара хайа*

*се акшара 'чандра' хайа, кршне кари' удайа,
триджагат каила кама-майа*

Мантра Кама-гаятри напоминает обычный стих из Вед, однако это - Сам Бог, Верховная Личность. Между Кама-гаятри и Кришной нет разницы. Оба состоят из двадцати четырех с половиной трансцендентных слогов (см. Мадхья, 21.125 - 129). Состоящая из слогов, эта мантра также является Кришной. Она подобна восходящей луне, и потому в искаженном виде изначальное духовное желание отражается и в людях, и в других живых существах. В мантре клим кама-девайа видмахе пушпа-банайа дхимахи тан но 'нангах прачодайат Кришна назван Камадевой, Пушпабаной и Анангой. Камадева - это Мадана-Мохан, Божество, с помощью которого мы устанавливаем взаимоотношения с Кришной. Пушпабана («державший лук из цветов») - это Говинда, Господь, принимающий наше преданное служение. Ананга - это Гопиджана-Валлабха, тот, кто удовлетворяет желания всех гопи и является высшей целью жизни. Кама-гаятри (клим кама-девайа видмахе пушпа-банайа дхимахи тан но 'нангах прачодайат) не имеет ничего общего с материальным миром. Когда живое существо достигает высот духовного знания, оно получает возможность служить Верховной Личности Бога своими духовно чистыми чувствами и удовлетворять желания Господа.

*ман-мана бхава мад-бхакто
мад-йаджи мам намаскуру
мам эваишйаси сатйам те
пратиджане прийо 'си ме*

«Всегда думай обо Мне, стань Моим преданным, поклоняйся Мне и почитай Меня. Так ты непременно придешь ко Мне. Я обещаю тебе это, ибо ты - Мой дорогой друг» (Б.-г., 18.65).

В «Брахма-самхите» (5.27 - 28) сказано:

*атха вену-нинадасйа
трайи-мурти-майи гатих
спхуранти правивешашу
мукхабджани свайамбхувах*

*гайатрим гайатас тасмад
адхигатйа сароджа-джах
самскрташ чади-гуруна
двиджатам агамат татах*

*траййа прабуддхо 'тха видхир
виджната-таттва-сагарах*

*туштава веда-сарена
стотренанена кешавам*

«Тогда Гаятри, мать Вед, проявленная божественным звуком флейты Кришны, вошла в подобные лотосу уста саморожденного Брахмы через восемь ушных отверстий. Так Брахма, родившийся на лотосе, получил мантру гаятри, которая возникла из песни флейты Шри Кришны. Получив посвящение от высшего, изначального учителя, Самого Бога, Брахма родился во второй раз. Повторяя в уме гаятри, содержащую в себе три Веды, Брахма достиг просветления, и ему открылся безбрежный океан истины. Тогда он произнес молитву-гимн во славу Шри Кришны, являющегося сутью всех Вед».

Звук флейты Господа Кришны - это источник ведических гимнов. Господь Брахма, восседающий на лотосе, услышал звук флейты Кришны и таким образом получил посвящение в мантру гаятри.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_139

*пуруша, йошит, киба стхавара-джангама
сарва-читтакаршака, сакшат манматха-мадана*

пуруша - мужчин; *йошит* - женщин; *киба* - всех; *стхавара-джангама* - неподвижных и движущихся живых существ; *сарва* - всех; *читта-акаршака* - тот, кто покоряет умы; *сакшат* - непосредственно; *манматха-мадана* - пленивший самого бога любви.

«Само имя Кришна указывает на то, что Он пленяет даже бога любви. Иначе говоря, Кришна притягивает к Себе всех - мужчин, женщин, а также движущиеся и неподвижные живые существа. Поистине, Кришна привлекает всех и вся».

КОММЕНТАРИЙ: Подобно тому как в материальном мире существуют бесчисленные небесные тела, именуемые звездами и планетами, в духовном мире есть множество духовных планет, которые называются Вайкунтхалоками. Однако духовная вселенная расположена далеко-далеко за пределами скопления материальных вселенных. Ученые-материалисты не в состоянии даже приблизительно подсчитать количество планет и звезд в этой вселенной. Они также не способны достичь других звезд с помощью космических кораблей. Согласно «Бхагавад-гите» (8.20), помимо материального, существует также духовный мир:

*парас тасмат ту бхаво 'нйо
'вйакто 'вйактат санатанах
йах са сарвешу бхутешу
нашйатсу на винашйати*

«Но существует иная, вечная, непроявленная природа - она лежит за пределами материального мира, который то проявляется, то исчезает. Эта высшая природа неуничтожима. Когда все в материальном мире разрушается, она остается нетронутой».

Таким образом, есть иная природа, иной мир, лежащий выше мира материи. Слово бхава или свабхава означает «природа». Духовная природа вечна, и даже когда все материальные вселенные разрушаются, планеты духовного мира остаются нетронутыми. Они продолжают существовать точно так же, как после уничтожения материального тела продолжает свое существование духовная по природе душа. Духовный мир называют миром апракрта (антиматериальным). Высшая планета в этом трансцендентном, духовном мире, или вселенной, называется Голока Вриндавана. Это обитель Самого Господа Кришны, который полностью духовен. Кришна известен там под именем Апракрита-Мадана. Мадана - это имя бога любви, однако Кришна - духовный Мадана. Его тело не материально, в отличие от тела бога любви в материальной вселенной. Тело Кришны полностью духовно - сач-чид-ананда-виграха. Поэтому Его называют Апракрита-Мадана. Его также именуют Манматха-Мадана, что значит «тот, кто пленяет даже бога любви». Иногда материалисты, превратно истолковывая красоту и поступки Кришны, например Его танец с гопи, обвиняют Кришну в безнравственности. Однако подобные обвинения свидетельствуют о непонимании того, что Кришна не принадлежит к материальному миру: Его тело сач-чид-ананда-виграха, полностью духовно. Кришну не может коснуться материальная скверна, и Его тело не следует считать состоящим из плоти и костей. Философы-майявади считают тело Кришны материальным, однако это оскорбительные, грубые материалистические представления. Кришна всецело духовен, и точно так же духовны гопи. Подтверждение тому мы можем найти в «Брахма-самхите» (5.37):

*ананда- чин-майа-раса-пратибхавитабхис
табхир йа эва ниджа-рупатайа калабхих
голока эва нивасатй акхилатма-бхуто
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами*

«Я поклоняюсь Говинде, предвечному Господу, пребывающему в Своей обители Голоке вместе с Радхой, тело которой является отражением Его духовного тела и которая олицетворяет Собой энергию

блаженства (хладини). Их свита - это Ее наперсницы, продолжения Ее тела, проникнутые вечно блаженной духовной расой».

Гопи имеют такую же духовную природу (ниджа-рупатайя), поскольку представляют собой продолжения энергии наслаждения Кришны. Ни Кришна, ни гопи не имеют ничего общего с материальной плотью и материальным зачатием. В материальном мире живое существо находится в клетке материального тела и по невежеству отождествляет себя с ним. Вот почему наслаждение, которое мужчина и женщина получают в этом мире от любовной близости, полностью материально. Вожделение материалистичного человека ни в коем случае нельзя приравнять к трансцендентному вожделению Кришны. Понять любовные отношения Кришны и гопи может лишь тот, кто разбирается в духовной науке. В «Чайтанья-чаритамрите» любовные желания гопи сравниваются с золотом. В противоположность им те же самые желания мирского человека сравниваются с железом. Железо и золото никак не сравнимы. Живые существа, как движущиеся, так и неподвижные, представляют собой неотъемлемые частицы Кришны, поэтому всем им изначально присуще вожделение. Однако когда это вожделение проявляется через материю, оно не вызывает ничего, кроме отвращения. По-настоящему постичь Кришну может только духовно развитое живое существо, которое освободилось от материального рабства. В «Бхагавад-гите» (4.9) об этом сказано так:

*джанма карма ча ме дивйам
эвам йо ветти таттватах
тйактва дехам пунар джанма
наити мам эти со 'рджуна*

«Тот, кто постиг природу Моего божественного явления и деяний, больше никогда не родится в материальном мире. Покинув тело, он вернется в Мою вечную обитель, о Арджуна».

Познавший природу тела Кришны и Его любовных желаний сразу же обретает освобождение. Обусловленная душа, заточенная в клетке материального тела, понять Кришну не способна. В «Бхагавад-гите» (7.3) говорится:

*манушйанам сахасрешу
кашчид йатати сиддхайе
йататам апи сиддханам
кашчин мам ветти таттватах*

«Из многих тысяч людей едва ли один стремится к совершенству, а из достигших совершенства едва ли один воистину познал Меня».

Слово сиддхайе означает «освобождение». Только освободившись от материальной обусловленности, можно постичь Кришну. Тот, кто постиг Кришну таким, как Он есть (таттватах), уже живет в духовном мире, хотя со стороны кажется, что он остается в материальном теле. Чтобы понять эту сложную науку, нужно достичь очень высокого духовного уровня.

В «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.187) Шрила Рупа Госвами пишет:

*иха йасйа харер дасйе
кармана манаса гира
никхиласв апй авастхасу
дживан-муктах са учйате*

Если кто-либо, живя в материальном мире, желает только одного - служить Кришне с любовью и преданностью, такой человек уже освобожден, хотя и продолжает действовать в этом мире. Подтверждение тому мы находим в «Бхагавад-гите» (14.26):

*мам ча йо 'вйабхичарена
бхакти-йогена севате
са гунан саматитйаитан
брахма-бхуйайа калпате*

«Тот, кто полностью отдает себя преданному служению, ни при каких обстоятельствах не отклоняясь от этого пути, преодолевает влияние гун материальной природы и достигает уровня Брахмана».

Просто служа Господу с любовью, можно обрести освобождение. В «Бхагавад-гите» (18.54) сказано: брахма-бхутах прасаннатма на шочати на канкшати - тот, кто достиг высот духовных знаний и поднялся на уровень брахма-бхуты, никогда не скорбит и не желает ничего материального. Это уровень познания духа.

Шрила Бхактивинода Тхакур выделяет на уровне брахма-бхуты две ступени: сварупа-гата и васту-гата. Про того, кто понял Кришну, но еще не полностью порвал связь с материей, говорят, что он обрел свою сварупу, изначальное сознание. Когда это изначальное сознание полностью одухотворяется, его называют сознанием Кришны. Обладающий таким сознанием на самом деле живет во Вриндаване. Он может жить где угодно. Материальное место не имеет значения. Когда по милости Кришны человек достигает этого уровня, материальное тело и ум перестают осквернять его. В этот момент человек начинает жить во Вриндаване. Эта ступень носит название васту-гата.

Необходимо выполнять свои духовные обязанности, пребывая в сознании сварупа-гата. Кроме того, следует повторять чин-майи гаятри, духовные мантры: ом намо бхагавате васудевайя, клим кршнайя говиндайя гопиджана-валлабхайя сваха и клим кама-девайя видмахе пушпа-банайя дхимахи тан но 'нангах прачодайат. Эти мантры называются Кама-гаятри или кама-биджа. Нужно получить посвящение у истинного духовного учителя и поклоняться Верховной Личности Бога, Кришне, повторяя эти трансцендентные мантры.

В этом и в предыдущем стихах Кришнадас Кавираджа объясняет:

*врндаване 'апракрта навина мадана'
кама-гайатри кама-бидже йанра упасана
пуруша, йошит, кибя стхавара-джангама
сарва-читтакаршака, сакшат манматха-мадана
Ч.-ч., Мадхья, 8.138 - 139*

Тот, кто прошел надлежащее очищение и получил посвящение у духовного учителя, поклоняется Верховной Личности Бога, Кришне, повторяя мантру Кама-гаятри с кама-биджей. «Бхагавад-гита» подтверждает, что почувствовать привлекательность Кришны, всепривлекающего, может только тот, кто поклоняется Ему:

*ман-мана бхава мад-бхакто
мад-йаджи мам намаскуру
мам эваишйаси сатйам те
пратиджане прийо 'си ме*

«Всегда думай обо Мне, стань Моим преданным, поклоняйся Мне и почитай Меня. Так ты непременно придешь ко Мне. Я обещаю тебе это, ибо ты - Мой дорогой друг» (Б.-г., 18.65).

Каждое живое существо является неотъемлемой частицей Кришны, и потому Кришна естественным образом притягателен для всех. Однако нашему естественному влечению к Кришне препятствуют покровы материи. Как правило, обитатели материального мира не испытывают привязанности к Кришне, но, как только живое существо освобождается от материальной обусловленности, привязанность к Кришне пробуждается в нем сама собой. Вот почему в этом стихе сказано: сарва-читтакаршака - «Все испытывают произвольное влечение к Кришне». Привязанность к Кришне живет в сердце каждого, и, когда сердце очищается, она проявляется в полной мере (чето-дарпана-марджанам бхава-маха-давагни-нирвапанам).

*тасам авирабхуч чхаурих смайамана-мукхамбуджах
пита-амбара-дхарах срагви сакшан манматха-манматхах*

тасам - среди них; *авирабхут* - появился; *шаурих* - Господь Кришна; *смайамана* - улыбающийся; *мукха-амбуджах* - тот, у кого лотосный лик; *пита-амбара-дхарах* - облаченный в желтые одежды; *срагви* - украшенный гирляндой из цветов; *сакшат* - непосредственно; *манматха* - бога любви; *манматхах* - бог любви.

„Когда Кришна покинул место, где проходил танец раса, гопи погрузились в тоску. Пока они горевали, Кришна снова появился среди них. Облаченный в желтые одежды, украшенный гирляндой из цветов, с улыбкой на прекрасном, как лотос, лице, Он покори́л самого бога любви. Так выглядел Кришна, когда Он предстал перед гопи“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.32.2).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_141

*нана-бхактера расамрта нана-видха хайа
сеи саба расамртера `вишайа` `ашрайа`*

нана-бхактера - различных преданных; *раса-амрта* - нектар преданности или трансцендентных взаимоотношений; *нана-видха* - разных видов; *хайа* - есть; *сеи саба* - это все; *раса-амртера* - нектара преданности; *вишайа* - источник; *ашрайа* - предмет.

«Отношения каждого преданного с Кришной имеют особую сладость. Однако во всех трансцендентных отношениях преданный является поклоняющимся [ашрайа], а Кришна - объектом поклонения [вишайа]».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_142

*акшила-расамрта-муртих
прасрмара-ручи-руддха-тарака-палих
калита-шйама-лалито*

акхила-раса-амрта-муртих - источник всего наслаждения, вмещающий в Себя все расы преданного служения, а именно шанту, дасью, сакхью, ватсалью и мадхурью; *прасрмара* - распространяя; *ручи* - сиянием тела; *руддха* - покорена; *тарака* - гопи по имени Тарака; *палих* - тот, кем (покорена) гопи по имени Пали; *калита* - покорена; *шьяма* - гопи по имени Шьяма; *лалитах* - тот, кем (покорена) гопи по имени Лалита; *радха-прейан* - тот, кто дороже всех Шримати Радхарани; *видхух* - Кришна, Верховная Личность Бога; *джайати* - да будет славен.

„Слава Кришне, Верховной Личности Бога! Своей всевозрастающей красотой Он покориł сердца гопи Тараки и Пали и завладел мыслями Шьямы и Лалиты. Он возлюбленный Шримати Радхарани и неиссякаемый источник наслаждения для преданных во всех трансцендентных расах“.

КОММЕНТАРИЙ: Каждый имеет свою трансцендентную расу, в которой он любит Кришну и служит Ему. Кришна в высшей степени привлекателен для всех категорий преданных. Поэтому Его называют акхила-расамрта-мурти - трансцендентным олицетворением привлекательности для всех преданных, будь то преданные в шанта-расе, дасья-расе, сакхья-расе, ватсалья-расе или мадхурья-расе.

Этим стихом Шрила Рупа Госвами открывает «Бхакти-расамрита-синдху».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_143

шрнгара -расараджа-майа-мурти-дхара
атаэва атма-парйанта-сарва-читта-хара

шрнгара-раса-раджа-майа - состоящий из расы супружеской любви; *мурти-дхара* - Кришна, олицетворенный источник всего наслаждения; *атаэва* - поэтому; *атма-парйанта* - включая Самого Себя; *сарва* - всех; *читта* - сердец; *хара* - пленитель.

«Кришна бесконечно привлекателен для преданных во всех расах, ибо Он - воплощенная раса супружеской любви. Кришна привлекает не только всех преданных, но и Самого Себя».

*вишвешам ануранджанена джанайанн анандам индивара-
шрени-шйамала-комалаир упанайанн ангаир ананготсавам
сваччхандам враджа-сундарибхир абхитах пратйангам алингитах
шрнгарах сакхи муртиман ива мадхау мугдхо харих кридати*

вишвешам - всех (гопи); *ануранджанена* - дарением радости; *джанайан* - порождающий; *анандам* - блаженство; *индивара-шрени* - подобными зарослям синих лотосов; *шйамала* - темно-синими; *комалаих* - нежными; *упанайан* - приводящий; *ангаих* - частями тела; *ананга-утсавам* - на празднество в честь бога любви; *сваччхандам* - неограниченно; *враджа-сундарибхих* - молодыми женщинами Враджи; *абхитах* - с обеих сторон; *пратйангам* - за каждую часть тела; *алингитах* - обнимаемый; *шрнгарах* - супружеская любовь; *сакхи* - о подруга; *муртиман* - воплощенная; *ива* - как; *мадхау* - весной; *мугдхах* - смятенный; *харих* - Господь Хари; *кридати* - играет.

„Дорогие подруги, только взгляните, как Шри Кришна наслаждается весной! В кругу гопи, обнимающих каждую часть Его тела, Он подобен живому воплощению любви. Своими божественными играми Он дарует радость и гопи, и всему мирозданию. Владелец смуглых с синевой рук и ног, подобных синему лотосу, Он устроил праздник в честь бога любви“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Гита-Говинды» (1.11).

*лакшми-кантади аватарера харе мана
лакшми-ади нари-ганера каре акаршана*

лакшми-канта-ади - мужа богини процветания (Нараяны); *аватарера* - воплощения; *харе* - пленяет; *мана* - ум; *лакшми* - богиней процветания; *ади* - возглавляемых; *нари-ганера* - всех женщин; *каре акаршана* - привлекает.

«Он привлекает также Нараяну, который является воплощением Санкаршаны и супругом богини процветания; Он привлекает не только Его, но и всех женщин во главе с самой богиней процветания, супругой Нараяны».

двиджатмаджа ме йувайор дидркшуна
 майопанита бхуви дхарма-гунтайе
 калаватирнав аванер бхарасуран
 хатвеха бхуйас тварайетам анти ме

двиджа-атма-джах - сыновья брахмана; ме - Мной; йувайох - вас обоих; дидркшуна - желающим увидеть; майа - Мной; упанитах - уведены; бхуви - в мире; дхарма-гунтайе - для восстановления устоев религии; кала - со всеми энергиями; аватирнау - нисшедшие; аванех - мира; бхара-асуран - тяжелое бремя демонов; хатва - уничтожив; иха - сюда (в духовный мир); бхуйах - снова; тварайа - быстро; итам - пусть вернутся; анти - рядом; ме - со Мной.

[Обращаясь к Кришне и Арджуне, Господь Маха-Вишну (Махапуруша) сказал:] „Я забрал сюда сыновей брахмана лишь потому, что хотел увидеть вас. Вы оба низошли в материальный мир, чтобы восстановить законы религии, и вместе с вами пришли все ваши энергии. После того как вы уничтожите всех демонов, пожалуйста, сразу возвращайтесь в духовный мир“.

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Бхагаватам» (10 .89 .58). Этот стих является частью повествования о том, как Кришна вывел Арджуну за границы материальной вселенной, чтобы помочь ему найти сыновей брахмана.

Господа Маха-Вишну, который пребывает вне материального мира, тоже пленяет красота Кришны. Маха-Вишну специально украл сыновей у брахмана из Двараки, потому что хотел увидеть Кришну и Арджуну. Этот стих приводится, чтобы показать привлекательность Кришны: даже Маха-Вишну хочет увидеть Его.

касйанубхаво 'сйа на дева видмахе
 тавангхри-рену-спарашадхикарах
 йад-ванчхайа шрир лаланаচারат тапо
 вихайа каман су-чирам дхрта-врата

касйа - которого; анубхавах - результат; асйа - его (змея Калии); на - не; дева - о Господь; видмахе - знаем; тава-ангхри - Твоих лотосных стоп; рену -

пыли; *спараша* - чтобы коснуться; *адхикарах* - право; *йат* - которого; *ванчхайа* - желанием; *шрих* - богиня процветания; *лалана* - лучшая из женщин; *ачарат* - совершала; *тапах* - аскетические подвиги; *вихайа* - обуздав; *каман* - желания; *су-чирам* - долго; *дхрта* - тверды; *врата* - та, чьи обеты.

„О Господь, мы не знаем, чем змей Калия заслужил право носить на своих головах пыль с Твоих лотосных стоп: ради этого сама богиня процветания сотни лет совершала аскетические подвиги, обуздывая все прочие желания и соблюдая суровые обеты. Поистине, мы не знаем, как змей Калия удостоился такой чести“.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.16.36) произносят жены змея Калии.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_148

*апана-мадхурье харе апанара мана
апана апани чахе карите алингана*

апана - Своей; *мадхурье* - сладостью; *харе* - пленяет; *апанара* - Свой; *мана* - ум; *апана* - Себя; *апани* - Сам; *чахе* - хочет; *карите алингана* - обнять.

«Сладость Господа Кришны настолько восхитительна, что пленяет даже Его собственный ум. Иногда Ему Самому хочется обнять Себя».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_149

*апарикалита-пурвах каш чаматкара-кари
спхурати мама гарийан эша мадхурья-пурах
айам ахам апи ханта прекшья йам лубдха-четах
са-рабхасам упабхоктум камайе радхикева*

апарикалита - не виданный; *пурвах* - тот, кто прежде; *ках* - который; *чаматкара-кари* - вызывающий удивление; *спхурати* - проявляется; *мама* - Моего; *гарийан* - более великий; *эшах* - этот; *мадхурья-пурах* - полный сладости; *айам* - этот; *ахам* - Я; *апи* - даже; *ханта* - увы; *прекшья* - увидев; *йам* - которого; *лубдха-четах* - пораженный ум; *са-рабхасам* - страстно;

унабхоктум - насладиться; *камайе* - желаю; *радхика ива* - как Шримати Радхарани.

„Увидев в усыпанной драгоценными камнями колонне Своего дворца в Двараке собственное отражение, Кришна захотел обнять его и воскликнул: «Я никогда прежде не видел такой красоты! Кто это? Просто при виде Его Я, подобно Шримати Радхарани, жажду заключить Его в объятия»“.

КОММЕНТАРИЙ: Это текст из «Лалита-Мадхавы» (8.34) Шрилы Рупы Госвами.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_150

*эи та' санкшене кахила кршнера сварупа
эбе санкшене кахи шуна радха-таттва-рупа*

эи та' - итак; *санкшене* - вкратце; *кахила* - описал; *кршнера* - Господа Кришны; *сварупа* - изначальный образ; *эбе* - теперь; *санкшене* - вкратце; *кахи* - рассказываю; *шуна* - услышь же; *радха* - Шримати Радхарани; *таттва-рупа* - истинную природу.

Затем Шри Рамананда Рай произнес: «Итак, я коротко описал изначальный образ Бога, Верховной Личности. Теперь позволь мне объяснить природу Шримати Радхарани».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_151

*кршнера ананта-шакти, тате тина - прадхана
'чич-чхакти', 'майа-шакти', 'джива-шакти'-нама*

кршнера - Господа Кришны; *ананта-шакти* - бесчисленные энергии; *тате* - в них; *тина* - три; *прадхана* - основные; *чит-шакти* - духовная энергия; *майа-шакти* - материальная энергия; *джива-шакти* - пограничная энергия, или живые существа; *нама* - называемые.

«Кришна обладает бесчисленными энергиями, которые можно разделить на три основные категории: духовная энергия, материальная энергия и пограничная энергия, то есть живые существа».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_152

'антаранга', 'бахиранга', 'татастха' кахи йаре

антаранга 'сварупа-шакти' - сабара упаре

антаранга - внутренняя; *бахиранга* - внешняя; *тата-стха* - пограничная; *кахи* - говорю; *йаре* - о которой; *антаранга* - внутренняя энергия; *сварупа-шакти* - собственная энергия; *сабара упаре* - всех выше.

«Иными словами, у Бога есть три вида энергий: внутренняя, внешняя и пограничная. Но хотя все они принадлежат Богу, внутренняя энергия представляет собой Его личную энергию и потому выше двух других».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_153

*вишну-шактих пара прокта кшетраджнакхйа татха пара
авидйа-карма-самдджнанйа тртийа шактир ишйате*

вишну-шактих - энергия Господа Вишну; *пара* - духовная; *прокта* - та, о которой сказано; *кшетраджна-акхйа* - энергия, именуемая кшетра-гья; *татха* - также; *пара* - духовная; *авидйа* - неведением; *карма* - кармической деятельностью; *самджна* - называемая; *анйа* - другая; *тртийа* - третья; *шактих* - энергия; *ишйате* - признается.

„Изначальная энергия Господа Вишну - это высшая, или духовная, энергия, и живое существо, по сути, относится к ней. Но существует и другая энергия, именуемая материальной, и эта третья энергия исполнена неведения“.

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Вишну-пураны» (6.7.61).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_154

*сач-чид-ананда-майа кршнера сварупа
атаэва сварупа-шакти хайа тина рупа*

сач-чит-ананда-майа - вечность, знание и блаженство; *кршнера* - Господа Кришны; *сварупа* - истинный трансцендентный образ; *атаэва* - поэтому; *сварупа-шакти* - (Его) духовная личная энергия; *хайа* - существует; *тина рупа* - в трех формах.

«Изначально Кришна - сач-чид-ананда-виграха, трансцендентное олицетворение вечности, знания и блаженства. Поэтому Его личная, внутренняя энергия тоже проявляется трояко».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_155

*анандамше 'хладини', сад-амше 'сандhini'
чид-амше 'самвит', йаре джнана кари' мани*

ананда-амше - в блаженстве; хладини - энергия наслаждения; сат-амше - в вечности; сандhini - созидательная энергия; чит-амше - в знании; самвит - энергия постижения; йаре - которую; джнана - знанием; кари' - приняв; мани - считаю.

«Хладини - это Его аспект блаженства, сандhini - аспект вечного бытия, а самвит - аспект сознания, или воспринимающей способности, который также называют знанием».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_156

*хладини сандhini самвит твай эка сарва-самшраيه
хлада-тапа-кари мишра твайи но гуна-варджите*

хладини - энергия наслаждения; сандhini - энергия бытия; самвит - энергия знания; твайи - в Тебе; эка - единая (внутренняя энергия); сарва-самшраيه - (в Тебе,) источнике всех энергий; хлада - наслаждений; тапа-кари - причина страданий; мишра - смесь; твайи - в Тебе; но - никогда; гуна-варджите - (в Тебе,) трансцендентном Верховном Господе.

„Мой дорогой Господь, Ты - средоточие всех трансцендентных качеств. Твоя энергия наслаждения, энергия бытия и энергия знания на самом деле представляют собой единую духовную внутреннюю энергию. Обусловленная душа, хотя и духовна по природе, иногда испытывает удовольствие, иногда страдание, а иногда удовольствие вперемешку со страданием. Это следствие ее соприкосновения с материей. Но Ты выше всех материальных качеств и потому свободен от них. Твоя высшая, духовная энергия полностью трансцендентна, и для Тебя не существует

таких относительных понятий, как удовольствие, удовольствие с примесью страданий и сами страдания“.

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Вишну-пураны» (1.12.69).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_157

*крشناке ахладе, та'те нама - 'хладини'
сеи шакти-дваре сукха асваде апани*

крشناке - Кришне; *ахладе* - доставляет наслаждение; *та'те* - поэтому; *нама* - название; *хладини* - энергия наслаждения; *сеи шакти* - этой энергии; *дваре* - посредством; *сукха* - удовольствие; *асваде* - вкушает; *апани* - Сам (Господь Кришна).

«Энергия, именуемая хладини, доставляет Кришне духовное блаженство. Посредством этой энергии наслаждения Кришна Сам испытывает все духовные наслаждения».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_158

*сукха-рупа кршна каре сукха асвадана
бхакта-гане сукха дите 'хладини' - карана*

сукха-рупа - живое воплощение счастья; *кршна* - Господь Кришна; *каре* - совершает; *сукха* - блаженства; *асвадана* - вкушение; *бхакта-гане* - всем преданным; *сукха* - блаженство; *дите* - доставлять; *хладини* - энергия наслаждения; *карана* - причина.

«Хотя Господь Кришна - воплощение счастья, Он наслаждается всеми видами духовного блаженства. Блаженство, которое испытывают преданные Кришны, также проявлено Его энергией наслаждения».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_159

*хладинира сара амша, тара 'према' нама
ананда-чинмайа-раса премера акхйана*

хладинира - энергии наслаждения; *сара* - сущностная; *амша* - составляющая; *тара* - ее; *према* - любовь к Богу; *нама* - название; *ананда* - исполненной наслаждения; *чит-майа-раса* - уровень духовной расы; *премера* - любви к Богу; *акхйана* - объяснение.

«Сутью энергии наслаждения является любовь к Богу [према]. Поэтому, объясняя природу любви к Богу, также можно испытать всю полноту духовного блаженства».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_160

*премера парама-сара 'махабхава' джани
сеи махабхава-рупа радха-тхакурани*

премера - любви к Богу; *парама-сара* - самая сущность; *маха-бхава* - трансцендентный экстаз, который называется махабхавой; *джани* - знаем; *сеи* - этого; *маха-бхава-рупа* - олицетворение трансцендентного экстаза махабхава; *радха-тхакурани* - Шримати Радхарани.

«Сущность любви к Богу называется махабхавой, духовным экстазом, и олицетворением этого экстаза является Шримати Радхарани».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_161

*тайор апй убхайор мадхйе радхика сарватхадхика
махабхава-сварупейам гунаир ативарийаси*

тайох - их; *апи* - даже; *убхайох* - обеих (Чандравали и Радхарани); *мадхйе* - среди; *радхика* - Шримати Радхарани; *сарватха* - во всех отношениях; *адхика* - высшая; *маха-бхава-сварупа* - олицетворение махабхавы; *ийам* - эта; *гунаих* - с благими качествами; *ативарийаси* - лучшая из всех.

„Из всех гопи Вриндавана главными считаются Шримати Радхарани и еще одна гопи. Но если сравнить их двоих, то станет очевидно

превосходство Шримати Радхарани, поскольку сама Ее природа выражает высочайший экстаз любви. Экстаз любви, который испытывают другие гопи, не идет ни в какое сравнение с экстазом Шримати Радхарани“.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих взят из «Удджвала-ниламани» (4.3) Шрилы Рупы Госвами.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_162

*премера 'сварупа-деха' - према-вибхавита
кршнера преяси-шрештха джагате видита*

премера - любви к Богу; сварупа-деха - подлинное тело; према - любовью к Богу; вибхавита - порожденное; кршнера - Господа Кришны; преяси - из дорогих подруг; шрештха - лучшая; джагате - в мире; видита - известная.

«Тело Шримати Радхарани есть видоизмененная любовь к Богу. Радхарани - самая дорогая подруга Кришны, и это известно всему миру».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_163

*ананда-ч инмайа-раса-пратибхавитабхис
табхир йа эва ниджа-рупатайа калабхих
голока эва нивасатй акхилатма-бхуто
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами*

ананда - блаженства; чит - знания; майа - состоящими из; раса - расами; прати - каждый миг; бхавитабхих - с поглощенными; табхих - с теми; йах - который; эва - поистине; ниджа-рупатайа - Своим образом; калабхих - с частями частей Его энергии наслаждения; голоке - на Голоке Вриндаване; эва - действительно; нивасати - обитает; акхила-атма - как душа всего сущего; бхутах - существующий; говиндам - Господа Говинду; ади-пурушам - изначальную личность; там - Его; ахам - я; бхаджами - почитаю.

„Я поклоняюсь Говинде, предвечному Господу, пребывающему в Своей обители Голоке вместе с Радхой, которая является отражением Его духовного тела и которая олицетворяет Собой энергию блаженства

[хладини]. Их свита - это Ее наперсницы, продолжения Ее тела, проникнутые вечно блаженной духовной расой“.

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Брахма-самхиты» (5.37).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_164

*сеи махабхава хайа 'чинтамани-сара'
кршна-ванчха пурна каре эи карйа танра*

сеи - этот; *маха-бхава* - высочайший экстаз; *хайа* - есть; *чинтамани-сара* - суть духовной жизни; *кршна-ванчха* - желания Господа Кришны; *пурна каре* - выполняет; *эи* - это; *карйа* - занятие; *танра* - Ее.

«Этот высочайший экстаз Шримати Радхарани представляет самую суть духовной жизни. Единственное занятие Радхарани - выполнять желания Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_165

*'махабхава-чинтамани' радхара сварупа
лалитади сакхи - танра кайа-вйуха-рупа*

маха-бхава - высочайшего духовного экстаза; *чинта-мани* - философский камень; *радхара сварупа* - трансцендентный образ Шримати Радхарани; *лалита-ади сакхи* - гопи, спутницы Шримати Радхарани; *танра кайа-вйуха-рупа* - экспансии Ее духовного тела.

«Шримати Радхарани - это бесценнейший духовный бриллиант, тогда как остальные гопи - Лалита, Вишакха и другие - являются продолжениями Ее духовного тела».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_166

радха-прати кршна-снеха - сугандхи удвартана

та'те ати сугандхи деха - уджджвала-варана

радха-прати - по отношению к Шримати Радхарани; *кршна-снеха* - любовь Господа Кришны; *су-гандхи удвартана* - массаж с ароматическими притираниями; *та'те* - в этом; *ати* - очень; *су-гандхи* - благоуханное; *деха* - тело; *уджджвала* - сияющий; *варана* - свет.

«Трансцендентное тело Шримати Радхарани светозарно и исполнено божественного благоухания. А любовь Господа Кришны к Радхарани подобна массажу с ароматическими притираниями».

КОММЕНТАРИЙ: Сугандхи удвартана - это паста, представляющая собой парфюмерную композицию с ароматическими маслами. Ей умащают перед массажем все тело для удаления грязи и пота. Тело Шримати Радхарани само по себе источает благоухание, однако от массажа с ароматическими притираниями любви Кришны оно становится вдвойне благоуханным и светозарным. Этот стих открывает описание трансцендентного тела Шримати Радхарани, приведенное Кришнадасом Кавираджей Госвами. В основу этого описания (стихи 165 - 181) положена книга Рагхунатхи даса Госвами, озаглавленная «Премамбходжа-маранда». Шрила Бхактивинода Тхакур переводит оригинал этой книги с санскрита следующим образом.

«Любовь гопи к Кришне исполнена духовного экстаза и подобна излучающему свет драгоценному камню. Озаренная лучами этого духовного самоцвета, Радхарани умащает Себя духами и припудривает кункумой. Утром Она омывается в нектаре милосердия, в полдень - в нектаре юности и вечером - в нектаре Своего сияния. После такого троекратного омовения Она начинает светиться, подобно камню чинтамани. Она облачена в одежды из шелка, и этим шелковым облачением является Ее природная стыдливость.

Украшенная красной кункумой самой красоты и черным мускусом супружеской любви, Она становится еще прекраснее. Так разные цвета украшают Ее. Среди Ее украшений такие естественные проявления экстаза, как дрожь, слезы, ликование, оцепенение, испарина, дрожь в голосе, краснота, безумство и безразличие. Она вся - с ног до головы - усыпана этими девятью драгоценными камнями. Кроме того, красоту Радхарани подчеркивают Ее трансцендентные добродетели, которые Она носит, как гирлянду на шее. Есть две разновидности экстаза любви к Кришне: дхира и адхира - сдерживаемый и несдерживаемый. Этот экстаз представляет собой накидку Шримати Радхарани с ароматом камфары. Ее трансцендентный гнев на Кришну воплощен в аккуратно уложенных волосах, а на прекрасном лбу Ее сияет тилак небывалой удачи. Уши Шримати Радхарани украшают серьги из святых имен Кришны и рассказов, прославляющих Его. Ее уста всегда красны от бетеля экстатической привязанности к Кришне. Черная сурьма, которой подведены

глаза Радхарани, - это вызванное любовью к Кришне лукавство. Ее шутки с Кришной и нежные улыбки - камфара, которой умощено Ее тело. Радхарани поживает в покое, напоенных ароматом гордости, и, когда Она опускается на Свое ложе, трансцендентное разнообразие испытываемых Ей любовных экстазов кажется инкрустированным медальоном в ожерелье разлуки. Ее трансцендентную грудь прикрывает сари любви к Кришне и гнева на Него. У Радхарани есть струнный инструмент каччапи-вина, воплощение Ее славы и удачи, от которых усыхают лица и груди других гопи. Руки Радхарани всегда покоятся на плечах Ее подруги-гопи, олицетворяющей красоту Ее юности; хотя Радхарани исполнена стольких духовных достоинств, Она не смогла устоять перед богом любви по имени Кришна, и Он покорил Ее. Шрила Рагхунатха дас Госвами, зажав в зубах соломинку, склоняется перед Шримати Радхарани и молит Ее: „О Гандхарвика, Шримати Радхарани, как Господь Кришна никогда не отвергает покорившуюся Ему душу, так и Ты, молю Тебя, не отвергай меня“». Это сокращенный перевод «Премамбходжа-маранды», выдержки из которой приводит Кавираджа Госвами.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_167

карунйамрта-дхарайа снана пратхама
тарунйамрта-дхарайа снана мадхйама

карунйа-амрта - нектара милосердия; *дхарайа* - в потоке; *снана* - омовение; *пратхама* - первое; *тарунйа-амрта* - нектара юности; *дхарайа* - в потоке; *снана* - омовение; *мадхйама* - промежуточное.

«Первый раз Шримати Радхарани омовается в нектаре милосердия, второй раз - в нектаре юности».

КОММЕНТАРИЙ: Прежде всего Шримати Радхарани умащает Свое тело пастой любви Кришны. Затем Она омовается в нектаре милосердия. Выйдя из возраста пауганда (от пяти до десяти лет), Шримати Радхарани вначале предстает как само милосердие. Во второй раз, в полдень, Она омовается в таруньямрите. Таково подлинное проявление Ее неувядающей юности.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_168

лаванийамрта-дхарайа тад-упари снана

ниджа- ладжджа-шйама-паттасати-паридхана

лаванья-амрта-дхарайа - в потоке нектара собственного сияния; *тат-упари* - сверх этого; *снана* - омовение; *ниджа* - Своей; *ладжджа* - скромности; *шйама* - черных; *патта* - шелковых; *сати* - одежд; *паридхана* - ношение.

«После полуденного омовения Радхарани омывается третий раз - в нектаре собственного сияния и облачается в одежды стыдливости - Свое черное сари из шелка».

КОММЕНТАРИЙ: После первых двух омовений вечером Радхарани омывается в нектаре совершенной красоты. Этот нектар олицетворяет Ее качества красоты и светозарности. Таким образом, всего Шримати Радхарани совершает три разных омовения. Затем Она надевает два вида одежды - на верхнюю и нижнюю часть тела. Верхняя часть тела Радхарани облачена в розовую одежду, представляющую собой Ее привязанность и влечение к Кришне, а нижняя - в черное или темно-синее сари из шелка - Ее стыдливость.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_169

кршна-анурага двитийа аруна-васана
пранайа-мана-канчуликайа вакша аччхадана

кршна-анурага - привязанность к Кришне; *двитийа* - второе; *аруна-васана* - розовое одеяние; *пранайа* - любви; *мана* - и гнева; *канчуликайа* - короткой блузкой; *вакша* - груди; *аччхадана* - прикрывание.

«Привязанность Шримати Радхарани к Кришне - это розовая одежда, в которую облачена верхняя часть Ее тела. Помимо этого, Она прикрывает Свою грудь блузкой любви к Кришне и гнева на Него».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_170

саундарйа - кункума, *сакхи-пранайа* - чандана
смиа-канти - карпура, *тине* - анге вилепана

саундарйа - (Ее) красота; *кункума* - красный порошок кункумы; *сакхи-пранайа* - (Ее) любовь к (Своим) наперсницам; *чандана* - сандаловая паста; *смита-канти* - очарование улыбки; *карпура* - камфора; *тине* - (этими) тремя; *анге* - на теле; *вилепана* - умещение.

«Красота Шримати Радхарани - это красная пудра из кункумы, Ее любовь к Своим наперсницам - это сандаловая паста, а очарование Ее улыбки - камфора. Тело Радхарани умещено всем этим одновременно».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_171

кршнера уджджвала-раса - мргамада-бхара
сеи мргамаде вичитрита калевара

кршнера - Господа Кришны; *уджджвала-раса* - супружеская раса; *мргамада* - мускуса; *бхара* - обилие; *сеи* - этим; *мрга-маде* - ароматным мускусом; *вичитрита* - украшено; *калевара* - (все Ее) тело.

«Супружеская любовь к Кришне - это мускус, которым украшено Ее тело».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_172

праччханна-мана вамйа - дхаммилла-винйаса
'дхирадхиратмака' гуна - *анге пата-васа*

праччханна - скрытый; *мана* - гнев; *вамйа* - лукавство; *дхаммилла* - прядей волос; *винйаса* - укладка; *дхира-адхира-атмака* - заключающееся в вызванном ревностью гневе, который иногда проявляется, а иногда подавляется; *гуна* - качество; *анге* - на теле; *пата-васа* - шелковая накидка.

«Лукавство и тщательно скрываемый гнев - Ее прическа. А гнев, вызванный ревностью, - это шелковая накидка на Ней».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_173

рага-тамбула-раге адхара уджджвала
према-каутилья - нетра-йугале каджджала

рага - привязанности; *тамбула* - орехов бетеля; *раге* - краснотой; *адхара* - губы; *уджджвала* - блистающие; *према-каутилья* - притворство в любовных отношениях; *нетра-йугале* - на обоих глазах; *каджджала* - черная краска.

«Привязанность Радхарани к Кришне - это красный цвет орехов бетеля на Ее блестящих устах. А Ее притворство в любовных отношениях - черная сурьма на Ее веках».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_174

'суддипта-саттвика' бхава, харшади 'санчари'
эи саба бхава-бхушана саба-анге бхари'

су-уддипта-саттвика - сияющей благодати; *бхава* - экстатические состояния; *харша-ади* - ликование и прочие; *санчари* - непрерывное состояние экстаза; *эи саба* - все эти; *бхава* - виды экстаза; *бхушана* - украшения; *саба* - всё; *анге* - тело; *бхари'* - наполнив.

«Украшения на Ее теле - это разные виды ослепительно сияющего экстаза благодати и непрерывного экстаза, начиная с ликования. С ног до головы Она убрана всеми этими видами экстаза».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_175

'кила-кинчитади'-бхава-вимшати-бхушита
гуна-шрени-пушпамала сарванге пурита

кила-кинчита-ади - начиная с кила-кинчиты; *бхава* - разнообразиями экстаза; *вимшати* - двадцатью; *бхушита* - украшена; *гуна-шрени* - (Ее) привлекательных качеств; *пушпа-мала* - гирляндой из цветов; *сарва-анге* - по всему телу; *пурита* - покрыта.

«Двадцать проявлений экстаза, начиная с кила-кинчиты, украшают Ее тело. А Ее трансцендентные качества образуют гирлянду,

достигающую самой земли».

КОММЕНТАРИЙ: Ниже перечислены двадцать разных проявлений экстаза, начиная с кила-кинчиты. К телу относится бхава (экстаз), хава (жесты) и хела (небрежность); к личности относится шобха (красота), канти (сияние), дипти (великолепие), мадхурья (сладость), прагалбхата (дерзость), аударья (великодушие) и дхайрья (терпение), а к природе относится лила (развлечения), виласа (наслаждение), вичхитти (разрыв отношений) и вибхрама (замешательство). Поскольку санскритские слова кила-кинчита, моттайита и куттамита не имеют соответствующих эквивалентов, на английский перевести их не представляется возможным.

Гирлянда Шримати Радхарани сплетена из Ее качеств и символизирует ум, речь и внешность. Всепрощение и милосердие - это качества ума, сладкозвучный голос - это качества речи, а возраст, красота, сияние и грация - это качества внешности.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_176

*саубхагья-тилака чару-лалате уджджвала
према-ваичиттйа - ратна, хрдайа - тарала*

саубхагья-тилака - тилак удачи; *чару* - красивом; *лалате* - на лбу; *уджджвала* - сияющая; *према* - любви к Богу; *ваичиттйа* - разнообразие; *ратна* - драгоценный камень; *хрдайа* - сердце; *тарала* - медальон.

«На Ее красивом высоком лбу сияет тилак удачи. Разнообразные проявления Ее любви - это драгоценный камень, а сердце - медальон».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_177

*мадхья-вайаса, сакхи-скандхе кара-нйаса
кршнашила-мановртти-сакхи аша-паша*

мадхья-вайаса - юность; *сакхи* - подруги; *скандхе* - на плече; *кара* - руки; *нйаса* - удерживание; *кршна* - Господа Кришны; *лила* - (поглощенного) играми; *манах* - ума; *вртти* - (олицетворяющие) деятельность; *сакхи* - гопи; *аша-паша* - тут и там.

«Гопи, наперсницы Шримати Радхарани, - это Ее мысли, сосредоточенные на лилах Шри Кришны. Рука Радхарани покоится на плече Ее подруги, олицетворяющей юность».

КОММЕНТАРИЙ: Восемь наперсниц Радхарани (ашта-сакхи) - это разные наслаждения, связанные с играми Кришны. Помимо этих, Шри Кришна совершает и другие лилы. Их олицетворяют гопи-помощницы восьми ближайших подруг Радхарани.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_178

*ниджанга-саурабхалайе гарва-парйанка
та'те васи' ачхе, сада чинте кршна-санга*

ниджа-анга - Ее собственного тела; *саурабха-алайе* - в обители аромата; *гарва* - гордости; *парйанка* - ложе; *та'те* - на нем; *васи'* - лежа; *ачхе* - находится; *сада* - всегда; *чинте* - думает; *кршна-санга* - о близости с Кришной.

«Ложу Шримати Радхарани - это сама гордость, а стоит оно в покоях аромата Ее тела. Возлежа на этом ложе, Она всегда думает об общении с Кришной».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_179

кршна-нама-гуна-йаша - аватамса кане
кршна-нама-гуна-йаша-праваха-вачане

кршна - Господа Кришны; нама - святое имя; гуна - качества; йаша - слава; аватамса - украшения; кане - в ушах; кршна - Господа Кришны; нама - святого имени; гуна - качеств; йаша - славы; праваха - волны; вачане - в (Ее) речах.

«Серьги Шримати Радхарани - это имя, слава и качества Господа Кришны. Величие имени Господа Кришны, Его славы и качеств всегда затопляет Ее речь».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_180

крشناке карайа шйама-раса-мадху пана
нирантара пурна каре кршнера сарва-кама

крشناке - Кришну; карайа - побуждает; шйама-раса - расы супружеской любви; мадху - меда; пана - к питью; нирантара - непрерывно; пурна каре - исполняет; кршнера - Господа Кришны; сарва-кама - все страстные желания.

«Шримати Радхарани побуждает Кришну пить мед супружеской любви. Так Она постоянно удовлетворяет любые желания Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_181

кршнера вишуддха-према-ратнера акара
анупама-гунагана-пурна калевара

кршнера - к Господу Кришне; *вишуддха-према* - чистой трансцендентной любви; *ратнера* - драгоценных камней; *акара* - месторождение; *анупама* - непревзойденных; *гуна-гана* - совокупностей разных качеств; *пурна* - исполненное; *калевара* - трансцендентное тело.

«Шримати Радхарани - это россыпь драгоценных камней любви к Кришне. Ее трансцендентное тело исполнено непревзойденных духовных качеств».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_182

*ка кршнасьа пранайа-джани-бхух шримати радхикаика
касйа преясй анупама-гуна радхикаика на чанйа
джаихмйам кеше дрши таралата ништхуратвам куче 'сьа
ванчха-пуртйаи прабхавати харе радхикаика на чанйа*

ка - кто; *кршнасьа* - Господа Кришны; *пранайа-джани-бхух* - место рождения любви (к Кришне); *шримати* - исполненная несравненной красоты; *радхика* - Шримати Радхарани; *эка* - одна; *ка* - кто; *асйа* - Его; *преясй* - самая дорогая подруга; *анупама-гуна* - обладающая несравненными качествами; *радхика* - Шримати Радхарани; *эка* - одна; *на* - не; *ча* - также; *анйа* - иная; *джаихмйам* - волнистость; *кеше* - в волосах; *дрши* - в глазах; *таралата* - беспокойство; *ништхуратвам* - упругость; *куче* - в грудях; *асйах* - Ее; *ванчха* - желаний; *пуртйаи* - для исполнения; *прабхавати* - проявляется; *харех* - Господа Кришны; *радхика* - Шримати Радхарани; *эка* - одна; *на* - не; *ча анйа* - кто-либо еще.

„Если спросят, кто источник любви к Кришне, ответ один - Шримати Радхарани, и больше никто. А если спросят, кто Кришне дороже всех, ответ снова будет: только Шримати Радхарани, и больше никто. У Шримати Радхарани волнистые волосы, живые, подвижные глаза и упругая грудь. В Шримати Радхарани нашли выражение все трансцендентные качества, и потому лишь Она одна способна исполнить любые желания Кришны, и больше никто“.

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Шри Говинда-лиламриты» (11.122) Кришнадаса Кавираджи Госвами. Данный стих написан в форме вопросов и ответов, описывающих величие Шримати Радхарани.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_183-184

*йанра саубхагйа-гуна ванчхе сатйабхама
йанра тхани кала-виласа шикхе враджа-рама
йанра саундарйади-гуна ванчхе лакшми-парвати
йанра пативрата-дхарма ванчхе арундхати*

йанра - которой; *саубхагйа* - удачи; *гуна* - качества; *ванчхе* - желает; *сатйабхама* - Сатьябхама (одна из цариц Кришны); *йанра тхани* - у которой; *кала-виласа* - шестидесяти четырём искусствам; *шикхе* - учатся; *враджа-рама* - гопи Вриндавана; *йанра* - которой; *саундарйа-ади* - красоты и прочих; *гуна* - качеств; *ванчхе* - желает; *лакшми* - богиня процветания; *парвати* - супруга Господа Шивы; *йанра* - которой; *пати-врата* - целомудрия; *дхарма* - принципа; *ванчхе* - желает; *арундхати* - жена Васиштхи Муни.

«Даже Сатьябхама, одна из жен Шри Кришны, завидует счастливому жребию и несравненным качествам Шримати Радхарани. Все гопи приходят поучиться у Нее искусству одеваться. Даже богиня процветания, Лакшми, и супруга Господа Шивы, Парвати, мечтают обрести красоту и другие качества Шримати Радхарани. Сама прославленная Арундхати, целомудренная супруга Васиштхи, подражает целомудрию и религиозности Шримати Радхарани».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_185

*йанра садгуна-ганане кршна на пайа пара
танра гуна ганибе кемане джива чхара*

йанра - которой; *сат-гуна* - благих качеств; *ганане* - в перечислении; *кршна* - Господь Кришна; *на* - не; *пайа* - достигает; *пара* - предела; *танра* - той; *гуна* - качества; *ганибе* - исчислит; *кемане* - как; *джива* - живое существо; *чхара* - ничтожное.

«Даже Сам Господь Кришна не знает до конца все духовные качества Шримати Радхарани. Как же тогда может перечислить их ничтожное живое существо?»

Ч.Ч.М.Л. 02_08_186

прабху кахе, - джанилун кршна-радха-према-таттва
шуните чахийе дунхара виласа-махаттва

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *джанилун* - понял; *кршна* - Господа Кришны; *радха* - и Шримати Радхарани; *према* - любовных взаимоотношений; *таттва* - истину; *шуните* - услышать; *чахийе* - хочу; *дунхара* - обоих; *виласа-махаттва* - о величии наслаждения.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «Теперь Я понимаю, какая любовь связывает Радху и Кришну. И все же Мне хочется услышать о величии Их наслаждения этой любовью».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_187

райа кахе, - кршна хайа 'дхира-лалита'
нирантара кама-крида - йанхара чарита

райа кахе - Рамананда Рай отвечает; *кршна* - Господь Кришна; *хайа* - есть; *дхира-лалита* - тот, кто благодаря собственным качествам всегда держит свою подругу в повиновении; *нирантара* - непрерывно; *кама-крида* - любовные игры; *йанхара* - которого; *чарита* - характер.

Рамананда Рай ответил: «Господа Кришну называют дхира-лалита, ибо Он всегда держит Своих друзей в повиновении. Его единственное занятие - улаживать собственные чувства».

КОММЕНТАРИЙ: Следует всегда помнить, что чувственные наслаждения, которым предается Кришна, ни в коем случае нельзя ставить на один уровень с чувственными наслаждениями материального мира. Как уже объяснялось ранее, чувственные наслаждения, испытываемые Кришной, подобны золоту. Эти же наслаждения, отражаясь искаженным образом в материальном мире, уподобляются железу. Смысл данной аналогии в том, что Кришна вовсе не лишен личностных черт. Ему присущи все желания, искаженное подобие которых можно видеть в этом мире. Однако природа Его желаний и желаний, которые испытываем мы, различна: в одном случае они духовны, а в другом - материальны. Как жизнь отличается от смерти, так и духовные чувственные наслаждения отличаются от материальных.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_188

*видагдхо нава-тарунйах парихаса-вишарадах
нишчинто дхира-лалитах сйат прайах преяси-вашах*

видагдхах - хитрый; нава-тарунйах - обладающий неувядаемой юностью; парихаса - в шутках; вишарадах - искусный; нишчинтах - беззаботный; дхира-лалитах - герой в любовных отношениях; сйат - может быть; прайах - почти всегда; преяси-вашах - держащий подруг в подчинении.

„Того, кто лукав и вечно юн, кто любит шутки, беззаботен и кому всегда подчиняются его подруги, называют дхира-лалитой“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Бхакти-расамрита-синдху» (2.1.230).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_189

*ратри-дина кундже крида каре радха-санге
каишора вайаса сапхала каила крида-ранге*

ратри-дина - днем и ночью; кундже - в садах или рощах Вриндавана; крида - игры; каре - совершает; радха-санге - вместе с Радхарани; каишора - отроческий; вайаса - возраст; са-пхала - плодотворным; каила - сделал; крида-ранге - среди всевозможных развлечений.

«И днем и ночью в кущах Вриндавана Господь Шри Кришна наслаждается обществом Шримати Радхарани. Так любовные игры со Шримати Радхарани увенчали Его отрочество успехом».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_190

*вача сучита-шарвари-рати-кала-прагалбхйайа радхикам
врида-кунчита-лочанам вирачайанн агре сакхинам асау
тад- вакшоруха-читра-кели-макари-пандитйа-парам гатах
каишорам сапхали-кароти калайан кундже вихарам харих*

вача - словами; сучита - открытых; шарвари - ночи; рати - любовных утех; кала - относительно деталей; прагалбхйайа - откровенностью; радхикам - Шримати Радхарани; врида - от стыда; кунчита-лочанам - закрывшей глаза;

вирачайан - делающий; *агре* - перед; *сакхинам* - подругами; *асау* - тот; *тат* - Ее; *вакшах-руха* - на грудях; *читра-кели* - со всякими развлечениями; *макари* - в изображении дельфинов; *пандитйа* - мастерства; *парам* - предела; *гатах* - достигший; *каишорам* - отрочество; *са-пхали-кароти* - делает успешным; *калайан* - устраивающий; *кундже* - в кущах; *вихарам* - забавы; *харих* - Верховный Господь.

«„Господь Шри Кришна стал рассказывать, как минувшей ночью Они предавались любовным утехам, заставив Шримати Радхарани закрыть глаза от смущения. Воспользовавшись этим, Шри Кришна нарисовал у Нее на груди разных дельфинов. Так Он прославился среди гопи как выдающийся художник. В подобных забавах Господь совершенным образом провел Свое отрочество“».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих также цитата из «Бхакти-расамрита-синдху» (2.1.119).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_191

прабху кахе, - эхо хайа, аге каха ара
райа кахе, - иха ва-и буддхи-гати нахи ара

прабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *эхо хайа* - это правильно; *аге каха ара* - говори же дальше; *райа кахе* - Рамананда Рай отвечает; *иха ва-и* - за пределами этого; *буддхи-гати* - движения разума; *нахи* - нет; *ара* - больше.

Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «Все это правильно, однако, прошу тебя, продолжай».

На этот раз Рамананда Рай ответил: «Все остальное выходит за пределы моего понимания».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_192

йеба `према-виласа-виварта' эка хайа
таха шуни' томара сукха хайа, ки на хайа

йеба - которая; *према-виласа-виварта* - замешательство или перелом в экстазе любовных отношений; *эка хайа* - есть одна (тема); *таха* - ту; *шуни'* - услышав; *томара* - Твое; *сукха* - счастье; *хайа* - есть; *ки* - или; *на* - не; *хайа* - есть.

Затем Рамананда Рай все же сказал Шри Чайтанье Махапрабху, что есть еще одна тема - *према-виласа-виварта*. «Я могу рассказать Тебе об этом, - предложил Рамананда Рай, - но не знаю, понравится Тебе это или нет».

КОММЕНТАРИЙ: Это предостережение, как пишет в «Амрита-праваха-бхашье» Бхактивинода Тхакур, адресовано нам. По сути, Шри Чайтанья Махапрабху сказал Рамананде Раю: «Дорогой Рамананда, твое объяснение смысла жизни и игр Шримати Радхарани и Кришны, безусловно, верно. Хотя все это истина, пожалуйста, продолжай свой рассказ, если тебе еще есть что добавить». Рамананда Рай произнес в ответ: «Я вряд ли смогу что-то добавить к сказанному, однако есть еще одна тема, *према-виласа-виварта*, которую я готов Тебе объяснить. Только не знаю, понравится ли Тебе то, что я скажу».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_193

эта бали' апана-крта гита эка гахила
преме прабху сва-хасте танра мукха аччхадила

эта бали' - произнесся это; *апана-крта* - им самим сочиненную; *гита* - песню; *эка* - одну; *гахила* - запел; *преме* - с любовью к Богу; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *сва-хасте* - Своей рукой; *танра* - его (Рамананды Рая); *мукха* - рот; *аччхадила* - закрыл.

Произнесся это, Рамананда Рай запел песню собственного сочинения. Однако Шри Чайтанья Махапрабху, охваченный экстазом любви к Богу, сразу же закрыл Рамананде рот рукой.

КОММЕНТАРИЙ: Темы, которые собрались обсуждать Господь Шри Чайтанья Махапрабху и Рамананда Рай, не доступны пониманию поэтов-материалистов. Их нельзя постичь ни разумом, ни материальными органами чувств. Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур подтверждает, что ощутить духовный вкус можно, лишь поднявшись над материальной гуной благодати и достигнув трансцендентного уровня. Этот уровень называется вишуддхасаттва (саттвам вишуддхам васудева-шабдитам). Понимание вишуддха-саттвы выходит за рамки материального мира, и его невозможно обрести с помощью

материальных органов чувств или умозрительных рассуждений. Наше самоотождествление с грубой материей тела и тонкой материей ума не имеет ничего общего с духовным пониманием. Ум и интеллект материальны, и потому с их помощью нельзя постичь любовные отношения Шри Радхи и Кришны. Сарвопадхи-винирмуктам тат-паратвена нирмалам: только когда мы полностью избавимся от материального самоотождествления и очистим в процессе практики бхакти свои чувства, нам станет понятна деятельность чувств Абсолютной Истины (хршикена хршикеша-севанам бхактир учйате).

Духовные чувства выше материальных. Самое большее, что может представить себе материалист, - это отсутствие материального многообразия, однако он не способен постичь духовное многообразие. Материалист считает любые разговоры о духовном многообразии лишь противопоставлением материальному многообразию. Все это он принимает за отрицание или попытку описания пустоты. Однако подобные представления нельзя назвать даже первыми шагами в духовном познании. Хотя деятельность физического тела и тонкоматериального ума поразительна, в любом случае она несовершенна. Подобная деятельность эфемерна и не рассматривается духовной наукой. Духовная раса - вот вечное чудо. Ее называют пурна, шуддха и нитья-мукта. Это означает, что она совершенна, безукоризненно чиста и неизменно свободна от всех материальных понятий. Когда нам не удастся исполнить свои материальные желания, мы огорчаемся и теряемся. Это состояние называется виварта. Однако в духовной жизни не бывает печали, растерянности или несовершенства. Шрила Рамананда Рай глубоко проник в суть духовных взаимоотношений Шримати Радхарани и Кришны. Спрашивая, одобряет ли Шри Чайтанья Махапрабху его понимание духовных истин, он тем самым выносит свой духовный опыт на суд Господа.

Существует три главных книги, посвященных данной теме. Первая, «Виварта-виласа», написана Бхактой дасом Баулой. Вторую, «Према-виварту», написал Джагадананда Пандит. Автором третьей книги, «Према-виласа-виварты», является Шри Рамананда Рай. «Виварта-виласа» Бхакты даса Баулы принципиально отличается от двух других книг. Иногда студенты или профессора какого-нибудь университета берутся за изучение подобных трансцендентных произведений, намереваясь критически проанализировать их с мирской точки зрения и получить научную степень. Такое понимание этих тем, безусловно, отличается от понимания, которое имел Рамананда Рай. Тот, кто хочет получить докторскую степень от Шри Чайтаньи Махапрабху и заслужить одобрение Рамананды Рая, должен вначале избавиться от всех материальных самоотождествлений (сарвопадхи-винирмуктам тат-паратвена нирмалам). Человек, отождествляющий себя с материальным телом, не способен понять беседы Шри Рамананды Рая и Шри Чайтаньи Махапрабху. Обсуждение религиозных книг, написанных человеком, и трансцендентные философские беседы коренным образом отличаются друг от друга. Поистине,

между ними пролегает пропасть. Это детально объяснил Шриман Мадхвачарья. Поскольку философы-материалисты имеют материальные представления о жизни, несмотря на все их усилия, они не способны понять духовную према-виласа-виварту. Это все равно что пытаться уместить слона на блюде. Подобно этому, философам-материалистам никогда не удастся втиснуть духовного слона в узкие рамки своих концепций. Это напоминает попытки лягушки понять, во сколько раз Атлантический океан превышает размеры ее колодца. Философы-материалисты и сахаджии никогда не поймут беседы Рамананды Рая и Шри Чайтаньи Махапрабху о развлечениях Шри Радхи и Кришны. Единственное, на что способны философы-материалисты и пракрита-сахаджии, - это впасть в имперсонализм. Они не в силах представить себе духовное многообразие. Вот почему, когда Рамананда Рай запел свою песню, Шри Чайтанья Махапрабху остановил его, закрыв ему рот рукой.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_194

*пахилехи рага найана-бханге бхела
анудина бадхала, авадхи на гела*

*на со рамана, на хама рамани
дунху-мана манобхава пешала джани'*

*э сакхи, се-саба према-кахини
кану-тхаме кахаби вичхурала джани'*

*на кхонджалун дуги, на кхонджалун ан
дунхукери милане мадхья та панча-бана*

*аб сохи вирага, тунху бхели дуги
су-пурукха-премаки аичхана рити*

пахилехи - вначале; *рага* - влечение; *найана-бханге* - из-за движений глаз; *бхела* - было; *ану-дина* - день за днем (постепенно); *бадхала* - росло; *авадхи* - границ; *на* - не; *гела* - достигло; *на* - не; *со* - Он; *рамана* - наслаждающийся; *на* - не; *хама* - Я; *рамани* - доставляющая наслаждение; *дунху-мана* - обоих умов; *манах-бхава* - состояния; *пешала* - соединились; *джани'* - узнав; *э* - это; *сакхи* - о дорогая подруга; *се-саба* - все эти; *према-кахини* - любовные взаимоотношения; *кану-тхаме* - перед Кришной; *кахаби* - скажешь; *вичхурала* - забыл; *джани'* - узнав; *на* - не; *кхонджалун* - искал; *дуги* - посланца; *на* - не; *кхонджалун* - искал; *ан* - другого; *дунхукери* - Нас обоих; *милане мадхья* - при

встрече; *та* - несомненно; *панча-бана* - пять стрел бога любви; *аб* - теперь; *сохи* - эта; *вирага* - разлука; *тунху* - ты; *бхели* - стала; *дуги* - посланницей; *супурукха* - с красивым юношей; *премаки* - любовных отношений; *аичхана* - такой; *рити* - исход.

„Еще до Нашей встречи Нас уже влекло друг к другу. Влечение родилось от первого же случайного взгляда. Так возникла Наша связь. День ото дня она крепла, пока не стала неразрывной. Наша привязанность друг к другу стала естественным продолжением Нас Самих. Причина ее кроется не в Кришне, который наслаждается Мной, и не во Мне, ибо Я лишь доставляю Ему наслаждение. Причину следует искать в другом. Возникновением этой привязанности Мы обязаны Нашей встрече. Такая обоюдная привязанность именуется манобхавой, самым богом любви. Ум Кришны и Мой ум слились воедино. Сейчас, в разлуке, очень трудно объяснить Нашу любовь. Дорогая подруга, хотя Кришна, возможно, уже забыл обо всем, ты понимаешь Меня и сможешь передать Ему Мои слова. Но во время Нашей первой встречи Мы ни через кого не передавали посланий, и Я никого не просила встретиться с Кришной. Нашими посредниками были пять стрел бога любви. Теперь, когда Мы расстались, это влечение стало еще сильнее, повергая Меня в транс. Любезная подруга, Я прошу тебя стать Моей посланницей, ибо для той, что полюбила красавца, такой исход неминуем“.

КОММЕНТАРИЙ: Эти стихи, пропетые Раманандой Раем, сочинены им самим. Шрила Бхактивинода Тхакур объясняет, что привязанность, которую влюбленные испытывают друг к другу во время любовной близости, можно уподобить самому богу любви. Когда же они разлучаются, бог любви становится вестником их возвышенных чувств. Это называется према-виласа-виварта. В разлуке сама любовная близость играет роль посланницы, и именно к ней Шримати Радхарани обращается как к Своей подруге. Суть в том, что в разлуке трансцендентные любовные отношения доставляют любящим такое же наслаждение, как и во время любовной близости. Однажды Шримати Радхарани, поглощенная любовью к Кришне, обняла дерево тамала, перепутав его с Кришной. Подобные ошибки носят название према-виласа-виварты.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_195

*радхайа бхаваташ ча читта-джатуни сведаир вилапйа крамад
йунджанн адри-никунджа-кунджара-пате нирдхута-бхеда-бхрамам
читрайа свайам анваранджайад иха брахманда-хармйодаре*

радхайах - Шримати Радхарани; *бхаватах ча* - и Твой; *читта-джатуни* - два ума, подобные смоле; *сведаих* - потом; *вилапйа* - растопив; *крамат* - постепенно; *йунджан* - совершающий; *адри* - холма Говардхана; *никунджа* - в уединенном месте для наслаждений; *кунджара-пате* - о царь слонов; *нирдхута* - устраненном; *бхеда-бхрамам* - ошибочное представление о различии; *читрайа* - ради того, чтобы удивить еще больше; *свайам* - Сам; *анваранджайат* - изукрасил; *иха* - здесь (в этом мире); *брахманда* - вселенной; *хармйа-ударе* - в чертогах; *бхуйобхих* - разными способами; *нава-рага* - только что возникшего влечения; *хингула-бхараих* - киноварью; *шрнгара* - любовных отношений; *карух* - умелец; *крти* - искусный.

«„О мой Господь, Ты живешь в лесу у холма Говардхана. Подобно царю слонов, Ты в совершенстве владеешь искусством любви. О владыка мира, Ваши с Радхарани сердца подобны смоле, растопленной Твоей духовной испариной. Поэтому теперь уже трудно разобрать, где Ты, а где Она. К Вашим растаявшим сердцам Ты подмешал киноварь только что возникшего в Тебе влечения. Так в величественных чертогах вселенной Вы на благо всего мира окрасили Свои сердца в красный цвет“».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих, процитированный Раманандой Раем, входит в «Удджвала-ниламани» (14.155) Шрилы Рупы Госвами.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_196

прабху кахе, - 'садхйа-вастура авадхи' эи хайа
томара прасаде иха джанилун нишчайа

прабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху подтверждает; *садхйа-вастура* - цели жизни; *авадхи'* - предел; *эи* - это; *хайа* - есть; *томара* - твоей; *прасаде* - милостью; *иха* - это; *джанилун* - понял; *нишчайа* - в совершенстве.

Шри Чайтанья Махапрабху подтвердил истинность сказанного Раманандой Раем: «Такова высшая цель человеческой жизни. Лишь по твоей милости Я окончательно понял это».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_197

*`садхйа-васту' `садхана' вину кеха нахи пайа
крпа кари' каха, райа, пабара упайа*

садхйа-васту - цели жизни; *садхана* вину - без следования соответствующему методу; *кеха нахи пайа* - никто не достигает; *крпа кари'* - проявив милость; *каха* - объясни; *райа* - о Рамананда Рай; *пабара упайа* - средство достижения.

«Цели жизни невозможно достичь, не зная средств ее достижения. Поэтому теперь, будь добр, расскажи, каким образом можно достичь этой цели».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_198

*райа кахе, - йеи кахао, сеи кахи вани
ки кахийе бхала-манда, кичхуи на джани*

райа кахе - Шри Рамананда Рай отвечает; *йеи* - которое; *кахао* - заставляешь меня говорить; *сеи* - то; *кахи* - говорю; *вани* - послание; *ки* - которое; *кахийе* - говорю; *бхала-манда* - правильное или неправильное; *кичхуи на джани* - ничего не понимаю.

Шри Рамананда Рай ответил: «Я сам не понимаю, что говорю. Все, что я сказал, было это правильным или нет, заставил меня произнести Ты. Я лишь повторяю Твое послание».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_199

*трибхувана-мадхйе аичхе хайа кон дхира
йе томара майа-нате ха-ибека стхира*

три-бхувана-мадхйе - в трех мирах; *аичхе* - настолько; *хайа* - есть; *кон* - который; *дхира* - владеющий собой; *йе* - кто; *томара* - в Твоей; *майа-нате* - игре разнообразными энергиями; *ха-ибека* - будет; *стхира* - невозмутимый.

«Кто во всех трех мирах настолько владеет собой, что способен сохранять невозмутимость, когда Ты приводишь в действие Свои

*мора мукхе вакта туми, туми хао шрота
атйанта рахасйа, шуна, садханера катха*

мора мукхе - моими устами; *вакта* - говорящий; *туми* - Ты; *туми* - Ты; *хао* - есть; *шрота* - слушатель; *атйанта рахасйа* - великая тайна; *шуна* - послушай же; *садханера катха* - описание средства достижения цели.

«В действительности моими устами говоришь Ты, и одновременно Ты же и слушаешь. Это великая тайна. Но, так или иначе, позволь мне описать Тебе средство достижения цели жизни».

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Санатана Госвами советует слушать рассказы о Кришне только от вайшнавов. Слушать авайшнава он категорически запрещает.

*авайшнава-мукходгирнам
путам хари-катхамртам
шраванам наива картавйам
сарпоччхиштам йатха пайах*

Ссылаясь на эту цитату из «Падма-пураны», Шрила Санатана Госвами предостерегает, что не следует слушать ничего из того, что говорит о Кришне авайшнав, даже если с мирской точки зрения он очень учен. Молоко, которого коснулись губы змеи, становится ядовитым. Аналогичным образом, разговоры о Кришне, которые ведет авайшнав, тоже ядовиты. В противоположность ему, вайшнав предался Верховной Личности Бога, поэтому его слова обладают духовной силой. В «Бхагавад-гите» (10.10) Верховный Господь говорит:

*тешам сатата-йуктанам
бхаджатам прити-пурвакам дадами буддхи-йогам там йена мам
упайанти те*

«Тех, кто постоянно служит Мне с любовью и преданностью, Я наделяю разумом, который помогает им прийти ко Мне».

Когда говорит чистый вайшнав, его слова безупречны. Почему? Потому что Сам Кришна из сердца управляет его речью. Шрила Рамананда Рай получил это благословение от Шри Чайтаньи Махапрабху, и потому он

признаёт здесь, что все его объяснения не плод его разума, они исходят непосредственно от Шри Чайтаньи Махапрабху.

В «Бхагавад-гите» (15.15) сказано:

*сарвасйа чахам хрди саннивишто
маттах смртир джнанам апоханам ча
ведаиш ча сарваир ахам эва ведйо
веданта-крд веда-вид эва чахам*

«Я пребываю в сердце каждого живого существа, и от Меня исходят память, знание и забвение. Цель всех Вед - постичь Меня. Я - истинный составитель „Веданты“ и знаток всех Вед».

Источником разума является Верховная Личность Бога, Сверхдуша в сердце каждого. Непреданные хотят от Верховного Господа чувственных наслаждений и потому оказываются во власти майи, иллюзорной энергии. Однако преданными непосредственно руководит Верховная Личность Бога, поэтому они подчинены йогамайе. Таким образом, между словами преданного и непреданного существует огромная разница.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_201

*радха-кршнера лила эи ати гудхатара
дасйа-ватсалйади-бхаве на хайа гочара*

радха-кршнера лила - развлечения Радхи и Кришны; *эи* - это; *ати* - очень; *гудхатара* - сокровенная тайна; *дасйа* - служения; *ватсалйа-ади* - родительской любви и т. д.; *бхаве* - в настроении; *на хайа* - нет; *гочара* - правильного понимания.

«Лилы Радхи и Кришны очень сокровенны. Их не понять тем, кто находится в настроении служения, дружбы или родительской любви».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_202

*сабе эка сакхи-ганера ихан адхикара
сакхи хаите хайа эи лилара вистара*

сабе - только; *эка* - одно; *сакхи-ганера* - гопи; *ихан* - в этом; *адхикара* - право; *сакхи* - гопи; *хаите* - от; *хайа* - есть; *эи лилара* - этих игр; *вистара* - развитие.

«В действительности лишь гопи имеют право участвовать в этих трансцендентных играх, и только благодаря им эти лилы развиваются».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_203

сакхи вина эи лила пушта нахи хайа
сакхи лила вистарийа, сакхи асвадайа

сакхи вина - без гопи; *эи лила* - этих игр; *пушта* - поддержания; *нахи хайа* - нет; *сакхи* - гопи; *лила* - игры; *вистарийа* - развернув; *сакхи* - гопи; *асвадайа* - наслаждаются (их) сладостью.

«Кроме гопи, никто не может поддерживать игры Радхи и Кришны - они разворачиваются лишь совместными усилиями гопи. Поэтому только гопи наслаждаются сладостью этих лил».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_204-205

сакхи вина эи лилайа анйера нахи гати
сакхи-бхаве йе танре каре анугати

радха-кршна-кунджасева-садхйа сеи пайа
сеи садхйа паите ара нахика упайа

сакхи вина - без гопи; *эи лилайа* - к этим играм; *анйера* - других; *нахи* - нет; *гати* - доступа; *сакхи-бхаве* - в настроении гопи; *йе* - который; *танре* - за Ним (за Господом Кришной); *каре анугати* - следует; *радха-кршна* - Радхе и Кришне; *кунджа-сева* - служения в кунджах, или рощах Вриндавана; *садхйа* - цель; *сеи пайа* - он обретает; *сеи* - эту; *садхйа* - цель; *паите* - обрести; *ара* - другого; *нахика* - нет; *упайа* - способа.

«Войти в эти игры без помощи гопи невозможно. Лишь тот, кто, пребывая в настроении гопи, поклоняется Господу, достоин служить

Шри Шри Радхе-Кришне в кущах Вриндавана. Супружескую любовь Радхи и Кришны можно понять только так, и никак иначе».

КОММЕНТАРИЙ: Чтобы вернуться домой, к Богу, нужно заниматься преданным служением, однако у каждого из тех, кто служит Господу, есть свои предпочтения. Одни предпочитают служить Господу как Его слуги (дасья-раса), другие - как друзья (сакхья-раса), а третьи - как родители (ватсалья-раса), однако ни одно из этих настроений не подходит для служения Господу с супружеской любовью. Чтобы удостоиться права заниматься таким служением, необходимо следовать по стопам гопи в экстазе сакхья-бхавы. Только так можно понять трансцендентный вкус супружеской любви.

Шрила Рупа Госвами пишет в «Удджвала-ниламани»:

*према-лила-вихаранам
самйаг вистарика сакхи
вишрамбха-ратна-пети ча*

Сакхи - это та, кто придает разнообразие супружеской любви к Кришне и Его наслаждениям с гопи. Она является наперсницей Кришны в Его любовных делах. Такие помощницы подобны драгоценным камням в ближайшем окружении Кришны. Занятия сакхи описаны в «Удджвала-ниламани» следующим образом:

*митхах према-гуноткиртис
тайор асакти-карита
абхисаро двайор эва
сакхйах кршне самарпанам*

*нармашвасана-непатхйам
хрдайодгхата-патавам
чхидра-самвртир этасйах
патй-адех париванчана*

*шикша сангаманам кале
севанам вйаджанадибхих
тайор двайор упаламбхах
сандеша-прешанам татха*

*найика-прана-самракша
прайатнадйах сакхи-крийах*

В любовных играх Кришны Сам Он - герой (наяка), а Радхика - героиня (наика). Первая обязанность гопи заключается в том, чтобы воспевать героя и

героиню. Вторая их обязанность - устраивать ситуации, в которых герой чувствовал бы влечение к героине, и наоборот. Третья обязанность - подталкивать Их к сближению. Четвертая обязанность - во всем подчиняться воле Кришны, пятая - смешить Радху и Кришну своими словами, шестая - придавать герою и героине уверенность в том, что Они должны наслаждаться Своими отношениями. Седьмая - наряжать и украшать героя и героиню. Восьмая - мастерски угадывать Их желания. Девятая - скрывать недостатки героини. Десятая - обманывать своих мужей и родственников. Одиннадцатая - поучать. Двенадцатая - устраивать встречу героя и героини в условленное время. Тринадцатая - обмахивать героя и героиню. Четырнадцатая - иногда укорять героя и героиню. Пятнадцатая - заводить разговор, и шестнадцатая - всячески защищать героиню.

Некоторые сахаджии-материалисты, не способные правильно понять развлечения Радхи и Кришны, изобретают собственные способы поклонения Им, не подкрепленные ничьим авторитетом. Таких сахаджий называют сакхи-бхеки или иногда гаура-нагари. Они полагают, что их материальное тело, которому суждено стать добычей шакалов и собак, может доставлять наслаждение Кришне. Поэтому, вообразив себя сакхи, они специально украшают себя в надежде привлечь Кришну. Однако Кришну нельзя привлечь, искусственно украшая материальное тело. Что же касается Шримати Радхарани и Ее гопи, то их тела, дома, одежды, украшения, устремления и поступки полностью духовны. Все это предназначено услаждать духовные чувства Кришны. Поистине, Шримати Радхарани и Ее подруги настолько дороги Кришне, что Кришна целиком находится в их власти. Они не имеют ничего общего ни с чем во всех четырнадцати планетных системах материальной вселенной. Хотя Кришна привлекает всех, Его Самого влечет к гопи и Шримати Радхарани.

Не следует разделять ошибочные взгляды и считать свое материальное тело совершенным, воображая себя сакхи. Это сродни аханграхопасане, практике майявади, которая заключается в поклонении собственному телу как Всевышнему. Шрила Джива Госвами советует обывателям избегать подобных представлений. Он также предостерегает нас, говоря, что считать себя одной из приближенных Всевышнего и не следовать при этом примеру гопи так же оскорбительно, как считать себя Всевышним. Подобные мысли считаются апарадхой. Мы должны, слушая о беседах гопи и Кришны, готовить себя к жизни во Вриндаване, однако не следует считать себя гопи, потому что это оскорбительно.

*вибхур апи сукха-рупах сва-пракашо 'пи бхавах
кшанам апи на хи радха-кршнайор йа рте свах
правахати раса-пуштим чид-вибхутир ивешах
шрайати на падам асам ках сакхинам раса-джнах*

вибхух - всемогущая; *апи* - хотя; *сукха-рупах* - олицетворение счастья; *сва-пракашах* - сияющая собственным светом; *апи* - хотя; *бхавах* - полностью духовная деятельность; *кшанам апи* - даже на мгновение; *на* - не; *хи* - безусловно; *радха-кршнайох* - Шри Радхи и Кришны; *йах* - которых; *рте* - без; *свах* - Своих спутниц (гопи); *правахати* - ведет; *раса-пуштим* - к совершенному проявлению наивысшего вкуса; *чит-вибхутих* - духовные энергии; *ива* - как; *ишах* - Верховный Господь; *шрайати* - приходит в прибежище; *на* - не; *падам* - к положению; *асам* - их; *ках* - кто; *сакхинам* - близких подруг; *раса-джнах* - тот, кто сведущ в науке о расе.

„Игры Шри Радхи и Кришны лучезарны. Они - воплощенное счастье, безграничное и всемогущее. И тем не менее духовный вкус этих игр несовершенен, если в них не участвуют гопи, близкие подруги Господа. Без Своих духовных энергий Сам Верховный Господь был бы несовершенен. Вот почему без заступничества гопи невозможно приблизиться к Радхе и Кришне. Пока человек не найдет прибежища у гопи, как он сможет ощутить вкус Их духовных игр?“

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Говинда-лиламриты» (10.17).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_207

*сакхира свабхава эка акатхйа-катхана
кршна-саха ниджа-лилайа нахи сакхира мана*

сакхира - гопи; *сва-бхава* - природная особенность; *эка* - одна; *акатхйа* - о необъяснимом; *катхана* - повествование; *кршна-саха* - вместе с Кришной; *ниджа-лилайа* - в Его собственных играх; *нахи* - нет; *сакхира* - гопи; *мана* - желания.

«От природы гопи наделены одним необъяснимым качеством: у них никогда не возникает желания самим насладиться близостью с Кришной».

*кршна саха радхикара лила йе карайа
ниджа-сукха хаите тате коти сукха пайа*

кршна саха - с Кришной; *радхикара* - Шримати Радхарани; *лила* - игры; *йе* - которые; *карайа* - устраивают; *ниджа-сукха* - их собственное счастье; *хаите* - чем; *тате* - в том; *коти* - умноженное в десять миллионов раз; *сукха* - счастье; *пайа* - испытывают.

«Когда гопи служат Шри Шри Радхе и Кришне, помогая Им в Их духовных играх, их счастье возрастает в десять миллионов раз».

*радхара сварупа - кршна-према-калпалата
сакхи-гана хайа тара паллава-пушна-пата*

радхара сварупа - духовная природа Шримати Радхарани; *кршна-према* - любви к Кришне; *калпа-лата* - лиана; *сакхи-гана* - гопи; *хайа* - есть; *тара* - той (лианы); *паллава* - побеги; *пушна* - цветы; *пата* - листья.

«Шримати Радхарани подобна лиане любви к Богу, а гопи - побегам, цветам и листьям на этой лиане».

*кршна-лиламрта йади латаке синчайа
ниджа-сукха хаите паллавадйера коти-сукха хайа*

кршна-лиламрта - нектар игр Кришны; *йади* - если; *латаке* - лиану; *синчайа* - орошает; *ниджа-сукха хаите* - чем собственное счастье; *паллава-адйера* - побегов, цветов и листьев; *коти* - умноженное в десять миллионов раз; *сукха* - счастье; *хайа* - есть.

«Когда эту лиану орошает нектар игр Кришны, счастье, которое испытывают побеги, цветы и листья, в десять миллионов раз превосходит счастье самой лианы».

КОММЕНТАРИЙ: В «Амрита-праваха-бхашье» Шрила Бхактивинода Тхакур пишет: «Шримати Радхарани - лиана любви к Богу, а гопи можно уподобить побегам, цветам и листьям этой лианы. Когда лиану поливают водой, побеги, цветы и листья получают такое же благо, как и сама лиана. Однако, если отдельно поливать побеги, листья и цветы лианы, это не принесет такой же пользы, как поливание корня. Подобно этому, непосредственное общение с Кришной не доставляет гопи такого удовольствия, как их служение - устраивать встречи Шримати Радхарани и Кришны. Свое духовное наслаждение гопи черпают в том, чтобы видеть Шри Радху и Кришну вместе».

*сакхйах шри-радхикайа враджа-кумуда-видхор хладини-нама-шактех
сарамша-према-валлйах кисалайа-дала-пушпади-тулйах сва-тулйах
сиктайам кршна-лиламрта-раса-ничайаир улласантйам амушйам
джатолласах сва-секач чхата-гунам адхикам санти йат тан на читрам*

сакхйах - подруги, такие как Лалита и Вишакха; *шри-радхикайах* - Шримати Радхарани; *враджа-кумуда* - подобных лотосам жителей

Враджабхуми; *видхох* - луны (Кришны); *хладини* - доставляющая наслаждение; *нама* - называемой; *шактех* - энергии; *сара-амша* - животворящего начала; *према-валлях* - лианы любви к Богу; *кисалайа* - только что появившимся; *дала* - листьям; *пушпа* - цветам; *ади* - и прочему; *тулйах* - равные; *сва-тулйах* - равные Ей Самой; *сиктайам* - в орошенной; *кршна-лила* - игр Кришны; *амрта* - нектара; *раса-ничайаих* - каплями сока; *улласантйам* - сияющими; *амушйам* - в Ней (Шримати Радхарани); *джата-улласах* - пробудив наслаждение; *сва-секат* - собственного орошения; *шата-гунам* - в сто раз; *адхикам* - больше; *санти* - есть; *йат* - которое; *тат* - то; *на* - не; *читрам* - удивительно.

„Все гопи, близкие подруги Шримати Радхарани, ни в чем не уступают Ей. Кришна доставляет жителям Враджабхуми столько же радости, сколько луна доставляет лотосам. Его энергия наслаждения носит название ахладини, а животворящее начало этой энергии - Шримати Радхарани. Ее сравнивают с лианой, покрытой свежими цветами и листьями. Когда нектар игр Кришны орошает Шримати Радхарани, все Ее подруги-гопи чувствуют в сто раз больше счастья, чем если бы этот нектар оросил их самих. На самом деле в этом нет ничего удивительного“.

КОММЕНТАРИЙ: Это еще один стих из «Говинда-лиламриты» (10.16).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_212

йадйапи сакхира кршна-сангаме нахи мана
татхапи радхика йатне карана сангама

йадйапи - хотя; *сакхира* - гопи; *кршна-сангаме* - в непосредственном наслаждении с Кришной; *нахи* - нет; *мана* - умонастроения; *татхапи* - однако; *радхика* - Шримати Радхарани; *йатне* - различными уловками; *карана* - устраивает; *сангама* - общение с Кришной.

«Хотя гопи, подругам Шримати Радхарани, чуждо желание самим наслаждаться с Кришной, Шримати Радхарани пускается на всякие уловки, чтобы заставить Кришну насладиться обществом гопи».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_213

*нана-ччхале кршне прери' сангама карайа
атма-кршна-санга хаите коти-сукха пайа*

нана-чхале - под разными предлогами; *кршне* - к Кришне; *прери'* - послав; *сангама* - личное общение; *карайа* - устраивает; *атма-кршна-санга* - от непосредственного общения с Кришной; *хаите* - чем; *коти-сукха* - в десять миллионов раз больше радости; *пайа* - получает.

«Шримати Радхарани иногда под разными предлогами посылает гопи к Кришне, лишь бы дать им возможность встретиться с Ним лично. Это доставляет Ей в десять миллионов раз больше радости, чем Ее собственное общение с Кришной».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_214

*анйонье вишуддха преме каре раса пушта
тан-сабара према декхи' кршна хайа тушта*

анйонье - с помощью друг друга; *вишуддха* - в трансцендентной; *преме* - в любви к Богу; *каре* - совершают; *раса* - расы; *пушта* - возвращение; *тан-сабара* - их всех; *према* - любовь к Богу; *декхи'* - увидев; *кршна* - Господь Кришна; *хайа* - становится; *тушта* - удовлетворенным.

«Эта взаимопомощь гопи в духовной любви к Богу возвращает их духовную расу. Когда Господь Кришна видит, какую чистую любовь к Нему питают гопи, Он становится очень доволен ими».

КОММЕНТАРИЙ: Шримати Радхарани и гопи не хотят сами наслаждаться общением с Кришной. Напротив, они испытывают счастье, когда видят в обществе Кришны своих подруг. Так любовь к Богу делает глубже их дружбу, и Кришне очень приятно видеть это.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_215

*сахаджа гопира према, - нахе пракрта кама
кама-крида-самье тара кахи `кама'-нама*

сахаджа - естественная; *гопира* - гопи; *према* - любовь к Богу; *нахе* - не; *пракрта* - материальное; *кама* - вожделение; *кама-крида* - с любовной страстью; *самйе* - из-за сходства; *тара* - такого (поведения); *кахи* - говорю; *кама-нама* - название «вожделение».

«Необходимо отметить, что любовь к Верховному Господу присуща гопи от природы. Их страстные желания не имеют ничего общего с материальным вожделением. Но поскольку эта страсть иногда напоминает материальную, иногда духовную любовь гопи к Кришне называют вожделением».

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур говорит, что Кришне, который исполнен трансцендентного знания, ни в коем случае нельзя приписывать материальное вожделение. Материальное вожделение не может быть поставлено на службу Богу, ибо оно присуще только материалистам, но никак не Кришне. Доставить удовольствие Кришне может лишь *према*, любовь к Богу. *Према* означает полное отдавание себя служению Господу. Любовные чувства гопи на самом деле представляют собой наивысшее проявление любви к Богу, поскольку гопи не заботятся о собственном удовлетворении. Они счастливы тем, что вовлекают в служение Господу других. Гопи испытывают большее духовное блаженство, когда выступают в качестве посредниц и занимают служением Кришне остальных гопи, чем когда служат Ему лично. В этом заключается разница между материальным вожделением и любовью к Богу. Вожделение относится к материальному миру, а любовь к Богу относится только к Кришне.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_216

*премаива гопа-раманам кама итй агамат пратхам
итй уддхавадайо 'нй этам ванчхантй бхагават-прийах*

према - любовь к Богу; *эва* - несомненно; *гопа-раманам* - гопи; *камах* - вожделение; *ити* - так; *агамат* - начался; *пратхам* - процесс; *ити* - так; *уддхава-адайах* - все приближенные Господа, во главе с Уддхавой; *апи* - безусловно; *этам* - такого (поведения); *ванчхантй* - желают; *бхагават-прийах* - те, кто необычайно дорог Верховной Личности Бога.

„Хотя отношения гопи с Кришной - это проявление чистой любви к Богу, их иногда называют камой, вожделением. Однако отношения эти полностью духовны, поэтому Уддхава и другие ближайшие слуги Господа мечтают участвовать в них“.

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Бхакти-расамрита-синдху (1.2.285).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_217

*ниджендрийа-сукха-хету камера татпарйа
кршна-сукха-татпарйа гопи-бхава-варйа*

ниджа-индрийа - для собственных чувств; *сукха* - удовольствие; *хету* - ради; *камера* - похотливых желаний; *татпарйа* - цель; *кршна* - Кришны; *сукха* - счастье; *татпарйа* - цель; *гопи-бхава-варйа* - возвышенное умонастроение гопи.

«Вожделение означает стремление удовлетворять собственные чувства. Однако настроение гопи иное. Их единственное желание - дарить наслаждение чувствам Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_218

*ниджендрийа-сукха-ванчха нахи гопикара
кршне сукха дите каре сангама-вихара*

ниджа-индрийа-сукха - удовольствия собственным чувствам; *ванчха* - желания; *нахи* - нет; *гопикара* - у гопи; *кршне* - Кришне; *сукха* - радость; *дите* - доставить; *каре* - осуществляют; *сангама-вихара* - встречи и утех с Кришной.

«В гопи нет и следа стремления к чувственным наслаждениям. Они хотят только одного - удовлетворять Кришну, и лишь потому встречаются с Ним и предаются с Ним наслаждениям».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_219

*йат те суджата-чаранамбурухам станешу
бхитах шанаих прийа дадхимахи каркашешу
тенатавим атаси тад вйатхате на ким свит*

курпадибхир бхрамати дхир бхавад-айушам нах

йат - которые; *те* - Твои; *суджата* - нежные; *чарана-амбу-рухам* - лотосные стопы; *станешу* - на груди; *бхитах* - боящиеся; *шанаих* - очень осторожно; *прийа* - о любимый; *дадхимахи* - ставим; *каркашешу* - на жесткие; *тена* - этими (лотосными стопами); *атавим* - через лес; *атаси* - идешь; *тат вйатхате* - то доставляет боль; *на* - не; *ким свит* - либо; *курпа-адибхих* - маленькими камешками; *бхрамати* - приходит в смятение; *дхих* - ум; *бхават-айушам* - тех, для кого Ты дороже их собственной жизни; *нах* - нас.

[Гопи сказали:] „Любимый Кришна, мы с величайшей осторожностью ставим Твои нежные, как лепестки лотоса, стопы на нашу твердую грудь. Когда Ты бродишь по лесу, то Своими нежными лотосными стопами Ты наступаешь на острые камни. Мы боимся, что это может причинить Тебе боль. Ты нам дороже собственной жизни, поэтому при одной мысли о том, что Твои лотосные стопы испытывают боль, наши умы приходят в смятение“.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих является цитатой из «Шримад-Бхагаватам» (10.31.19).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_220

*сеи гопи-бхавамрте йанра лобха хайа
веда-дхарма-лока тйаджи' се кршне бхаджайа*

сеи - тот; *гопи* - гопи; *бхава-амрте* - в нектаре экстаза; *йанра* - у которого; *лобха* - влечение; *хайа* - есть; *веда-дхарма* - регламентирующие принципы Вед; *лока* - общественное мнение; *тйаджи'* - отвергнув; *се* - он; *кршне* - Кришне; *бхаджайа* - служит с любовью.

«Тот, кого влечет к себе экстатическая любовь гопи, не считается с общественным мнением и принципами ведической культуры. Вместо этого он предается Кришне и целиком посвящает себя служению Ему».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_221

рагануга-марге танре бхадже йеи джана

рага-ануга - спонтанной любви; *марге* - на пути; *танре* - Ему (Кришне); *бхадже* - поклоняется; *йеи* - который; *джана* - человек; *сеи-джана* - такой человек; *пайа* - обретет; *врадже* - во Вриндаване; *враджендра-нандана* - сына Махараджи Нанды.

«Если человек поклоняется Господу, избрав путь спонтанной любви, то, придя во Вриндаван, он обретет покровительство Враджендра-Нанданы, сына Махараджи Нанды».

КОММЕНТАРИЙ: Всего есть шестьдесят четыре элемента служения Кришне. Это и есть регламентирующие принципы, которые описаны в шастрах и даются духовным учителем. Служить Кришне следует в соответствии с этими регламентирующими принципами. Но если кто-то развил в себе спонтанную любовь к Кришне, которой продиктованы все поступки жителей Враджабхуми, считается, что такой человек достиг ступени рагануга-бхакти. Развивший такую спонтанную любовь достоин подняться на тот же уровень, на котором наслаждаются обитатели Враджабхуми. Во Враджабхуми служение Кришне не регламентировано ничем. Там все пронизано спонтанной, естественной любовью к Кришне и никто не думает о том, чтобы следовать принципам ведической культуры. Эти принципы распространяются на материальный мир, и, пока мы находимся в материальном сознании, им необходимо следовать. Однако спонтанная любовь к Кришне трансцендентна этому миру. Может показаться, что иногда она заставляет поступать вопреки каким-то принципам, однако преданные, развившие спонтанную любовь к Кришне, вне законов этого мира. Их служение называется гунатита, или ниргуна, ибо оно свободно от осквернения тремя гунами материальной природы.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_222

*враджа-локера кона бхава лана йеи бхадже
бхава-йогйа деха пана кршна пайа врадже*

враджа-локера - планеты, которая называется Голока Вриндавана; *кона* - определенное; *бхава* - умонастроение; *лана* - приняв; *йеи* - который; *бхадже* - занимается преданным служением; *бхава-йогйа* - соответствующее такому духовному влечению; *деха* - тело; *пана* - получив; *кршна* - Господа Кришну; *пайа* - обретает; *врадже* - во Вриндаване.

«Преданного, получившего освобождение, привлекает одно из пяти настроений, в которых души с любовью служат Господу. Служа Господу в этом трансцендентном настроении, преданный обретает духовное тело, в котором можно служить Кришне на Голоке Вриндаване».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_223

*тахате дрштанта - упанишад шрути-гана
рага-марге бхаджи' паила враджендра-нандана*

тахате - этого; *дрштанта* - пример; *упанишад шрути-гана* - великие мудрецы, которых называют олицетворением Упанишад, или шрути; *рага-марге* - на пути спонтанной любви; *бхаджи'* - поклоняясь; *паила* - обрели; *враджендра-нандана* - лотосные стопы Господа Кришны.

«Живой пример этому - великие святые, олицетворяющие Упанишады. Поклоняясь Господу на пути спонтанной любви, они достигли лотосных стоп Враджендра-Нанданы, сына Махараджи Нанды».

КОММЕНТАРИЙ: На планете Голока Вриндавана слуг Кришны возглавляют Рактака и Патрака. Во главе друзей Кришны стоят Шридама, Субала и другие. Там также есть старшие пастухи и гопи, такие как Махараджа Нанда с Яшодой и другие. Все они вечно служат Господу, движимые своей любовью и привязанностью к Кришне. Тот, кто хочет вернуться в свой настоящий дом и служить Господу лично, должен служить Кришне как Его слуга, друг, отец или мать. Если на протяжении всей жизни преданный постоянно служит Кришне в определенном настроении, то, покинув материальное тело, он обретет духовное тело, позволяющее служить Кришне в соответствии с его привязанностью к Нему. Кришне можно служить в качестве слуги, друга, отца или матери. Аналогичным образом, тот, кто хочет служить Кришне с супружеской любовью, может получить подходящее тело и служить под руководством гопи. Живым примером этого являются олицетворяющие Упанишады святые, которых называют шрути. Шрути поняли, что если они не будут служить Кришне по примеру гопи, то им никогда не удастся войти в царство Бога и служить Кришне в настроении супружеской любви. Поэтому они посвятили себя спонтанному любовному служению Кришне, пойдя по стопам гопи.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_224

нибхрта-марун-мано 'кша-дрдха-йога-йуджо хрди йан
мунайа упасате тат арайо 'ни йайух смаранат
стрийа урагендра-бхога-бхуджа-данда-вишакта-дхийо
вайам апи те самах сама-дршо 'нгхри-сароджа-судхах

нибхрта - (которой) укрощены; марут - жизненный воздух; манах - ум; акша - чувства; дрдха - неуклонно; йога - мистической йогой; йуджах - занимающиеся; хрди - в сердце; йат - которому; мунайах - великие мудрецы; упасате - поклоняются; тат - то; арайах - враги; апи - также; йайух - обретают; смаранат - благодаря памятованию; стрийах - гопи; урагендра - змей; бхога - подобным телам; бхуджа - к рукам; данда - подобным палкам; вишакта - привлечены; дхийах - те, чьи умы; вайам апи - мы тоже; те - Твоим; самах - равные; сама-дршах - испытывающие такие же экстатические эмоции; ангхри-сароджа - лотосных стоп; судхах - пьющие нектар.

„Великие мудрецы укрощают ум и чувства, занимаясь мистической йогой и управляя дыханием. С помощью мистической йоги они обретают способность видеть в своем сердце Сверхдушу и в конце концов входят в безличный Брахман. Но точно того же положения достигают и враги Господа, просто благодаря тому, что думают о Нем. Однако гопи, девушки Враджа, плененные красотой Кришны, хотели только обнимать Его и Его змееподобные руки. Так гопи удалось вкусить нектар лотосных стоп Господа. И мы, Упанишады, следуя примеру гопи, тоже можем вкусить нектар Его лотосных стоп“.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих, произнесенный шрути, олицетворенными Ведами, приводится в «Шримад-Бхагаватам» (10.87.23).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_225

'сама-дршах'-шабде кахе 'сеи бхаве анугати'
'самах'-шабде кахе шрутира гопи-деха-прапти

'сама-дршах' шабде - в слове сама-дршах; кахе - подразумевается; сеи - этим; бхаве - эмоциям; анугати - следуя; 'самах' шабде - в слове самах; кахе - подразумевается; шрутира - мудрецов, которых называют шрути; гопи-деха - тел гопи; прапти - обретение.

«Слово 'сама-дршах' в четвертой строке предыдущего стиха означает „в настроении гопи“, а слово самах означает „обретение

мудрецами-шрути тел, подобных телам гопи“».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_226

*'ангхри-падма-судха'йа кахе 'кршна-сангананда'
видхи-марге на пайе врадже кршна-чандра*

ангхри-падма-судхайа - под нектаром лотосных стоп Кришны; *кахе* - подразумевается; *кршна-сангананда* - трансцендентное блаженство, доставляемое общением с Кришной; *видхи-марге* - на пути соблюдения регламентирующих принципов; *на пайе* - не достигается; *врадже* - на Голоке Вриндаване; *кршна-чандра* - Господь Кришна.

«Слово *'ангхри-падма-судха'* означает „близкое общение с Кришной“. Подобное совершенство можно обрести только благодаря спонтанной любви к Богу. Служения Господу в соответствии с заповедями писаний еще недостаточно, чтобы оказаться рядом с Кришной на Голоке Вриндаване».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_227

*найам сукхапо бхагаван дехинам гопика-сутах
джнанинам чатма-бхутанам йатха бхакти-матам иха*

на - не; *айам* - тот (Господь Шри Кришна); *сукха-апах* - легкодоступный; *бхагаван* - Верховная Личность Бога; *дехинам* - для материалистов, отождествляющих себя с телом; *гопика-сутах* - сын матушки Яшоды; *джнанинам* - для тех, кто предпочитает абстрактные философские рассуждения; *ча* - и; *атма-бхутанам* - для подвергающих себя суровой аскезе; *йатха* - как; *бхакти-матам* - для тех, кто занят спонтанным преданным служением; *иха* - здесь (в этом мире).

„Верховная Личность Бога, Кришна, сын Яшоды, легко доступен преданным, посвятившим себя спонтанному любовному служению. Но философам, а также тем, кто идет к познанию себя через аскетические подвиги, и тем, кто отождествляет себя с телом, очень трудно приблизиться к Нему“.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.9.21) произносит Шрила Шукадева Госвами. Он находится в той главе, где Шукадева прославляет матушку Яшоду и других преданных Кришны, описывая, как они подчинили себе Кришну своей любовью.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_228

*атаэва гопи-бхава кари ангикара
ратри-дина чинте радха-кршнера вихара*

атаэва - поэтому; *гопи-бхава* - полное любви умонастроение гопи; *кари ангикара* - приняв; *ратри-дина* - день и ночь; *чинте* - размышляет; *радха-кршнера* - Радхи и Кришны; *вихара* - об играх.

«Поэтому необходимо служить Кришне в том же настроении, что и гопи. В таком трансцендентном настроении следует непрестанно размышлять об играх Шри Радхи и Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_229

*сиддха-дехе чинти' каре таханни севана
сакхи-бхаве пайа радха-кршнера чарана*

сиддха-дехе - на ступени совершенства; *чинти'* - памятуя; *каре* - совершает; *таханни* - в духовном мире; *севана* - служение; *сакхи-бхаве* - в умонастроении гопи; *пайа* - обретает; *радха-кршнера* - Радхи и Кришны; *чарана* - лотосные стопы.

«Если в течение долгого времени думать о Радхе, Кришне и Их играх, можно полностью очиститься от материальной скверны и перенестись в духовное царство. Там душа получает возможность служить Радхе и Кришне в образе одной из гопи».

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур отмечает, что слово сиддха-деха («совершенное духовное тело») относится к телу, отличному от грубого тела, состоящего из пяти элементов, и тонкого астрального тела, состоящего из ума, разума и ложного эго. Иными словами, преданный обретает полностью духовное тело, в котором можно служить

божественной чете, Радхе и Кришне: сарвопадхи-винирмуктам тат-паратвена нирмалам.

Служить Радхе и Кришне можно лишь в духовном теле, не имеющем отношения к грубому и тонкому материальному телу. Такое духовное тело носит название сиддха-деха. Живое существо получает то или иное грубое тело в зависимости от своих прошлых поступков и состояния сознания. В этой жизни сознание живого существа претерпевает всевозможные перемены, поэтому в следующей жизни то же самое живое существо в соответствии со своими желаниями получает совсем другое тело. Ум, разум и ложное эго постоянно пытаются властвовать над материальной природой. Эти желания, хранящиеся в тонком астральном теле, приводят к тому, что живое существо получает грубое тело, чтобы наслаждаться объектами своих желаний. Своими поступками в нынешнем теле живое существо формирует другое тонкое тело. А тонкое тело, в свою очередь, определяет грубое тело, которое мы получим в следующей жизни. Таков закон материального существования. Однако, когда живое существо достигает духовного совершенства и больше не желает иметь ни грубого, ни тонкого тела, оно обретает свое изначальное духовное тело. Это подтверждает «Бхагавад-гита» (4.9): тйактва дехам пунар джанма наити мам эти со 'рджуна.

В духовном теле живое существо возносится в духовный мир и попадает на Голоку Вриндавану или на одну из других планет Вайкунтхи. Живое существо в духовном теле больше не имеет материальных желаний. Оно полностью удовлетворено служением Верховной Личности Бога, Радхе и Кришне. Это уровень бхакти (хршикена хршикеша-севанам бхактир учйате). Когда духовное тело, ум и чувства полностью очищены, это позволяет служить Верховному Господу и Его супруге. На Вайкунтхе супругой Господа является Лакшми, а на Голоке Вриндаване - Шримати Радхарани. В духовном теле, свободном от материальной скверны, можно служить Радхе-Кришне и Лакшми-Нараяне. Достигший этого духовного уровня больше не думает об удовлетворении собственных чувств. Такое духовное тело называется сиддха-дехой - телом, в котором можно служить Радхе и Кришне. Деятельность на данном уровне заключается в том, чтобы использовать свои трансцендентные чувства в любовном преданном служении. В этом стихе ясно сказано: сакхи-бхаве пайа радха-кршнера чарана - лишь люди, достигшие духовного совершенства и развившие настроение гопи, могут служить лотосным стопам Радхи и Кришны.

*гопи-анугатйа вина аишварйа-джнана
бхаджилеха нахи пайа враджендра-нандана*

гопи-анугатйа - следования по стопам гопи; *вина* - без; *аишварйа-джнана* - в знании о величии; *бхаджилеха* - если служит (Верховному Господу); *нахи* - не; *пайа* - обретает; *враджендра-нандана* - сына Махараджи Нанды, Кришну.

«Не идя по стопам гопи, невозможно обрести служение лотосным стопам Кришны, сына Махараджи Нанды. Тот, кто поглощен мыслями о величии Господа, не достигнет Его лотосных стоп, даже если преданно служит Ему».

КОММЕНТАРИЙ: Лакшми-Нараяне поклоняются в соответствии с правилами видхи-марга - регламентированного служения Господу, основанного на указаниях шаштр и духовного учителя. Однако Верховному проявлению Личности Бога, Радхе-Кришне, нельзя поклоняться таким образом. В отношениях Радхи, Кришны и гопи отсутствует пышность, присущая отношениям Лакшми и Нараяны. Видхи-марг, подразумевающий следование регламентирующим принципам, подходит для поклонения Лакшми-Нараяне, однако спонтанное служение по примеру гопи, обитающих во Вриндаване, находится на гораздо более высоком трансцендентном уровне, и именно в таком настроении поклоняются Радхе и Кришне. Этого возвышенного положения нельзя достичь, поклоняясь Господу в Его величественной ипостаси. Те, кого привлекают любовные отношения Радхи и Кришны, должны следовать по стопам гопи. Только так можно получить возможность служить Господу на Голоке Вриндаване и непосредственно общаться с Радхой и Кришной.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_231

*тахате дрштанта - лакшми карила бхаджана
татхапи на паила врадже враджендра-нандана*

тахате - тому; *дрштанта* - пример; *лакшми* - богиня процветания; *карила* - совершала; *бхаджана* - поклонение; *татхапи* - однако; *на* - не; *паила* - обрела; *врадже* - во Вриндаване; *враджендра-нандана* - сына Махараджи Нанды, Кришну.

«Малоизвестный пример тому - богиня процветания, которая поклонялась Господу Кришне, чтобы войти в Его вриндаванские игры,

но из-за привычки к роскоши не смогла служить Кришне во Вриндаване».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_232

*найам шрийо 'нга у нитанта-ратех прасадах
свар-йошитах налина-гандха-ручам кутто 'нйах
расотсаве 'сйа бхуджа-данда-грхита-кантха-
лабдхашишам йа удагат враджа-сундаринам*

на - не; *айам* - это; *шрийах* - богини процветания; *анге* - на груди; *у* - увы; *нитанта-ратех* - очень тесно связанной; *прасадах* - милость; *свах* - райских планет; *йошитах* - женщин; *налина* - как у лотоса; *гандха* - аромат; *ручам* - и сияние; *кутах* - (куда) меньше; *анйах* - другие; *раса-утсаве* - на празднике танца раса; *асйа* - Его (Господа Шри Кришны); *бхуджа-данда* - руками; *грхита* - (быть) обнятыми; *кантха* - за шеи; *лабдха-ашишам* - удостоившихся благословения; *йах* - которая; *удагат* - проявилась; *враджа-сундаринам* - у прекрасных гопи, трансцендентных девушек Враджабхуми.

«„Когда во время раса-лилы Господь Шри Кришна танцевал с гопи, Его руки обвивали их шеи. Господь никогда не оказывал такой трансцендентной милости богине процветания или другим Своим супругам в духовном мире. Об этом не могут даже мечтать прекраснейшие из небожительниц, чье сияние и благоухание делает их похожими на цветок лотоса. Что же тогда говорить о простых земных женщинах, даже если с материальной точки зрения они весьма красивы?“»

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Шримад-Бхагаватам» (10.47.60).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_233

*эта шуни' прабху танре каила алингана
дуи джане галагали карена крандана*

эта шуни' - услышав это; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его, Рамананду Рая; *каила алингана* - обнял; *дуи джане* - они оба; *галагали* - обнявшиеся; *карена крандана* - зарыдали.

Услышав это, Господь Шри Чайтанья Махапрабху обнял Рамананду Рая, и они оба заплакали.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_234

*эи-мата премавеше ратри гонаила
пратах-кале ниджа-ниджа-карийе дунхе гела*

эи-мата - таким образом; *према-авеше* - в экстазе любви к Богу; *ратри* - ночь; *гонаила* - провели; *пратах-кале* - утром; *ниджа-ниджа-карийе* - каждый к своим обязанностям; *дунхе* - оба; *гела* - вернулись.

Так в экстазе любви к Богу они провели ночь, а утром вернулись к своим обязанностям.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_235

*видайа-самайе прабхура чаране дхарийа
рамананда райа кахе винати карийа*

видайа-самайе - во время расставания; *прабхура чаране* - лотосные стопы Господа Шри Чайтанья Махапрабху; *дхарийа* - взяв; *рамананда райа* - Рамананда Рай; *кахе* - говорит; *винати карийа* - выказав глубокое смирение.

Расставаясь со Шри Чайтаньей Махапрабху, Рамананда Рай упал на землю и взял Господа за лотосные стопы. Затем он с великим смирением произнес следующие слова.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_236

*`море крпа карите томара ихан агамана
дина даша рахи' шодха мора душта мана*

море - мне; *крпа* - милость; *карите* - явить; *томара* - Твой; *ихан* - сюда; *агамана* - приход; *дина даша рахи'* - оставшись на десять дней; *шодха* - очисти; *мора* - мой; *душта мана* - оскверненный ум.

Шри Рамананда Рай сказал: «Ты пришел сюда лишь для того, чтобы оказать мне Свою беспричинную милость. Поэтому останься здесь хотя бы дней на десять и очисти мой оскверненный ум».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_237

тома вина анья нахи джива уддхарите
тома вина анья нахи кршна-према дите'

тома вина - без Тебя; *анья* - другого; *нахи* - нет; *джива* - живые существа; *уддхарите* - освободить; *тома вина* - без Тебя; *анья* - другого; *нахи* - нет; *кршна-према дите* - даровать любовь к Кришне.

«Кроме Тебя, никто больше не способен освободить все живые существа, ибо только Ты можешь даровать им любовь к Кришне».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_238

прабху кахе, - аилана шуни' томара гуна
кршна-катха шуни, шуддха караите мана

прабху кахе - Господь говорит; *аилана* - (Я) пришел; *шуни'* - услышав; *томара* - о твоих; *гуна* - добродетелях; *кршна-катха* - рассказы о Кришне; *шуни* - слушаю; *шуддха караите* - чтобы очистить; *мана* - ум.

Господь ответил: «Я пришел сюда, узнав о твоих удивительных качествах. Я пришел послушать, как ты рассказываешь о Кришне, и очистить тем самым собственный ум».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_239

*йаичхе шунилун, таичхе декхилун томара махима
радха-кршна-премараса-джнанера туми сима*

йаичхе - сколько; *шунилун* - (Я) услышал; *таичхе* - столько; *декхилун* - увидел; *томара махима* - твое величие; *радха-кршна-према-раса-джнанера* - трансцендентного знания о любовных отношениях Радхи и Кришны; *туми* - ты; *сима* - высший предел.

«Теперь, когда Мне довелось Самому убедиться в твоем величии, Я понимаю, что все, услышанное о тебе, - сущая правда. Что же касается любовных игр Радхи и Кришны, то никто не знает о них больше, чем ты».

КОММЕНТАРИЙ: Шри Чайтанья Махапрабху признал Рамананду Рая величайшим авторитетом в трансцендентной науке о любовных отношениях Радхи и Кришны. В этом стихе Господь Сам говорит, что Рамананда Рай олицетворяет высшую ступень знания об этих отношениях.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_240

*даша динера ка-катха йават ами джиба'
тават томара санга чхадите нариба*

даша динера - о десяти днях; *ка-катха* - какой разговор; *йават* - пока; *ами* - Я; *джиба'* - буду жить; *тават* - до тех пор; *томара* - твое; *санга* - общество; *чхадите* - оставить; *нариба* - не смогу.

Шри Чайтанья Махапрабху продолжил: «О каких десяти днях ты говоришь! Я не смогу расстаться с тобой, пока Я жив».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_241

*нилачале туми-ами тхакиба эка-санге
сукхе гонамба кала кршна-катха-ранге*

нилачале - в Джаганнатха-Пури; *туми* - ты; *ами* - и Я; *тхакиба* - поселимся; *эка-санге* - вместе; *сукхе* - в блаженстве; *гонамба* - будем проводить; *кала* - время; *кршна-катха-ранге* - в наслаждении от бесед о Кришне.

«Мы с тобой поселимся в Джаганнатха-Пури и будем блаженно проводить время в беседах о Кришне и Его лилах».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_242

*эта бали' дунхе ниджа-ниджа карйе гела
сандхья-кале райа пунах асийа милила*

эта бали' - сказав это; *дунхе* - оба; *ниджа-ниджа* - каждый к своим; *карйе* - обязанностям; *гела* - вернулись; *сандхья-кале* - на закате дня; *райа* - Рамананду

Рая; пунах - снова; асийа - придя; милила - встретил.

Затем оба вернулись к своим обязанностям. А вечером Рамананда Рай опять пришел к Господу Чайтанье Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_243

*анйонйе мили' дунхе нибхрте васийа
прашноттара-гоштхи кахе анандита хана*

анйонйе - друг с другом; *мили'* - встретившись; *дунхе* - они оба; *нибхрте* - в уединенном месте; *васийа* - сев; *прашна-уттара* - из вопросов и ответов; *гоштхи* - беседу; *кахе* - ведут; *анандита* - довольными; *хана* - становясь.

Так они снова и снова встречались в уединенном месте и с огромным удовольствием разговаривали о преданном служении, задавая вопросы и получая ответы.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_244

*прабху пучхе, рамананда карена уттара
эи мата сеи ратре катха параспара*

прабху пучхе - Господь задает вопросы; *рамананда* - Рамананда Рай; *карена* - дает; *уттара* - ответы; *эи мата* - таким образом; *сеи ратре* - в ту ночь; *катха* - беседа; *параспара* - взаимная.

Шри Чайтанья Махапрабху задавал вопросы, а Шри Рамананда Рай отвечал. Так они беседовали ночи напролет.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_245

*прабху кахе, - “кон видйа видйа-мадхйе сара?”
райа кахе, - “кршна-бхакти вина видйа нахи ара”*

прабху кахе - Господь спрашивает; *кон* - какое; *видйа* - знание; *видйа-мадхье* - среди видов знания; *сара* - важнейшее; *райа кахе* - Рамананда Рай отвечает; *кршна-бхакти* - преданного служения Кришне; *вина* - кроме; *видйа* - образования; *нахи* - нет; *ара* - другого.

Однажды Господь спросил: «Какой из всех видов образования самый важный?»

Рамананда Рай ответил: «Нет образования более важного, чем понимание науки о трансцендентном преданном служении Кришне».

КОММЕНТАРИЙ: Стихи с 245-го по 257-й представляют собой вопросы и ответы, которыми обменивались Шри Чайтанья Махапрабху и Рамананда Рай. В этой беседе они постарались показать разницу между материальным бытием и духовным. Познания в науке о Кришне всегда духовны и являются лучшим из всех видов образования. Мирское образование нацелено на то, чтобы получить как можно больше возможностей для материальных чувственных наслаждений. Выше чувственного удовлетворения стоит еще одна, основанная на отрицании, разновидность знания, которая называется брахма-видьей, или трансцендентным знанием о безличном Абсолюте. Однако выше брахма-видьи, знания о безличном Брахмане, стоит знание о преданном служении Верховному Господу, Вишну. Это знание выше. Однако еще выше - знание о преданном служении Господу Кришне, представляющее собой высшую форму образования. В «Шримад-Бхагаватам» (4.29.49) сказано: *тат карма хари-тошам йат са видйа тан-матир йайа* - «Наилучшая деятельность - это деятельность ради удовлетворения Верховного Господа, а наилучшее образование - это образование, способствующее развитию сознания Кришны».

Кроме того, в «Шримад-Бхагаватам» (7.5.23 - 24) говорится:

*шраванам киртанам вишнох
смаранам пада-севанам
арчанам ванданам дасйам
сакхйам атма-ниведанам*

*ити пумсарпита вишнау
бхактиш чен нава-лакшана
крийета бхагаватй аддха
тан манйе 'дхитам уттамам*

Этимими словами Махараджа Прахлада ответил на вопрос своего отца: «Слушать трансцендентное святое имя Господа Вишну и описания Его облика, качеств, окружения и деяний, рассказывать и помнить о них, служить лотосным стопам Господа, поклоняться Ему, возносить Господу молитвы, быть

Его слугой, считать Его своим лучшим другом и всего себя посвятить служению Господу - таковы разные формы преданного служения. Тот, кто служит Кришне таким образом, - самый образованный человек, ибо он обрел высшее совершенство».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_246

'кирти-гана-мадхйе дживера кон бада кирти?'
'кршна-бхакта балийа йанхара хайа кхйати'

кирти-гана-мадхйе - среди разновидностей славы; *дживера* - живого существа; *кон* - какая; *бада* - наивысшая; *кирти* - слава; *кршна-бхакта* - преданный Господа Кришны; *балийа* - как; *йанхара* - которого; *хайа* - есть; *кхйати* - репутация.

Тогда Шри Чайтанья Махапрабху спросил Рамананду Рая: «Какая из всех разновидностей славы является самой лучшей?»

Рамананда Рай ответил: «Тот, кто знаменит как преданный Господа Кришны, стяжал самую большую славу».

КОММЕНТАРИЙ: Самая лучшая репутация, которую только может заслужить живое существо, - это репутация преданного Кришны, то есть того, кто действует в сознании Кришны. В материальном мире каждый ищет славы и потому накапливает деньги на банковском счету и другие материальные богатства. Карми постоянно соревнуются друг с другом в богатстве. Этот дух соперничества является главной движущей силой мира. Однако добытая таким образом слава недолговечна - она живет лишь до тех пор, пока живо материальное тело. Кто-то может прославиться как браhma-гьяни, ученый-имперсоналист, или же как обладатель больших материальных богатств. Но и в том и в другом случае такая слава не идет ни в какое сравнение со славой преданного Кришны. В «Гаруда-пуране» сказано:

калау бхагаватам нама
дурлабхам наива лабхйате
браhma-рудра-падоत्крштам
гуруна катхитама мама

«В век Кали обладать славой великого преданного - большая редкость. В то же время положение преданного намного превосходит

даже положение таких великих полубогов, как Брахма и Махадева. Это мнение разделяют все духовные учителя».

В «Итихаса-самуччае» Нарада говорит Пундарике:

*джанмантара-сахасрешу
йасйа сйад буддхир идрши
дасо 'хам васудевасйа
сарвал локан самуддхарет*

«Когда после множества рождений человек осознает свое вечное положение слуги Васудевы, он сможет освободить все миры».

В «Ади-пуране», в беседе Кришны и Арджуны, есть такие слова: бхактанам анугаччханти муктайах шрутибхих саха - «Самого высшего положения, то есть освобождения, достигает тот, кто обладает знанием Вед. Примеру такого преданного следуют все». А в «Брихан-нарадия-пуране» говорится: адйапи ча муни-шрештха брахмадйа апи деватах - «Даже таким великим полубогам, как Брахма и Господь Шива, неведомо могущество чистого преданного». Похожее утверждение есть в «Гаруда-пуране»:

*брахмананам сахасребхйах сатра-йаджи вишишйате
сатра-йаджи-сахасребхйах сарва-веданта-парагах
сарва-веданта-вит-котйа вишну-бхакто вишишйате
вайшнаванам сахасребхйа экантй эко вишишйате*

«Один из тысяч брахманов действительно умеет проводить жертвоприношения, а из многих тысяч таких сведущих брахманов, возможно, найдется один, который превзошел знание Вед. Из всех брахманов он считается самым лучшим. Однако среди тысяч брахманов, превзошедших ведическое знание, может быть, найдется один вишну-бхакта. Его слава затмевает славу всех остальных. Из многих тысяч таких вайшнавов самым прославленным является вайшнав, полностью утвердившийся в служении Господу Кришне. Воистину, тот, кто целиком посвятил себя служению Господу, обязательно вернется домой к Богу».

В «Шримад-Бхагаватам» (3.13.4) есть также такие слова:

*шрутасйа пумсам сучира-шрамасйа
нанв анджаса сурибхир идито 'ртхах
тат-тад-гунанушраванам мукунда-
падаравиндам хрдайешу йешам*

«Человек, который с большим усердием изучал Веды и достиг в этом успеха, безусловно, славится среди людей. Однако еще более высокое положение занимает тот, кто непрестанно слушает о величии лотосных стоп Мукунды, пребывающего в его сердце, и возносит им хвалу».

В «Нараяна-вьюха-ставе» сказано:

*нахам брахмапи бхуйасам
твад-бхакти-рахито харе
твайи бхактас ту кито 'пи
бхуйасам джанма-джанмасу*

«Я не хочу стать даже Брахмой, если этот Брахма не предан Господу. Я буду доволен, родившись просто насекомым, лишь бы мне было позволено жить в доме преданного».

В «Шримад-Бхагаватам» есть много похожих стихов, например 3.25.38, 4.24.29, 4.31.22, 7.9.24 и 10.14.30.

Сам Господь Шива сказал: «Мне неведома истинная природа Кришны, однако преданные Господа Кришны знают ее в совершенстве. А из всех преданных Господа Кришны Прахлада - величайший».

Считается, что выше, чем Прахлада, стоят Пандавы. Их превосходят члены рода Яду, занимающие еще более высокое положение. Лучшим из рода Яду является Уддхава, а выше Уддхавы - девушки Враджа-дхамы, гопи.

В «Брихад-вамана-пуране» Господь Брахма говорит Бхригу:

*шашти-варша-сахасрани
майа таптам тапах пура
нанда-гопа-враджа-стринам
пада-ренупалабдхайе*

«Я шестьдесят тысяч лет предавался медитации и аскезе, только чтобы постичь тайну пыли с лотосных стоп гопи, но мои попытки так и не увенчались успехом. Что говорить обо мне, если даже Господь Шива, Господь Шеша и богиня процветания, Лакшми, не смогли постичь эту тайну?»

В «Ади-пуране» Верховный Господь Сам говорит:

*на татха ме приятамо
брахма рудраш ча партхива*

на ча лакшмир на чатма ча
йатха гопи-джано мама

«Никто не дорог Мне так, как гопи, - ни Господь Брахма, ни Господь Шива, ни богиня процветания, ни даже Я Сам». Из всех гопи лучшая - Шримати Радхарани. Самыми возвышенными слугами Шримати Радхарани и Господа Шри Чайтаньи Махапрабху являются Рупа Госвами и Санатана Госвами. Тех, кто верно служит им, называют рупанугами.

В «Чайтанья-чандрамрите» (26) о Шриле Рупе Госвами говорится следующее:

*астам ваирагйа-котир бхавату шама-дама-кшанти-маитрй-ади-котис
таттванудхйана-котир бхавату бхавату ва ваишнави бхакти-котих
котй-амшо 'нй асйа на сйат тад апи гуна-гано йах сватах-сиддха асте
шримач- чаитанйачандра-прийа-чарана-накха-джйотир амода-бхаджам*

Качества того, кто служит Господу Шри Чайтанье Махапрабху (такие как слава, аскетичность и глубина познаний), нельзя ставить в один ряд с хорошими качествами других людей. Таков совершенный уровень преданного, всегда поглощенного служением Шри Чайтанье Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_247

'сампаттира мадхье дживера кон сампатти гани?'
'радха-кришне према йанра, сеи бада дхани'

сампаттира - богатств; *мадхье* - среди; *дживера* - живых существ; *кон* - какое; *сампатти* - богатством; *гани* - считаем; *радха-кришне* - Шримати Радхарани и Кришне; *према* - любовное служение; *йанра* - у которого; *сеи* - он; *бада* - величайший; *дхани* - богач.

Шри Чайтанья Махапрабху спросил: «Кто из всех богатых людей, обладающих несметными сокровищами, самый богатый?»

Рамананда Рай ответил: «Самый богатый человек в мире тот, кто обладает сокровищем любви к Радхе и Кришне».

КОММЕНТАРИЙ: В материальном мире каждый пытается разбогатеть, чтобы удовлетворять собственные чувства. По сути, единственное, что интересует всех, - это как накопить материальные ценности и сохранить их.

Богатых обычно считают самыми важными людьми в этом мире, но если сравнить обладателя материальных богатств и обладателя сокровища преданного служения Радхе и Кришне, то станет очевидно, что преданный гораздо более богат. В «Шримад-Бхагаватам» (10.39.2) говорится:

*ким алабхйам бхагавати
прасанне шри-никетане
татхапи тат-пара раджан
на хи ванчханте кинчана*

«Разве есть что-то невозможное для преданных Господа Кришны, покровителя богини процветания? Хотя преданные могут получить все что угодно, они, о царь, ничего не желают».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_248

'духкха-мадхйе кона духкха хайа гурутара?'
'кршна-бхакта-вираха вина духкха нахи декхи пара'

духкха-мадхйе - среди страданий; *кона* - какое; *духкха* - страдание; *хайа* - есть; *гурутара* - наиболее тяжкое; *кршна-бхакта-вираха* - разлуки с преданным Господа Кришны; *вина* - кроме; *духкха* - страдания; *нахи* - не; *декхи* - вижу; *пара* - другого.

Шри Чайтанья Махапрабху спросил: «Из всех страданий какое самое мучительное?»

Шри Рамананда Рай ответил: «Я не знаю большей муки, чем разлука с преданным Кришны».

КОММЕНТАРИЙ: В ведических писаниях Господь говорит об этом так:

*мам анарадхйа духкхартах
кутумбасакта-манасах
сат-санга-рахито мартйо
врддха-сева-паричйутах*

«Того, кто не поклоняется Мне, кто чрезмерно привязан к семье и кто не занимается преданным служением, следует считать самым несчастным из людей. Подобно этому, тот, кто не общается с

вайшнавами или не служит старшим, также самый несчастный из людей».

В «Брихад-бхагаватамрите» (1.5.44) есть такой стих:

*сва-дживанадхикам прартхйам
шри-вишну-джана-сангатах
виччхедена кшанам чатра
на сукхамшам лабхамахе*

«Из всего, что нам уготовано в жизни, самым желанным является общение с преданными Господа. Когда же мы разлучаемся с преданным даже на мгновение, счастье покидает нас».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_249

*'мукта-мадхйе кон джива мукта кари' мани?'
'кршна-према йанра, сеи мукта-широмани'*

мукта-мадхйе - среди обретших освобождение; *кон* - какое; *джива* - живое существо; *мукта* - освобожденным; *кари'* - считая; *мани* - признаём; *кршна-према* - любовь к Кришне; *йанра* - у которого; *сеи* - тот; *мукта-широмани* - лучшая из всех освобожденных душ.

Тогда Шри Чайтанья Махапрабху спросил: «Из обретших освобождение кого можно считать величайшим?»

Рамананда Рай ответил: «Тот, кто обладает любовью к Кришне, обрел высшую свободу».

КОММЕНТАРИЙ: В «Шримад-Бхагаватам» (6.14.5) сказано:

*муктанам апи сиддханам
нарайана-парайанах
судурлабхах прашантатма
котишв апи махамуне*

«О великий мудрец, среди многих миллионов освобожденных душ и миллионов людей, достигших совершенства, преданный Господа Нараяны - огромная редкость. Воистину, он самый совершенный и самый умиротворенный из всех».

*'гана-мадхйе кона гана - дживера ниджа дхарма?'
'радха-кршнера према-кели' - йеи гитера марма*

гана-мадхйе - среди песен; *кона гана* - какая песня; *дживера* - живого существа; *ниджа* - собственная; *дхарма* - религия; *радха-кршнера према-кели* - любовные отношения Радхи и Кришны; *йеи* - которой; *гитера* - песни; *марма* - смысл.

Затем Шри Чайтанья Махапрабху спросил Рамананду Рая: «Из многих песен какую следует считать истинной религией живого существа?»

Рамананда Рай ответил: «Лучшая из всех песен та, что описывает любовные отношения Шри Радхи и Кришны».

КОММЕНТАРИЙ: В «Шримад-Бхагаватам» (10.33.36) сказано:

*ануграхайа бхактанам
манушам дехам астхитах
бхаджате тадрших крида йах шрутвa тат-паро бхавет*

«Господь Кришна нисходит в человеческом облике и являет Свои трансцендентные игры во Вриндаване специально, чтобы рассказы о Его трансцендентных деяниях привлекли обусловленные души». Непреданным категорически запрещается слушать и петь песни, прославляющие любовные отношения Радхи и Кришны. Пока человек не станет преданным, слушать песни об играх Радхи и Кришны, написанные Джаядевой Госвами, Чандидасом и другими возвышенными вайшнавами, очень опасно. Господь Шива выпил океан яда, однако имитировать его не следует. Сначала нужно стать чистым преданным Господа Кришны. Только тогда можно слушать песни Джаядевы и испытывать трансцендентное блаженство. Тот же, кто, бездумно подражая Господу Шиве, пьет яд, сам обрекает себя на скорую гибель.

Беседы Господа Шри Чайтаньи Махапрабху и Рамананды Рая предназначены только для возвышенных преданных. Мирским ученым, изучающим эти беседы, чтобы потом написать диссертацию, никогда не понять их. Для таких людей эти беседы подобны яду.

'шрейо-мадхйе кона шрейах дживера хайа сара?'

'кршна-бхакта-санга вина шрейах нахи ара'

шрейах-мадхйе - среди видов благотворной деятельности; *кона* - какая; *шрейах* - благотворная деятельность; *дживера* - живого существа; *хайа* - есть; *сара* - суть; *кршна-бхакта-санга* - общения с преданными Господа Кришны; *вина* - кроме; *шрейах* - благотворной деятельности; *нахи* - нет; *ара* - другой.

Затем Шри Чайтанья Махапрабху спросил: «Какой из всех благотворных поступков приносит живому существу высшее благо?»

Рамананда Рай ответил: «Единственное, что приносит благо человеку, - это общение с преданными Кришны».

КОММЕНТАРИЙ: В «Шримад-Бхагаватам» (11.2.30) есть такие слова:

*ата атйантикам кшемам
прччамо бхавато 'нагхах
самсаре 'смин кшанардхо 'пи
сат-сангах шевадхир нрнам*

«Мы просим тебя поведать, что приносит высшее благо человеку. Я полагаю, что в материальном мире общение с преданными, каким бы непродолжительным оно ни было, - это величайшая драгоценность для всего человечества».

'канхара смарана джива карибе ануکشана?'

'кршна'-нама-гуна-лила - прадхана смарана

канхара - о ком; *смарана* - памятование; *джива* - живые существа; *карибе* - будут осуществлять; *ануکشана* - постоянно; *кршна-нама* - святое имя Господа Кришны; *гуна-лила* - (Его) качества и игры; *прадхана смарана* - главные объекты памятования.

Шри Чайтанья Махапрабху спросил: «О чем живые существа всегда должны помнить?»

Рамананда Рай ответил: «Главное, о чем живые существа должны помнить, - это святое имя Господа, Его качества и игры».

КОММЕНТАРИЙ: В «Шримад-Бхагаватам» (2.2.36) говорится:

*тасмат сарватмана раджан
харих сарватра сарвада
шротавйах киртитавйаш ча
смартавйо бхагаван нрнам*

Шукадева Госвами делает следующее заключение: «Обязанность живого существа - всегда и при любых обстоятельствах помнить о Верховной Личности Бога. Все люди должны слушать о Господе, прославлять Его и помнить о Нем».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_253

'дхйейа-мадхйе дживера картавйа кон дхйана?'
'радха-кршна-падамбуджа-дхйана - прадхана'

дхйейа-мадхйе - среди видов медитации; *дживера* - живого существа; *картавйа* - обязанность; *кон* - какая; *дхйана* - медитация; *радха-кршна-падамбуджа* - на лотосные стопы Радхи и Кришны; *дхйана* - медитация; *прадхана* - главная.

Шри Чайтанья Махапрабху спросил далее: «Из множества видов медитации какой необходим всем живым существам?»

Шрила Рамананда Рай ответил: «Главная обязанность каждого живого существа - медитировать на лотосные стопы Радхи и Кришны».

КОММЕНТАРИЙ: В «Шримад-Бхагаватам» (1.2.14) сказано:

*тасмад экена манаса
бхагаван сатватам патих
шротавйах киртитавйаш ча
дхйейах пуджйаш ча нитйада*

Это ответ Суты Госвами мудрецам под предводительством Шаунаки: «Каждый должен внимательно слушать об играх Верховного Господа. Следует

славить Его деяния и регулярно медитировать на Него».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_254

'сарва тйаджи' дживера картавйа кахан васа?'
'враджа-бхуми врндавана йахан лила-раса'

сарва - всё; *тйаджи'* - оставив; *дживера* - живого существа; *картавйа* - должное; *кахан* - где; *васа* - жительство; *враджа-бхуми* - земля, известная под названием Враджабхуми; *врндавана* - святое место Вриндаван; *йахан* - где; *лила-раса* - танец раса Господа Кришны.

Шри Чайтанья Махапрабху спросил: «В каком месте нужно поселиться, предпочтя его всем прочим местам?»

Рамананда Рай ответил: «Жить следует в святом месте, которое называется Вриндаван или Враджабхуми, где Господь проводил Свой танец раса».

КОММЕНТАРИЙ: «Шримад-Бхагаватам» (10.47.61) гласит:

асам ахо чарана-рену-джушам ахам
сйам врндаване ким апи гулма-латаушадхинам
йа дустйаджам сваджанам арйа-патхам ча хитва
бхеджур мукунда-падавим шрутибхир вимргйам

Уддхава сказал: «Я хотел бы превратиться в травинку или вьюнок во Вриндаване, чтобы гопи топтали меня. Они порвали все связи с семьей и друзьями, посвятив себя поклонению лотосным стопам Мукунды. Лотосные стопы Мукунды ищут все великие святые, в совершенстве постигшие ведические писания».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_255

'шравана-мадхйе дживера кон шрештха шравана?'
'радха-кршна-према-кели карна-расайана'

шравана-мадхйе - среди тем для слушания; *дживера* - для живых существ; *кон* - какая; *шрештха* - важнейшая; *шравана* - тема для слушания; *радха-кришна-према-кели* - любовные отношения Радхи и Кришны; *карна-раса-айана* - в наибольшей степени ласкающие слух.

Шри Чайтанья Махапрабху спросил: «Из всех рассказов, которые слушают люди, какой является лучшим для всех?»

Рамананда Рай ответил: «Больше всего ласкают слух рассказы о любовных отношениях Радхи и Кришны».

КОММЕНТАРИЙ: В «Шримад-Бхагаватам» (10.33.39) утверждается:

*викридитам враджа-вадхубхир идам ча вишнох
шраддханвито 'нушрнуйад атха варнайед йах
бхактим парам бхагавати пратилабхйа камам
хрд-рогам ашв апахинотй ачирена дхирах*

«Тот, кто с верой слушает об отношениях Господа Кришны и гопи в танце раса и кто рассказывает о них другим, достигает совершенства в преданном служении и одновременно утрачивает материальные, похотливые желания».

Получивший освобождение человек, слушая о любовных играх Радхи и Кришны, не чувствует похотливых желаний. Один нечестивец-материалист как-то сказал, что, когда вайшнавцы повторяют: «Радха, Радха», единственная, кого он при этом вспоминает, - это жена цирюльника, по имени Радха. Вот наглядный пример того, о чем говорилось выше. До тех пор пока человек не обретет освобождение, он не должен пытаться слушать о любовных отношениях Радхи и Кришны. Если человек, не получивший освобождение, будет слушать о танце раса, ему могут вспомниться собственные любовные похождения и порочная связь с какой-нибудь женщиной по имени Радха. В обусловленном состоянии не следует даже пытаться памятовать о таких вещах, как любовные игры Радхи и Кришны. Сначала необходимо, придерживаясь регулирующих принципов, подняться на уровень спонтанного влечения к Кришне, и лишь тогда следует слушать о радха-кришна-лиле. Хотя слушать об отношениях Радхи и Кришны может быть интересно как освобожденным, так и обусловленным душам, последние не должны этого делать. Беседы Рамананды Рая и Шри Чайтаньи Махапрабху - это беседы, которые ведут между собой люди, обретшие освобождение.

'упасйера мадхйе кон упасйа прадхана?'
'шрештха упасйа - йугала 'радха-кршна' нама'

упасйера - объектов поклонения; *мадхйе* - среди; *кон* - какой; *упасйа* - объект поклонения; *прадхана* - главный; *шрештха* - главный; *упасйа* - объект поклонения; *йугала* - четы; *радха-кршна нама* - святое имя Радхи-Кришны, или Харе Кришна.

Шри Чайтанья Махапрабху спросил: «Какая из всех святынь самая главная?»

Рамананда Рай ответил: «Главная из всех святынь - это святое имя Радхи и Кришны, мантра Харе Кришна».

КОММЕНТАРИЙ: В «Шримад-Бхагаватам» (6.3.22) сказано:

этаван эва локе 'смин
пумсам дхармах парах смртах
бхакти-його бхагавати
тан-нама-граханадибхих

«В материальном мире единственная обязанность живого существа заключается в том, чтобы ступить на путь бхакти-йоги и повторять святое имя Господа».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_257

'мукти, бхукти ванчхе йеи, кахан дунхара гати?'
'стхавара-деха, дева-деха йаичхе авастхити'

мукти - освобождения; *бхукти* - чувственных наслаждений; *ванчхе* - желают; *йеи* - которые; *кахан* - какова; *дунхара* - обоих; *гати* - участь; *стхавара-деха* - в теле дерева; *дева-деха* - в теле полубога; *йаичхе* - как; *авастхити* - пребывание.

«Какая участь ждет тех, кто стремится к освобождению, и тех, кто жаждет чувственных наслаждений?» - спросил Шри Чайтанья Махапрабху.

Рамананда Рай ответил: «Стремящиеся раствориться в бытии Верховного Господа станут деревьями, а люди, чрезмерно привязанные

к удовлетворению чувств, родятся полубогами».

КОММЕНТАРИЙ: Те, кто хочет обрести освобождение, слившись с бытием Бога, свободны от желания чувственных удовольствий в материальном мире. В то же время таким людям ничего не известно о служении лотосным стопам Господа, поэтому они обречены стоять как деревья многие тысячи лет. Хотя деревья - живые существа, они неподвижны. Освобожденная душа, растворившаяся в бытии Господа, ничем не лучше дерева. Деревья тоже пребывают в бытии Господа, поскольку материальная энергия - это одна из энергий Бога. Сияние Брахмана - такая же энергия Верховного Господа. Таким образом, не имеет значения, где находиться - в сиянии Брахмана или в сфере материальной энергии, поскольку ни там, ни там нет духовной деятельности. Лучшее положение занимают те, кого влекут чувственные удовольствия и вознесение на райские планеты. Такие люди, стремящиеся стать небожителями и наслаждаться в райских садах, по крайней мере сохраняют свою индивидуальность, чтобы вкушать блаженство, тогда как имперсоналисты, пытающиеся утратить индивидуальность, вместе с ней лишаются и материальных, и духовных наслаждений. Высшее достижение с точки зрения философов-буддистов заключается в том, чтобы уподобиться камню, потому что он неподвижен и не совершает ни материальной, ни духовной деятельности. Что же касается трудолюбивых карми, то их участь описана в «Шримад-Бхагаватам» (11.10.23):

*иштвеха девата йаджнаих
свар-локам йати йаджнаиках
бхунджита дева-ват татра
бхоган дивйан ниджарджитан*

«Карми, совершившие всевозможные ритуалы ради вознесения на райские планеты, достигают этих планет и в обществе полубогов наслаждаются там столько, сколько заслужили своими благочестивыми делами».

В «Бхагавад-гите» (9.20 - 21) Господь Кришна объясняет:

*траи-видйа мам сома-пах пута-папа
йаджнаир иштва свар-гатим прартхайанте
те пунйам асадйа сурендра-локам
ашнанти дивйан диви дева-бхоган*

*те там бхуктва сварга-локам вишалам
кшине пунйе мартйа-локам вишанти
эвам трайи-дхармам анупрапанна
гатагатам кама-кама лабханте*

«Те, кто изучает Веды и пьет сок сомы в надежде попасть на райские планеты, тоже по-своему поклоняются Мне. Смыв с себя последствия прошлых грехов, они рождаются на благочестивой райской планете Индры, где наслаждаются радостями, доступными только небожителям. Изведав райских удовольствий и исчерпав запас благочестивой кармы, они вновь возвращаются на бrenную землю. Так те, кто следует законам трех Вед ради удовлетворения собственных чувств, получают в награду только череду рождений и смертей».

Поэтому, истощив запасы своего благочестия, карми возвращаются на эту планету вместе с дождем и снова попадают в эволюционный цикл, становясь травой или каким-нибудь другим растением.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_258

араса-джна *кака чуше джнана-нимба-пхале*
раса-джна *кокила кхайа премамра-мукуле*

араса-джна - те, кому неведома *раса*; *кака* - вороны; *чуше* - вкушают; *джнана* - знания; *нимба-пхале* - горький плод *нимба*; *раса-джна* - те, кто наслаждается трансцендентной расой; *кокила* - кукушки; *кхайа* - вкушают; *према-амра-мукуле* - завязь манго любви к Богу.

Рамананда Рай продолжал: «Люди, которым неведома трансцендентная *раса*, подобны воронам, клюющим горькие плоды *нимба* - дерева познания. А те, кто наслаждается трансцендентной расой, подобны кукушкам, которые лакомятся цветами манго - дерева любви к Богу».

КОММЕНТАРИЙ: Абстрактные философские рассуждения, в которые погружены философы-эмпирики, горьки, как плоды дерева *нимба*. Эти плоды годятся в пищу только воронам. Иными словами, философский поиск Абсолютной Истины привлекает лишь людей со вкусом ворон. Что же касается похожих на кукушек преданных, то они своими сладкозвучными голосами поют святое имя Господа и наслаждаются сладкими плодами манго с дерева любви к Богу. Такие преданные способны вкусить сладость взаимоотношений с Господом.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_259

*абхагийя джнани асвадайе шушка джнана
кршна-премамрта пана каре бхагйаван*

абхагийя - злосчастные; *джнани* - те, кто занят отвлеченным философствованием; *асвадайе* - вкушают; *шушка* - сухое; *джнана* - эмпирическое знание; *кршна-према-амрта* - нектар любви к Кришне; *пана каре* - пьют; *бхагйаван* - счастливы.

Рамананда Рай продолжал: «Злосчастные философы-эмпирики грызут сухое философское познание, тогда как преданные непрестанно пьют нектар любви к Кришне. Поэтому преданные самые удачливые из всех».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_260

*эи-мата дуи джана кршна-катха-расе
нртйа-гита-родане хаила ратри-шеше*

эи-мата - таким образом; *дуи джана* - они оба (Господь Чайтанья и Рамананда Рай); *кршна-катха-расе* - в блаженстве от сладости бесед о Кришне; *нртйа-гита* - в танцах и пении; *родане* - в рыданиях; *хаила* - наступил; *ратри-шеше* - конец ночи.

Так Чайтанья Махапрабху и Рамананда Рай всю ночь наслаждались нектаром кришна-катхи, бесед о Кришне. Пока они пели, танцевали и проливали потоки слез, ночь подошла к концу.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_261

*донхе ниджа-ниджа-карйе чалила вихане
сандхйа-кале райа аси' милила ара дине*

донхе - оба; *ниджа-ниджа-карйе* - к выполнению своих обязанностей; *чалила* - вернулись; *вихане* - утром; *сандхйа-кале* - вечером; *райа* - Рамананду Рая; *аси'* - придя; *милила* - встретил; *ара* - на следующий; *дине* - день.

На рассвете они расстались, вернувшись к своим обязанностям, а вечером Рамананда Рай снова пришел увидаться с Господом.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_262

*ишта-гоштхи кршна-катха кахи' ката-кшана
прабху-пада дхари' райа каре ниведана*

ишта-гоштхи - духовные беседы; *кршна-катха* - темы, связанные с Кришной; *кахи'* - пообсуждав; *ката-кшана* - некоторое время; *прабху-пада* - лотосные стопы Господа; *дхари'* - взяв; *райа* - Рамананда Рай; *каре ниведана* - обращается с мольбой.

В тот вечер, поговорив с Чайтаньей Махапрабху о Кришне, Рамананда Рай взял Шри Чайтанью за лотосные стопы и сказал следующее.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_263

*'кршна-таттва', 'радха-таттва', 'према-таттва-сара'
'раса-таттва' 'лила-таттва' вивидха пракара*

кршна-таттва - истина о Кришне; *радха-таттва* - истина о Радхе; *према-таттва-сара* - суть (Их) любовных отношений; *раса-таттва* - истина о трансцендентных расах; *лила-таттва* - истина об играх Господа; *вивидха пракара* - разные виды.

«Существуют различные духовные истины - истина о Кришне, истина о Радхарани, истина об Их любовных отношениях, истина о трансцендентных расах и истина об играх Господа».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_264

*эта таттва мора читте каиле пракашана
брахмаке веда йена падаила нарайана*

эта таттва - эти истины; *мора читте* - в моем сердце; *каи́ле пракашана* - (Ты) явил; *брахмаке* - Господу Брахме; *веда* - ведическому знанию; *йена* - как; *падаила* - научил; *нарайана* - Верховный Господь.

«Ты открыл все эти истины в моем сердце. Именно так Господь Нараяна передал знание Господу Брахме».

КОММЕНТАРИЙ: Сам Верховный Господь открыл знание в сердце Брахмы. Об этом рассказывается в ведических писаниях, в частности в «Шветашватара-упанишад» (6.18):

*йо брахманам видадхати пурвам
йо ваи ведамш ча прахиноти тасмаи
там ха девам атма-буддхи-пракашам
мумукшур ваи шаранам ахам прападйе*

«Поскольку моя цель - освобождение, я вручаю себя Верховной Личности, Богу, который на заре творения открыл ведическое знание в сердце Брахмы. Господь - изначальный источник знания и духовного просветления». Об этом также говорится в «Шримад-Бхагаватам» 2.9.30 - 35, 11.14.3, 12.4.40 и 12.13.19.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_265

*антарйа́ми ишварера эи рити хайе
бахире на кахе, васту пракаше хрда́йе*

антарйа́ми - Сверхдуша; *ишварера* - Личности Бога; *эи* - это; *рити* - принцип; *хайе* - есть; *бахире* - извне; *на кахе* - не говорит; *васту* - факты; *пракаше* - открывает; *хрда́йе* - через сердце.

Рамананда Рай продолжал: «Сверхдуша, пребывающая в сердце каждого, говорит с нами не извне, а изнутри. Именно так Она дает преданным все необходимые наставления».

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе Шри Рамананда Рай признаёт Шри Чайтанью Махапрабху Сверхдушой. Именно Она вдохновляет преданного. Поэтому говорится, что мантра гаятри (ом бхур бхувах свах тат савитур варенйам бхарго девасйа дхимахи дхийо йо нах прагодайат) исходит от Сверхдуши. Савита - изначальный источник разума. Этим Савитой является

Господь Чайтанья Махапрабху. Подтверждение этим словам мы находим в «Шримад-Бхагаватам» (2.4.22):

*прачодита йена пура сарасвати
витанватаджасйа сатим смртим хрди
сва-лакшана прадурабхут киласйатах
са ме ршинам ршабхах прасидатам*

«Пусть же Господь, который на заре творения, пребывая в сердце Брахмы, укрепил его могучий разум и наделил его совершенным знанием обо всем мироздании, а также о Себе Самом и который, как показалось, появился из уст Брахмы, останется доволен мной». Этот стих, призывающий благословения Верховной Личности Бога, Шукадева Госвами произнес перед тем, как поведать Махарадже Парикшиту «Шримад-Бхагаватам».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_266

*джанмадй асйа йато 'нвайад итараташ чартхешв абхиджнах сварат
тене брахма хрда йа ади-кавайе мухйанти йат сурайах
теджо-вари-мрдам йатха винимайо йатра три-сарго 'мрша
дхамна свена сада нираста-кухакам сатйам парам дхимахи*

джанма-ади - творение, сохранение и разрушение; асйа - этой (вселенной); йатах - откуда; анвайат - прямо, через духовную связь; итаратах - косвенно, из-за отсутствия материальной связи; ча - также; артхешу - во всех ситуациях; абхиджнах - в совершенстве сознающий; сва-рат - независимый; тене - вложил; брахма - Абсолютную Истину; хрда - через сердце; йах - который; ади-кавайе - Господу Брахме; мухйанти - ложно понимают; йат - которую; сурайах - великие личности, такие как Господь Брахма, и другие полубоги и возвышенные брахманы; теджах-вари-мрдам - огня, воды и земли; йатха - как; винимайах - обмен; йатра - где; три-саргах - материальное творение, состоящее из трех гун; амрша - воистину; дхамна - обителю; свена - Своей собственной; сада - всегда; нираста-кухакам - свободную от иллюзии; сатйам - на истину; парам - абсолютную; дхимахи - медитируем.

«„О мой Господь Шри Кришна, сын Васудевы, о вездесущая Личность Бога, я в почтении склоняюсь перед Тобой. Я медитирую на Господа Шри Кришну, ибо Он является Абсолютной Истиной и изначальной причиной созидания, сохранения и разрушения проявленных

вселенных. Прямо или косвенно Он сознает все проявление и независим, ибо не существует иной причины, кроме Него. Именно Он вначале вложил ведическое знание в сердце Брахмаджи, первого живого существа. Даже великие мудрецы и полубоги введены Им в заблуждение, подобно тому как человека сбивает с толку обманчивый образ воды в огне или суши на воде. Лишь благодаря Ему материальные вселенные, временно проявленные взаимодействием трех гун природы, кажутся истинными, хотя в действительности они нереальны. Поэтому я медитирую на Него, Господа Шри Кришну, вечно пребывающего в трансцендентной обители, которая всегда свободна от иллюзорных образов материального мира. Я медитирую на Него, ибо Он Абсолютная Истина“».

КОММЕНТАРИЙ: Этим стихом открывается «Шримад-Бхагаватам».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_267

*эка самшайа мора ачхайе хрдаيه
крпа кари' каха море тахара нишчайе*

эка самшайа - одно сомнение; *мора* - мое; *ачхайе* - есть; *хрдаيه* - в сердце; *крпа кари'* - проявив милость; *каха* - скажи; *море* - мне; *тахара* - этого; *нишчайе* - решение.

Затем Рамананда Рай признался, что у него в сердце осталось одно сомнение, и попросил Господа: «Смилуйся надо мной и рассей это сомнение».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_268

*пахиле декхилун томара санньаси-сварупа
эбе тома декхи муни шьяма-гопа-рупа*

пахиле - сначала; *декхилун* - (я) видел; *томара* - Твой; *санньаси-сварупа* - образ отрекшегося от мира; *эбе* - теперь; *тома* - Твой; *декхи* - вижу; *муни* - я; *шьяма-гопа-рупа* - образ Шьямасундары, пастушка.

Рамананда Рай сказал Господу Шри Чайтанье Махапрабху: «Сначала я видел Тебя в образе санньяси, а сейчас вижу Тебя как Шьямасундару, мальчика-пастушка».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_269

*томара саммукхе декхи канчана-панчалика
танра гаура-кантйе томара сарва анга дхака*

томара - Тебя; *саммукхе* - впереди; *декхи* - вижу; *канчана-панчалика* - золотую куклу; *танра* - ее; *гаура-кантйе* - золотистым сиянием; *томара* - Твое; *сарва* - всё; *анга* - тело; *дхака* - окутано.

«Ты похож на золотую куклу, и все Твое тело окутано золотистым сиянием».

КОММЕНТАРИЙ: У Шьямасундары кожа смуглая, однако здесь Рамананда Рай говорит, что видит Шри Чайтанью Махапрабху золотым. Это объясняется тем, что лучезарное тело Шри Чайтаньи Махапрабху окутано золотистым сиянием Шримати Радхарани.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_270

*тахате праката декхон са-вамши вадана
нана бхаве чанчала тахе камала-найана*

тахате - в этом; *праката* - проявленное; *декхон* - вижу; *са-вамши* - с флейтой; *вадана* - лицо; *нана бхаве* - в разных настроениях; *чанчала* - подвижные; *тахе* - в этом; *камала-найана* - лотосные глаза.

«Я вижу, как Ты держишь у Своих уст флейту, и от экстатических переживаний Твои подобные лепесткам лотоса глаза постоянно пребывают в движении».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_271

*эи-мата тома декхи' хайа чаматкара
акапате каха, прабху, карана ихара*

эи-мата - таким образом; *тома* - Тебя; *декхи'* - увидев; *хайа* - возникает; *чаматкара* - изумление; *акапате* - без утаивания; *каха* - скажи же; *прабху* - о Господь; *карана* - причину; *ихара* - этого.

«Я собственными глазами вижу Тебя таким, и это повергает меня в изумление. Господь, пожалуйста, открой мне причину происходящего, не утаивая ничего».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_272

*прабху кахе, - кршне томара гадха-према хайа
премара свабхава эи джаныха нишчайа*

прабху кахе - Господь отвечает; *кршне* - к Кришне; *томара* - твоя; *гадха-према* - глубокая любовь; *хайа* - есть; *премара* - трансцендентной любви; *свабхава* - природа; *эи* - это; *джаниха* - знай же; *нишчайа* - определено.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Ты так сильно любишь Кришну, а тот, кто обладает столь глубокой экстатической любовью к Господу, видит весь мир именно так. Можешь в этом не сомневаться».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_273

маха-бхагавата декхе стхавара-джангама
тахан тахан хайа танра шри-кршна-спхурана

маха-бхагавата - преданный наивысшего уровня; *декхе* - видит; *стхавара-джангама* - движущееся и неподвижное; *тахан тахан* - здесь и там; *хайа* - есть; *танра* - его; *шри-кршна-спхурана* - проявление Господа Кришны.

«Преданный, достигший очень высокого духовного уровня, видит Верховного Господа во всем, что его окружает, движущемся и неподвижном. Для него все, что он видит вокруг, - это проявление Господа Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_274

стхавара-джангама декхе, на декхе тара мурти
сарватра хайа ниджа ишта-дева-спхурти

стхавара-джангама - движущееся и неподвижное; *декхе* - видит; *на* - не; *декхе* - видит; *тара* - его; *мурти* - форму; *сарватра* - повсюду; *хайа* - есть; *ниджа* - Его; *ишта-дева* - Господа, которому он поклоняется; *спхурти* - проявление.

«Маха-бхагавата, великий преданный, безусловно, видит все, что движется и не движется. Однако, куда бы такой преданный ни бросил взгляд, он видит не формы этого мира, а образ Верховного Господа».

КОММЕНТАРИЙ: Благодаря глубокой экстатической любви к Кришне *маха-бхагавата* везде видит только Кришну, и никого больше. Это

подтверждает «Брахма-самхита» (5.38): преманджана-ччхурита-бхакти-вилочанена сантах садаива хрдайешу вилокайанти.

Стоит преданному увидеть что-либо, будь то движущееся существо или неподвижный предмет, как он сразу вспоминает о Кришне. Возвышенный преданный обладает очень глубокими познаниями. Обладать такими познаниями для преданного естественно, поскольку он знает из «Бхагавад-гиты», как пробудить в себе сознание Кришны. В «Бхагавад-гите» (7.8) Господь Кришна говорит:

*расо 'хам апсу каунтейа
прабхасми шаши-сурйайох
пранавах сарва-ведешу
шабдах кхе паурушам нршу*

«О сын Кунти, Я - вкус воды, свет солнца и луны, и Я - слог ом в ведических мантрах. Я - звук в эфире и талант в человеке».

Поэтому, когда преданный пьет воду или другую жидкость, он сразу вспоминает Кришну. Преданному совсем нетрудно постоянно пребывать в сознании Кришны. Вот почему Чайтанья Махапрабху говорит в этом стихе:

*стхавара джангама декхе, на декхе тара мурти
сарватра хайа ниджа ишта-дева-спхурти*

Святой, то есть возвышенный преданный, все время видит перед собой Кришну, и никого больше. Что же касается движущихся и неподвижных объектов, то преданный рассматривает их как видоизмененную энергию Кришны. В «Бхагавад-гите» (7.4) Господь Кришна говорит:

*бхумир апо 'нало вайух
кхам мано буддхир эва ча
аханкара итиям ме
бхинна пракртир аштадха*

«Земля, вода, огонь, воздух, эфир, ум, разум и ложное эго - эти восемь элементов составляют Мою отделенную материальную энергию».

В действительности ничто не существует отдельно от Кришны. Когда преданный видит дерево, он знает, что дерево представляет собой сочетание двух энергий - материальной и духовной. Низшая, материальная, энергия образует тело дерева, однако внутри дерева находится живое существо - духовная искра, являющаяся неотъемлемой частицей Кришны. Так в материальном мире проявляется высшая энергия Кришны. Все живое вокруг

нас - не что иное, как сочетание этих двух энергий. Когда возвышенный преданный думает об этих энергиях, он сразу же приходит к выводу, что они суть проявление Верховного Господа. Увидев утром, что солнце взошло, мы встаем и начинаем выполнять свои обязанности. Аналогичным образом преданный, видя энергию Господа, сразу же вспоминает о Господе Шри Кришне. Это объясняется в данном стихе: сарватра хайа ниджа ишта-дева-спхурти.

Преданный, который благодаря служению Кришне очистил свою жизнь, на каждом шагу видит только Кришну. Это также объясняется в следующем стихе, который представляет собой цитату из «Шримад-Бхагаватам» (11.2.45).

Ч.Ч.М.Л. 02_08_275

*сарва-бхутешу йах пашийед бхагавад-бхавам атманах
бхутани бхагаватй атманй эша бхагаватоттамах*

сарва-бхутешу - во всех объектах (в материи, в духе и в сочетаниях материи и духа); *йах* - который; *пашийет* - может видеть; *бхагават-бхавам* - способность быть использованным в служении Господу; *атманах* - высшей духовной души или Божественного начала, выходящего за рамки материальных представлений о жизни; *бхутани* - все существа; *бхагавати* - в Верховной Личности, Боге; *атмани* - в основополагающем принципе бытия; *эшах* - этот; *бхагавата-уттамах* - человек, достигший высот преданного служения.

Шри Чайтанья Махапрабху продолжал: «„Человек, достигший высот преданного служения, во всем видит душу всех душ, Верховного Господа, Шри Кришну. Поэтому он всегда рассматривает образ Верховной Личности как причину всех причин и понимает, что все сущее покоится в Боге“».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_276

*вана-латас тарава атмани вишнум
вйанджайантья ива пушпа-пхаладхйах
праната-бхара-витапа мадху-дхарах
према-хршта-танаво вавршух сма*

вана-латах - кусты и лианы; таравах - деревья; атмани - в Высшей Душе; вишнум - Верховную Личность Бога; вйанджайантйах - проявляющие; ива - как; пушпа-пхала-адхйах - пышно усыпанные плодами и цветами; праната-бхара - склонившиеся под тяжестью; витапах - деревья; мадху-дхарах - потоки меда; према-хршта - побуждаемые любовью к Богу; танавах - чьи тела; вавршух - источали; сма - безусловно.

„От экстатической любви к Кришне кусты, лианы и деревья были усыпаны плодами и цветами. Отяжелевшие от плодов, они склонились до самой земли. Их переполняла такая глубокая любовь к Кришне, что они постоянно источали потоки меда. Такими гопи видели леса Вриндавана“.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих (Бхаг., 10.35.9) представляет собой одну из песен, которые гопи пели в разлуке с Кришной. Когда Кришны не было рядом с ними, гопи были постоянно погружены в мысли о Нем. Подобно этому, маха-бхагавата, возвышенный преданный, видит, как все сущее может служить Господу. Шрила Рупа Госвами утверждает:

*прапанчикатайа буддхйа
хари-самбандхи-вастунах
мумукшубхих паритйаго
ваирагйам пхалгу катхйате
(Бхакти-расамрита-синдху, 1.2.126)*

Возвышенный преданный ничто не рассматривает отдельно от Кришны. В отличие от философов-майявади, преданный не считает материальный мир иллюзорным, поскольку понимает, что все в этом мире связано с Кришной. Преданный знает, как задействовать все в служении Господу, и это одно из отличительных качеств маха-бхагаваты. Гопи, видя в лесу кусты, лианы и деревья, усыпанные плодами и цветами, думали, что все это готово служить Кришне. Так гопи сразу же вспоминали о своем обожаемом господине - Шри Кришне. Они не видели кусты, лианы и деревья такими, какими их видят обычные материалисты.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_277

*радха-кршне томара маха-према хайа
йахан тахан радха-кршна томаре спхурайа*

радха-кршне - к Радхе и Кришне; *томара* - твоя; *маха-према* - огромная любовь; *хайа* - есть; *йахан тахан* - здесь и там; *радха-кршна* - Господь Кришна и Шримати Радхарани; *томаре* - тебе; *спхурайа* - являются.

Господь Чайтанья Махапрабху продолжал: «Дорогой Рай, ты великий преданный, твое сердце всегда переполняет экстатическая любовь к Радхе и Кришне. Поэтому все, что ты видишь вокруг, пробуждает в тебе сознание Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_278

*райа кахе, - прабху туми чхада бхари-бхури
мора аге ниджа-рупа на кариха чури*

райа кахе - Рамананда Рай отвечает; *прабху* - Господь; *туми* - Ты; *чхада* - оставь; *бхари-бхури* - серьезные речи; *мора* - у меня; *аге* - перед; *ниджа-рупа* - Свой истинный образ; *на* - не; *кариха чури* - похищай.

Рамананда Рай ответил: «Дорогой Господь, пожалуйста, оставь эти серьезные речи. Прошу, не прячь от меня Свой истинный облик».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_279

*радхикара бхава-канти кари' ангикара
ниджа-раса асвадите карийачха аватара*

радхикара - Шримати Радхарани; *бхава-канти* - экстатическую любовь и цвет кожи; *кари' ангикара* - приняв; *ниджа-раса* - Свою собственную трансцендентную расу; *асвадите* - вкусить; *карийачха аватара* - (Ты) воплотился.

Затем Рамананда Рай продолжал: «Дорогой Господь, я вижу, что Ты принял настроение и цвет кожи Шримати Радхарани. Переняв их, Ты решил насладиться собственной трансцендентной расой и потому явился в образе Шри Чайтаньи Махапрабху».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_280

*ниджа-гудха-карйа томара - према асвадана
анушанге према-майа каиле трибхувана*

ниджа-гудха-карйа - собственные сокровенные деяния; *томара* - Твои; *према* - духовной любви; *асвадана* - вкушение; *анушанге* - одновременно; *према-майа* - превратившимся в любовь к Богу; *каиле* - Ты сделал; *три-бхувана* - весь мир.

«Дорогой Господь, Ты воплотился в образе Господа Чайтаньи, чтобы достичь собственных целей. Ты пришел насладиться Своим духовным блаженством, но одновременно Ты преображаешь весь мир, повсюду распространяя блаженство любви к Богу».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_281

*апане аиле море карите уддхара
эбе капата кара, - томара кона вйавахара*

апане - Сам; *аиле* - (Ты) пришел; *море* - меня; *карите уддхара* - освободить; *эбе* - теперь; *капата* - лицемерие; *кара* - проявляешь; *томара* - Твое; *кона* - какое; *вйавахара* - поведение.

«Дорогой Господь, по Своей неизъяснимой милости Ты пришел, чтобы даровать мне освобождение, а теперь ведешь двойную игру. Как это понимать?»

Ч.Ч.М.Л. 02_08_282

*табе хаси' танре прабху декхаила сварупа
'раса-раджа', 'махабхава' - дуи эка рупа*

табе - затем; *хаси'* - улыбнувшись; *танре* - ему (Рамананде Раю); *прабху* - Господь; *декхаила* - показал; *сварупа* - Свой собственный образ; *раса-раджа* - царь всех трансцендентных рас; *маха-бхава* - состояние экстатической любви; *дуи* - двух; *эка* - единый; *рупа* - образ.

Господь Шри Кришна - это изначальный источник блаженства, а Шримати Радхарани - олицетворение экстатической любви к Богу. Соединившись вместе, Они стали Шри Чайтаньей Махапрабху. Этот Свой истинный образ Господь Шри Чайтанья Махапрабху и явил Рамананде Раю.

КОММЕНТАРИЙ: Описание природы Шри Чайтаньи Махапрабху содержится в следующих словах: радха-бхава-дйути-сувалитам науми кршна-сварупам. Господь Шри Кришна проникся умонастроением и принял внешние черты Шримати Радхарани. Рамананде Раю открылось это, когда он увидел Господа Шри Чайтанью Махапрабху. Возвышенный преданный понимает, что шри-кршна-чаитанья, радха-кршна нахе анья. Шри Чайтанья Махапрабху, будучи Радхой и Кришной в одном лице, неотличен и от Радхи, и от Кришны. Это поясняет Сварупа Дамодара Госвами:

*радха кршна-пранайа-викрतिра хладини шактир асмад
экатманав апи бхуви пура деха-бхедам гатау тау
чаитаньякхйам пракатам адхуна тад-двайам чаикхйам аптам
радха-бхава-дйути-сувалитам науми кршна-сварупам
Ч.-ч., Ади, 1.5*

Радха-Кришна - это одно целое. Радха-Кришна - это Кришна и Его энергия наслаждения. Когда Кришна проявляет Свою энергию наслаждения, Он предстает в двух образах - Радхи и Кришны, хотя, по сути, Радха и Кришна едины. Их единство открывается возвышенным преданным по милости Шри Чайтаньи Махапрабху. Именно это произошло с Раманандой Раем. К этому уровню нужно стремиться, однако имитировать маха-бхагавату не следует.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_283

*декхи' рамананда хаила ананде мурччхите
дхарите на паре деха, падила бхумите*

декхи' - увидев (этот образ); *рамананда* - Рамананда Рай; *хаила* - стал; *ананде* - от экстаза; *мурччхите* - лишившийся чувств; *дхарите* - держаться; *на* - не; *паре* - может; *деха* - тело; *падила* - упало; *бхумите* - на землю.

Увидев этот образ, Рамананда Рай от трансцендентного блаженства лишился чувств. Не в силах больше стоять на ногах, он упал на землю.

*прабху танре хаста спарши' караила четана
саннйасира веша декхи' висмита хаила мана*

прабху - Господь; *танре* - его (Рамананды Рая); *хаста* - рукой; *спарши'* - коснувшись; *караила четана* - привел в чувство; *саннйасира* - санньяси; *веша* - одежды; *декхи'* - увидев; *висмита* - изумленный; *хаила* - стал; *мана* - ум.

Когда Рамананда Рай упал без сознания, Чайтанья Махапрабху дотронулся до него рукой, и тот сразу же очнулся. Но при виде Господа Чайтаньи в одежде санньяси его охватило изумление.

*алингана кари' прабху каила ашвасана
тома вина эи-рупа на декхе анйа-джана*

алингана кари' - обняв (его); *прабху* - Господь; *каила ашвасана* - утешил; *тома вина* - кроме тебя; *эи-рупа* - этот образ; *на* - не; *декхе* - видит; *анйа-джана* - другой человек.

Обняв Рамананду Рая, Господь успокоил его и сказал: «Кроме тебя, никто больше не видел этого образа».

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (7.25) Господь Кришна говорит:

*нахам пракашах сарвасйа
йога-майа-самавртах
мудхо 'йам набхиджанати
локо мам аджам авйайам*

«Я никогда не являю Себя глупцам и невеждам. От них Меня скрывает Моя внутренняя энергия, и потому они не знают, что Я - нерожденный и неисчерпаемый».

Господь всегда сохраняет за Собой право не открываться всем подряд. Что же касается преданных, то они постоянно поглощены служением Господу. Преданные служат Господу языком, повторяя мантру Харе Кришна и вкушая маха-прасад. Рано или поздно искреннему преданному удастся умиловить

Верховного Господа, и Господь являет Себя его взору. Увидеть Господа с помощью самостоятельных усилий невозможно. Довольный служением преданного, Господь открывает ему Себя Сам.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_286

*мора таттва-лила-раса томара гочаре
атаэва эи-рупа декхаилун томаре*

мора - Мои; *таттва-лила* - истины и игры; *раса* - и расы; *томара* - в твоём; *гочаре* - знании; *атаэва* - поэтому; *эи-рупа* - этот образ; *декхаилун* - (Я) показал; *томаре* - тебе.

Шри Чайтанья Махапрабху заверил Рамананду Рая: «Ты в совершенстве знаешь все истины, связанные с Моими лилами и расами. Вот почему Я открыл тебе этот образ».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_287

*гаура анга нахе мора - радханга-спаршана
гопендра-сута вина тенхо на спарше анйа-джана*

гаура - светлое; *анга* - тело; *нахе* - не; *мора* - Мое; *радха-анга* - тела Шримати Радхарани; *спаршана* - прикосновение; *гопендра-сута* - сына Махараджи Нанды; *вина* - кроме; *тенхо* - Она (Шримати Радхарани); *на* - не; *спарше* - прикасается; *анйа-джана* - к кому-либо другому.

«В действительности у Меня не светлая кожа. Она лишь кажется такой из-за прикосновения к телу Шримати Радхарани. Однако Шримати Радхарани не прикасается ни к кому, кроме сына Махараджи Нанды».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_288

танра бхаве бхавита кари' атма-мана

табе ниджа-мадхурйа кари асвадана

танра - Ее (Шримати Радхарани); *бхаве* - в экстазе; *бхавита* - просветленным; *кари'* - сделав; *атма-мана* - тело и ум; *табе* - тогда; *ниджа-мадхурйа* - собственную трансцендентную сладость; *кари асвадана* - вкушаю.

«Я преобразил Свое тело и ум, придя в экстатическое состояние Шримати Радхарани, и сейчас наслаждаюсь собственной сладостью».

КОММЕНТАРИЙ: В этих стихах Гаурасундара объясняет Рамананде Раю: «Дорогой Рамананда Рай, ты видел некоего человека с кожей светлого цвета. Но на самом деле Моя кожа не светлая. Поскольку Я - Шри Кришна, сын Махараджи Нанды, цвет Моей кожи смуглый, однако от прикосновения Шримати Радхарани Моя кожа стала светлой. Шримати Радхарани не прикасается ни к кому, кроме Кришны. Переняв внешние черты Шримати Радхарани, Я наслаждаюсь собственными трансцендентными качествами. Без Радхарани любовные игры Кришны не приносили бы трансцендентного блаженства». В этой связи Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур упоминает пракрита-сахаджия-сампрадаю, представители которой проводят различие между телом Кришны и телом Господа Чайтанья. Они неправильно истолковывают слова гаура анга нахе мора в стихе 287. Однако из 287 стиха, так же как и из этого стиха, ясно, что Господь Чайтанья Махапрабху неотличен от Кришны. Они оба - единый Бог, Верховная Личность. В образе Кришны Господь наслаждается трансцендентным блаженством и как вишая-виграха дает прибежище всем преданным. А в образе Гауранги Он наслаждается разлукой с Кришной в экстазе Шримати Радхарани. Эта исполненная экстаза ипостась Господа известна как Шри Кришна Чайтанья. Шри Кришна неизменно является трансцендентным источником всех наслаждений, и на языке писаний Его называют дхира-лалита. Шримати Радхарани - олицетворение духовной энергии и живое воплощение экстатической любви к Кришне. Поэтому только Кришна может прикасаться к Шримати Радхарани. Господь не проявляет качеств дхира-лалиты ни в одном другом воплощении, включая Вишну и Нараяну. Поэтому Шримати Радхарани называют Говинда-Нандини и Говинда-Мохини - Она единственный источник, в котором Шри Кришна черпает трансцендентное блаженство, и единственная, кто способен пленить Его ум.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_289

*томара тхани амара кичху гупта нахи карма
лукаиле према-бале джана сарва-марма*

томара тхани - перед тобой; *амара* - Моего; *кичху* - какого-либо; *гупта* - тайного; *нахи* - нет; *карма* - действия; *лукаиле* - если скрыл; *према-бале* - силой любви; *джана* - (ты) знаешь; *сарва-марма* - все в деталях.

Затем Господь Чайтанья Махапрабху признался Своему чистому преданному, Рамананде Раю: «Теперь у Меня не осталось от тебя никаких секретов. Хотя Я пытаюсь скрыть Свою природу, ты благодаря своей возвышенной любви ко Мне раскрыл все Мои тайны».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_290

гупте *ракхиха*, *кахан* *на* *карио* *пракаша*
амара *батула-чешта* *локе* *упахаса*

гупте - в тайне; *ракхиха* - храни; *кахан* - где-либо; *на* - не; *карио* *пракаша* - разглашай; *амара* - Мое; *батула-чешта* - поведение сумасшедшего; *локе* - среди обычных людей; *упахаса* - смех.

После этого Господь попросил Рамананду Рая: «Держи эти беседы в тайне. Пожалуйста, не пересказывай их нигде и никому. Поскольку Мои поступки напоминают поступки безумца, люди не воспримут их всерьез и станут смеяться над ними».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_291

ами - *эка* *батула*, *туми* - *двитийа* *батула*
атаэва *томайа* *амайа* *ха-и* *сама-тула*

ами - Я; *эка* - один; *батула* - безумец; *туми* - ты; *двитийа* - второй; *батула* - безумец; *атаэва* - поэтому; *томайа* - ты; *амайа* - Я; *ха-и* - есть; *сама-тула* - находящиеся на одном уровне.

Далее Чайтанья Махапрабху сказал: «Я и в самом деле безумец, так же как и ты. В этом мы похожи друг на друга».

КОММЕНТАРИЙ: В глазах обычного человека, не занимающегося преданным служением, беседы Рамананды Рая и Шри Чайтанья Махапрабху

выглядят абсурдными. Мир заражен материальными теориями, и люди, попавшие под влияние материалистической философии, не способны понять смысл их бесед. Тем, кто чрезмерно привязан к мирской деятельности, не понять экстатические беседы Рамананды Рая и Чайтанья Махапрабху. Памятуя об этом, Господь попросил Рамананду Рая хранить содержание их бесед в тайне и не разглашать его обычным людям. Если человек действительно достиг высокого уровня в сознании Кришны, он сможет понять эти сокровенные беседы, в противном случае они покажутся ему бредом сумасшедшего. Вот почему Шри Чайтанья Махапрабху сказал Рамананде Раю, что они оба похожи на безумцев и потому находятся на одном уровне. В «Бхагавад-гите» (2.69) также говорится:

*йа ниша сарва-бхутанам
тасйам джаграти самйами
йасйам джаграти бхутани
са ниша пашйато мунех*

«То, что для всех существ ночь, для владеющего собой - время бодрствования; когда же все существа бодрствуют, для мудреца, чей взгляд обращен внутрь, наступает ночь».

Обывателям сознание Кришны порой представляется своего рода сумасшествием, точно так же как людям в сознании Кришны кажутся безумными поступки материалистов.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_292

*эи-рупа даша-ратри рамананда-санге
сукхе гонаила прабху кршна-катха-ранге*

эи-рупа - таким образом; *даша-ратри* - десять ночей; *рамананда санге* - вместе с Шри Раманандой Раем; *сукхе* - в великом счастье; *гонаила* - провел; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *кршна-катха-ранге* - в трансцендентном блаженстве от бесед о Кришне.

Десять ночей Господь Чайтанья Махапрабху и Рамананда Рай наслаждались беседами о лилах Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_293

*нигудха враджера раса-лилара вичара
анека кахла, тара на паила пара*

нигудха - очень сокровенных; *враджера* - Вриндавана, или Ваджабхуми; *раса-лилара* - любовных игр Кришны и гопи; *вичара* - описание; *анека* - разные; *кахла* - обсуждали; *тара* - того; *на* - не; *паила* - достигли; *пара* - предела.

Беседы Рамананды Рая и Шри Чайтаньи Махапрабху содержат самые сокровенные истины, связанные с любовными играми Радхи и Кришны во Вриндаване [Ваджабхуми]. Хотя Рамананда Рай и Господь Чайтанья говорили о лилах Радхи и Кришны очень долго, они так и не исчерпали этой темы.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_294

*тама, канса, руна, сона, ратна-чинтамани
кеха йади кахан пота пайа эка-кхани*

тама - медь; *канса* - бронза; *руна* - серебро; *сона* - золото; *ратна-чинтамани* - философский камень, начало всех металлов; *кеха* - кто-либо; *йади* - если; *кахан* - где-либо; *пота* - закопанное; *пайа* - находит; *эка-кхани* - в одном месте.

Поистине, эти беседы подобны чудесному месторождению, из которого можно добывать сразу все металлы: медь, бронзу, серебро и золото, а также философский камень - начало всех металлов.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактивинода Тхакур приводит следующее резюме бесед Рамананды Рая и Шри Чайтаньи Махапрабху. Рамананда Рай ответил на пять вопросов Шри Чайтаньи Махапрабху. Эти вопросы и ответы на них приведены в стихах с 57-го по 67-й. Первый ответ сравнивают с медью, второй - с бронзой, третий - с еще более ценным металлом, серебром, а четвертый - с лучшим из всех металлов, золотом. Что касается пятого ответа, то он подобен самой большой драгоценности - философскому камню, ибо касается чистой преданности, представляющей собой высшую цель жизни в преданном служении, и проливает свет на предыдущие четыре ответа.

Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур пишет, что во Ваджабхуми течет река Ямуна с песчаными берегами. Там также есть деревья кадамба,

коровы, посох, с которым Кришна пасет коров, и Его флейта. Все они связаны с Господом шанта-расой, нейтральными отношениями в преданном служении. Во Вриндаване у Кришны есть также слуги: Читрака, Патрака, Рактака и другие, олицетворяющие расу служения. Помимо них, у Кришны есть друзья, такие как Шридама и Судама. Они олицетворяют служение в дружеских отношениях. Махараджа Нанда и Яшода олицетворяют родительскую любовь. Но выше всех их стоит Шримати Радхарани и Ее помощницы: гопи Лалита, Вишакха и другие - олицетворения супружеской любви к Кришне. Таким образом, во Враджабхуми вечно существуют все пять рас: шанта, дасья, сакхья, ватсалья и мадхурья. Их сравнивают, соответственно, с медью, бронзой, серебром, золотом и философским камнем, началом всех металлов. Вот почему Шрила Кавираджа Госвами говорит в этом стихе о чудесном месторождении, которое вечно существует во Вриндаване, или Враджабхуми.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_295

*краме утхаите сеха уттама васту пайа
аичхе прашноттара каила прабху-рамарайа*

краме - постепенно; *утхаите* - (чтобы) поднять; *сеха* - этот (человек); *уттама* - самый лучший; *васту* - металл; *пайа* - получает; *аичхе* - так же; *прашна-уттара каила* - вопрошали и отвечали; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *рама-райа* - и Рамананда Рай.

Шри Чайтанья Махапрабху и Рамананда Рай трудились, подобно рудокопам, добывая разные ценные металлы, каждый из которых был лучше предыдущего. Именно так выглядели их вопросы и ответы.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_296

*ара дина райа-паше видайа магила
видайера кале танре эи аджна дила*

ара дина - на следующий день; *райа-паше* - у Рамананды Рая; *видайа магила* - испросил позволения отправиться в путь; *видайера кале* - во время расставания; *танре* - ему; *эи* - это; *аджна* - указание; *дила* - дал.

На следующий день Шри Чайтанья Махапрабху испросил у Рамананды Рая позволение снова отправиться в путь. Расставаясь с Раманандой Раем, Господь дал ему такие наставления.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_297

*вишайа чхадийа туми йаха нилачале
ами тиртха кари' танха асиба алпа-кале*

вишайа - мирские занятия; *чхадийа* - оставив; *туми* - ты; *йаха* - иди; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *ами* - Я; *тиртха кари'* - завершив паломничество; *танха* - туда; *асиба* - вернусь; *алпа-кале* - через некоторое время.

Шри Чайтанья Махапрабху сказал Рамананде Раю: «Оставь все свои дела и приходи в Джаганнатха-Пури. Я тоже, завершив паломничество, вскоре вернусь туда».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_298

*дуи-джане нилачале рахиба эка-санге
сукхе гонаиба кала кршна-катха-ранге*

дуи-джане - (мы) оба; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *рахиба* - будем жить; *эка-санге* - вместе; *сукхе* - в радости; *гонаиба* - будем проводить; *кала* - время; *кршна-катха-ранге* - в блаженстве от бесед о Кришне.

«Мы оба поселимся в Джаганнатха-Пури и будем счастливо проводить время в беседах о Кришне».

Ч.Ч.М.Л. 02_08_299

*эта бали' рамананде кари' алингана
танре гхаре патхайя карила шайана*

эта бали' - сказав это; *рамананде* - Шри Рамананду Рая; *кари'* алингана - обняв; *танре* - его; *гхаре* - домой; *патхайя* - отправив; *карила шайана* - лег.

С этими словами Шри Чайтанья Махапрабху обнял Шри Рамананду Рая и, отправив его домой, лег спать.

*пратах-кале утхи' прабху декхи' хануман
танре намаскари' прабху дакшине карила прайана*

пратах-кале - утром; *утхи'* - проснувшись; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *декхи'* - увидев; *хануман* - местное божество Ханумана; *танре* - ему; *намаскари'* - выразив почтение; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *дакшине* - на юг; *карила прайана* - отправился.

Проснувшись утром, Шри Чайтанья Махапрабху посетил местный храм Ханумана. Поклонившись ему, Господь отправился в Южную Индию.

КОММЕНТАРИЙ: Почти в каждом индийском городе и деревне можно найти храм Ханумана, вечного слуги Господа Рамачандры. Храм Ханумана есть даже рядом с храмом Говиндаджи во Вриндаване. Раньше прямо напротив этого храма стоял храм Гопаладжи, однако впоследствии Гопаладжи отправился в ОриССу, да так и остался там, получив имя Сакши-Гопала. Хануманджи - вечный слуга Господа Рамачандры, поэтому ему с благоговением поклоняются уже многие сотни и тысячи лет. Здесь мы видим, что даже Господь Шри Чайтанья Махапрабху показывает пример того, как следует выражать почтение Хануманджи.

*'видйапуре' нана-мата лока ваисе йата
прабху-даршане 'ваишнава' хаила чхади' ниджа-мата*

видйапуре - в городе Видьянагар; *нана-мата* - разных убеждений; *лока* - людей; *ваисе* - живут; *йата* - сколько; *прабху-даршане* - при виде Шри Чайтаньи Махапрабху; *ваишнава* - преданными Господа Вишну; *хаила* - стали; *чхади'* - оставив; *ниджа-мата* - свои убеждения.

Жители Видьянагара исповедовали разные религии, однако, увидев Шри Чайтанью Махапрабху, все они отказались от своих вероисповеданий и стали вайшнавами.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_302

*рамананда хаила прабхура вирахе вихвала
прабхура дхйане рахе вишайа чхадийа сакала*

рамананда - Шрила Рамананда Рай; хаила - стал; прабхура - с Господом Шри Чайтаньей Махапрабху; вирахе - в разлуке; вихвала - переполняемый чувствами; прабхура дхйане - в медитации на Шри Чайтанью Махапрабху; рахе - остается; вишайа - мирские занятия; чхадийа - бросив; сакала - все.

Расставшись со Шри Чайтаньей Махапрабху, Рамананда Рай не находил себе места. Постоянно думая о Господе, он забросил все свои дела.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_303

*санкшепе кахилун раманандера милана
вистари' варните наре сахасра-вадана*

санкшепе - вкратце; кахилун - описал; раманандера милана - встречу со Шрилой Раманандой Раем; вистари' - изложив подробности; варните - описать; наре - не может; сахасра-вадана - тысячеглавый Господь Шеша-Нага.

Я кратко описал встречу Шри Чайтаньи Махапрабху и Рамананды Рая. На самом деле описать ее во всех подробностях не может никто. На это не способен даже тысячеглавый Господь Шеша-Нага.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_304

*сахадже чаитанйа-чаритра - гхана-дугдха-пура
рамананда-чаритра тахе кханда пракура*

сахадже - в целом; *чаитанья-чаритра* - деяния Шри Чайтаньи Махапрабху; *гхана-дугдха-пура* - сгущенное молоко; *рамананда-чаритра* - история Рамананды Рая; *тахе* - в этом; *кханда* - сахара; *прачура* - изобилие.

Деяния Шри Чайтаньи Махапрабху подобны сгущенному молоку, а поступки Рамананды Рая - горе кристаллического сахара.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_305

радха-кршна-лила - тате карпура-милана
бхагйаван йеи, сеи каре асвадана

радха-кршна-лила - игры Шри Радхи и Кришны; *тате* - в этом; *карпура* - с камфарой; *милана* - смесь; *бхагйаван* - счастливый; *йеи* - который; *сеи* - тот; *каре асвадана* - вкушает.

Сгущенное молоко смешалось с сахаром, когда они встретились друг с другом. Их разговоры об играх Радхи и Кришны - камфара, добавленная в сладкое сгущенное молоко. И тот, кто отведаёт это блюдо, станет самым счастливым человеком на свете.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_306

йе уха эка-бара пийе карна-дваре
тара карна лобхе уха чхадите на паре

йе - который; *уха* - это; *эка-бара* - однажды; *пийе* - пьет; *карна-дваре* - через уши; *тара* - его; *карна* - уши; *лобхе* - страстно желают; *уха* - это; *чхадите* - оставить; *на* - не; *паре* - способны.

Это божественное блюдо можно вкушать только ушами. Тот, кто хотя бы раз отведал его, захочет насладиться им снова.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_307

*'раса-таттва-джнана' хайа ихара шраване
'према-бхакти' хайа радха-кршнера чаране*

раса-таттва-джнана - трансцендентное знание о супружеской любви Радхи и Кришны; *хайа* - есть; *ихара* - этого; *шраване* - в слушании; *према-бхакти* - чистая любовь к Богу; *хайа* - возникает; *радха-кршнера чаране* - у лотосных стоп Радхи и Кришны.

Когда человек слушает беседы Рамананды Рая и Шри Чайтаньи Махапрабху, ему открывается духовное знание о супружеских отношениях Радхи и Кришны. Так он получает возможность обрести чистую, беспримесную любовь к лотосным стопам Радхи и Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_308

*чаитанйера гудха-таттва джани иха хаите
вишваса кари' шуна, тарка на кариха читте*

чаитанйера - о Господе Шри Чайтанье Махапрабху; *гудха-таттва* - сокровенную истину; *джани* - постигает; *иха хаите* - из этих (бесед); *вишваса кари'* - утвердившись в вере; *шуна* - слушайте; *тарка* - возражений; *на* - не; *кариха* - выдвигая; *читте* - в сердце.

Автор просит всех слушать эти беседы с верой и без возражений. Изучая их таким образом, можно понять сокровенную природу Шри Чайтаньи Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_309

*алаукика лила эи парама нигудха
вишвасе паийе, тарке хайа баху-дура*

алаукика - необыкновенные; *лила* - игры; *эи* - эти; *парама* - в высшей степени; *нигудха* - сокровенные; *вишвасе* - верой; *паийе* - достигаются; *тарке* - возражениями; *хайа* - делаются; *баху-дура* - очень далекими.

Эта часть лил Шри Чайтаньи Махапрабху очень сокровенна. Она быстро приносит благо тому, кто исполнен веры. Те же, кто пытаются постичь эти лилы с помощью логики, всегда будут далеки от понимания этих истин.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_310

*шри-чаитанья-нитьянанда-адвайта-чарана
йанхара сарвасва, танре миле эи дхана*

шри-чаитанья - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *нитьянанда* - Господа Нитьянанды; *адвайта-чарана* - лотосные стопы Шри Адвайты Прабху; *йанхара сарва-сва* - являются всем, что у него есть; *танре* - его; *миле* - встречает; *эи* - это; *дхана* - сокровище.

Это духовное сокровище доступно тем, для кого лотосные стопы Шри Чайтаньи Махапрабху, Нитьянанды Прабху и Адвайты Ачарьи превыше всего на свете.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур говорит, что Кришна легко доступен тем, кто имеет веру, однако Он бесконечно далек от тех, кто привык все подвергать сомнению. Аналогичным образом, беседы Рамананды Рая и Шри Чайтаньи Махапрабху понятны лишь тем, чья вера в Господа тверда. Асаута-пантхи, люди, не принадлежащие к духовной преемственности, не способны слушать об этих беседах с верой. Они постоянно подвергают все сомнению и придумывают свои теории. Подобные люди, привыкшие поступать как им заблагорассудится, не способны понять смысл таких бесед. Трансцендентные темы недоступны пониманию таких мирских спорщиков. Ведическая мантра из «Катха-упанишад» (1.2.9) гласит: *найша таркена матир апанейя проктанйенаива су-джнанайя прештха*. В «Мундака-упанишад» (3.2.3) сказано:

*найам атма правачанена лабхйо
на медхайа на бахуна шрутена
йам эвайиша врнуте тена лабхйас
тасйаиша атма виврнуте танум свам*

Это же подтверждает «Брахма-сутра» (2.1.11): таркапратиштханат.

Все ведические писания утверждают, что духовные темы нельзя понять просто с помощью аргументов и логики. Духовные темы намного превосходят

возможности эмпирического познания. Тот, кого привлекают трансцендентные любовные отношения с Кришной, может понять их только по милости Кришны. Если же человек пытается понять эти трансцендентные темы просто с помощью усилий своего ума, его неминуемо постигнет разочарование. Кем бы ни был такой человек - пракрита-сахаджией, самонадеянным материалистом или же ученым, - все его усилия, направленные на то, чтобы постичь подобные темы, будут напрасны. Вот почему необходимо отказаться от всех материальных попыток познания истины и постараться стать чистым преданным Господа Вишну. Если преданный следует регулирующим принципам, тогда ему откроется смысл этих бесед. Подтверждение тому есть в «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.234):

*атах шри-кршна-намади
на бхавед грахйам индрийаих
севонмукхе хи джихвадау
свайам эва спхуратй адах*

Тот, чьи чувства осквернены материей, не сможет постичь святое имя, игры, облик, качества и окружение Господа. Но когда, благодаря постоянному служению, человек очищает свои чувства, ему открываются духовные истины о природе игр Радхи и Кришны. В «Мундака-упанишад» сказано: йам эвайша врнута тена лабхйас. Только тот, кто снискал благосклонность Верховной Личности Бога, может понять трансцендентную природу Шри Чайтаньи Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_311

*рамананда райе мора коти намазкара
йанра мукхе каила прабху расера вистара*

рамананда райе - Шри Рамананде Раю; *мора* - мои; *коти* - десять миллионов; *намазкара* - поклонов; *йанра мукхе* - устами которого; *каила* - дал; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *расера вистара* - объяснение трансцендентных рас.

Десятки миллионов раз я припадаю к лотосным стопам Шри Рамананды Рая, ибо его устами Шри Чайтанья Махапрабху возвестил миру глубочайшее духовное знание.

Ч.Ч.М.Л. 02_08_312

*дамодара-сварупера кадача-анусаре
рамананда-милана-лила карила прачаре*

дамодара-сварупера - Сварупы Дамодары Госвами; кадача - с записями; анусаре - в соответствии; рамананда-милана-лила - лилу встречи (Господа Шри Чайтаньи Махапрабху) с Раманандой Раем; карила прачаре - проповедовал.

Я же по записям Шри Сварупы Дамодары попытался воспроизвести историю о встрече Господа Шри Чайтаньи Махапрабху с Раманандой Раем, чтобы она стала доступна всем.

КОММЕНТАРИЙ: В конце каждой главы автор воздает должное своим учителям. Он никогда не заявляет, что написал этот духовный труд благодаря своим собственным исследованиям. Он смиренно признает, что всем обязан Сварупе Дамодаре, Рагхунатхе дасу Госвами и другим великим преданным, которые оставили после себя бесценные записи. Именно так пишут духовные произведения, которые совсем не предназначены для так называемых ученых и псевдоисследователей. Метод заключается в строгом следовании великим святым и ачарьям (маха-джано йена гатах са пантхах). Чарйа-ван пурушо веда - тот, кто снискал благосклонность ачарьи, знает все. Эти слова Кавираджи Госвами очень важны для всех чистых преданных. Иногда пракрита-сахаджики утверждают, что слышали истину от своего гуру. Однако духовное знание нельзя обрести, просто слушая какого-то сомнительного гуру. Гуру должен быть истинным, то есть он должен получить знание от своего гуру. Только тогда его послание может быть признано авторитетным. Господь Кришна подтверждает это в «Бхагавад-гите» (4.1):

*шри-бхагаван увача
имам вивасвате йогам
проктаван ахам авйайам
вивасван манаве праха
манур икшвакаве 'бравит*

«Верховный Господь Шри Кришна сказал: „Я открыл эту вечную науку йоги богу Солнца Вивасвану, Вивасван поведал ее Ману, отцу человечества, а Ману в свой черед поведал ее Икшваку“».

Так послание передается от истинного учителя к истинному ученику. Поэтому Шрила Кавираджа Госвами, по своему обыкновению, в завершение этой главы подтверждает свою веру в лотосные стопы шестерых Госвами. Только благодаря этой вере смог он написать свое трансцендентное произведение, «Шри Чайтанья-чаритамриту».

*шри-рупа-рагхунатха-паде йара аша
чаитанья-чаритамрта кахе кршнадаса*

шри-рупа - Шрилы Рупы Госвами; *рагхунатха* - Шрилы Рагхунатхи даса Госвами; *паде* - на лотосные стопы; *йара* - которого; *аша* - упование; *чаитанья-чаритамрта* - книгу под названием «Чайтанья-чаритамрита»; *кахе* - пишет; *кршна-даса* - Шрила Кришнадас Кавираджа Госвами.

Молясь у лотосных стоп Шри Рупы и Шри Рагхунатхи, уповая на их милость и следуя за ними, я, Кришнадас, рассказываю «Шри Чайтанья-чаритамриту».

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к восьмой главе Мадхья-лилы «Чайтанья-чаритамриты», описывающей беседы Шри Чайтаньи Махапрабху и Рамананды Рая.

Глава девятая Паломничество Шри Чайтанья Махапрабху

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит следующий пересказ девятой главы. После Видьянагара Шри Чайтанья Махапрабху посетил другие святы места: Гаутами-Гангу, Малликарджуну, Аховала-Нрисимху, Сиддхавату, Скандакшетру, Триматху, Вриддхакаши, Бауддхастхану, Тирупати, Тирумалу, Пана-Нрисимху, Шива-Канчи, Вишну-Канчи, Трикалахасти, Вриддхаколу, Шияли-Бхайрави, а также побывал на реке Кавери и в Кумбхакарна-Капале.

В конце концов Господь достиг Рангакшетры и там сделал Своим последователем брахмана Венкату Бхатту, который вместе с семьей стал служить Кришне. Покинув Шри Рангу, Чайтанья Махапрабху дошел до Ришабха-Парваты. Там Он встретил Парамананду Пури, который впоследствии присоединился к Нему в Джаганнатха-Пури. Затем Господь Шри Чайтанья Махапрабху продолжил Свое путешествие и достиг Сетубандхи Рамешвары. У Шри Шайла-Парваты Господь Чайтанья повстречал Господа Шиву и его супругу Дургу, одетых как брахман и брахмани. Далее Господь отправился в Камакоштхи-Пури, а оттуда в южноиндийскую Матхуру. Там Он побеседовал с одним брахманом, преданным Господа Рамачандры. Потом Господь омылся в реке Критакала. На горе Махендра-Шайла Он встретился с Парашурамой. Далее Господь вернулся в Сетубандху и омылся в месте, которое называется Дханус-тиртха. Он также посетил храм Рамешвары, где обнаружил рукописи, подтверждающие, что Равана похитил лишь иллюзорный образ Ситы. Далее Господь посетил такие святы места, как Пандья-Деша, река Тамрапарни, Ная-трипати, Чиядатола, Тила-Канчи, Гаджендра-Мокшана, Панагади, Чамтапур, Шри Вайкунтха, Малая-Парвата и Канья-Кумари. В Маллара-Деше Господь столкнулся с племенем бхаттатхари и спас Калу Кришнадаса, попавшего в их сети. На берегу реки Паясвини Господь обнаружил пятую главу «Брахма-самхиты». Затем Он посетил Паясвини, Шрингавера-Пури-матх и Матсья-тиртху. В селении Удупи Господь Чайтанья увидел Божество Гопалы, установленное Шри Мадхвачарьей. Затем, обсуждая с таттвавади шастры, Он победил их. Далее Господь посетил Пхалгу-тиртху, Тритакупу, Панчапсару, Сурпараку и Колапур. В Пандарапуре Господь узнал от Шри Ранги Пури, что Шанкаранья (Вишварупа) завершил в этом месте Свой земной путь. Затем Господь отправился на берег реки Кришнавенва. Там Он взял у брахманов-вайшнавов «Шри Кришна-карнамриту», книгу Билвамангалы Тхакура. Потом Господь обошел еще несколько святых мест, побывал у реки Тапи, в Махишматипуре, у реки Нармады и на Ришьямука-Парвате. В лесу Дандакаранья Он даровал освобождение семи пальмам. Затем Он побывал в святом месте Пампа-Саровара и посетил Панчавати, Насику,

Брахмагири, а также Кушаварту, исток реки Годавари. Таким образом Господь обошел почти все святыя места в Южной Индии. Затем Он той же дорогой вернулся в Джаганнатха-Пури, снова посетив Видьянагар.

*нана-мата-граха-грастан дакшинатйа-джана-двипан
крпарина вимучйаитан гаураш чакре са ваишнав*

нана-мата - разных философий; *граха* - крокодилами; *грастан* - схваченные; *дакшинатйа-джана* - жители Южной Индии; *двипан* - подобные слонам; *крпа-арина* - диском (Своей) милости; *вимучйа* - освободив; *этан* - этих; *гаурах* - Шри Чайтанья Махапрабху; *чакре* - обратил; *сах* - Он; *ваишнав* - в вайшнавизм.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху пришел в Южную Индию, чтобы наставить ее жителей. Хотя эти люди были сильны, подобно слонам, они оказались в пасти крокодилов таких философских систем, как буддизм, джайнизм и майявада. Дискон Своей милости Шри Чайтанья освободил всех этих людей, обратив их в вайшnavов, преданных Господа.

КОММЕНТАРИЙ: Кришнадас Кавираджа Госвами сравнивает здесь проповедь Шри Чайтанья Махапрабху жителям Южной Индии, в результате которой они стали вайшнавами, со спасением от крокодила слона Гаджендры, которого вызволил у него из пасти Сам Господь Вишну. Когда Шри Чайтанья Махапрабху пришел в Южную Индию, почти все живущие там находились в пасти крокодилов буддизма, джайнизма и майявады. Как говорит в этом стихе Кавираджа Госвами, хотя эти люди не уступали по силе слонам, терзаемые крокодилами разных философий, они были на краю гибели. Однако как в образе Вишну Шри Чайтанья Махапрабху спас из пасти крокодила слона Гаджендру, так Он спас из плена всевозможных философий и жителей Южной Индии, обратив их в вайшnavов.

*джайа джайа шри-чаитанйа джайа нитйананда
джайадваита-чандра джайа гаура-бхакта-врнида*

джайа джайа - слава; *шри-чаитанья* - Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *джайа* - слава; *нитьянанда* - Господу Нитьянанде Прабху; *джайа адвайта-чандра* - слава Шри Адвайте Прабху; *джайа* - слава; *гаура-бхакта-врнда* - преданным Шри Чайтаньи Махапрабху.

Слава Господу Шри Чайтанье Махапрабху! Слава Господу Нитьянанде Прабху! Слава Шри Адвайте Прабху! Слава всем преданным Шри Чайтаньи Махапрабху!

Ч.Ч.М.Л. 02_09_03

*дакшина-гамана прабхура ати вилакшана
сахасра сахасра тиртха каила дарашана*

дакшина-гамана - путешествие по Южной Индии; *прабхура* - Господа; *ати* - очень; *вилакшана* - необыкновенное; *сахасра сахасра* - тысячу; *тиртха* - святых мест; *каила дарашана* - посетил.

Путешествие Шри Чайтаньи Махапрабху по Южной Индии было поистине необыкновенным, ибо Он посетил по дороге многие тысячи святых мест.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_04

*сеи саба тиртха спарши' маха-тиртха каила
сеи чхале сеи дешера лока нистарила*

сеи саба - ко всем этим; *тиртха* - святым местам; *спарши'* - прикоснувшись; *маха-тиртха* - великими святынями; *каила* - сделал; *сеи чхале* - под таким предлогом; *сеи дешера* - этих мест; *лока* - людей; *нистарила* - спас.

Обходя все эти места под предлогом паломничества, Господь спасал тысячи местных жителей, делая их вайшнавами. Просто благодаря приходу туда Господа места эти становились святыми.

КОММЕНТАРИЙ: Сказано: тиртхи-курванти тиртхани. Святое место, или тиртха, - это место, в котором живут или которое посещают великие святые. Хотя все эти места уже были местами паломничества, приход Господа Чайтаньи очистил их. Множество людей посещает такие места, чтобы смыть там свои грехи и очиститься от скверны. Когда вся эта грязь скапливается, ее нейтрализуют великие святые, такие как Шри Чайтанья Махапрабху и Его верные последователи. В больницу приходит много больных, страдающих самыми разными заболеваниями. Поэтому в больнице постоянно присутствуют всевозможные болезнетворные микробы, однако опытный врач благодаря своему присутствию и умелому руководству всегда содержит больницу в безупречной чистоте. Аналогичным образом святые места всегда заражены грехами, которые оставляют там грешники, но, когда эти места посещает такой святой, как Шри Чайтанья Махапрабху, вся скверна уходит.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_05

*сеи саба тиртхера крама кахите на пари
дакшина-ваме тиртха-гамана хайа пхерапхери*

сеи саба - всех этих; *тиртхера* - мест паломничества; *крама* - хронологический порядок; *кахите* - сказать; *на пари* - не могу; *дакшина-ваме* - слева и справа; *тиртха-гамана* - посещение святых мест; *хайа* - есть; *пхерапхери* - приход и уход.

Я не способен восстановить точную хронологию паломничества Господа Шри Чайтаньи Махапрабху. Мне лишь остается только сказать, что Господь посетил все святые места, слева и справа по ходу Своего путешествия. Он заходил в них, а затем возвращался.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_06

*атаэва нама-матра карийе ганана
кахите на пари тара йатха анукрама*

атаэва - поэтому; *нама-матра* - только названия; *карийе ганана* - перечисляю; *кахите* - назвать; *на пари* - не могу; *тара* - того; *йатха* - как; *анукрама* - хронологическая последовательность.

А поскольку я не в состоянии перечислить все эти места в той последовательности, в какой их посетил Господь, то я просто назову некоторые из них.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_07-08

*пурвават патхе йаите йе пайа дараашана
йеи граме йайа, се грамера йата джана
сабеи ваишнава хайа, кахе 'кршна' 'хари'
анйа грама нистарайе сеи 'ваишнава' кари'*

пурва-ват - как раньше; *патхе* - по дороге; *йаите* - идя; *йе* - который; *пайа* - получает; *дараашана* - возможность увидеть; *йеи* - которую; *граме* - деревню; *йайа* - (Господь Шри Чайтанья Махапрабху) приходит; *се* - этой; *грамера* - деревни; *йата* - сколько; *джана* - людей; *сабеи* - все; *ваишнава хайа* - становятся преданными; *кахе* - повторяют; *кршна хари* - святые имена Господа Кришны и Хари; *анйа грама* - другие деревни; *нистарайе* - спасает; *сеи* - Он; *ваишнава* - в преданных; *кари'* - обратив.

Как уже говорилось, все жители деревень, через которые пролегал путь Господа Чайтанья, принимали вайшнавизм и начинали повторять имена Хари и Кришна. Так в каждой деревне, где побывал Господь, все становились вайшнавами, преданными Кришны.

КОММЕНТАРИЙ: Святые имена Кришны и Хари, то есть маха-мантра Харе Кришна, обладают такой духовной силой, что даже сейчас, когда наши проповедники приезжают в удаленные уголки мира, люди там сразу же начинают повторять мантру Харе Кришна. Шри Чайтанья Махапрабху - это Сам Верховный Господь. Никто не может сравниться с Ним или Его энергиями в могуществе. Однако, поскольку мы идем по стопам Шри Чайтанья Махапрабху и тоже повторяем маха-мантру Харе Кришна, наша проповедь оказывает на людей почти такое же воздействие, как в свое время проповедь Господа Чайтанья. Большая часть наших проповедников родом из Европы и Америки, однако по милости Господа Чайтанья они добиваются поразительных успехов повсюду, куда они приезжают открывать отделения нашего общества. И действительно, повсюду люди с большой серьезностью начинают повторять Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_09

*дакшина дешера лока анека пракара
кеха джнани, кеха карми, пашанди апара*

дакшина дешера - Южной Индии; *лока* - людей; *анека* - много; *пракара* - типов; *кеха* - некоторые; *джнани* - философы-теоретики; *кеха* - некоторые; *карми* - стремящиеся к наслаждению плодами своего труда; *пашанди* - непреданные; *апара* - бесчисленные.

Южную Индию населяли самые разные люди. Там были и философы-гьяни, и приверженцы ведических ритуалов, но помимо них там жило бесчисленное множество непреданных.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_10

*сеи саба лока прабхура даршана-прабхаве
ниджа-ниджа-мата чхади' ха-ила ваишнавe*

сеи саба лока - все эти люди; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *даршана-прабхаве* - под впечатлением от встречи (с Ним); *ниджа-ниджа* - каждый свои; *мата* - убеждения; *чхади'* - оставив; *ха-ила* - стали; *ваишнавe* - преданными.

Под влиянием Шри Чайтаньи Махапрабху все они отказывались от своих убеждений и становились вайшнавами, преданными Шри Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_11

*ваишнавера мадхье рама-упасака саба
кеха 'таттвавади', кеха хайа 'шри-ваишнава'*

ваишнавера мадхье - среди вайшнавов; *рама-упасака саба* - все, поклоняющиеся Господу Шри Рамачандре; *кеха* - некоторые; *таттва-вади* - последователи Мадхвачарьи; *кеха* - некоторые; *хайа* - есть; *шри-ваишнава* - преданные в ученической преемственности, восходящей к Шри Рамануджачарье.

В те времена все южноиндийские вайшнавцы поклонялись Господу Рамачандре. Одни из них были таттвавади, а другие - последователями Рамануджачарьи.

КОММЕНТАРИЙ: Как объясняет Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур, словом таттвавади называют последователей Шрилы Мадхвачарьи. Чтобы подчеркнуть различие между своей школой и последователями Шанкарачарьи, или майявади, Шрила Мадхвачарья назвал ее таттвавадой. Таттвавади неустанно критикуют монистов-майявади, развенчивая их философию имперсонализма и провозглашая верховенство Бога-личности. Последователи Мадхвачарьи известны как Брахма-вайшнавцы, то есть вайшнавцы, цепь преемственности которых начинается с Господа Брахмы. По этой причине таттвавади, последователи Мадхвачарьи, не признают приведенное в Десятой песни «Шримад-Бхагаватам» описание того, как Господь Брахма впал в иллюзию. Шрила Мадхвачарья намеренно воздержался от комментирования той части «Шримад-Бхагаватам», где говорится о брахмамоханах, иллюзии Господа Брахмы. Шрила Мадхавендра Пури был одним из ачарьев в цепи преемственности таттвавади; он принес в эту традицию представление о том, что высшей целью трансцендентализма является обретение чистого преданного служения, любви к Богу. Вайшнавцы, принадлежащие к Гаудия-сампрадае, ученической преемственности, идущей от Шри Чайтаньи Махапрабху, отличаются от таттвавади, хотя и принадлежат к той же самой Таттвавада-сампрадае. Поэтому школа последователей Шри Чайтаньи Махапрабху носит название Мадхва-гаудия-сампрадая.

Словом пашанди называют тех, кто выступает против чистого преданного служения. Это в основном относится к майявади, имперсоналистам. Определение пашанди дается в «Хари-бхакти-виласе» (1.73), где на этот счет сказано следующее:

*йас ту нарайанам девам
брахма-рудради-даиватаих
саматвенаива викшета
са пашанди бхавед дхрувам*

Пашанди - это тот, кто считает, будто Господь Нараяна, Верховная Личность Бога, находится на одном уровне с полубогами во главе с Господом Брахмой и Господом Шивой. Преданный никогда не думает, что Господь Брахма или Господь Шива равны Господу Нараяне.

Последователи Мадхвачарья-сампрадаи и Рамануджа-сампрадаи поклоняются главным образом Господу Рамачандре, хотя Шри-вайшнавцы, по идее, должны поклоняться Господу Нараяне и Лакшми, а таттвавади - Господу

Кришне. Сейчас же в большинстве монастырей, принадлежащих Мадхвасампрадае, поклоняются Господу Рамачандре.

В книге «Адхьятма-рамаяна» главы с двенадцатой по пятнадцатую посвящены поклонению Божествам Шри Рамачандры и Ситы. Там приводится история о жившем во времена Господа Рамачандры брахмане, который дал обет каждый день ничего не есть и не пить, пока не увидит Господа Рамачандру. Иногда дела вынуждали Господа Рамачандру отсутствовать в столице по целой неделе, и тогда подданные Рамачандры были лишены возможности видеть Его. Строго блюдя свой обет, брахман все это время не брал в рот ни капли воды и ни крошки пищи. Лишь спустя восемь или девять дней, увидев, наконец, Господа Рамачандру, он прерывал свой пост. Узнав о суровом обете брахмана, Господь Шри Рамачандра велел Своему младшему брату Лакшмане дать ему Божества Ситы-Рамы. Получив от Шри Лакшманаджи Божества, брахман поклонялся Им до конца своих дней. Умирая, он передал Божества Шри Хануманджи, и тот долгое время носил Их на шее и преданно служил Им. Многие годы спустя Хануман решил отправиться на гору Гандха-мадана и доверил Божества Бхимасене, одному из Пандавов. Бхимасена принес Их к себе во дворец и стал беречь как зеницу ока. В том же самом дворце Божествам поклонялся Кшемаканта, последний царь в династии Пандавов. После него Божества были поручены заботам царей Ориссы, Гаджапати. От царя Ориссы эти Божества получил Нарахари Тиртха - один из ачарьев в ученической преемственности, восходящей к Мадхвачарье.

Примечательно, что поклонение этим самым Божествам Рамы и Ситы продолжается со времен царя Икшваку. Члены царского рода Икшваку поклонялись Им еще до явления Господа Рамачандры. Позже, во времена Господа Рамачандры, этим Божествам поклонялся Лакшмана. Говорится, что всего за три месяца до своего ухода из этого мира эти Божества получил Шри Мадхвачарья, который и установил Их в храме в Удупи. С тех пор Им поклоняются в этом монастыре Мадхвачарья-сампрадаи. Что же касается Шри-вайшнавов, то, начиная с Рамануджачарьи, они тоже поклоняются Божествам Ситы-Рамы. Сите-Раме поклоняются также в Тирупати и других местах. У Шри Рамануджа-сампрадаи есть одно ответвление. Оно называется Рамананди или Рамат, и в нем также ведется очень строгое поклонение Божествам Ситы-Рамы. Вайшnavы Рамануджа-сампрадаи предпочитают поклоняться не Радхе-Кришне, а Господу Рамачандре.

сеи саба - все эти; *вайшнава* - преданные; *махапрабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *даршане* - при виде; *кршна-упасака* - преданными Господа Кришны; *хаила* - стали; *лайа* - принимают; *кршна-наме* - святое имя Господа Кришны.

После встречи со Шри Чайтаньей Махапрабху все эти вайшнавьи становились преданными Кришны и начинали повторять маха-мантру Харе Кришна.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_13

рама! рагхава! рама! рагхава! рама! рагхава! пахи мам
кршна! кешава! кршна! кешава! кршна! кешава! ракша мам

рама - о Рама; *рагхава* - о потомок Рагху; *пахи* - о, защити; *мам* - меня; *кршна* - о Кришна; *кешава* - о убийца демона Кеши; *ракша* - защити же; *мам* - меня.

«О Господь Рамачандра, потомок Махараджи Рагху, пожалуйста, защити меня! О Господь Кришна, убивший демона Кеши, прошу, защити меня».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_14

эи шлока патхе пади' карила прайана
гаутами-гангайа йаи' каила ганга-снана

эи шлока - этот стих на санскрите; *патхе* - дорогой; *пади'* - повторяя; *карила прайана* - прибыл; *гаутами-гангайа* - на берег Гаутами-Ганги; *йаи'* - придя; *каила* - совершил; *ганга-снана* - омовение в Ганге.

Идя по дороге, Шри Чайтанья Махапрабху повторял эту мантру Рама Рагхава. Так Он достиг берега Гаутами-Ганги и совершил в ней омовение.

КОММЕНТАРИЙ: Гаутами-Ганга - это рукав реки Годавари. Некогда на его берегу напротив города Раджамахендри жил великий мудрец Гаутама Риши, в честь которого этот рукав и называли Гаутами-Ганга.

Шрила Бхактивинода Тхакур подчеркивает, что Шрила Кавираджа Госвами здесь просто приводит названия святых мест, в которых побывал Шри Чайтанья Махапрабху, однако перечислены они не в хронологической последовательности. Существует дневник Говинды даса, описывающий точное географическое положение этих мест и порядок, в котором их посетил Господь Чайтанья, и Шрила Бхактивинода Тхакур отсылает всех интересующихся к этой книге. По утверждению Говинды даса, от Гаутами-Ганги Шри Чайтанья Махапрабху отправился в Триманду, а оттуда в Дхундирама-тиртху, еще одно святое место. В «Шри Чайтанья-чаритамрите» же сказано, что после Гаутами-Ганги Шри Чайтанья Махапрабху отправился в Малликарджуна-тиртху.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_15

*малликарджуна-тиртхе йаи' махеша декхила
тахан саба локе кршна-нама лаойаила*

малликарджуна-тиртхе - в святое место Малликарджуна; *йаи'* - придя; *махеша* - божество Господа Шивы; *декхила* - увидел; *тахан* - там; *саба локе* - всех людей; *кршна-нама* - святое имя Господа Кришны; *лаойаила* - вдохновил повторять.

Затем Шри Чайтанья Махапрабху пошел в Малликарджуна-тиртху, где увидел божество Господа Шивы. Он также вдохновил всех местных жителей повторять маха-мантру Харе Кришна.

КОММЕНТАРИЙ: Малликарджуну по-другому называют Шри Шайла. Это место расположено в ста шестидесяти километрах к северо-востоку от Карнулы, на южном берегу реки Кришна. Все селение окружают высокие стены, а в центре стоит божество Малликарджуны. Это божество Господа Шивы является одним из Джьотир-линг.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_16

*рамадаса махадеве карила дарашана
аховала-нрсимхере карила гамана*

рама-даса - Рамадасы; *маха-деве* - Махадевы; *карила дарашана* - увидел; *аховала-нрсимхере* - к Аховала-Нрисимхе; *карила гамана* - пошел.

Посетив храм Господа Махадевы [Шивы], слуги Господа Рамы, Господь Чайтанья отправился к Аховала-Нрисимхе.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_17

нрсимха декхийа танре каила нати-стути
сиддхавата гела йахан мурти ситапати

нрсимха декхийа - увидев Божество Господа Нрисимхи; *танре* - Ему; *каила нати-стути* - вознес разные молитвы; *сиддхавата* - в Сиддхавату; *гела* - пошел; *йахан* - где; *мурти* - Божество; *сита-пати* - Господа Рамачандры.

Увидев Божество Аховала-Нрисимхи, Чайтанья Махапрабху вознес Ему множество молитв. Потом Он пошел в Сиддхавату, где посетил храм Господа Рамачандры, повелителя Ситадеви.

КОММЕНТАРИЙ: Сиддхавата, или Сидхаута, находится в шестнадцати километрах к востоку от деревни Кудапа. Некогда это место называли южным Бенаресом. Там растет огромный баньян, в честь которого это святое место и называется Сиддхавата. Вата означает «баньян».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_18

рагхунатха декхи' каила пранати ставана
тахан эка випра прабхура каила нимантрانا

рагху-натха декхи' - увидев Господа Рамачандру, потомка Махараджи Рагху; *каила* - принес; *пранати* - поклон; *ставана* - молитвы; *тахан* - там; *эка* - один; *випра* - брахман; *прабхура* - Господа Шри Чайтанью Махапрабху; *каила нимантрانا* - пригласил.

Представ перед мурти Господа Рамачандры, потомка царя Рагху, Шри Чайтанья Махапрабху склонился перед Ним и вознес молитвы. Затем какой-то брахман пригласил Господа Чайтанью к себе на обед.

*сеи випра рама-нама нирантара лайа
'рама' 'рама' вина анйа вани на кахайа*

сеи випра - этот брахман; *рама-нама* - святое имя Господа Рамачандры; *нирантара* - непрестанно; *лайа* - повторяет; *рама рама* - святых имен Рама, Рама; *вина* - без; *анйа* - другие; *вани* - звуки; *на* - не; *кахайа* - произносит.

Брахман этот непрестанно повторял святое имя Господа Рамачандры. Поистине, кроме святого имени Рамачандры, брахман не произносил ничего.

*сеи дина танра гхаре рахи' бхикша кари'
танре крпа кари' аге чалила гаурахари*

сеи дина - в тот день; *танра гхаре* - в доме того (брахмана); *рахи'* - остановившись; *бхикша кари'* - отобедав; *танре* - ему; *крпа кари'* - явив милость; *аге* - дальше; *чалила* - отправился; *гаура-хари* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху.

В тот день Господь Чайтанья остановился у него дома и отобедал там. Явив брахману таким образом Свою милость, Господь отправился дальше.

*сканда-кшетра-тиртхе каила сканда дарашана
триматха аила, тахан декхи' тривикрама*

сканда-кшетра-тиртхе - в святом месте, которое носит название Скандакшетра; *каила сканда дарашана* - созерцал Господа Сканду (Карттикею, сына Господа Шивы); *триматха* - в Триматху; *аила* - пришел; *тахан* - там; *декхи'* - увидев; *тривикрама* - Тривикраму, Божество Господа Вишну.

В святом месте, которое носит название Скандакшетра, Господь Шри Чайтанья Махапрабху посетил храм Сканды. Затем Он пошел в Триматху, где увидел Тривикраму, мурти Господа Вишну.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_22

*пунах сиддхавата аила сеи випра-гхаре
сеи випра кршна-нама лайа нирантаре*

пунах - снова; *сиддха-вата* - в место, которое называется Сиддхавата; *аила* - вернулся; *сеи* - этого; *випра-гхаре* - в доме брахмана; *сеи випра* - этот брахман; *кршна-нама* - святое имя Господа Кришны; *лайа* - повторяет; *нирантаре* - непрерывно.

Побывав в храме Тривикрамы, Господь вернулся в Сиддхавату, где опять остановился у того же брахмана. Теперь этот брахман постоянно повторял маха-мантру Харе Кришна.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_23

*бхикша кари' махапрабху танре прашна каила
“каха випра, эи томара кон даша хаила*

бхикша кари' - пообедав; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - ему; *прашна каила* - задал вопрос; *каха випра* - любезный друг-брахман, скажи; *эи* - это; *томара* - твое; *кон* - какое; *даша* - положение; *хаила* - стало.

После обеда Шри Чайтанья Махапрабху спросил брахмана: «Любезный друг, пожалуйста, скажи, что с тобой произошло?»

Ч.Ч.М.Л. 02_09_24

*пурве туми нирантара лаите рама-нама
эбе кене нирантара лао кршна-нама”*

пурве - раньше; *туми* - ты; *нирантара* - без конца; *лаите* - повторяя; *рама-нама* - святое имя Господа Рамачандры; *эбе* - теперь; *кене* - почему; *нирантара* - непрерывно; *лао* - повторяешь; *кршна-нама* - святое имя Кришны.

«Раньше ты без конца повторял святое имя Господа Рамы. Почему же теперь ты непрерывно повторяешь святое имя Кришны?»

Ч.Ч.М.Л. 02_09_25

випра бале, - эи томара даршана-прабхаве
тома декхи' гела мора аджанма свабхаве

випра бале - брахман отвечает; *эи* - это; *томара даршана-прабхаве* - под влиянием встречи с Тобой; *тома декхи'* - увидев Тебя; *гела* - ушла; *мора* - моя; *а-джанма* - существовавшая с самого рождения; *сва-бхаве* - природа.

Брахман ответил: «Господин мой, я обязан этим Тебе. Увидев Тебя, я перестал делать то, чем занимался всю жизнь».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_26

балйавадхи рама-нама-грахана амара
тома декхи' кршна-нама аила эка-бара

балйа-авадхи - с детства; *рама-нама-грахана* - повторение святого имени Господа Рамачандры; *амара* - мое; *тома декхи'* - увидев Тебя; *кршна-нама* - святое имя Господа Кришны; *аила* - пришло; *эка-бара* - однажды.

«С самого детства я повторяю святое имя Господа Рамачандры, однако после встречи с Тобой я один-единственный раз произнес святое имя Господа Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_27

сеи хаите кршна-нама джихвате васила

кршна-нама спхуре, рама-нама дуре гела

сеи хаите - с той поры; *кршна-нама* - святое имя Господа Кришны; *джихвате* - на языке; *васила* - поселилось; *кршна-нама* - святое имя Господа Кришны; *спхуре* - само возникает; *рама-нама* - святое имя Господа Рамачандры; *дуре* - далеко; *гела* - ушло.

«С тех пор святое имя Господа Кришны не сходит у меня с языка. Когда я начал повторять его, святое имя Господа Рамачандры отделилось от меня».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_28

*балйа-кала хаите мора свабхава эка хайа
намера махима-шастра карийе санчайа*

балйа-кала хаите - с молодых лет; *мора* - моя; *свабхава* - практика; *эка* - одна; *хайа* - есть; *намера* - святого имени; *махима* - содержащие восхваления; *шастра* - богооткровенные писания; *карийе санчайа* - собираю.

«Я с молодых лет собираю стихи из богооткровенных писаний, прославляющие святое имя».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_29

*раманте йогино 'нанте сатйананде чид-атмани
ути рама-падена сау парам брахмабхидхийате*

раманте - черпают наслаждение; *йогилах* - трансценденталисты; *ананте* - в безграничном; *сатйа-ананде* - истинном блаженстве; *чит-атмани* - в духовном бытии; *ути* - так; *рама* - Рама; *падена* - словом; *асау* - Он; *парам* - высшая; *брахма* - истина; *абхидхийате* - называется.

„Высшая Абсолютная Истина носит имя Рама, ибо йоги черпают истинное наслаждение в безграничном вечном блаженстве духовного бытия“.

КОММЕНТАРИЙ: Это восьмой стих из посвященной Господу Рамачандре «Шата-нама-стотры», входящей в «Падма-пурану».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_30

*кршир бху-вачаках шабдо наш ча нирврти-вачаках
тайор аикйам парам брахма кршна итй абхидхийате*

крших - глагольный корень *крш*; *бху* - исполненное привлекательности бытие; *вачаках* - означающее; *шабдах* - слово; *нах* - слог на; *ча* - и; *нирврти* - духовное блаженство; *вачаках* - означающий; *тайох* - их обоих; *аикйам* - слияние; *парам* - высшая; *брахма* - Абсолютная Истина; *кршнах* - Господь Кришна; *ити* - так; *абхидхийате* - называется.

„Слог `крш` указывает на притягательную природу Господа, а слог `на` означает духовное наслаждение. Если к глагольному корню `крш` добавить суффикс `на`, получится слово `Кришна`, которое указывает на Абсолютную Истину“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Махабхараты» (Удьяйого-парва, 71.4).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_31

*парам брахма дуи-нама самана ха-ила
пунах ара шастре кичху вишеша паила*

парам брахма - Абсолютной Истины; *дуи-нама* - два имени (Рама и Кришна); *самана* - равны; *ха-ила* - есть; *пунах* - снова; *ара* - далее; *шастре* - в богооткровенных писаниях; *кичху* - некоторое; *вишеша* - уточнение; *паила* - нашел.

Что касается святых имен Рама и Кришна, то они находятся на одном уровне, однако для лучшего понимания в богооткровенных писаниях приводится такой стих.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_32

*рама рамети рамети раме раме манораме
сахасра-намабхис тульям рама-нама варанане*

рама - Рама; *рама* - Рама; *ути* - так; *рама* - Рама; *ути* - так; *раме* - наслаждаюсь; *раме* - в святом имени Рамы; *манах-раме* - наипрекраснейшем; *сахасра-намабхих* - с тысячью имен; *тульям* - сравнимо; *рама-нама* - святое имя Рамы; *вара-анане* - о прекрасноликая жена.

[Господь Шива сказал своей жене, Дурге:] „О Варанана, я произношу святое имя - Рама, Рама, Рама - и наслаждаюсь этим чудесным звуком. Одно святое имя Рамачандры равно тысяче святых имен Господа Вишну“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Брихад-Вишну-сахасра-нама-стотры», входящей в Уттара-кханду «Падма-пураны» (72.335).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_33

*сахасра-намнам пунйанам трир-аврттйа ту йат пхалам
экаврттйа ту кршнасьа намаикам тат прайаччхати*

сахасра-намнам - тысячи имен; *пунйанам* - святых; *трих-аврттйа* - троекратным повторением; *ту* - но; *йат* - который; *пхалам* - результат; *эка-аврттйа* - однократным произнесением; *ту* - но; *кршнасьа* - Господа Кришны; *нама* - святое имя; *экам* - только одно; *тат* - то (тот же самый результат); *прайаччхати* - дает.

„Все благочестие, обретенное троекратным повторением тысячи святых имен Вишну, можно получить, единожды произнеся святое имя Кришны“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Брахманда-пураны», приводимый в «Лагху-бхагаватамрите» (1.5.354) Рупы Госвами. Просто произнеся святое имя Кришны один раз, можно получить такое же благо, какое приносит троекратное повторение святого имени Рамы.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_34

*эи вакйе кршна-намера махима апара
татхапи ла-ите нари, шуна хету тара*

эи вакйе - в этом утверждении; *кршна-намера* - святого имени Кришны; *махима* - величие; *апара* - безграничное; *татхапи* - однако; *ла-ите* - повторять; *нари* - не могу; *шуна* - услышь; *хету* - причину; *тара* - того.

«Согласно этому утверждению шастр, величие святого имени Кришны безгранично. Однако я не мог повторять Его святое имя. Позволь мне объяснить Тебе почему».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_35

*ишта-дева рама, танра наме сукха паи
сукха пана рама-нама ратри-дина гаи*

ишта-дева - объект (моего) поклонения; *рама* - Господь Шри Рамачандра; *танра наме* - в Его святом имени; *сукха паи* - черпаю счастье; *сукха пана* - испытывая трансцендентное счастье; *рама-нама* - святое имя Господа Рамы; *ратри-дина* - день и ночь; *гаи* - повторяю.

«Я поклонялся Господу Рамачандре и, произнося Его святое имя, был очень счастлив. А поскольку это доставляло мне такое счастье, я повторял святое имя Господа Рамы денно и нощно».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_36

*томара даршане йабе кршна-нама аила
тахара махима табе хрдаие лагила*

томара даршане - благодаря встрече с Тобой; *йабе* - когда; *кршна-нама* - святое имя Кришны; *аила* - появилось; *тахара* - его; *махима* - величие; *табе* - тогда; *хрдаие* - в сердце; *лагила* - утвердилось.

«Ты же принес с Собой святое имя Господа Кришны, и тогда мне из сердца открылась его слава».

*сеи кршна туми сакшат - иха нирдхарила
эта кахи' випра прабхура чаране падила*

сеи - тот; *кршна* - Верховный Господь, Кришна; *туми* - Ты; *сакшат* - непосредственно; *иха* - так; *нирдхарила* - решил; *эта кахи'* - сказав это; *випра* - брахман; *прабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *чаране* - к лотосным стопам; *падила* - припал.

«Господин мой, Ты и есть Господь Кришна. Таков мой вывод». С этими словами брахман припал к лотосным стопам Шри Чайтаньи Махапрабху.

*танре крна кари' прабху чалила ара дине
врддхакаши аси' каила шива-дарашане*

танре - ему; *крна кари'* - явив милость; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *чалила* - отправился; *ара дине* - на следующий день; *врддхакаши* - во Вриддхакаши; *аси'* - придя; *каила шива-дарашане* - посетил храм Господа Шивы.

Пролив милость на этого брахмана, Господь Шри Чайтанья Махапрабху отправился на следующий день во Вриддхакаши, где посетил храм Господа Шивы.

КОММЕНТАРИЙ: Сейчас Вриддхакаши носит название Вриддхачалам. Вриддхачалам стоит на берегу реки Манимукха на юге области Аркот. Это место также известно как Калахастипур. В местном храме много лет поклонялся Господу Шиве Говинда, двоюродный брат Рамануджачарьи.

*тахан хаите чали' аге гела эка граме
брахмана-самаджа тахан, карила вишраме*

тахан хаите - оттуда; *чали'* - выйдя; *аге* - дальше; *гела* - пошел; *эка* - в одну; *граме* - деревню; *брахмана-самаджа* - община брахманов; *тахан* - там; *карила вишраме* - остановился на ночлег.

Покинув Вриддхакаши, Шри Чайтанья Махапрабху продолжил Свое путешествие. Заметив в одной деревне, что большинство ее жителей - брахманы, Он остановился там на ночлег.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_40

прабхура прабхаве лока аила дарашане
лакшарбуда лока аисе на йайа ганане

прабхура - Господа Чайтанья Махапрабху; *прабхаве* - духовной силой; *лока* - люди; *аила* - приходили; *дарашане* - для того, чтобы посмотреть (на Него); *лакша-арбуда* - многие миллионы; *лока* - людей; *аисе* - приходят; *на* - не; *йайа ганане* - получается подсчет.

Могущество Господа Чайтанья Махапрабху было так велико, что миллионы людей приходили, только чтобы посмотреть на Него. Поистине, людей собиралось несчетное множество.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_41

госанира саундарйа декхи' тате премавеша
сабе 'кршна' кахе, 'вайшнава' хаила сарва-деша

госанира - Господа; *саундарйа* - красоту; *декхи'* - увидев; *тате* - в том; *према-авеша* - экстатическая любовь; *сабе* - все; *кршна кахе* - повторяют святое имя Кришны; *вайшнава* - преданными-вайшнавами; *хаила* - стали; *сарва-деша* - все.

Господь был очень красив и к тому же всегда охвачен экстазом любви к Богу. Просто увидев Его, люди начинали повторять святое имя Кришны и так становились преданными-вайшнавами.

*таркика-мимамсака, йата майавади-гана
санкхйа, патанджала, смрти, пурана, агама*

таркика - логики; *мимамсака* - последователей философии мимамсы; *йата* - сколько; *майавади-гана* - последователей Шанкарачарьи; *санкхйа* - последователей Капилы; *патанджала* - последователей мистической йоги; *смрти* - дополнительных ведических писаний; *пурана* - Пуран; *агама* - тантра-шастры.

Есть много разных философских систем. Одни философы изучают логику, идя по стопам Гаутамы и Канады, другие признают философию мимамсы Джаймини, а третьи вслед за Шанкарачарьей придерживаются философии майявады. Есть те, кто привержен философии санкхьи Капилы и мистической йоге Патанджали. Кто-то следует заповедям смрити-шастры, состоящей из двадцати религиозных писаний, а кто-то - заповедям Пуран и тантра-шастры. Таким образом, есть много разных философий.

*ниджа-ниджа-шастродграхе сабаи прачанда
сарва мата души' прабху каре кханда кханда*

ниджа-ниджа - своих; *шастра* - писаний; *удграхе* - в обосновании заключений; *сабаи* - все; *прачанда* - сильны; *сарва* - все; *мата* - мнения; *души'* - опровергнув; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *каре кханда кханда* - разбивает.

Все эти приверженцы разных писаний были готовы привести аргументы из них, однако Шри Чайтанья Махапрабху разбивал их наголову и утверждал превосходство Своего учения бхакти, основанного на Ведах, «Веданте» («Брахма-сутре») и философии ачинтья-бхедабхедататтвы.

*сарватра стхапайа прабху ваишнава-сиддханте
прабхура сиддханта кеха на паре кхандите*

сарватра - повсюду; *стхапайа* - утверждает; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *ваишнава-сиддханте* - философию вайшнавов; *прабхура* - Господа Шри Чайтанья Махапрабху; *сиддханта* - философское заключение; *кеха* - кто-либо; *на паре* - не может; *кхандите* - опровергнуть.

Шри Чайтанья Махапрабху повсюду распространял учение преданности. И никто не мог опровергнуть Его.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_45

*хари' хари' прабху-мате карена правеша
эи-мате `ваишнава' прабху каила дакшина деша*

хари' хари' - потерпев поражение; *прабху-мате* - в учение Шри Чайтанья Махапрабху; *карена правеша* - вступают; *эи-мате* - таким образом; *ваишнава* - преданных-вайшнавов; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *каила* - сделал; *дакшина* - Южную Индию; *деша* - страной.

Потерпев поражение от Господа Шри Чайтанья Махапрабху, все эти философы и их последователи принимали учение Господа. Так Господь Чайтанья превратил Южную Индию в страну вайшнавов.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_46

*пашанди аила йата пандитйа шунийа
гарва кари' аила санге шишйа-гана лана*

пашанди - неверующих; *аила* - приходили; *йата* - сколько; *пандитйа* - про ученость; *шунийа* - услышав; *гарва кари'* - возгордясь; *аила* - приходили; *санге* - вместе (с собой); *шишйа-гана* - учеников; *лана* - взяв.

Услышав про ученость Шри Чайтанья Махапрабху, неверующие, обуйанные гордыней, приходили к Нему и приводили с собой учеников.

*бауддхачарйа маха-пандита ниджа нава-мате
прабхура аге удграха кари' лагила балите*

бауддха-ачарйа - наставник в буддийской философии; *маха-пандита* - высокоученый человек; *ниджа* - свои; *нава* - девять; *мате* - философских постулатов; *прабхура аге* - перед Господом Шри Чайтаньей Махапрабху; *удграха кари'* - изложив; *лагила* - начал; *балите* - говорить.

Один из таких неверующих возглавлял общину буддистов и был очень знающим человеком. Намереваясь доказать девять философских постулатов буддизма, он пришел к Господу и заговорил с Ним.

*йадйапи асамбхашйа бауддха айукта декхите
татхапи балила прабху гарва кхандаите*

йадйапи - хотя; *асамбхашйа* - не достойны беседы (с ними); *бауддха* - приверженцы буддизма; *айукта* - не заслуживающие; *декхите* - (не заслуживающие того, чтобы на них) смотреть; *татхапи* - однако; *балила* - заговорил; *прабху* - Чайтанья Махапрабху; *гарва* - гордыню; *кхандаите* - (чтобы) умерить.

Хотя буддисты недостойны того, чтобы вайшнавцы разговаривали с ними и даже смотрели на них, Чайтанья Махапрабху вступил с ними в дискуссию, просто чтобы поставить их на место.

*тарка-прадхана бауддха-шастра 'нава мате'
таркеи кхандила прабху, на паре стхапите*

тарка-прадхана - основанные на аргументации; *бауддха-шастра* - писания буддистов; *нава мате* - девять основных положений; *таркеи* -

логикой; *кхандила* - опроверг; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *на* - не; *паре* - могут; *стхапите* - обосновать.

Писания буддистов основаны главным образом на логической аргументации и содержат девять основных постулатов. Шри Чайтанья Махапрабху одержал победу в споре с буддистами, и им не удалось доказать истинность своего учения.

КОММЕНТАРИЙ: По утверждению Шрилы Бхактивиноды Тхакура, в буддизме существует два толкования их философии. Одно называется Хинаяна, а другое - Махаяна. Кроме того, в буддизме есть девять основополагающих постулатов: 1) мироздание вечно, и потому нет никакой необходимости признавать существование Творца; 2) материальное творение иллюзорно; 3) истина заключается в утверждении «я есть»; 4) рождение и смерть повторяются снова и снова; 5) *Господь Будда* - единственный, через кого можно познать истину; 6) высшей целью является нирвана - самоуничтожение; 7) единственно правильный путь философского познания - это учение Будды; 8) Веды составлены людьми; 9) необходимо совершать праведные поступки, быть милосердным и так далее.

Абсолютную Истину невозможно постичь с помощью логических умозаключений. Можно в совершенстве овладеть логикой, однако всегда найдется еще более искусный спорщик. Поскольку логика в значительной степени основана на игре слов, споры никогда не приведут нас к правильному пониманию Абсолютной Истины. Однако здесь мы видим, что Шри Чайтанья Махапрабху разбил буддийскую философию с помощью логических аргументов. Проповедники в ИСККОН, безусловно, будут встречать много людей, доверяющих доводам рассудка. Большинство из них отрицает авторитет Вед, однако они признают рассуждения и логические доводы. Поэтому проповедники сознания Кришны должны уметь переубеждать других с помощью логических доводов, как это делал Шри Чайтанья Махапрабху. В этом стихе ясно сказано: таркеи кхандила прабху. Господь Шри Чайтанья Махапрабху привел столь неопровержимые доводы, что буддисты не смогли ничего возразить Ему в защиту своего учения.

Первый постулат буддистов гласит, что мироздание существовало всегда. Однако в таком случае их теория уничтожения ошибочна. Буддисты считают, что высшая истина - это уничтожение, или разрушение. Если мироздание вечно, то ни о каком разрушении и уничтожении не может быть и речи. Данный постулат буддистов звучит не слишком убедительно, поскольку практический опыт подсказывает нам, что у всего материального есть начало, середина и конец. Высшая цель буддийской философии заключается в прекращении существования тела. Эта идея самым своим существованием обязана тому, что у тела есть начало. Аналогичным образом материальный

космос - это гигантское тело, однако если мы признаём тот факт, что космос будет существовать вечно, то о каком разрушении может идти речь? Поэтому попытки уничтожить все или свести все к нулю лишены всякого смысла. На основе практического опыта мы вынуждены признать, что у мироздания есть начало, а если мы признаём существование начала, то должны признать и существование некоего творца. Этот Творец обладает вездесущим телом, как утверждается в «Бхагавад-гите» (13.14):

*сарватах пани-падам тат
сарвато 'кши-широ-мукхам
сарватах шрутимал локе
сарвам авртйа тиштхати*

«Повсюду Его руки и ноги, Его глаза, головы, лица и уши. Так Господь в образе Сверхдуши пронизывает Собой все сущее».

Верховная Личность, Бог, не может не присутствовать всюду. Его тело существовало еще до творения, иначе как бы Он был Творцом? Если бы Бог, Верховная Личность, Сам являлся сотворенным существом, не было бы и речи о том, что Он Творец всего сущего. Таким образом, материальное мироздание, безусловно, имеет начало где-то во времени, однако Творец существовал еще до творения и потому не относится к числу сотворенных существ. Творец - это Парабрахман, Высший Дух. Материя не только подчинена духу, но и создана на его основе. Лишь когда в лоно материи входит духовная искра - душа, из материальных веществ, предоставляемых матерью, формируется зародыш. Все в материальном мире было когда-то сотворено, а это указывает на существование Творца - Высшего Духа, отличного от материи. В «Бхагавад-гите» также сказано, что материальная энергия является низшей энергией, а живые существа относятся к высшей, духовной энергии. И низшая, и высшая энергии принадлежат Верховной Личности.

Буддисты утверждают, что этот мир - иллюзия, однако они заблуждаются. Этот мир невечен, но он не иллюзорен. Пока у нас есть материальное тело, мы вынуждены терпеть доставляемые им наслаждения и страдания, хотя мы сами отличны от тела. Можно не относиться к этим наслаждениям и страданиям серьезно, но они не утрачивают от этого своей реальности. Их никак нельзя назвать иллюзорными. Будь телесные наслаждения и страдания иллюзорными, мироздание тоже было бы иллюзорным и никто бы не проявлял к нему большого интереса. Подводя итог, можно утверждать, что мироздание не ложно и не иллюзорно, а лишь невечно.

Буддисты считают высшей истиной утверждение «я есть», однако само по себе оно отрицает индивидуальность, то есть различия между «я» и «ты». В отсутствие понятий «я» и «ты», то есть индивидуальности, никакие дискуссии не возможны. Философия буддизма основана на логических доводах, однако,

если опираться только на утверждение «я есть», любые доводы утрачивают всякий смысл. Чтобы спорить, приводить доводы, должен также существовать кто-то другой, помимо нас. Невозможно обойтись без концепции дуализма, то есть постулата о существовании индивидуальной души и Сверхдуши. Об этом говорится в «Бхагавад-гите» (2.12):

*на тв эвахам джату насам
на твам неме джанадхипах
на чаива на бхавишйамах
сарве вайам атах парам*

«Не было такого времени, когда бы не существовал Я, ты или все эти цари, и в будущем никто из нас не перестанет существовать».

В прошлом мы существовали в разных телах, и после смерти этого тела мы продолжим существование в другом теле. Душа - это вечное начало, и она существует всегда, если не в одном теле, то в другом. Даже в этой жизни мы меняем тела - сначала мы существуем в детском теле, потом в юношеском, потом в теле взрослого и старика. Покинув одно тело, мы получаем другое. Буддийское учение также признает перевоплощение, однако буддисты не могут объяснить механизм следующего рождения. Существует 8 400 000 видов жизни, и в следующем воплощении мы можем родиться в любом из них, так что человеческое тело нам не гарантировано.

Пятый постулат буддистов гласит, что Господь Будда - единственный, через кого можно познать истину. С этим невозможно согласиться, так как Господь Будда отвергал сами основы ведического знания. Мы должны признать принцип авторитетности знания, поскольку Абсолютную Истину невозможно постичь с помощью одних философских рассуждений. Если каждый будет считать единственным авторитетом самого себя или если каждый станет считать критерием истины собственные умозаключения, как модно сейчас, то все начнут толковать писания как им заблагорассудится и каждый будет утверждать, что его философия самая лучшая. Это уже стало серьезной проблемой: все дают писаниям собственные интерпретации и провозглашают собственные критерии авторитетности. Йата мата тата патха. В наши дни каждый пытается выдать сострепанную им теорию за истину в последней инстанции.

Буддисты полагают, что высшее совершенство жизни - это самоуничтожение, нирвана. Уничтожению подвержено только тело, тогда как духовная по природе душа переселяется из одного тела в другое. В противном случае откуда бы в мире было такое многообразие тел? Если есть следующая жизнь, то есть и следующее тело. Когда мы получаем материальное тело, мы должны признать тот факт, что это тело рано или поздно разрушится и нам

придется воплотиться в другом теле. Поскольку все материальные тела обречены на разрушение, если мы хотим, чтобы наша следующая жизнь оказалась подлинной, то есть не протекала в иллюзии, нам необходимо нематериальное, духовное тело. Как обрести духовное тело, Господь Кришна объясняет в «Бхагавад-гите» (4.9):

*джанма карма ча ме дивйам
эвам йо ветти таттватах
тйактва дехам пунар джанма
наити мам эти со 'рджуна*

«Тот, кто постиг божественную природу Моего явления и деяний, больше никогда не родится в материальном мире. Покинув тело, он вернется в Мою обитель, о Арджуна».

Таково высшее совершенство - покинув материальное тело, больше не получать другое тело, а вернуться домой, к Богу. Совершенство не означает превращение в пустоту или нуль. Наше существование никогда не прекратится, однако, если мы действительно хотим уничтожить материальное тело, нам необходимо обрести духовное тело. В противном случае понятие вечности души будет лишено всякого смысла.

Мы никак не можем согласиться с тем, что философия буддизма представляет собой единственный путь познания, поскольку в ней множество изъянов. Совершенная философия - это философия, свободная от недостатков. Такой философией является философия веданты. Никто не в состоянии обнаружить в философии веданты какие-либо недостатки, из чего можно заключить, что веданта описывает высший из путей философского постижения истины.

По утверждению буддистов, Веды созданы обычными людьми. Но в таком случае Веды не имели бы никакого авторитета. Из самих ведических писаний явствует, что Веды были поведаны Господу Брахме вскоре после творения. Веды создал не Брахма, хотя он - старейшее существо во вселенной. Если Веды составил не Брахма, которого считают первым сотворенным существом, то кто передал Брахме ведическое знание? Очевидно, что Веды изошли не от обычного существа, рожденного в материальном мире. В «Шримад-Бхагаватам» сказано: *тене брахма хрда йа ади-кавайе* - после творения ведическое знание вложил в сердце Брахмы Бог, Верховная Личность. На заре творения не существовало никого, кроме Брахмы, однако Веды создал не он. Из этого следует, что Веды не были созданы никем из сотворенных существ. Ведическое знание нам дал Сам Верховный Господь, сотворивший материальный мир. Это признает даже Шанкарачарья, хотя он и не вайшнав.

Говорится, что одно из качеств буддиста - это милосердие, однако милосердие - понятие относительное. Обычно мы милосердны к тем, кто занимает подчиненное по отношению к нам положение, или к тем, кто страдает больше, чем мы. Если же кто-то стоит выше нас, то он не может быть объектом нашего милосердия. Напротив, это он обычно проявляет милосердие к нам. Таким образом, проявляя милосердие и сострадание, мы остаемся в пределах сферы относительного. Само по себе милосердие не является Абсолютной Истиной. Кроме того, необходимо понимать, в чем заключается подлинное милосердие. Дать больному то, чего ему нельзя, - не милосердие, а жестокость. Если мы не знаем, что такое подлинное милосердие, то можем создать нежелательную ситуацию. Если мы действительно хотим проявлять милосердие, то должны проповедовать сознание Кришны, чтобы помочь людям возродить изначально присущее им как живым существам сознание. А поскольку философия буддистов не признает существование вечной души, их так называемое милосердие далеко не совершенно.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_50

*бауддхачарйа 'нава прашна' саба утхаила
дрдха йукти-тарке прабху кханда кханда каила*

бауддха-ачарйа - буддийский учитель; *нава прашна* - девять вопросов; *саба* - все; *утхаила* - поднял; *дрдха* - сильной; *йукти* - аргументов; *тарке* - логикой; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *кханда кханда каила* - разбил вдребезги.

Учитель буддистов привел девять постулатов, однако Шри Чайтанья Махапрабху Своей неопровержимой логикой вдребезги разбил их.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_51

*даршаника пандита сабаи паила параджайа
локе хасйа каре, бауддха паила ладжджа-бхайа*

даршаника - приверженцы философских умозрений; *пандита* - ученые брахманы; *сабаи* - все; *паила параджайа* - потерпели поражение; *локе* - простые люди; *хасйа каре* - смеются; *бауддха* - буддисты; *паила* - чувствуют; *ладжджа* - стыд; *бхайа* - и страх.

Шри Чайтанья Махапрабху одержал верх над умствующими философами и пандитами. И когда люди стали смеяться над буддистами, те почувствовали стыд и страх.

КОММЕНТАРИЙ: Все эти философы были атеистами и не признавали существование Бога. Атеисты могут хорошо владеть логикой или даже быть так называемыми великими философами, однако вайшнав, непоколебимый в своих убеждениях и в сознании Бога, способен нанести им поражение. Следуя примеру Шри Чайтаньи Махапрабху, все проповедники в ИСККОН должны в совершенстве уметь приводить убедительные аргументы и одерживать верх над атеистами всех мастей.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_52

*прабхуке ваишнава джани' бауддха гхаре гела
сакала бауддха мили' табе кумантрана каила*

прабхуке - Господа Шри Чайтанью Махапрабху; *ваишнава джани'* - зная как вайшнава; *бауддха* - буддисты; *гхаре гела* - вернулись домой; *сакала бауддха* - все буддисты; *мили'* - собравшись; *табе* - затем; *ку-мантрана* - заговор; *каила* - составили.

Буддисты поняли, что Господь Шри Чайтанья Махапрабху - вайшнав, и вернулись к себе очень расстроенными. Некоторое время спустя им пришла в голову идея устроить заговор против Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_53

*апавитра анна эка тхалите бхарийа
прабху-аге нила 'маха-прасада' балийа*

апавитра - оскверненной; *анна* - едой; *эка* - одно; *тхалите* - блюдо; *бхарийа* - наполнив; *прабху-аге* - перед Господом Шри Чайтаньей Махапрабху; *нила* - принесли; *маха-прасада балийа* - назвав (это) маха-прасадом.

Замыслив недоброе, буддисты принесли Господу Шри Чайтанье Махапрабху блюдо оскверненной, грязной еды и сказали, что это маха-

прасад.

КОММЕНТАРИЙ: Словосочетание апавитра анна означает пищу, неприемлемую для вайшнава. Иными словами, вайшнав не должен принимать любую пищу, которую ему под видом маха-прасада дает авайшнав. Это должно стать правилом для всех вайшнавов. Когда Шри Чайтанью Махапрабху спросили, как надлежит себя вести вайшnavу, Господь Чайтанья ответил: «Вайшнав - это тот, кто избегает общения с авайшнавами (асат)». Словом асат обозначают авайшнавов, то есть тех, кто вайшнавами не является. Асат-санг-тйага - эи ваишнава-ачара (Ч.-ч., Мадхья, 22.87). Вайшнав должен быть очень строг в этом отношении и избегать каких-либо отношений с авайшнавами. Когда авайшнав угощает нас чем-либо, называя это прасадом, такую еду принимать не следует. Она не может быть прасадом, так как авайшнав не способен ничего предложить Господу. Иногда в Движении сознании Кришны проповедникам приходится обедать в домах, хозяева которых - авайшnavы. Однако если их пища предложена Божеству, есть ее можно. Что же касается обычной еды, которую готовят авайшnavы, то вайшнав не должен к ней прикасаться. Даже если авайшнав готовит безупречно, он не может предложить приготовленное Господу Вишну, поэтому приготовленное им не может считаться маха-прасадом. Господь Кришна говорит в «Бхагавад-гите» (9.26):

*патрам пушпам пхалам тойам
йо ме бхактйа прайаччхати
тад ахам бхактй-упахртам
ашнами прайататманах*

«Если человек с любовью и преданностью поднесет Мне листок, цветок, плод или немного воды, Я непременно приму его подношение».

Кришна принимает все, что Ему с любовью подносит преданный. Авайшнав может быть вегетарианцем и очень чистоплотным поваром, но, поскольку он не способен предложить приготовленную им еду Вишну, ее нельзя считать маха-прасадом. Вайшnavу лучше к такой еде даже не притрагиваться.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_54

*хена-кале маха-кайа эка пакши аила
тхонте карй' анна-саха тхали лана гела*

хена-кале - в это время; *маха-кайа* - имеющая огромное тело; *эка* - одна; *пакши* - птица; *аила* - появилась; *тхонте кари'* - схватив клювом; *анна-саха* - вместе с пищей; *тхали* - блюдо; *лана* - забрав; *гела* - улетела.

Когда Шри Чайтанье Махапрабху поднесли оскверненную пищу, вдруг, откуда ни возьмись, появилась огромная птица. Она схватила клювом блюдо и взмыла с ним в небо.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_55

бауддха-ганера упаре анна паде амедхйа хаийа
бауддхачарйера матхайа тхали падила баджийа

бауддха-ганера - всех буддистов; *упаре* - на; *анна* - пища; *паде* - падает; *амедхйа* - неприкасаемая; *хаийа* - будучи; *бауддха-ачарйера* - учителя буддистов; *матхайа* - на голову; *тхали* - блюдо; *падила* - упало; *баджийа* - громко звеня.

Оскверненное угощение упало на буддистов, а блюдо птица уронила на голову их учителю. От удара блюда об его голову раздался громкий звон.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_56

тераххе падила тхали, - матха кати' гела
мурччхита хана ачарйа бхумите падила

тераххе - под углом; *падила* - упало; *тхали* - блюдо; *матха* - голову; *кати'* - рассекши; *гела* - вошло; *мурччхита хана* - потеряв сознание; *ачарйа* - учитель; *бхумите* - на землю; *падила* - упал.

Блюдо было металлическим и, ударив учителя буддистов краем по голове, рассекло ему голову. Лишившись чувств, тот повалился на землю.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_57

*хахакара кари' канде саба шишйа-гана
сабе аси' прабху-паде ла-ила шарана*

хаха-кара - громкие крики; *кари'* - издав; *канде* - плачут; *саба* - все; *шишйа-гана* - ученики; *сабе* - все; *аси'* - придя; *прабху-паде* - к лотосным стопам Шри Чайтаньи Махапрабху; *ла-ила* - приняли; *шарана* - прибежище.

Когда учитель буддистов потерял сознание, его ученики с плачем бросились к Шри Чайтанье Махапрабху, чтобы принять покровительство под сенью Его лотосных стоп.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_58

*туми та' ишвара сакшат, кшама апарадха
джийао амара гуру, караха прасада*

туми - Ты; *та'* - воистину; *ишвара* - Верховная Личность Бога; *сакшат* - непосредственно; *кшама* - прости же; *апарадха* - оскорбление; *джийао* - оживи; *амара* - нашего; *гуру* - духовного учителя; *караха* - окажи; *прасада* - милость.

Все буддисты взмолились Шри Чайтанье Махапрабху, обращаясь к Нему как к Верховной Личности Бога: «Господин, пожалуйста, прости нам наше оскорбление. Смилуйся над нами и верни к жизни нашего духовного учителя».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_59

*прабху кахе, - сабе каха 'кршна' 'кршна' 'хари'
гуру-карне каха кршна-нама учча кари'*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *сабе* - все; *каха* - произнесите; *кршна кршна хари* - святые имена Господа Кришны и Хари; *гуру-карне* - на ухо духовному учителю; *каха* - повторяйте; *кршна-нама* - святое имя Господа Кришны; *учча кари'* - возвысив голос.

Господь ответил ученикам буддийского учителя: «Вы все должны очень громко произнести имена Кришна и Хари на ухо своему духовному учителю».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_60

*тома-сабара 'гуру' табе паибе четана
саба бауддха мили' каре кршна-санкиртана*

тома-сабара - вы все; *гуру* - духовный учитель; *табе* - тогда; *пайбе* - обретет; *четана* - сознание; *саба бауддха* - все ученики-буддисты; *мили'* - собравшись; *каре кршна-санкиртана* - повторяют мантру Харе Кришна.

«Благодаря этому ваш духовный учитель придет в сознание». По совету Шри Чайтаньи Махапрабху все ученики-буддисты стали вместе повторять святое имя Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_61

*гуру-карне кахе сабе 'кршна' 'рама' 'хари'
четана пана ачарйа бале 'хари' 'хари'*

гуру-карне - на ухо духовному учителю; *кахе* - произносят; *сабе* - все; *кршна рама хари* - святые имена Господа: Кришна, Рама и Хари; *четана* - сознание; *пана* - обретя; *ачарйа* - учитель; *бале* - повторяет; *хари хари* - имя Господа Хари.

Когда ученики произнесли святые имена: Кришна, Рама и Хари, учитель сразу же очнулся и тоже стал повторять святое имя Господа Хари.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур говорит, что Шри Чайтанья Махапрабху, по сути, посвятил всех учеников-буддистов в повторение святого имени Кришны, и, начав повторять святое имя, те полностью изменились. Теперь они уже были не буддистами и не атеистами, а вайшнавами. Вот почему они сразу же выполнили наказ Шри Чайтаньи Махапрабху. В них пробудилось их изначальное сознание Кришны, и они,

обретя способность повторять мантру Харе Кришна, начали поклоняться Верховному Господу Вишну.

Духовный учитель вызволяет ученика из когтей майи, посвящая его в повторение маха-мантры Харе Кришна. Благодаря повторению Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе погруженный в сон человек может возродить свое истинное сознание. Иными словами, духовный учитель пробуждает в человеке его изначальное сознание, чтобы он мог поклоняться Господу Вишну. В этом и заключается цель дикши, посвящения. Получить посвящение - значит обрести чистое понимание природы духовного сознания.

В связи с этой историей необходимо отметить, что посвящение ученикам-буддистам дал не их учитель-буддист. Посвящение им дал Шри Кришна Чайтанья Махапрабху, а они, в свою очередь, дали посвящение своему так называемому духовному учителю. Так действует система парампары. Так называемый духовный учитель буддистов в действительности оказался в положении ученика, а его ученики, получив посвящение у Шри Чайтаньи Махапрабху, выступили в качестве его духовных учителей. Это стало возможным только благодаря тому, что ученики ачарьи буддистов удостоились милости Господа Шри Чайтаньи Махапрабху. Без милости Шри Чайтаньи Махапрабху, обретенной через ученическую преемственность, никто не может действовать как духовный учитель. Чтобы понять, как становятся духовным учителем и учеником, следует обратиться к наставлениям Шри Чайтаньи Махапрабху, духовного учителя всей вселенной.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_62

*кршна бали' ачарйа прабхуре карена винайа
декхийа сакала лока ха-ила висмайа*

кршна бали' - произнеся святое имя Кришны; *ачарйа* - так называемый духовный учитель буддистов; *прабхуре* - Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *карена винайа* - покоряется; *декхийа* - видя (это); *сакала лока* - все люди; *ха-ила висмайа* - изумились.

Когда духовный учитель буддистов начал повторять святое имя Кришны и покорился Господу Шри Чайтанье Махапрабху, все люди, собравшиеся вокруг, пришли в изумление.

*эи-рупе каутука кари' шачира нандана
антардхана каила, кеха на пайа даршана*

эи-рупе - таким образом; *каутука кари'* - позабавившись; *шачира нандана* - сын Шачи; *антардхана каила* - исчез; *кеха* - кто-либо; *на* - не; *пайа* - получает; *даршана* - возможность видеть.

Затем Шри Чайтанья Махапрабху, сын Шачидеви, решив развлечься, внезапно исчез из поля зрения присутствующих. Его принялись искать повсюду, но нигде не смогли найти.

*махапрабху чали' аила трипати-трималле
чатух-бхуджа мурти декхи' вйенкатадрье чале*

махапрабху - Шри Чайтанья Махапрабху; *чали' аила* - пришел пешком; *трипати-трималле* - в святые места Тирупати и Тирумалу; *чатух-бхуджа* - четырехрукое; *мурти* - Божество; *декхи'* - увидев; *вйенката-адрие* - к священной горе Венката; *чале* - направился.

После этого Шри Чайтанья Махапрабху посетил Тирупати и Тирумалу, где увидел четырехрукое Божество. Затем Он направился к горе Венката.

КОММЕНТАРИЙ: Хронология путешествия Господа Шри Чайтаньи Махапрабху описана Шрилой Бхактисиддхантой Сарасвати Тхакурот. Храм Тирупати иногда называют Тирупатура. Он расположен на севере Аркота в районе Чандрагири. Это знаменитое место паломничества. Приблизительно в тринадцати километрах от Тирупати, на горе Венката, вместе со Своими энергиями Шри и Бху стоит Божество Баладжи. Баладжи - это четырехрукий Господь Вишну, которого по названию данной местности именуют Венкатешварой. Венкатешвара представляет Собой мурти Господа Вишну, а место, где располагается Его храм, носит название Венката-Кшетра. В Южной Индии много храмов, но храм Баладжи - самый богатый. В месяце ашвина (сентябрь-октябрь) там проходит большая ярмарка. На Южной железной дороге есть станция, которая так и называется - Тирупати. В долине горы

Венката находится селение Нимна-Тирупати. Там тоже есть несколько храмов, в частности храм Говиндараджи и храм Господа Рамачандры.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_65

*трипати асийа каила шри-рама дарашана
рагхунатха-аге каила пранама ставана*

трипати асийа - придя в Тирупати; *каила шри-рама дарашана* - посетил храм Рамачандры; *рагхунатха-аге* - перед Господом Рамачандрой; *каила* - совершил; *пранама* - поклон; *ставана* - вознесение молитв.

Придя в Тирупати, Господь Шри Чайтанья Махапрабху посетил храм Господа Рамачандры. Он поклонился Рамачандре, потомку царя Рагху, и вознес Ему молитвы.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_66

*сва-прабхаве лока-сабара карана висмайа
пана-нрсимхе аила прабху дайа-майа*

сва-прабхаве - Своей духовной силой; *лока-сабара* - всех людей; *карана висмайа* - изумив; *пана-нрсимхе* - к Господу Пана-Нрисимхе; *аила* - отправился; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *дайа-майа* - милостивейший.

Куда бы ни пришел Шри Чайтанья Махапрабху, Его духовное могущество повергало всех в изумление. Из Тирупати Он отправился в храм Пана-Нрисимхи. Милость Господа не знает границ!

КОММЕНТАРИЙ: Пана-Нрисимха, или Панакал-Нарасимха, находится в области Кришна, в горах Мангалагири, примерно в одиннадцати километрах от города Виджаявада. В храм ведет лестница из шестисот ступеней. Господу предлагают там особое блюдо с сиропом, и говорят, что Он всегда выпивает только половину подношения. В храме хранится раковина, подаренная Божеству ныне покойным царем Танджора. Считается, что это раковина Самого Господа Кришны. В марте в этом храме проводится грандиозный праздник.

*нрсимхе пранати-стути премаवेशе каила
прабхура прабхаве лока чаматкара хаила*

нрсимхе - Господу Нрсимхе; *пранати-стути* - поклоны и молитвы; *према-авеше* - в экстазе любви; *каила* - принес; *прабхура* - Господа; *прабхаве* - духовной силой; *лока* - люди; *чаматкара хаила* - были поражены.

В порыве экстатической любви Шри Чайтанья Махапрабху склонился перед Господом Нрсимхой и вознес Ему молитвы. Видя духовную силу Господа, люди были поражены.

*шава-канчи асийа каила шива дарашана
прабхаве 'ваишнава' каила саба шаива-гана*

шава-канчи - в святое место Шива-Канчи; *асийа* - придя; *каила* - предпринял; *шива дарашана* - посещение храма Господа Шивы; *прабхаве* - (Своим) влиянием; *ваишнава каила* - обратил в вайшнавов; *саба* - всех; *шаива-гана* - преданных Господа Шивы.

Придя в Шива-Канчи, Чайтанья Махапрабху посетил храм Господа Шивы. Благодаря Своему могуществу Господь Чайтанья обратил всех преданных Господа Шивы в вайшнавов.

КОММЕНТАРИЙ: Город Шива-Канчи называют также Канчипурам или «южноиндийский Бенарес». В Шива-Канчи находятся сотни храмов с символическими образами Господа Шивы, и говорят, что один из этих храмов очень древний.

*вишну-канчи аси' декхила лакшми-нарайана
пранама карийа каила бахута ставана*

вишну-канчи - в святое место Вишну-Канчи; *аси'* - придя; *декшила* - (Господь) увидел; *лакшми-нараяна* - Божества Господа Нараяны и богини процветания Лакшми; *пранама карийа* - поклонившись; *каила* - вознес; *бахута ставана* - множество молитв.

Господь также побывал в святом месте, которое называется Вишну-Канчи. Там Он увидел Божества Лакшми-Нараяны. Господь поклонился Им и вознес множество молитв для Их удовольствия.

КОММЕНТАРИЙ: Вишну-Канчи находится приблизительно в восьми километрах от Канчипура. Это обитель Господа Варадараджи, еще одного мурти Господа Вишну. Там также есть большое озеро, которое называется Ананта-Саровара.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_70

према-авеше нртйа-гита бахута карила
дина-дуи рахи' локе 'кршна-бхакта' каила

према-авеше - в экстазе любви; *нртйа-гита* - танца и пения; *бахута* - много; *карила* - совершал; *дина-дуи* - на два дня; *рахи'* - оставшись; *локе* - людей; *кршна-бхакта* - преданными Кришны; *каила* - сделал.

Два дня, которые Шри Чайтанья Махапрабху провел в Вишну-Канчи, Он самозабвенно танцевал и пел киртан. Все, кто видел Его, стали преданными Господа Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_71

трималайа декхи' гела трикала-хасты-стхане
махадева декхи' танре карила пранаме

трималайа декхи' - побывав в Трималае; *гела* - пошел; *трикала-хасты-стхане* - в место под названием Трикалахасты; *махадева* - Господа Шиву; *декхи'* - увидев; *танре* - ему; *карила пранаме* - выразил почтение.

Зайдя в Трималаю, Шри Чайтанья Махапрабху отправился в Трикалахасты. Там Он увидел Господа Шиву и выразил ему Свое

почтение.

КОММЕНТАРИЙ: Трикалахасти, или Шри Калахасти, располагается приблизительно в тридцати пяти километрах к востоку от Тирупати, а западнее этого места протекает река Суварна-Мукхи. Храм Трикалахасти стоит на южном ее берегу. Обычно это место называют Шри Калахасти или просто Калахасти. Оно славится храмом Господа Шивы. Изваяние Господа Шивы в этом храме называют Ваю-Линга Шивой.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_72

*пакши-тиртха декхи' каила шива дарашана
врддхакола-тиртхе табе карила гамана*

пакши-тиртха декхи' - придя в Пакши-тиртху; *каила* - предпринял; *шива дарашана* - посещение храма Господа Шивы; *врддхакола-тиртхе* - в святое место под названием Вриддхакола; *табе* - затем; *карила гамана* - отправился.

В Пакши-тиртхе Господь Шри Чайтанья Махапрабху посетил еще один храм Господа Шивы. Затем Он отправился в святое место под названием Вриддхакола.

КОММЕНТАРИЙ: Пакши-тиртха, которую еще называют Тирукади-Кундам, находится в четырнадцати километрах восточнее Чимлипата. Она располагается на стопятидесятиметровой возвышенности в горной цепи Ведагири, или Ведачалам. Там стоит храм Господа Шивы, божество в котором носит имя Ведагиришвара. Каждый день туда прилетают две птицы, чтобы получить пищу из рук храмового священника. Говорят, что так происходит с незапамятных времен.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_73

*швета-вараха декхи, танре намаскари'
пита-амбара-шива-стхане гела гаурахари*

швета-вараха - воплощение Господа в образе белого вепря; *декхи* - увидев; *танре* - Ему; *намаскари'* - выразив почтение; *пита-амбара* - носящего желтые

одежды; *шива-стхане* - в храм Господа Шивы; *гела* - пошел; *гаурахари* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху.

Во Вриддхаколе Шри Чайтанья Махапрабху побывал в храме Швета-Варахи, воплощения Господа в образе белого вепря. Выразив Ему почтение, Господь Чайтанья посетил храм Господа Шивы, божество которого носит желтые одежды.

КОММЕНТАРИЙ: Храм воплощения Господа в образе белого вепря находится во Вриддхаколе, или Шри Мушнаме. Он построен из камня и расположен в полутора километрах южнее оазиса Балипитхам. В храме поклоняются Божеству белого вепря, над головой которого, как зонтик, раскинул капюшоны Шеша-Нага.

Упомянутый здесь храм Господа Шивы стоит в Питамбаре, или Чидамбараме, в сорока двух километрах к югу от Куддалура. Божество Господа Шивы в этом храме носит название Акаша-Линга. Храм стоит на участке земли площадью шестнадцать гектаров, который окружен стеной. Вокруг него проложена дорога шириной в двадцать метров.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_74

шийали бхайрави деви кари' дарашана
кавери тире аила шачира нандана

шийали бхайрави - Шияли-Бхайрави; *деви* - богиню; *кари' дарашана* - увидев; *кавери тире* - на берег реки Кавери; *аила* - отправился; *шачира нандана* - сын матушки Шачи.

Зайдя в храм Шияли-Бхайрави [одной из форм богини Дурги], Шри Чайтанья Махапрабху, сын Шачи, отправился к реке Кавери.

КОММЕНТАРИЙ: Храм Шияли-Бхайрави находится в округе Танджор, в семидесяти семи километрах к северо-востоку от города Танджор. Там также есть очень известный храм Господа Шивы и большое озеро. Рассказывают, что однажды в этот храм пришел маленький мальчик, который был преданным Господа Шивы, и богиня Дурга, одно из имен которой Бхайрави, накормила его своим молоком. Посетив этот храм, Шри Чайтанья Махапрабху отправился через округ Тируччирапалли к реке Кавери (Колирана). Кавери упомянута в «Шримад-Бхагаватам» (11.5.40) как одна из святых рек.

*го-самадже шива декхи' аила ведавана
махадева декхи' танре карила вандана*

го-самадже - в месте, которое называется Го-Самаджа; *шива декхи'* - увидев божество Господа Шивы; *аила ведавана* - пришел в Ведавану; *махадева декхи'* - увидев Господа Шиву; *танре* - ему; *карила вандана* - вознес молитвы.

Затем Господь Чайтанья побывал в Го-Самадже, где посетил храм Господа Шивы. Потом Он направился в Ведавану, где увидел еще один лингам Господа Шивы и вознес ему молитвы.

КОММЕНТАРИЙ: Го-Самаджа - это место паломничества для преданных Господа Шивы. Это очень важное место, и расположено оно недалеко от Ведаваны.

*амрталинга-шива декхи' вандана карила
саба шивалайе шаива 'вайшнава' ха-ила*

амрта-линга-шива - божество Господа Шивы, которое называют Амрита-Линга; *декхи'* - увидев; *вандана карила* - выразил почтение; *саба шива-алайе* - во всех храмах Господа Шивы; *шаива* - преданные Господа Шивы; *вайшнава ха-ила* - стали преданными Господа Кришны.

Придя в храм Господа Шивы, которого называют Амрита-Линга, Господь Чайтанья Махапрабху поклонился ему. Так Господь Чайтанья посетил все храмы Господа Шивы и сделал его последователей вайшнавами.

*дева-стхане аси' каила вишну дарашана
шри-вайшнавера санге тахан гоштхи анукшана*

дева-стхане - в место, известное под названием Девастхана; *аси'* - придя; *каила* - предпринял; *вишну дарашана* - посещение храма Господа Вишну; *шри-вайшнавера санге* - вместе с вайшнавскими из цепи преемственности, идущей от Рамануджи; *тахан* - там; *гоштхи* - беседа; *анукшана* - непрерывно.

В Девастхане Чайтанья Махапрабху посетил храм Господа Вишну и побеседовал с вайшнавскими из сампрадаи Рамануджачарьи. Этих вайшнавских называют Шри-вайшнавскими.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_78

кумбхакарна-капале декхи' саровара
шава-кшетре шива декхе гауранга-сундара

кумбхакарна-капале - в Кумбхакарна-Капале; *декхи'* - увидев; *саровара* - озеро; *шава-кшетре* - в Шивакшетре; *шава* - Господа Шиву; *декхе* - созерцает; *гауранга-сундара* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху.

В Кумбхакарна-Капале Шри Чайтанья Махапрабху увидел большое озеро. Потом Он побывал в святом месте Шивакшетра, где стоит храм Господа Шивы.

КОММЕНТАРИЙ: Кумбхакарной звали брата Раваны. В наше время город Кумбхакарна-Капала носит название Кумбхаконам. Он расположен в сорока километрах к северо-востоку от города Танджор. В Кумбхаконаме двенадцать храмов Господа Шивы, а также четыре храма Господа Вишну и один храм Господа Брахмы. Шивакшетра в Танджоре находится на берегу большого озера, которое называется Шива-Ганга. В этом месте стоит большой храм Господа Шивы - Брихатишвара-Шива-мандир.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_79

папа-нашане вишну каила дарашана
шри-ранга-кшетре табе карила гамана

папа-нашане - в месте, которое называется Папанашана; *вишну* - Господа Вишну; *каила дарашана* - созерцал; *шри-ранга-кшетре* - в святое место, которое называется Шри Рангакшетра; *табе* - затем; *карила гамана* - пришел.

Из святого места Шивакшетра Чайтанья Махапрабху отправился в Папанашану, где посетил храм Господа Вишну. Вслед за этим Он достиг Шри Рангакшетры.

КОММЕНТАРИЙ: Название Папанашана носят два святых места: одно находится в тринадцати километрах на юго-восток от Кумбхаконама, а другое - недалеко от реки Тамрапарни, в округе Тирунелвели, в тридцати двух километрах западнее города Тирунелвели (Паламакота).

Шри Рангакшетра (Шри Рангам) - знаменитое место. Оно расположено в округе Тируччирапалли, приблизительно в шестнадцати километрах западнее Кумбхаконама, недалеко от города Тируччирапалли, на острове посреди реки Кавери. Шри Рангам - самый большой храм в Индии. Его окружают семь стен и пролегающие вдоль них семь дорог. Древние названия этих дорог: дорога Дхармы, дорога Раджамахендры, дорога Кулашекхары, дорога Алинаданы, дорога Тирувикрамы, дорога Тирубиди Мадамади-Гайсы и дорога Ада-Иявала-Инданы. Храм был заложен еще до периода царствования Махараджи Дхармавармы, который правил до Раджамахендры. В Шри Рангаме жило много прославленных царей, в числе прочих знаменитых Кулашекхара и Ямуначарья (Алабандару). Среди настоятелей храма были Ямуначарья, Шри Рамануджа, Сударшаначарья.

Одной из двенадцати альваров (обретших освобождение святых, дивья-сури) была Годадеви, или Шри Андал, воплощение богини процветания. Она вышла замуж за Божество Шри Ранганатхи и впоследствии вошла в тело Господа. Тируманга (также один из альваров), который был воплощением Кармуки, на деньги, добытые разбоем, возвел вокруг Шри Рангама четвертую стену. Известно также, что в двести восемьдесят девятом году от начала Кали-юги родился альвар по имени Тондарадиппади. Занимаясь преданным служением, он пал жертвой одной блудницы, и Шри Ранганатха, видя, в каком плачевном положении оказался Его преданный, передал этой женщине через одного из Своих слуг золотое блюдо. Когда в храме обнаружили пропажу, блюдо стали искать повсюду и нашли его в доме блудницы. Видя, как милостив Ранганатха даже к этой блуднице, Тондарадиппади раскаялся. Впоследствии он возвел вокруг храма Ранганатхи третью стену и разбил в ее пределах сад из туласи.

В Шри Рангаме жил знаменитый ученик Рамануджачарьи, Куреша. Сына Куреши звали Шри Рамапиллай, а его сына - Вагвиджая Бхатта. У него был сын, которого звали Ведавьеса Бхатта, известный под именем Шри Сударшаначарья. Когда Сударшаначарья был уже стариком, на храм Ранганатхи напали мусульмане и убили около тысячи двухсот Шри-вайшнавов. Мурти Ранганатхи тогда спрятали в царстве Виджаянагар, в храме

Тирупати. Позже губернатор Гинги, Гоппанарья, перенес Шри Ранганатху из храма в Тирупати в место под названием Симха-Брахма, где Господь провел три года. В 1293 г. эры Шака (1371 г. н. э.) Божество снова установили в храме Ранганатхи. На восточной стене храма Ранганатхи есть надпись, сделанная Веданта-Дешикой, повествующая о том, как Ранганатха был возвращен в храм.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_80

*каверите снана кари' декхи' ранганатха
стути-пранати кари' манила кртартха*

каверите - в реке Кавери; *снана кари'* - омывшись; *декхи'* - посетив; *ранганатха* - храм Ранганатхи; *стути* - молитвы; *пранати* - поклоны; *кари'* - принеся; *манила* - почувствовал Себя; *крта-артха* - очень счастливым.

Омывшись в Кавери, Шри Чайтанья Махапрабху отправился в храм Ранганатхи и, поклонившись Ему, вознес проникновенные молитвы. Господь чувствовал Себя очень счастливым.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_81

*премавеше каила бахута гана нартана
декхи' чаматкара хаила саба локера мана*

према-авеше - в экстазе любви к Богу; *каила* - исполнил; *бахута* - разные; *гана* - песни; *нартана* - танцы; *декхи'* - увидев (это); *чаматкара* - изумленные; *хаила* - были; *саба* - всех; *локера* - людей; *мана* - умы.

В храме Ранганатхи Шри Чайтанья Махапрабху долго пел и танцевал, охваченный экстазом любви к Богу. Все, кто видел танец Господа, изумились.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_82

шри-вайшнава эка, - `вйенката бхатта' нама

прабхуре нимантрана каила карийа самана

шри-вайшнава эка - один преданный, принадлежащий к Рамануджа-сампрадае; *вйенката бхатта* - Венката Бхатта; *нама* - по имени; *прабхуре* - Шри Чайтанью Махапрабху; *нимантрана каила* - пригласил; *карийа* - проявив; *саммана* - большое почтение.

Один вайшнав по имени Венката Бхатта с большим почтением пригласил Шри Чайтанью Махапрабху к себе.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Венката Бхатта был брахманом-вайшнавом, жителем Шри Рангакшетры. Он принадлежал к сампрадае Шри Рамануджачарьи. Шри Ранга - это святое место в штате Тамилнаду. Имя Венката в Тамилнаду не встречается, поэтому предполагают, что Венката Бхатта не был уроженцем Тамилнаду, хотя, возможно, и жил там очень долго. Венката Бхатта принадлежал к одному из ответвлений Рамануджа-сампрадаи, которое называется Бадагала-и. К Рамануджа-сампрадае принадлежал также брат Венкаты Бхатты, которого звали Шрипада Прабодхананда Сарасвати. Сын Венкаты Бхатты впоследствии стал известен в Гаудия-сампрадае как Гопала Бхатта Госвами. Он основал во Вриндаване храм Радхараманы. Другие подробности о нем можно узнать из книги Нарахари Чакраварти «Бхакти-ратнакара».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_83

ниджа-гхаре лана каила пада-пракшалана
сеи джала лана каила са-вамше бхакшана

ниджа-гхаре - в свой дом; *лана* - взяв; *каила* - совершил; *пада-пракшалана* - омовение стоп; *сеи джала* - эту воду; *лана* - взяв; *каила* - совершил; *са-вамше* - вместе со всеми членами семьи; *бхакшана* - питье.

Шри Венката Бхатта привел Шри Чайтанью Махапрабху в свой дом и омыл Ему стопы. Потом он вместе со всеми членами семьи выпил эту воду.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_84

*бхикша карана кичху каила ниведана
чатурмасйа аси' прабху, хаила упасанна*

бхикша карана - подав обед; *кичху* - кое о чем; *каила ниведана* - попросил; *чатурмасйа* - период чатурмасьи; *аси'* - приблизившись; *прабху* - о Господь; *хаила упасанна* - наступил.

Подав обед, Венката Бхатта смиренно напомнил Господу, что уже наступила чатурмасья.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_85

*чатурмасйе крна кари' раха мора гхаре
кршна-катха кахи' крпайа уддхара' амаре*

чатурмасйе - в чатурмасью; *крна кари'* - окажи милость; *раха* - останься; *мора гхаре* - в моем доме; *кршна-катха* - темы, связанные с Господом Кришной; *кахи'* - обсуждая; *крпайа* - пожалуйста; *уддхара' амаре* - спаси меня.

Венката Бхатта сказал: «Будь милостив ко мне, проведи чатурмасью в моем доме и спаси меня, рассказывая мне о лилах Господа Шри Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_86

*танра гхаре рахила прабху кршна-катха-расе
бхатта-санге гонаила сукхе чари масе*

танра гхаре - у него дома; *рахила* - оставался; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *кршна-катха-расе* - в трансцендентном блаженстве от бесед об играх Господа Кришны; *бхатта-санге* - вместе с Венкатой Бхаттой; *гонаила* - провел; *сукхе* - счастливо; *чари масе* - четыре месяца.

На четыре месяца Шри Чайтанья Махапрабху остановился в доме Венкаты Бхатты. Господь счастливо проводил время, черпая трансцендентное блаженство в беседах об играх Господа Кришны.

*каверите снана кари' шри-ранга даршана
пратицина премавеше карена нартана*

каверите - в реке Кавери; *снана кари'* - совершая омовение; *шри-ранга даршана* - посещение храма Шри Ранги; *прати-цина* - каждый день; *према-авеше* - в великом счастье; *карена нартана* - танцует.

Живя там, Господь омывался в реке Кавери и ходил в храм Шри Ранги. Каждый день Господь танцевал в экстазе.

*саундарйади премавеша декхи, сарва-лока
декхибаре аисе, декхе, кханде духкха-шока*

саундарйа-ади - красоту и прочее; *према-авеша* - экстатическую любовь к Богу; *декхи* - увидев; *сарва-лока* - все люди; *декхибаре* - посмотреть; *аисе* - приходят; *декхе* - смотрят; *кханде духкха-шока* - избавляются от всех несчастий и страданий.

Все обитатели Шри Рангама созерцали красоту Господа Чайтаньи и экстаз любви к Богу, в котором Он пребывал. Посмотреть на Чайтанью Махапрабху собиралось множество людей, и когда они видели Его, то избавлялись от всех несчастий и страданий.

*лакша лакша лока аила нана-деша хаите
сабе кршна-нама кахе прабхуке декхите*

лакша лакша - сотни тысяч; *лока* - людей; *аила* - приходили; *нана-деша* - разных мест; *хаите* - из; *сабе* - все; *кршна-нама кахе* - повторяют маха-мантру Харе Кришна; *прабхуке* - Господа; *декхите* - видя.

Сотни тысяч людей из самых разных мест приходили увидеться с Господом, и после встречи с Ним все они начинали повторять махамантру Харе Кришна.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_90

*кршна-нама вина кеха нахи кахе ара
сабе кршна-бхакта хаила, - локе чаматкара*

кршна-нама вина - кроме маха-мантры Харе Кришна; *кеха* - кто-либо; *нахи* - не; *кахе* - произносит; *ара* - иное; *сабе* - все; *кршна-бхакта* - преданными Господа Кришны; *хаила* - стали; *локе* - у людей; *чаматкара* - изумление.

Более того, они переставали произносить что-либо, кроме маха-мантры Харе Кришна, и так становились преданными Господа Кришны. Это чудо поражало обыкновенных людей до глубины души.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_91

*шри-ранга-кшетре ваисе йата ваишнава-брахмана
эка эка дина сабе каила нимантрانا*

шри-ранга-кшетре - в Шри Рангакшетре; *ваисе* - живет; *йата* - сколько; *ваишнава-брахмана* - брахманов-вайшнавов; *эка эка дина* - каждый день; *сабе* - все; *каила нимантрана* - приглашали (Господа).

Все брахманы-вайшnavы, жившие в Шри Рангакшетре, приглашали Господа к себе. Поистине, и дня не проходило без того, чтобы Его кто-нибудь не пригласил.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_92

*эка эка дине чатурмасйа пурна хаила
катака брахмана бхикша дите на паила*

эка эка дине - день за днем; *чатурмасйа* - период чатурмасьи; *пурна хаила* - завершился; *катака брахмана* - некоторые из брахманов; *бхикша дите* - накормить (Его) обедом; *на* - не; *паила* - получили возможность.

Каждый день Господь обедал в домах разных брахманов, однако некоторым брахманам так и не удалось накормить Его, поскольку чатурмасья закончилась.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_93

сеи кшетре рахе эка ваишнава-брахмана
девалайе аси' каре гита авартана

сеи кшетре - в этом святом месте; *рахе* - находится; *эка* - один; *ваишнава-брахмана* - брахман, следующий заповедям вайшнавизма; *дева-алайе* - в храм; *аси'* - приходя; *каре* - совершает; *гита* - «Бхагавад-гиты»; *авартана* - декламацию.

В святом месте Шри Рангакшетра в храм каждый день приходил один брахман-вайшнав и декламировал всю «Бхагавад-гиту».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_94

аштадашадхйайа паде ананда-авеше
ашуддха падена, лока каре упахасе

аштадаша-адхйайа - восемнадцать глав; *паде* - читает; *ананда-авеше* - в великом экстазе; *ашуддха падена* - с неправильным произнесением слов; *лока* - обычные люди; *каре упахасе* - высмеивают.

Брахман в великом трансцендентном экстазе читал все восемнадцать глав «Бхагавад-гиты», но, поскольку он произносил слова неправильно, люди дразнили его.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_95

*кеха хасе, кеха нинде, таха нахи мане
авишта хана гита паде анандита-мане*

кеха хасе - кто-то смеется; *кеха нинде* - кто-то ругает; *таха* - на это; *нахи мане* - не обращает внимания; *авишта хана* - войдя в великий экстаз; *гита паде* - читает «Бхагавад-гиту»; *анандита* - полон блаженства; *мане* - ум.

За неправильное произношение его иногда ругали, а иногда поднимали на смех, однако он не обращал на это внимания. Чтение «Бхагавад-гиты» приносило ему такое блаженство, что сам он все время был очень счастлив.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_96

*пулакашру, кампа, сведа, - йават патхана
декхи' анандита хаила махапрабхура мана*

пулака - вставшие дыбом волосы на теле; *ашру* - слезы; *кампа* - дрожь; *сведа* - испарина; *йават* - пока; *патхана* - чтение книги; *декхи'* - увидев (это); *анандита* - радостным; *хаила* - стал; *махапрабхура* - Шри Чайтанья Махапрабху; *мана* - ум.

Когда брахман читал, его тело преображалось: волосы на теле вставали дыбом, из глаз потоками лились слезы, тело его трепетало и покрывалось потом. Увидев это, Шри Чайтанья Махапрабху очень обрадовался.

КОММЕНТАРИЙ: Хотя брахман, будучи неграмотным, произносил слова неправильно, он, читая «Бхагавад-гиту», проявлял признаки экстаза. Заметив это, Шри Чайтанья Махапрабху очень обрадовался, из чего явствует, что Верховному Господу доставляет удовольствие наша преданность, а не эрудиция. Несмотря на то что брахман коверкал слова, Шри Чайтанья Махапрабху, который является Самим Господом Кришной, не придавал этому особого значения. Господу доставляла удовольствие его бхава (преданность). Это объясняется в «Шримад-Бхагаватам» (1.5.11), где говорится:

*тад-ваг-висарго джанатагха-вилаво
йасмин прати-шлокам абаддхаватй апи
наманй анантасйа йашо 'нкитани йат
шрнванти гайанти грнанти садхавах*

«Но сочинение, состоящее из описаний трансцендентного величия имени, славы, форм, игр безграничного Верховного Господа, резко отличается от них. Оно составлено из трансцендентных слов, назначение которых - совершить переворот в несправедливой жизни сбившейся с пути цивилизации. Такие трансцендентные произведения, даже если они несовершенны по форме, слушают, поют и принимают чистые люди, которые безукоризненно честны».

Более подробное описание этой темы можно найти в комментарии к приведенному стиху.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_97

*махапрабху пучхила танре, шуна, махашайа
кон артха джани' томара эта сукха хайа*

махапрабху - Шри Чайтанья Махапрабху; *пучхила* - спросил; *танре* - его; *шуна* - послушай; *маха-ашайа* - любезный господин; *кон* - какой; *артха* - смысл; *джани'* - постигнув; *томара* - у тебя; *эта* - такое (великое); *сукха* - счастье; *хайа* - возникло.

Шри Чайтанья Махапрабху спросил брахмана: «Любезный господин, что заставило тебя прийти в такой экстаз? Какая часть „Бхагавад-гиты“ приносит тебе такое духовное блаженство?»

Ч.Ч.М.Л. 02_09_98

*випра кахе, - муркха ами, шабдартха на джани
шуддхашуддха гита пади, гуру-аджна мани'*

випра кахе - брахман отвечает; *муркха ами* - я неграмотен; *шабда-артха* - смысла слов; *на джани* - не понимаю; *шуддха-ашуддха* - то правильно, то нет; *гита* - «Бхагавад-гиту»; *пади* - читаю; *гуру-аджна* - наказ духовного учителя; *мани'* - памятью.

Брахман ответил: «Я неграмотен и не понимаю смысла слов „Бхагавад-гиты“, поэтому иногда я произношу их правильно, а иногда

нет. В любом случае я делаю это, потому что так мне велел духовный учитель».

КОММЕНТАРИЙ: Перед нами хороший пример человека, который достиг такого успеха, что смог привлечь внимание Шри Чайтаньи Махапрабху, даже читая «Бхагавад-гиту» неправильно. Духовная деятельность этого брахмана не зависела от таких материальных факторов, как правильное произношение. Своим успехом он был обязан тому, что неукоснительно следовал наставлениям духовного учителя.

*йасйа деве пара бхактир
йатха деве татха гурау
тасйаите катхита хй артхах
пракашанте махатманах*

«Лишь тем великим душам, которые обладают непоколебимой верой в Господа и в духовного учителя, сам собой открывается смысл ведического знания» (Шветашватара-упанишад, 6.23).

Истинный смысл слов «Бхагавад-гиты» и «Шримад-Бхагаватам» может открыться только тому, кто неукоснительно выполняет наставления духовного учителя и столь же твердо верит в Верховную Личность Бога. Иными словами, секрет успеха в духовной жизни заключается в верности как Кришне, так и духовному учителю.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_99

*арджунера ратхе кршна хайа раджджу-дхара
васийачхе хате тотра шйамала сундара*

арджунера - Арджуны; *ратхе* - в колеснице; *кршна* - Господь Кришна; *хайа* - находится; *раджджу-дхара* - держащий вожжи; *васийачхе* - восседает; *хате* - в руке; *тотра* - поводья; *шйамала* - тот, у кого темная кожа; *сундара* - прекрасный.

Брахман продолжал: «При этом я наблюдаю одну и ту же картину - Господь Кришна восседает на колеснице Арджуны, став его возницей. Смуглокожий, с поводьями в руках Он неотразимо прекрасен».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_100

*арджунере кахитечхена хита-упадеша
танре декхи' хайа мора ананда-авеша*

арджунере - Арджуне; *кахитечхена* - говорит; *хита-упадеша* - благие наставления; *танре* - Его; *декхи'* - увидев; *хайа* - появляется; *мора* - у меня; *ананда* - трансцендентное счастье; *авеша* - экстаз.

«Когда я вижу Господа Кришну, восседающего на колеснице и дающего наставления Арджуне, меня переполняет экстатическое счастье».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_101

*йават падон, тават пана танра дарашана
эи лаги' гита-патха на чхаде мора мана*

йават - пока; *падон* - читаю; *тават* - до тех пор; *пана* - получаю; *танра* - Его; *дарашана* - возможность видеть; *эи лаги'* - поэтому; *гита-патха* - от чтения «Бхагавад-гиты»; *на чхаде* - не отвлекается; *мора мана* - мой ум.

«Читая „Бхагавад-гиту“, я вижу у себя перед глазами прекрасный образ Господа. Это главная причина, почему я читаю „Бхагавад-гиту“ и не могу оторваться от нее».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_102

*прабху кахе, - гита-патхе томара-и адхикара
туми се джанаха эи гитара артха-сара*

прабху кахе - Господь говорит; *гита-патхе* - в чтении «Бхагавад-гиты»; *томара-и адхикара* - твое достоинство; *туми* - ты; *се* - то; *джанаха* - знаешь; *эи* - это; *гитара* - «Бхагавад-гиты»; *артха-сара* - истинный смысл.

Шри Чайтанья Махапрабху сказал брахману: «Ты настоящий знаток „Бхагавад-гиты“. Все, что ты знаешь, и составляет ее истинный смысл».

КОММЕНТАРИЙ: В шастрах сказано: бхактйа бхагаватам грахйам на буддхйа на ча тикайа. Чтобы понять «Бхагавад-гиту» и «Шримад-Бхагаватам», необходимо услышать их от настоящего преданного. Эти писания нельзя понять с помощью одной эрудиции или отточенного ума. Говорится также:

*гитадхита ча йенапи
бхакти-бхавена четаса
веда-шастра-пуранани
тенадхитани сарвашах*

Тот, кто с верой и преданностью читает «Бхагавад-гиту», постигнет суть ведического знания. В «Шветашватара-упанишад» (6.23) сказано:

*йасйа деве пара бхактир
йатха деве татха гурау
тасйаите катхита хй артхах
пракашанте махатманах*

«Лишь тем великим душам, которые обладают непоколебимой верой в Господа и в духовного учителя, сам собой открывается весь смысл ведического знания».

Все ведические писания можно понять только благодаря вере и преданности. Мирская ученость тут не поможет. Вот почему мы издали «Бхагавад-гиту как она есть». Есть много так называемых ученых и философов, которые предпочитают научный подход к «Бхагавад-гите». Но они напрасно тратят свое время и только вводят в заблуждение тех, кто читает их комментарии.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_103

*эта бали' сеи випре каила алингана
прабху-пада дхари' випра карена родана*

эта бали' - сказав это; сеи випре - того брахмана; каила алингана - обнял; прабху-пада - лотосные стопы Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; дхари' - схватив; випра - брахман; карена родана - рыдает.

С этими словами Шри Чайтанья Махапрабху обнял брахмана, и тот, схватив Господа за лотосные стопы, расплакался.

*тома декхи' таха хаите дви-гуна сукха хайа
сеи кршна туми, - хена мора мане лайа*

тома декхи' - увидев Тебя; *таха хаите* - чем от этого (от созерцания Господа Кришны); *дви-гуна* - в два раза больше; *сукха* - счастье; *хайа* - становится; *сеи кршна* - тот Господь Кришна; *туми* - Ты; *хена* - такое; *мора* - мой; *мане* - ум; *лайа* - принимает.

Брахман сказал: «Увидев Тебя, я стал в два раза счастливей. Это значит, что Ты и есть Сам Господь Кришна».

*кршна-спхуртйе танра мана ханачхе нирмала
атаэва прабхура таттва джанила сакала*

кршна-спхуртйе - благодаря появлению Господа Кришны; *танра* - его; *мана* - ум; *ханачхе* - стал; *нирмала* - чистый; *атаэва* - поэтому; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *таттва* - истину; *джанила* - постиг; *сакала* - всю.

Созерцание Господа Кришны очистило ум брахмана, поэтому он смог в совершенстве понять природу Шри Чайтаньи Махапрабху.

*табе махапрабху танре караила шикшана
эи ват кахан на кариха пракашана*

табе - затем; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - ему (брахману); *караила* - дал; *шикшана* - наставления; *эи ват* - этой истины; *кахан* - кому-либо; *на* - не; *кариха пракашана* - открывай.

В ответ на это Шри Чайтанья Махапрабху дал брахману подробные наставления и попросил его никому не говорить о том, что Он и есть

Ч.Ч.М.Л. 02_09_107

*сеи випра махапрабхура бада бхакта хаила
чари маса прабху-санга кабху на чхадила*

сеи випра - этот брахман; *махапрабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *бада* - великий; *бхакта* - преданный; *хаила* - стал; *чари маса* - четыре месяца; *прабху-санга* - общество Господа; *кабху* - когда-либо; *на* - не; *чхадила* - оставлял.

Этот брахман стал великим преданным Шри Чайтаньи Махапрабху и все четыре месяца не расставался с Господом.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_108

*эи-мата бхатта-грхе рахе гаурачандра
нирантара бхатта-санге кршна-катхананда*

эи-мата - таким образом; *бхатта-грхе* - в доме Венкаты Бхатты; *рахе* - остается; *гаурачандра* - Шри Чайтанья Махапрабху; *нирантара* - постоянно; *бхатта-санге* - вместе с Венкатой Бхаттой; *кршна-катха-ананда* - трансцендентное блаженство, доставляемое беседами о Кришне.

Шри Чайтанья Махапрабху жил у Венкаты Бхатты и постоянно вел с ним беседы о Господе Кришне, испытывая при этом огромное наслаждение.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_109

*шри-ваишнава' бхатта севе лакшми-нарайана
танра бхакти декхи' прабхура тушта хаила мана*

шри-вайшнава - преданный из Рамануджа-сампрадаи; *бхатта* - Венката Бхатта; *севе* - поклоняется; *лакшми-нараяна* - Божествам Господа Нараяны и богини процветания, Лакшми; *танра* - его; *бхакти* - преданность; *декхи'* - увидев; *прабхура* - Господа Шри Чайтанья Махапрабху; *тушта* - довольный; *хаила* - становился; *мана* - ум.

Как вайшнав из Рамануджа-сампрадаи Венката Бхатта поклонялся Божествам Лакшми и Нараяны. Видя его искреннюю преданность Господу, Шри Чайтанья Махапрабху был очень доволен.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_110

нирантара танра санге хаила сакхйа-бхава
хасйа-парихасе дунхе сакхйера свабхава

нирантара - постоянно; *танра санге* - в общении с ним; *хаила* - появились; *сакхйа-бхава* - дружеские отношения; *хасйа* - смех; *парихасе* - шутки; *дунхе* - обоих; *сакхйера* - дружбы; *свабхава* - природа.

Благодаря постоянному общению Шри Чайтанья Махапрабху и Венката Бхатта постепенно стали друзьями. Часто бывало так, что они вместе смеялись и шутили.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_111

прабху кахе, - бхатта, томара лакшми-тхакурани
канта-вакшах-стхита, пативрата-широмани

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *бхатта* - дорогой Бхаттачарья; *томара* - твоя; *лакшми-тхакурани* - богиня процветания; *канта* - своего супруга, Нараяны; *вакшах-стхита* - пребывающая на груди; *пати-врата* - верная жена; *широмани* - самая лучшая.

Шри Чайтанья Махапрабху сказал Бхаттачарье: «Богиня процветания Лакшми, которой ты поклоняешься, всегда пребывает на груди у Нараяны. Вне всяких сомнений, она - самая верная жена во вселенной».

*амара тхакура кршна - гона, го-чарака
садхви хана кене чахе танхара сангама*

амара тхакура - Мой объект поклонения; *кршна* - Господь Кришна; *гона* - пастух; *го-чарака* - пасущий коров; *садхви хана* - будучи целомудренной; *кене* - почему; *чахе* - хочет; *танхара* - Его; *сангама* - общества.

«Я же поклоняюсь Шри Кришне, пастушку, пасущему коров. Скажи Мне, почему Лакшми, известная своим целомудрием, ищет общества Моего Господа?»

*эи лаги' сукха-бхога чхади' чира-кала
врата-нийама кару' тапа карила апара*

эи лаги' - по этой причине; *сукха-бхога* - наслаждения на Вайкунтхе; *чхади'* - оставив; *чира-кала* - долго; *врата-нийама* - обеты и ограничения; *кару'* - приняв; *тапа* - аскетические подвиги; *карила апара* - совершала бесчисленные.

«Ради того, чтобы встретиться с Кришной, Лакшми отказалась от всех трансцендентных наслаждений, доступных на Вайкунтхе, и долгое время блюла суровые обеты, налагала на себя аскезу и во всем ограничивала себя».

*касйанубхаво 'сйа на дева видмахе
тавангхри-рену-спарашадхикарах
йад-ванчхайа шрир лаланаচারат тапо
вихайа каман су-чирам дхрта-врата*

касйа - которого; *анубхавах* - результат; *асйа* - этого (змея Калии); *на* - не; *дева* - о Господь; *видмахе* - знаем; *тава-ангхри* - Твоих лотосных стоп; *рену* -

пыли; *спараша* - коснуться; *адхикарах* - право; *йат* - которого; *ванчхайа* - желанием; *шрих* - богиня процветания; *лалана* - лучшая из женщин; *ачарат* - совершала; *тапах* - аскетические подвиги; *вихайа* - обуздав; *каман* - желания; *су-чирам* - долгое; *дхрта* - тверды; *врата* - та, чьи обеты.

«„О Господь, мы не знаем, чем змей Калия заслужил право носить на своих головах пыль с Твоих лотосных стоп, ибо богиня процветания ради этого сотни лет совершала аскетические подвиги, обуздывая все прочие желания и соблюдая суровые обеты. Поистине, мы не понимаем, как змей Калия удостоился такой чести“».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.16.36) произносят жены змея Калии.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_115

*бхатта кахе, кршна-нарайана - эка-и сварупа
кршнете адхика лила-ваидагдхйади-рупа*

бхатта кахе - Венката Бхатта говорит; *кршна-нарайана* - Кришны и Нараяны; *эка-и сварупа* - одна сущность; *кршнете* - в Господе Кришне; *адхика* - больше; *лила* - игр; *ваидагдхйа-ади-рупа* - природа веселья.

Венката Бхатта ответил: «Господь Кришна и Господь Нараяна неотличны друг от друга. Однако лилы Кришны праздничны по природе, поэтому они доставляют больше наслаждения».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_116

*тара спарше нахи йайа пативрата-дхарма
каутуке лакшми чахена кршнера сангама*

тара спарше - в Ее (Лакшми) прикосновении к Нему (к Кришне); *нахи* - не; *йайа* - нарушается; *пати-врата-дхарма* - обет супружеской верности; *каутуке* - из сильного любопытства; *лакшми* - богиня процветания; *чахена* - жаждет; *кршнера* - Господа Кришны; *сангама* - общество.

«Господь Кришна и Нараяна - одна и та же личность. Стало быть, общаясь с Кришной, Лакшми не нарушает обет супружеской верности. Когда богиня процветания искала встречи с Господом Кришной, она делала это лишь потому, что ей хотелось повеселиться».

КОММЕНТАРИЙ: Из ответа, который дал Господу Шри Чайтанье Махапрабху Венката Бхатта, следует, что он понимал истинное положение вещей. Венката Бхатта сказал Шри Чайтанье Махапрабху, что Нараяна - это образ Кришны, исполненный трансцендентного величия. У Кришны две руки, а у Нараяны их четыре, но это одна и та же личность. Кришна и Нараяна неотличны друг от друга. Нараяна так же прекрасен, как Кришна, но в играх Кришны больше веселья. Праздничная природа игр Кришны вовсе не делает Его отличным от Нараяны. Поэтому желание Лакшми встретиться с Кришной совершенно естественно. Иначе говоря, вполне понятно, что верная жена стремится к общению со своим мужем, кем бы он ни оделся. Поэтому нельзя упрекать Лакшми за то, что она искала общества Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_117

*сиддхантатас тв абхеде 'пи шриша-кршна-сварупайох
расеноткршйате кршна рупам эша раса-стхитих*

сиддхантатах - в конечном счете; *ту* - однако; *абхеде* - в отсутствии различия; *апи* - хотя; *шри-иша* - супруга Лакшми, Нараяны; *кршна* - Господа Кришны; *сварупайох* - образов; *расена* - трансцендентной расой; *уткршйате* - превосходит; *кршна-рупам* - образ Господа Кришны; *эша* - это; *раса-стхитих* - средоточие наслаждения.

Венката Бхатта продолжал: «„Духовная наука гласит, что между Нараяной и Кришной нет разницы. И все же раса супружеской любви придает Кришне особую привлекательность. Поэтому Он превосходит Нараяну. Такой вывод можно сделать, изучив науку о духовных отношениях“».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих, процитированный Венкатой Бхаттой, можно также найти в «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.59).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_118

*кршна-санге пативрата-дхарма нахе наша
адхика лабха паийе, ара раса-виласа*

кршна-санге - в обществе Господа Кришны; *пати-врата* - супружеской верности; *дхарма* - обета; *нахе* - нет; *наша* - нарушения; *адхика* - больше; *лабха* - блага; *паийе* - получу; *ара* - также; *раса-виласа* - в блаженстве от танца раса.

«Богиня процветания не считала, что, вступив в отношения с Кришной, она нарушила обет супружеской верности. Более того, она рассчитывала, оказавшись в обществе Кришны, насладиться танцем раса».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_119

*винодини лакшмира хайа кршне абхилаша
ихате ки доша, кене кара парихаса*

винодини - у той, которая наслаждается; *лакшмира* - у богини процветания; *хайа* - есть; *кршне* - Господа Кришны; *абхилаша* - желание; *ихате* - в этом; *ки* - какая; *доша* - вина; *кене* - почему; *кара парихаса* - высмеиваешь.

Венката Бхатта продолжал свое объяснение: «Лакшми, богиня процветания, тоже имеет право вкушать духовное блаженство. Как же можно упрекать ее за то, что она пожелала насладиться с Кришной? Почему Ты смеешься над этим?»

Ч.Ч.М.Л. 02_09_120

*прабху кахе, - доша нахи, их ами джани
раса на паила лакшми, шастре их шуни*

прабху кахе - Господь отвечает; *доша нахи* - нет греха; *их ами джани* - это Я знаю; *раса на паила лакшми* - Лакшми, богине процветания, не удалось принять участие в танце *раса*; *шастре их шуни* - узнаём об этом из богооткровенных писаний.

Господь Чайтанья Махапрабху ответил: «Я знаю, что богиня процветания безгрешна, однако ей так и не удалось принять участие в танце *раса*. Об этом говорится в писаниях».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_121

*найам шрийо 'нга у нитанта-ратех прасадах
свар-йошитам налина-гандха-ручам кутто 'нйах
расотсаве 'сйа бхуджа-данда-грхита-кантха-
лабдхашишам йа удагад враджа-сундаринам*

на - не; *айам* - это; *шрийах* - богини процветания; *анге* - на груди; *у* - увы; *нитанта-ратех* - очень тесно связанной; *прасадах* - милость; *свах* - райских планет; *йошитам* - женщин; *налина* - как у лотоса; *гандха* - аромат; *ручам* - и сияние; *кутах* - куда меньше; *анйах* - другие; *раса-утсаве* - на празднике танца *раса*; *асйа* - Его (Господа Шри Кришны); *бхуджа-данда* - руками; *грхита* - (быть) обнятыми; *кантха* - за шеи; *лабдха-ашишам* - удостоившихся такого благословения; *йах* - которого; *удагат* - проявилась; *враджа-сундаринам* - у прекрасных гопи, трансцендентных девушек Враджабхуми.

„Когда во время *раса-лилы* Господь Шри Кришна танцевал с гопи, Его руки обвивали их шеи. Господь никогда не оказывал такого трансцендентного знака внимания богине процветания или другим Своим супругам в духовном мире. Об этом не могут даже мечтать

прекраснейшие из небожительниц, чье сияние и благоухание делает их похожими на цветок лотоса. Что же тогда говорить о простых земных женщинах, даже если с материальной точки зрения они весьма красивы?“

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.47.60).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_122

*лакшми кене на паила, ихара ки карана
тапа кари' каичхе кршна паила шрути-гана*

лакшми - богиня процветания; *кене* - почему; *на* - не; *паила* - получила; *ихара* - этого; *ки* - какая; *карана* - причина; *тапа кари'* - подвергнув (себя) суровой аскезе; *каичхе* - как; *кршна* - Господа Кришны; *паила* - достигли; *шрути-гана* - мудрецы, постигшие ведическое знание.

«Можешь ли ты объяснить Мне, почему богиня процветания, Лакшми, не смогла войти в танец раса, тогда как мудрецы, постигшие ведическое знание, сумели сделать это и стали общаться с Кришной?»

Ч.Ч.М.Л. 02_09_123

*нибхрта-марун-мано 'кша-дрдха-йога-йуджо хрди йан-
мунайа упасате тад арайо 'ни йайух смаранат
стрийа урагендра-бхога-бхуджа-данда-вишакта-дхийо
вайам апи те самах самадршо 'нгхри-сароджа-судхах*

нибхрта - (которой) укрощены; *марут* - жизненный воздух; *манах* - ум; *акша* - чувства; *дрдха* - неуклонно; *йога* - мистической йогой; *йуджах* - занимающиеся; *хрди* - в сердце; *йат* - которого; *мунайах* - великие мудрецы; *упасате* - поклоняются; *тад* - то; *арайах* - враги; *апи* - также; *йайух* - обретают; *смаранат* - благодаря памятованию; *стрийах* - гопи; *урагендра* - змей; *бхога* - подобным телам; *бхуджа* - к рукам; *данда* - подобным палкам; *вишакта* - привлечены; *дхийах* - те, чьи умы; *вайам апи* - мы тоже; *те* - Твоим; *самах* - равные; *самадршах* - испытывающие такие же экстатические эмоции; *ангхри-сароджа* - лотосных стоп; *судхах* - пьющие нектар.

«„Великие мудрецы укрощают ум и чувства, занимаясь мистической йогой и управляя дыханием. С помощью мистической йоги они обретают способность видеть в своем сердце Сверхдушу и в конце концов входят в безличный Брахман, хотя того же положения благодаря памятованию о Верховном Господе достигают Его враги. Однако гопи, девушки Враджа, привлеченные красотой Кришны, просто хотели обнимать Его и Его змееподобные руки. Так гопи удалось вкусить нектар лотосных стоп Господа. И мы, Упанишады, следуя примеру гопи, тоже можем вкусить нектар Его лотосных стоп“».

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (10.87.23).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_124

*шрути пайа, лакшми на пайа, итхе ки карана
бхатта кахе, - иха правешите наре мора мана*

шрути пайа - знатоки Вед получают позволение; *лакшми на пайа* - богиня процветания не получает позволения; *итхе ки карана* - какова причина этого; *бхатта кахе* - Венката Бхатта отвечает; *иха* - в это; *правешите* - проникнуть; *наре* - не может; *мора* - мой; *мана* - ум.

Когда Господь Чайтанья спросил, почему богине процветания не удалось войти в танец раса, а знатоки ведической мудрости смогли сделать это, Венката Бхатта ответил: «Я не в состоянии разгадать эту загадку».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_125

*ами джива, - кшудра-буддхи, сахадже астхира
ишварера лила - коти-самудра-гамбхира*

ами джива - я обычное живое существо; *кшудра-буддхи* - тот, чей разум ограничен; *сахадже астхира* - по природе легко теряющий равновесие; *ишварера лила* - игры Господа; *коти-самудра* - как миллионы океанов; *гамбхира* - глубоки.

Затем Венката Бхатта сказал: «Я - обычный человек. Мой разум ограничен, и меня легко вывести из равновесия. Поэтому я не способен проникнуть в бездонный океан игр Господа».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_126

*туми сакшат сеи кршна, джана ниджа-карма
йаре джанаха, сеи джане томара лила-марма*

туми - Ты; *сакшат* - непосредственно; *сеи* - эта; *кршна* - Верховная Личность Бога; *джана* - знаешь; *ниджа-карма* - Свои деяния; *йаре джанаха* - которому (Ты) открываешь; *сеи* - тот; *джане* - знает; *томара* - Твоих; *лила-марма* - смысл игр.

«Ты - Сам Кришна, Верховная Личность Бога. Тебе известен смысл Твоих деяний, и тот, кому Ты дашь знание, тоже может понять Твои лилы».

КОММЕНТАРИЙ: Верховную Личность Бога, Кришну, и Его деяния невозможно постичь с помощью грубых материальных органов чувств. Чувства необходимо очистить трансцендентным любовным служением Господу. Только тогда, когда Господь, довольный таким служением, откроет Себя нам, мы сможем постичь Его трансцендентный образ, имя, качества и деяния. Это подтверждает «Катха-упанишад» (2.23) и «Мундака-упанишад» (3.2.3): *йам эваиша врнута тена лабхйас тасйаиша атма виврнута танум свам* - «Тот, кто снискал благосклонность Верховного Господа, способен понять Его трансцендентное имя, качества, образ и деяния».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_127

*прабху кахе, - кршнера эка свабхава вилакшана
сва-мадхурйе сарва читта каре акаршана*

прабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху отвечает; *кршнера* - Господа Кришны; *эка* - одно; *свабхава* - качество; *вилакшана* - особенное; *сва-мадхурйе* - Своей супружеской любовью; *сарва* - все; *читта* - сердца; *каре акаршана* - пленяет.

Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «У Господа Кришны есть особенное качество - раса супружеской любви к Нему пленяет сердца всех».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_128

*враджа-локера бхаве паийе танхара чарана
танре ишвара кари' нахи джане враджа-джана*

враджа-локера - жителей Голоки Вриндаваны; *бхаве* - в экстазе; *паийе* - обретают; *танхара* - Его (Господа Кришны); *чарана* - лотосные стопы; *танре* - Его; *ишвара* - Верховной Личностью; *кари'* - приняв; *нахи* - не; *джане* - знают; *враджа-джана* - жители Враджабхуми.

«Найти прибежище у лотосных стоп Шри Кришны может тот, кто следует примеру жителей планеты Ваджалока (Голока Вриндавана). Однако жители этой планеты не знают, что Кришна - Сам Бог, Верховная Личность».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_129

*кеха танре путра-джнана удукхале бандхе
кеха сакха-джнана джани' чаде танра кандхе*

кеха - кто-то; *танре* - Его; *путра-джнана* - из-за того, что считает сыном; *удукхале* - к большой ступе; *бандхе* - привязывает; *кеха* - кто-то; *сакха-джнана* - из-за того, что считает другом; *джани'* - поборов; *чаде* - забирается; *танра* - Ему; *кандхе* - на плечи.

«Там кто-то относится к Нему как к своему сыну и иногда привязывает Его к ступе. Другие считают Его близким другом и, поборов Его в шуточном поединке, забираются Ему на плечи».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_130

*'враджендра-нандана' бали' танре джане враджа-джана
аишварйа-джане нахи кона самбандха-манана*

враджендра-нандана - сына Махараджи Нанды, царя Ваджабхуми; *бали'* - как; *танре* - Его; *джане* - знают; *враджа-джана* - жители Ваджабхуми; *аишварйа-джане* - связанных с осознанием величия Господа; *нахи* - нет; *кона* - каких-либо; *самбандха* - об отношениях; *манана* - представлений.

«Жители Ваджабхуми знают Кришну как сына Махараджи Нанды, царя Ваджабхуми. Для них неприемлемо преклонение перед величием Господа».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_131

*враджа-локера бхаве йеи карайе бхаджана
сеи джана пайа врадже враджендра-нандана*

враджа-локера - жителей Ваджабхуми; *бхаве* - в экстазе; *йеи* - который; *карайе* - совершает; *бхаджана* - поклонение; *сеи джана* - такой человек; *пайа* - достигает; *врадже* - во Вадже; *враджендра-нандана* - Господа Кришны, сына Махараджи Нанды.

«Тот, кто поклоняется Господу, идя по стопам жителей Ваджабхуми, достигает Господа на трансцендентной планете Ваджа, где Его знают как сына Махараджи Нанды».

КОММЕНТАРИЙ: Жители Ваджабхуми, Голоки Вриндаваны, знают Кришну как сына Махараджи Нанды. Они, в отличие от обычных людей, не признают Его Верховной Личностью Бога. Господь - высший покровитель каждого и повелитель всех живых существ. Во Ваджабхуми Кришна, безусловно, является объектом всеобщей любви, однако никто там не воспринимает Его как Верховную Личность Бога. Одни видят в Нем своего сына, другие - друга, третьи - возлюбленного, а четвертые - господина, но в каждом случае в центре стоит Кришна. Жители Ваджабхуми связаны с Господом отношениями служения, дружбы, родительской и супружеской любви. Тот, кто посвятил себя преданному служению, может выбрать любой из этих видов взаимоотношений, или рас. Когда такой преданный достигает совершенства, он в своем чистом духовном теле возвращается домой, к Кришне.

*найам сукхапо бхагаван дехинам гопика-сутах
джнанинам чатма-бхутанам йатха бхакти-матам иха*

на - не; *айам* - тот (Господь Шри Кришна); *сукха-апах* - легкодоступный; *бхагаван* - Верховная Личность Бога; *дехинам* - для материалистов, отождествляющих себя с телом; *гопика-сутах* - сын матушки Яшоды; *джнанинам* - для тех, кто предпочитает абстрактные философские рассуждения; *ча* - и; *атма-бхутанам* - для подвергающих себя суровой аскезе; *йатха* - как; *бхакти-матам* - для тех, кто занят спонтанным преданным служением; *иха* - здесь (в этом мире).

Затем Чайтанья Махапрабху привел следующую цитату: «„Верховная Личность Бога, Кришна, сын матушки Яшоды, легко доступен преданным, посвятившим себя спонтанному любовному служению. Однако Его непросто достичь философам-теоретикам, а также тем, кто идет к познанию души через аскетические подвиги, и тем, кто отождествляет себя с телом“».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих, который также приводится в Мадхья-лиле (8.227), представляет собой цитату из «Шримад-Бхагаватам» (10.9.21).

*шрути-гана гопи-ганера анувата хана
враджешвари-сута бхадже гопи-бхава лана*

шрути-гана - знатоки ведических гимнов; *гопи-ганера* - гопи; *анувата хана* - став последователями; *враджешвари-сута* - сыну матушки Яшоды; *бхадже* - поклоняются; *гопи-бхава* - экстаз гопи; *лана* - переняв.

«Шрути-ганы, знатоки ведических писаний, поклонялись Господу Кришне в экстазе гопи, идя по их стопам».

КОММЕНТАРИЙ: Шрути-ганы, знатоки ведических писаний, хотели принять участие в танце раса Господа Шри Кришны и ради этого стали поклоняться Ему в экстазе гопи. Однако сначала они не смогли осуществить задуманное. Когда им не удалось присоединиться к танцу, просто думая о Кришне в экстазе гопи, они приняли тела гопи. Шрути-ганы даже родились во

Враджабхуми как гопи и погрузились в экстаз любви, которую гопи испытывают к Кришне. Лишь тогда им было позволено принять участие в раса-лиле Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_134

*бахйантаре гопи-деха врадже йабе паила
сеи дехе кршна-санге раса-крида каила*

бахйа-антаре - снаружи и внутри; *гопи-деха* - тело гопи; *врадже* - во Враджабхуми; *йабе* - когда; *паила* - получили; *сеи дехе* - в этих телах; *кршна-санге* - вместе с Кришной; *раса-крида* - танец раса; *каила* - совершали.

«Мудрецы, олицетворяющие ведические гимны, обрели тела, подобные телам гопи, и родились во Враджабхуми. В этих телах они получили дозволение участвовать в раса-лиле, танце Господа».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_135

*гопа-джати кршна, гопи - прейаси танхара
деви ва анйа стри кршна на каре ангикара*

гопа-джати - принадлежащий к общине пастухов; *кршна* - Господь Кришна; *гопи* - девушки Враджабхуми, гопи; *прейаси* - возлюбленные; *танхара* - Его; *деви* - жены полубогов; *ва* - или; *анйа* - другие; *стри* - женщины; *кршна* - Господа Кришну; *на* - не; *каре ангикара* - принимают.

«Господь Кришна принадлежит к племени пастухов, и Его возлюбленными являются гопи. Хотя небожительницы прекраснее всех в материальном мире, ни они сами, ни любые другие женщины во вселенной не достойны общаться с Кришной».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_136

лакшми чахе сеи дехе кршнера сангама

гопика-ануга хана на каила бхаджана

лакшми - богиня процветания; *чахе* - хочет; *сеи* - в этом; *дехе* - теле; *кршнера сангама* - общение с Кришной; *гопика* - гопи; *ануга* - последовательницей; *хана* - став; *на* - не; *каила бхаджана* - поклонялась.

«Лакшми хотела наслаждаться Кришной, оставаясь в своем духовном теле богини процветания. Поклоняясь Кришне, она не шла по стопам гопи».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_137

анйа дехе на паийе раса-виласа
атаэва 'найам' шлока кахе веда-вйаса

анйа дехе - в ином теле (помимо тела гопи); *на* - не; *паийе* - достигает; *раса-виласа* - игр танца раса; *атаэва* - поэтому; *найам* - начинающийся со слова найам; *шлока* - стих; *кахе* - произносит; *веда-вйаса* - Двайпаяна Ведавьяса.

«Вьясадева, непревзойденный знаток ведических писаний, сложил стих, начинающийся со слов 'найам сукхапо бхагаван' потому, что в танце раса-лила нельзя принять участие ни в одном другом теле, кроме тела гопи».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих перекликается со стихом из «Бхагавад-гиты» (9.25):

йанти дева-врата деван
питрн йанти питр-вратах
бхутани йанти бхутеджйа
йанти мад-йаджино 'пи мам

Господь Кришна сказал: «Те, кто поклоняется полубогам, рождаются среди полубогов; поклоняющиеся предкам отправятся к предкам; те, кто поклоняется духам и привидениям, появятся на свет в этих формах жизни; те же, кто поклоняется Мне, будут жить со Мной».

В этом мире каждая обусловленная душа снова и снова меняет свое материальное тело, однако, когда вечная душа очищается от всех материальных покровов, ей больше не грозит рождение в материальном теле.

Такая душа возвращается в свое изначальное духовное состояние, достичь которого может лишь тот, кто понял Кришну благодаря практике сознания Кришны. Кришна говорит в «Бхагавад-гите» (4.9):

*джанма карма ча ме дивйам
эвам йо ветти таттватах
тйактва дехам пунар джанма
наити мам эти со 'рджуна*

«Тот, кто постиг божественную природу Моего явления и деяний, больше никогда не родится в материальном мире. Покинув тело, он вернется в Мою вечную обитель, о Арджуна».

Войти в духовное царство можно, лишь снова обрета свое изначальное духовное тело. Что же касается раса-лилы Господа, то находящимся в материальном мире бессмысленно подражать танцу Господа. Чтобы участвовать в раса-лиле, нужно обрести духовное тело, подобное телам гопи. В стихе найам сукхапо преданные названы словом бхактимат. Это означает, что они полностью посвятили себя преданному служению и свободны от материальной скверны. В танец Кришны, раса-лилу, нельзя войти, просто имитируя его или воображая себя сакхи и одеваясь, как гопи. Танец раса-лила полностью духовен; его не может коснуться материальная скверна. Поэтому с помощью искусственных, материальных методов невозможно принять в нем участие. Таков смысл стиха найам сукхапо, и его следует хорошо понять.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_138

*пурве бхаттера мане эка чхла абхимана
'шри-нараяна' хайена свайам-бхагаван*

пурве - раньше; *бхаттера* - Венкаты Бхатты; *мане* - в уме; *эка* - одно; *чхла* - было; *абхимана* - понимание; *шри-нараяна* - Господь в образе Нараяны; *хайена* - есть; *свайам* - Сам; *бхагаван* - Бог, Верховная Личность.

До того как Шри Чайтанья Махапрабху дал это объяснение, Венката Бхатта считал Верховной Личностью, Богом, Шри Нараяну.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_139

танхара бхаджана сарвопарикакша хайа
'шри-вайшнаве'ра бхаджана эи сарвопарикакша хайа

танхара бхаджана - поклонение Нараяне; *сарва-упари* - среди всех наивысшая; *какша* - разновидность; *хайа* - есть; *шри-вайшнавера* - последователей Рамануджачарьи; *бхаджана* - поклонение; *эи* - это; *сарва-упари хайа* - является высшим из всех.

Венката Бхатта был убежден, что поклонение Нараяне представляет собой высшую форму поклонения и превосходит все прочие виды преданного служения. Он думал так потому, что Нараяне поклонялись Шри-вайшнав, последователи Рамануджачарьи.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_140

эи танра гарва прабху карите кхандана
парихаса-дваре утхайа этека вачана

эи - эту; *танра* - его (Венкаты Бхатты); *гарва* - гордыню; *прабху* - Господь Чайтанья Махапрабху; *карите кхандана* - (чтобы) умерить; *парихаса-дваре* - посредством шутки; *утхайа* - поднимает; *этека* - столько; *вачана* - слов.

Шри Чайтанья Махапрабху знал о заблуждении Венкаты Бхатты, и, чтобы поправить его, Господь завел этот шуточный разговор.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_141

прабху кахе, - бхатта, туми на кариха самшайа
'свайам-бхагаван' кршна эи та' нишчайа

прабху кахе - Господь говорит; *бхатта* - дорогой Венката Бхатта; *туми* - ты; *на кариха самшайа* - не сомневайся; *свайам-бхагаван* - Верховная Личность Бога; *кршна* - Господь Кришна; *эи та' нишчайа* - таково заключение.

Далее Господь сказал: «Дорогой Венката Бхатта, пожалуйста, отбрось всякие сомнения. Верховная Личность Бога - это Господь Кришна. Таково заключение ведических писаний».

*кршнера виласа-мурти - шри-нараяна
атаэва лакшми-адйера харе тенха мана*

кршнера - Господа Кришны; *виласа-мурти* - образ, в котором (Он) наслаждается; *шри-нараяна* - Господь Нараяна; *атаэва* - поэтому; *лакшми-адйера* - богини процветания и ее последователей; *харе* - пленяет; *тенха* - Он (Господь Нараяна); *мана* - ум.

«Господь Нараяна, исполненная великолепия ипостась Кришны, пленяет умы богини процветания и ее последователей».

*эте чамша-калах пумсах кршнас ту бхагаван свайам
индрари-вйакулам локам мрдайанти йуге йуге*

эте - эти; *ча* - и; *амша* - полные части; *калах* - части полных частей; *пумсах* - Всевышнего; *кршнах* - Господа Кришны; *ту* - но; *бхагаван* - Личность Бога; *свайам* - Сам; *индра-ари* - врагами Индры; *вйакулам* - потревоженные; *локам* - планеты; *мрдайанти* - защищают; *йуге йуге* - в разные эпохи.

„Все перечисленные воплощения представляют собой либо полные воплощения, либо части полных воплощений пуруша-аватар, однако Господь Шри Кришна - изначальная Личность Бога. Эти воплощения нисходят в разные эпохи, когда в мире по вине врагов Индры возникают беспорядки“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (1.3.28).

нараяна хаите кршнера асадхарана гуна

атаэва лакшмира кршне тршна анукшана

нарайана хаите - превыше Нараяны; *кршнера* - Господа Кришны; *асадхарана гуна* - необычайные качества; *атаэва* - поэтому; *лакшмира* - богини процветания; *кршне* - к Кришне; *тршна* - стремление; *анукшана* - всегда.

«У Господа Кришны есть четыре необыкновенных качества, которых нет у Господа Нараяны, поэтому богиня процветания, Лакшми, всегда жаждет общества Кришны».

КОММЕНТАРИЙ: Господь Нараяна обладает шестьюдесятью трансцендентными качествами. Помимо них, у Кришны есть еще четыре необыкновенных качества, которых нет у Господа Нараяны. К этим четырём качествам относятся: 1) Его удивительные игры, которые сравнивают с океаном; 2) Его окружение, состоящее из преданных, связанных с Ним узами супружеской любви (гопи); 3) Его игра на флейте, способная очаровать все три мира; 4) Его необычайная красота, не имеющая равных во всех трех мирах. Красота Господа Кришны бесподобна и неповторима.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_145

*туми йе падила шлока, се хайа прамана
сеи шлоке аисе 'кршна - свайам бхагаван'*

туми - ты; *йе* - который; *падила* - процитировал; *шлока* - стих; *се* - это; *хайа* - есть; *прамана* - доказательство; *сеи шлоке* - в этом стихе; *аисе кршна* - Кришна является; *свайам бхагаван* - Верховной Личностью Бога.

«Ты процитировал стих, который начинается со слов 'сиддхантатас ту абхеде апи'. Однако стих этот сам по себе является доказательством того, что Кришна - Верховная Личность Бога».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_146

*сиддхантатас тв абхеде 'ни шриша-кршна-сварупайох
расеноткршйате кршна рупам эша раса-стхитих*

сиддхантатах - в конечном счете; *ту* - однако; *абхеде* - в отсутствии различий; *апи* - хотя; *шри-иша* - супруга Лакшми, Нараяны; *кршна* - Господа Кришны; *сварупайох* - образов; *расена* - трансцендентной расой; *уткршйате* - превосходит; *кршна-рупам* - образ Господа Кришны; *эша* - это; *раса-стхитих* - средоточие наслаждения.

„Духовная наука гласит, что между Нараяной и Кришной нет разницы. И все же раса супружеской любви придает Кришне особую привлекательность. Поэтому Он превосходит Нараяну. Такой вывод можно сделать, изучив науку о духовных отношениях“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Бхакти-расамрита-синдху» (1.2.59). Шрила Кришнада Кавираджа отмечает здесь, что Господь Чайтанья привел этот стих Венкате Бхатте, а ранее было сказано, что Венката Бхатта процитировал его Господу. Поскольку эта беседа происходила намного раньше написания «Бхакти-расамрита-синдху», возникает вопрос: как Господь Чайтанья и Венката Бхатта могли ссылаться на данный стих. Шрила Бхактивинода Тхакур объясняет, что этот и многие другие стихи ходили среди преданных задолго до того, как был написан «Бхакти-расамрита-синдху». Преданные часто в экстазе цитировали их и объясняли их смысл.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_147

*свайам бхагаван `кршна` харе лакшмира мана
гопикара мана харите наре `нарайана`*

свайам бхагаван - Верховная Личность Бога; *кршна* - есть Господь Кришна; *харе* - пленяет; *лакшмира* - богини процветания; *мана* - ум; *гопикара* - гопи; *мана* - умы; *харите* - пленить; *наре* - не может; *нарайана* - Нараяна.

«Верховная Личность Бога, Кришна, пленил сердце богини процветания, однако Господь Нараяна не способен пленить сердце гопи. Это свидетельствует о превосходстве Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_148

*нарайанера ка катха, шри-кршна апане
гопикаре хасйа караите хайа `нарайане`*

нарайанера - о Господе Нараяне; *ка катха* - какой разговор; *шри-кришна* - Господь Шри Кришна; *апане* - Сам; *гопикаре* - гопи; *хасйа караите* - (чтобы) разыграть; *хайа* - принимает; *нарайане* - образ Нараяны.

«Что говорить о Господе Нараяне, если Господь Кришна Сам принял облик Нараяны, чтобы разыграть гопи».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_149

*'чатур-бхуджа-мурти' декхайа гопи-ганера аге
сеи 'кршне' гопикара нахе анураге*

чатур-бхуджа-мурти - четырехрукий образ; *декхайа* - являет; *гопи-ганера* - гопи; *аге* - перед; *сеи кршне* - к такому Кришне; *гопикара* - у гопи; *нахе* - нет; *анураге* - влечения.

«Но хотя Кришна принял облик четырехрукого Нараяны, Он не смог привлечь к Себе особого внимания гопи, охваченных экстатической любовью».

*гопинам пашупендра-нандана-джушо бхавасйа кас там крти
виджнатум кшамате дуруха-падави-санчаринах пракрийам
авишкурвати ваишнавим апи танум тасмин бхуджаир джишнубхир
йасам ханта чатурбхир адбхута-ручим рагодайах кунчати*

гопинам - гопи; *пашупендра-нандана-джушах* - служения сыну царя Враджи, Махараджи Нанды; *бхавасйа* - экстатического; *ках* - какой; *там* - ту; *крти* - просвещенный человек; *виджнатум* - постичь; *кшамате* - может; *дуруха* - которое очень сложно понять; *падави* - к положению; *санчаринах* - приводящего; *пракрийам* - исполнение; *авишкурвати* - (Он) проявляет; *ваишнавим* - принадлежащее Вишну; *апи* - безусловно; *танум* - тело; *тасмин* - в этом; *бхуджаих* - руками; *джишнубхих* - прекрасными; *йасам* - которых (гопи); *ханта* - увы; *чатурбхих* - с четырьмя; *адбхута* - удивительно; *ручим* - прекрасное; *рага-удайах* - пробуждение экстатических чувств; *кунчати* - сдерживается.

«„Однажды Господь Шри Кришна, желая развлечься, принял облик Нараяны. У Него было четыре победоносных руки и удивительно красивая внешность. Но когда гопи увидели этот исполненный величия образ, их экстаз прервался. Даже лучшие из знатоков писаний не в состоянии понять экстатические чувства гопи, полностью сосредоточенные на изначальном образе Господа Кришны, сына Махараджи Нанды. Непостижимые переживания гопи в отношениях экстатической парама-расы с Кришной составляют величайшую тайну духовной жизни“».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих произносит Нарада Муни в «Лалита-Мадхава-натаке» (6.14), драме Шрилы Рупы Госвами.

эта кахи' прабху танра гарва чурна карийа

танре сукха дите кахе сиддханта пхирайя

эта кахи' - сказав это; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *танра* - его (Венкаты Бхатты); *гарва* - гордость; *чурна карийа* - разбив вдребезги; *танре* - ему; *сукха дите* - (чтобы) доставить удовольствие; *кахе* - говорит; *сиддханта пхирайя* - сменив тему разговора.

Так Господь Шри Чайтанья Махапрабху укротил гордыню Венкаты Бхатты. Но затем, решив приободрить его, Он произнес следующие слова.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_152

духкха на бхавиха, бхатта, каилун парихаса
шастра-сиддханта шуна, йате ваишнава-вишваса

духкха - горе; *на* - не; *бхавиха* - терпи; *бхатта* - дорогой Венката Бхатта; *каилун парихаса* - (Я) пошутил; *шастра-сиддханта* - заключение богооткровенных писаний; *шуна* - послушай; *йате* - в которое; *ваишнава-вишваса* - вера вайшнавов.

Господь стал утешать Венкату Бхатту: «На самом деле все это Я сказал в шутку. Теперь же послушай заключение шастр, в которое свято верит каждый вайшнав».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_153

кршна-нарайана, йаичхе эка-и сварупа
гопи-лакшми-бхеда нахи хайа эка-рупа

кршна-нарайана - Господь Кришна и Господь Нараяна; *йаичхе* - как; *эка-и* - один; *сварупа* - образ; *гопи* - гопи; *лакшми* - богиня процветания; *бхеда* - разницы; *нахи* - нет; *хайа* - есть; *эка-рупа* - один образ.

«Между Господом Кришной и Господом Нараяной нет разницы, ибо Они суть одно. Точно так же нет разницы между гопи и богиней процветания, ибо они тоже суть одно».

*гопи-дваре лакшми каре кришна-сангасвада
ишваратве бхеда маниле хайа апарадха*

гопи-дваре - через гопи; *лакшми* - богиня процветания; *каре* - осуществляет; *кришна-санга-асвада* - вкушение блаженства от общества Кришны; *ишваратве* - в Верховной Личности Бога; *бхеда* - различия; *маниле* - если видят; *хайа* - есть; *апарадха* - оскорбление.

«Богиня процветания наслаждается обществом Кришны через гопи. Не следует проводить различие между разными образами Господа, ибо такое умонастроение оскорбительно».

*эка ишвара - бхактера дхйана-анурупа
эка-и виграхе каре нанакара рупа*

эка ишвара - Господь один; *бхактера* - преданных; *дхйана* - с медитацией; *анурупа* - в соответствии; *эка-и* - в одном; *виграхе* - образе; *каре* - проявляет; *нана-акара* - разные; *рупа* - формы.

«Между трансцендентными формами Господа нет никакой разницы. Своим существованием они обязаны разным видам привязанности, которую к Господу питают разные преданные. В действительности Господь один, однако Он проявляет Себя во множестве форм, просто чтобы доставить удовольствие Своим преданным».

КОММЕНТАРИЙ: В «Брахма-самхите» (5.33) сказано:

*адвайтам ачйутам анадим ананта-рупам
адйам пурана-пурушам нава-йауванам ча*

Господь - адвайта, в Нем нет различий. Формы Кришны, Рамы, Нараяны и Вишну неотличны друг от друга. Все Они суть одно. Иногда недалекие люди спрашивают, к кому мы обращаемся, произнося имя Рама в мантре Харе Кришна, - к Господу Рамачандре или к Господу Балараме? Если сказать, что имя Рама в маха-мантре Харе Кришна означает Балараму, невежественный человек может рассердиться, поскольку думает, что имя Рама указывает на

Господа Рамачандру. В действительности Баларама и Господь Рама тождественны. Неважно, к кому обращается человек, когда произносит Харе Рама - к Балараме или Господу Рама, - так как между Ними нет никакой разницы. Однако думать, что Баларама выше Господа Рамачандры и наоборот, оскорбительно. Преданные-неофиты не понимают этого заключения шастр и потому совершают оскорбления. Шри Чайтанья Махапрабху ясно говорит об этом в сто пятьдесят четвертом стихе: ишваратве бхеда маниле хайа апарадха - «Проводить различие между этими образами Господа оскорбительно». В то же время не следует думать, что формы Господа находятся на одном уровне с формами полубогов. Это, вне всяких сомнений, богохульство, и подтверждение тому содержится в «Вайшнава-тантре»:

*йас ту нарайанам девам
брахма-рудради-даиватаих
саматвенаива викшета
са пашанди бхавед дхрувам*

«Тот, кто считает таких великих полубогов, как Господь Брахма и Господь Шива, равными Верховному Господу, Нараяне, является пашанди» (Хари-бхакти-виласа, 7.117).

Таким образом, не следует проводить различие между разными формами Господа, а также приравнивать формы Господа к формам полубогов или людей. Например, иногда недалекие санньяси, считающие тело Господа материальным, приравнивают к Нараяне так называемых даридра-нараян. Такое умонастроение, конечно же, оскорбительно. В совершенстве постичь природу разных форм Господа может лишь тот, кто получил наставления от истинного духовного учителя. «Брахма-самхита» (5.33) подтверждает это: ведешу дурлабхам адурлабхам атма-бхактау. Отличие между разными формами Господа нельзя понять просто с помощью научных исследований или чтения ведических писаний. Для этого необходимо услышать объяснения преданного, постигшего духовную природу. Только так можно научиться отличать одну форму Господа от другой. Подводя итог сказанному, можно утверждать, что между разными образами Господа нет разницы, а между формами Господа и формами полубогов - есть.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_156

*манир йатха вибхагена нила-питадибхир йутах
рупа-бхедам авапноти дхйана-бхедат татхачйутах*

маних - драгоценный камень, в особенности камень вайдурья; *йатха* - как; *вибхагена* - отдельно; *нила* - с синими; *пита* - желтыми; *адибхих* - а также имеющими и другие цвета; *йутах* - соединенный; *рупа-бхедам* - различие форм; *авапноти* - получает; *дхйана-бхедат* - из-за различия видов медитации; *татха* - точно так же; *ачйутах* - непогрешимый Верховный Господь.

«„В разных оправках камень вайдурья меняет цвет и потому выглядит по-разному. Аналогичным образом, в соответствии с экстатической медитацией преданного, Господь, которого называют Ачьютой [Непогрешимым], принимает разные облики, хотя в сущности Он один“».

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шри Нарада-панчаратры».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_157

бхатта кахе, - кахан ами джива памара
кахан туми сеи кршна, - сакшат ишвара

бхатта кахе - Венката Бхатта отвечает; *кахан* - тогда как; *ами* - я; *джива* - обычное живое существо; *памара* - падшее; *кахан* - тогда как; *туми* - Ты; *сеи кршна* - тот самый Кришна, Верховная Личность Бога; *сакшат ишвара* - непосредственно Сам Господь.

Венката Бхатта ответил на это: «Я обычное падшее живое существо, Ты же - Сам Кришна, Верховная Личность Бога».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_158

агадха ишвара-лила кичхуи на джани
туми йеи каха, сеи сатйа кари' мани

агадха - о непостижимых; *ишвара-лила* - об играх Господа; *кичхуи* - чего-либо; *на джани* - не знаю; *туми* - Ты; *йеи* - которое; *каха* - говоришь; *сеи сатйа* - то за истину; *кари' мани* - принимаю.

«Трансцендентные игры Господа непостижимы, и мне о них ничего не известно. Поэтому все, что Ты говоришь, я принимаю как истину».

КОММЕНТАРИЙ: Таков метод постижения Верховной Личности Бога. Похожую фразу произнес Арджуна, услышав «Бхагавад-гиту»:

*сарвам этад ртам манйе
йан мам вадаси кешава
на хи те бхагаван вйактим
видур дева на данавах*

«О Кришна, все, о чем Ты мне рассказал, я принимаю как истину. Ни полубоги, ни демоны, о Господь, не в силах постичь Тебя» (Б.-г., 10.14).

Истины, связанные с играми Господа, невозможно понять с помощью одной лишь логики, аргументации и теоретического знания. Подобно Арджуне, которому Кришна поведал «Бхагавад-гиту», мы должны получить достоверную информацию о Верховной Личности Бога. Необходимо с верой слушать «Бхагавад-гиту» и другие ведические писания. Ведические писания - единственный источник знания о Господе. Следует понять, что Абсолютную Истину невозможно постичь с помощью умозрительных рассуждений.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_159

*море пурна крпа каила лакшми-нараяна
танра крпайа паину томара чарана-дарашана*

море - мне; *пурна* - полную; *крпа* - милость; *каила* - явили; *лакшми-нараяна* - Божества матери Лакшми, богини процветания, и Нараяны; *танра крпайа* - Их милостью; *паину* - получил; *томара* - Твои; *чарана-дарашана* - возможность видеть лотосные стопы.

«Лишь по милости Лакшми-Нараяны, которым я поклоняюсь, мне довелось увидеть Твои лотосные стопы».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_160

*крпа кари' кахиле море кршнера махима
йанра рупа-гунаишварйера кеха на пайа сима*

крпа кари' - явив неизъяснимую милость; *кахиле* - (Ты) открыл; *море* - мне; *кршнера* - Господа Кришны; *махима* - величие; *йанра* - которого; *рупа-гуна-аишварйера* - форм, качеств и богатств; *кеха* - кто-либо; *на* - не; *пайа* - достигает; *сима* - предела.

«Ты же по Своей неизъяснимой милости поведал мне о величии Господа Кришны. Богатства, качества и формы Господа беспредельны».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_161

*эбе се джанину кршна-бхакти сарвопари
кртартха кариле, море кахиле крпа кари'*

эбе - теперь; *се* - это; *джанину* - понял; *кршна-бхакти* - преданное служение Господу Кришне; *сарва-упари* - превыше всего; *крта-артха* - успешным; *кариле* - (Ты) сделал; *море* - мне; *кахиле* - поведал; *крпа кари'* - явив (Свою) беспричинную милость.

«Теперь я понимаю, что преданное служение Господу Кришне - это наивысший вид поклонения. Ты объяснил мне эту истину, и благодаря Твоей беспричинной милости жизнь моя увенчалась успехом».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_162

*эта бали' бхатта падила прабхура чаране
крпа кари' прабху танре каила алингане*

эта бали' - сказав это; *бхатта* - Венката Бхатта; *падила* - припал; *прабхура чаране* - к лотосным стопам Господа; *крпа кари'* - явив милость; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его; *каила алингане* - обнял.

С этими словами Венката Бхатта припал к лотосным стопам Господа, и Господь милостиво обнял его.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_163

*чатурмасйа пурна хаила, бхатта-аджна лана
дакшина чалила прабху шри-ранга декхийа*

чатурмасйа - период чатурмасьи; *пурна хаила* - завершился; *бхатта-аджна лана* - получив согласие Венкаты Бхатты; *дакшина* - на юг; *чалила* - пошел; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *шри-ранга декхийа* - посетив Шри Рангу.

Когда чатурмасья подошла к концу, Шри Чайтанья Махапрабху, заручившись согласием Венкаты Бхатты и посетив на прощание Шри Рангу, продолжил путешествие на юг Индии.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_164

*сангете чалила бхатта, на йайа бхаване
танре видайа дила прабху анека йатане*

сангете - вместе (с Ним); *чалила* - пошел; *бхатта* - Венката Бхатта; *на йайа бхаване* - не возвращается домой; *танре* - с ним; *видайа дила* - простился; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *анека йатане* - с большими усилиями.

Венката Бхатта собрался было идти с Господом и не хотел возвращаться домой. Шри Чайтанье Махапрабху стоило больших усилий уговорить его остаться.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_165

*прабхура вийоге бхатта хаила ачетана
эи ранга-лила каре шачира нандана*

прабхура вийоге - от разлуки со Шри Чайтаньей Махапрабху; *бхатта* - Венката Бхатта; *хаила ачетана* - лишился чувств; *эи* - такую; *ранга-лила* - лилу в Шри Рангакшетре; *каре* - совершает; *шачира нандана* - сын матушки Шачи.

Когда Господь ушел, Венката Бхатта упал на землю без чувств. Таковы были лилы Господа Шри Чайтаньи Махапрабху, сына матушки Шачи, в Шри Рангакшетре.

*ршабха-парвате чали' аила гаурахари
нарайана декхила танха нати-стути кари'*

ршабха-парвате - к горе Ришабха; *чали'* - идя; *аила* - пришел; *гаура-хари* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *нарайана* - Божество Господа Нараяны; *декхила* - увидел; *танха* - там; *нати-стути кари'* - склонившись в поклоне и вознеся молитвы.

Достигнув горы Ришабха, Чайтанья Махапрабху посетил храм Господа Нараяны. Склонившись перед Ним в поклоне, Господь Чайтанья вознес Ему молитвы.

КОММЕНТАРИЙ: Гора Ришабха (Анагада-Малая-Парвата) расположена в девятнадцати километрах к северу от города Мадурай, в области Мадурай, на юге Тамилнаду. Это одна из гор, которые называют Кутакачалами. В лесу возле горы Ришабха Господь Ришабхадева сжег Себя дотла.

*парамананда-пури тахан рахе чатур-маса
шуни' махапрабху гела пури-госанира паша*

парамананда-пури - Парамананда Пури; *тахан* - там; *рахе* - находится; *чатур-маса* - четыре месяца; *шуни'* - услышав; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *гела* - пришел; *пури* - с Параманандой Пури; *госанира* - с духовным учителем; *паша* - для встречи.

На горе Ришабха провел четыре месяца сезона дождей Парамананда Пури. Узнав об этом, Шри Чайтанья Махапрабху сразу же отправился увидеться с ним.

*пури-госанира прабху каила чарана вандана
преме пури госани танре каила алингана*

пури-госанира - Парамананды Пури; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *каила чарана вандана* - поклонился лотосным стопам; *преме* - в экстазе; *пури госани* - Парамананда Пури; *танре* - Его; *каила алингана* - обнял.

Придя к Парамананде Пури, Шри Чайтанья Махапрабху выразил ему почтение, прикоснувшись к его лотосным стопам, а Парамананда Пури в экстазе обнял Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_169

*тина-дина преме донхе кршна-катха-ранге
сеи випра-гхаре донхе рахе эка-санге*

тина-дина - три дня; *преме* - в экстазе; *донхе* - оба; *кршна-катха* - от бесед о Кришне; *ранге* - в восторге; *сеи випра-гхаре* - в доме того брахмана; *донхе* - оба; *рахе* - остаются; *эка-санге* - вместе.

Шри Чайтанья Махапрабху остановился в доме того же брахмана, у которого жил Парамананда Пури. Оказавшись вместе, они провели три дня в беседах о Кришне.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_170

*пури-госани бале, - ами йаба пурушоттаме
пурушоттама декхи' гауде йаба ганга-снана*

пури-госани - Парамананда Пури; *бале* - говорит; *ами* - я; *йаба* - пойду; *пурушоттаме* - в Джаганнатха-Пури; *пурушоттама декхи'* - посмотрев Джаганнатха-Пури; *гауде йаба* - пойду в Бенгалию; *ганга-снана* - для того, чтобы омыться в Ганге.

Парамананда Пури поведал Шри Чайтанье Махапрабху, что собирается в Джаганнатха-Пури на встречу с Пурушоттамой. Увидев Господа Джаганнатху, он хотел пойти в Бенгалию и омыться в Ганге.

*прабху кахе, - туми пунах аиса нилачале
ами сетубандха хаите асиба алпа-кале*

прабху кахе - Господь говорит; *туми* - ты; *пунах* - снова; *аиса* - приходи; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *ами* - Я; *сетубандха хаите* - из Рамешвары; *асиба* - вернусь; *алпа-кале* - очень скоро.

Шри Чайтанья Махапрабху тогда сказал ему: «Пожалуйста, возвращайся после этого в Джаганнатха-Пури. Посетив Рамешвару [Сетубандху], Я Сам скоро приду туда».

*томара никате рахи, - хена ванчха хайа
нилачале асибе море хана садайа*

томара никате - с тобой; *рахи* - остаюсь; *хена* - такое; *ванчха хайа* - есть желание; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *асибе* - приходи; *море* - ко Мне; *хана* - будучи; *са-дайа* - милостивым.

«Я хочу быть с тобой, поэтому, вернувшись в Джаганнатха-Пури, ты окажешь Мне большую милость».

*эта бали' танра тхани эи аджна лана
дакшине чалила прабху харашита хана*

эта бали' - сказав это; *танра тхани* - у него; *эи аджна лана* - получив разрешение на это; *дакшине чалила* - пошел в Южную Индию; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *харашита хана* - почувствовав большую радость.

Сказав это Парамананде Пури, Господь испросил его разрешения удалиться и, довольный, продолжил путешествие в Южную Индию.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_174

*парамананда пури табе чалила нилачале
махабрахму чали чали аила шри-шаиле*

парамананда пури - Парамананда Пури; *табе* - тогда; *чалила нилачале* - пошел в Джаганнатха-Пури; *махабрахму* - Шри Чайтанья Махапрабху; *чали чали* - идя; *аила* - пришел; *шри-шаиле* - в Шри Шайлу.

Парамананда Пури затем отправился в Джаганнатха-Пури, а Шри Чайтанья Махапрабху пошел в Шри Шайлу.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур отмечает: «Не совсем понятно, какую Шри Шайлу имеет в виду Кришнадас Кавираджа. В упомянутой местности нет храма Малликарджуны, и Шри Шайла, которая расположена в районе Дхарвад, находится совсем в другом месте. Та Шри Шайла лежит в южной части Белгаума, и в ней есть храм Шивы, носящего имя Малликарджуна (см. пятнадцатый стих данной главы). Говорится, что на этой горе жили некогда Господь Шива и Деви. Там также жил Господь Брахма со всеми полубогами».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_175

*шава-дурга рахе тахан брахманера веше
махабрахму декхи' донхара ха-ила улласе*

шава-дурга - Господь Шива и его супруга, Дурга; *рахе тахан* - там находятся; *брахманера веше* - в одеянии брахманов; *махабрахму декхи'* - увидев Шри Чайтанью Махапрабху; *донхара* - обоих; *ха-ила* - было; *улласе* - ликование.

В Шри Шайле в брахманском обличье жили Господь Шива и его супруга Дурга. Увидев Шри Чайтанью Махапрабху, они возликовали.

*тина дина бхикша дила кари' нимантрана
нибхрте васи' гупта-варта кахе дуи джана*

тина дина - три дня; *бхикша дила* - давал милостыню; *кари' нимантрана* - пригласив; *нибхрте* - в укромном месте; *васи'* - сев; *гупта-варта* - сокровенные беседы; *кахе* - ведут; *дуи джана* - они оба.

Господь Шива, одетый как брахман, дал Шри Чайтанье Махапрабху милостыню и пригласил Его в укромное место. Сидя там, они три дня разговаривали на очень сокровенные темы.

*танра санге махапрабху кари иштагоштхи
танра аджна лана аила пури камакоштхи*

танра санге - вместе с ним; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *кари ишта-гоштхи* - обсудив духовные темы; *танра* - его; *аджна* - наказ; *лана* - приняв; *аила* - пришел; *пури камакоштхи* - в Камакоштхи-Пури.

Побеседовав с Господом Шивой, Шри Чайтанья Махапрабху с его дозволения продолжил Свой путь и направился в Камакоштхи-Пури.

*дакшина-матхура аила камакоштхи хаите
тахан декха хаила эка брахмана-сахите*

дакшина-матхура - в Южную Матхуру; *аила* - пришел; *камакоштхи хаите* - из Камакоштхи; *тахан* - там; *декха хаила* - встретился; *эка* - с одним; *брахмана-сахите* - с брахманом.

Придя из Камакоштхи в Южную Матхуру, Шри Чайтанья Махапрабху встретил там одного брахмана.

КОММЕНТАРИЙ: Южная Матхура, ныне известная как Мадурай, стоит на берегах реки Бхагай. Это место паломничества особенно свято для преданных Господа Шивы, и потому его называют Шайвакшетрой - местом поклонения Господу Шиве. Шайвакшетра покрыта горами и лесами. Там есть два храма Шивы: один называется Рамешвара, а другой - Сундарешвара. Там также стоит храм Минакши-деви (Дурги), представляющий собой шедевр архитектурного искусства. Он был построен царями династии Пандья. Впоследствии мусульмане напали на этот храм и храм Сундарешвары и нанесли им большой урон. В 1372 г. по христианскому летоисчислению царем Мадурая был Кампанна Удаияра. Задолго до него этой местностью правил император Кулашекхара, и во время своего правления он основал там поселение брахманов. Прославленный царь Анантагуна Пандья является потомком императора Кулашекхары в одиннадцатом поколении.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_179

*сеи випра махапрабхуке каила нимантрانا
рама-бхакта сеи випра - виракта махаджана*

сеи випра - этот брахман; *махапрабхуке* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *каила нимантрانا* - пригласил; *рама-бхакта* - преданный Господа Рамачандры; *сеи* - этот; *випра* - брахман; *виракта* - отрешенный; *махаджана* - великий преданный и знаток деяний Господа.

Брахман, которого встретил Шри Чайтанья Махапрабху, пригласил Его к себе домой. Брахман этот был великим преданным Господа Шри Рамачандры и большим знатоком Его деяний. Он полностью отрекся от мирской деятельности.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_180

*кртамалайа снана кари' аила танра гхаре
бхикша ки дибена випра, - пака нахи каре*

кртамалайа - в реке Критамала; *снана кари'* - совершив омовение; *аила* - пришел; *танра* - к нему (брахману); *гхаре* - в дом; *бхикша* - милостыню; *ки дибена* - какую подаст; *випра* - брахман; *пака* - приготовление пищи; *нахи каре* - не совершает.

Омывшись в реке Критамала, Шри Чайтанья Махапрабху отправился к брахману на обед, однако обнаружил, что никакого обеда нет, поскольку брахман ничего не приготовил.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_181

*махапрабху кахе танре, - шуна махашайа
мадхйахна хаила, кене пака нахи хайа*

махапрабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *танре* - ему; *шуна махашайа* - послушай, любезный господин; *мадхйа-ахна хаила* - наступил полдень; *кене* - почему; *пака нахи хайа* - не готовится пища.

При виде этого Шри Чайтанья Махапрабху спросил: «Досточтимый, пожалуйста, скажи, почему ты еще ничего не приготовил, ведь уже полдень?»

Ч.Ч.М.Л. 02_09_182

*випра кахе, - прабху, мора аранье васати
пакера самагри ване на миле сампрати*

випра кахе - брахман отвечает; *прабху* - господин; *мора* - мое; *аранье* - в лесу; *васати* - жилище; *накера самагри* - продукты для приготовления обеда; *ване* - в лесу; *на миле* - не могу получить; *сампрати* - сейчас.

Брахман ответил: «Уважаемый господин, мы живем в лесу, и пока у нас нет всех необходимых продуктов».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_183

ванья шака-пхала-мула анибе лакшмана
табе сита карибена пака-прайоджана

ванья - лесные; *шака* - зелень; *пхала-мула* - плоды и корни; *анибе* - принесет; *лакшмана* - Лакшмана; *табе* - тогда; *сита* - мать Сита; *карибена* - осуществит; *пака-прайоджана* - приготовление пищи.

«Когда Лакшмана принесет из леса зелень, плоды и корни, тогда Сита все приготовит».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_184

танра упасана шуни' прабху тушта хаила
асте-вйасте сеи випра рандхана карила

танра - о его; *упасана* - методе поклонения; *шуни'* - услышав; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *тушта хаила* - был очень доволен; *асте-вйасте* - в спешке; *сеи* - этот; *випра* - брахман; *рандхана карила* - принялся готовить.

Шри Чайтанье Махапрабху такой метод поклонения очень понравился. В конце концов брахман в спешке принялся готовить.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_185

*прабху бхикша каила динера тртийа-прахаре
нирвинна сеи випра упаваса каре*

прабху - Шри Чайтанья Махапрабху; бхикша каила - пообедал; динера - дня; тртийа-прахаре - около трех часов; нирвинна - расстроенный; сеи - тот; випра - брахман; упаваса каре - постится.

Шри Чайтанья Махапрабху пообедал около трех часов дня, но брахман, пребывая в сильном расстройстве, сам ничего есть не стал.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_186

*прабху кахе, - випра канхе кара упаваса
кене эта духкха, кене караха хуташа*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху спрашивает; випра - дорогой брахман; канхе - почему; кара упаваса - постишься; кене - почему; эта - такое; духкха - расстройство; кене - почему; караха хуташа - выражаешь такое сильное беспокойство.

Заметив это, Шри Чайтанья Махапрабху спросил брахмана: «Почему ты постишься? Чем ты так расстроен? Что тебя беспокоит?»

Ч.Ч.М.Л. 02_09_187

*випра кахе, - дживане мора нахи прайоджана
агни-джале правешийа чхадиба дживана*

випра кахе - брахман отвечает; дживане мора - в моей жизни; нахи - нет; прайоджана - смысла; агни - в огонь; джале - в воду; правешийа - войдя; чхадиба - оставлю; дживана - жизнь.

Брахман ответил: «Жизнь моя лишена всякого смысла. Я покончу с собой, бросившись в огонь или в воду».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_188

*джаган-мата маха-лакшми сита-тхакурани
ракшасе спаршила танре, - иха кане шуни*

джагат-мата - мать вселенной; маха-лакшми - верховная богиня процветания; сита-тхакурани - мать Сита; ракшасе - демон Равана; спаршила - коснулся; танре - ее; иха - это; кане шуни - слышу.

«Любезный господин, Сита - мать вселенной и верховная богиня процветания. Услышав, что ее коснулся демон Равана, я не нахожу себе места».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_189

*э шарира дхарибаре кабху на йуйайа
эи духкхе джвале деха, прана нахи йайа*

э шарира - это тело; дхарибаре - поддерживать; кабху - сколько-либо; на - не; йуйайа - заслуживает; эи духкхе - этим несчастьем; джвале деха - тело пылает; прана - жизнь; нахи йайа - не уходит.

«Господин мой, я испытываю такие муки, что не в силах жить дальше. Тело мое пылает, как в огне, но, увы, жизнь никак не покинет его».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_190

*прабху кахе, - э бхавана на кариха ара
пандита хана кене на караха вичара*

прабху кахе - Господь говорит; э бхавана - такие мысли; на - не; кариха - держи; ара - больше; пандита хана - будучи просвещенным пандитом; кена - почему; на караха вичара - не обдумаешь.

Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «Пожалуйста, не допускай больше таких мыслей. Ты мудрый пандит, почему бы тебе не задуматься глубже?»

*ишвара-прейаси сита - чид-ананда-мурти
пракрта-индрийера танре декхите нахи шакти*

ишвара-прейаси - возлюбленная супруга Господа; *сита* - мать Сита; *чит-ананда-мурти* - духовный образ, исполненный блаженства; *пракрта* - у материальных; *индрийера* - чувств; *танре* - ее; *декхите* - увидеть; *нахи* - нет; *шакти* - силы.

Шри Чайтанья Махапрабху продолжал: «Вне всяких сомнений, Ситадеви, возлюбленная супруга Верховного Господа Рамачандры, имеет духовное, исполненное блаженства тело. Ее нельзя увидеть материальным зрением, ибо ни один материалист не обладает такой способностью».

*спаршибара карйа ачхука, на пайа даршана
ситара акрти-майа харила равана*

спаршибара - дотронуться; *карйа* - действие; *ачхука* - пусть будет; *на* - не; *пайа* - получает; *даршана* - возможность увидеть; *ситара* - матери Ситы; *акрти-майа* - образ, сотворенный из майи; *харила* - забрал; *равана* - демон Равана.

«Тот, кто наделен материальными чувствами, не в состоянии даже увидеть Ситу, не говоря уже о том, чтобы коснуться ее. Когда Равана похитил Ситу, он забрал лишь материальный, иллюзорный образ».

*равана аситеи сита антардхана каила
раванера аге майа-сита патхаила*

равана - демон Равана; *аситеи* - когда появился; *сита* - мать Сита; *антардхана каила* - исчезла; *раванера аге* - перед демоном Раваной; *майа-сита*

- иллюзорное, материальное подобие Ситы; *патхаила* - послала.

«Как только Равана предстал перед Ситой, она исчезла. А чтобы обмануть Равану, Сита послала вместо себя свое иллюзорное, материальное подобие».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_194

*апракрта васту нахе пракрта-гочара
веда-пуранете эи кахе нирантара*

апракрта - духовная; *васту* - субстанция; *нахе* - не; *пракрта* - материи; *гочара* - во власти; *веда-пуранете* - Веды и Пураны; *эи* - так; *кахе* - гласят; *нирантара* - всегда.

«Дух неподвластен материи. Так гласят Веды и Пураны».

КОММЕНТАРИЙ: В «Катха-упанишад» (2.3.9, 12) сказано:

*на сандрше тиштхати рупам асйа
на чакшуша пашйати кашчанаинам
хрда маниша манасабхиклпто
йа этад видур амртас те бхаванти
наива вача на манаса
праптум шакйо на чакшуша*

«Дух невозможно увидеть материальным зрением, описать словами или постичь умом».

Похожее утверждение есть и в «Шримад-Бхагаватам» (10.84.13):

*йасйатма-буддхих кунапе три-дхатуке
сва-дхих калатрадишу бхаума-иджйа-дхих
йат-тиртха-буддхих салиле на кархичидж
джанешв абхиджнешу са эва го-кхарах*

«Человек, отождествляющий себя с телом, состоящим из трех материальных начал, считает порождения этого тела своими родственниками, а землю, на которой родился, - достойной поклонения; он отправляется в места паломничества только ради того, чтобы омыться в священных водах, а не ради общения с людьми, обладающими

духовным знанием. Такой человек мало чем отличается от осла или коровы».

В Ведах есть и другие высказывания, проливающие свет на природу духа.

Невежественные люди не способны увидеть дух, поскольку у них нет ни глаз, ни разума, необходимых для восприятия духовной по природе души. Поэтому они думают, что духа не существует. Однако последователи Вед черпают знание из ведических источников, таких как приведенные выше стихи из «Катха-упанишад» и «Шримад-Бхагаватам».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_195

*вишваса караха туми амара вачане
пунарапи ку-бхавана на кариха манне*

вишваса караха - верь; туми - ты; амара - в Мои; вачане - слова; пунарапи - снова; ку-бхавана - ошибок; на кариха - не совершай; мане - в уме.

Затем Шри Чайтанья Махапрабху заверил брахмана: «Поверь Мне и больше не отягощай свой ум подобными заблуждениями».

КОММЕНТАРИЙ: Таков путь духовного познания. Ачинтйа кхалу йе бхава на тамс таркена йоджайет - «Выходящее за пределы материального понимания не следует пытаться понять с помощью аргументов и контраргументов». Махаджано йена гатах са пантхах - «Необходимо идти по стопам великих людей, принадлежащих к цепи парампары». Тому, кто обратился к истинному ачарье и хранит веру в его слова, обрести духовное знание совсем нетрудно.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_196

*прабхура вачане випрера ха-ила вишваса
бходжана карила, хаила дживанера аша*

прабхура вачане - в слова Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; випрера - у брахмана; ха-ила - была; вишваса - вера; бходжана карила - пообедал; хаила - появилась; дживанера - для жизни; аша - надежда.

Хотя до этого брахман постился, он принял на веру слова Шри Чайтанья Махапрабху и поел. Так жизнь его была спасена.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_197

*танре ашвасийа прабху карила гамана
кртамалайа снана кари аила дурвашана*

танре ашвасийа - убедив его; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *карила гамана* - ушел; *кртамалайа* - в реке Критамала; *снана кари* - омывшись; *аила* - пришел; *дурвашана* - в Дурвашану.

Приободлив брахмана, Шри Чайтанья Махапрабху продолжил путешествие по Южной Индии и в конце концов пришел в Дурвашану, где омылся в реке Критамала.

КОММЕНТАРИЙ: Сейчас реку Критамала называют Бхагай или Вайгай. У этой реки три притока: Сурули, Вараха-Нади и Баттилла-Гунду. Критамалу упоминает в «Шримад-Бхагаватам» (11.5.39) мудрец Карабхаджана.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_198

*дурвашане рагхунатхе каила дарашана
махендра-шайле парашурамера каила вандана*

дурвашане - в Дурвашане; *рагхунатхе* - Господа Рамачандру; *каила дарашана* - (Шри Чайтанья Махапрабху) увидел; *махендра-шайле* - на Махендра-Шайле; *парашурамера* - Господу Парашураме; *каила вандана* - вознес молитвы.

В Дурвашане Шри Чайтанья Махапрабху посетил храм Господа Рамачандры, а на горе Махендра-Шайла увидел Господа Парашураму.

КОММЕНТАРИЙ: В Дурвашане, или Дарбхашаяне (сейчас это место называется Тируппуллани), что находится в одиннадцати километрах к востоку от Рамнада, стоит храм Господа Рамачандры. Гора Махендра-Шайла расположена недалеко от Тирунелвели. У подножия горы стоит город

Тиручендур. Территория к западу от Махендра-Шайлы носит название Трибанкура. О Махендра-Шайле упоминается в «Рамаяне».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_199

*сетубандхе аси' каила дханус-тиртхе снана
рамешвара декхи' тахан карила вишрама*

сетубандхе аси' - придя в Сетубандху; *каила* - совершил; *дханух-тиртхе снана* - омовение в святом месте Дханус-тиртха; *рамешвара декхи'* - посетив святое место, которое называется Рамешвара; *тахан* - там; *карила вишрама* - остановился на ночлег.

Оттуда Шри Чайтанья Махапрабху отправился в Сетубандху [Рамешвару] и там омылся в святом месте Дханус-тиртха. Затем Он пошел в храм Рамешвары, после чего остановился на ночлег.

КОММЕНТАРИЙ: Путь из Мандапама через океан к острову Памбам пролегает местами по песку, а местами по воде. Остров Памбам достигает двадцати семи километров в длину и почти десяти километров в ширину. На этом острове в шести километрах к северу от Памбамской гавани и находится Сетубандха, где стоит храм Рамешвары. Это храм Господа Шивы, а название Рамешвара указывает на величие Господа Шивы и на то, что объектом его поклонения является Господь Рама. Таким образом, Господь Шива в храме Рамешвары - это великий преданный Господа Рамачандры. Говорится: девипаттанам арабхья гаччхейух сету-бандханама - «После храма богини Дурги следует посетить храм Рамешвары».

Всего в этой местности двадцать четыре святых места, и одно из них - Дханус-тиртха. Оно находится в девятнадцати километрах к юго-востоку от Рамешвары. Дханус-тиртха располагается рядом с конечной станцией Южно-Индийской железной дороги. Станция эта называется Рамнад. Говорится, что отсюда по пути в Свою столицу Господь Рамачандра по просьбе младшего брата Раваны, Вибхишаны, разрушил луком мост на Ланку. Сказано также, что любой, кто посетит Дханус-тиртху, разорвет череду рождений и смертей, а тот, кто омоется в это месте, обретет такое же благо, как если бы он совершил жертвоприношение агништома.

*випра-сабхайа шуне танха курма-пурана
тара мадхье аила пативрата-упакхйана*

випра-сабхайа - в собрании брахманов; *шуне* - слышит; *танха* - там; *курма-пурана* - «Курма-пурану»; *тара мадхье* - в этой (книге); *аила* - было; *пати-врата* - о верной жене; *упакхйана* - повествование.

Там в собрании брахманов Шри Чайтанья Махапрабху услышал «Курма-пурану», в которой есть рассказ о верной жене.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур отмечает, что до наших дней дошли только две кханды «Курма-пураны»: Пурва-кханда и Уттара-кханда. Иногда говорят, что в «Курма-пуране» шесть тысяч стихов, однако в «Шримад-Бхагаватам» сказано, что в оригинале «Курма-пурана» насчитывала семнадцать тысяч стихов. Это пятнадцатая из восемнадцати Маха-пуран.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_201

*пативрата-широмани джанака-нандини
джагatera мата сита - рамера грхини*

пати-врата - среди верных жен; *широмани* - лучшая; *джанака-нандини* - дочь царя Джанаки; *джагatera* - всех трех миров; *мата* - мать; *сита* - Сита; *рамера* - Господа Рамачандры; *грхини* - супруга.

Дочь царя Джанаки, Шримати Ситадеви, - мать всех трех миров и супруга Господа Рамачандры. Ее верность мужу не знает себе равных.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_202

*равана декхийа сита лаила агнира шарана
равана хаите агни каила ситаке аварана*

равана декхийа - увидев Равану; *сита* - мать Сита; *лаила* - приняла; *агнира* - огня; *шарана* - покровительство; *равана* - Раваны; *хаите* - от; *агни* - огонь; *каила* - совершил; *ситаке* - Ситы; *аварана* - сокрытие.

При виде Раваны, который собирался похитить ее, Сита обратилась за защитой к богу огня, Агни. Тот скрыл Ситу, защитив ее таким образом от посягательств.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_203

*'майа-сита' равана нила, шунила акхйане
шуни' махапрабху хаила анандита манне*

майа-сита - ненастоящую, иллюзорную Ситу; *равана* - демон Равана; *нила* - забрал; *шунила* - услышал; *акхйане* - в повествовании (из «Курма-пураны»); *шуни'* - услышав (это); *махапрабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *хаила анандита* - возликовал; *мане* - в уме.

Узнав из «Курма-пураны», что Равана украл лишь иллюзорное подобие Ситы, Шри Чайтанья Махапрабху очень обрадовался.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_204

*сита лана ракхилена парватира стхане
'майа-сита' дийа агни ванчила раване*

сита лана - забрав мать Ситу; *ракхилена* - охранял; *парватира стхане* - там, где была мать Парвати, или богиня Дурга; *майа-сита* - ненастоящий, иллюзорный образ Ситы; *дийа* - дав; *агни* - бог огня; *ванчила* - обманул; *раване* - демона Равану.

Бог огня, Агни, забрал настоящую Ситу и отнес ее в обитель Парвати, богини Дурги. Равана же был обманут, ибо ему досталось всего лишь подобие Ситы.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_205

рагхунатха аси' йабе раване марила

агни-парикша дите йабе ситаре анила

рагхунатха - Господь Рамачандра; *аси'* - придя; *йабе* - когда; *раване* - Равану; *марила* - убил; *агни-парикша* - испытание огнем; *дите* - дать; *йабе* - когда; *ситаре* - Ситу; *анила* - принес.

После того как Господь Рамачандра убил Равану, Ситадеви подвергли испытанию огнем.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_206

табе майа-сита агни кари антардхана
сатйа-сита ани' дила рама-видйамана

табе - тогда; *майа-сита* - иллюзорный образ Ситы; *агни* - бог огня; *кари антардхана* - скрыв; *сатйа-сита* - настоящую Ситу; *ани'* - принеся; *дила* - дал; *рама* - Рамачандры; *видйамана* - в присутствии.

Когда Господь Рамачандра подвел мнимую Ситу к огню, бог огня сделал так, что этот иллюзорный образ исчез, и отдал Господу Рамачандре настоящую Ситу.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_207

шунина прабхура анандита хаила мана
рамадаса-випрера катха ха-ила смарана

шунина - услышав; *прабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *анандита* - радостным; *хаила* - стал; *мана* - ум; *рамадаса-випрера* - брахмана Рамадаса; *катха* - слова; *ха-ила смарана* - вспомнились.

Услышав эту историю, Шри Чайтанья Махапрабху очень обрадовался. Он сразу вспомнил слова Рамадаса Випры.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_208

*э-саба сиддханта шуни' прабхура ананда хаила
брахманера стхане маги' сеи патра нила*

э-саба сиддханта - все эти авторитетные утверждения; *шуни'* - услышав; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *ананда* - счастье; *хаила* - было; *брахманера стхане* - у брахманов; *маги'* - попросив; *сеи* - эти; *патра* - листы; *нила* - взял.

Это авторитетное объяснение из «Курма-пураны» преисполнило Шри Чайтанью Махапрабху великим счастьем. С дозволения брахманов Он забрал рукопись «Курма-пураны» с Собой.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_209

*нутана патра лекхана пустаке деойаила
пратити лаги' пуратана патра маги' нила*

нутана - на новые; *патра* - листы; *лекхана* - организовав переписывание; *пустаке* - книгу; *деойаила* - дал; *пратити лаги'* - в качестве непосредственного подтверждения; *пуратана* - старые; *патра* - листы; *маги'* - попросив; *нила* - взял.

«Курма-пурана» очень древнее писание, и рукопись была тоже очень древней. Шри Чайтанья Махапрабху взял оригинал рукописи как доказательство, а взамен оставил заново переписанный текст Пураны.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_210

*патра лана пунах дакшина-матхура аила
рамадаса випре сеи патра ани дила*

патра лана - взяв листы; *пунах* - снова; *дакшина-матхура* - в Южную Матхуру; *аила* - пришел; *рамадаса випре* - брахману по имени Рамадас; *сеи патра* - эти листы; *ани* - принесся; *дила* - дал.

После этого Шри Чайтанья Махапрабху вернулся в Южную Матхуру [Мадурай] и вручил оригинал «Курма-пураны» Рамадасу Випре.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_211-212

*ситайарадхито вахниш чхайа-ситам аджиджанат
там джахара даша-гривах сита вахни-пурам гата
парикша-самайе вахним чхайа-сита вивеша са
вахних ситам саманийа тат-пурастат анинайат*

ситайа - матерью Ситой; *арадхитах* - призванный; *вахних* - бог огня; *чхайа-ситам* - иллюзорный образ Ситы; *аджиджанат* - сотворил; *там* - его; *джахара* - похитил; *даша-гривах* - десятиглавый Равана; *сита* - Сита; *вахни-пурам* - в обитель бога огня; *гата* - отправившаяся; *парикша-самайе* - во время испытания; *вахним* - в огонь; *чхайа-сита* - иллюзорная Сита; *вивеша* - вошла; *са* - она; *вахних* - бог огня; *ситам* - настоящую Ситу; *саманийа* - вернув; *тат-пурастат* - в Его присутствии; *анинайат* - принес назад.

„Откликнувшись на мольбу Ситы, бог огня, Агни, сотворил ее иллюзорный образ, и десятиглавый Равана похитил ненастоящую Ситу. Настоящая же Сита нашла приют в обители бога огня. Позже, когда Господь Рамачандра испытывал Ситу, в огонь вошла мнимая, иллюзорная Сита. В тот же миг бог огня принес из своей обители настоящую Ситу и вернул ее Господу Рамачандре“.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_213

*патра пана випрера хаила анандита мана
прабхура чаране дхари' карайе крандана*

патра пана - получив (эти) листы; *випрера* - брахмана; *хаила* - стал; *анандита* - радостен; *мана* - ум; *прабхура чаране* - лотосные стопы Шри Чайтаньи Махапрабху; *дхари'* - взяв; *карайе крандана* - рыдает.

Получив оригинал «Курма-пураны», Рамадас Випра очень обрадовался. В тот же миг он припал к лотосным стопам Шри Чайтаньи Махапрабху и зарыдал.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_214

*випра кахе, - туми сакшат шри-рагхунандана
саннйасира веше море дила дарашана*

випра кахе - брахман говорит; *туми* - Ты; *сакшат* - непосредственно; *шри-рагхунандана* - Господь Шри Рамачандра; *саннйасира веше* - в одежде странствующего монаха; *море* - мне; *дила* - дал; *дарашана* - возможность видеть (Тебя).

Став счастливым обладателем рукописи, брахман сказал: «Ты - Сам Господь Рамачандра, и Ты пришел сюда в образе санньяси лишь затем, чтобы я увидел Тебя».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_215

*маха-духкха ха-ите море карила нистара
аджи мора гхаре бхикша кара ангикара*

маха-духкха - величайшего горя; *ха-ите* - от; *море* - меня; *карила нистара* - (Ты) освободил; *аджи* - сегодня; *мора* - в моем; *гхаре* - доме; *бхикша* - обеда; *кара ангикара* - прими.

«Дорогой господин, Ты избавил меня от моей печали. Я прошу Тебя отобедать в моем доме. Пожалуйста, прими мое приглашение».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_216

мано-духкхе бхала бхикша на дила сеи дине
мора бхагье пунарапи паилун дарашане

мано-духкхе - из-за сильных душевных страданий; *бхала бхикша* - хороший обед; *на дила* - не дал (Тебе); *сеи дине* - в тот день; *мора бхагье* - благодаря моей великой удаче; *пунарапи* - снова; *паилун* - получил; *дарашане* - возможность увидеть (Тебя).

«В прошлый раз, пребывая в сильном расстройстве, я не смог как следует накормить Тебя. Но сегодня удача улыбнулась мне, и Ты снова посетил мое жилище».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_217

эта бали' сеи випра сукхе пака каила
уттама пракаре прабхуке бхикша караила

эта бали' - сказав это; *сеи випра* - этот брахман; *сукхе* - в ликовании; *пака каила* - приготовил пищу; *уттама пракаре* - очень хорошо; *прабхуке* - Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *бхикша караила* - накормил обедом.

Сказав это, брахман, охваченный великой радостью, принялся готовить и вскоре поднес Шри Чайтанье Махапрабху великолепный обед.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_218

*сеи ратри тахан рахи' танре крпа кари'
пандйа-деше тамрапарни гела гаурахари*

сеи ратри - в эту ночь; *тахан* - там; *рахи'* - оставаясь; *танре* - ему (тому брахману); *крпа кари'* - явив милость; *пандйа-деше* - в местность, известную под названием Пандья-Деша; *тамра-парни* - к реке Тамрапарни; *гела* - отправился; *гаурахари* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху.

Шри Чайтанья Махапрабху переночевал в доме брахмана. Пролив на него Свою милость, Господь затем отправился в Пандья-Дешу, к реке Тамрапарни.

КОММЕНТАРИЙ: Пандья-Деша лежит на юге Индии в провинциях, которые называются Керала и Чола. Там жило много царей, носивших титул Пандья и правивших Мадуром и Рамешварой. Река Тамрапарни упоминается в «Рамаяне». Тамрапарни, также известная как Пурунай, протекает через Тирунелвели, а затем впадает в Бенгальский залив. О Тамрапарни есть также упоминание в «Шримад-Бхагаватам» (11.5.39).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_219

*тамрапарни снана кари' тамрапарни-тире
найа трипати декхи' буле кутухале*

тамрапарни - в реке Тамрапарни; *снана кари'* - омывшись; *тамра-парни-тире* - на берегу Тамрапарни; *найа трипати* - место под названием Ная-Трипати; *декхи'* - увидев; *буле* - продолжает путь; *кутухале* - с изумлением.

В Ная-Трипати, что на реке Тамрапарни, стоит девять храмов Господа Вишну. Омывшись в реке, Господь Чайтанья Махапрабху с большим интересом посетил их и увидел Божества, а затем пошел дальше.

КОММЕНТАРИЙ: Девять храмов Вишну, которые называют Ная-Трипати (Нава-Тирупати), стоят в городе Альвар-Тирунагарай и вокруг него. Это место расположено примерно в двадцати семи километрах к юго-востоку от Тирунелвели. Во время ежегодно проводимого в городе праздника Божества из всех этих храмов собираются вместе.

*чийадатала тиртхе декхи' шри-рама-лакшмана
тила-канчи аси' каила шива дарашана*

чийадатала - под названием Чиядатала; тиртхе - в святом месте; декхи' - увидев; шри-рама-лакшмана - Божества Господа Рамы и Лакшманы; тила-канчи - в Тила-Канчи; аси' - придя; каила - осуществил; шива дарашана - посещение храма Господа Шивы.

После этого Шри Чайтанья Махапрабху отправился в святое место Чиядатала, где увидел Божества двух братьев: Господа Рамачандры и Лакшманы. Далее Он пошел в Тила-Канчи и посетил там храм Господа Шивы.

КОММЕНТАРИЙ: Чиядталу называют еще Чхераталой. Она располагается недалеко от города Кайлы, и в ней есть храм, посвященный Господу Шри Рамачандре и Его брату Лакшмане. Тила-Канчи (Тенкаси) находится приблизительно в пятидесяти километрах к северо-востоку от города Тирунелвели.

*гаджендра-мокшана-тиртхе декхи вишну-мурти
панагади-тиртхе аси' декхила ситапати*

гаджендра-мокшана-тиртхе - в святом месте, которое называется Гаджендра-Мокшана; декхи - увидев; вишну-мурти - Божество Господа Вишну; панагади-тиртхе - в святое место Панагади; аси' - придя; декхила - увидев; сита-пати - Господа Шри Рамачандру и Ситадеви.

Затем Господь Шри Чайтанья Махапрабху направился в святое место Гаджендра-Мокшана, где посетил храм Господа Вишну. Оттуда Он пошел в Панагади и в этом святом месте увидел Божества Господа Рамачандры и Ситы.

КОММЕНТАРИЙ: Храм Гаджендра-Мокшаны иногда ошибочно считают храмом Господа Шивы. Он расположен в трех километрах к югу от города Кайвера (Нагеркойл). В действительности Божество в этом храме не Шива, а Вишну.

Панагади (Паннакуди) находится приблизительно в пятидесяти километрах южнее Тирунелвели. Раньше в храме в Панагади поклонялись Божеству Шри Рамачандры, но потом преданные Господа Шивы заменили Господа Рамачандру божеством Господа Шивы, которое носит имя Рамешвара или Рама-Линга Шива.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_222

*чамтапуре аси' декхи' шри-рама-лакшмана
шри-вайкунтхе аси' каила вишну дарашана*

чамтапуре - в Чамтапур; *аси'* - придя; *декхи'* - увидев; *шри-рама-лакшмана* - Господа Рамачандру и Лакшману; *шри-вайкунтхе аси'* - придя в Шри Вайкунтху; *каила* - осуществил; *вишну дарашана* - посещение храма Господа Вишну.

После этого Господь пошел в Чамтапур, где увидел Божества Господа Рамачандры и Лакшманы. Далее Он отправился в Шри Вайкунтху и посетил там храм Господа Вишну.

КОММЕНТАРИЙ: Чамтапур (который иногда называют Ченганнур) располагается в штате Керала. Там стоит храм Господа Рамачандры и Лакшманы. Шри Вайкунтха, находящаяся примерно в шести километрах к северу от города Альвар-Тирунагарай и в двадцати шести километрах к юго-востоку от Тирунелвели, стоит на берегу реки Тамрапарни.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_223

*малайя-парвате каила агастйа-вандана
канйа-кумари тахан каила дарашана*

малайя-парвате - в горах Малая; *каила* - совершил; *агастйа-вандана* - поклонение Агастье Муни; *канйа-кумари* - Канья-Кумари; *тахан* - там; *каила дарашана* - увидел.

Далее Шри Чайтанья Махапрабху направился к Малая-Парвате, где вознес молитвы Агастье Муни. Затем Он посетил Канья-Кумари [мыс

КОММЕНТАРИЙ: Южноиндийский горный хребет, который начинается в Керале и простирается до мыса Коморин, носит название Малая-Парваты. Относительно того, где именно Господь Чайтанья вознес молитвы Агастье, существует четыре точки зрения: 1) храм Агастьи Муни есть в деревне Агастьямпалли, в округе Танджор; 2) на горе Шивагири есть храм Господа Сканды, который, как полагают, основан Агастьей Муни; 3) некоторые говорят, что Агастья Муни жил на горе Патхия, недалеко от мыса Коморин; 4) по обоим берегам Тамрапарни тянется горная гряда, которая именуется Агастья-Малая. Другое название мыса Коморин - Канья-Кумари.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_224

*амлиталайа декхи' шри-рама гаурахари
маллара-дешете аила йатха бхаттатхари*

амлиталайа - в Амлитале; *декхи'* - увидев; *шри-рама* - Божество Рамачандры; *гаурахари* - Шри Чайтанья Махапрабху; *маллара-дешете* - в Маллара-Дешу; *аила* - пошел; *йатха* - где; *бхаттатхари* - бхаттатхари.

Из Канья-Кумари Шри Чайтанья Махапрабху пошел в Амлиталу, где увидел Божество Господа Рамачандры. Затем Он побывал в Маллара-Деше, где жили бхаттатхари.

КОММЕНТАРИЙ: На севере Маллара-Деша граничит с Южной Канарой. К востоку от нее лежат Кург и Майсур, на юге от нее находится Кочин, а на западе - Аравийское море. Что касается бхаттатхари, то это племя кочевников. Не имея постоянного места жительства, они разбивают табор где придется. Бхаттатхари одеваются как санньяси, однако их истинное занятие - воровство и мошенничество. Они заставляют других приводить к ним в табор женщин, обманывают их и оставляют у себя, увеличивая таким образом свою численность. Похожая народность есть в Бенгалии. На самом деле везде в мире есть кочевые племена, которые только тем и занимаются, что завлекают и обманывают людей и крадут невинных женщин.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_225

*тамала-картика декхи' аила ветапани
рагхунатха декхи' тахан ванчила раджани*

тамала-картика - место Тамала-Картика; *декхи'* - увидев; *аила* - пришел; *ветапани* - в Ветапани; *рагхунатха декхи'* - посетив храм Господа Рамачандры; *тахан* - там; *ванчила раджани* - провел ночь.

Из Маллара-Деши Шри Чайтанья Махапрабху отправился в Тамала-Картику, а оттуда в Ветапани. Там Он посетил храм Рагхунатхи, Господа Рамачандры, и заночевал в нем.

КОММЕНТАРИЙ: Тамала-Картика находится в округе Товалай, в семидесяти километрах южнее Тирунелвели и трех километрах севернее горы Арамавалли. В Тамала-Картике есть храм Субрахманы, или Картики, сына Господа Шивы.

Ветапани, или Ватапани, располагается в районе Тобала, севернее Кайлы, в штате Тамилнаду. Ее также называют Бхутапанди. Известно, что раньше там стояло мурти Господа Рамачандры. Впоследствии вместо Него установили изображение Господа Шивы, которое носит имя Рамешвара, или Бхутанатха.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_226

*госанира санге рахе кршнадаса брахмана
бхаттатхари-саха тахан хаила дарашана*

госанира - с Господом; *санге* - вместе; *рахе* - находится; *кршнадаса брахмана* - слуга-брахман по имени Кришнадас; *бхаттатхари-саха* - с бхаттатхари; *тахан* - там; *хаила* - была; *дарашана* - встреча.

Шри Чайтанью Махапрабху в Его странствиях сопровождал слуга, Кришнадас. Он был брахманом, но сошелся с бхаттатхари.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_227

*стри-дхана декхана танра лобха джанмаила
арйа сарала випрера буддхи-наша каила*

стри-дхана - женщин; *декхана* - показав; *танра* - его; *лобха* - влечение; *джанмаила* - пробудили; *арйа* - добродетельного; *сарала* - простодушного; *випрера* - брахмана; *буддхи-наша* - утратившим разум; *каила* - сделали.

С помощью женщин бхаттатхари совратили простодушного и добродетельного брахмана Кришнадаса. Это порочное общение осквернило его.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_228

*пра́те утхи' аила ви́пра бхаттатха́ри-гха́ре
таха́ра у́ддеше пра́бху аила са́тваре*

пра́те - утром; *утхи'* - проснувшись; *аила* - пошел; *ви́пра* - брахман Кришнадас; *бхаттатха́ри-гха́ре* - туда, где были бхаттатхари; *таха́ра у́ддеше* - ради него; *пра́бху* - Господь Чайтанья Махапрабху; *аила* - пришел; *са́тваре* - очень скоро.

Поддавшись искушению, Кришнадас ранним утром отправился в табор бхаттатхари. Обнаружив его исчезновение, Господь Чайтанья тотчас отправился туда же.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_229

*аси́йа кахе́на са́ба бхаттатха́ри-га́не
ама́ра брахмана́ туми ра́кха ки ка́ране*

аси́йа - придя; *кахе́на* - говорит; *са́ба* - всем; *бхаттатха́ри-га́не* - бхаттатхари; *ама́ра* - Моего; *брахмана́* - помощника-брахмана; *туми* - вы; *ра́кха* - задерживаете; *ки* - по какой; *ка́ране* - причине.

Придя в табор бхаттатхари, Шри Чайтанья Махапрабху спросил их: «Зачем вы забрали у Меня помощника-брахмана?»

Ч.Ч.М.Л. 02_09_230

*амиха санньаси декха, тумиха санньаси
море духкха деха, - томара 'нйайа' нахи васи*

амиха - Я; санньаси - отрекшийся от мира; декха - посмотрите; тумиха - вы; санньаси - отрекшиеся от мира; море - Мне; духкха - боль; деха - доставляете; томара - вашей; нйайа - логики; нахи васи - не нахожу.

«Как и вы, Я отрекся от мира, однако вы намеренно причиняете Мне боль. Я не вижу в этом никакой логики».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_231

*шуни' саба бхаттатхари утхе астра лана
марибаре аила сабе чари-дике дхана*

шуни' - услышав; саба - все; бхаттатхари - кочевники; утхе - вскакивают; астра - оружие; лана - взяв; марибаре - (чтобы) убить; аила - приблизились; сабе - все; чари-дике - со всех сторон; дхана - сбежавшись.

Услышав вопрос Шри Чайтаньи Махапрабху, бхаттатхари сбежались отовсюду с оружием в руках, намереваясь убить Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_232

*тара астра тара анге паде хата хаите
кханда кханда хаила бхаттатхари палайа чари бхите*

тара астра - их оружие; тара анге - на их тела; паде - падает; хата хаите - из рук; кханда кханда - изрублены на куски; хаила - были; бхаттатхари - кочевники; палайа - разбегаются; чари бхите - в четыре стороны.

Однако оружие стало падать у них из рук и калечить их. После того как некоторые бхаттатхари оказались изрублены на куски, остальные разбежались в разные стороны.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_233

*бхаттатхари-гхаре маха утхила крандана
кеше дхари' випре лана карила гамана*

бхаттатхари-гхаре - в лагере бхаттатхари; *маха* - великий; *утхила* - поднялся; *крандана* - плач; *кеше дхари'* - схватив за волосы; *випре* - брахмана Кришнадаса; *лана* - взяв; *карила гамана* - ушел.

Табор бхаттатхари огласился воплями и стенаниями, а Шри Чайтанья Махапрабху схватил Кришнадаса за волосы и поволок его прочь.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_234

*сеи дина чали' аила пайасвини-тире
снана кари' гела ади-кешава-мандире*

сеи дина - в тот же день; *чали'* - идя; *аила* - пришли; *пайасвини-тире* - на берег реки Паясвини; *снана кари'* - омывшись; *гела* - пошли; *ади-кешава-мандире* - в храм Ади-Кешавы.

Вечером того же дня Шри Чайтанья Махапрабху и Его слуга Кришнадас достигли берега реки Паясвини. Они омылись в ней и посетили храм Ади-Кешавы.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_235

*кешава декхийа преме авишта хаила
нати, стутти, нртйа, гита, бахута карила*

кешава декхийа - увидев Божество Господа Кешавы; *преме* - в экстазе; *авишта хаила* - стал переполняем чувствами; *нати* - поклоны; *стутти* - молитвы; *нртйа* - танец; *гита* - пение; *бахута карила* - во множестве совершал.

Один вид храма Ади-Кешавы привел Господа в экстаз. Он кланялся, возносил молитвы, пел и танцевал.

*према декхи' локе хаила маха-чаматкара
сарва-лока каила прабхура парама саткара*

према декхи' - увидев (Его) экстатические чувства; локе - люди; хаила - были; маха-чаматкара - поражены до глубины души; сарва-лока - все люди; каила - устроили; прабхура - Господу Шри Чайтанье Махапрабху; парама саткара - пышную встречу.

Экстатические чувства Шри Чайтанья Махапрабху поразили всех присутствующих в храме, и они оказали Господу подобающий прием.

*маха-бхакта-гана-саха тахан гоштхи каила
'брахма-самхитадхйайа'-пунтхи тахан паила*

маха-бхакта-гана-саха - с очень возвышенными преданными; тахан - там; гоштхи каила - беседовал; брахма-самхита-адхйайа - главу из «Брахма-самхиты»; пунтхи - писание; тахан - там; паила - нашел.

В храме Ади-Кешавы Шри Чайтанья Махапрабху беседовал на духовные темы с очень возвышенными преданными. Там же Он нашел главу «Брахма-самхиты».

*пунтхи пана прабхура хаила ананда апара
кампашру-сведа-стамбха-пулака викара*

пунтхи пана - получив (это) писание; прабхура - Господа Шри Чайтанья Махапрабху; хаила - было; ананда - счастье; апара - безграничное; кампа - дрожь; ашру - слезы; сведа - испарина; стамбха - оцепенение; пулака - ликование; викара - изменения.

Обнаружив главу из этого писания, Шри Чайтанья Махапрабху пришел в восторг. Он стал проявлять такие признаки экстаза, как дрожь, слезы, испарина, оцепенение и ликование.

*сиддханта-шастра нахи `брахма-самхита'ра сама
говинда-махима джнанера парама карана
алпакшаре кахе сиддханта апара
сакала-вайшнава-шастра-мадхье ати сара*

сиддханта-шастра - писания, излагающего высочайшую духовную истину; *нахи* - нет; *брахма-самхитара сама* - равного «Брахма-самхите»; *говинда-махима* - величия Господа Говинды; *джнанера* - знания; *парама* - высшая; *карана* - причина; *алпа-акшаре* - вкратце; *кахе* - выражает; *сиддханта* - заключения; *апара* - бесчисленные; *сакала* - среди всех; *вайшнава-шастра* - писаний о преданном служении; *мадхье* - среди; *ати сара* - наиболее сущностная.

Высочайшие духовные истины изложены в «Брахма-самхите». В этом ей нет равных. Воистину, она представляет собой непревзойденное описание величия Господа Говинды, ибо содержит самое сокровенное знание о Нем. Поскольку в «Брахма-самхите» лаконично изложены все истины, она считается одним из самых важных писаний вайшнавов.

КОММЕНТАРИЙ: «Брахма-самхита» - это очень важное писание. Шри Чайтанья Махапрабху обнаружил пятую главу «Брахма-самхиты» в храме Ади-Кешавы. В ней сформулирована философская доктрина ачинтья-бхедабхедататтвы, или одновременного тождества и отличия. Эта глава также повествует о разных видах преданного служения и восемнадцатисложной ведической мантре, содержит описание природы души, Сверхдуши и кармической деятельности, раскрывает смысл кама-гятри, кама-биджи, объясняет положение изначального Маха-Вишну и подробно описывает духовный мир, а именно Голоку Вриндавану. Помимо этого, «Брахма-самхита» говорит о полубоге Ганеше и о Гарбходакашайи Вишну, рассказывает о происхождении мантры гятри, описывает внешность Говинды, Его трансцендентное положение и обитель, повествует о природе живых существ, высшей цели, богине Дурге, смысле аскезы, пяти первоэлементах, любви к Богу, безличном Брахмане, о том, как Господь Брахма получил посвящение, и о трансцендентной любви, позволяющей душе увидеть Господа. Там также рассказывается о разных ступенях преданного служения. Упоминается в

«Брахма-самхите» о природе ума, йога-нидре, богине процветания, преданном служении в спонтанной экстатической любви, разных воплощениях Бога, начиная с Господа Рамачандры, Божествах. Там также описана природа обусловленной души и ее долг, истинное положение Господа Вишну, молитвы, ведические гимны, Господь Шива, ведические писания, персонализм и имперсонализм, правильное поведение и многое другое. Еще там приводится описание Солнца и вселенской формы Господа. Всему этому «Брахма-самхита» дает сжатое, но авторитетное объяснение.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_241

*баху йатне сеи пунтхи нила лекхайя
'ананта падманабха' аила харашита хана*

баху йатне - с большой аккуратностью; *сеи пунтхи* - это писание; *нила* - взял; *лекхайя* - поручив переписать; *ананта-падманабха* - в Ананта-Падманабху; *аила* - пришел; *харашита* - довольным; *хана* - будучи.

По просьбе Шри Чайтаньи Махапрабху была сделана копия «Брахма-самхиты», после чего Он, очень довольный, направился в Ананта-Падманабху.

КОММЕНТАРИЙ: Об Ананта-Падманабхе рассказывается в Мадхья-лиле, главе первой, стихе сто пятнадцатом.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_242

*дина-дуи падманабхера каила дарашана
ананде декхите аила шри-джанардана*

дина-дуи - два дня; *падманабхера* - Божества, которое носит имя Падманабха; *каила дарашана* - посещал храм; *ананде* - в великом экстазе; *декхите* - увидеть; *аила* - пришел; *шри-джанардана* - храм Шри Джанарданы.

Два или три дня Шри Чайтанья Махапрабху провел в Ананта-Падманабхе, каждый день приходя в местный храм. Затем Он, охваченный великим экстазом, пошел в храм Шри Джанарданы.

КОММЕНТАРИЙ: Храм Шри Джанарданы находится в сорока двух километрах к северу от Тривандрума, возле железнодорожной станции Варкала.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_243

*дина-дуи тахан кари' киртана-нартана
пайасвини асийа декхе шанкара нарайана*

дина-дуи - два дня; *тахан* - там; *кари'* - совершая; *киртана-нартана* - пение и танец; *пайасвини асийа* - придя на берег реки Паясвини; *декхе* - видит; *шанкара нарайана* - храм Шанкара-Нараяны.

В храме Шри Джанарданы Шри Чайтанья Махапрабху пел и танцевал два дня. Потом Он отправился на берег реки Паясвини и посетил храм Шанкара-Нараяны.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_244

*шрнгери-матхе аила шанкарачарйа-стхане
матсйа-тиртха декхи' каила тунгабхадрайа снане*

шрнгери-матхе - в монастырь Шрингери; *аила* - пришел; *шанкарачарйа-стхане* - в обитель Шанкарачарьи; *матсйа-тиртха* - святое место Матсья-тиртха; *декхи'* - увидев; *каила* - совершил; *тунгабхадрайа снане* - омовение в реке Тунгабхадра.

После этого Он посетил монастырь Шрингери-матх, обитель Ачарьи Шанкары, а затем - место паломничества Матсья-тиртху, где Он омылся в реке Тунгабхадра.

КОММЕНТАРИЙ: Монастырь Шрингери-матх расположен в штате Карнатака, в округе Чикмагалур. Монастырь стоит в месте слияния рек Тунги и Бхадры, одиннадцатью километрами южнее Харихарапура. Настоящее название этого места - Шрингагири или Шрингавера-Пури. Там находится штаб-квартира Шанкарачарьи.

У Шанкарачарьи было четыре главных ученика, которых он поставил во главе четырех основанных им центров. На севере Индии в Бадарикашраме им был основан монастырь Джьотир-матх, в Пурушоттаме - монастырь Бхогавардхана, или Говардхана, а в Двараке - монастырь Сарада. Четвертый монастырь, основанный в Южной Индии, известен под названием Шрингери-матх. В Шрингери-матхе санньяси носят титулы Сарасвати, Бхарати и Пури. Все они - экаданди-санньяси и этим отличаются от санньяси-вайшнавов, которых называют триданди-санньяси. Шрингери-матх стоит в той части Южной Индии, где находятся провинции Андхра, Дравида, Карната и Керала. Община монахов носит название Бхуривара, а их династия именуется Бхур-Бхувах. Место называется Рамешвара, а девиз монастыря - ахам брахмасми. Божество, которому там поклоняются, - это Господь Вараха, а энергия - Камакши. Ачарью этого монастыря называют Сурешварачарья, а брахмачари, помощники санньяси, носят имя Чайтанья. Само место паломничества известно как Тунгабхадра, и занимаются там изучением «Яджур-веды».

Сохранился перечень учеников в преемственности, ведущей начало от Шанкарачарьи. Ниже приводятся имена этих ачарьев и дата принятия ими санньясы от начала эры Шака, то есть по Шакабде (чтобы получить приблизительную дату по христианскому летоисчислению, следует прибавить 78 лет): Шанкарачарья, 622 Шака; Сурешварачарья, 630; Бодханачарья, 680; Гьянадханачарья, 768; Гьяноттама-Шивачарья, 827; Гьянагири Ачарья, 871; Симхагири Ачарья, 958; Ишвара Тиртха, 1019; Нарасимха Тиртха, 1067; Видьятиртха Видьяшанкара, 1150; Бхарати-Кришна Тиртха, 1250; Видьяранья Бхарати, 1253; Чандрашекхара Бхарати, 1290; Нарасимха Бхарати, 1309; Пурушоттама Бхарати, 1328; Шанкарананда, 1350; Чандрашекхара Бхарати, 1371; Нарасимха Бхарати, 1386; Пурушоттама Бхарати, 1398; Рамачандра Бхарати, 1430; Нарасимха Бхарати, 1479; Нарасимха Бхарати, 1485; Дханамади-Нарасимха Бхарати, 1498; Абхинава-Нарасимха Бхарати, 1521; Саччидананда Бхарати, 1544; Нарасимха Бхарати, 1585; Саччидананда Бхарати, 1627; Абхинава-Саччидананда Бхарати, 1663; Нрисимха Бхарати, 1689; Саччидананда Бхарати, 1692; Абхинава-Саччидананда Бхарати, 1730; Нарасимха Бхарати, 1739; Саччидананда Шивабхинава Видья-Нарасимха Бхарати, 1788.

О самом Шанкарачарье известно, что он родился в 608 г. Шакабды, в месяц вайшакха, на третий день убывающей луны, в южноиндийской деревне Калади. Отца его звали Шивагуру, и он умер, когда Шанкарачарья был еще ребенком. В возрасте восьми лет Шанкарачарья, изучивший к тому времени все писания, принял санньясу от Говинды, жившего на берегу Нармады. После принятия санньясы Шанкарачарья провел несколько дней со своим духовным учителем. Затем с его дозволения он отправился в Варанаси, а оттуда в Бадарикашрам, где жил, пока ему не исполнилось двенадцать лет. В Бадарикашраме он написал комментарий к «Брахма-сутре», а также к десяти Упанишадам и «Бхагавад-гите». Он также написал «Санат-суджатию» и

комментарий к «Нрисимха-тапани». Среди многочисленных учеников Шанкарачарьи четверо считаются главными - Падмапада, Сурешвара, Хастамалака и Тротака. Затем Шанкарачарья вернулся в Варанаси, а оттуда пошел в Праяг, где встретился с выдающимся философом Кумарилой Бхаттой. Шанкарачарья хотел завести с ним спор об авторитетности писаний, но Кумарила Бхатта, который к тому времени уже лежал на смертном одре, направил Шанкарачарью к своему ученику Мандане, жившему в городе Махишмати. Шанкарачарья пошел туда и в диспуте о смысле шастр одержал над Манданой Мишрой верх. У Манданы была жена, которую звали Сарасвати, или Убхая-Бхарати. Она выступила посредницей между Шанкарачарьей и своим мужем. Известно, что она предложила Шанкарачарье вступить с ней в дебаты, касающиеся эротических и любовных тем, однако Шанкарачарья был брахмачари с рождения и потому не имел опыта любовных отношений. Он попросил Убхая-Бхарати дать ему месяц сроку и с помощью своих мистических способностей вошел в тело только что умершего царя. В теле того царя Шанкарачарья изучил искусство эротических отношений. Приобретая необходимый опыт, он вернулся к Убхая-Бхарати, однако она, даже не вступив с ним в дискуссию, благословила его и заверила, что Шрингери-матх просуществует очень долго. Затем она отреклась от мирской жизни. После этого Мандана Мишра принял от Шанкарачарьи санньясу и получил имя Сурешвара. Шанкарачарья одержал победу над многими философами по всей Индии и обратил их в свою философию майявады. Он завершил свой земной путь в возрасте тридцати трех лет.

Что касается Матсья-тиртхи, то она, как полагают, находилась на берегу океана в округе Малабар.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_245

*мадхвачарйа-стхане аила йанха 'таттвавади'
удупите 'кршна' декхи, тахан хаила премонмади*

мадхва-ачарйа-стхане - в обитель Мадхвачарьи; *аила* - пришел; *йанха* - где; *таттва-вади* - философы, которых называют таттвавади; *удупите* - в месте, которое называется Удупи; *кршна* - Божество Господа Кришны; *декхи* - увидев; *тахан* - там; *хаила* - стал; *према-унмади* - обезумевшим от экстаза.

Оттуда Чайтанья Махапрабху отправился в Удупи, город Мадхвачарьи, где жили философы-таттвавади. Увидев там Божество Кришны, Он обезумел от экстаза.

КОММЕНТАРИЙ: Шрипада Мадхвачарья появился на свет недалеко от селения Удупи, что находится в южноиндийской провинции Южная Канара, к западу от Сахьядри. Это главный город провинции, и расположен он возле города Мангалор, который лежит к югу от Удупи. В окрестностях Удупи есть деревня Паджака-Кшетра, где в 1040 г. Шакабды (1118 г. н. э.) в роду Шивалли-брахманов как сын Мадхьягехи Бхатты появился на свет Мадхвачарья. Некоторые считают годом его рождения 1160 год Шакабды (1238 г. н. э.).

В детстве Мадхвачарью звали Васудева. С его детством связано несколько удивительных историй. Рассказывают, что однажды его отец оказался в большом долгу, и тогда Мадхвачарья превратил косточки тамаринда в настоящие монеты, чтобы расплатиться с долгами. В пять лет он получил священный шнур. Недалеко от дома Мадхвачарьи в облике змеи жил демон по имени Маниман. Пятилетний Мадхвачарья убил эту змею, наступив на нее пальцем левой ноги. Когда мать начинала беспокоиться о нем и звать его, он одним прыжком появлялся перед ней. Мадхвачарья был с детства очень учен, и, хотя его отец был против, он в возрасте двенадцати лет принял от Ачьюты Прекши санньясу и получил имя Пурнапрагья Тиртха. Обойдя всю Индию, он вызвал на обсуждение писаний Видьяшанкару, уважаемого всеми настоятеля Шрингери-матха. После диспута с Мадхвачарьей слава Видьяшанкары померкла. В сопровождении Сатьи Тиртхи Мадхвачарья отправился в Бадарикашрам. Там он встретился с Вьясадевой и представил на его суд свой комментарий к «Бхагавад-гите». Изучив писания под руководством Вьясадевы, он стал великим знатоком Вед.

По возвращении из Бадарикашрама в Ананда-матх Мадхвачарья завершил свой комментарий к «Бхагавад-гите». Его помощник Сатья Тиртха записал весь этот комментарий. После посещения Бадарикашрама Мадхвачарья пошел в Ганджаму, на берег реки Годавари. Там он встретился с двумя знатоками священных писаний, которых звали Шобхана Бхатта и Свами Шастри. Впоследствии эти люди стали учениками Мадхвачарьи и вошли в историю под именами Падманабха Тиртха и Нарахари Тиртха. Затем Мадхвачарья вернулся в Удупи. Живя там, он иногда омылся в океане. Однажды на океанском берегу он сложил молитву, состоящую из пяти глав. В другой раз, сидя у океана и медитируя на Господа Шри Кришну, он заметил, что большому кораблю, направляющемуся с товаром в Двараку, угрожает опасность. Мадхвачарья стал подавать сигналы, благодаря чему корабль избежал крушения. Владельцы корабля пожелали вознаградить Мадхвачарью, и тот согласился принять в дар гопи-чандану. Когда ему принесли огромную глыбу гопи-чанданы, она раскололась и взорам присутствующих открылось большое мурти Господа Кришны. В одной руке Кришна держал посох, а в другой - какую-то еду. В честь прихода мурти Кришны Мадхвачарья сложил молитву. Божество было таким тяжелым, что Его не могли поднять тридцать человек. Однако Мадхвачарья принес Его в Удупи один. Восемь санньяси-учеников Мадхвачарьи стали настоятелями восьми основанных им монастырей.

Поклонение Божеству Господа Кришны в Удупи продолжается и поныне в соответствии с правилами, установленными Мадхвачарьей.

После этого Мадхвачарья посетил Бадарикашрам еще раз. Путь его пролегал через Махараштру, где по распоряжению местного правителя копали большой водоем. Когда Мадхвачарья со своими учениками проходил мимо, их тоже обязали участвовать в рытье. Некоторое время спустя Мадхвачарья встретился с правителем и, привлеки к работе его самого, пошел с учениками дальше.

В провинции Ганга-Прадеша были часты стычки между индусами и мусульманами. Индусы жили на одном берегу реки, а мусульмане - на другом. Из-за напряженных отношений между ними переправа через реку не действовала. Мусульманские солдаты на другом берегу преграждали путникам дорогу, но Мадхвачарью это не остановило. Он все-таки пересек реку, однако на противоположном берегу его встретили солдаты и привели к царю. Мадхвачарья произвел на царя-мусульманина такое впечатление, что тот стал предлагать ему царство и деньги, но Мадхвачарья отказался. Он продолжил свой путь, но по дороге на него напали разбойники. Мадхвачарья, обладавший огромной физической силой, убил их всех до одного. А когда на его спутника Сатью Тиртху набросился тигр, могучий Мадхвачарья оттащил его. Встретившись с Вьясадевой, Мадхвачарья получил от него шалаграма-шилу Аштамурти. После этого он написал краткое изложение «Махабхараты».

Слава Мадхвачарьи, которую он снискал благодаря своей преданности Господу и учености, разнеслась по всей Индии. Это стало беспокоить содержателей Шрингери-матха, основанного Шанкарачарьей. Последователи Шанкарачарьи, опасаясь растущего влияния Мадхвачарьи, стали всячески досаждать его ученикам. Они даже попытались доказать, что учение Мадхвачарьи расходится с принципами Вед. Однажды последователь философии майявады Шанкарачарьи по имени Пундарика Пури пришел к Мадхвачарье, чтобы вызвать его на спор о шастрах. В это время у Мадхвачарьи украли все его книги, и найдены они были позже, с помощью царя Джаясимхи, правителя Кумлы. Тем не менее в споре с Мадхвачарьей Пундарика Пури потерпел поражение. Одним из учеников Мадхвачарьи был Тривикрамачарья, выдающийся человек, житель Вишнумангалы. Его сын, Нараяначарья, написал «Шри Мадхва-виджаю». После смерти Тривикрамачарьи младший брат Нараяначарьи принял санньясу и стал впоследствии известен под именем Вишну Тиртха.

Известно, что физическая мощь Пурнапрагьи, Мадхвачарьи, была безгранична. В те времена жил один силач по имени Каданджари, о котором ходила слава, что он обладает силой тридцати человек. Мадхвачарья упер большой палец ноги в землю и предложил Каданджари оторвать его от земли.

Однако, сколько силач ни старался, он так и не смог этого сделать. Шрила Мадхвачарья покинул материальный мир в возрасте восьмидесяти лет, составляя комментарий к «Айтарея-упанишад». Более подробно о Мадхвачарье написано в «Мадхва-виджае» Нараяначарьи.

Главный центр ачарьев Мадхва-сампрадаи расположен в Удупи. Находящийся там монастырь называется Уттарарадхи-матх. В Удупи хранится список всех монастырей Мадхвачарья-сампрадаи. Ниже перечислены названия монастырей и имена их настоятелей: 1) Вишну Тиртха (Шода-матх), 2) Джанардана Тиртха (Кришнапура-матх), 3) Вамана Тиртха (Канура-матх), 4) Нарасимха Тиртха (Адамара-матх), 5) Упендра Тиртха (Путтуги-матх), 6) Рама Тиртха (Ширура-матх), 7) Хришикеша Тиртха (Палимара-матх) и 8) Акшобхья Тиртха (Педжавара-матх). Ученическая преемственность Мадхвачарья-сампрадаи выглядит следующим образом (число указывает на год рождения по летоисчислению Шакабда; чтобы получить год по христианскому летоисчислению, следует добавить 78 лет): 1) Хамса Параматма; 2) Чатурмукха Брахма; 3) Санакади; 4) Дурваса; 5) Гьянанидхи; 6) Гаруда-Вахана; 7) Кайвалья Тиртха; 8) Гьянеша Тиртха; 9) Пара Тиртха; 10) Сатьяпрагья Тиртха; 11) Прагья Тиртха; 12) Ачьюта Прекшачарья Тиртха; 13) Шри Мадхвачарья, 1040 эры Шака; 14) Падманабха, 1120; Нарахари, 1127; Мадхава, 1136; Акшобхья, 1159; 15) Джая Тиртха, 1167; 16) Видьядхираджа, 1190; 17) Кавиндра, 1255; 18) Вагиша, 1261; 19) Рамачандра, 1269; 20) Видьянидхи, 1298; 21) Шри Рагхунатха, 1366; 22) Раюварья (который беседовал со Шри Чайтаньей Махапрабху), 1424; 23) Рагхуттама, 1471; 24) Ведавьеса, 1517; 25) Видьядхиша, 1541; 26) Веданидхи, 1553; 27) Сатьяврата, 1557; 28) Сатьянидхи, 1560; 29) Сатьянатха, 1582; 30) Сатьябхинава, 1595; 31) Сатьяпурна, 1628; 32) Сатьявиджая, 1648; 33) Сатьяприя, 1659; 34) Сатьябодха, 1666; 35) Сатьясандха, 1705; 36) Сатьявара, 1716; 37) Сатьядхарма, 1719; 38) Сатьясанкалпа, 1752; 39) Сатьясантушта, 1763; 40) Сатьяпараяна, 1763; 41) Сатьякама, 1785; 42) Сатьешта, 1793; 43) Сатьяпаракрама, 1794; 44) Сатьядхира, 1801; 45) Сатьядхира Тиртха, 1808.

От шестнадцатого ачарьи (Видьядхираджи Тиртхи) ведет начало еще одна цепь ученической преемственности, в которую входят: Раджендра Тиртха, 1254; Виджаядхваджа; Пурушоттама; Субрахманья и Вьяса Рая, 1470 - 1520. Девятнадцатый ачарья, Рамачандра Тиртха, также оставил после себя еще одну цепь ученической преемственности, в которую вошли: Вибудхендра, 1218; Джитамитра, 1348; Рагхунандана; Сурендра; Виджендра; Судхиндра и Рагхавендра Тиртха, 1545.

Сейчас в монастыре в Удупи есть также четырнадцать других санньяси Мадхва-тиртхи. Как уже говорилось, Удупи находится недалеко от океана на юге Канары, приблизительно в шестидесяти километрах севернее Мангалора.

Большая часть информации, приведенной в этом комментарии, взята из «Путеводителя по Южной Канаре» и «Бомбей газетт».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_246

*нартака гопала декхе парама-мохане
мадхвачарье свапна дийа аила танра стхане*

нартака гопала - танцующего Гопалу; *декхе* - видит; *парама-мохане* - прекрасного; *мадхва-ачарье* - Мадхвачарье; *свапна дийа* - явившись во сне; *аила* - пришел; *танра* - в его; *стхане* - обитель.

В монастыре в Удупи Шри Чайтанья Махапрабху увидел прекрасное Божество, которое носит имя Нартака Гопала [«танцующий Гопала»]. Это Божество явилось Мадхвачарье во сне.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_247

*гопи-чандана-тале ачхила дингате
мадхвачарйа сеи кршна паила кона-мате*

гопи-чандана-тале - внутри глыбы гопи-чанданы (желтой глины, которой ставят тилак); *ачхила* - пришло; *дингате* - на корабле; *мадхва-ачарйа* - Мадхвачарья; *сеи кршна* - это Божество Кришны; *паила* - получил; *кона-мате* - каким-то образом.

Мадхвачарья получил это мурти Кришны из глыбы гопи-чанданы, которую везли на корабле.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_248

*мадхвачарйа ани' танре карила стхапана
адйавадхи сева каре таттвавади-гана*

мадхва-ачарйа - Мадхвачарья; *ани'* - принеся; *танре* - Его; *карила*
стхапана - установил; *адйа-авадхи* - по сей день; *сева каре* - поклоняются;
таттва-вади-гана - таттвавади.

Мадхвачарья принес это Божество танцующего Гопалы в Удупи и установил Его в храме. Последователи Мадхвачарьи, таттвавади, поклоняются этому Божеству по сей день.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_249

кршна-мурти декхи' *прабху* *маха-сукха* *паила*
премаवेशе *баху-кшана* *нртйа-гита* *каила*

кршна-мурти декхи' - увидев Божество Господа Кришны; *прабху* - Господь
Шри Чайтанья Махапрабху; *маха-сукха* - великую радость; *паила* - обрел;
према-авеше - в экстазе любви; *баху-кшана* - долго; *нртйа-гита* *каила* -
танцевал и пел.

Созерцание прекрасного образа Гопалы доставило Шри Чайтанье Махапрабху огромное наслаждение. Охваченный экстатической любовью, Он долго пел и танцевал.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_250

таттвавади-гана *прабхуке* '*майавади*' *джнане*
пратхама даршане *прабхуке* *на* *каила* *самбхашане*

таттвавади-гана - таттвавади; *прабхуке* - Шри Чайтанью Махапрабху;
майавади джнане - приняли за санньяси-майявади; *пратхама даршане* - при
первой встрече; *прабхуке* - к Шри Чайтанье Махапрабху; *на* - не; *каила*
самбхашане - обратились.

**При первой встрече со Шри Чайтаньей Махапрабху вайшнав-
таттвавади приняли Его за санньяси-майявади и потому не стали с Ним
разговаривать.**

Ч.Ч.М.Л. 02_09_251

*пачхе премавеша декхи' хаила чаматкара
ваишнава-джнане бахута карила саткара*

пачхе - потом; *према-авеша* - любовный экстаз; *декхи'* - увидев; *хаила чаматкара* - были изумлены; *ваишнава-джнане* - поняв, что Он вайшнав; *бахута* - подобающе; *карила саткара* - приняли.

Но когда они увидели любовный экстаз Шри Чайтаньи Махапрабху, то пришли в изумление. Поняв, что Господь Чайтанья - вайшнав, таттвавади оказали Ему подобающий прием.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_252

*'ваишнавата' сабара антаре гарва джани'
ишат хасийа кичху кахе гаурамани*

ваишнавата - вайшнавизм; *сабара* - у всех; *антаре* - внутри; *гарва* - гордость; *джани'* - зная; *ишат* - слегка; *хасийа* - улыбнувшись; *кичху* - нечто; *кахе* - говорит; *гаура-мани* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху.

Шри Чайтанья Махапрабху заметил, что таттвавади очень гордятся тем, что они вайшнавы. Поэтому Он с улыбкой заговорил с ними.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_253

*тан-сабара антаре гарва джани гаурачандра
тан-саба-санге гоштхи карила арамбха*

тан-сабара - у них всех; *антаре* - в уме; *гарва* - гордость; *джани* - зная; *гаура-чандра* - Шри Чайтанья Махапрабху; *тан-саба-санге* - с ними; *гоштхи* - беседу; *карила арамбха* - начал.

Видя их гордыню, Чайтанья Махапрабху завел с ними беседу.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_254

*таттвавади ачарйа - саба шастрете правина
танре прашна каила прабху хана йена дина*

*таттвавади ачарйа - главный проповедник таттвавади; саба - во всех;
шастрете - богооткровенных писаниях; правина - сведущий; танре - его;
прашна каила - спросил; прабху - Шри Чайтанья Махапрабху; хана - став; йена
- как если бы; дина - смиренным.*

Главный ачарья таттвавади был очень сведущ в богооткровенных писаниях. Шри Чайтанья Махапрабху смиренно обратился к нему с вопросом.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_255

*садхйа-садхана ами на джани бхала-мате
садхйа-садхана-шрештха джанаха амате*

*садхйа-садхана - цель жизни и средство ее достижения; ами - Я; на - не;
джани - знаю; бхала-мате - очень хорошо; садхйа-садхана - цель жизни и
средство ее достижения; шрештха - наивысшие; джанаха - поведай; амате -
Мне.*

Чайтанья Махапрабху сказал: «Я недостаточно хорошо знаю, в чем заключается цель жизни и как ее достичь. Пожалуйста, расскажи Мне, каков высший идеал для человека и как к нему приблизиться».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_256

*ачарйа кахе, - 'варнашрама-дхарма, кршне самарпана'
эи хайа кршна-бхактера шрештха 'садхана'*

*ачарйа кахе - ачарья говорит; варна-ашрама-дхарма - обязанностей
четырех каст и четырех ашрамов; кршне - Кришне; самарпана - посвящение; эи
хайа - это есть; кршна-бхактера - преданного Кришны; шрештха садхана -
лучшее средство достижения.*

Ачарья ответил: «Лучшее средство достижения высшей цели жизни - это выполнение представителями четырех каст и четырех ашрамов своих обязанностей ради Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_257

*'панча-видха мукти' пана ваикунтхе гамана
'садхйа-шрештха' хайа, - эи шастра-нирупана*

панча-видха мукти - пять видов освобождения; *пана* - обрета; *ваикунтхе* - в духовный мир; *гамана* - вознесение; *садхйа-шрештха хайа* - является достижением высшей цели жизни; *эи* - это; *шастра-нирупана* - заключение всех богооткровенных писаний.

«Человек, который посвящает Кришне все то, что он делает, исполняя свои обязанности в варнашрама-дхарме, может обрести любой из пяти видов освобождения. Так он попадает в духовный мир, на Вайкунтху. Это высшая цель жизни, что подтверждают все богооткровенные писания».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_258

*прабху кахе, - шастре кахе шравана-киртана
кршна-према-сева-пхалера 'парама-садхана'*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *шастре кахе* - шастры говорят; *шравана-киртана* - метод повторения и слушания; *кршна-према-сева* - любовного служения Господу Кришне; *пхалера* - результата; *парама-садхана* - лучшее средство обретения.

Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «Лучшим средством обретения любовного служения Кришне шастры провозглашают слушание и повторение повествований о Кришне».

КОММЕНТАРИЙ: Согласно таттвавади, лучшее средство достижения цели жизни - это выполнять обязанности, соответствующие своей варне и ашраму. В материальном мире без деления общества на четыре варны (брахманов, кшатриев, вайшьев и шудр) невозможно обеспечить порядок, необходимый

для того, чтобы человек достиг высшей цели. Помимо этого, важно соблюдать предписания, существующие для четырех ашрамов (брахмачарьи, грихастхи, ванапрастхи и санньясы), ибо эти предписания тоже играют существенную роль, помогая человеку достичь высшей цели. Вот почему таттвавади считают выполнение представителями четырех варн и четырех ашрамов своих обязанностей ради Кришны лучшим средством обретения высшей цели. Эти представления таттвавади имеют отношение к общественному устройству. Однако Шри Чайтанья Махапрабху не согласился с ними, сказав, что самое лучшее - это слушать о Господе Вишну и прославлять Его. Таттвавади считают высшей целью возвращение домой, к Богу. Но, по мнению Шри Чайтаньи Махапрабху, высшая цель человека в том, чтобы обрести любовь к Богу, в духовном мире или в материальном. В материальном мире для этого существует специальная практика, основанная на указаниях шаштр, а в духовном мире цель уже достигнута.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_259-260

*шраванам киртанам вишнох смаранам пада-севанам
арчанам ванданам дасйам сакхйам атма-ниведанам
ути пумсарпита вишнау бхактиш чен нава-лакшана
крийета бхагаватй аддха тан манйе 'дхитам уттамам*

шраванам - слушание; *киртанам* - прославление; *вишнох* - Господа Вишну (а не кого-то другого); *смаранам* - памятование; *пада-севанам* - служение стопам; *арчанам* - поклонение Божествам Господа Кришны, Господа Рамачандры, Лакшми-Нараяны или других ипостасей Вишну; *ванданам* - вознесение молитв Верховному Господу; *дасйам* - выполнение обязанностей вечного слуги Верховного Господа; *сакхйам* - тесная дружба с Верховной Личностью Бога; *атма-ниведанам* - посвящение всего (тела, ума и души) служению Господу; *ути* - так; *пумса арпита* - предложенное живым существом; *вишнау* - Верховной Личности Бога, Господу Вишну; *бхактиш* - преданное служение; *чет* - если; *нава-лакшана* - то, в котором различают девять методов; *крийета* - пусть совершается; *бхагавати* - по отношению к Верховной Личности Бога; *аддха* - непосредственно (а не косвенно, через карму, гьяну или йогу); *тан* - то; *манйе* - считаю; *адхитам* - образование; *уттамам* - наилучшее.

„Слушать трансцендентное святое имя Господа и описания Его облика, качеств, окружения и деяний, рассказывать и помнить о них, служить Господу в соответствии со временем, местом и обстоятельствами, поклоняться Божеству, возносить Господу молитвы,

всегда считать себя вечным слугой Кришны, стать Его другом и всего себя отдавать Господу - таков путь. Тот, кто непосредственно служит Кришне, применяя эти девять методов, уже достиг высшей цели жизни. Таково заключение богооткровенных писаний“.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Чайтанья Махапрабху процитировал стихи из «Шримад-Бхагаватам» (7.5.23 - 24).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_261

*шравана-киртана ха-ите кршне хайа 'према'
сеи панчама пурушартха - пурушартхера сима*

шравана-киртана - слушания и повторения; *ха-ите* - от; *кршне* - к Господу Кришне; *хайа* - возникает; *према* - трансцендентная любовь; *сеи* - это; *панчама пуруша-артха* - пятая ступень совершенства; *пуруша-артхера сима* - предел жизненных устремлений.

«Если человек, применяя эти девять методов, начиная со слушания и повторения, поднялся на уровень любовного служения Господу Кришне, то он достиг пятой ступени совершенства, высшей из всех целей жизни».

КОММЕНТАРИЙ: Каждый хочет достичь успеха в религии, добиться материального благополучия, получить как можно больше наслаждений и в конце концов раствориться в бытии Брахмана. Таковы, как правило, цели обычного человека, однако, строго говоря, согласно заповедям Вед, высшее достижение человека в том, чтобы подняться на уровень шраванам киртанам, то есть слушать о Верховном Господе и воспевать Его славу. Это подтверждается в «Шримад-Бхагаватам» (1.1.2):

*дхармах проджджхита-каитаво 'тра парамо нирматсаранам сатам
ведйам ваставам атра васту шивадам тапа-трайонмуланам
шримад-бхагавате маха-муни-крте ким ва параир ишварах
садйо хрдй аварудхйате 'тра кртибхих шушрушубхис тат-кшанат*

«Полностью отвергая всякую религиозную деятельность, преследующую материальные цели, „Бхагавата-пурана“ провозглашает высочайшую истину, которую могут постичь только те преданные, чьи сердца совершенно чисты. Высочайшая истина - реальность, во имя всеобщего блага отличная от иллюзии. Такая истина уничтожает

тройственные страдания. Этой прекрасной „Бхагавата-пураны“, составленной великим мудрецом Вьясадевой, вполне достаточно для постижения Бога. Кому нужны какие-то другие писания? Как только человек начинает внимательно и смиренно слушать послание „Бхагаватам“, благодаря этому знанию Верховный Господь сразу появляется в его сердце».

Этот стих из «Шримад-Бхагаватам» отвергает как обман любую религиозную деятельность, преследующую материальные цели, к которым относится не только дхарма, артха и кама, но даже мокша, освобождение.

Как объясняет Шридхара Свами, материального успеха в жизни (мокши, или освобождения) хотят те, кто ведет материальное существование. Однако преданные свободны от уз материального существования и потому не стремятся к освобождению.

На какой бы ступени жизни ни находился преданный, он всегда освобожден, так как постоянно занят девятью видами преданного служения (шраванам, киртанам и так далее). Философия Шри Чайтаньи Махапрабху гласит, что склонность к преданному служению Кришне всегда существует в сердце человека. Ее лишь нужно пробудить с помощью шраванам киртанам вишнох. Раванади шуддха-читте карайе удайа (Ч.-ч., Мадхья, 22.107). Когда человек действительно посвящает себя преданному служению, его вечные отношения с Господом, отношения слуги и господина, восстанавливаются.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_262

*эвам-вратах сва-прийа-нама-киртйа
джатанураго друта-читта уччаих
хасатй атхо родити раути гайатй
унмада-ван нртйати лока-бахйах*

эвам-вратах - дав таким образом обет петь и танцевать; *сва* - своего; *прийа* - очень дорогого; *нама* - святое имя; *киртйа* - пение; *джата* - таким образом развивает; *анурагах* - привязанность; *друта-читтах* - очень увлеченно; *уччаих* - громко; *хасати* - смеется; *атхо* - также; *родити* - рыдает; *раути* - становится возбужденным; *гайати* - поет; *унмада-ват* - как сумасшедший; *нртйати* - танцует; *лока-бахйах* - не обращая внимания на окружающих.

„Когда человек достигает высокого духовного уровня и получает удовольствие от повторения святых имен Господа, который становится очень дорог ему, то он утрачивает покой и начинает громко выкликать святое имя. Такой человек смеется и рыдает; охваченный волнением, он поет, как сумасшедший, не обращая внимания на окружающих“.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих представляет собой цитату из «Шримад-Бхагаватам» (11.2.40).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_263

*карма-нинда, карма-тйага, сарва-шастре кахе
карма хаите према-бхакти кршне кабху нахе*

карма-нинда - осуждение кармической деятельности; *карма-тйага* - отречение от кармической деятельности; *сарва-шастре кахе* - провозглашают все богооткровенные писания; *карма хаите* - от кармической деятельности; *према-бхакти* - преданное служение в экстатической любви; *кршне* - Кришне; *кабху нахе* - никогда не возникает.

«Деятельность ради наслаждения ее плодами порицают все богооткровенные писания. Везде дается совет отречься от подобной деятельности, ибо с ее помощью невозможно достичь высшей цели жизни - обрести любовь к Богу».

КОММЕНТАРИЙ: В Ведах есть три канды, или раздела: карма-канда, гьяна-канда и упасана-канда. Раздел карма-канда подчеркивает важность деятельности ради наслаждения ее плодами. Однако в конечном счете рекомендуется оставить как карма-канду, так и гьяна-канду (умозрительное знание) и принять упасана-канду, или бхакти-канду. На пути карма-канды или гьяна-канды нельзя обрести любовь к Богу. Но, посвящая свою карму, то есть деятельность, Верховному Господу, можно очистить ум от скверны, что, в свою очередь, позволит нам подняться на духовный уровень. Для этого, однако, необходимо общение с чистым преданным: только общаясь с чистым преданным, можно самому стать чистым преданным Верховной Личности Бога, Кришны. Когда человек достигает уровня чистого преданного служения, метод шраванам киртанам приобретает для него особое значение. Выполняя девять составных частей преданного служения, начиная с шраванам киртанам, человек полностью очищается. Аньябхилашита-шунйам джнана-кармадй-анавртам (Бхакти-расамрита-синдху, 1.1.11). Только тогда он обретает

способность выполнить наставления, данные Кришной в «Бхагавад-гите» (18.65, 66):

*ман-мана бхава мад-бхакто
мад-йаджи мам намаскуру
мам эваишйаси сатйам те
пратиджане прийо 'си ме*

*сарва-дхарман паритйаджйа
мам экам шаранам враджа
ахам твам сарва-папехйо
мокшайишйами ма шучах*

«Всегда думай обо Мне, стань Моим преданным, поклоняйся Мне и почитай Меня. Так ты непременно придешь ко Мне. Я обещаю тебе это, ибо ты - Мой дорогой друг. Оставь все религии и просто предайся Мне. Я избавлю тебя от всех последствий твоих грехов. Не бойся ничего».

Так можно занять свое естественное, изначальное положение, чтобы с любовью служить Господу.

Карма-канда и гьяна-канда не способны поднять нас на высший уровень - уровень преданного служения. Понять, что такое чистое преданное служение, можно лишь благодаря общению с чистыми преданными. Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур отмечает в этой связи, что существует два вида деятельности, относящейся к разряду карма-канды: праведная и греховная. Первый вид деятельности, безусловно, лучше второго, но даже праведная деятельность не может принести человеку экстатическую любовь к Богу, Кришне. Праведная и греховная деятельность могут принести счастье или горе, однако одних праведных или греховных поступков недостаточно, чтобы стать чистым преданным. Заниматься преданным служением, бхакти, означает доставлять удовольствие Кришне. Любое богооткровенное писание, посвящено оно гьяна-канде или карма-канде, обязательно превозносит принцип отречения от мира. Зрелый плод ведической мудрости, «Шримад-Бхагаватам», обладает непререкаемым авторитетом среди других ведических писаний. В «Шримад-Бхагаватам» (1.5.12) сказано:

*наишкармйам апй ачйута-бхава-варджитам
на шобхате джнанам алам ниранджанам
кутах пунах шашвад абхадрам ишваре
на чарпитах карма йад апй акаранам*

«Учение о самоосознании, в котором нет понятия о Непогрешимом (Боге), непривлекательно, даже если в нем нет и тени материального.

Какой же тогда прок от кармической деятельности - по природе преходящей и болезненной от начала до конца, - если она не используется в преданном служении Господу?»

Это означает, что даже знание, которое стоит выше, чем кармическая деятельность, не позволяет достичь успеха, если оно не связано с преданным служением. Поэтому в «Шримад-Бхагаватам» - в начале, середине и конце - карма-канда и гьяна-канда осуждаются. Так, в «Шримад-Бхагаватам» (1.1.2) сказано: дхармах проджджхита-каитава 'тра.

Это объясняется в приведенных ниже стихах из «Шримад-Бхагаватам» (11.11.32) и «Бхагавад-гиты» (18.66).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_264

*аджнайаивам гунан дошан майадиштан апи свакан
дхарман сантйаджйа йах сарван мам бхаджет са ча саттамах*

аджнайа - в совершенстве поняв; *эвам* - так; *гунан* - достоинства; *дошан* - недостатки; *майа* - Мной; *адиштан* - предписанные; *апи* - хотя; *свакан* - собственные; *дхарман* - обязанности; *сантйаджйа* - отвергнув; *йах* - который; *сарван* - все; *мам* - Мне; *бхаджет* - может служить; *сах* - он; *ча* - и; *сат-тамах* - лучший из людей.

„Обязанности человека объяснены в священных писаниях. Проанализировав эти обязанности, можно понять все их достоинства и недостатки, а затем полностью отказаться от них, чтобы посвятить себя служению Верховному Господу. Тот, кто способен сделать это, считается лучшим из людей“.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_265

*сарва-дхарман паритйаджйа мам экам шаранам враджа
ахам твам сарва-напобхйо мокшайишйама ма шучах*

сарва-дхарман - все религии; *паритйаджйа* - оставив; *мам* - ко Мне; *экам* - одному; *шаранам* - под защиту; *враджа* - приди; *ахам* - Я; *твам* - тебя; *сарва* -

от всех; *панебхйах* - от последствий грехов; *мокшайишйаами* - избавлю; *ма* - не; *шучах* - беспокойся.

„Оставь все религии и просто предайся Мне. Я избавлю тебя от всех последствий твоих грехов. Не бойся ничего“.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_266

*тават кармани курвита на нирвидйета йавата
мат-катха-шраванадау ва шраддха йаван на джайате*

тават - до тех пор; *кармани* - кармическая деятельность; *курвита* - пусть выполняется; *на нирвидйета* - не вызывает пресыщения; *йавата* - пока; *мат-катха* - беседы обо Мне; *шравана-адау* - шраванам, киртанам и так далее; *ва* - или; *шраддха* - вера; *йават* - пока; *на* - не; *джайате* - пробуждаются.

„Пока человек не пресытится кармической деятельностью и не пробудит посредством шраванам киртанам вишних вкус к преданному служению, он должен поступать в соответствии с заповедями Вед“.

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Шримад-Бхагаватам» (11.20.9).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_267

*панча-видха мукти тйага каре бхакта-гана
пхалгу кари' `мукти' декхе наракера сама*

панча-видха - пять видов; *мукти* - освобождения; *тйага каре* - отвергают; *бхакта-гана* - преданные; *пхалгу* - незначительным; *кари'* - посчитав; *мукти* - освобождение; *декхе* - видят; *наракера* - с адом; *сама* - одинаковое.

«Чистые преданные отвергают пять видов освобождения. Поистине, они не придают освобождению никакого значения, ибо считают его равносильным пребыванию в аду».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_268

*салокийа-саршти-самипйа-сарупйаикатвам апй ута
дийамаман на грхнанти вина мат-севанам джанах*

салокийа - жизнь на одной планете; *саршти* - обладание равным богатством; *самипйа* - личное общение; *сарупйа* - внешнее подобие; *экатвам* - единство; *апй* - также; *ута* - даже; *дийамаман* - предлагаемые; *на* - не; *грхнанти* - принимают; *вина* - без; *мат* - Мне; *севанам* - преданного служения; *джанах* - чистые преданные.

„Чистый преданный отвергает пять видов освобождения: он не хочет жить на духовных планетах Вайкунтхи, не хочет обладать теми же богатствами, что и Верховный Господь, не хочет получить тело, подобное телу Господа, находиться поблизости от Господа и погрузиться в тело Господа. Чистый преданный не принимает этих благословений, если они не дают ему возможности служить Господу“.

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (3.29.13).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_269

*йо дустйаджан кшити-сута-сваджанартха-даран
прартхйам шрийам сура-вараих садайавалокам
наиччхан нрпас тад учитам махатам мадху-двит-
севануракта-манасам абхаво 'пи пхалгух*

йах - который; *дустйаджан* - тех, от кого очень трудно отказаться; *кшити* - землю; *сута* - детей; *сва-джана-артха-даран* - родственников, богатство, красивую жену; *прартхйам* - желаемую; *шрийам* - богиню процветания; *сура-вараих* - лучшими из полубогов; *са-дайа-авалокам* - ту, у которой милостивый взгляд; *на* - не; *аиччхат* - желал; *нрпах* - царь; *мат-учитам* - это достойно; *махатам* - великих душ (махатм); *мадху-двит* - Господу Кришне, убившему демона Мадху; *сева-ануракта* - привлечен любовным служением; *манасам* - тех, чей ум; *абхавах апй* - даже освобождение; *пхалгух* - несущественно.

„Отказаться от материального комфорта, земли, детей, общества, друзей, богатств, жены или благосклонности богини процветания, которой домогаются даже великие полубоги, очень трудно. Но царь Бхарата не хотел ничего этого, и не случайно: для чистого преданного, чей ум всегда поглощен служением Господу, даже освобождение

(слияние с бытием Господа) не представляет ценности. Что же тогда говорить о материальных возможностях?“

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из «Шримад-Бхагаватам» (5.14.44), в котором Шукадева Госвами превозносит царя Бхарату, рассказывая о нем царю Парикшиту.

*нарайана-парах сарве на куташчана бибхйати
сваргапаварга-наракешв апи тулйартха-даршинах*

нарайана-парах - чистые преданные, всецело поглощенные служением Нараяне, Верховной Личности Бога; *сарве* - все; *на* - не; *куташчана* - где бы то ни было; *бибхйати* - боятся; *сварга* - на высших планетах; *апаварга* - в освобожденном состоянии; *наракешу* - в аду; *апи* - даже; *тулйа* - одинаковую; *артха* - ценность; *даршинах* - видящие.

„Преданные, посвятившие себя служению Нараяне, не чувствуют страха, где бы они ни оказались. Они не видят разницы между раем, адом или освобождением“.

КОММЕНТАРИЙ: В этом стихе из «Шримад-Бхагаватам» (6.17.28) идет речь о Читракету. Читракету, увидев однажды богиню Парвати на коленях у Господа Шамбху (Шивы), упрекнул его, сказав, что тот утратил всякий стыд и, подобно обычному человеку, посадил к себе на колени жену. За это Парвати прокляла Читракету и в следующей жизни он родился демоном Вритрасурой. Читракету был очень могущественным царем и преданным и, конечно же, был в состоянии отомстить даже Господу Шиве. Тем не менее, когда Парвати прокляла Читракету, тот сразу же с поклоном принял это проклятие. После того как Читракету согласился принять проклятие, Господь Шива стал прославлять его, сказав Парвати, что преданный Господа Нараяны бесстрашен: он готов оказаться в любом положении, лишь бы у него оставалась возможность служить Верховной Личности Бога. Таков смысл слов *нарайана-парах сарве на куташчана бибхйати*.

*мукти, карма - дуи васту тйадже бхакта-гана
сеи дуи стхана' туми 'садхйа', 'садхана'*

мукти - освобождение; *карма* - кармическая деятельность; *дуи* - две; *васту* - вещи; *тйадже* - отвергают; *бхакта-гана* - преданные; *сеи* - эти; *дуи* - две; *стхана'* - провозглашаешь; *туми* - ты; *садхйа* - целью жизни; *садхана* - средством достижения.

«Преданные отвергают и освобождение, и кармическую деятельность. Ты же называешь их целью жизни и средством ее достижения».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_272

саннйаси декхийа море караха ванчана
на кахила тени садхйа-садхана-лакшана

саннйаси - отрекшийся от мира; *декхийа* - увидев; *море* - Меня; *караха* - выказываешь; *ванчана* - двуличие; *на кахила* - не описал; *тени* - поэтому; *садхйа* - цели; *садхана* - способа достижения; *лакшана* - признаки.

Затем Шри Чайтанья Махапрабху сказал ачарье таттвавади: «Видя, что Я странствующий монах, отрекшийся от мира, ты решил ввести Меня в заблуждение и потому не стал рассказывать Мне об истинной цели жизни и способе ее достижения».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_273

шуни' таттвачарйа хаила антаре ладжджита
прабхура ваишнавата декхи, ха-ила висмита

шуни' - услышав; *таттва-ачарйа* - ачарья Таттвавада-сампрадаи; *хаила* - стал; *антаре* - в уме; *ладжджита* - пристыженным; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *ваишнавата* - преданность вайшнавизму; *декхи* - увидев; *ха-ила висмита* - поразился.

Когда ачарья Таттвавада-сампрадаи услышал слова Шри Чайтаньи Махапрабху, ему стало очень стыдно. Непоколебимая вера Шри Чайтаньи Махапрабху в учение вайшнавов поразила его до глубины души.

*ачарйа кахе, - туми йеи каха, сеи сатйа хайа
сарва-шастре ваишнавера эи суннишчайа*

ачарйа кахе - ачарья таттвавади говорит; *туми* - Ты; *йеи* - которое; *каха* - говоришь; *сеи* - это; *сатйа* - истина; *хайа* - есть; *сарва-шастре* - во всех богооткровенных писаниях; *ваишнавера* - преданных Господа Вишну; *эи* - это; *су-нишчайа* - заключение.

Ачарья таттвавади ответил: «Все, что Ты сказал, истина. К такому же заключению приходят все богооткровенные писания вайшнавов».

*татхапи мадхвачарйа йе карийачхе нирбандха
сеи ачарийе сабе сампрадайа-самбандха*

татхапи - однако; *мадхва-ачарйа* - Мадхвачарья; *йе* - которые; *карийачхе* - сформулировал; *нирбандха* - правила и предписания; *сеи* - им; *ачарийе* - следуем; *сабе* - все; *сампрадайа* - общины; *самбандха* - связь.

«Тем не менее мы следуем всему тому, что Мадхвачарья установил для нашей общины в качестве официальной доктрины».

*прабху кахе, - карми, джнани, - дуи бхакти-хина
томара сампрадайе декхи сеи дуи чихна*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *карми* - тот, кто стремится наслаждаться плодами своего труда; *джнани* - философ-теоретик; *дуи* - оба; *бхакти-хина* - непреданные; *томара* - в вашей; *сампрадайе* - общине; *декхи* - вижу; *сеи* - эти; *дуи* - два; *чихна* - признака.

Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «Тех, кто стремится наслаждаться плодами своего труда, а также философов-теоретиков относят к

непреданным. В вашей же сампрадае присутствуют обе эти концепции».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_277

*сабе, эка гуна декхи томара сампрадае
сатйа-виграха кари' ишваре караха нишчайе*

сабе - во всем; *эка* - одно; *гуна* - достоинство; *декхи* - вижу; *томара* - в вашей; *сампрадае* - общине; *сатйа-виграха* - образ Господа как истину; *кари'* - приняв; *ишваре* - в Верховной Личности Бога; *караха* - выказываете; *нишчайе* - убежденность.

«Единственное достоинство, которое Я вижу в вашей сампрадае, заключается в том, что вы признаете истинность образа Господа».

КОММЕНТАРИЙ: Шри Чайтанья Махапрабху хотел обратить внимание ачарьи таттвавади, принадлежавшего к Мадхвачарья-сампрадае, на то, что образ жизни таттвавади не способствует чистому преданному служению, поскольку чистое преданное служение не должно иметь оттенков кармической деятельности и умозрительного философствования. В случае кармической деятельности осквернение вызвано желанием достичь более высокого уровня жизни, а в случае умозрительного философствования - желанием раствориться в бытии Абсолютной Истины. В Таттвавада-сампрадае Мадхвачарьи строго следуют принципам варнашрама-дхармы, которые включают в себя кармическую деятельность. Стремление таттвавади достичь высшей цели (мукти) - это не более чем разновидность материального желания. Чистый преданный должен быть свободен от всех материальных желаний. Он просто служит Господу. Тем не менее Чайтанья Махапрабху остался доволен тем, что в сампрадае Мадхвачарьи (Таттвавада-сампрадае) признают существование трансцендентной формы Господа. Это несомненное достоинство всех вайшнавских сампрадаев.

Отрицает существование трансцендентной формы Господа майявада-сампрадая. Если же подобные имперсоналистские настроения проникают в вайшнавскую сампрадаю, то такая сампрадая лишается основы. В действительности есть много так называемых вайшнавов, чья высшая цель - раствориться в бытии Господа. Философия сахаджия-вайшнавов, например, сводится к тому, чтобы слиться со Всевышним. Как отмечает здесь Шри Чайтанья Махапрабху, Шри Мадхавендра Пури принял Мадхвачарью только потому, что в его сампрадае признают существование трансцендентной формы Господа.

эи-мата танра гхаре гарва чурна кари'
пхалгу-тиртхе табе чали аила гаурахари

эи-мата - таким образом; *танра гхаре* - в его обители; *гарва* - гордыню; *чурна кари'* - разбив; *пхалгу-тиртхе* - в святое место, которое называется Пхалгу-тиртха; *табе* - тогда; *чали* - идя; *аила* - пошел; *гаура-хари* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху.

Так Шри Чайтанья Махапрабху сокрушил гордыню таттвавади. После этого Он отправился в святое место под названием Пхалгу-тиртха.

тритакупе вишалара кари' дарашана
панчапсара-тиртхе аила шачира нандана

тритакупе - в Тритакупе; *вишалара* - Божества, которое носит имя Вишала; *кари' дарашана* - посетив; *панча-апсара-тиртхе* - в Панчапсара-тиртху; *аила* - пришел; *шачира нандана* - сын матушки Шачи.

Вслед за тем Шри Чайтанья Махапрабху, сын Шачи, побывал в Тритакупе. Увидев там Божество Вишалы, Он посетил святое место Панчапсара-тиртха.

КОММЕНТАРИЙ: Апсары, обитающие в раю, славятся своими танцами. Они отличаются редкой красотой, поэтому самых красивых женщин на земле иногда сравнивают с апсарами. Некогда жило пять апсар, которых звали Лата, Будбуда, Самичи, Саурабхеи и Варна. Рассказывается, что Индра подослал этих пятерых красавиц-танцовщиц к святому по имени Ачьюта Риши, чтобы они соблазнили его и помешали совершать суровую аскезу. Индра, владыка рая, часто делает такое. Всякий раз, когда Индра видит, как кто-то совершает суровые аскетические подвиги, он начинает беспокоиться за свое положение. Индра всегда боится, что кто-то превзойдет его в могуществе и займет его место. Вот почему, стоит Индре заметить, что какой-то святой подвергает себя суровым лишениям, как он направляет к нему танцовщиц, чтобы те отвлекли

его. Жертвой козней Индры пал даже такой великий святой, как Вишвамित्रа Муни.

Когда пять апсар пришли к Ачьюте Риши, чтобы вывести его из медитации, святой отругал их и проклял. В результате райские девы стали крокодилами в озере, которое потом назвали Панчапсара. Это место посещал Господь Рамачандра. Как явствует из слов Шри Нарады Муни, когда Арджуна, совершая паломничество по святым местам, услышал о проклятии, которое лежало на пяти апсарах, он вызволил их из этого ужасного положения. С тех пор озеро Панчапсара стало местом паломничества.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_280

*гокарне шива декхи' аила дваипайани
сурпарака-тиртхе аила нйаси-широмани*

гокарне - в месте, которое называется Гокарна; шива - храм Господа Шивы; декхи' - увидев; аила - пришел; дваипайани - в Двайпаяни; сурпарака-тиртхе - в святое место Сурпарака; аила - пришел; нйаси-широмани - лучший из санньяси, Шри Чайтанья Махапрабху.

После посещения Панчапсары Шри Чайтанья Махапрабху пошел в Гокарну. Там Он посетил храм Господа Шивы, а потом пошел в Двайпаяни. Оттуда Шри Чайтанья Махапрабху, лучший из санньяси, направился в Сурпарака-тиртху.

КОММЕНТАРИЙ: Гокарна находится в Северной Канаре, в штате Карнатака, в пятидесяти трех километрах на юго-восток от Карвара. Это место знаменито своим храмом Шивы - Махабалешвара. Посетить этот храм приходят сотни тысяч паломников.

Сурпарака располагается в сорока двух километрах к северу от Бомбея. В штате Махараштра, недалеко от Бомбея, есть округ Тхана, в котором находится Сопара. Сурпарака упомянута в «Махабхарате» (Шанти-парва, 41.66 - 67).

Ч.Ч.М.Л. 02_09_281

колапуре лакшми декхи' декхена кшира-бхагавати

ланга-ганеша декхи' декхена чора-парвати

колапуре - в Колапуре; *лакшми* - богиню процветания; *декхи'* - увидев; *декхена* - посещает; *кшира-бхагавати* - храм Кшира-Бхагавати; *ланга-ганеша* - божество Ланга-Ганеши; *декхи'* - увидев; *декхена* - посещает; *чора-парвати* - богиню Парвати, которую называют воровкой.

Потом Шри Чайтанья Махапрабху посетил Колапур, где увидел богиню процветания в храме Кшира-Бхагавати и Ланга-Ганешу в другом храме, который называется Чора-Парвати.

КОММЕНТАРИЙ: Колапур - это город в штате Махараштра, который раньше назывался Бомбей-Прадеш. Некогда Колапур был отдельным государством. На севере он граничит с округом Сантара, на востоке и на юге - с округом Белагама, а на западе - с округом Ратнагири. Через Колапур протекает река Урна. Как говорится в статье, опубликованной в «Бомбей газетт», в Колапуре было около двухсот пятидесяти храмов, из которых самые известные следующие шесть: 1) Амбабай, или Махалакшми Мандир, 2) Витхоба Мандир, 3) Темблай Мандир, 4) Махакали Мандир, 5) Пхирангай, или Пратьянгира Мандир и 6) Ялламма Мандир.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_282

*татха хаите пандарапуре аила гаурачандра
витхтхала-тхакура декхи' паила ананда*

татха хаите - оттуда; *пандара-пуре* - в Пандарапур; *аила* - пришел; *гаурачандра* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *витхтхала-тхакура* - Божество, которое носит имя Витхала; *декхи'* - увидев; *паила* - обрел; *ананда* - великую радость.

Оттуда Шри Чайтанья Махапрабху направился в Пандарапур, где к Своей великой радости увидел храм Витхалы Тхакура.

КОММЕНТАРИЙ: Город Пандарапур стоит на реке Бхима. Говорят, что в Пандарапуре Шри Чайтанья Махапрабху дал посвящение Тукараме, который таким образом стал Его учеником. Тукарама Ачарья впоследствии очень прославился в Махараштре и распространил по всей этой провинции движение санкиртаны. Группы санкиртаны последователей Тукарамы и поныне очень популярны в Бомбее и по всей Махараштре. Песни Тукарамы собраны в книге под названием «Абханга». Его группы санкиртаны выглядят в

точности как группы санкиртаны Гаудия-вайшнавов - они тоже поют святое имя Господа под аккомпанемент мриданги и каратал.

Господь Витхаладева, упомянутый в этом стихе, - это Господь Вишну с двумя руками. Он Нараяна.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_283

*премавеше каила бахута киртана-нартана
тахан эка випра танре каила нимантрانا*

према-авеше - в великом экстазе любви; *каила* - совершал; *бахута* - много; *киртана-нартана* - пения и танца; *тахан* - там; *эка* - один; *випра* - брахман; *танре* - Его; *каила нимантрانا* - пригласил.

Шри Чайтанья Махапрабху, как обычно, много пел и танцевал. Видя, что Господь Чайтанья охвачен экстазом любви, один брахман пригласил Его к себе домой на обед.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_284

*бахута адаре прабхуке бхикша караила
бхикша кари' татха эка шубха-варта паила*

бахута адаре - с огромной любовью; *прабхуке* - Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *бхикша караила* - подал обед; *бхикша кари'* - пообедав; *татха* - там; *эка* - одну; *шубха-варта* - хорошую весть; *паила* - получил.

С огромным почтением и любовью брахман накормил Шри Чайтанью Махапрабху. После обеда Господь получил хорошую весть.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_285

*мадхава-пурира шишйа 'шри-ранга-пури' нама
сеи граме випра-грхе карена вишрама*

мадхава-пурира шишйа - ученик Мадхавендры Пури; *шри-ранга-пури* - Шри Ранга Пури; *нама* - по имени; *сеи граме* - в этой деревне; *випра-грхе* - в доме брахмана; *карена вишрама* - отдыхает.

Шри Чайтанье Махапрабху сообщили, что в этом же селении в доме брахмана остановился Шри Ранга Пури, один из учеников Мадхавендры Пури.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_286

шунийа чалила прабху танре декхибаре
випра-грхе васи' ачхена, декхила танхаре

шунийа - услышав; *чалила* - пошел; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его; *декхибаре* - увидеть; *випра-грхе* - в доме брахмана; *васи'* - сев; *ачхена* - был; *декхила* - увидел; *танхаре* - его.

Узнав об этом, Шри Чайтанья Махапрабху сразу направился в дом этого брахмана, чтобы встретиться со Шри Рангой Пури. Войдя в дом, Господь увидел его, сидящего там.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_287

премавеше каре танре данда-паранама
ашру, пулака, кампа, сарванге паде гхама

према-авеше - в экстазе любви; *каре* - приносит; *танре* - ему; *данда-паранама* - поклон, упав ниц; *ашру* - слезы; *пулака* - ликование; *кампа* - дрожь; *сарва-анге* - по всему телу; *паде* - появляется; *гхама* - испарина.

Как только Шри Чайтанья Махапрабху увидел Шри Рангу Пури, Он сразу же простерся перед ним в поклоне, проявляя все признаки экстаза любви: слезы, ликование, дрожь и испарину.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_288

*декхийа висмита хаила шри-ранга-пурира мана
'утхаха шрипада' бали' балила вачана*

декхийа - увидев; *висмита* - удивленным; *хаила* - стал; *шри-ранга-пурира* - Шри Ранги Пури; *мана* - ум; *утхаха* - встаньте; *шри-пада* - Ваше Святейшество; *бали'* - сказав; *балила вачана* - заговорил.

Видя, в какой экстаз пришел Шри Чайтанья Махапрабху, Шри Ранга Пури сказал: «Пожалуйста, встаньте, Ваше Святейшество».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_289

*шрипада, дхара мора госанира самбандха
таха вина аниатра нахи эи премара гандха*

шри-пада - досточтимый; *дхара* - поддерживаешь; *мора* - мою; *госанира* - со Шри Мадхавендрой Пури; *самбандха* - связь; *таха вина* - без него; *аниатра* - в другом месте; *нахи* - нет; *эи* - этого; *премара* - экстаза; *гандха* - аромата.

«Несомненно, Вы как-то связаны со Шри Мадхавендрой Пури, ибо без него невозможно ощутить аромат экстатической любви».

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур отмечает, что до прихода в этот мир Его Святейшества Шрипады Лакшмипати Тиртхи в ученической преемственности, идущей от Мадхвачарьи, поклонялись Господу Кришне без Радхи. После Шрилы Мадхавендры Пури Кришне стали поклоняться не одному, а вместе с Радхой. Вот почему Шри Мадхавендру Пури считают основоположником поклонения в экстатической любви. Не имея связи с ученической преемственностью, восходящей к Мадхавендре Пури, невозможно пробудить в себе экстатическую любовь к Богу.

В этой связи особое значение имеет слово *госани*. Духовного учителя, который целиком предался Верховной Личности Бога и не стремится ни к чему, кроме служения Господу, называют лучшим из парамахамс. Парамахамса не пытается услаждать собственные чувства. Он думает лишь о том, как доставить удовольствие чувствам Господа. Того, кто таким образом держит чувства в повиновении, именуют *гошай* или *госвами*, то есть господином своих чувств. Чувства невозможно обуздать, не занимаясь служением Господу, поэтому истинный духовный учитель, в совершенстве владеющий чувствами, служит Господу день и ночь. За это духовного учителя называют *госани* или

госвами. Титул госвами нельзя унаследовать - носить его может только истинный духовный учитель.

Было шесть великих Госвами Вриндавана: Шрила Рупа, Санатана, Бхатта Рагхунатха, Шри Джива, Гопала Бхатта и Дас Рагхунатха, - и ни один из них не получил титул госвами по наследству. Все Госвами Вриндавана были истинными духовными учителями, достигшими высшей ступени преданного служения, поэтому их и называли госвами. Все храмы во Вриндаване основали именно они. Впоследствии поклонение в этих храмах было поручено семейным людям, ученикам Госвами, и с тех пор титул госвами стал переходить из поколения в поколение. Однако госвами можно назвать только истинного духовного учителя, который проповедует учение Шри Чайтаньи Махапрабху, философию сознания Кришны, и держит чувства в полном повиновении. К сожалению, наследственная передача титула госвами продолжается и поныне, поэтому в большинстве случаев из-за незнания первоначального смысла этого титула его носят незаслуженно.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_290

*эта бали' прабхуке утхана каила алингана
галагали кари' дунхе карена крандана*

эта бали' - сказав это; прабхуке - Господа Шри Чайтанью Махапрабху; утхана - подняв; каила алингана - обнял; галагали - плечом к плечу; кари' - став; дунхе - оба; карена крандана - рыдают.

С этими словами Шри Ранга Пури поднял Шри Чайтанью Махапрабху и обнял Его. Заключив друг друга в объятия, они оба зарыдали от экстаза.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_291

*кшанеке авеша чхади' дунхара дхаирйа хаила
ишвара-пурира самбандха госани джанаила*

кшанеке - несколько мгновений спустя; авеша - экстаз; чхади' - оставив; дунхара - у обоих; дхаирйа - спокойствие; хаила - появилось; ишвара-пурира - с

Ишварой Пури; самбандха - связь; гোসани - Шри Чайтанья Махапрабху; джанаила - раскрыл.

Несколько мгновений спустя они пришли в себя и немного успокоились. Тогда Шри Чайтанья Махапрабху поведал Шри Ранге Пури о Своих отношениях с Ишварой Пури.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_292

*адбхута премера ванйа дунхара утхалила
дунхе манйа кари' дунхе ананде васила*

адбхута - необычайное; *премера* - любви к Богу; *ванйа* - наводнение; *дунхара* - в обоих; *утхалила* - возникло; *дунхе* - оба; *манйа кари'* - выразив почтение; *дунхе* - оба; *ананде* - с большой радостью; *васила* - сели.

Обоих переполнял необычайный экстаз любви. В конце концов они сели и начали с уважением беседовать друг с другом.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_293

*дуи джане кршна-катха кахе ратри-дине
эи-мате гонаила панча-сата дине*

дуи джане - оба; *кршна-катха* - темы, связанные с Кришной; *кахе* - обсуждают; *ратри-дине* - днем и ночью; *эи-мате* - таким образом; *гонаила* - провели; *панча-сата* - пять или семь; *дине* - дней.

Так они проговорили на темы, связанные с Господом Кришной, пять или семь дней подряд.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_294

*каутуке пури танре пучхила джанма-стхана
госани каутуке кахена 'навадвина' нама*

каутуке - из любопытства; *пури* - Шри Ранга Пури; *танре* - Его; *пучхила* - спросил; *джанма-стхана* - место рождения; *госани* - Шри Чайтанья Махапрабху; *каутуке* - между прочим; *кахена* - произносит; *нава-двипа* - Навадвипа; *нама* - название.

Шри Ранга Пури спросил Шри Чайтанью Махапрабху, откуда тот родом, и Господь ответил, что Он родился в Навадвипа-дхаме.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_295

шри-мадхава-пурира санге шри-ранга-пури
пурве асийачхила тенхо надийа-нагари

шри-мадхава-пурира санге - вместе со Шри Мадхавендрой Пури; *шри-ранга-пури* - Шри Ранга Пури; *пурве* - раньше; *асийачхила* - приходил; *тенхо* - он; *надийа-нагари* - в город Надию.

Шри Ранга Пури бывал когда-то в Навадвипе со Шри Мадхавендрой Пури и хорошо помнил все, что там происходило.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_296

джаганнатха-мишра-гхаре бхикша ѓе карила
апурва мочара гханта тахан ѓе кхаила

джаганнатха-мишра-гхаре - в доме Шри Джаганнатхи Мишры; *бхикша* - обед; *ѓе* - который; *карила* - принимали; *апурва* - непревзойденную; *мочара гханта* - приправу из цветов банана; *тахан* - там; *ѓе* - которую; *кхаила* - ел.

Как только Шри Ранга Пури услышал о Навадвипе, он вспомнил, как вместе с Мадхавендрой Пури они пришли на обед в дом Джаганнатхи Мишры. Шри Ранга Пури даже вспомнил вкус восхитительной приправы из цветов банана.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_297

*джаганнатхера брахмани, тенха - маха-пативрата
ватсалйе хайена тенха йена джаган-мата*

джаганнатхера - Джаганнатхи Мишры; *брахмани* - жена; *тенха* - она; *маха* - в высшей степени; *пати-врата* - преданная мужу; *ватсалйе* - в заботе; *хайена* - пребывает; *тенха* - она; *йена* - как; *джагат-мата* - мать вселенной.

Шри Ранге Пури также вспомнилась жена Джаганнатхи Мишры. Она была очень целомудренна, предана мужу. Заботливостью и любовью она напоминала мать вселенной.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_298

*рандхане нипуна тан-сама нахи трибхуване
путра-сама снеха карена санньаси-бходжане*

рандхане - в приготовлении пищи; *нипуна* - искусная; *тан-сама* - подобной ей; *нахи* - нет; *три-бхуване* - в трех мирах; *путра-сама* - как к (собственным) сыновьям; *снеха карена* - выказывает любовь; *санньаси-бходжане* - при кормлении санньяси.

Припомнил он и то, что жена Шри Джаганнатхи Мишры, Шачимата, превосходно готовила. Она была очень ласкова с санньяси и кормила их, как собственных детей.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_299

*танра эка йогйа путра карийачхе санньаса
'шанкараранья' нама танра алпа вайаса*

танра - ее; *эка* - один; *йогйа* - достойный; *путра* - сын; *карийачхе* - принял; *санньаса* - отречение от мира; *шанкара-аранья* - Шанкараранья; *нама* - по имени; *танра* - Его; *алпа* - молодой; *вайаса* - возраст.

Шри Ранга Пури также вспомнил, что один из ее достойных сыновей в очень молодом возрасте отрекся от мира. Звали Его Шанкараранья.

*эи тиртхе шанкараранйера сиддхи-прапти хаила
праставе шри-ранга-пури этека кахила*

эи тиртхе - в этом святом месте; *шанкараранйера* - Шанкарараньей; *сиддхи-прапти* - достижение совершенства; *хахила* - осуществилось; *праставе* - в ходе разговора; *шри-ранга-пури* - Шри Ранга Пури; *этека* - так; *кахила* - сказал.

Шри Ранга Пури поведал Шри Чайтанье Махапрабху, что санньяси по имени Шанкараранья достиг совершенства в этом самом святом месте, Пандарапуре.

КОММЕНТАРИЙ: Старшего брата Шри Чайтаньи Махапрабху звали Вишварупа. Он ушел из дома до того, как это сделал Шри Чайтанья Махапрабху. После принятия санньясы Вишварупа получил имя Шанкараранья Свами. Он обошел всю страну и в конце концов пришел в Пандарапур. Там Он завершил свой земной путь, достигнув совершенства. Иными словами, оставив в Пандарапуре свое брненное тело, Он вошел в духовный мир. Шри Ранга Пури, ученик Мадхавендры Пури и духовный брат Ишвары Пури, сообщил Шри Чайтанье Махапрабху это важное известие.

*прабху кахе, - пурвашраме тенха мора бхрата
джаганнатха мишра - пурвашраме мора пита*

прабху кахе - Господь отвечает; *пурва-ашраме* - в (Моем) предыдущем ашраме; *тенха* - Он; *мора бхрата* - Мой брат; *джаганнатха мишра* - Джаганнатха Мишра; *пурва-ашраме* - в предыдущем ашраме; *мора пита* - Мой отец.

Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «В Моем предыдущем ашраме Шанкаранья был Моим братом, а Джаганнатха Мишра - Моим отцом».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_302

*эи-мата дуи-джане ишта-гоштхи кари'
дварака декхите чалила шри-ранга-пури*

эи-мата - таким образом; *дуи-джане* - они оба; *ишта-гоштхи кари'* - обсудив разные темы; *дварака декхите* - увидеть Двараку; *чалила* - отправился; *шри-ранга-пури* - Шри Ранга Пури.

Обсудив со Шри Чайтаньей Махапрабху другие темы, Шри Ранга Пури отправился в Дварака-дхаму.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_303

*дина чари татха прабхуке ракхила брахмана
бхима-нади снана кари' карена витхтхала даршана*

дина - дня; *чари* - четыре; *татха* - там; *прабхуке* - Господа Чайтанью Махапрабху; *ракхила* - принимал; *брахмана* - брахман; *бхима-нади* - в реке Бхима; *снана кари'* - омывшись; *карена* - осуществляет; *витхтхала даршана* - посещение храма Витхтхалы.

После того как Шри Ранга Пури ушел в Двараку, Шри Чайтанья Махапрабху провел у брахмана в Пандарапуре еще четыре дня. Он омывался в реке Бхима и ходил в храм Витхтхалы.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_304

*табе махапрабху аила кршна-венва-тире
нана тиртха декхи' тахан девата-мандире*

табе - затем; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *аила* - пришел; *кршна-венва-тире* - на берег реки Кришнавенва; *нана* - разные; *тиртха* - святые места; *декхи'* - увидев; *тахан* - там; *девата-мандире* - в храмах разных богов.

Затем Шри Чайтанья Махапрабху пришел на берег реки Кришнавенва, где посетил много святых мест и храмов разных богов.

КОММЕНТАРИЙ: Эта река представляет собой рукав реки Кришна. Известно, что на берегу этой реки, которую называют также Вина, Вени, Сина и Бхима, жил Тхакур Билвамангала.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_305

брахмана-самаджа саба - ваишнава-чарита
ваишнава сакала паде 'кршна-карнамрта'

брахмана-самаджа - община брахманов; *саба* - все; *ваишнава-чарита* - чистые преданные; *ваишнава сакала* - все вайшнавцы; *паде* - изучают; *кршна-карнамрта* - «Кришна-карнамриту» Билвамангалы Тхакура.

Община брахманов, которые жили там, состояла из чистых преданных. Они каждый день читали книгу «Кришна-карнамрита», написанную Билвамангалой Тхакуром.

КОММЕНТАРИЙ: Книга Билвамангалы Тхакура состоит из ста двенадцати стихов. Существует еще две или три книги с таким же названием, а также комментарии к книге Билвамангалы. Один комментарий написал Кришнадас Кавираджа Госвами, а другой - Чайтанья дас Госвами.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_306

кршна-карнамрта шуни' прабхура ананда хаила
аграха карийа пунтхи лекхана лаила

кршна-карнамрта шуни' - услышав «Кришна-карнамриту»; *прабхура* - у Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *ананда хаила* - возникло блаженство;

аграха карийа - выказав огромное стремление; *пунтхи* - книги; *лекхана* - получив копию; *лаила* - взял.

Шри Чайтанье Махапрабху очень понравилась «Кришна-карнамрита». Придя в восторг, Он позаботился, чтобы Ему сделали копию этой книги, и взял ее с Собой.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_307

*`карнамрта'-сама васту нахи трибхуване
йаха хаите хайа кршне шуддха-према-джнана*

карнамрта - «Кришна-карнамрите»; *сама* - подобного; *васту нахи* - нет ничего; *три-бхуване* - в трех мирах; *йаха хаите* - благодаря которой; *хайа* - возникает; *кршне* - Господу Кришне; *шуддха-према-джнана* - знание о чистом преданном служении.

Ничто в трех мирах не сравнится с «Кришна-карнамритой». Изучая ее, можно постичь природу чистого преданного служения Кришне.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_308

*саундарйа-мадхурйа-кршна-лилара авадхи
сеи джане, йе `карнамрта' паде ниравадхи*

саундарйа - красоты; *мадхурйа* - сладости; *кршна-лилара* - игр Господа Кришны; *авадхи* - предел; *сеи джане* - тот постигает; *йе* - который; *карнамрта* - «Кришна-карнамриту»; *паде* - читает; *ниравадхи* - постоянно.

Тот, кто постоянно читает «Кришна-карнамриту», способен до конца понять красоту и мелодичную сладость игр Господа Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_309

`брахма-самхита', `карнамрта' дуи пунтхи пана

маха-ратна-прайа паи аила санге лана

брахма-самхита - книгу под названием «Брахма-самхита»; *карнамрта* - книгу под названием «Кришна-карнамрита»; *дуи* - две; *пунтхи* - книги; *пана* - получив; *маха-ратна-прайа* - как бесценные самоцветы; *паи* - получив; *аила* - пошел обратно; *санге* - вместе; *лана* - взяв.

«Брахма-самхита» и «Кришна-карнамрита» - это две книги, которые Шри Чайтанья Махапрабху считал величайшими драгоценностями. Поэтому Он взял их с Собой в обратный путь.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_310

тапи снана кари' аила махишмати-пуре
нана тиртха декхи тахан нармадара туре

тапи - в реке Тапи; *снана кари'* - омывшись; *аила* - пришел; *махишмати-пуре* - в Махишматипур; *нана тиртха* - много святых мест; *декхи* - посетив; *тахан* - там; *нармадара туре* - на берегу реки Нармады.

После этого Шри Чайтанья Махапрабху пришел на берег реки Тапи. Омывшись в ней, Он направился в Махишматипур. Там Он посетил многочисленные святые места на берегах реки Нармады.

КОММЕНТАРИЙ: Река Тапи также известна под названием Тапти. Ее исток находится на горе Мултай, а течет она на запад через штат Саураштра и впадает в Аравийское море.

Махишматипур (Махешвара) упоминается в «Махабхарате» в связи с победой, одержанной Сахадевой. Сахадева, младший из братьев-Пандавов, завоевал эту провинцию. В «Махабхарате» сказано:

тато ратнанй упадайа
пурим махишматим йайау
татра нилена раджна са
чакре йуддхам нараршабхах

«Получив драгоценные камни, Сахадева отправился к городу Махишмати, где сразился с царем по имени Нила».

*дханус-тиртха декхи' карила нирвиндхйате снане
ришьямука-гири аила дандакаранье*

дханух-тиртха - Дханус-тиртху; *декхи'* - посетив; *карила* - совершил; *нирвиндхйате* - в реке Нирвиндхья; *снане* - омовение; *ришьямука-гири* - на гору Ришьямука; *аила* - пришел; *дандака-аранье* - в лес Дандакаранья.

После этого Господь побывал в Дханус-тиртхе, где омылся в реке Нирвиндхья. Затем Он отправился на гору Ришьямука, а оттуда - в Дандакаранью.

КОММЕНТАРИЙ: Одни считают, что Ришьямука - это горный хребет, который начинается в деревне Хампиграма в округе Белари. Этот хребет тянется вдоль берега реки Тунгабхадры до самого Хайдарабада. Другие полагают, что гора Ришьямука находится в Мадхья-Прадеше и сейчас носит название Рампа. Дандакаранья - это обширная территория, которая начинается севернее Кхандеши, тянется через Насику и Аурангабад и на юге достигает Ахаммада-Нагара. Через Дандакаранью протекает река Годавари. Там также есть огромный лес, в котором некогда жил Господь Рамачандра.

*'саптатала-вркша' декхе канана-бхитара
ати врddха, ати стхула, ати уччатара*

сапта-тала-вркша - семь пальм; *декхе* - видит; *канана бхитара* - среди леса; *ати врddха* - очень старые; *ати стхула* - очень толстые; *ати уччатара* - очень высокие.

В лесу Дандакаранья Шри Чайтанья Махапрабху посетил место, которое называется Саптатала. Там росло семь пальм, очень старых, массивных и высоких.

КОММЕНТАРИЙ: Саптатала описана в одиннадцатой и двенадцатой главах раздела «Рамаяны», который называется «Кишкиндхья».

*саптатала декхи' прабху алингана каила
сашаруре саптатала ваикунтхе чалила*

сапта-тала декхи' - увидев семь пальм; прабху - Господь Чайтанья Махапрабху; алингана каила - обнял; са-шаруре - с телами; сапта-тала - семь пальм; ваикунтхе чалила - отправились на Вайкунтхалоку.

Увидев эти семь пальм, Шри Чайтанья Махапрабху обнял их, и они сразу же вернулись на Вайкунтху, в духовный мир.

*шунйа-стхала декхи' локера хаила чаматкара
локе кахе, э санньаси - рама-аватара*

шунйа-стхала - пустое место; декхи' - увидев; локера - у простых людей; хаила - возникло; чаматкара - изумление; локе кахе - люди говорят; э санньаси - этот санньяси; рама-аватара - воплощение Господа Рамачандры.

Когда семь пальм вознеслись на Вайкунтху, все, кто был свидетелем их исчезновения, изумились. Они стали говорить: «Должно быть, этот санньяси по имени Шри Чайтанья Махапрабху - воплощение Господа Рамачандры».

*сашаруре тала гела шри-ваикунтха-дхама
аичхе шакти кара хайа, вина эка рама*

са-шаруре - с материальным телом; тала - пальмы; гела - отправились; шри-ваикунтха-дхама - в духовное царство, Вайкунтху; аичхе - такое; шакти - могущество; кара - у кого; хайа - есть; вина - за исключением; эка - одного; рама - Господа Рамачандры.

«Только Господь Рамачандра способен отправить семь пальм на духовные планеты Вайкунтхи».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_316

*прабху аси' каила пампа-сароваре снана
панчавати аси, тахан карила вишрама*

прабху - Шри Чайтанья Махапрабху; *аси'* - придя; *каила* - совершил; *пампа-сароваре* - в озере Пампа; *снана* - омовение; *панчавати аси* - придя в Панчавати; *тахан* - там; *карила вишрама* - остановился на ночлег.

В ходе Своих странствий Шри Чайтанья Махапрабху пришел к озеру Пампа и омылся в нем. Оттуда Он отправился в Панчавати и там остался на ночь.

КОММЕНТАРИЙ: По мнению одних, речь в этом стихе идет о реке Тунгабхадра, которую раньше называли Памба, а по мнению других, Пампатиртхой называли Виджаянагар, столицу этого царства. Третьи же считают, что Пампа-Саровара - это озеро недалеко от Анагунди в округе Хайдарабада. Река Тунгабхадра протекает и там. Таким образом, существует много разных мнений о местоположении озера Пампа-Саровара.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_317

*насике трйамбака декхи' гела брахмагири
кушаварте аила йахан джанмила годавари*

насике - в святом месте Насика; *тройамбака* - божество Господа Шивы; *декхи'* - увидев; *гела* - пошел; *брахмагири* - к Брахмагири; *кушаварте аила* - пошел в святое место Кушаварта; *йахан* - где; *джанмила* - рождается; *годавари* - река Годавари.

Потом Шри Чайтанья Махапрабху посетил Насику, где увидел божество Триймбаки [Господа Шивы]. Оттуда Он направился к Брахмагири, а потом пошел в Кушаварту, к истоку реки Годавари.

КОММЕНТАРИЙ: Кушаварта находится в Западных Гхатах, недалеко от горы Сахьядри, рядом со святым местом Насика. Однако некоторые считают, что она расположена в долине горы Виндхья.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_318

*сапта годавари аила кари' тиртха бахутара
пунарапи аила прабху видьянагара*

сапта годавари - в место, которое называется Сапта-Годавари; *аила* - пришел; *кари' тиртха бахутара* - посетив многие святыя места; *пунарапи* - снова; *аила* - вернулся; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *видьянагара* - в город, в котором Он встречался с Раманандой Раем.

Посетив многие другие святыя места, Господь отправился в Сапта-Годавари и в конце концов вернулся в Видьянагар.

КОММЕНТАРИЙ: Таким образом, Шри Чайтанья Махапрабху достиг истока Годавари, а затем отправился дальше, в северную часть царства Хайдарабад. В конце концов Он пришел в государство Калинга.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_319

*рамананда райа шуни' прабхура агамана
ананде асийа каила прабху-саха милана*

рамананда райа - Рамананда Рай; *шуни'* - услышав; *прабхура* - Господа Чайтаньи Махапрабху; *агамана* - о возвращении; *ананде* - с огромной радостью; *асийа* - придя; *каила* - осуществил; *прабху-саха* - с Господом Чайтаньей Махапрабху; *милана* - встречу.

Услышав о возвращении Шри Чайтаньи Махапрабху, Рамананда Рай очень обрадовался и сразу же пришел увидеться с Ним.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_320

*дандават хана паде чаране дхарийа
алингана каила прабху танре утхана*

дандават хана - став как палка; *паде* - падает; *чаране* - лотосные стопы; *дхарийа* - обхватив; *алингана каила* - обнял; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его; *утхана* - подняв.

Когда Рамананда Рай простерся в поклоне у лотосных стоп Шри Чайтаньи Махапрабху, Господь тотчас поднял его и заключил в объятия.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_321

*дуи джане премаवेशе карена крандана
премананде шитхила хаила дунхакара мана*

дуи джане - оба; *према-авеше* - в экстазе любви; *карена крандана* - рыдают; *према-ананде* - в экстазе любви; *шитхила хаила* - ослабли; *дунхакара* - обоих; *мана* - умы.

Охваченные сильнейшим экстазом любви, они оба зарыдали, потеряв власть над собой.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_322

*ката-кшане дуи джана сустхира хана
нана ишта-гоштхи каре экатра васийа*

ката-кшане - через некоторое время; *дуи* - оба; *джана* - человека; *сустхира хана* - успокоившись; *нана* - разные; *ишта-гоштхи* - беседы; *каре* - ведут; *экатра* - вместе; *васийа* - сев.

Через некоторое время они пришли в себя и, сев рядом, принялись беседовать на разные темы.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_323

*тиртха-йатра-катха прабху сакала кахила
карнамрта, брахма-самхита, - дуи пунтхи дила*

тиртха-йатра-катха - историю о Своем паломничестве; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *сакала кахила* - все рассказал; *карнамрта* - книгу под названием «Кришна-карнамрита»; *брахма-самхита* - книгу под названием «Брахма-самхита»; *дуи* - два; *пунтхи* - писания; *дила* - дал.

Шри Чайтанья Махапрабху подробно рассказал Рамананде Раю о Своем паломничестве по святым местам и поведал ему о том, как обнаружил «Кришна-карнамриту» и «Брахма-самхиту». Обе эти книги Господь отдал Рамананде Раю.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_324

*прабху кахе, - туми йеи сиддханта кахиле
эи дуи пунтхи сеи саба сакши диле*

прабху кахе - Господь говорит; *туми* - ты; *йеи* - которые; *сиддханта* - заключительные выводы; *кахиле* - сделал; *эи дуи* - эти две; *пунтхи* - книги; *сеи* - этому; *саба* - всему; *сакши* - подтверждение; *диле* - дали.

Господь сказал: «Все, что ты рассказал Мне о преданном служении, находит подтверждение в этих двух книгах».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_325

*райера ананда хаила пустака паийа
прабху-саха асвадила, ракхила ликхийа*

райера - у Рамананды Рая; *ананда* - блаженство; *хаила* - возникло; *пустака паийа* - от получения (этих двух) книг; *прабху-саха* - вместе с Господом; *асвадила* - наслаждался; *ракхила* - оставил; *ликхийа* - переписав.

Рамананда Рай был очень рад, что получил эти две книги. Он наслаждался их чтением в обществе Господа и сделал для себя копии обеих.

*'госани аила' граме хаила колахала
прабхуке декхите лока аила сакала*

госани - Шри Чайтанья Махапрабху; аила' - вернулся; граме - в деревне; хаила - было; колахала - потрясение; прабхуке - Господа Шри Чайтанью Махапрабху; декхите - увидеть; лока - люди; аила - пришли; сакала - все.

Известие о возвращении Шри Чайтаньи Махапрабху распространилось по всему Видьянагару, и все местные жители собрались, чтобы снова увидеть Господа.

*лока декхи' рамананда гела ниджа-гхаре
мадхйахне утхила прабху бхикша карибаре*

лока декхи' - увидев людей; рамананда - Рамананда Рай; гела - пошел; ниджа-гхаре - к себе домой; мадхйахне - в полдень; утхила прабху - Шри Чайтанья Махапрабху встал; бхикша карибаре - пообедать.

Увидев, сколько людей собралось, Шри Рамананда Рай вернулся домой. В полдень Шри Чайтанья Махапрабху встал и пошел обедать.

*ратри-кале райа пунах каила агамана
дуи джане кршна-катхайа каила джагарана*

ратри-кале - ночью; райа - Рамананда Рай; пунах - снова; каила агамана - пришел; дуй джане - двое; кршна-катхайа - в беседах о Кришне; каила джагарана - бодрствовали всю ночь.

Ночью Шри Рамананда Рай вернулся, и они с Господом стали говорить о Кришне. Так прошла целая ночь.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_329

*дуи джане кршна-катха кахе ратри-дине
парама-ананде гела панча-сата дине*

дуи джане - оба; *кршна-катха* - беседы о Кришне; *кахе* - ведут; *ратри-дине* - день и ночь; *парама-ананде* - в великом блаженстве; *гела* - прошло; *панча-сата дине* - пять или семь дней.

Рамананда Рай и Шри Чайтанья Махапрабху беседовали о Кришне днем и ночью. Так в великом блаженстве они провели около недели.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_330

*рамананда кахе, - прабху, томара аджна пана
раджаке ликхилун ами винайа карийа*

рамананда кахе - Рамананда Рай говорит; *прабху* - дорогой Господь; *томара аджна* - Твое указание; *пана* - получив; *раджаке ликхилун* - написал царю; *ами* - я; *винайа карийа* - выказав большое смирение.

Рамананда Рай сказал: «Дорогой Господь, исполняя Твое указание, я написал царю смиренное прошение».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_331

*раджа море аджна дила нилачале йаите
чалибара удйога ами лагийачхи карите*

раджа - царь; *море* - мне; *аджна дила* - дал повеление; *нилачале йаите* - отправляться в Джаганнатха-Пури; *чалибара* - (чтобы) идти; *удйога* - приготовления; *ами* - я; *лагийачхи* - начал; *карите* - делать.

«Царь велел мне возвращаться в Джаганнатха-Пури, и я уже собираюсь в дорогу».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_332

*прабху кахе, - этха мора э-нимитте агамана
тома лана нилачале кариба гамана*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *этха* - сюда; *мора* - Мое; *э-нимитте* - по этой причине; *агамана* - возвращение; *тома лана*

- взяв тебя; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *кариба* - совершу; *гамана* - путешествие.

Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Именно поэтому Я и вернулся сюда. Я хочу взять тебя с Собой в Джаганнатха-Пури».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_333

*райа кахе, - прабху, аге чала нилачале
мора санге хати-гхода, саинья-колахале*

райа кахе - Рамананда Рай говорит; *прабху* - Господь; *аге чала* - иди вперед; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *мора санге* - вместе со мной; *хати-гхода* - слоны и конница; *саинья* - от воинов; *колахале* - шум.

Рамананда Рай сказал: «Дорогой Господь, лучше Тебе пойти в Джаганнатха-Пури одному, ведь я отправлюсь с конницей, слонами и воинами, и от них будет много шума».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_334

*дина-даше иха-сабара кари' самадхана
томара пачхе пачхе ами кариба прайана*

дина-даше - за десять дней; *иха-сабара* - все это; *кари' самадхана* - завершу; *томара* - за Тобой; *пачхе пачхе* - следом; *ами* - я; *кариба прайана* - отправлюсь.

«Я завершу все дела через десять дней и без промедления последую за Тобой в Нилачалу».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_335

*табе махапрабху танре асите аджна дийа
нилачале чалила прабху анандита хана*

табе - тогда; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - ему; *асите* - прийти; *аджна дийа* - дал наказ; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *чалила* - направился; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *анандита хана* - став необычайно радостным.

Наказав Рамананде Раю вернуться в Нилачалу, Шри Чайтанья Махапрабху, охваченный счастьем, направился в Джаганнатха-Пури.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_336

йеи патхе пурве прабху каила агамана
сеи патхе чалила декхи, сарва ваишнава-гана

йеи патхе - по которой дороге; *пурве* - раньше; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *каила агамана* - пришел; *сеи патхе* - по той дороге; *чалила* - возвратился; *декхи* - увидев; *сарва* - всех; *ваишнава-гана* - вайшнавов.

Шри Чайтанья Махапрабху возвращался по той же дороге, по которой Он в первый раз пришел в Видьянагар, и по пути все вайшnavы смогли увидеть Его снова.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_337

йахан йайа, лока утхе хари-дхвани кари'
декхи' анандита-мана хаила гаурахари

йахан йайа - где идет; *лока утхе* - люди встают; *хари-дхвани кари'* - повторяя святое имя, мантру Харе Кришна; *декхи'* - увидев; *анандита* - радостен; *мана* - тот, чей ум; *хаила* - стал; *гаурахари* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху.

Где бы ни шел Шри Чайтанья Махапрабху, повсюду звучало святое имя Шри Хари. Видя это, Господь был очень счастлив.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_338

*алаланатхе аси' кршнадасе патхаила
нитьянанда-ади ниджа-гане болаила*

алаланатхе - в место, которое называется Алаланатха; *аси'* - придя; *кршнадасе* - Кришнадаса, Своего слугу; *патхаила* - послал вперед; *нитьянанда* - Господа Нитьянанду; *ади* - и других; *ниджа-гане* - Своих приближенных; *болаила* - позвал.

Достигнув Алаланатхи, Господь послал вперед Своего слугу Кришнадаса, чтобы тот позвал Его приближенных во главе с Нитьянандой Прабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_339

*прабхура агамана шуни' нитьянанда райа
утхийа чалила, преме тхеха нахи пайа*

прабхура - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *агамана* - о возвращении; *шуни'* - услышав; *нитьянанда райа* - Господь Нитьянанда; *утхийа чалила* - вскочив, побежал; *преме* - в сильнейшем экстазе; *тхеха* - терпения; *нахи пайа* - не имеет.

Услышав о возвращении Шри Чайтаньи Махапрабху, Нитьянанда Прабху тотчас бросился Ему навстречу. Он пришел в сильнейший экстаз и не мог дождаться встречи с Господом Чайтаньей.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_340

*джагадананда, дамодара-пандита, мукунда
начийа чалила, дехе на дхаре ананда*

джагадананда - Джагадананда; *дамодара-пандита* - Дамодара Пандит; *мукунда* - Мукунда; *начийа* - танцуя; *чалила* - пошли; *дехе* - тело; *на дхаре* - не выдерживает; *ананда* - счастья.

Шри Нитьянанда Рай, Джагадананда, Дамодара Пандит и Мукунда были вне себя от счастья. Пританцовывая, они устремились навстречу

Господу.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_341

*гопинатхачарйа чалила анандита хана
прабхуре милила сабе патхе лаг пана*

гопинатха-ачарйа - Гопинатха Ачарья; *чалила* - пошел; *анандита* - необычайно радостным; *хана* - будучи; *прабхуре* - Господа Шри Чайтанью Махапрабху; *милила* - встретили; *сабе* - все; *патхе* - на дороге; *лаг пана* - соединившись.

С великой радостью Гопинатха Ачарья тоже присоединился к ним. Вместе они пошли навстречу Господу и в конце концов встретились с Ним на дороге.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_342

*прабху премаवेशе сабайа каила алингана
премаवेशе сабе каре ананда-крандана*

прабху - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *према-авеше* - в экстазе любви; *сабайа* - всех; *каила алингана* - обнял; *према-авеше* - в экстазе любви; *сабе каре* - все издают; *ананда-крандана* - рыдание от счастья.

Господь, которого тоже переполняла экстатическая любовь, обнял каждого из них. От счастья и любви все зарыдали.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_343

*сарвабхаума бхаттачарйа ананде чалила
самудрера тире аси' прабхуре милила*

сарвабхаума бхаттачарйа - Сарвабхаума Бхаттачарья; *ананде* - с великой радостью; *чалила* - пошел; *самудрера тире* - на берег океана; *аси'* - придя;

прабхуре милила - встретился с Господом.

Сарвабхаума Бхаттачарья тоже с великой радостью пошел увидеться с Господом. Он встретился с Ним на берегу океана.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_344

*сарвабхаума махапрабхура падила чаране
прабху танре утхана каила алингане*

сарвабхаума - Сарвабхаума Бхаттачарья; махапрабхура - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; падила - припал; чаране - к стопам; прабху - Шри Чайтанья Махапрабху; танре - его; утхана - подняв; каила алингане - обнял.

Сарвабхаума Бхаттачарья припал к лотосным стопам Господа, а Господь поднял и обнял его.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_345

*премаवेशе сарвабхаума карила родане
саба-санге аила прабху ишвара-дарашане*

према-авеше - в экстазе любви; сарвабхаума - Сарвабхаума; карила родане - зарыдал; саба-санге - с ними всеми; аила - пришел; прабху - Шри Чайтанья Махапрабху; ишвара-дарашане - в храм Джаганнатхи.

Охваченный экстазом любви, Сарвабхаума Бхаттачарья разразился рыданиями. Затем Господь вместе со всеми отправился в храм Джаганнатхи.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_346

*джаганнатха-дарашана премаवेशе каила
кампа-сведа-пулакашруте шарира бхасила*

джаганнатха-дарашана - при виде Господа Джаганнатхи; *према-авеше* - в экстазе любви; *каила* - проявил; *кампа* - дрожь; *сведа* - испарину; *пулака* - ликование; *ашруте* - в слезах; *шарира* - тело; *бхасила* - потонуло.

Когда Шри Чайтанья Махапрабху увидел Господа Джаганнатху, Его подхватили и унесли волны экстатической любви - Господа Чайтанью била дрожь, Он покрылся испариной, проливал потоки слез и ликовал.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_347

*баху нртйа-гита каила премавишта хана
панда-пала аила сабе мала-прасада лана*

баху - много; *нртйа-гита* - танца и пения; *каила* - совершал; *према-авишта* - охваченный любовным экстазом; *хана* - будучи; *панда-пала* - священники и зрители; *аила* - пришли; *сабе* - все; *мала-прасада* - гирлянду и остатки трапезы Джаганнатхи; *лана* - принесся.

Охваченный любовным экстазом Шри Чайтанья Махапрабху принялся танцевать и петь. В это время священнослужители и зрители храма поднесли Ему гирлянду и остатки трапезы Господа Джаганнатхи.

КОММЕНТАРИЙ: Священнослужителей, которые служат Господу Джаганнатхе, называют пандами, или пандитами. Все они брахманы. Зрителей, которые ведают внешними делами храма, называют палами. Священнослужители и зрители пришли вместе на встречу со Шри Чайтаньей Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_348

*мала-прасада пана прабху су-стхира ха-ила
джаганнатхера севака саба ананде милила*

мала-прасада - гирлянду и прасад; *пана* - получив; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *су-стхира ха-ила* - успокоился; *джаганнатхера* - Господа Джаганнатхи; *севака* - слуги; *саба* - все; *ананде милила* - встретили (Его) с большой радостью.

Получив гирлянду и прасад Господа Джаганнатхи, Шри Чайтанья Махапрабху немного успокоился. Все слуги Господа Джаганнатхи встретили Шри Чайтанью Махапрабху с большой радостью.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_349

*каши-мишра аси' прабхура падила чаране
манйа кару' прабху танре каила алингане*

каши-мишра - Каши Мишра; *аси'* - придя; *прабхура* - Господа; *падила* - припал; *чаране* - к стопам; *манйа кару'* - выказав большое почтение; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его; *каила алингане* - обнял.

После этого Каши Мишра подошел к Господу и припал к Его лотосным стопам, а Господь очень почтительно обнял его.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_350

*прабху лана сарвабхаума ниджа-гхаре гела
мора гхаре бхикша бали' нимантрана каила*

прабху лана - взяв Господа Шри Чайтанью Махапрабху; *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *ниджа-гхаре* - к себе домой; *гела* - пошел; *мора* - в моем; *гхаре* - доме; *бхикша* - обед; *бали'* - сказав; *нимантрана каила* - пригласил.

Затем Сарвабхаума Бхаттачарья отвел Господа к себе домой, сказав: «Сегодня обед будет у меня». Так он пригласил Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_351

*дивйа маха-прасада анека анаила
питха-пана ади джаганнатха йе кхаила*

дивйа - восхитительные; *маха-прасада* - остатки пищи Джаганнатхи; *анека* - разные; *анаила* - принес; *питха-пана ади* - такие, как выпечка и сгущенное молоко; *джаганнатха* - Джаганнатха; *йе* - которые; *кхаила* - отведал.

Сарвабхаума Бхаттачарья принес разные яства, отведавшие Господом Джаганнатхой. Он принес всевозможную выпечку и сладости из сгущенного молока.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_352

мадхйахна *карила* *прабху* *ниджа-гана* *лана*
сарвабхаума-гхаре *бхикша* *карила* *асийа*

мадхйахна *карила* - пообедал; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *ниджа-гана лана* - вместе со Своими спутниками; *сарвабхаума-гхаре* - в доме Сарвабхаумы Бхаттачарьи; *бхикша* *карила* - пообедал; *асийа* - придя.

В сопровождении Своих спутников Шри Чайтанья Махапрабху отправился домой к Сарвабхауме Бхаттачарье и пообедал там.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_353

бхикша *карана* *танре* *карила* *шайана*
апане *сарвабхаума* *каре* *пада-самвахана*

бхикша *карана* - накормив обедом; *танре* - Его; *карила* - побудил; *шайана* - прилечь отдохнуть; *апане* - сам; *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *каре* - делает; *пада-самвахана* - массаж стоп.

Накормив Чайтанью Махапрабху, Сарвабхаума Бхаттачарья предложил Ему прилечь отдохнуть, а сам стал массировать Ему стопы.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_354

прабху *танре* *патхаила* *бходжана* *карите*

сеи ратри танра гхаре рахила танра прите

прабху - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его; *патхаила* - отправил; *бходжана карите* - обедать; *сеи ратри* - ту ночь; *танра гхаре* - в его доме; *рахила* - провел; *танра прите* - к его удовольствию.

Шри Чайтанья Махапрабху, однако, отправил Сарвабхауму Бхаттачарью обедать. Чтобы доставить ему удовольствие, Господь заночевал у него.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_355

сарвабхаума-санге ара лана ниджа-гана
тиртха-йатра-катха кахи' каила джагарана

сарвабхаума-санге - вместе с Сарвабхаумой Бхаттачарьей; *ара* - и; *лана ниджа-гана* - взяв Своих приближенных; *тиртха-йатра-катха* - историю Своего паломничества; *кахи'* - рассказав; *каила джагарана* - бодрствовали всю ночь.

И Шри Чайтанья Махапрабху, и Его приближенные остались у Сарвабхаумы Бхаттачарьи. всю ночь напролет они слушали рассказ Господа о Его паломничестве.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_356

прабху кахе, - эта тиртха каилун парйатана
тома-сама ваишнава на декхилун эка-джана

прабху кахе - Господь говорит; *эта тиртха* - столько святых мест; *каилун парйатана* - (Я) обошел; *тома-сама* - равного тебе; *ваишнава* - преданного; *на* - не; *декхилун* - видел; *эка-джана* - одного человека.

Господь сказал Сарвабхауме Бхаттачарье: «Я обошел множество святых мест, но нигде не встретил такого замечательного вайшнава, как ты».

*эка рамананда райа баху сукха дила
бхатта кахе, - эи лагу' милите кахила*

эка - один; *рамананда райа* - Рамананда Рай; *баху сукха* - огромное удовольствие; *дила* - доставил; *бхатта кахе* - Сарвабхаума Бхаттачарья отвечает; *эи лагу'* - из-за этого; *милите* - встретиться; *кахила* - (я) просил.

Шри Чайтанья Махапрабху добавил: «Беседы с Раманандой Раем доставили Мне огромное удовольствие».

Бхаттачарья ответил: «Именно поэтому я попросил Тебя встретиться с ним».

КОММЕНТАРИЙ: В «Шри Чайтанья-чандродае» (в начале восьмого акта) Шри Чайтанья Махапрабху говорит: «Сарвабхаума, Я побывал во многих святых местах, но нигде не смог найти другого такого вайшнава, как ты. Однако Я должен признать, что Рамананда Рай поразил Меня».

Сарвабхаума Бхаттачарья отвечает: «Именно поэтому, мой Господь, я попросил Тебя встретиться с ним».

Далее Шри Чайтанья Махапрабху говорит: «Разумеется, в этих святых местах много вайшнавов, и большинство из них поклоняется Господу Нараяне. Помимо них, есть таттвавади, которые тоже поклоняются Лакшми-Нараяне, но их нельзя считать чистыми вайшнавами. Еще в этих местах много почитателей Господа Шивы, а также много атеистов. Как бы то ни было, любезный Бхаттачарья, Мне очень понравился Рамананда Рай и его взгляды».

*тиртха-йатра-катха эи каилун самапана
санкшепе кахилун, вистара на йайа варнана*

тиртха-йатра-катха - повествование о паломничестве; *эи* - это; *каилун самапана* - завершал; *санкшепе кахилун* - рассказал вкратце; *вистара* - в подробностях; *на йайа варнана* - не получается рассказ.

На этом я завершаю повествование о паломничестве Шри Чайтаньи Махапрабху. Я рассказал о нем вкратце, ибо сделать это во всех подробностях не представляется возможным.

КОММЕНТАРИЙ: Как отмечает Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур, в семьдесят четвертом стихе этой главы говорится о посещении Шри Чайтаньей Махапрабху храма Шияли-Бхайрави, однако в действительности Он посетил храм Шри Бху-Варахи. Поблизости от Шияли и Чидамбарам есть храм, который называется Шри Мушнам. В нем поклоняются Божеству Шри Бху-Варахи. В области Чидамбарам есть округ Южная Арката. Город Шияли находится в этом округе. В данной местности расположен храм Шри Бху-Варахадевы, а не Бхайравидеви. К такому выводу приходит Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_359

*ананта чаитанья-лила кахите на джани
лобхе ладжджа кхана тара кари танатани*

ананта - безграничны; *чаитанья-лила* - лилы Господа Чайтаньи; *кахите* - (как) рассказать; *на джани* - не знаю; *лобхе* - от жадности; *ладжджа кхана* - утратив стыд; *тара* - их; *кари* - совершаю; *танатани* - (только) попытку.

Ли́лы Господа Чайтаньи безграничны. Никто не в состоянии как следует описать Его деяния. Однако жадность заставляет меня пытаться делать это, что лишний раз доказывает мою нескромность.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_360

*прабхура тиртха-йатра-катха шуне йеи джана
чаитанья-чаране пайа гадха према-дхана*

прабхура - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *тиртха-йатра* - о паломничестве по святым местам; *катха* - повествование; *шуне* - слышит; *йеи* - который; *джана* - человек; *чаитанья-чаране* - у лотосных стоп Шри Чайтаньи Махапрабху; *пайа* - обретает; *гадха* - глубокой; *према-дхана* - сокровище экстатической любви к Богу.

Любой, кто услышит о паломничестве Шри Чайтаньи Махапрабху по святым местам, обретет сокровище глубокой экстатической любви к Богу.

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур пишет: «Имперсоналисты воображают разные формы Абсолютной Истины, опираясь на непосредственный опыт чувственного восприятия. Эти придуманные формы становятся объектами поклонения для имперсоналистов, однако ни „Шримад-Бхагаватам“, ни Шри Чайтанья Махапрабху не видят в таком поклонении, направленном на удовлетворение чувств, никакой духовной ценности». Майявади мнят Всевышним самих себя. Они считают, что Всевышний лишен личностных черт и что все Его проявления суть плод воображения, как блуждающий огонек или цветок в небе. И майявади, и те, кто воображает разные формы Бога, лишь обманывают себя. По убеждению таких людей, поклонение Божеству или любому другому образу Господа - это следствие иллюзии обусловленной души. Однако сформулированная Шри Чайтаньей Махапрабху философия ачинтья-бхедабхеда-таттвы подтверждает выводы «Шримад-Бхагаватам». Согласно этой философии, Верховный Господь един со Своим творением и одновременно отличен от него. Это называется единством в многообразии. Таким образом, Шри Чайтанья Махапрабху показал, насколько тщетны усилия карми, философов-теоретиков и йогомистиков. Их духовные поиски - это просто напрасная трата времени и сил.

Чтобы подать достойный подражания пример, Шри Чайтанья Махапрабху Сам посетил разные храмы во многих святых местах. Везде, куда бы Он ни пришел, Он сразу давал выход экстатической любви к Верховной Личности Бога. Когда вайшнав приходит в храм полубога, он видит этого полубога иначе, чем майявади, или имперсоналисты. «Брахма-самхита» подтверждает это. Например, когда вайшнав посещает храм Господа Шивы, это отличается от посещения того же храма непреданным. Непреданный считает образ Господа Шивы воображаемым, поскольку Высшая Абсолютная Истина в его представлении - пустота. Однако вайшнав видит Господа Шиву неотличным от Верховного Господа и одновременно отличным от Него. Понять это можно на примере молока и простокваши. Простокваша, по сути, есть не что иное, как молоко, и вместе с тем это не молоко. Простокваша неотлична от молока и одновременно отлична от него. Такова философия Шри Чайтаньи Махапрабху, и она полностью соответствует тому, что Господь Кришна говорит в «Бхагавад-гите» (9.4):

*майа татам идам сарвам
джагад авйакта-муртина
мат-стхани сарва-бхутани
на чахам тешв авастхитах*

«В Своей непроявленной форме Я пронизываю всю вселенную. Все существа пребывают во Мне, но Я - не в них».

Абсолютная Истина, Бог, есть все сущее, но это вовсе не означает, что все сущее есть Бог. Поэтому Шри Чайтанья Махапрабху и Его последователи посещали храмы разных полубогов, однако относились к ним не так, как имперсоналисты. Каждый должен следовать примеру Шри Чайтанья Махапрабху и посещать все храмы. Некоторые материалистичные сахаджиисты полагают, что гопи ходили в храм Катьяяни для того же, для чего обыватели ходят в храм Девы. Однако гопи молились Катьяяни, чтобы она послала им в мужья Кришну, тогда как обыватели приходят в храм Катьяяни за материальными благами. В этом разница между посещением храма вайшнавом и непреданным.

Так называемые логики, не понимающие принципа ученической преемственности, выдвигают теорию панчопасаны, согласно которой необходимо поклоняться пяти божествам: Вишну, Шиве, Дурге, богу Солнца и Ганеше. Придерживающиеся такой концепции имперсоналисты провозглашают одно из этих пяти божеств Всевышним, а другие божества отвергают. Шри Чайтанья Махапрабху и другие вайшnavы не одобряют подобные измышления, поскольку это не что иное, как идолопоклонство. Со временем такое надуманное поклонение пяти упомянутым божествам выродилось в обыкновенную майяваду. Из-за недостатка сознания Кришны люди становятся жертвами философии майявады и в результате иногда превращаются в закоренелых атеистов. Однако Шри Чайтанья Махапрабху личным примером продемонстрировал, что представляет собой путь духовного совершенствования. В «Чайтанья-чаритамрите» (Мадхья, 8.274) говорится:

*стхавара-джангама декхе, на декхе тара мурти
сарватра хайа ниджа ишта-дева-спхурти*

«Вайшнав никогда не видит материального облика всего, что движется и не движется. Вместо этого, куда бы такой преданный ни бросил взгляд, он видит энергию Верховной Личности Бога, и потому образ Господа тотчас всплывает в его сознании».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_361

*чаитанья-чарита шуна шраддха-бхакти кари'
матсарйа чхадийа мукхе бала 'хари' 'хари'*

чаитанья-чарита - о деяниях Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *шуна* - слушайте; *шраддха* - веру; *бхакти* - преданность; *кари'* - проявив; *матсарья* - зависть; *чхадийа* - оставив; *мукхе* - устами; *бала* - произносите; *хари хари* - святое имя Господа (Хари, Хари).

Пожалуйста, с верой и преданностью слушайте о трансцендентных деяниях Господа Шри Чайтаньи Махапрабху. Перестаньте завидовать Господу и повторяйте святое имя Господа, Хари.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_362

*эи кали-кале ара нахи кона дхарма
вайшнава, вайшнава-шастра, эи кахе марма*

эи кали-кале - в этот век Кали; *ара* - других; *нахи кона* - нет никаких; *дхарма* - религиозных заповедей; *вайшнава* - преданный; *вайшнава-шастра* - писания о преданном служении; *эи кахе марма* - это выражает суть.

В век Кали не осталось никаких законов религии, помимо тех, которые провозгласили преданные-вайшnavы и писания вайшnavов. Эти заповеди - суть всего.

КОММЕНТАРИЙ: Необходимо твердо верить в путь преданного служения и в писания, которые подтверждают его истинность. Если слушать о деяниях Шри Чайтаньи Махапрабху с такой верой, то можно избавиться от зависти к Господу. «Шримад-Бхагаватам» предназначен именно для таких людей (нирматсаранам сатам). В текущий век не следует проявлять недоброжелательность к Движению Шри Чайтаньи Махапрабху. Вместо этого нужно повторять святые имена Хари и Кришна, то есть маха-мантру. В этом суть вечной религии, санатана-дхармы. Слово *вайшнава* в этом стихе относится к чистому преданному, полностью осознавшему свою духовную природу, а слово *вайшнава-шастра* указывает на шрути, то есть Веды, которые называют *шабда-праманой* - знанием, заключенном в трансцендентном звуке. Тот, кто строго следует заповедям ведических писаний и повторяет святое имя Верховной Личности Бога, действительно принадлежит к трансцендентной ученической преемственности. Поэтому все, кто хочет достичь высшей цели жизни, должны соблюдать эти заповеди. В «Шримад-Бхагаватам» (11.19.17) сказано:

шрутих пратйакшам аитихйам

ануманам чатуштайам
праманешв анавастханад
викалпат са вирадждйате

«Существует четыре вида доказательств: ведические писания, непосредственное восприятие, исторические свидетельства и логические умозаключения. Все это необходимо для постижения Абсолютной Истины».

Ч.Ч.М.Л. 02_09_363

*чаитанья-чандрера лила - агадха, гамбхира
правеша карите нари, - спарши рахи' тира*

чаитанья-чандрера лила - лилы Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; агадха - непостижимые; гамбхира - глубокие; правеша карите - войти; нари - не могу; спарши - касаюсь; рахи' тира - оставаясь на берегу.

Лилы Шри Чайтаньи Махапрабху подобны безбрежному океану, войти в который я не способен. Стоя на берегу, я лишь касаюсь вод этого океана.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_364

*чаитанья-чарита шраддхайа шуне йеи джана
йатека вичаре, тата пайа према-дхана*

чаитанья-чарита - о деяниях Шри Чайтаньи Махапрабху; шраддхайа - с верой; шуне - слушает; йеи джана - человек, который; йатека вичаре - насколько вдумывается; тата - настолько; пайа - обретает; према-дхана - сокровище экстатической любви к Богу.

Чем больше человек с верой слушает о деяниях Шри Чайтаньи Махапрабху и размышляет над ними, тем более доступным становится для него сокровище экстатической любви к Богу.

Ч.Ч.М.Л. 02_09_365

*шри-рупа-рагхунатха паде йара аша
чаитанья-чаритамрта кахе кршнадаса*

шри-рупа - Шрилы Рупы Госвами; *рагхунатха* - Шрилы Рагхунатхи даса Госвами; *паде* - на лотосные стопы; *йара* - которого; *аша* - упование; *чаитанья-чаритамрта* - книгу под названием «Чайтанья-чаритамрита»; *кахе* - повествует; *кршнадаса* - Шрила Кришнадас Кавираджа Госвами.

Молясь у лотосных стоп Шри Рупы и Шри Рагхунатхи, уповая на их милость и следуя за ними, я, Кришнадас, рассказываю «Шри Чайтанья-чаритамриту».

КОММЕНТАРИЙ: По своему обыкновению, автор завершает главу обращением к Шри Рупе и Рагхунатхе и подтверждением своей верности их лотосным стопам.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к девятой главе Мадхья-лилы «Чайтанья-чаритамриты», описывающей паломничество Господа Чайтаньи Махапрабху по многочисленным святым местам Южной Индии.

Глава десятая Возвращение Господа в Джаганнатха-Пури

Пока Шри Чайтанья Махапрабху странствовал по Южной Индии, Сарвабхаума Бхаттачарья много беседовал с царем Пратапарудрой. Махараджа Пратапарудра попросил Бхаттачарью, чтобы тот устроил его встречу с Господом, и Бхаттачарья заверил царя, что постарается сделать это сразу по возвращении Чайтаньи Махапрабху из Южной Индии. Вернувшись из паломничества по Южной Индии в Джаганнатха-Пури, Господь поселился в доме Каши Мишры. В то время Сарвабхаума Бхаттачарья представил Шри Чайтанье Махапрабху много разных вайшнавов. Отец Рамананды Рая, Бхавананда Рай, отдал еще одного своего сына, Ванинатху Паттанаяку, в услужение Господу. Шри Чайтанья Махапрабху рассказал Своим приближенным о падении Кришнадаса под влиянием бхаттатхари и изъявил желание расстаться с ним. Тогда Нитьянанда Прабху послал Кришнадаса в Бенгалию сообщить преданным из Навадвипы о возвращении Господа в Джаганнатха-Пури. Все преданные из Навадвипы стали собираться в дорогу. В то время в Навадвипе находился Парамананда Пури. Услышав о возвращении Господа, он тотчас отправился в Джаганнатха-Пури в сопровождении брахмана по имени Камалаканта. Один из жителей Навадвипы, Пурушоттама Бхаттачарья, получил образование в Варанаси. Он принял от Чайтаньянанды санньясу и при этом взял себе имя Сварупа. Теперь он пришел, чтобы найти прибежище у лотосных стоп Шри Чайтаньи Махапрабху. После того как Шри Ишвара Пури покинул этот мир, его ученик Говинда, выполняя наказ своего учителя, пришел к Чайтанье Махапрабху, чтобы служить Ему. Шри Чайтанья Махапрабху с большим почтением отнесся к Брахмананде Бхарати, приняв во внимание его близкие отношения с Кешавой Бхарати. Когда Брахмананда Бхарати пришел в Джаганнатха-Пури, Господь Чайтанья дал ему понять, что тот больше не должен одеваться в оленью шкуру. Поняв намек Шри Чайтаньи Махапрабху, Брахмананда признал Его Самим Кришной. Однако, когда Сарвабхаума Бхаттачарья обратился к Шри Чайтанье Махапрабху как к Кришне, Господь сразу же пресек это. Увидеться с Господом в то время также пришел Кашишвара Госвами. В этой главе рассказывается, как преданные приходили на встречу с Чайтаньей Махапрабху из разных концов страны, подобно многочисленным рекам, которые текут из разных мест и в конце концов впадают в океан.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_01

*там ванде гаура-джаладам свасйа йо даршанамртаих
виччхедаваграха-млана-бхакта-шасйанй адживайат*

там - Ему; *ванде* - почтительно кланяюсь; *гаура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *джала-дам* - туче; *свасйа* - Своего; *йах* - который; *даршана-амртаих* - нектаром присутствия; *виччхеда* - от разлуки; *аваграха* - как от недостатка дождя; *млана* - печальных или засохших; *бхакта* - преданных; *шасйани* - подобных злакам; *адживайат* - спас.

Я в почтении склоняюсь перед Господом Шри Чайтаньей Махапрабху. Он подобен туче, орошающей поля со злаками, которые пересохли от засухи, как преданные, высохшие в разлуке с Господом. Разлука со Шри Чайтаньей Махапрабху подобна засухе, но, когда Господь возвращается, Его присутствие - это дождь нектара, выпадающий на посевы и спасающий их от гибели.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_02

*джайа джайа шри-чаитанйа джайа нитйананда
джайадваита-чандра джайа гаура-бхакта-врнда*

джайа джайа - слава; *шри-чаитанйа* - Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *джайа* - слава; *нитйананда* - Нитьянанде Прабху; *джайа* - слава; *адваита-чандра* - Адвайте Ачарье; *джайа* - слава; *гаура-бхакта-врнда* - всем преданным Шри Чайтаньи Махапрабху.

Слава Господу Чайтанье! Слава Нитьянанде Прабху! Слава Адвайтачандре! Слава всем преданным Господа Чайтаньи!

Ч.Ч.М.Л. 02_10_03

*пурве йабе махапрабху чалила дакшине
пратапарудра раджа табе болаила сарвабхауме*

пурве - ранее; *йабе* - когда; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *чалила* - пошел; *дакшине* - в Южную Индию (в паломничество); *пратапарудра* - Пратапарудра; *раджа* - царь; *табе* - тогда; *болаила* - позвал; *сарвабхауме* - Сарвабхауму Бхаттачарью.

После того как Шри Чайтанья Махапрабху отправился в паломничество по Южной Индии, царь Пратапарудра пригласил к себе во дворец Сарвабхауму Бхаттачарью.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_04

*васите асана дила кари' намаскаре
махапрабхура варта табе пучхила танхаре*

васите - сесть; *асана* - сиденье; *дила* - дал; *кари'* - сделав; *намаскаре* - поклон; *махапрабхура* - о Шри Чайтанье Махапрабху; *варта* - о новостях; *табе* - тогда; *пучхила* - спросил; *танхаре* - его.

Когда Сарвабхаума Бхаттачарья пришел, царь оказал ему все подобающие почести, удобно усадил его и стал расспрашивать о Шри Чайтанье Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_05

*шунилана томара гхаре эка махашайа
гауда ха-ите аила, тенхо маха-крпамайа*

шунилана - (я) слышал; *томара* - в твой; *гхаре* - дом; *эка* - один; *махашайа* - великий святой; *гауда ха-ите* - из Бенгалии; *аила* - пришел; *тенхо* - Он; *маха-крпа-майа* - очень милостив.

Царь сказал Бхаттачарье: «Я слышал, что у тебя дома поселился один великий святой из Бенгалии. Говорят, что Он очень и очень милостив».

*томаре баху крпа каила, кахе сарва-джана
крпа кари' караха море танхара даршана*

томаре - к тебе; *баху крпа* - особую благосклонность; *каила* - проявил; *кахе* - говорят; *сарва-джана* - все люди; *крпа кари'* - сделав одолжение; *караха* - устрой; *море* - мою; *танхара* - с Ним; *даршана* - встречу.

«Еще я слышал, что ты удостоился Его особой благосклонности. Это утверждают самые разные люди. Как бы то ни было, сделай мне одолжение и помоги мне встретиться с Ним».

*бхатта кахе, - йе шунила саба сатйа хайа
танра даршана томара гхатана на хайа*

бхатта кахе - Бхаттачарья отвечает; *йе* - которое; *шунила* - (ты) слышал; *саба* - всё; *сатйа* - правда; *хайа* - есть; *танра даршана* - встречи с Ним; *томара* - твоей; *гхатана* - осуществления; *на хайа* - не может быть.

Бхаттачарья ответил: «Все, что ты слышал, - правда. Что же касается встречи, то сделать это очень трудно».

*виракта санньаси тенхо рахена нирджане
свапнеха на карена тенхо раджа-дарашане*

виракта - отрешенный; *санньаси* - отрекшийся от мира; *тенхо* - Он; *рахена* - остается; *нирджане* - в уединении; *свапнеха* - даже во сне; *на* - не; *карена* - осуществляет; *тенхо* - Он; *раджа-дарашане* - встреч с царями.

«Шри Чайтанья Махапрабху - санньяси, полностью отошедший от мирских дел. Он предпочитает уединение и даже во сне избегает общения со властью имущими».

*татхапи пракаре тома караитама дараšana
сампрати карила тенхо дакшина гамана*

татхапи - однако; *пракаре* - тем или иным способом; *тома* - твою; *караитама* - (я) устроил бы; *дараšana* - встречу; *сампрати* - недавно; *карила* - предпринял; *тенхо* - Он; *дакшина* - в Южную Индию; *гамана* - путешествие.

«Невзирая на это, я бы все равно попытался устроить твою встречу с Ним, если бы недавно Он не отправился в паломничество по Южной Индии».

*раджа кахе, - джаганнатха чхади' кене гела
бхатта кахе, - махантера эи эка лила*

раджа кахе - царь спрашивает; *джаганнатха чхади'* - оставив обитель Господа Джаганнатхи; *кене гела* - почему (Он) ушел; *бхатта кахе* - Сарвабхаума Бхаттачарья отвечает; *махантера* - великой личности; *эи* - это; *эка* - одна; *лила* - лила.

Царь спросил: «Почему Он ушел из Джаганнатха-Пури?»

Бхаттачарья ответил: «Такова лила этого великого человека».

*тиртха павитра карите каре тиртха-бхрамана
сеи чхале нистарайе самсарика джана*

тиртха - святые места; *павитра карите* - очистить; *каре* - совершает; *тиртха-бхрамана* - паломничество по святым местам; *сеи чхале* - под этим

предлогом; *нистарайе* - освобождает; *самсарика* - обусловленные; *джана* - души.

«Великие святые ходят по местам паломничества для того, чтобы очистить их. По этой причине Чайтанья Махапрабху посещает многие тиртхи и освобождает бесчисленные обусловленные души».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_12

*бхавад-видха бхагаватас тиртха-бхутах свайам вибхо
тиртхи-курванти тиртхани свантах-стхена гадабхрта*

бхават - тебе, о почтенный; *видхах* - те, что подобны; *бхагаватах* - преданные; *тиртхи* - святыми местами паломничества; *бхутах* - те, кто являются; *свайам* - сами; *вибхо* - о всемогущий; *тиртхи-курванти* - превращают в святые места; *тиртхани* - места паломничества; *сва-антах-стхена* - живущим в их сердцах; *гада-бхрта* - Господом.

„Святые, подобные тебе, сами являются местом паломничества. Благодаря своей чистоте они никогда не разлучаются с Господом и потому могут очистить даже святые места“.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих из «Шримад-Бхагаватам» (1.13.10), который Махараджа Юдхиштхира произнес, обращаясь к Видуре, приводится также в Ади-лиле (1.63).

Ч.Ч.М.Л. 02_10_13

*ваишнавера эи хайа эка свабхава нишчала
тенхо джива нахена, хана сватантра ишвара*

ваишнавера - великих преданных; *эи* - это; *хайа* - есть; *эка* - одна; *свабхава* - природа; *нишчала* - неизменная; *тенхо* - Он; *джива* - обусловленной душой; *нахена* - не является; *хана* - (Он) есть; *сватантра* - независимый; *ишвара* - Вседержитель.

«Вайшнав совершает паломничество по святым местам ради их очищения и ради спасения падших обусловленных душ. Это одна из

обязанностей вайшнава. На самом деле Шри Чайтанья Махапрабху не относится к числу обычных живых существ. Он - Сам Бог, Верховная Личность. Поэтому Чайтанья Махапрабху обладает безраздельной властью над всем сущим. Но поскольку Он играет роль преданного, то ведет Себя соответствующим образом».

КОММЕНТАРИЙ: Как объясняет Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур, среди постоянных жителей святых мест многие недостаточно строго соблюдают правила, регламентирующие жизнь в подобном месте. Поэтому возвышенные преданные отправляются туда, чтобы наставить таких людей на истинный путь. Это обязанность вайшнава. Вайшnavу больно видеть, как другие запутались в сетях мирской жизни. Шри Чайтанья Махапрабху на собственном примере учил, как должен вести себя вайшнав, хотя Сам Он - объект поклонения всех вайшnavов, всесовершенный и полностью независимый Бог, Верховная Личность. Его называют пурнах шуддхо нитйамукта - совершенным, полностью свободным от скверны и вечно освобожденным. Он санатана, то есть не имеющий ни начала, ни конца.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_14

*раджа кахе, - танре туми йаите кене диле
пайа пади' йатна кари' кене на ракхиле*

раджа кахе - царь спрашивает; *танре* - Ему; *туми* - ты; *йаите* - уйти; *кене* - почему; *диле* - дал; *пайа* - к (Его) лотосным стопам; *пади'* - бросившись; *йатна кари'* - приложив усилия; *кене* - почему; *на* - не; *ракхиле* - оставил.

Выслушав это объяснение, царь спросил: «Почему ты позволил Ему уйти? Почему ты не бросился Ему в ноги и не уговорил остаться?»

Ч.Ч.М.Л. 02_10_15

*бхаттачарйа кахе, - тенхо свайам ишвара сватантра
сакшат шри-кршна, тенхо нахе пара-тантра*

бхаттачарйа кахе - Сарвабхаума отвечает; *тенхо* - Он; *свайам* - Сам; *ишвара* - Бог, Верховная Личность; *сватантра* - независимый; *сакшат* -

непосредственно; *шри-кршна* - Господь Кришна; *тенхо* - Он; *нахе* - не есть; *пара-тантра* - зависимый от другого.

Сарвабхаума Бхаттачарья ответил: «Шри Чайтанья Махапрабху - Бог, Верховная Личность, и не зависит ни от кого. Он не кто иной, как Сам Господь Кришна, и потому волен поступать как Ему заблагорассудится».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_16

*татхачи ракхите танре баху йатна каилун
ишварера сватантра иччха, ракхите нарилун*

татхачи - однако; *ракхите* - удержать; *танре* - Его; *баху* - всевозможные; *йатна* - попытки; *каилун* - совершал; *ишварера* - Верховной Личности, Бога; *сватантра* - независимое; *иччха* - желание; *ракхите* - удержать; *нарилун* - не смог.

«Тем не менее я изо всех сил пытался удержать Его здесь. Однако Он Верховный Господь и потому полностью независим. Неудивительно, что все мои усилия не увенчались успехом».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_17

*раджа кахе, - бхатта туми виджна-широмани
туми танре 'кршна' каха, тате сатйа мани*

раджа кахе - царь говорит; *бхатта* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *туми* - ты; *виджна-широмани* - самый просвещенный и умудренный опытом человек; *туми* - ты; *танре* - Его; *кршна каха* - называешь Господом Кришной; *тате* - твое (утверждение); *сатйа мани* - принимаю как истину.

Царь сказал: «Бхаттачарья, ты самый просвещенный и умудренный опытом человек из всех, кого я знаю. Поэтому, когда ты называешь Шри Чайтанью Махапрабху Господом Кришной, я принимаю это как истину».

КОММЕНТАРИЙ: Здесь описан метод обретения духовного знания. Чтобы развиваться духовно, необходимо иметь твердую веру в слова ачарьи, истинного духовного учителя. В этом кроется секрет успеха в духовной жизни.

Однако такой наставник, или духовный учитель, должен действительно быть чистым преданным и неукоснительно выполнять наставления ачарьи-предшественника, не отклоняясь от них ни на шаг. Что же касается ученика, то он обязан принимать все, что говорит ему духовный учитель. Только тогда ученику обеспечен успех. Так гласят Веды.

Сарвабхаума Бхаттачарья был брахманом и осознавшей себя душой, тогда как Пратапарудра был кшатрием. В те времена цари-кшатрии неукоснительно следовали советам просвещенных брахманов и святых и управляли страной под их руководством. Вайшьи выполняли приказы царя, а шудры служили трем высшим сословиям. Таким образом, брахманы, кшатрии, вайшьи и шудры, исполняя свои обязанности, сотрудничали друг с другом. Благодаря этому в обществе царил мир и люди могли беспрепятственно выполнять свои обязанности в сознании Кришны. Поэтому они были счастливы в этой жизни, а после смерти возвращались домой, к Богу.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_18

*пунарапи ихан танра хаиле агамана
эка-бара декхи' кари сапхала найана*

пунарапи - снова; *ихан* - сюда; *танра* - Его; *хаиле* - когда будет; *агамана* - приход; *эка-бара* - один раз; *декхи'* - узрев; *кари* - делаю; *са-пхала* - совершенным; *найана* - мои глаза.

«Когда Шри Чайтанья Махапрабху вернется, я хочу увидеть Его хотя бы раз, чтобы мои глаза стали совершенными».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_19

*бхаттачарйа кахе, - тенхо асибе алпа-кале
рахите танре эка стхана чахийе вирале*

бхаттачарйа кахе - Сарвабхаума Бхаттачарья отвечает; *тенхо* - Он; *асибе* - придет; *алпа-кале* - через некоторое время; *рахите* - поселить; *танре* - Его; *эка* - в одном; *стхана* - месте; *чахийе* - хочу; *вирале* - безлюдном.

Сарвабхаума Бхаттачарья ответил: «Его Святейшество Господь Шри Чайтанья Махапрабху вернется очень скоро. Я хочу подготовить для Него жилище в спокойном и уединенном месте».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_20

*тхакурера никата, ара ха-убе нирджане
э-мата нирнайа кару' деха' эка стхане*

тхакурера никата - недалеко от храма Господа Джаганнатхи; *ара* - также; *ха-убе* - пусть будет; *нирджане* - в уединении; *э-мата* - таким образом; *нирнайа кару'* - тщательно обдумав; *деха'* - дай; *эка стхане* - одно место.

«Дом Господа Чайтаньи должен стоять особняком и в то же время располагаться недалеко от храма Джаганнатхи. Пожалуйста, подумай над этим и реши, где Его поселить».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_21

*раджа кахе, - аичхе кашу-мишрера бхавана
тхакурера никата, хайа парама нирджана*

раджа кахе - царь говорит; *аичхе* - таков; *кашу-мишрера бхавана* - дом Каши Мишры; *тхакурера никата* - рядом с Господом Джаганнатхой; *хайа* - есть; *парама* - в высшей степени; *нирджана* - уединенный.

Царь ответил: «Дом Каши Мишры - это именно то, что тебе нужно. Он находится рядом с храмом в тихом и спокойном месте».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_22

*эта кахи' раджа рахе уткантхита хана
бхаттачарья кашу-мишре кахила асия*

эта кахи' - сказав это; *раджа* - царь; *рахе* - пребывает; *уткантхита* - нетерпеливым; *хана* - став; *бхаттачарйа* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *каши-мишре* - Каши Мишре; *кахила* - сказал; *асийа* - придя.

После этого разговора царь стал с нетерпением ожидать возвращения Господа, а Сарвабхаума Бхаттачарья отправился к Каши Мишре сообщить ему о решении царя.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_23

*каши-мишра кахе, - ами бада бхагйаван
мора грхе `прабху-падера' хабе авастхана*

каши-мишра кахе - Каши Мишра говорит; *ами* - я; *бада* - очень; *бхагйаван* - удачлив; *мора грхе* - в моем доме; *прабху-падера* - Господа всех прабху; *хабе* - будет; *авастхана* - проживание.

Услышав это предложение, Каши Мишра воскликнул: «Мне очень повезло, ибо в моем доме будет жить Шри Чайтанья Махапрабху, повелитель всех прабху!»

КОММЕНТАРИЙ: Особенно важным в этом стихе является слово прабхупада, которым назван здесь Шри Чайтанья Махапрабху. Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Госвами Прабхупада комментирует его следующим образом: «Шри Чайтанья Махапрабху - это Сам Шри Кришна, Верховная Личность Бога, и все Его слуги величают Его Прабхупадой. Это имя означает, что у Его лотосных стоп нашли прибежище многие прабху». К чистому вайшнавцу обращаются как к прабху. Именно так, следуя правилам вайшнавского этикета, называют друг друга вайшnavы. Если у лотосных стоп одного прабху нашло прибежище много других прабху, его именуют Прабхупадой. Шри Нитьянанду Прабху и Шри Адвайту Прабху также называют Прабхупада. Шри Чайтанья Махапрабху, Шри Адвайта Прабху и Шри Нитьянанда Прабху - все Они относятся к категории вишну-таттвы, то есть являются Верховной Личностью Бога, Господом Вишну. Поэтому все живые существа пребывают под сенью Их лотосных стоп. Господь Вишну - это вечный Господь каждого, а представитель Господа Вишну - Его доверенный слуга. Для вайшnavов-неофитов такой представитель Господа играет роль духовного учителя. Вот почему духовного учителя почитают наравне со Шри Кришной Чайтаньей или Господом Вишну и именуют Ом Вишнупадой или Прабхупадой. Обычно ачарью, духовного учителя, величают Шрипадой, а получивших посвящение вайшnavов называют Прабху. О таких формах

почтительного обращения, как Прабху, Прабхупада и Вишнупада, рассказывается в богооткровенных писаниях - «Шримад-Бхагаватам», «Шри Чайтанья-чаритамрите» и «Шри Чайтанья-бхагавате». Свидетельства этих писаний принимают все чистые преданные.

Пракрита-сахаджи недостойны даже называться вайшнавами. Они полагают, что Прабхупадой можно величать только кастовых госвами. Невежественные сахаджи называют себя вайшнава-даса-анудаса, что означает «слуга слуги вайшнавов», и в то же время выступают против того, чтобы чистого вайшнава называли Прабхупадой. Иными словами, они завидуют истинному духовному учителю, которого именуют Прабхупадой, и наносят ему оскорбление, считая его обычным человеком или представителем какой-либо касты. Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур называет таких сахаджий самыми неудачливыми из людей. За подобные заблуждения им уготованы адские муки.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_24

*эи-мата пурушоттама-васи йата джана
прабхуке милите сабара уткантхита мана*

эи-мата - таким образом; *пурушоттама-васи* - жители Джаганнатха-Пури; *йата* - сколько; *джана* - людей; *прабхуке* - Господа Шри Чайтанью Махапрабху; *милите* - встретить; *сабара* - всех; *уткантхита* - нетерпеливый; *мана* - ум.

Так все жители Джаганнатха-Пури, Пурушоттамы, с нетерпением ожидали новой встречи со Шри Чайтаньей Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_25

*сарва-локера уткантха йабе атйанта бадила
махапрабху дакшина хаите табахи аила*

сарва-локера - всего народа; *уткантха* - нетерпение; *йабе* - когда; *атйанта* - очень сильно; *бадила* - возросло; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *дакшина хаите* - из Южной Индии; *табахи* - тотчас; *аила* - вернулся.

Когда желание всех жителей Джаганнатха-Пури снова увидеть Господа достигло апогея, Господь вернулся из Южной Индии.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_26

*шуни' анандита хаила сабакара мана
сабе аси' сарвабхауме каила ниведана*

шуни' - услышав; анандита - ликующие; хаила - были; сабакара - всех; мана - умы; сабе аси' - все придя; сарвабхауме - к Сарвабхауме Бхаттачарье; каила ниведана - обратились.

Услышав о приходе Господа, все возликовали и пришли к Сарвабхауме Бхаттачарье с такой просьбой.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_27

*прабхура сахита ама-сабара караха милана
томара прасаде паи прабхура чарана*

прабхура сахита - со Шри Чайтаньей Махапрабху; ама-сабара - нас всех; караха - устрой; милана - встречу; томара - твоей; прасаде - милостью; паи - обретаем; прабхура чарана - лотосные стопы Господа.

«Пожалуйста, устрой для нас встречу со Шри Чайтаньей Махапрабху. Лишь по твоей милости можем мы найти прибежище у лотосных стоп Господа».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_28

*бхаттачарйа кахе, - кали каши-мишрера гхаре
прабху йаибена, тахан милаба сабаре*

бхаттачарйа кахе - Бхаттачарья отвечает; *кали* - завтра; *каши-мишрера гхаре* - в дом Каши Мишры; *прабху* - Господь; *йаибена* - придете; *тахан* - там; *милаба сабаре* - устрою для (вас) всех встречу.

Бхаттачарья ответил собравшимся: «Завтра Господь будет в доме у Каши Мишры. Там вы все сможете встретиться с Ним».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_29

ара дина махапрабху бхаттачарйера санге
джаганнатха дарашана каила маха-ранге

ара дина - на следующий день; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *бхаттачарйера санге* - вместе с Сарвабхаумой Бхаттачарьей; *джаганнатха* - Господа Джаганнатхи; *дарашана каила* - посетил храм; *маха-ранге* - с большим восторгом.

На следующий день Шри Чайтанья Махапрабху вернулся в Пури и в сопровождении Сарвабхаумы Бхаттачарьи, охваченный счастьем, направился в храм Господа Джаганнатхи.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_30

*маха-прасада дийа тахан милила севака-гана
махапрабху сабакаре каила алингана*

маха-прасада - остатки трапезы Господа Джаганнатхи; *дийа* - дав; *тахан* - там; *милила* - встретили; *севака-гана* - слуги Господа Джаганнатхи; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *сабакаре* - их всех; *каила алингана* - обнял.

Слуги Господа Джаганнатхи поднесли Шри Чайтанье Махапрабху остатки трапезы Джаганнатхи. Шри Чайтанья Махапрабху в ответ обнял каждого из них.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_31

*даршана кари' махапрабху чалила бахире
бхаттачарйа анила танре каши-мишра-гхаре*

даршана кари' - увидев (Господа Джаганнатху); *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *чалила* - вышел; *бахире* - наружу; *бхаттачарйа* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *анила* - отвел; *танре* - Его; *каши-мишра-гхаре* - в дом Каши Мишры.

Налюбовавшись на Господа Джаганнатху, Шри Чайтанья Махапрабху вышел из храма, и Бхаттачарья повел Его в дом Каши Мишры.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_32

*каши-мишра аси' падила прабхура чаране
грха-сахита атма танре каила ниведане*

каши-мишра - Каши Мишра; *аси'* - придя; *падила* - припал; *прабхура* - Господа Шри Чайтанья Махапрабху; *чаране* - к лотосным стопам; *грха-сахита* - с жилищем; *атма* - самого себя; *танре* - Ему; *каила ниведане* - отдал.

Когда Шри Чайтанья Махапрабху появился в доме Каши Мишры, тот припал к лотосным стопам Господа Чайтанья, отдав Ему самого себя и все, что у него было.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_33

прабху чатур-бхуджа-мурти танре декхаила
атмасат кари' таре алингана каила

прабху - Шри Чайтанья Махапрабху; *чатур-бхуджа-мурти* - четырехрукий образ; *танре* - ему; *декхаила* - показал; *атмасат кари'* - приняв; *таре* - его; *алингана каила* - обнял.

Тогда Шри Чайтанья Махапрабху явил Каши Мишре Свой четырехрукий образ. Признав Каши Мишру Своим слугой, Господь обнял его.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_34

табе махапрабху тахан васила асане
чаудике васила нитйанандади бхакта-гане

табе - затем; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *тахан* - там; *васила* - сел; *асане* - на сиденье; *чау-дике* - с четырех сторон; *васила* - сели; *нитйананда-ади* - во главе с Нитьянандой Прабху; *бхакта-гане* - все преданные.

После этого Шри Чайтанья Махапрабху сел на приготовленную для Него асану, а все преданные во главе с Нитьянандой Прабху разместились рядом.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_35

*сукхи хаила декхи' прабху васара самстхана
йеи васайа хайа прабхура сарва-самадхана*

сукхи хаила - стал счастлив; *декхи'* - увидев; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *васара* - жилища; *самстхана* - расположение; *йеи васайа* - в каком месте; *хайа* - есть; *прабхура* - Шри Чайтанья Махапрабху; *сарва-самадхана* - удовлетворение всем требованиям.

Шри Чайтанья Махапрабху остался очень доволен Своим новым жилищем, где было все, что Ему нужно.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_36

*сарвабхаума кахе, - прабху, йогйа томара васа
туми ангикара кара, - каши-мишрера аша*

сарвабхаума - Сарвабхаума Бхаттачарья; *кахе* - говорит; *прабху* - о Господь; *йогйа* - подходящее; *томара* - Твое; *васа* - жилище; *туми* - Ты; *ангикара кара* - прими; *каши-мишрера аша* - надежда Каши Мишры.

Сарвабхаума Бхаттачарья сказал: «Это место наилучшим образом подходит для Тебя. Пожалуйста, поселись здесь. Каши Мишра так хочет этого!»

Ч.Ч.М.Л. 02_10_37

*прабху кахе, - эи деха тома-сабакара
йеи туми каха, сеи саммата амара*

прабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *эи деха* - это тело; *тома-сабакара* - твое и всех прочих; *йеи* - которое; *туми* - вы; *каха* - говорите; *сеи* - то; *саммата амара* - принято Мной.

Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Мое тело принадлежит вам. Поэтому Я согласен со всем, что вы скажете».

табе сарвабхаума прабхура дакшина-паршве васи'
милаите лагила саба пурушоттама-васи

табе - затем; *сарвабхаума* - Сарвабхаума; *прабхура* - Шри Чайтаны Махапрабху; *дакшина-паршве* - по правую руку; *васи'* - сев; *милаите* - представлять; *лагила* - начал; *саба* - всех; *пурушоттама-васи* - жителей Пурушоттамы (Джаганнатха-Пури).

Затем Сарвабхаума Бхаттачарья, сидевший по правую руку от Господа, стал представлять Ему жителей Пурушоттамы, Джаганнатха-Пури.

эи саба лока, прабху, ваисе нилачале
уткантхита ханачхе сабе тома милибаре

эи саба лока - все эти люди; *прабху* - о Господь; *ваисе* - живут; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *уткантхита ханачхе* - с нетерпением ждали; *сабе* - все; *тома* - с Тобой; *милибаре* - встретиться.

Бхаттачарья сказал: «Дорогой Господь, все эти люди, живущие в Нилачале, Джаганнатха-Пури, с нетерпением ждали встречи с Тобой».

тршита чатака йаичхе каре хахакара
таичхе эи саба, - сабе кара ангикара

тршита - томимая жаждой; *чатака* - птица чатака; *йаичхе* - как; *каре* - издает; *хахакара* - жалобный крик; *таичхе* - так; *эи саба* - все они; *сабе* - всех; *кара ангикара* - милостиво прими.

«В Твое отсутствие они были подобны птице чатака, которая жалобно кричит, томимая жаждой. Пожалуйста, прими их как Своих

*джаганнатха-севака эи, нама - джанардана
анавасаре каре прабхура шри-анга-севана*

джаганнатха-севака - слуга Господа Джаганнатхи; *эи* - это; *нама* - имя; *джанардана* - Джанардана; *анавасаре* - во время обновления; *каре* - совершает; *прабхура* - Господа; *шри-анга* - трансцендентному телу; *севана* - служение.

Первым Сарвабхаума Бхаттачарья представил Джанардану: «Это Джанардана, слуга Господа Джаганнатхи. Он служит Господу, когда приходит время обновления Его трансцендентного тела».

КОММЕНТАРИЙ: Во время Анавасары, после Снана-ятры, Господь Джаганнатха отсутствует в храме пятнадцать дней, во время которых Господа обновляют. Это происходит каждый год. Джанардана, которого представили Шри Чайтанье Махапрабху, служил Господу Джаганнатхе именно в тот период. Обновление Господа Джаганнатхи также носит название нава-йована, указывающее на то, что Божество Джаганнатхи проходит полное омоложение.

*кршнадаса-нама эи суварна-ветра-дхари
шикхи махати-нама эи ликханадхикари*

кршнадаса - Кришнадас; *нама* - тот, чье имя; *эи* - это; *суварна* - золотой; *ветра-дхари* - носитель трости; *шикхи махати* - Шикхи Махити; *нама* - тот, чье имя; *эи* - это; *ликхана-адхикари* - ответственный за ведение записей.

Затем Сарвабхаума Бхаттачарья стал представлять других преданных: «Это Кришнадас, он носит золотую трость. А это Шикхи Махити, писарь».

КОММЕНТАРИЙ: Писарей по-другому называют деула-карана-пада-прапта кармачари. Они главным образом занимаются тем, что составляют храмовую летопись, которая называется «Маталапанджи».

*прадйумна-мишра инха ваишнава прадхана
джаганнатхера маха-сойара инха 'даса' нама*

прадйумна-мишра - Прадьюмна Мишра; *инха* - это; *ваишнава прадхана* - глава вайшнавов; *джаганнатхера* - Господа Джаганнатхи; *маха-сойара* - великий слуга; *инха* - это; *даса нама* - тот, чье имя Дас.

«Это Прадьюмна Мишра, предводитель всех вайшнавов. Он великий слуга Джаганнатхи, и величают его Дасом».

КОММЕНТАРИЙ: В Ориссе большинство брахманов носит титул Дас. Обычно дасами называют небрахманов, однако в Ориссе этот титул носят брахманы. Кулли Бхатта подтверждает это. На самом деле дасом является каждый, так как все мы - слуги Верховной Личности Бога. В этом смысле настоящий брахман имеет предпочтительное право именовать себя дасом. Поэтому в данном случае ношение титула дас полностью оправданно.

*мурари махати инха - шикхи-махатира бхаи
томара чарана вину ара гати наи*

мурари махати - Мурари Махити; *инха* - это; *шикхи-махатира* - Шикхи Махити; *бхаи* - младший брат; *томара* - Твоих; *чарана* - лотосных стоп; *вину* - без; *ара* - иной; *гати* - цели; *наи* - не имеет.

«Это Мурари Махити, брат Шикхи Махити. У него нет ничего, кроме Твоих лотосных стоп».

чанданешвара, симхешвара, мурари брахмана

вишнудаса, - инха дхйайе томара чарана

чанданешвара - Чанданешвара; симхешвара - Симхешвара; мурари брахмана - брахман по имени Мурари; вишнудаса - Вишнудас; инха - они; дхйайе - медитируют; томара - на Твои; чарана - лотосные стопы.

«Вот Чанданешвара, Симхешвара, брахман Мурари и Вишнудас. Все их помыслы всегда устремлены к Твоим лотосным стопам».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_46

*прахарараджа махапатра инха маха-мати
парамананда махапатра инхара самхати*

прахарараджа - Прахарараджа; махапатра - Махапатра; инха - это; маха-мати - умнейший; парамананда махапатра - Парамананда Махапатра; инхара - его; самхати - сочетание.

«Вот Парамананда Прахарараджа, его также называют Махапатра. Он очень и очень умен».

КОММЕНТАРИЙ: Прахарараджей называют брахмана, представляющего царя, пока трон пуст. В соответствии с существующей в Ориссе традицией, после смерти одного царя и до возведения на престол следующего занимать трон должен царский представитель, которого называют Прахарараджа. Его обычно выбирают из семьи приближенных к царю священнослужителей. Во времена Шри Чайтаньи Махапрабху Прахарараджей был Парамананда Махапатра.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_47

*э-саба ваишнава - эи кшетрера бхушана
эканта-бхаве чинте сабе томара чарана*

э-саба ваишнава - все эти чистые преданные; эи кшетрера - этого святого места; бхушана - украшение; эканта-бхаве - неотступно; чинте - медитируют; сабе - все; томара чарана - на Твои лотосные стопы.

«Все эти чистые преданные - украшение Джаганнатха-Пури. Они постоянно поглощены размышлениями о Твоих лотосных стопах».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_48

*табе сабе бхуме паде дандават хана
саба алингилла прабху прасада карийа*

табе - затем; *сабе* - все; *бхуме* - на землю; *паде* - падают; *данда-ват* - как палки; *хана* - став; *саба* - всех; *алингилла* - обнял; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *прасада карийа* - проявив особую милость.

После того, как все эти жители Пури были представлены Шри Чайтанье Махапрабху, они упали перед Ним ниц, как палки. Явив этим преданным особую милость, Шри Чайтанья Махапрабху обнял каждого из них.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_49

*хена-кале аила татха бхавананда райа
чари-путра-санге паде махапрабхура пайа*

хена-кале - в то время; *аила* - пришел; *татха* - туда; *бхавананда райа* - Бхавананда Рай; *чари-путра-санге* - вместе с четырьмя сыновьями; *паде* - падают; *махапрабхура пайа* - к лотосным стопам Шри Чайтаньи Махапрабху.

В это время пришел Бхавананда Рай с четырьмя сыновьями, и все они простерлись у лотосных стоп Шри Чайтаньи Махапрабху.

КОММЕНТАРИЙ: У Бхавананды Рая было пять сыновей, один из которых - возвышенный вайшнав по имени Рамананда Рай. Бхавананда Рай впервые встретился со Шри Чайтаньей Махапрабху после Его возвращения из Южной Индии. В то время Рамананда Рай еще находился на государственной службе. Вот почему Бхавананда Рай пришел к Шри Чайтанье Махапрабху только с четырьмя сыновьями. Их звали Ванинатха, Гопинатха, Каланидхи и Судханидхи. О Бхавананде Рае и его пятерых сыновьях рассказывается в Адиле (10.133 - 134).

*сарвабхаума кахе, - эи райа бхавананда
инхара пратхама путра - райа рамананда*

сарвабхаума кахе - Сарвабхаума Бхаттачарья говорит; эи - это; райа бхавананда - Бхавананда Рай; инхара - его; пратхама путра - старший сын; райа рамананда - Рамананда Рай.

Сарвабхаума Бхаттачарья сказал: «Это Бхавананда Рай, отец Шри Рамананды Рая, который является его старшим сыном».

*табе махапрабху танре каила алингана
стути кари' кахе рамананда-виварана*

табе - тогда; махапрабху - Шри Чайтанья Махапрабху; танре - его; каила алингана - обнял; стути кари' - превознеся; кахе - дает; рамананда - Рамананде Раю; виварана - характеристику.

Шри Чайтанья Махапрабху обнял Бхавананду Рая, с большим уважением отозвавшись о его сыне Рамананде Рае.

*рамананда-хена ратна йанхара танайа
танхара махима локе кахана на йайа*

рамананда-хена - как Рамананда Рай; ратна - бриллиант; йанхара - которого; танайа - сын; танхара - того; махима - величия; локе - в (этом) мире; кахана - описание; на - не; йайа - осуществляется.

Шри Чайтанья Махапрабху выразил почтение и самому Бхавананде Раю, сказав: «В этом бренном мире невозможно найти подходящие слова, чтобы описать славу человека, имеющего такого замечательного сына, как Рамананда Рай».

*сакшат панду туми, томара патни кунти
панча-пандава томара панча-путра маха-мати*

сакшат панду - сам Махараджа Панду; *туми* - ты; *томара* - твоя; *патни* - жена; *кунти* - Кунтидеви; *панча-пандава* - пятеро Пандавов; *томара* - твои; *панча-путра* - пятеро сыновей; *маха-мати* - обладающие глубоким разумом.

«Ты - не кто иной, как сам Махараджа Панду, а твоя жена - это сама Кунтидеви. А ваши разумные сыновья - это воплощения пятерых Пандавов».

*райа кахе, - ами шудра, вишайи, адхама
табу туми спарша, - эи ишвара-лакшана*

райа кахе - Бхавананда Рай отвечает; *ами шудра* - я тот, кто занимает лишь четвертую ступень в общественной иерархии; *вишайи* - поглощенный мирской деятельностью; *адхама* - падший; *табу* - однако; *туми* - Ты; *спарша* - касаешься; *эи* - это; *ишвара-лакшана* - признак Бога, Верховной Личности.

Выслушав похвалу Шри Чайтаньи Махапрабху, Бхавананда Рай ответил: «В общественной иерархии я занимаю лишь четвертую ступень и веду жизнь мирского человека. Но хотя я так низко пал, Ты все равно прикоснулся ко мне. Это доказывает, что Ты - Сам Бог, Верховная Личность».

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (5.18) сказано:

*видйа-винайа-сампанне
брахмане гави хастини
шуни чаива шва-паке ча
пандитах сама-даршинах*

«Смиренные мудрецы, обладающие истинным знанием, одинаково смотрят на ученого и благовоспитанного брахмана, корову, слона, собаку и собакоеда (неприкасаемого)».

Те, кто достиг высот духовного знания, не придают никакого значения материальным обстоятельствам, в которых оказалась душа. Продвинутый в духовном отношении человек видит духовную природу каждого живого существа и потому не проводит различий между ученым, брахманом, собакой, чандалом и кем-то еще. Такой человек не обращает внимания на материальное тело, ибо способен видеть душу человека. Вот почему Бхавананда Рай, который принадлежал к сословию шудр, обычно поглощенных мирскими делами, так оценил слова Шри Чайтаньи Махапрабху, свидетельствовавшие о том, что Господу безразлично его общественное положение. Господь, однако, придавал большое значение духовному положению Бхавананды Рая, а также Рамананды Рая и его братьев. Такое же отношение к людям свойственно и слугам Господа. Они готовы оказать покровительство любому, неважно, происходит такой человек из семьи брахманов или из семьи чандалов. Духовный учитель спасает всех и приобщает всех к духовной жизни. Нашедший прибежище у такого преданного может достичь успеха в жизни. Подтверждение тому мы находим в «Шримад-Бхагаватам» (2.4.18):

*кирата- хунандхра-пулинда-пулкаша
абхира-шумбха йаванах кхасадаях
йе 'нйе ча папа йад-апашрайашрайах
шудхйанти тасмаи прабхавишнаве намах*

«Кираты, хуны, андхры, пулинды, пулкаши, абхиры, шумбхи, яваны, представители племен кхасов и даже те, кто погряз во всех грехах, благодаря безграничному могуществу Господа могут очиститься, приняв покровительство Его преданных. Я склоняюсь перед Ним в глубоком почтении».

Любой, кто находит прибежище у Верховного Господа или Его чистого преданного, поднимается на духовный уровень и очищается от материальной скверны. Это также подтверждает в «Бхагавад-гите» (9.32) Кришна:

*мам хи партха вйапашритйа
йе 'пи сйух папа-йонайах
стрийо ваишйас татха шудрас
те 'пи йанти парам гатим*

«О сын Притхи, предавшись Мне, даже люди низкого происхождения, женщины, вайшьи (торговцы) и шудры (рабочие) могут

достичь высшей обители».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_55

*ниджа- грха-витта-бхртйа-панча-путра-сане
атма самарпилун ами томара чаране*

ниджа - со своим; *грха* - домом; *витта* - богатством; *бхртйа* - слугами; *панча-путра* - с пятью сыновьями; *сане* - вместе; *атма* - себя; *самарпилун* - принес; *ами* - я; *томара* - к Твоим; *чаране* - лотосным стопам.

Прославив милосердие Шри Чайтаньи Махапрабху, Бхавананда Рай добавил: «Свой дом, богатство, слуг, пятерых сыновей и себя самого я приношу к Твоим лотосным стопам».

КОММЕНТАРИЙ: Таков путь отдания себя Господу. Шрила Бхактивинода Тхакур поет:

*манаса, деха, геха, йо кичху мора
арпилун туйа паде нанда-кишора!
(Шаранагати)*

Когда человек предается Господу, припадая к Его лотосным стопам, он вручает себя вместе со всем, что у него есть, - своим домом, телом, умом и другими владениями. Но если что-либо препятствует такому самопожертвованию, следует немедленно отказаться от этого без всякого сожаления. Тому, кто способен предаться Господу вместе со всеми своими домочадцами, нет необходимости принимать санньясу. Но если так называемые члены семьи мешают предаться Господу, их следует немедленно оставить, чтобы наше предание стало полным.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_56

*эи ванинатха рахибе томара чаране
йабе йеи аджна, таха карибе севане*

эи ванинатха - этот Ванинатха; *рахибе* - будет оставаться; *томара чаране* - подле Твоих лотосных стоп; *йабе* - когда; *йеи* - какое; *аджна* - указание; *таха* -

то; *карибе севане* - выполнит как служение.

«Мой сын Ванинатха всегда будет находиться подле Твоих лотосных стоп, чтобы незамедлительно выполнять все Твои указания и прислуживать Тебе».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_57

*атмийа-джнане море санкоча на карибе
йеи йабе иччха, табе сеи аджна дибе*

атмийа-джнане - из-за того, что знаешь как родственника; *море* - меня; *санкоча* - сомнений; *на* - не; *карибе* - имей; *йеи* - которое; *йабе* - когда; *иччха* - (Твое) желание; *табе* - тогда; *сеи* - такое; *аджна* - приказание; *дибе* - дав.

«Дорогой Господь, пожалуйста, считай меня Своим родственником. Когда бы и чего бы Ты ни пожелал, только прикажи, и я все сделаю».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_58

*прабху кахе, - ки санкоча, туми наха пара
джанме джанме туми амара савамше кинкара*

прабху кахе - Господь отвечает; *ки санкоча* - какие колебания; *туми* - ты; *наха* - не; *пара* - чужой; *джанме джанме* - жизнь за жизнью; *туми* - ты; *амара* - Мой; *са-вамше* - с домочадцами; *кинкара* - слуга.

Шри Чайтанья Махапрабху принял подарок Бхавананды Рая со словами: «Я не колеблясь соглашаюсь, ибо ты для Меня не чужой. Вместе со своими домочадцами ты служишь Мне жизнь за жизнью».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_59

*дина-панча-сата бхитаре асибе рамананда
танра санге пурна хабе амара ананда*

дина-панча-сата - пяти или семи дней; *бхитаре* - в течение; *асибе* - придет; *рамананда* - Рамананда; *танра санге* - с ним; *пурна хабе* - станет полным; *амара* - Мое; *ананда* - блаженство.

«Всего через неделю сюда придет Рамананда Рай, и тогда все Мои желания исполнятся. Общение с ним доставляет Мне несказанное блаженство».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_60

*эта бали' прабху танре каила алингана
танра путра саба шире дхарила чарана*

эта бали' - сказав это; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его; *каила алингана* - обнял; *танра путра* - его сыновьям; *саба* - всем; *шире* - на голову; *дхарила* - поставил; *чарана* - (Свои) стопы.

С этими словами Шри Чайтанья Махапрабху обнял Бхавананду Рая и коснулся Своими лотосными стопами голов его сыновей.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_61

*табе махапрабху танре гхаре патхаила
ванинатха-паттанайаке никате ракхила*

табе - затем; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его (Бхавананду Рая); *гхаре* - домой; *патхаила* - отправил обратно; *ванинатха-паттанайаке* - Ванинатху Паттанаяку; *никате* - рядом; *ракхила* - оставил.

Затем Шри Чайтанья Махапрабху отправил Бхавананду Рая домой, а Ванинатху Паттанаяку оставил в качестве личного слуги.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_62

*бхаттачарйа саба локе видайа караила
табе прабху кала-кршнадаसे болаила*

бхаттачарйа - Сарвабхаума Бхаттачарья; *саба локе* - всех людей; *видайа караила* - попросил разойтись; *табе* - тогда; *прабху* - Шри Чайтанья

Махапрабху; кала-кришнадасе - Калу Кришнадаса; болаила - позвал.

После этого Сарвабхаума Бхаттачарья попросил всех разойтись. Тогда Шри Чайтанья Махапрабху позвал Калу Кришнадаса, который сопровождал Его в паломничестве по Южной Индии.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_63

*прабху кахе, - бхаттачарйа, шунаха инхара чарита
дакшина гийачхила инха амара сахита*

прабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *бхаттачарйа* - уважаемый Бхаттачарья; *шунаха* - послушай; *инхара чарита* - о его поведении; *дакшина гийачхила* - пошел в Южную Индию; *инха* - он; *амара сахита* - вместе со Мной.

Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «Уважаемый Бхаттачарья, только послушайте о том, как вел себя этот человек, который пошел со Мной в Южную Индию».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_64

*бхаттатхари-качхе гела амаре чхадийа
бхаттатхари хаите инхаре анилун уддхарийа*

бхаттатхари-качхе - в стан бхаттатхари; *гела* - пошел; *амаре чхадийа* - бросив Меня; *бхаттатхари хаите* - от бхаттатхари; *инхаре* - его; *анилун* - (Я) привел; *уддхарийа* - спасая.

«Он ушел от Меня, чтобы жить с бхаттатхари, но Я спас его от них и привел сюда».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_65

эбе ами ихан ани' карилана видайа

йахан иччха, йаха, ама-сане нахи ара дайа

эбе - теперь; *ами* - Я; *ихан* - сюда; *ани'* - приведя; *карилана видайа* - попросил уйти; *йахан иччха* - куда хочешь; *йаха* - иди; *ама-сане* - со Мной; *нахи ара* - больше нет; *дайа* - ответственности.

«Теперь же, приведя его обратно, Я хочу, чтобы он оставил Меня. Он может идти куда угодно, ибо Я за него больше не отвечаю».

КОММЕНТАРИЙ: Кала Кришнадас поддался искушениям цыган-кочевников, которые завлекли его женщинами. Майя так сильна, что ради цыганок Кала Кришнадас ушел от Шри Чайтаньи Махапрабху. Даже тот, кто пребывает в обществе Шри Чайтаньи Махапрабху, может неправильно распорядиться своей ничтожной независимостью и, прельстившись майей, уйти от Господа. Оставить общество Шри Чайтаньи Махапрабху способен только самый несчастный человек, попавший под влияние майи. Однако даже личного слугу Шри Чайтаньи Махапрабху майя может привести к падению, если тот недостаточно бдителен. Что же тогда говорить об остальных? Бхаттатхари увеличивали свою численность, заманивая к себе новых людей с помощью женщин. Как явствует из истории падения Кришнадаса, лишиться общества Господа можно в любой момент, достаточно злоупотребить своей ничтожной независимостью. Тот, кто пал и утратил возможность общаться с Верховной Личностью Бога, обрекает себя на страдания в материальном мире. Хотя Шри Чайтанья Махапрабху отверг Калу Кришнадаса, тому был предоставлен еще один шанс, о чем рассказывается в следующих стихах.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_66

эта шуни' кршнадаса кандите лагила
мадхйахна карите махапрабху чали' гела

эта шуни' - услышав это; *кршнадаса* - Кала Кришнадас; *кандите лагила* - зарыдал; *мадхйахна карите* - обедать; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *чали' гела* - пошел.

Поняв, что Господь отверг его, Кала Кришнадас зарыдал. А Шри Чайтанья Махапрабху, не обращая на него внимания, пошел обедать.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_67

*нитьянанда, джагадананда, мукунда, дамодара
чари-джане йукти табе карила антара*

нитьянанда - Господь Нитьянанда; *джагадананда* - Джагадананда; *мукунда* - Мукунда; *дамодара* - Дамодара; *чари-джане* - четверо; *йукти* - план; *табе* - тогда; *карила* - составили; *антара* - в уме.

Тогда другие преданные - Нитьянанда Прабху, Джагадананда, Мукунда и Дамодара - стали обдумывать следующий план.

КОММЕНТАРИЙ: Даже если Верховный Господь отвернулся от кого-либо, преданные не отвергают такого человека. Иначе говоря, преданные слуги Господа более милостивы, чем Он Сам. Поэтому Шрила Нароттама дас Тхакур поет: *чхадийа ваишнава-сева нистара пейечхе кеба* - не служа чистым преданным, невозможно освободиться от материального рабства. Господь иногда может быть очень суров, однако преданные неизменно добры. Так Кала Кришнадас снискал милость четырех упомянутых в этом стихе преданных.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_68

*гауда-деше патхайте чахи эка-джана
'аи'ке кахибе йаи, прабхура агамана*

гауда-деше - в Бенгалию; *патхайте* - послать; *чахи* - хотим; *эка-джана* - одного человека; *аике* - матушке Шачидеви; *кахибе* - сообщит; *йаи* - отправившись; *прабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *агамана* - о возвращении.

Эти четверо преданных Господа рассуждали так: «Кто-то должен отправиться в Бенгалию и сообщить Шачимате о возвращении Шри Чайтаньи Махапрабху в Джаганнатха-Пури».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_69

*адваита-шривасади йата бхакта-гана
сабеи асибе шуни' прабхура агамана*

адвайта - Адвайта Прабху; *шриваса-ади* - такие преданные, как Шриваса; *йата* - сколько; *бхакта-гана* - преданных; *сабеи* - все; *асибе* - придут; *шуни'* - услышав; *прабхура* - Шри Чайтанья Махапрабху; *агамана* - о возвращении.

«Узнав, что Шри Чайтанья Махапрабху вернулся, такие преданные, как Адвайта и Шриваса, обязательно придут увидеться с Ним».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_70

эи кршнадасе дмба гауде патхана
эта кахи' таре ракхилена ашвасийа

эи - этого; *кршнадасе* - Калу Кришнадаса; *дмба* - отдадим; *гауде* - в Бенгалию; *патхана* - послав; *эта кахи'* - сказав это; *таре* - его; *ракхилена* - оставили; *ашвасийа* - приободлив.

«Поэтому давайте пошлем в Бенгалию Кришнадаса». Решив так, они позволили Кришнадасу продолжить служить Господу и приободрили его.

КОММЕНТАРИЙ: Когда Шри Чайтанья Махапрабху отверг Калу Кришнадаса, тот зарыдал от горя. Но преданные Господа, проникшись к нему состраданием, приободрили его и вдохновили служить Господу и дальше.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_71

ара дине прабху-стхане каила ниведана
аджна деха' гауда-деше патхаи эка-джана

ара дине - на следующий день; *прабху-стхане* - перед Господом Шри Чайтаньей Махапрабху; *каила* - изложили; *ниведана* - просьбу; *аджна деха'* - дай разрешение; *гауда-деше* - в Бенгалию; *патхаи* - посылаем; *эка-джана* - одного человека.

На следующий день все преданные стали просить Шри Чайтанью Махапрабху: «Пожалуйста, позволь нам отправить кого-то в Бенгалию».

*томара дакшина-гамана шуни' шачи `аи'
адвайтади бхакта саба ачхе духкха паи'*

томара - о Твоем; *дакшина-гамана* - паломничестве по Южной Индии; *шуни'* - услышав; *шачи аи* - матушка Шачи; *адвайта-ади* - Шри Адвайта Прабху и другие; *бхакта* - преданные; *саба* - все; *ачхе* - пребывают; *духкха паи'* - придя в сильное расстройство.

«Не ведая о том, что Ты уже завершил паломничество по Южной Индии, матушка Шачи и все преданные во главе с Адвайтой Прабху пребывают в горе».

*эка-джана йаи' кахук шубха самачара
прабху кахе, - сеи кара, йе иччха томара*

эка-джана - один человек; *йаи'* - отправившись; *кахук* - может сообщить; *шубха самачара* - радостную весть; *прабху кахе* - Господь ответил; *сеи кара* - поступайте так; *йе* - как; *иччха* - желание; *томара* - ваше.

«Пусть кто-нибудь один пойдет в Бенгалию и принесет всем радостную весть о Твоем возвращении в Джаганнатха-Пури».

Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Поступайте как знаете».

*табе сеи кршнадасе гауде патхаила
ваишнава-сабаке дите маха-прасада дила*

табе - тогда; *сеи* - того; *кршнадасе* - Кришнадаса; *гауде* - в Бенгалию; *патхаила* - послали; *ваишнава-сабаке* - всем вайшнавам; *дите* - отдать; *маха-прасада* - остатки трапезы Джаганнатхи; *дила* - дали.

Так Калу Кришнадаса послали в Бенгалию. Для раздачи в Бенгалии ему дали много маха-прасада Господа Джаганнатхи.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_75

*табе гауда-деше аила кала-кришнадаса
навадвипе гела тенха шачи-аи-паша*

табе - тогда; *гауда-деше* - в Бенгалию; *аила* - пошел; *кала-кришнадаса* - Кала Кришнадас; *навадвипе* - в Навадвипу; *гела* - пошел; *тенха* - он; *шачи-аи-паша* - к матушке Шачи.

Кала Кришнадас отправился в Бенгалию и сначала пришел в Навадвипу, чтобы встретиться с Шачиматой.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_76

*маха-прасада дийа танре каила намаскара
дакшина хаите аила прабху, - кахе самачара*

маха-прасада дийа - дав маха-прасад; *танре* - ей (Шачимате); *каила намаскара* - поклонился; *дакшина хаите* - из паломничества по Южной Индии; *аила* - вернулся; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *кахе самачара* - сообщает новость.

Придя к матушке Шачи, Кала Кришнадас прежде всего поклонился ей и угостил остатками трапезы Господа Джаганнатхи [маха-прасадом]. Затем он сообщил ей хорошую новость: Шри Чайтанья Махапрабху вернулся из паломничества по Южной Индии.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_77

*шунийа анандита хаила шачиматара мана
шривасади ара йата йата бхакта-гана*

шунийа - услышав; *анандита* - счастливый; *хаила* - стал; *шачи-матара* - матушки Шачи; *мана* - ум; *шриваса-ади* - во главе со Шривасой; *ара* - и других; *йата йата* - сколько; *бхакта-гана* - преданных.

Эта новость очень обрадовала матушку Шачи и всех преданных в Навадвипе во главе со Шривасой Тхакуром.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_78

*шунийа сабара хаила парама улласа
адваита-ачарйа-грхе гела кршнадаса*

шунийа - услышав; *сабара* - всех; *хаила* - было; *парама* - величайшее; *улласа* - счастье; *адваита-ачарйа* - Адвайты Ачарьи; *грхе* - в дом; *гела* - отправился; *кршнадаса* - Кришнадас.

Услышав о возвращении Господа Чайтаньи в Пури, все были очень счастливы. После этого Кришнадас отправился домой к Адвайте Ачарье.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_79

*ачарйере прасада дийа кари' намаскара
самйак кахила махапрабхура самачара*

ачарйере - Шри Адвайте Ачарье; *прасада* - остатки трапезы Джаганнатхи; *дийа* - передав; *кари' намаскара* - поклонившись; *самйак* - полностью; *кахила* - рассказал; *махапрабхура* - о Шри Чайтанье Махапрабху; *самачара* - новости.

Выразив Адвайте Ачарье почтение и поклонившись Ему, Кришнадас передал Ему маха-прасад, а затем подробно рассказал все новости о Господе Чайтанье.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_80

шунй' ачарйа-госанира ананда ха-ила

премавеше хункара баху нртйа-гита каила

шуни' - услышав; *ачарйа* - Адвайты Ачарьи; *госанира* - духовного учителя; *ананда ха-ила* - было ликование; *према-авеше* - в небывалом экстазе; *хункара* - громкий крик; *баху* - много; *нртйа-гита каила* - танцевал и пел.

Узнав, что Шри Чайтанья Махапрабху вернулся, Адвайта Ачарья Госвами возликовал. Охваченный небывалым экстазом любви, Он долгое время издавал громоподобные звуки, танцевал и пел.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_81

*харидаса тхакурера хаила парама ананда
васудева датта, гупта мурари, сена шивананда*

харидаса тхакурера - Харидаса Тхакура; *хаила* - было; *парама* - величайшее; *ананда* - блаженство; *васудева датта* - Васудевы Датты; *гупта мурари* - Мурари Гупты; *сена шивананда* - Шивананды Сена.

Добрая весть, принесенная Кришнадасом, доставила много радости Харидасу Тхакуру, а также Васудеве Датте, Мурари Гупте и Шивананде Сену.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_82

*ачарйаратна, ара пандита вакрешвара
ачарйанидхи, ара пандита гададхара*

ачарйаратна - Ачарьяратны; *ара* - и; *пандита вакрешвара* - Вакрешвары Пандита; *ачарйанидхи* - Ачарьянидхи; *ара* - также; *пандита гададхара* - Гададхары Пандита.

Ачарьяратна, Вакрешвара Пандит, Ачарьянидхи и Гададхара Пандит - все были счастливы, получив эту весть.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_83

*шрирама пандита ара пандита дамодала
шриман пандита, ара виджайа, шридхара*

шри-рама пандита - Шрирамы Пандита; *ара* - и; *пандита дамодала* - Дамодары Пандита; *шриман пандита* - Шримана Пандита; *ара* - и; *виджайа* - Виджайи; *шридхара* - Шридхары.

Шрирама Пандит, Дамодара Пандит, Шриман Пандит, Виджая и Шридхара также были очень рады этому.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_84

*рагхава-пандита, ара ачарйа нандана
катека кахиба ара йата прабхура гана*

рагхава-пандита - Рагхавы Пандита; *ара* - и; *ачарйа нандана* - сына Адвайты Ачарьи; *катека* - сколько; *кахиба* - назвать; *ара* - других; *йата* - сколько; *прабхура гана* - приближенных Шри Чайтаньи Махапрабху.

Радовались Рагхава Пандит, сын Адвайты Ачарьи и остальные преданные. Разве всех перечислишь?

Ч.Ч.М.Л. 02_10_85

*шунийа сабара хаила парама улласа
сабе мели' гела шри-адваитера паша*

шунийа - услышав; *сабара* - у всех; *хаила* - возник; *парама улласа* - великий экстаз; *сабе мели'* - собравшись вместе; *гела* - пошли; *шри-адваитера паша* - в дом Адвайты Ачарьи.

Все они, очень счастливые, собрались в доме Адвайты Ачарьи.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_86

*ачарйера сабе каила чарана вандана
ачарйа-госани сабаре каила алингана*

ачарйера - Адвайты Ачарьи; сабе - все; каила чарана вандана - поклонились лотосным стопам; ачарйа-госани - Адвайта Ачарья; сабаре - всех; каила алингана - обнял.

Все вайшнавцы почтительно склонились к лотосным стопам Адвайты Ачарьи, а тот в ответ обнял каждого.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_87

*дина дуи-тина ачарйа махотсава каила
нилачала йаите ачарйа йукти дрдха каила*

дина дуи-тина - два или три дня; ачарйа - Адвайта Ачарья; махотсава - праздник; каила - проводил; нилачала - в Джаганнатха-Пури; йаите - идти; ачарйа - Адвайта Ачарья; йукти - решение; дрдха - твердое; каила - принял.

Адвайта Ачарья устроил праздник, который продолжался два или три дня. После этого все твердо решили идти в Джаганнатха-Пури.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_88

*сабе мели' навадвипе экатра хана
ниладри чалила шачиматара аджна лана*

сабе - все; мели' - встретившись; навадвипе - в Навадвипе; экатра хана - будучи вместе; ниладри - в Джаганнатха-Пури; чалила - отправились; шачиматара - матушки Шачи; аджна - позволение; лана - получив.

Все преданные собрались в Навадвипе и, испросив позволения у матушки Шачи, отправились в Ниладри, Джаганнатха-Пури.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_89

*прабхура самачара шуни' кулина-грама-васи
сатйараджа-рамананда милила сабе аси'*

прабхура - о Шри Чайтанье Махапрабху; *самачара* - новость; *шуни'* - услышав; *кулина-грама-васи* - жители Кулинаграммы; *сатйараджа* - Сатьяраджа; *рамананда* - Рамананда; *милила* - встретились; *сабе* - все; *аси'* - придя.

К Адвайте Ачарье также присоединились жители Кулинаграммы - Сатьяраджа, Рамананда и остальные местные преданные.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_90

*мукунда, нарахари, рагхунандана кханда хаите
ачарйера тхани аила нилачала йаите*

мукунда - Мукунда; *нарахари* - Нарахари; *рагхунандана* - Рагхунандана; *кханда хаите* - из деревни Кханда; *ачарйера тхани* - к Адвайте Ачарье; *аила* - пришли; *нилачала йаите* - (чтобы) отправиться в Нилачалу (Джаганнатха-Пури).

Дома у Адвайты Ачарьи, намереваясь отправиться вместе с Ним в Джаганнатха-Пури, также собрались Мукунда, Нарахари, Рагхунандана и остальные преданные из Кханды.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_91

*се-кале дакшина хаите парамананда-пури
ганга-тире-тире аила надийа нагари*

се-кале - в это время; *дакшина хаите* - с юга; *парамананда-пури* - Парамананда Пури; *ганга-тире-тире* - по берегу Ганги; *аила* - пришел; *надийа нагари* - в Надию.

В то время из Южной Индии пришел Парамананда Пури. Идя вдоль берега Ганги, он в конце концов достиг Надии.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_92

*аира мандире сукхе карила вишрама
аи танре бхикша дила карийа самана*

аура мандире - в доме Шачиматы; *сукхе* - счастливо; *карила вишрама* - жил; *аи* - матушка Шачи; *танре* - его; *бхикша дила* - кормила; *карийа саммана* - выказав большое почтение.

В Навадвипе Парамананда Пури остановился в доме Шачиматы. Она была с ним очень почтительна и заботилась обо всех его нуждах.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_93

прабхура агамана тенха таханни шунила
шигхра нилачала йаите танра иччха хаила

прабхура агамана - о возвращении Шри Чайтаньи Махапрабху; *тенха* - он; *таханни* - там; *шунила* - услышал; *шигхра* - тотчас; *нилачала* - в Джаганнатха-Пури; *йаите* - идти; *танра* - у него; *иччха* - желание; *хаила* - возникло.

Живя у Шачиматы, Парамананда Пури услышал о возвращении Шри Чайтаньи Махапрабху в Джаганнатха-Пури и решил немедленно идти туда.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_94

прабхура эка бхакта - 'двиджа камалаканта' нама
танре лана нилачале карила прайана

прабхура - Шри Чайтаньи Махапрабху; *эка бхакта* - один преданный; *двиджа камалаканта* - Двиджа Камалаканта; *нама* - по имени; *танре* - его; *лана* - взяв (в качестве спутника); *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *карила прайана* - отправился.

У Шри Чайтаньи Махапрабху был один преданный по имени Двиджа Камалаканта. Отправляясь в Джаганнатха-Пури, Парамананда Пури взял его с собой.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_95

*сатваре асийа тенха милила прабхуре
прабхура ананда хаила пана танхаре*

сатваре - очень скоро; *асийа* - придя; *тенха* - он; *милила* - встретил;
прабхуре - Шри Чайтанью Махапрабху; *прабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху;
ананда - радость; *хаила* - была; *пана* - обретя; *танхаре* - его.

Вскоре Парамананда Пури пришел к Шри Чайтанье Махапрабху. При виде его Господь Чайтанья очень обрадовался.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_96

*премавеше каила танра чарана вандана
тенха премавеше каила прабхуре алингана*

према-авеше - в великом экстазе; *каила* - совершил; *танра* - его; *чарана вандана* - поклонение стопам; *тенха* - Парамананда Пури; *према-авеше* - в великом экстазе; *каила* - раскрыл; *прабхуре* - Шри Чайтанье Махапрабху; *алингана* - объятия.

В великом экстазе любви Господь стал поклоняться лотосным стопам Парамананды Пури, а Парамананда Пури в ответ в великом экстазе обнял Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_97

*прабху кахе, - тома-санге рахите ванчха хайа
море крпа кари' кара ниладри ашрайа*

прабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *тома-санге* - с тобой; *рахите* - остаться; *ванчха хайа* - есть желание; *море* - Мне; *крпа кари'* - оказав любезность; *кара* - сделай; *ниладри* - Джаганнатха-Пури; *ашрайа* - прибежищем.

Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «Прошу, окажи Мне любезность и останься со Мной, найдя прибежище в Джаганнатха-Пури».

*пури кахе, - тома-санге рахите ванчха кари'
гауда хаите чали' аилана нилачала-пури*

пури кахе - Парамананда Пури отвечает; *тома-санге* - с Тобой; *рахите* - остаться; *ванчха кари'* - захотев; *гауда хаите* - из Бенгалии; *чали'* - идя; *аилана* - пришел; *нилачала-пури* - в Джаганнатха-Пури.

Парамананда Пури ответил: «Я тоже хочу быть с Тобой. Для этого я и пришел из Бенгалии, Гауды, в Джаганнатха-Пури».

*дакшина хаите шуни' томара агамана
шачи анандита, ара йата бхакта-гана*

дакшина хаите - из Южной Индии; *шуни'* - услышав; *томара агамана* - о Твоем возвращении; *шачи* - матушка Шачи; *анандита* - очень счастливая; *ара* - и; *йата* - сколько; *бхакта-гана* - преданных.

«Шачимата и все преданные в Навадвипе очень обрадовались, узнав о Твоем возвращении из Южной Индии».

*сабе аситечхена томаре декхите
тан-сабара виламба декхи' аилана тварите*

сабе - все; *аситечхена* - идут; *томаре* - Тебя; *декхите* - увидеть; *тан-сабара* - их всех; *виламба* - промедление; *декхи'* - увидев; *аилана* - пришел; *тварите* - спеша.

«Все они идут сюда на встречу с Тобой, а я, видя промедление с их стороны, не стал ждать и пришел сюда один, впереди всех».

*каши-мишрера авасе нибхрте эка гхара
прабху танре дила, ара севара кинкара*

каши-мишрера - Каши Мишры; *авасе* - в доме; *нибхрте* - нежилую; *эка* - одну; *гхара* - комнату; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - ему (Парамананде Пури); *дила* - дал; *ара* - и; *севара* - для прислуживания; *кинкара* - слугу.

В доме Каши Мишры была одна комната, в которой никто не жил, и Шри Чайтанья Махапрабху предоставил ее Парамананде Пури. Он также дал Парамананде Пури слугу.

*ара дине аила сварупа дамодара
прабхура атйанта марми, расера сагара*

ара дине - на другой день; *аила* - пришел; *сварупа дамодара* - Сварупа Дамодара; *прабхура* - Шри Чайтанья Махапрабху; *атйанта* - очень; *марми* - близкий друг; *расера* - трансцендентной расы; *сагара* - океан.

На следующий день пришел Сварупа Дамодара. Сварупа Дамодара был очень близким другом Шри Чайтанья Махапрабху, океаном духовной расы.

КОММЕНТАРИЙ: Сварупа - это одно из имен, которые носят брахмачари в сампрадае Шанкарачарьи. В соответствии с ведическими традициями существует десять титулов санньяси. Если брахмачари прислуживает санньяси, носящему титул Тиртха или Ашрама, сам он получает имя Сварупа. Дамодара Сварупа ранее жил в Навадвипе, и звали его Пурушоттама Ачарья. Затем он отправился в Варанаси и принял санньясу от санньяси, носившего титул Тиртха. Хотя имя Сварупа он получил еще в бытность свою брахмачари, приняв санньясу, он не стал менять его. Как санньяси он мог бы именоваться Тиртхой, однако решил оставить имя брахмачари - Сварупа.

*'пурушоттама ачарйа' танра нама пурвашраме
навадвипе чхила тенха прабхура чаране*

пурушоттама ачарйа - Пурушоттама Ачарья; *танра* - его; *нама* - имя; *пурва-ашраме* - в прежнем ашраме; *навадвипе* - в Навадвипе; *чхила* - был; *тенха* - он; *прабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *чаране* - у стоп.

Живя в Навадвипе под опекой Шри Чайтаньи Махапрабху, Сварупа Дамодара носил имя Пурушоттама Ачарья.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_104

*прабхура санньаса декхи' унматта хана
санньаса грахана каила варанаси гийа*

прабхура - Господа Шри Чайтанью Махапрабху; *санньаса декхи'* - увидев в качестве санньяси; *унматта хана* - став как безумный; *санньаса грахана каила* - отрекся от мира; *варанаси* - в Варанаси; *гийа* - отправившись.

Зрелище того, как Шри Чайтанья Махапрабху принимал санньясу, едва не свело с ума Пурушоттаму Ачарью. Он немедленно отправился в Варанаси, чтобы тоже принять санньясу.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_105

*'чаитаньянанда' гуру танра аджна дилена танре
веданта падийа падао самаста локере*

чаитанья-ананда - по имени Чайтаньянанда Бхарати; *гуру* - духовный учитель; *танра* - его; *аджна* - наказ; *дилена* - дал; *танре* - ему; *веданта падийа* - прочтя «Веданта-сутру»; *падао* - учи; *самаста* - всех; *локере* - людей.

Посвятив Пурушоттаму Ачарью в санньяси, его духовный учитель, Чайтаньянанда Бхарати, дал ему такой наказ: «Читай „Веданта-сутру“ и учи других».

*парама виракта тенха парама пандита
кайа-мане ашрийачхе шри-кришна-чарита*

парама - в высшей степени; *виракта* - самоотреченный; *тенха* - он; *парама* - в высшей степени; *пандита* - просвещенный человек; *кайа-мане* - телом и умом; *ашрийачхе* - пришел; *шри-кришна-чарита* - к такой жизни, цель которой - Верховная Личность Бога Шри Кришна.

Сварупа Дамодара был очень строг в своем отречении от мира и очень учен. Всем сердцем и душой он принял покровительство Верховной Личности Бога, Шри Кришны.

*'нишчинте кришна бхаджиба' эи та' каране
унмаде карила тенха санньяса грахане*

нишчинте - беспрепятственно; *кришна* - Господу Кришне; *бхаджиба* - буду поклоняться; *эи* - по этой; *та'* - безусловно; *каране* - причине; *унмаде* - в экстазе; *карила* - принял; *тенха* - он; *санньяса грахане* - отречение от мира.

Он жаждал поклоняться Шри Кришне так, чтобы ничто ему не мешало, и потому, почти в безумии, отрекся от мира.

*санньяса карила шикха-сутра-тйага-рупа
йога-патта на нила, нама хаила 'сварупа'*

санньяса карила - принял санньясу; *шикха* - от пряди волос на затылке; *сутра* - от священного шнура; *тйага* - отказа; *рупа* - в форме; *йога-патта* - шафрановые одежды; *на нила* - не принял; *нама* - имя; *хаила* - было; *сварупа* - Сварупа.

Приняв санньясу, Пурушоттама Ачарья поступил в соответствии с правилами: обрезал прядь волос на затылке и снял священный шнур. Но он не стал облачаться в шафрановые одежды. Он также не взял себе титула санньяси, а остался найштхика-брахмачари.

КОММЕНТАРИЙ: Принятие санньясы регламентируется определенными правилами. Сначала нужно провести восемь разных обрядов шраддха. Затем нужно сделать подношение предкам и провести жертвоприношение вираджа-хома. Затем следует обрезать прядь волос на затылке, которая называется шикха, и снять священный шнур. Такова подготовка к принятию санньясы, и Пурушоттама Ачарья выполнил все эти требования. Однако он не стал надевать шафрановые одежды и получать данду и титул санньяси, оставив себе имя брахмачари. По сути, Пурушоттама Ачарья формально не принимал санньясы - он просто отрекся от мирской жизни. Он не хотел отягощать себя соблюдением всех условностей. У него было только одно желание - поклоняться Господу Шри Кришне, чтобы ничто этому не мешало, поэтому в душе он отрекся от мира, но пренебрег связанными с этим формальностями. Отречься от мира - означает не заниматься ничем, кроме служения Верховной Личности Бога, Шри Кришне. Если человек действует на этом уровне, пытаясь доставить удовольствие Верховной Личности Бога, то он является и санньяси, и йогом. Это подтверждается в «Бхагавад-гите» (6.1):

*шри-бхагаван увача
анашритах карма-пхалам
карйам карма кароти йах
са санньяси ча йоги ча
на нирагнир на чакрийах*

«Верховный Господь сказал: Тот, кто не привязан к плодам своего труда, но действует, верный своему долгу, воистину живет в отречении от мира. Именно он - настоящий йог, а не тот, кто не зажигает огня и не выполняет своих обязанностей».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_109

*гуру-тхани аджна маги' аила нилачале
ратри-дине кршна-према-ананда-вихвале*

*гуру-тхани - у духовного учителя; аджна маги' - испросив разрешения;
аила - пришел; нилачале - в Джаганнатха-Пури; ратри-дине - день и ночь;*

кршна-према-ананда - экстатической любовью к Кришне; *вихвале* - переполняемый.

Испросив разрешения у своего санньяса-гуру, Сварупа Дамодара пришел в Нилачалу и нашел прибежище у Шри Чайтаньи Махапрабху. Переполняемый экстатической любовью к Кришне, он денно и ночью наслаждался трансцендентной сладостью любовного служения Господу.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_110

пандитйера авадхи, вакйа нахи каро сане
нирджане рахайе, лока саба нахи джане

пандитйера авадхи - вершина учености; *вакйа нахи* - отсутствует речь; *каро сане* - к кому-либо; *нирджане* - в уединении; *рахайе* - находится; *лока* - люди; *саба* - все; *нахи джане* - не знают.

Никто не мог превзойти Сварупу Дамодару в учености, но он никогда ни с кем не разговаривал. Он просто жил в уединении, и никто не знал, где он.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_111

кршна-раса-таттва-ветта, деха - према-рупа
сакшат махапрабхура двитийа сварупа

кршна-раса - о трансцендентной сладости взаимоотношений с Кришной; *таттва* - истину; *ветта* - познавший; *деха* - тело; *према-рупа* - олицетворенная према; *сакшат* - непосредственно; *махапрабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *двитийа* - второе; *сварупа* - проявление.

Шри Сварупа Дамодара был олицетворением экстатической любви и в совершенстве познал трансцендентную сладость взаимоотношений с Кришной. Он был прямым представителем Шри Чайтаньи Махапрабху, Его вторым воплощением.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_112

*грантха, шлока, гита кеха прабху-паше ане
сварупа парикша каиле, пачхе прабху шуне*

грантха - книги; *шлока* - стихи; *гита* - песни; *кеха* - кто-либо; *прабху-паше* - Шри Чайтанье Махапрабху; *ане* - приносит; *сварупа* - Сварупа Дамодара; *парикша каиле* - когда проверил; *пачхе* - позже; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *шуне* - слушает.

Если кто-то, написав книгу, сложив стихи или песню, хотел показать их Шри Чайтанье Махапрабху, вначале их должен был проверить Сварупа Дамодара. Лишь после этого Шри Чайтанья Махапрабху соглашался слушать эти произведения.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_113

*бхакти-сиддханта-вируддха, ара расабхаса
шуните на хайа прабхура читтера улласа*

бхакти-сиддханта - доказательным истинам науки о преданном служении; *вируддха* - противоречие; *ара* - и; *раса-абхаса* - смешение трансцендентных рас; *шуните* - слушать; *на* - не; *хайа* - является; *прабхура* - Шри Чайтанья Махапрабху; *читтера* - сердцу; *улласа* - радостью.

Шри Чайтанье Махапрабху не нравились книги и стихи, противоречащие сиддханте преданного служения. Господь не желал также слушать произведения, которые грешили расабхасой, смешением трансцендентных рас.

КОММЕНТАРИЙ: Бхакти-сиддханта-вируддха - это такие утверждения, которые противоречат принципу единства в многообразии, то есть философской доктрине ачинтья-бхедабхеды, одновременного тождества и различия. А расабхасой называют то, что на первый взгляд напоминает трансцендентную расу, но в действительности таковой не является. Чистые вайшнавьи должны избегать воззрений, несовместимых с преданным служением. Подобные заблуждения, по сути, сродни философии майявады. Тот же, кого привлекает философия майявады, рано или поздно уйдет с пути преданного служения. Смешение рас (расабхаса) в конце концов приводит к тому, что человек становится пракрита-сахаджией и начинает относиться к преданному служению очень легкомысленно. Или же он может присоединиться к общине баулов и со временем снова привязаться к мирской

деятельности. Вот почему Шри Чайтанья Махапрабху наказывал нам избегать бхакти-сиддханта-вируддхи и расабхасы. Это позволяет сохранить чистоту и избежать падения. Тщательно избегать бхакти-сиддханта-вируддхи и расабхасы должны все преданные.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_114

*атаэва сварупа аге каре парикшана
шуддха хайа йади, прабхуре кара'на шравана*

атаэва - поэтому; *сварупа* - Сварупа Дамодара; *аге* - сначала; *каре парикшана* - проверяет; *шуддха* - чистое; *хайа* - есть; *йади* - если; *прабхуре* - Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *кара'на шравана* - дает слушать.

Сварупа Дамодара Госвами имел обыкновение просматривать все подобные произведения, чтобы убедиться, что в них нет ошибок. Лишь после этого он позволял зачитывать их Шри Чайтанье Махапрабху.

КОММЕНТАРИЙ: По словам Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Тхакура, все, что мешает преданному служению, следует считать нечистым. Чистые преданные Господа отвергают нечистые принципы. В противоположность им нечистые преданные принимают расабхасу, недопустимое смешение рас, а также другие принципы, препятствующие развитию бхакти. Последователей таких принципов ни в коем случае не следует считать чистыми преданными. Путем расабхасы идут многие религиозные группы, и обычные люди иногда преклоняются перед их представителями. Однако те, чьи взгляды основаны на бхакти-сиддханта-вируддхе и расабхасе, не могут считаться преданными Шри Чайтаньи Махапрабху. Сварупа Дамодара никогда не считал таких людей Гаудия-вайшнавами и даже не позволял им встречаться с Верховным Господом, Шри Чайтаньей Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_115

*видйапати, чандидаса, шри-гита-говинда
эи тина гите кара'на прабхура ананда*

видйапати - древний вайшнавский поэт из провинции Митхила; *чандидаса* - бенгальский поэт-вайшнав, родившийся в деревне Наннура в области Бирбхум; *шри-гита-говинда* - знаменитая поэма Джаядевы Госвами; *эи* - эти; *тина* - три; *гите* - песни; *кара'на* - служит причиной; *прабхура* - Шри Чайтанья Махапрабху; *ананда* - блаженства.

Шри Сварупа Дамодара читал Шри Чайтанье Махапрабху стихи Видьяпати и Чандидаса, а также «Шри Гита-Говинду» Джаядевы Госвами, и его пение доставляло Господу Чайтанье огромное блаженство.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_116

сангите - гандхарва-сама, *шастре* брхаспати
дамодара-сама ара нахи маха-мати

сангите - в музыке; *гандхарва-сама* - равен гандхарву; *шастре* - в обсуждении богооткровенных писаний; *брхаспати* - Брихаспати, жрец полубогов, обитающих на высших планетах; *дамодара-сама* - равного Сварупе Дамодаре; *ара* - другого; *нахи* - нет; *маха-мати* - великого.

В музыке Сварупа Дамодара был так же искусен, как гандхарв, а в ведении духовных бесед он был подобен Брихаспати, жрецу полубогов. Иначе говоря, Сварупа Дамодара не знал себе равных.

КОММЕНТАРИЙ: Сварупа Дамодара очень хорошо разбирался в музыке и был непревзойденным знатоком ведических писаний. За сладкозвучный голос и музыкальные способности Шри Чайтанья Махапрабху называл его Дамодарой. Это имя дал ему Шри Чайтанья Махапрабху, добавив его к имени, полученному от санньяса-гуру. Так его стали называть Сварупа Дамодара или Дамодара Сварупа. Он написал книгу по музыке под названием «Сангита-Дамодара».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_117

адваита-нитйанандера парама приятама
шривасади бхакта-ганера хайа прана-сама

адваита - Адвайте Ачарье; *нитьянандера* - Господу Нитьянанде Прабху; *парама* - необычайно; *прия-тама* - дорог; *шриваса-ади* - начиная со Шривасы; *бхакта-ганера* - всех преданных; *хайа* - является; *прана-сама* - самой жизнью.

Шри Сварупа Дамодара был очень дорог Адвайте Ачарье и Нитьянанде Прабху, и все преданные во главе со Шривасой Тхакуром любили его больше собственной жизни.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_118

сеи дамодара аси' дандават хаила
чаране падийа шлока падите лагила

сеи дамодара - этот Сварупа Дамодара; *аси'* - придя; *данда-ват хаила* - упал, как палка, в поклоне; *чаране падийа* - пав к лотосным стопам; *шлока* - стих; *падите лагила* - начал декламировать.

Придя в Джаганнатха-Пури, Сварупа Дамодара простерся в поклоне у лотосных стоп Шри Чайтаньи Махапрабху и продекламировал следующий стих.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_119

хелоддхунита-кхедайа вишадайа пронмилад-амодайа
шамйач-чхастра-вивадайа раса-дайа читтарпитонмадайа
шашвад-бхакти-винодайа са-мадайа мадхурйа-марйадайа
шри-чаитанья дайа-нидхе тава дайа бхуйад амандодайа

хела - очень легко; *уддхунита* - устранены; *кхедайа* - той, которой страдания; *вишадайа* - всеочищающей; *пронмилат* - пробуждающееся; *амодайа* - той, в которой трансцендентное блаженство; *шамйат* - примирены; *шастра* - богооткровенные писания; *вивадайа* - той, которой противоречия; *раса-дайа* - источающей все трансцендентные расы; *читта* - в сердце; *арпита* - укоренившимся; *унмадайа* - ликованием; *шашват* - всегда; *бхакти* - преданному служению; *винодайа* - способствующей; *са-мадайа* - исполненной экстаза; *мадхурйа* - супружеской любви; *марйадайа* - пределом; *шри-чаитанья* - о Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *дайа-нидхе* - о океан милости; *тава* -

Твоя; *дайа* - милость; *бхуйат* - пусть будет; *аманда* - удача; *удайа* - та, в которой пробуждается.

«О океан милости, Шри Чайтанья Махапрабху! Да прольется на нас благодать Твоей милости, которая без труда рассеивает все скорби и наполняет все чистотой и блаженством. Воистину, Твоя милость пробуждает трансцендентное блаженство и затмевает любые материальные наслаждения. Она устраняет все противоречия, существующие между разными писаниями. Твоя благодатная милость порождает в сердце духовные вкусы и потому заставляет сердце ликовать. Твоя исполненная радости милость неизменно вдохновляет на преданное служение и возвеличивает супружескую любовь к Богу. Так пусть же по Твоей неизъяснимой милости в моем сердце пробудится трансцендентное блаженство».

КОММЕНТАРИЙ: Этот важный стих (Шри Чайтанья-чандродая-натака, 8.10) описывает разные аспекты беспричинной милости Господа. Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур объясняет, что Шри Чайтанья Махапрабху, самое великодушное воплощение Личности Бога, проливает на обусловленные души Свою беспричинную милость тремя способами. В материальном мире все живые существа пребывают в унынии, поскольку им постоянно чего-то не хватает. Все ведут тяжкую борьбу за существование и пытаются облегчить свои страдания, выжимая максимум наслаждений из этого мира. Однако любые подобные попытки обречены. Охваченный страданиями, человек иногда ищет благосклонности Верховного Господа, однако материалистам получить ее очень непросто. Но когда по милости Господа человек обретает сознание Кришны, он начинает ощущать аромат лотосных стоп Господа, что избавляет его от всех страданий. Эта духовная связь с лотосными стопами Господа очищает его ум, и благодаря любовному служению на человека нисходит просветление.

В мире существует множество священных писаний, и их чтение нередко ставит человека в тупик. Но когда он обретает милость Господа, его замешательство проходит. Милость Господа не только примиряет противоречивые утверждения разных писаний, но и пробуждает некое трансцендентное блаженство, приносящее человеку полное удовлетворение. Трансцендентное любовное служение Господу позволяет обусловленной душе непрестанно служить лотосным стопам Господа. Тот, кому посчастливилось служить Господу, чувствует, что его трансцендентная любовь к Кришне постоянно растет. Это полностью очищает его сердце и наполняет его трансцендентным блаженством и исходящим из вечной души ликованием.

Так беспричинная милость Господа Кришны проявляется в сердце преданного. В это время он избавляется от всех материальных потребностей.

Скорбь, неизменно сопутствующая материальным желаниям, тоже проходит. По милости Господа Его слуга достигает трансцендентного уровня, и расы духовного мира входят в него. Его решимость заниматься трансцендентным любовным служением Господу становится непоколебимой. Все это позволяет любви к Кришне полностью пробудиться в сердце преданного.

Вначале, когда обусловленная душа лишена сознания Кришны, материальная деятельность приносит ей одну тоску. Со временем, благодаря общению с чистым преданным, у человека появляется желание постичь Абсолютную Истину. Так человек встает на путь трансцендентного служения Господу. Затем по милости Господа он избавляется от всех заблуждений и его сердце полностью очищается от материальной скверны. Только тогда в нем пробуждается трансцендентное блаженство. По милости Господа преданный окончательно убеждается в важности преданного служения. Когда же преданный обретает способность повсюду видеть игры Господа, это говорит о том, что он окончательно утвердился в трансцендентном блаженстве. Такой преданный избавляется от всех материальных желаний и проповедует славу Господа по всему миру. Эта деятельность в сознании Кришны позволяет преданному держаться в стороне от материальной деятельности и стремления к освобождению, так как он постоянно чувствует связь с Верховной Личностью Бога. Даже если такой преданный ведет семейную жизнь, благодаря постоянной сосредоточенности на преданном служении его это никак не затрагивает. Вот почему писания рекомендуют каждому встать на путь преданного служения и тем самым обрести счастье и свободу.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_120

*утхана махапрабху каила алингана
дуи-джане премаवेशе хаила ачетана*

утхана - подняв (его); *махапрабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *каила алингана* - обнял; *дуи-джане* - оба; *према-авеше* - в экстазе любви; *хаила* - стали; *ачетана* - лишившиеся сознания.

Шри Чайтанья Махапрабху поднял Сварупу Дамодару и заключил его в объятия. В приливе экстатической любви они оба потеряли сознание.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_121

*ката-кшане дуй джане стхира йабе хаила
табе махапрабху танре кахите лагила*

ката-кшане - через некоторое время; *дуй джане* - оба; *стхира* - спокойны; *йабе* - когда; *хаила* - стали; *табе* - тогда; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - ему; *кахите* - говорить; *лагила* - начал.

Когда они пришли в себя, Шри Чайтанья Махапрабху начал говорить.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_122

*туми йе асибе, аджи свапнете декхила
бхала хаила, андха йена дуй нетра паила*

туми - ты; *йе* - что; *асибе* - придешь; *аджи* - сегодня; *свапнете* - во сне; *декхила* - увидел; *бхала хаила* - было очень хорошо; *андха* - слепец; *йена* - как; *дуи* - два; *нетра* - глаза; *паила* - обрел.

Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «Мне сегодня приснилось, что ты пришел. Это хороший знак. Я был подобен слепцу, однако твой приход вернул Мне зрение».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_123

*сварупа кахе, - прабху, мора кшама' апарадха
тома чхади' анйатра гену, карину прамада*

сварупа кахе - Сварупа Дамодара говорит; *прабху* - Господь; *мора* - мое; *кшама'* - о, прости; *апарадха* - прегрешение; *тома* - Тебя; *чхади'* - оставив; *анйатра* - в другое место; *гену* - пошел; *карину* - совершил; *прамада* - большую ошибку.

Сварупа ответил: «Дорогой Господь, пожалуйста, прости мне мое прегрешение. Я оставил Твое общество и отправился куда-то еще. Это было большой ошибкой».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_124

*томара чаране мора нахи према-леша
тома чхади' папи муни гену анйа деша*

томара чаране - к Твоим лотосным стопам; *мора* - моей; *нахи* - нет; *према-леша* - следа любви; *тома* - Тебя; *чхади'* - оставив; *папи* - грешник; *муни* - я; *гену* - пошел; *анйа деша* - в другие места.

«Дорогой Господь, у меня нет даже следа любви к Твоим лотосным стопам. В противном случае разве смог бы я расстаться с Тобой и отправиться в далекие края? Из этого явствует, что я - последний грешник».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_125

*муни тома чхадила, туми море на чхадила
крпа-паша гале бандхи' чаране анила*

*муни - я; тома - Тебя; чхадила - бросил; туми - Ты; море - меня; на - не;
чхадила - бросил; крпа - милости; паша - аркан; гале - на шее; бандхи' - завязав;
чаране - к (Своим) лотосным стопам; анила - вернул.*

«Хотя я бросил Тебя, Ты от меня не отказался. Набросив мне на шею аркан Своей милости, Ты вернул меня под сень Своих лотосных стоп».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_126

*табе сварупа каила нитаира чарана вандана
нитьянанда-прабху каила према-алингана*

табе - затем; сварупа - Сварупа Дамодара; каила - совершил; нитаира - Нитьянанда Прабху; чарана - лотосным стопам; вандана - поклонение; нитьянанда-прабху - Господь Нитьянанда; каила према-алингана - обнял с любовью.

Затем Сварупа Дамодара поклонился лотосным стопам Нитьянанда Прабху, а Нитьянанда Прабху в порыве любви обнял его.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_127

*джагадананда, мукунда, шанкара, сарвабхаума
саба-санге йатха-йогйа карила милана*

джагадананда - Джагадананда; мукунда - Мукунда; шанкара - Шанкара; сарвабхаума - Сарвабхаума; саба-санге - со всеми; йатха-йогйа - как полагается; карила милана - встретился.

Выразив почтение Нитьянанде Прабху, Сварупа Дамодара приветствовал в соответствии с этикетом Джагадананду, Мукунду, Шанкару и Сарвабхауму.

*парамананда пурира каила чарана вандана
пури-госани танре каила према-алингана*

парамананда пурира - Парамананды Пури; *каила* - совершил; *чарана вандана* - поклонение лотосным стопам; *пури-госани* - Парамананда Пури; *танре* - его; *каила према-алингана* - обнял с любовью.

Сварупа Дамодара вознес молитву у лотосных стоп Парамананды Пури, а тот в свою очередь обнял его в экстазе любви.

*махапрабху дила танре нибхрте васа-гхара
джалади-паричарйа лагу' дила эка кинкара*

махапрабху - Шри Чайтанья Махапрабху; *дила* - дал; *танре* - ему; *нибхрте* - в тихом и безлюдном месте; *васа-гхара* - жилище; *джала-ади* - такого, как ношение воды и прочее; *паричарйа* - служения; *лагу'* - для; *дила* - дал; *эка* - одного; *кинкара* - слугу.

Шри Чайтанья Махапрабху поселил Сварупу Дамодару в тихом и безлюдном месте, распорядившись, чтобы слуга обеспечивал его водой и всем необходимым.

*ара дина сарвабхаума-ади бхакта-санге
васийа ачхена махапрабху кршна-катха-ранге*

ара дина - на следующий день; *сарвабхаума-ади* - во главе с Сарвабхаумой Бхаттачарьей; *бхакта-санге* - вместе с преданными; *васийа ачхена* - сидел; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *кршна-катха-ранге* - с беседами о Кришне.

На следующий день Шри Чайтанья Махапрабху сел с Сарвабхаумой Бхаттачарьей и другими преданными и стал беседовать с ними о лилах Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_131

*хена-кале говиндера хаила агамана
дандават кари' кахе винайа-вачана*

хена-кале - в это время; *говиндера* - Говинды; *хаила* - был; *агамана* - приход; *дандават кари'* - поклонившись; *кахе* - произносит; *винайа-вачана* - полные смирения слова.

В это время перед ними предстал Говинда и, поклонившись, смиренно сказал следующее.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_132

*ишвара-пурира бхртйа, - 'говинда' мора нама
пури-госанира аджнайа аину томара стхана*

ишвара-пурира бхртйа - слуга Ишвары Пури; *говинда мора нама* - меня зовут Говинда; *пури-госанира* - Ишвары Пури; *аджнайа* - по приказу; *аину* - пришел; *томара* - где Ты; *стхана* - в (то) место.

«Я слуга Ишвары Пури, и зовут меня Говинда. Я пришел сюда, исполняя волю духовного учителя».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_133

*сиддха-прапти-кале госани аджна каила море
кршна-чаитанйа-никате рахи севиха танхаре*

сиддхи-прапти-кале - во время ухода из этого бренного мира и подготовки к достижению высшего совершенства; *госани* - духовный учитель;

аджна - указание; *каила* - дал; *море* - мне; *кршна-чаитанья-никате* - подле Шри Кришны Чайтаньи; *рахи* - оставшись; *севиха* - служи; *танхаре* - Ему.

«Ишвара Пури, покидая этот бренный мир, чтобы достичь высшего совершенства, велел мне отправиться к Шри Чайтанье Махапрабху и служить Ему».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_134

кашишвара асибена саба тиртха декхийа
прабху-аджнайа муні аину тома-паде дхана

кашишвара - Кашишвара; *асибена* - придет; *саба* - все; *тиртха* - святые места; *декхийа* - посетив; *прабху-аджнайа* - по наказу духовного учителя; *муні* - я; *аину* - прибыл; *тома* - к Твоим; *паде* - лотосным стопам; *дхана* - бегом.

«Кашишвара тоже прибудет сюда, когда обойдет все святые места. Я же, выполняя наказ духовного учителя, без промедления направился сюда, чтобы находиться подле Твоих лотосных стоп».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_135

госани кахила, 'пуришвара' ватсалйа каре море
крпа кари' мора тхани патхаила томаре

госани кахила - Шри Чайтанья Махапрабху ответил; *пуришвара* - Ишвара Пури; *ватсалйа* - родительскую любовь; *каре* - проявляет; *море* - ко Мне; *крпа кари'* - оказав милость; *мора тхани* - в Мое жилище; *патхаила* - послал; *томаре* - тебя.

Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Мой духовный учитель, Ишвара Пури, всегда питал ко Мне отцовскую любовь. Поэтому по своей беспричинной милости он направил тебя сюда».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_136

*эта шуни' сарвабхаума прабхуре пучхила
пури-госани шудра-севака канхе та' ракхила*

эта шуни' - услышав это; *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *прабхуре* - Господа; *пучхила* - спросил; *пури-госани* - Ишвара Пури; *шудра-севака* - слугу-шудру; *канхе та'* - почему; *ракхила* - держал.

Услышав это, Сарвабхаума Бхаттачарья спросил Шри Чайтанью Махапрабху: «Почему Ишвара Пури держал слугу из семьи шудр?»

КОММЕНТАРИЙ: Кашишвара и Говинда лично служили Ишваре Пури. После его ухода из этого мира Кашишвара отправился в паломничество по всем святым местам Индии, а Говинда, исполняя наказ духовного учителя, сразу же пошел к Шри Чайтанье Махапрабху, чтобы принять Его покровительство. Говинда происходил из семьи шудр, но получил посвящение у Ишвары Пури и потому, вне всяких сомнений, был брахманом. В этом стихе Сарвабхаума Бхаттачарья спрашивает Шри Чайтанью Махапрабху, почему Ишвара Пури принял ученика из семьи шудр. Согласно смрити-шастре, регламентирующей деятельность института варнашрамы, брахману запрещается брать в ученики представителей низших каст. Иными словами, он не может иметь слугу из касты кшатриев, вайшьев или шудр. Принимая в слуги такого человека, духовный учитель оскверняется. Вот почему Сарвабхаума Бхаттачарья спросил, зачем Ишвара Пури взял слугу (ученика), происходящего из рода шудр.

Шри Чайтанья Махапрабху ответил, что Его духовный учитель, Ишвара Пури, в могуществе своем не уступал Верховному Господу. Поэтому Ишвара Пури считался духовным учителем всего мира. Он не был связан никакими светскими правилами и условностями. Такой облеченный властью духовный учитель, как Ишвара Пури, способен явить милость любому, независимо от его касты и вероисповедания. Из этого можно заключить, что к могущественному духовному учителю, получившему особые полномочия от Кришны и своего собственного гуру, следует относиться как к тому, кто находится на одном уровне с Верховной Личностью Бога. Так утверждает Вишванатха Чакраварти: сакшад-дхаритвена - уполномоченный духовный учитель неотличен от Хари, Верховной Личности Бога. Хари волен поступать как Ему заблагорассудится, и такой же свободой действий обладает духовный учитель. Хари выше всех мирских правил и условностей, и то же самое можно сказать об уполномоченном Им духовном учителе. В «Чайтанья-чаритамрите» (Антья-лила, 7.11) сказано: кршна-шакти вина нахе тара правартана - истинный духовный учитель, получивший полномочия от Кришны, способен распространить славу святого имени Господа повсюду, ибо является уполномоченным представителем Верховной Личности Бога. В мирской

жизни любой, кто получил доверенность от своего господина, имеет право действовать от его имени. Подобно этому, духовного учителя, который через своего духовного учителя был уполномочен Кришной, следует почитать наравне с Верховной Личностью Бога. Именно так следует понимать слова сакшад-дхаритвена. Вот почему Шри Чайтанья Махапрабху произнес приведенные ниже слова, которые описывают деяния Верховной Личности Бога и истинного духовного учителя.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_137

*прабху кахе, - ишвара хайа парама сватантра
ишварера крпа нахе веда-паратантра*

прабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *ишвара* - Верховный Господь или Ишвара Пури; *хайа* - есть; *парама* - в высшей степени; *сватантра* - независимый; *ишварера* - Верховного Господа или Ишвары Пури; *крпа* - милость; *нахе* - не является; *веда-паратантра* - обусловленной ведическими заповедями.

Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Как Сам Верховный Господь, Мой духовный учитель, Ишвара Пури, абсолютно независим. Поэтому ни милость Верховного Господа, ни милость Ишвары Пури не обусловлена никакими ведическими заповедями и запретами».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_138

*ишварера крпа джати-кулади на мане
видурера гхаре кршна карила бходжане*

ишварера крпа - милость Господа; *джати* - касту; *кула-ади* - происхождение и т. д.; *на мане* - не принимает во внимание; *видурера* - Видуры; *гхаре* - в доме; *кршна* - Господь Кришна; *карила бходжане* - принимал пищу.

«Милость Верховного Господа не ограничена рамками касты и вероисповедания. Видура был шудрой, однако Кришна обедал у него дома».

*снеха-лешапекша матра шри-кришна-крпара
снеха-ваша хана каре сватантра ачара*

снеха - любви; *леша* - к следу; *апекша* - доверие; *матра* - только; *шри-кришна* - Господа Шри Кришны; *крпара* - милости; *снеха-ваша* - связанный узами любви; *хана* - будучи; *каре* - выказывает; *сватантра* - независимое; *ачара* - поведение.

«Заслужить милость Господа Кришны можно только любовью. Не связанный ничем, кроме уз любви, Господь Кришна поступает в высшей степени независимо».

КОММЕНТАРИЙ: Верховная Личность Бога, Господь Шри Кришна, очень милостив, однако Его милость не подчиняется мирским правилам и условностям. Господь послушен только любви, и больше ничему. Господу можно служить двумя способами: с любовью или с благоговением. Когда человек начинает служить Господу с любовью - это считается проявлением Его особой милости. Если же преданный служит Кришне с благоговением, совсем необязательно, что он получил милость Кришны. Когда Господь являет кому-либо Свою милость, она не зависит от происхождения человека или от его вероисповедания. Шри Чайтанья Махапрабху хотел показать Сарвабхауме Бхаттачарье, что Господь Кришна - духовный учитель каждого и что Он выше таких мирских условностей, как вероисповедание и каста. Для этого Шри Чайтанья Махапрабху упомянул Видуру, шудру по происхождению, у которого дома обедал Господь Кришна. Подобно этому, Ишвара Пури, могущественный духовный учитель, мог явить свою милость кому угодно. Вот почему он принял в ученики Говинду, хотя этот юноша и родился в семье шудр. Получив посвящение, Говинда стал брахманом и личным слугой Ишвары Пури. В «Хари-бхакти-виласе» Санатана Госвами утверждает, что любой, кто получил посвящение у истинного духовного учителя, сразу становится брахманом. Лжегуру не способен возвысить человека до уровня брахмана, тогда как истинный духовный учитель в состоянии сделать это. Таково заключение шаштр, Шри Чайтанья Махапрабху и всех Госвами.

*марйада хаите коти сукха снеха-ачаране
парамананда хайа йара нама-шраване*

марйада хаите - (больше) чем от благоговения; *коти* - в миллионы раз; *сукха* - радость; *снеха* - любви; *ачаране* - во взаимоотношениях; *парама-ананда* - трансцендентное блаженство; *хайа* - есть; *йара* - которого; *нама* - святого имени; *шраване* - в слышании.

«Иначе говоря, любовные отношения с Господом приносят в миллионы раз больше счастья, чем отношения, основанные на благоговении. Стоит преданному услышать святое имя Господа, как его охватывает трансцендентное блаженство».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_141

эта бали' говиндере каила алингана
говинда карила прабхура чарана вандана

эта бали' - сказав это; *говиндере* - Говинду; *каила алингана* - обнял; *говинда* - Говинда; *карила* - совершил; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *чарана вандана* - поклон лотосным стопам.

С этими словами Шри Чайтанья Махапрабху обнял Говинду, а Говинда в ответ с почтением склонился к лотосным стопам Шри Чайтаньи Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_142

прабху кахе, - бхаттачарйа, караха вичара
гурура кинкара хайа манйа се амара

прабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *бхаттачарйа* - о Бхаттачарья; *караха вичара* - рассуди; *гурура кинкара* - слуга духовного учителя; *хайа* - есть; *манйа* - заслуживающий почтения; *се* - он; *амара* - Моего.

Шри Чайтанья Махапрабху снова обратился к Сарвабхауме Бхаттачарье: «Рассуди сам. В Моих глазах слуга Моего духовного учителя достоин самого почтительного отношения».

*танхаре апана-сева караите на йуйайа
гуру аджна дийачхена, ки кари упайа*

танхаре - его; *апана-сева* - служением Мне; *караите* - заставлять заниматься; *на йуйайа* - не приличествует; *гуру* - духовный учитель; *аджна* - указание; *дийачхена* - дал; *ки* - какой же; *кари* - нахожу; *упайа* - способ.

«Поэтому Мне не приличествует принимать служение от слуги Своего гуру. Однако таково указание духовного учителя. Как Мне быть?»

КОММЕНТАРИЙ: Все слуги или ученики одного гуру - это духовные братья, а духовного брата следует почитать как своего господина, прабху. Никто не должен относиться к духовным братьям непочтительно. Вот почему Шри Чайтанья Махапрабху спросил Сарвабхауму Бхаттачарью, как Ему поступить с Говиндой. Говинда был личным слугой Ишвары Пури, духовного учителя Шри Чайтаньи Махапрабху, но потом Ишвара Пури велел Говинде служить Шри Чайтанье Махапрабху. Как следовало поступить в такой ситуации? С таким вопросом Шри Чайтанья Махапрабху обратился к Сарвабхауме Бхаттачарье, Своему мудрому другу.

*бхатта кахе, - гурура аджна хайа балаван
гуру-аджна на лангхийе, шастра - прамана*

бхатта кахе - Сарвабхаума Бхаттачарья говорит; *гурура аджна* - указание духовного учителя; *хайа* - есть; *балаван* - сильное; *гуру-аджна* - указанием духовного учителя; *на* - не; *лангхийе* - пренебрегаем; *шастра* - писания; *прамана* - закон.

Сарвабхаума Бхаттачарья сказал: «Воля духовного учителя нерушима, ею нельзя пренебрегать. Так гласят шастры, богооткровенные писания».

са шушруван матари бхаргавена
питур нийогат прахртам двишад-ват
пратйагрхид аграджа-шасанам тат
аджна гурунам хй авичаранийа

сах - Он (Лакшмана, брат Господа Рамачандры); шушруван - слышащий; матари - матери; бхаргавена - Парашурамой; питух - отца; нийогат - по приказу; прахртам - убийство; двишат-ват - как врага; пратйагрхит - принял; аграджа-шасанам - повеления старшего брата; тат - это; аджна - повеление; гурунам - старших, например духовного учителя и отца; хи - поистине; авичаранийа - то, что непременно должно быть выполнено.

«„Послушный воле отца, Парашурама убил собственную мать, Ренуку, как если бы та была его врагом. Когда Лакшмана, младший брат Господа Рамачандры, услышал об этом, Он сразу же решил посвятить себя служению Своему старшему брату и выполнять любые Его повеления. Волю духовного учителя следует выполнять безоговорочно“».

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Рагху-вамши» (14.46). Следующий стих, представляющий собой слова Господа Рамачандры, обращенные к Сите, взят из «Рамаяны» (Айодхья-канда, 22.9).

Ч.Ч.М.Л. 02_10_146

нирвичарам гурор аджна майа карйа махатманах
шрейо хй эвам бхаватйаш ча мама чаива вишешатах

нирвичарам - без колебаний; гурох - духовного учителя; аджна - наказ; майа - Мной; карйа - то, что должно быть исполнено; маха-атманах - великой души; шрейах - удача; хи - несомненно; эвам - так; бхаватйах - твоя; ча - и; мама - Моя; ча - также; эва - безусловно; вишешатах - в особенности.

«„Наказ великой души, например отца, следует выполнять без колебаний, ибо это принесет удачу нам обоим. Особенно это хорошо для Меня“».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_147

*табе махапрабху танре каила ангикара
апана-шри-анга-севайа дила адхикара*

табе - затем; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *танре* - его (Говинду); *каила ангикара* - принял; *апана* - Своему; *шри-анга* - трансцендентному телу; *севайа* - в служении; *дила* - дал; *адхикара* - обязанность.

Выслушав Сарвабхауму Бхаттачарью, Шри Чайтанья Махапрабху обнял Говинду и доверил ему служение Своему телу.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_148

*прабхура прийа бхртйа кари' сабе каре мана
сакала ваишнавера говинда каре самадхана*

прабхура - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *прийа* - любимый; *бхртйа* - слуга; *кари'* - приняв; *сабе* - все; *каре* - выказывают; *мана* - уважение; *сакала* - для всех; *ваишнавера* - преданных; *говинда* - Говинда; *каре* - совершает; *самадхана* - служение.

Все уважали Говинду как любимого слугу Шри Чайтаньи Махапрабху, а Говинда служил всем вайшнавам и заботился о них.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_149

*чхота-бада-киртанийа - дуи харидаса
рамаи, нандаи рахе говиндера паша*

чхота-бада - младший и старший; *киртанийа* - певцы; *дуи* - два; *харидаса* - Харидаса; *рамаи* - Рамай; *нандаи* - Нандай; *рахе* - живут; *говиндера паша* - вместе с Говиндой.

Говинда делил свое жилище с двумя певцами, Харидасом-младшим и Харидасом-старшим, а также с Рамаем и Нандаем.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_150

*говиндера санге каре прабхура севана
говиндера бхагйа-сима на йайа варнана*

говиндера санге - вместе с Говиндой; *каре* - совершают; *прабхура* - Шри Чайтанье Махапрабху; *севана* - служение; *говиндера* - Говинды; *бхагйа-сима* - пределы счастья; *на* - не; *йайа варнана* - получается описание.

Все они жили вместе с Говиндой, чтобы прислуживать Шри Чайтанье Махапрабху. Поэтому невозможно даже вообразить, сколь велика была удача Говинды.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_151

*ара дине мукунда-датта кахе прабхура стхане
брахмананда-бхарати аила томара дарашане*

ара дине - на другой день; *мукунда-датта* - Мукунда Датта; *кахе* - говорит; *прабхура* - Шри Чайтанье Махапрабху; *стхане* - в дом; *брахмананда-бхарати* - Брахмананда Бхарати; *аила* - пришел; *томара дарашане* - ради того, чтобы увидеть Тебя.

На следующий день Мукунда Датта сообщил Шри Чайтанье Махапрабху, что пришел Брахмананда Бхарати, который хочет повидаться с Ним.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_152

*аджна деха' йади танре анийе этхаи
прабху кахе, - гуру тенха, йаба танра тхани*

аджна деха' - прикажи; *йади* - если; *танре* - его; *анийе* - привожу; *этхаи* - сюда; *прабху кахе* - Шри Чайтанья Махапрабху отвечает; *гуру тенха* - он (Мой) духовный учитель; *йаба* - отправлюсь; *танра тхани* - туда, где он.

Мукунда Датта спросил Господа: «Привести его сюда?»

Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Брахмананда Бхарати для Меня как духовный учитель. Лучше Я Сам пойду к нему».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_153

эта бали' махапрабху бхакта-гана-санге
чали' аила брахмананда-бхаратира аге

эта бали' - сказав это; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *бхакта-гана-санге* - вместе с преданными; *чали'* - отправившись; *аила* - пришел; *брахмананда-бхаратира* - Брахманандой Бхарати; *аге* - перед.

Сказав так, Шри Чайтанья Махапрабху пошел со Своими преданными к Брахмананде Бхарати.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_154

брахмананда парийачхе мрга-чармамбара
таха декхи' прабху духкха паила антара

брахмананда - Брахмананда; *парийачхе* - носил; *мрга-чарма-амбара* - одежду из оленьей шкуры; *таха декхи'* - увидев это; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *духкха* - расстройство; *паила* - ощутил; *антара* - внутри.

Приблизившись к Брахмананде Бхарати, Шри Чайтанья Махапрабху и Его преданные увидели, что он облачен в шкуру оленя. Это очень расстроило Шри Чайтанью Махапрабху.

КОММЕНТАРИЙ: Брахмананда Бхарати принадлежал к Шанкара-сампрадае (титул Бхарати указывает на принадлежность к одному из десяти орденов санньяси, существующих в этой сампрадае). По традиции человек,

отрекшийся от мира, носит одежду из оленьей шкуры или древесной коры. Так сказано в «Ману-самхите». Однако, если санньяси, то есть человек, отрекшийся от мира, просто носит оленью шкуру, но при этом духовно не развивается, это значит, что из-за своей гордыни он пребывает в иллюзии. Вот почему Шри Чайтанья Махапрабху не понравилось, что Брахмананда Бхарати носил оленью шкуру.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_155

*декхийа та' чхадма каила йена декхе нани
мукундере пучхе, - кахан бхарати-госани*

декхийа - увидев; *та'* - безусловно; *чхадма каила* - сделал вид; *йена* - будто; *декхе* - видит; *нани* - не; *мукундере пучхе* - спрашивает Мукунду; *кахан* - где; *бхарати-госани* - Брахмананда Бхарати, Мой духовный учитель.

Заметив, что Брахмананда Бхарати облачен в оленью шкуру, Чайтанья Махапрабху сделал вид, что не видит его, и спросил Мукунду Датту: «Где же Брахмананда Бхарати, Мой духовный учитель?»

Ч.Ч.М.Л. 02_10_156

*мукунда кахе, - эи аге декха видйамана
прабху кахе, - тенха нахена, туми агейана*

мукунда кахе - Мукунда говорит; *эи аге* - здесь, впереди; *декха* - посмотри; *видйамана* - присутствующий; *прабху кахе* - Шри Чайтанья Махапрабху отвечает; *тенха нахена* - его нет; *туми агейана* - ты ошибаешься.

Мукунда Датта ответил: «Так вот же Брахмананда Бхарати, перед Тобой».

Господь сказал: «Ты ошибаешься. Это не Брахмананда Бхарати».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_157

*анйере анйа каха, нахи томара джнана
бхарати-госани кене парибена чама*

анйере - другого; *анйа каха* - говоришь о другом; *нахи* - нет; *томара* - твоего; *джнана* - знания; *бхарати* - Брахмананда Бхарати; *госани* - Мой духовный учитель; *кене* - для чего; *парибена* - станет носить; *чама* - шкуру.

«Ты, вероятно, говоришь о ком-то другом. Это никак не может быть Брахмананда Бхарати. Ты ничего не понимаешь. Разве стал бы Брахмананда Бхарати носить оленью шкуру?»

Ч.Ч.М.Л. 02_10_158

*шуну' брахмананда каре хрдаие вичаре
мора чармамбара эи на бхайа инхаре*

шуну' - услышав; *брахмананда* - Брахмананда Бхарати; *каре* - совершает; *хрдаие* - в сердце; *вичаре* - обдумывание; *мора* - моя; *чарма-амбара* - одежда из оленьей шкуры; *эи* - эта; *на* - не; *бхайа* - одобрена; *инхаре* - Им (Шри Чайтаньей Махапрабху).

Услышав это, Брахмананда Бхарати подумал: «Шри Чайтанье Махапрабху не понравилось, что я одет в оленью шкуру».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_159

*бхала кахена, - чармамбара дамбха лагу' пари
чармамбара-паридхане самсара на тари*

бхала - правильно; *кахена* - говорит; *чарма-амбара* - одежду из оленьей шкуры; *дамбха* - престижа; *лагу'* - для; *пари* - надеваю; *чарма-амбара-паридхане* - тем, что ношу оленью шкуру; *самсара* - материальный мир; *на тари* - не преодолею.

Признав свою ошибку, Брахмананда Бхарати подумал: «Он прав. Я ношу оленью шкуру только ради почета. Пересечь океан невежества невозможно, просто надев оленью шкуру».

*аджи хаите на париба эи чармамбара
прабху бахирваса анаила джанийа антара*

аджи хаите - отныне; *на париба* - не буду надевать; *эи* - эту; *чарма-амбара* - одежду из оленьей шкуры; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *бахир-васа* - одежду санньяси; *анаила* - велел принести; *джанийа* - узнав; *антара* - то, что у него внутри (его мысли).

«Отныне я больше не буду носить эту шкуру». Когда Брахмананда Бхарати принял такое решение, Шри Чайтанья Махапрабху, прочитав его мысли, сразу же послал ему одежду санньяси.

*чармамбара чхади' брахмананда парила васана
прабху аси' каила танра чарана вандана*

чарма-амбара чхади' - сбросив одежду из оленьей шкуры; *брахмананда* - Брахмананда Бхарати; *парила* - надел; *васана* - тканую одежду; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *аси'* - подойдя; *каила* - совершил; *танра* - его; *чарана вандана* - поклон стопам.

Как только Брахмананда Бхарати снял с себя шкуру и облачился в одежды санньяси, Шри Чайтанья Махапрабху пришел к нему и поклонился его лотосным стопам.

*бхарати кахе, - томара ачара лока шикхаите
пунах на карибе нати, бхайа пана читте*

бхарати кахе - Брахмананда Бхарати говорит; *томара* - Твое; *ачара* - поведение; *лока* - людей; *шикхаите* - учить; *пунах* - снова; *на* - не; *карибе* - сделаешь; *нати* - поклон; *бхайа* - страх; *пана* - испытываю; *читте* - в уме.

Брахмананда Бхарати сказал: «Своим поведением Ты показываешь пример всем. Я никогда не буду поступать вопреки Твоей воле, иначе Ты перестанешь оказывать мне почтение и начнешь пренебрегать мной, а меня это страшит».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_163

сампратика 'дуи брахма' ихан 'чалачала'
джаганнатха - ачала брахма, туми та' сачала

сампратика - сейчас; *дуи брахма* - два проявления Брахмана, или две духовные сущности; *ихан* - здесь; *чала-ачала* - движущийся и неподвижный; *джаганнатха* - Господь Джаганнатха; *ачала брахма* - неподвижный Брахман; *туми* - Ты; *та'* - однако; *са-чала* - движущийся (Брахман).

«Я вижу перед собой два проявления Брахмана. Одно - это Господь Джаганнатха, и Он неподвижен, а второе, которое движется, - это Ты. Господь Джаганнатха есть арча-виграха, Божество, которому поклоняются, и неподвижный Брахман - это Он. Ты же, Господь Шри Чайтанья Махапрабху, ходишь по земле. Оба Вы - единый и неделимый Брахман, властвующий над материальной природой, однако Вы играете две разные роли: один из Вас движется, другой - неподвижен. Таким образом, в Джаганнатха-Пури, Пурушоттаме, сейчас находится два проявления Брахмана».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_164

туми - гаура-варна, тенха - шйамала-варна
дуи браhme каила саба джагат-тарана

туми - Ты; *гаура-варна* - имеющий золотистую или светлую кожу; *тенха* - Он; *шйамала-варна* - имеющий темную кожу; *дуи браhme* - два (проявления) Брахмана; *каила* - принесли; *саба джагат* - всему миру; *тарана* - спасение.

«У одного проявления Брахмана, то есть у Тебя, кожа светлая, а у другого, Господа Джаганнатхи, - черная. Вместе Вы помогаете спастись всему миру».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_165

*прабху кахе, - сатйа кахи, томара агамане
дуи брахма пракатила шри-пурушоттаме*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *сатйа кахи* - правду говорю; *томара агамане* - с твоим приходом; *дуи брахма* - два проявления Брахмана; *пракатила* - явились; *шри-пурушоттаме* - в Джаганнатха-Пури.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «На самом деле только с твоим приходом в Джаганнатха-Пури здесь стало два проявления Брахмана».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_166

*'брахмананда' нама туми - гаура-брахма 'чала'
шйама-варна джаганнатха васийачхена 'ачала'*

брахмананда - Брахмананда; *нама туми* - твое имя; *гаура-брахма* - Брахман по имени Гаура; *чала* - (оба) движутся; *шйама-варна* - имеющий темный цвет; *джаганнатха* - Господь Джаганнатха; *васийачхена* - сидит; *ачала* - неподвижный.

«Брахмананда и Гаурахари движутся, тогда как темноликий Господь Джаганнатха сидит неподвижно».

КОММЕНТАРИЙ: Брахмананда Бхарати подразумевал, что между Верховным Господом и дживой нет разницы, тогда как Чайтанья Махапрабху намеревался показать, что и Он Сам, и Брахмананда Бхарати - это дживы и что, хотя дживы суть Брахман, их много, а Верховный Господь, Верховный Брахман, - один. С другой стороны, Брахмананда Бхарати хотел сказать, что Джаганнатха и Чайтанья Махапрабху - это один и тот же Бог, Верховная Личность, только Шри Чайтанья Махапрабху, исполняя Свою миссию,

перемещается с места на место, тогда как Господь Джаганнатха остается недвижим. Так они вели шуточный спор. В конце концов Брахмананда Бхарати обратился к Сарвабхауме Бхаттачарье с просьбой рассудить их.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_167

*бхарати кахе, - сарвабхаума, мадхйастха хана
инхара сани амара 'нйайа' буджха' мана дийа*

бхарати кахе - Брахмананда Бхарати говорит; *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *мадхйа-стха хана* - став посредником; *инхара сани* - с Господом Шри Чайтаньей Махапрабху; *амара* - мою; *нйайа* - логику; *буджха'* - пойми; *мана дийа* - уделив внимание.

Брахмананда Бхарати сказал: «Дорогой Сарвабхаума Бхаттачарья, пожалуйста, выступи судьей в споре между мной и Шри Чайтаньей Махапрабху».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_168

*'вйапйа' 'вйапака'-бхаве 'джива'- 'браhme' джани
джива - вйапйа, брахма - вйапака, шастрете вакхани*

вйапйа - как находящийся в одном месте; *вйапака* - как вездесущий; *бхаве* - в состоянии; *джива* - живое существо; *браhme* - Верховного Господа; *джани* - знаю; *джива* - живое существо; *вйапйа* - находящееся в одном месте; *брахма* - Верховный Господь; *вйапака* - пронизывающий все сущее; *шастрете* - в богооткровенных писаниях; *вакхани* - суждение.

Затем Брахмананда Бхарати сказал: «Живое существо может находиться только в одном месте, тогда как Верховный Брахман пронизывает Собой все сущее. Так гласят богооткровенные писания».

КОММЕНТАРИЙ: Брахмананда Бхарати обратился к Сарвабхауме Бхаттачарье, чтобы тот рассудил возникший спор. Затем он сказал, что Брахман, Верховный Господь, пронизывает Собой все сущее. В «Бхагавад-гите» (13.3) Господь Кришна подтверждает это:

кшетра-джнам чапи мам виддхи
сарва-кшетрешу бхарата
кшетра-кшетраджнайор джнанама
йат тадж джнанама матам мама

«Знай же, о потомок Бхараты, что, находясь в каждом из тел, Я также знаю их и что понимание природы тела и знающего тело называется знанием. Таково Мое мнение».

Верховная Личность Бога в Своем аспекте Параматмы присутствует всюду. В «Брахма-самхите» сказано: андантара-стха-параману-чайантара-стхам - находясь повсюду, Верховный Господь пребывает во вселенной, а также во всех образующих ее элементах. Он находится даже в атоме. Так Верховный Господь Говинда пронизывает Собой все сущее. В отличие от Него, живые существа бесконечно малы. Говорится, что по величине живое существо равно одной десятитысячной кончика волоса. Поэтому оно может находиться только в одном месте. Живые существа покоятся в сиянии Брахмана, лучах, исходящих из тела Верховной Личности Бога.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_169

чарма гхучана каила амаре шодхана
донхара вйапйа-вйапакатве эи та' карана

чарма - оленью шкуру; гхучана - забрав; каила - осуществил; амаре - мое; шодхана - очищение; донхара - (нас) обоих; вйапйа - способность находиться только в одном месте; вйапакатве - свойство быть вездесущим; эи - этого; та' - безусловно; карана - причина.

«Шри Чайтанья Махапрабху очистил меня, забрав у меня оленью шкуру. Это доказывает, что Он вездесущ и всемогущ, а я - Его слуга».

КОММЕНТАРИЙ: Брахмананда Бхарати утверждает здесь, что Шри Чайтанья Махапрабху - это Верховный Брахман, а сам он - Брахман, занимающий подчиненное положение. То же самое сказано в Ведах: нитйо нитйанам четанаш четананам. Верховный Господь - Брахман или Парабрахман, главное из всех живых существ. И Верховный Брахман, Верховный Господь, и живые существа являются личностями, однако Верховный Брахман - всегда господин, а живые существа - Его слуги.

*суварна-варно хеманго варангаш чанданангади
саннйаса-крч чхамах шанто ништха-шанти-парайанах*

суварна - золота; *варнах* - имеющий цвет; *хема-ангах* - тот, чье тело подобно расплавленному золоту; *вара-ангах* - тот, чей облик прекрасен; *чандана-ангади* - тот, чье тело умащено сандаловой пастой; *саннйаса-крт* - отрекшийся от мира; *шамах* - уравновешенный; *шантах* - умиротворенный; *ништха* - преданности; *шанти* - и умиротворенности; *парайанах* - высшая обитель.

„Цвет Его кожи золотистый, и все Его тело своим сиянием напоминает расплавленное золото. Все члены Его тела идеально прекрасны и умащены сандаловой пастой. Отрекшись от мира, Господь всегда невозмутим. Он верен Своему предназначению и постоянно повторяет мантру Харе Кришна. Философия дуализма - Его нерушимое кредо, а умиротворенность - неизменное состояние“.

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих - цитата из «Вишну-сахасра-нама-стотры», раздела «Махабхараты».

*эи саба намера инха хайа ниджаспада
чанданакта прасада-дора - шри-бхудже ангада*

эи саба - всех этих; *намера* - имен; *инха* - Он (Шри Чайтанья Махапрабху); *хайа* - есть; *ниджа-аспада* - вместилище; *чандана-акта* - умащенный сандаловой пастой; *прасада-дора* - шнур из храма Джаганнатхи; *шри-бхудже* - на Его руках; *ангада* - украшение.

«Шри Чайтанья Махапрабху имеет все признаки, упомянутые в этом стихе из „Вишну-сахасра-нама-стотры“. Его руки украшены сандаловой пастой и шнуром от Шри Джаганнатхи. Таковы Его украшения».

*бхаттачарйа кахе, - бхарати, декхи томара джайа
прабху кахе, - йеи каха, сеи сатйа хайа*

бхаттачарйа кахе - Бхаттачарья говорит; *бхарати* - Брахмананда Бхарати; *декхи* - вижу; *томара джайа* - твою победу; *прабху кахе* - Господь Чайтанья Махапрабху говорит; *йеи каха* - что говоришь; *сеи* - то; *сатйа* - истина; *хайа* - есть.

Выслушав его, Сарвабхаума Бхаттачарья вынес свой приговор: «Брахмананда Бхарати, я вижу, что ты выиграл этот спор».

Шри Чайтанья Махапрабху сразу же согласился с ним: «Я согласен со всем, что говорит Брахмананда Бхарати».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_173

*гуру-шишйа-нйайе сатйа шишйера параджайа
бхарати кахе, - эхо нахе, анйа хету хайа*

гуру-шишйа-нйайе - в дискуссии между духовным учителем и учеником; *сатйа* - несомненное; *шишйера* - ученика; *параджайа* - поражение; *бхарати кахе* - Брахмананда Бхарати возражает; *эхо нахе* - это не так; *анйа хету* - другая причина; *хайа* - есть.

Поставив Себя таким образом в положение ученика и признав Брахмананду Бхарати Своим духовным учителем, Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «В споре с духовным учителем ученик всегда терпит поражение».

Брахмананда Бхарати возразил: «В данном случае это не так. Причина Твоего поражения кроется в другом».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_174

*бхакта тхани хара' туми, - э томара свабхава
ара эка шуна туми апана прабхава*

бхакта тхани - в присутствии преданного; *хара'* - признаешь поражение; *туми* - Ты; *э* - это; *томара* - Твоя; *свабхава* - природа; *ара* - о другом; *эка* - одном; *шуна* - послушай; *туми* - Ты; *апана прабхава* - о проявлении Своего величия.

«Для Тебя естественно признавать поражение от Своих преданных. Пожалуйста, послушай еще об одном проявлении Твоего величия».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_175

*аджанма карину муну 'ниракара'-дхйана
тома декхи' 'кршна' хаила мора видйамана*

а-джанма - с рождения; *карину* - осуществлял; *муну* - я; *ниракара-дхйана* - медитацию на безличный Брахман; *тома декхи'* - увидев Тебя; *кршна* - Кришны; *хаила* - появился; *мора* - у меня; *видйамана* - опыт.

«Я с детства медитирую на безличный Брахман, однако, когда я увидел Тебя, я тотчас ощутил присутствие Кришны».

КОММЕНТАРИЙ: Брахмананда Бхарати признал, что в любом споре между духовным учителем и учеником победителем всегда выходит учитель, какие бы неопровержимые аргументы ни приводил ученик. Иначе говоря, слова духовного учителя куда более святы, чем слова ученика. Таким образом, поскольку Брахмананда Бхарати занимал положение духовного учителя, он одержал верх над Шри Чайтаньей Махапрабху, который считал Себя учеником Брахмананды Бхарати. Однако Брахмананда Бхарати переиначил этот аргумент и занял положение преданного, признав Шри Чайтанью Махапрабху Верховной Личностью Бога, Кришной. В данном случае это означает, что Господь добровольно подчиняется Своему преданному, движимый любовью к нему. Он уступил преданному по Своей воле, потому что одолеть Верховного Господа не может никто. В связи с этим интерес представляют слова Бхишмы в «Шримад-Бхагаватам» (1.9.37):

*сва-нигамам апахайа мат-пратиджанм
ртам адхикартум аваплуте ратха-стхах
дхрта-ратха-чарано 'бхйайач чаладгур
харир ива хантум ибхам гатоттарийах*

«Исполняя мое желание и жертвуя Своим обещанием, Он сошел с колесницы, схватил колесо от нее и кинулся ко мне, как лев, который

бросается на слона, чтобы убить его. На бегу Он даже потерял верхнюю одежду».

Кришна пообещал не принимать участия в битве на Курукшетре, однако Бхишма решил заставить Господа нарушить Свое обещание. Он с такой яростью обрушился на Арджуну, что Кришне не оставалось ничего другого, как с колесом от колесницы в руках броситься на Бхишму. Господь сделал это, чтобы показать, что Он готов защитить Своего преданного, даже нарушив собственное обещание.

Брахмананда Бхарати сказал: «Я с самого детства был привязан к познанию безличного Брахмана, но стоило мне увидеть Тебя, как во мне возникла неодолимая привязанность к Верховной Личности Бога, Кришне». Таким образом, Шри Чайтанья Махапрабху - это Сам Господь Кришна. И поэтому Брахмананда Бхарати согласился стать Его преданным.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_176

*кршна-нама спхуре мукхе, мане нетре кршна
томаке тад-рупа декхи' хрдайа - сатршна*

кршна-нама - святое имя Господа Кришны; *спхуре* - проявляется; *мукхе* - в устах; *мане* - в уме; *нетре* - перед глазами; *кршна* - присутствие Господа Кришны; *томаке* - Ты; *тад-рупа* - Его образ; *декхи'* - увидев; *хрдайа* - сердце; *са-тршна* - полно желания.

Брахмананда Бхарати продолжал: «После встречи с Тобой я стал ощущать присутствие Господа Кришны в своем уме и видеть Его своими глазами. Теперь мне хочется повторять святое имя Господа Кришны. Более того, в глубине сердца я убежден, что Ты Сам Кришна, поэтому я так хочу служить Тебе».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_177

*билвамангала каила йаичхе даша апанара
ихан декхи' сеи даша ха-ила амара*

билвамангала - Билвамангала; каила - совершил; йаичхе - как; даша - состояние; апанара - его; ихан - здесь; декхи' - увидев; сеи даша - это состояние; ха-ила - стало; амара - мое.

«Ради постижения Бога как личности Билвамангала Тхакур прекратил попытки постичь Его безличное проявление. Я вижу, что я тоже изменился и нахожусь в сходном положении».

КОММЕНТАРИЙ: В юности Билвамангала Тхакур был имперсоналистом, исповедовавшим философию монизма, и медитировал на безличное сияние Брахмана. Впоследствии он стал преданным Господа Кришны, и причина такой перемены описана в следующем (178) стихе, который цитируется в «Бхакти-расамрита-синдху». Иногда преданный приходит к познанию Бхагавана, Верховной Личности, не сразу, а через промежуточные ступени: познавая сначала безличный Брахман, затем Параматму в сердце каждого. Состояние, которого он в конце концов достигает, описано Прабодханандой Сарасвати в «Чайтанья-чандрамрите» (5):

*каивалйам наракайате тридаша-пур акаша-пушпайате
дурдантендрийа-кала-сарпа-патали проткхата-дамштрайате
вишвам пурна-сукхайате видхи-махендрадиш ча китайате
йат-карунйа-катакша-ваибхава-ватам там гаурам эва стумак*

Кайвалья, растворение в сиянии Брахмана, кажется преданному адом, а вознесение на райские планеты, где обитают полубоги, - фантасмагорией. Йоги, чтобы обуздать чувства, занимаются медитацией, однако для преданного чувства подобны змеям без ядовитых клыков. Преданному не нужно специально укрощать чувства, ибо они и так заняты служением Господу. Поэтому органы его чувств перестают действовать как ядовитые змеи. Чувства тех, кто ведет материальное существование, подобны ядовитым змеям. Но если чувства заняты служением Господу, то их уподобляют безвредным змеям с вырванными ядовитыми зубами. Поскольку преданный всегда безмятежен, окружающий мир кажется ему второй Вайкунтхой. Преданный считает, что все принадлежит Кришне, и не ищет наслаждений для себя самого. Он даже не хочет занять положение Господа Брахмы или Индры. Преданный желает только одного - все задействовать в служении Господу, поэтому у него нет никаких проблем. Он занимает свое естественное, изначальное положение. Все это становится возможным для того, кого Шри Чайтанья Махапрабху благословил Своим милостивым взглядом.

В «Чайтанья-чандрамрите» есть и другие стихи, иллюстрирующие это положение:

дхик курванти ча брахма-йога-видушас там гаурачандрам нумак

(Чайтанья-чандрамрита, 6)

*тавад брахма-катха вимукта-падави таван на тикти-бхавет
тавач чапи вишрнкхалатвам айате но лока-веда-стхитих
тавач чхастра-видам митхах кала-кало нана-бахир-вартмасу
шри-чаитанья-падамбуджа-прийа-джано йаван на диг-гочарах*
(Чайтанья-чандрамрита, 19)

гаураш чаурах сакалам ахарат ко 'пи ме тивра-вирйах
(Чайтанья-чандрамрита, 60)

Преданного нисколько не привлекают беседы о безличном Брахмане. Так называемые заповеди шаштр тоже кажутся ему лишенными смысла. Многие спорят о шаштрах, однако для преданного такие споры - пустой звук. Так по милости Шри Чайтаньи Махапрабху преданный избавляется от всех беспокойств.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_178

*адваита-витхи-патхикаир упасйах
свананда-симхасана-лабдха-дикшах
шатхена кенапи вайам хатхена
даси-крта гопи-вадху-витена*

адваита-витхи - на путь монизма; *патхикаих* - ступившими; *упасйах* - достойный почтения; *сва-ананда* - самопознания; *симхасана* - на троне; *лабдха-дикшах* - получивший посвящение; *шатхена* - хитрецом; *кенапи* - каким-то; *вайам* - я; *хатхена* - силой; *даси-крта* - превращен в служанку; *гопи-вадху-витена* - юношей, который шутит с гопи.

Брахмананда Бхарати подытожил: «„Хотя я пользовался большим уважением среди тех, кто ступил на путь монизма, и хотя я получил посвящение в йогический метод самопознания, один озорник, постоянно шутящий с гопи, заставил меня стать Его служанкой“».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих, написанный Билвамангалой Тхакурор, цитируется в «Бхакти-расамрита-синдху» (3.1.44).

Ч.Ч.М.Л. 02_10_179

*прабху кахе, - кршне томара гадха према хайа
йахан нетра паде, тахан шри-кршна спхурайа*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху отвечает; *кршне* - к Кришне; *томара* - твоя; *гадха* - глубокая; *према* - любовь; *хайа* - есть; *йахан* - куда; *нетра* - взгляд; *паде* - падает; *тахан* - там; *шри-кршна* - Господь Шри Кришна; *спхурайа* - проявляется.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Твоя экстатическая любовь к Кришне глубока. Поэтому, куда бы ты ни бросил взгляд, твое сознание Кришны становится от этого лишь совершеннее».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_180

*бхаттачарйа кахе, - донхара сусатйа вачана
аге йади кршна дена сакшат дарашана*

бхаттачарйа кахе - Сарвабхаума Бхаттачарья говорит; *донхара* - обоих; *сусатйа* - правильные; *вачана* - утверждения; *аге* - вначале; *йади* - если; *кршна* - Господь Кришна; *дена* - дает; *сакшат* - непосредственно; *дарашана* - возможность увидеть.

Сарвабхаума Бхаттачарья сказал: «Вы оба правы. Увидеть Кришну воочию способен лишь тот, кто получил Его милость».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_181

*према вина кабху нахе танра сакшаткара
инхара крпате хайа дарашана инхара*

према вина - без экстатической любви; *кабху нахе* - никогда нет; *танра* - Его; *сакшаткара* - непосредственной встречи; *инхара крпате* - Его милостью (милостью Шри Чайтаньи Махапрабху); *хайа* - осуществляется; *дарашана* - посещение; *инхара* - его (Брахмананды Бхарати).

«Не обладая экстатической любовью к Кришне, нельзя увидеть Его своими глазами. И Брахмананда Бхарати получил возможность созерцать Господа только по милости Шри Чайтаньи Махапрабху».

КОММЕНТАРИЙ: Шри Чайтанья Махапрабху сказал: «Брахмананда Бхарати, ты - возвышенный преданный, обладающий экстатической любовью к Верховному Господу. Поэтому ты видишь Кришну всюду, в этом не может быть никаких сомнений». Затем вынес свое решение Сарвабхаума Бхаттачарья, выступавший в роли судьи в споре между Шри Чайтаньей Махапрабху и Брахманандой Бхарати. Он сказал, что такой возвышенный преданный, как Брахмананда Бхарати, способен видеть Кришну по милости Кришны. Кришна

Сам являет Себя взору возвышенного преданного. Брахмананда Бхарати был таким преданным и потому увидел Кришну в лице Шри Чайтаньи Махапрабху. В «Брахма-самхите» (5.38) об этом сказано так:

*преманджана-ччхурита-бхакти-вилочанена
сантах садаива хрдайешу вилокайанти
йам шьямасундарам ачинтйа-гуна-сварупам
говиндам ади-пурушам там ахам бхаджами*

«Я поклоняюсь предвечному Господу Говинде, чей образ всегда доступен взору преданных, глаза которых умащены бальзамом любви к Нему. Такие преданные созерцают Господа, пребывающего у них в сердце, в Его вечном образе Шьямасундары».

Ч.Ч.М.Л. 02_10_182

*прабху кахе, - 'вишну' 'вишну', ки каха сарвабхаума
'ати-стуту' хайа эи ниндара лакшана*

прабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *вишну вишну* - Господь Вишну, Господь Вишну; *ки каха* - что (вы) говорите; *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *ати-стуту* - чрезмерная похвала; *хайа* - есть; *эи* - это; *ниндара лакшана* - признак оскорбления.

Шри Чайтанья Махапрабху воскликнул: «Сарвабхаума Бхаттачарья, как ты можешь такое говорить? О Господь Вишну, защити Меня! Такая похвала не лучше, чем оскорбление».

КОММЕНТАРИЙ: Слова Бхаттачарьи смутили Шри Чайтанью Махапрабху, и Он воззвал к Вишну о защите. Господь говорит здесь, что слишком высокая оценка человека есть не что иное, как хула. Поэтому Господь возразил против того, чтобы Его «поносили» подобным образом.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_183

*эта бали' бхаратире лана ниджа-васа аила
бхарати-госани прабхура никате рахила*

эта бали' - сказав это; *бхаратире* - Брахмананду Бхарати; *лана* - взяв; *ниджа-васа аила* - вернулся к Себе домой; *бхарати-госани* - Брахмананда Бхарати; *прабхура никате* - подле Шри Чайтаньи Махапрабху; *рахила* - остался.

Сказав это, Шри Чайтанья Махапрабху привел Брахмананду Бхарати к Себе домой. С тех пор Брахмананда Бхарати остался со Шри Чайтаньей Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_184

рамабхадрачарйа, ара бхагаван ачарйа
прабху-паде рахила дунхе чхади' сарва карйа

рамабхадра-ачарйа - Рамабхадра Ачарья; *ара* - и; *бхагаван-ачарйа* - Бхагаван Ачарья; *прабху-паде* - у стоп Шри Чайтаньи Махапрабху; *рахила* - оставались; *дунхе* - оба; *чхади'* - оставив; *сарва карйа* - все (прочие) обязанности.

Затем к ним присоединились Рамабхадра Ачарья и Бхагаван Ачарья. Оставив прочие обязанности, они делили кров со Шри Чайтаньей Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_185

кашишвара госани аила ара дине
саммана карийа прабху рахила ниджа стхане

кашишвара госани - другой преданный по имени Кашишвара Госвами; *аила* - пришел; *ара дине* - на следующий день; *саммана карийа* - выразив почтение; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *рахила* - оставил; *ниджа стхане* - в Своем доме.

На следующий день пришел Кашишвара Госвами. Он тоже остался жить со Шри Чайтаньей Махапрабху, который принял его с большим почетом.

*прабхуке лана кара'на ишвара дарашана
аге лока-бхида саба кари' ниварана*

прабхуке - Шри Чайтанью Махапрабху; *лана* - взяв; *кара'на* - помогает осуществить; *ишвара дарашана* - посещение Господа Джаганнатхи; *аге* - впереди; *лока-бхида* - толпу людей; *саба* - всех; *кари' ниварана* - сдерживая.

Кашишвара сопровождал Шри Чайтанью Махапрабху, когда тот шел в храм Джаганнатхи. Он шагал впереди, прокладывая дорогу через толпу, и следил, чтобы никто не дотрагивался до Господа.

*йата нада нади йаичхе самудре милайа
аичхе махапрабхура бхакта йахан тахан хайа*

йата - сколько; *нада нади* - рек; *йаичхе* - как; *самудре* - в океане; *милайа* - встречаются; *аичхе* - так же; *махапрабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *бхакта* - преданные; *йахан тахан* - там, где; *хайа* - есть.

Как все реки впадают в океан, так и преданные со всех концов страны нашли прибежище у Шри Чайтаньи Махапрабху.

*сабе аси' милила прабхура шри-чаране
прабху крпа кари' сабайа ракхила ниджа стхане*

сабе - все; *аси'* - придя; *милила* - встретились; *прабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *шри-чаране* - под покровительством; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *крпа кари'* - явив милость; *сабайа* - всех их; *ракхила* - берег; *ниджа стхане* - под Своей опекой.

А поскольку все эти преданные приняли Его покровительство, Господь Шри Чайтанья Махапрабху пролил на них Свою милость и взял

их под опеку.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_189

*эи та' кахила прабхура ваишнава-милана
иха йеи шуне, пайа чаитанья-чарана*

эи та' - таким образом; *кахила* - рассказал; *прабхура* - Господа Чайтаньи Махапрабху; *ваишнава-милана* - о встрече с вайшнавами; *иха* - это (описание); *йеи* - который; *шуне* - слышит; *пайа* - обретет; *чаитанья-чарана* - прибежище под сенью лотосных стоп Шри Чайтаньи Махапрабху.

Так я рассказал о встрече вайшнавов со Шри Чайтаньей Махапрабху. Любой, кто услышит этот рассказ, рано или поздно найдет прибежище у лотосных стоп Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_10_190

*шри-рупа-рагхунатха-паде йара аша
чаитанья-чаритамрта кахе кршнадаса*

шри-рупа - Шрилы Рупы Госвами; *рагхунатха* - Шрилы Рагхунатхи даса Госвами; *паде* - на лотосные стопы; *йара* - которого; *аша* - упование; *чаитанья-чаритамрта* - книгу под названием «Чайтанья-чаритамрита»; *кахе* - пишет; *кршнадаса* - Шрила Кришнадас Кавираджа Госвами.

Молясь у лотосных стоп Шри Рупы и Шри Рагхунатхи, уповая на их милость и следуя за ними, я, Кришнадас, рассказываю «Шри Чайтанья-чаритамриту».

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к десятой главе Мадхья-лилы «Чайтанья-чаритамриты», описывающей встречу Господа с вайшнавами по возвращении из Южной Индии в Джаганнатха-Пури.

Глава одиннадцатая Киртан вокруг храма Джаганнатхи

Шрила Бхактивинода Тхакур в своей «Амрита-праваха-бхашье» так описывает содержание одиннадцатой главы. Сарвабхаума Бхаттачарья предпринял все возможное, чтобы убедить Шри Чайтанью Махапрабху встретиться с царем Пратапарудрой, однако Господь категорически отказался. В это время в Пури, оставив государственный пост, пришел Рамананда Рай, и в присутствии Господа Чайтаньи он очень высоко отозвался о царе Пратапарудре. После этого Господь несколько смягчился. Царь поведал Сарвабхауме Бхаттачарье о своих решительных намерениях, и тогда Сарвабхаума Бхаттачарья подсказал царю, как тот может увидеться с Господом. На время анавасары, когда в течение пятнадцати дней Господь Джаганнатха отдыхает, Шри Чайтанья Махапрабху, лишенный возможности видеть Его, отправился в Алаланатху. Потом, когда для встречи с Господом пришли преданные из Бенгалии, Он вернулся в Джаганнатха-Пури. Когда Адвайта Ачарья и все остальные преданные входили в Джаганнатха-Пури, Сварупа Дамодара и Говинда, двое личных слуг Шри Чайтаньи Махапрабху, вышли встречать их с гирляндами. Царь Пратапарудра с крыши своего дворца видел всех прибывающих преданных. На крыше с царем находился Гопинатха Ачарья и по просьбе Сарвабхаумы Бхаттачарьи называл царю каждого преданного. Расспрашивая Гопинатху Ачарью о разных преданных, царь заметил, что они пренебрегли правилами для паломников. Преданные сразу пошли вкушать прасад, не обрив голову и не постясь первый день по приходе в святое место. Сарвабхаума Бхаттачарья объяснил царю, почему они якобы нарушили заповеди писаний, после чего царь расселил всех преданных и послал им прасад. Шри Чайтанья Махапрабху очень обрадовался возможности поговорить с Васудевой Даттой и другими преданными. В Джаганнатха-Пури также пришел Харидас Тхакур, и Шри Чайтанья Махапрабху, видя его кротость и смирение, поселил его в прекрасном уединенном месте недалеко от храма. Затем Господь, разделив всех преданных на четыре группы, провел санкиртану. После окончания санкиртаны преданные разошлись по домам.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_01

*атй-уддандам тандавам гаурачандрах
курван бхактаих шри-джаганнатха-гехе
нана-бхаваланкртангах сва-дхамна
чакре вишвам према-ванйа-нимагнам*

ати - очень; *уддандам* - сопровождаемый высокими прыжками; *тандавам* - грациозный танец; *гаура-чандрах* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *курван* - совершающий; *бхактаих* - с преданными; *шри-джаганнатха-гехе* - в храме Господа Джаганнатхи; *нана-бхава-аланкрта-ангах* - проявляющий многочисленные телесные признаки экстаза; *сва-дхамна* - силой Своей экстатической любви; *чакре* - сделал; *вишвам* - весь мир; *према-ванйа-нимагнам* - погруженный в экстатическую любовь.

Своими чудесными танцами в храме Джаганнатхи Шри Чайтанья Махапрабху погрузил весь мир в океан экстатической любви к Богу. Танец Его был неподобен, и, танцуя, Он высоко подпрыгивал в воздух.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_02

*джайа джайа шри-чаитанйа джайа нитйананда
джайаадваита-чандра джайа гаура-бхакта-врнда*

джайа джайа - слава; *шри-чаитанйа* - Господу Чайтанье; *джайа* - слава; *нитйананда* - Нитьянанде Прабху; *джайа* - слава; *адваита-чандра* - Адвайте Прабху; *джайа* - слава; *гаура-бхакта-врнда* - преданным Господа Шри Чайтаньи Махапрабху.

Слава Господу Шри Чайтанье Махапрабху! Слава Господу Нитьянанде Прабху! Слава Шри Адвайте Прабху! Слава всем преданным Шри Чайтаньи Махапрабху!

*ара дина сарвабхаума кахе прабху-стхане
абхайа-дана деха' йади, кари ниведане*

ара дина - на другой день; *сарвабхаума* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *кахе* - говорит; *прабху-стхане* - в присутствии Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *абхайа-дана* - дар бесстрашия; *деха'* - дай; *йади* - если; *кари ниведане* - прошу.

На следующий день Сарвабхаума Бхаттачарья попросил у Господа Шри Чайтаньи Махапрабху разрешения изложить свою просьбу, не боясь рассердить Его.

*прабху кахе, - каха туми, нахи кичху бхайа
йогйа хаиле кариба, айогйа хаиле найа*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *каха туми* - ты скажи; *нахи* - нет; *кичху* - какого-либо; *бхайа* - страха; *йогйа* - уместное; *хаиле* - если есть; *кариба* - сделаю; *айогйа* - неуместное; *хаиле* - если есть; *найа* - нет.

Господь заверил Бхаттачарью, что тот может смело говорить, однако предупредил, что, если просьба Бхаттачарьи покажется Ему уместной, Он исполнит ее, а в противном случае - нет.

*сарвабхаума кахе - эи пратапарудра райа
уткантха ханьячхе, тома милибаре чайа*

сарвабхаума кахе - Сарвабхаума Бхаттачарья говорит; *эи* - этот; *пратапарудра райа* - Пратапарудра, царь Джаганнатха-Пури; *уткантха ханьячхе* - его охватило страстное желание; *тома* - с Тобой; *милибаре* - встретиться; *чайа* - хочет.

Сарвабхаума Бхаттачарья сказал: «Есть один царь, зовут которого Пратапарудра Рай. Он жаждет встретиться с Тобой и просит на это Твоего дозволения».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_06

*карне хаста дийа прабху смаре `нарайана'
сарвабхаума, каха кена айогйа вачана*

карне - на уши; *хаста* - руки; *дийа* - положив; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *смаре* - поминает; *нарайана* - святое имя Господа Нараяны; *сарвабхаума* - дорогой Сарвабхаума; *каха* - говори; *кена* - зачем; *айогйа вачана* - неуместные слова.

Услышав это, Шри Чайтанья Махапрабху сразу же заткнул уши и спросил: «Дорогой Сарвабхаума, зачем ты просишь Меня о таких неподобающих вещах?»

Ч.Ч.М.Л. 02_11_07

*виракта санньаси амара раджа-дарашана
стри-дарашана-сама вишера бхакшана*

виракта - свободного от привязанностей; *санньаси* - отрекшегося от мира; *амара* - Моя; *раджа-дарашана* - встреча с царем; *стри-дарашана* - встрече с женщиной; *сама* - подобна; *вишера* - яда; *бхакшана* - питье.

«Я отрекся от мира, и для Меня встреча с царем так же опасна, как встреча с женщиной. И то и другое равносильно тому, чтобы выпить яд».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_08

*нишкиньчанасйа бхагавад-бхаджанонмукхасйа
парам парам джигамишор бхава-сагарасйа*

*сандаршанам вишайинам атха йошита ч
ха ханта ханта виша-бхакшанато 'нй асадху*

нишкиньчанасйа - того, кто полностью отрешился от материальных наслаждений; *бхагават* - Верховной Личности Бога; *бхаджана* - служением; *унмукхасйа* - того, кто хочет быть занятым; *парам* - к другому берегу; *парам* - далекому; *джигамишох* - стремящегося переправиться; *бхава-сагарасйа* - океана материального бытия; *сандаршанам* - созерцание (ради какой-либо материальной цели); *вишайинам* - тех, кто поглощен мирской деятельностью; *атха* - а также; *йошита* - женщин; *ча* - также; *ха* - увы; *ханта ханта* - (возглас, выражающий величайшую скорбь); *виша-бхакшанатах* - питья яда; *апи* - даже; *асадху* - (более) пагубно.

Огорченный словами Сарвабхаумы Бхаттачарьи, Господь сказал: «„Для того, кто серьезно настроен пересечь океан материального бытия и полностью посвятить себя бескорыстному любовному служению Господу, смотреть на материалиста, поглощенного чувственными наслаждениями, или сладострастную женщину хуже, чем добровольно пить яд“».

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из книги «Шри Чайтанья-чандродая-натака» (8.23). Произнося его, Шри Чайтанья Махапрабху провозглашает принципы, которым должен следовать санньяси, отрекшийся от материального мира ради духовного совершенствования. Духовное совершенствование заключается не в том, чтобы творить чудеса и показывать фокусы, а в том, чтобы пересечь материальный мир и достичь мира духовного. Парам парам джигамишох означает «желая переправиться на другой берег материального мира». Существует река Вайтарани, на одном берегу которой располагается материальный мир, а на другом - духовный. Реку Вайтарани называют еще бхава-сагарой, великим океаном повторяющихся рождений и смертей. Цель духовной жизни - прервать череду рождений и смертей и войти в духовный мир, где можно жить вечно, в знании и блаженстве.

Как это ни прискорбно, большинству людей ничего не известно о духовном мире и духовной жизни. Духовный мир описан в «Бхагавад-гите» (8.20):

*парас тасмат ту бхаво 'нйо
'вйакто 'вйактат санатанах
йах са сарвешу бхутешу
нашйатсу на винашйати*

«Но существует иная, вечная, непроявленная природа - она лежит за пределами материального мира, который то проявляется, то исчезает.

Эта высшая природа неуничтожима. Когда всё в материальном мире разрушается, она остается нетронутой».

Таким образом, за пределами материального мира существует духовная природа, и она вечна. Духовное самосовершенствование состоит в том, чтобы прекратить материальную деятельность и приобщиться к деятельности духовной. Этот принцип положен в основу практики бхакти-йоги. В материальном мире главным объектом наслаждения является женщина. Тому, кто проявляет серьезный интерес к духовной жизни, женщин следует тщательно избегать. Санньяси не должен встречаться ни с одним мужчиной или женщиной ради материальной выгоды. Что же касается разговоров с материалистами (как мужчинами, так и женщинами), то они так же опасны, как яд. Шри Чайтанья Махапрабху был в этом отношении очень строг. Вот почему Он отказался встретиться с царем Пратапарудрой, которому естественным образом постоянно приходилось решать вопросы, связанные с политикой и экономикой. Господь не изменил Своего решения, даже несмотря на уговоры такого человека, как Сарвабхаума Бхаттачарья, который был Его близким другом и последователем.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_09

*сарвабхаума кахе, - сатйа томара вачана
джаганнатха-севака раджа кинту бхактоттама*

сарвабхаума кахе - Сарвабхаума Бхаттачарья говорит; сатйа - правда; томара - Твои; вачана - слова; джаганнатха-севака - слуга Господа Джаганнатхи; раджа - царь; кинту - однако; бхакта-уттама - великий преданный.

Сарвабхаума Бхаттачарья сказал: «Дорогой Господь, все, что Ты сказал, правильно, однако это не обычный царь. Он великий преданный, слуга Господа Джаганнатхи».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_10

*прабху кахе, - татхапи раджа кала-сарпакара
каштха-нари-спарше йаичхе упадже викара*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху отвечает; *татхапи* - однако; *раджа* - царь; *кала-сарпа-акара* - подобен ядовитой змее; *каштха-нари* - к деревянной фигурке женщины; *спарше* - прикосновение; *йаичхе* - как; *упадже* - вызывает; *викара* - возбуждение.

Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Хотя царь действительно великий преданный, к нему все же следует относиться как к ядовитой змее. Аналогичным образом, прикосновение даже к деревянной фигурке женщины способно привести мужчину в возбуждение».

КОММЕНТАРИЙ: Шри Чанакья Пандит говорит в своих нравоучениях: *тйаджа дурджана-самсаргам бхаджа садху-самагамам*. Это означает, что необходимо оставить общество материалистичных людей и искать общества людей, постигших природу духа. Какими бы достоинствами ни обладал материалист, он мало чем отличается от ядовитой змеи. Все знают, что змея ядовита и опасна, и даже если ее капюшон украшают драгоценные камни, она не становится от этого менее ядовитой или опасной. Так и материалист, каким бы хорошим человеком он ни был, не лучше ядовитой змеи, украшенной драгоценными камнями. Вот почему с подобными людьми следует быть осторожным, как при встрече со змеей, украшенной драгоценными камнями.

Даже деревянная или каменная статуя женщины становится привлекательной, когда на нее надеты украшения. Одно прикосновение к такой статуе может вызвать возбуждение. Поэтому никогда не следует доверять своему уму - он настолько ненадежен, что может в любой момент сдать врагам. Ум постоянно сопровождают шесть врагов: *кама*, *кродха*, *мада*, *моха*, *матсарья* и *бхая*, - вождение, гнев, опьянение, иллюзия, зависть и страх. Даже если ум погружен в духовное сознание, с ним все равно следует быть очень осторожным, как со змеей. Никто не должен думать, что полностью обуздал свой ум и потому может делать все что угодно. Тот, кого интересует духовная жизнь, обязан постоянно занимать свой ум служением Господу. Только так можно победить находящихся в уме врагов. Если ежесекундно не погружать ум в сознание Кришны, существует вероятность того, что он уступит своим врагам. Так мы падаем жертвой собственного ума.

Повторение мантры *Харе Кришна* позволяет уму быть постоянно сосредоточенным на лотосных стопах Кришны, и это лишает врагов ума возможности нанести удар. Следуя примеру Шри Чайтаньи Махапрабху, описанному в этих стихах, нужно быть с умом очень осторожным и не потворствовать его прихотям ни при каких обстоятельствах. Единожды дав волю уму, мы можем погубить всю свою жизнь, даже если находимся на высоком духовном уровне. В наибольшее возбуждение ум приходит от общения с материалистичными мужчинами и женщинами. Вот почему Шри

Чайтанья Махапрабху на Своем собственном примере учит всех избегать общества женщин и материалистов.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_11

*акарад апи бхетавйам стридам вишайинам апи
йатхахер манасах кшобхас татха тасйакртер апи*

акарат - от вида; *апи* - даже; *бхетавйам* - то, чего следует бояться; *стридам* - женщин; *вишайинам* - материалистов; *апи* - также; *йатха* - как; *ахех* - змеи; *манасах* - ума; *кшобхах* - возбуждение; *татха* - так; *тасйа* - ее; *акртех* - от внешнего вида; *апи* - даже.

„Подобно тому как человек пугается одного вида живой змеи или даже ее подобия, тот, кто вступил на путь самопознания, должен опасаться материалистов и женщин. По сути, не следует даже смотреть на них“.

КОММЕНТАРИЙ: Это цитата из «Шри Чайтанья-чандродая-натаки» (8.24).

Ч.Ч.М.Л. 02_11_12

*аичхе вата пунарапи мукхе на анибе
каха йади, табе амайа этха на декхибе*

аичхе вата - такую просьбу; *пунарапи* - снова; *мукхе* - на устах; *на* - не; *анибе* - приносите; *каха йади* - если говорите; *табе* - тогда; *амайа* - Меня; *этха* - здесь; *на* - не; *декхибе* - увидите.

«Бхаттачарья, если Я еще раз услышу подобное, вы Меня здесь больше не увидите. Поэтому впредь не допускайте, чтобы с ваших уст слетали подобные просьбы».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_13

*бхайа панья сарвабхаума ниджа гхаре гела
васайа гийа бхаттачарйа чинтита ха-ила*

бхайа панья - испугавшись; *сарвабхаума* - Сарвабхаума; *ниджа* - в свой; *гхаре* - дом; *гела* - вернулся; *васайа гийа* - придя домой; *бхаттачарйа* - Бхаттачарья; *чинтита ха-ила* - задумался.

Испугавшись, Сарвабхаума вернулся домой и стал думать, что делать дальше.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_14

*хена кале пратапарудра пурушоттаме аила
патра-митра-санге раджа дарашане чалила*

хена кале - в это время; *пратапарудра* - царь Пратапарудра; *пурушоттаме* - в Джаганнатха-Пури; *аила* - прибыл; *патра-митра-санге* - в сопровождении своих секретарей, министров, военачальников и прочих; *раджа* - царь; *дарашане* - на встречу с Господом Джаганнатхой; *чалила* - пошел.

Тем временем в Джаганнатха-Пури, Пурушоттаму, приехал Махараджа Пратапарудра. В сопровождении своих помощников, министров и военачальников он отправился в храм Господа Джаганнатхи.

КОММЕНТАРИЙ: Судя по всему, Махараджа Пратапарудра постоянно проживал в своей столице, Катаке. Впоследствии он перенес столицу в Кхурду, что в нескольких километрах от Джаганнатха-Пури. Сейчас там есть железнодорожная станция Кхурда-Роуд.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_15

*рамананда райа аила гаджапати-санге
пратхамеи прабхуре аси' милила баху-ранге*

рамананда райа - Рамананда Рай; *аила* - пришел; *гаджапати-санге* - вместе с царем; *пратхамеи* - прежде всего; *прабхуре* - к Господу Чайтанье

Махапрабху; *аси'* - придя; *милила* - встретился; *баху-ранге* - с огромной радостью.

Вместе с царем Пратапарудрой в Джаганнатха-Пури пришел Рамананда Рай. По приезде он, охваченный радостью, сразу же отправился к Шри Чайтанье Махапрабху.

КОММЕНТАРИЙ: Все индийские цари носят титулы. Одних называют Чхатрапати, других Нарapati, третьих Ашвапати и так далее. Царь Ориссы носит титул Гаджапати.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_16

*райа пранати каила, прабху каила алингана
дуи джане премаवेशе карена крандана*

райа пранати каила - Рамананда Рай поклонился; *прабху* - Господь; *каила алингана* - обнял; *дуи джане* - оба; *према-авеше* - в экстазе любви к Богу; *карена крандана* - зарыдали.

Увидев Шри Чайтанью Махапрабху, Рамананда Рай поклонился Ему. Господь же обнял Рамананду Рая, и в великом экстазе любви к Богу оба они зарыдали.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_17

*райа-санге прабхура декхи' снеха-вйавахара
сарва бхакта-ганера мане хаила чаматкара*

райа-санге - с Раманандой Раем; *прабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *декхи'* - увидев; *снеха-вйавахара* - очень близкие отношения; *сарва* - у всех; *бхакта-ганера* - преданных; *мане* - в уме; *хаила* - возникло; *чаматкара* - изумление.

При виде того, насколько близки отношения между Шри Раманандой Раем и Шри Чайтаньей Махапрабху, преданные были поражены.

*райа кахе, - томара аджньа раджаке кахла
томара иччхайа раджа мора вишайа чхадаила*

райа кахе - Рамананда Рай говорит; томара аджньа - Твой наказ; раджаке кахла - (я) передал царю; томара иччхайа - Твоей милостью; раджа - царь; мора - меня; вишайа - от материальных обязанностей; чхадаила - освободил.

Рамананда Рай сказал: «Я, как полагается, известил царя Пратапарудру о том, что Ты велел мне подать в отставку. По Твоей милости царь любезно согласился освободить меня от мирских обязанностей».

КОММЕНТАРИЙ: Шри Чайтанья Махапрабху попросил Рамананду Рая уйти с поста губернатора, и Рамананда Рай, исполняя волю Господа, подал прошение об отставке царю. Царь любезно согласился и освободил Рамананду Рая от занимаемой должности, назначив ему государственную пенсию.

*ами кахи, - ама хаите на хайа 'вишайа'
чаитанья-чаране рахон, йади аджньа хайа*

ами кахи - я говорю; ама хаите - от меня; на - не; хайа - получается; вишайа - государственная служба; чаитанья-чаране - под сенью лотосных стоп Шри Чайтаньи Махапрабху; рахон - остаюсь; йади аджньа хайа - если есть разрешение.

«Я сказал: „Ваше Величество, я больше не желаю иметь дело с политикой. Я хочу лишь одного - укрыться под сенью лотосных стоп Шри Чайтаньи Махапрабху. Прошу, позвольте мне сделать это“».

*томара нама шуни' раджа анандита хаила
асана хаите утхи' море алингана каила*

томара - Твое; *нама* - имя; *шунѝ* - услышав; *радџа* - царь; *анандита* - радостный; *хаила* - стал; *асана хаите* - с трона; *утхи* - встав; *море* - меня; *алингана каила* - обнял.

«Когда я обратился к царю с такой просьбой, тот, едва услышав Твое имя, очень обрадовался. Более того, он сразу же встал с трона и обнял меня».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_21

томара нама шунѝ хаила маха-премаवेशа
мора хате дхари каре *пирити вишеша*

томара - Твое; *нама* - имя; *шунѝ* - услышав; *хаила* - возник; *маха* - великий; *према-авеша* - экстаз любви к Богу; *мора хате* - мою руку; *дхари* - схватив; *каре* - проявляет; *пирити* - признаки любви к Богу; *вишеша* - характерные.

«Дорогой Господь, от звука Твоего святого имени царь пришел в неописуемый экстаз. Он схватил меня за руку, проявляя все признаки любви к Богу».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_22

томара ѝе вартана, туми кхао сеи вартана
нишчинта ханья бхадџа чаитанйера чарана

томара - твое; *ѝе* - какое; *вартана* - жалованье; *туми* - ты; *кхао* - получай; *сеи* - такую; *вартана* - пенсию; *нишчинта ханья* - став спокойным; *бхадџа* - поклоняйся; *чаитанйера* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *чарана* - лотосным стопам.

«Выслушав мою просьбу, царь сразу же назначил мне пенсию в размере моего жалованья и попросил, чтобы я служил Твоим лотосным стопам, ни о чем не беспокоясь».

*ами - чхара, йогйа нахи танра дарашане
танре йеи бхадже танра сапхала дживане*

ами - я; чхара - погрязший в пороках; йогйа - достойный; нахи - не; танра - Его; дарашане - встречи; танре - Ему; йеи - который; бхадже - поклоняется; танра - того; сапхала - успешная; дживане - жизнь.

«Затем Махараджа Пратапарудра очень смиренно сказал: „Я настолько погряз в пороках, что недостойн встречи с Господом. Тот же, кто служит Ему, может считать, что его жизнь прожита не зря“».

*парама крпалу тенха враджендра-нандана
кона-джанме море авашйа дибена дарашана*

парама - очень; крпалу - милостивый; тенха - Он (Господь Чайтанья Махапрабху); враджендра-нандана - сын Махараджи Нанды; кона-джанме - в какой-то из будущих жизней; море - мне; авашйа - безусловно; дибена - даст; дарашана - возможность встретиться.

«После этого царь произнес: „Шри Чайтанья Махапрабху - это Сам Кришна, сын Махараджи Нанды. Он очень милостив, и я надеюсь, что в одной из моих будущих жизней Он позволит мне встретиться с Ним“».

*йе танхара према-арти декхилун томате
тара эка према-леша нахика амате*

йе - которого; танхара - его; према-арти - мучительного чувства любви к Богу; декхилун - увидел; томате - к Тебе; тара - этого; эка - одной; према-леша - крупницы любви; нахика - нет; амате - у меня.

«О мой Господь, у меня нет и крупницы той экстатической любви, которую питает к Тебе Махараджа Пратапарудра».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_26

*прабху кахе, - туми кршна-бхаката-прадхана
томаке йе прити каре, сеи бхагйаван*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху отвечает; *туми* - ты; *кршна-бхаката-прадхана* - самый выдающийся из преданных Господа Кришны; *томаке* - к тебе; *йе* - который; *прити каре* - проявляет любовь; *сеи* - тот; *бхагйаван* - в высшей степени удачлив.

Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Дорогой Рамананда Рай, среди преданных Кришны тебе нет равных, поэтому всем, кто любит тебя, безусловно, очень повезло».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_27

*томате йе эта прити ха-ила раджара
эи гуне кршна танре карибе ангикара*

томате - к тебе; *йе* - которая; *эта* - столько; *прити* - любви; *ха-ила* - было; *раджара* - царя; *эи гуне* - за это качество; *кршна* - Господь Кришна; *танре* - его; *карибе ангикара* - примет.

«За то, что царь отнесся к тебе с такой любовью, Господь Кришна непременно признает его».

КОММЕНТАРИЙ: Царь Пратапарудра через Бхаттачарью попросил Шри Чайтанью Махапрабху о встрече. Бхаттачарья передал Господу эту просьбу, однако тот наотрез отказался встречаться с царем. Когда же Рамананда Рай рассказал Господу, как сильно желание царя увидеть Его, Господь сразу смягчился. До этого Шри Чайтанья Махапрабху попросил Рамананду Рая уйти с государственной службы в отставку и переехать к Нему в Пурушоттама-Кшетру (Джаганнатха-Пури). Когда Рамананда Рай обратился с такой просьбой к царю Пратапарудре, царь не колеблясь удовлетворил ее и в знак поощрения назначил ему полную пенсию, без сокращений. Господь остался

очень доволен этим. Это еще одно подтверждение того факта, что Господу больше нравится, когда служат Его слуге. Есть поговорка: «Любишь меня, так люби и собачку мою!» Подобно этому, приблизиться к Верховному Господу можно только через Его доверенного слугу. Это единственный путь. Шри Чайтанья Махапрабху здесь ясно говорит Рамананде Раю: «Царь любит тебя, и это означает, что ему очень повезло. За его любовь к тебе Кришна непременно признает его».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_28

*йе ме бхакта-джанах партха на ме бхакташ ча те джанах
мад-бхактанам ча йе бхактас те ме бхакта-тама матах*

йе - которые; *ме* - Мои; *бхакта-джанах* - преданные; *партха* - о Партха; *на* - не; *ме* - Мои; *бхактах* - преданные; *ча* - и; *те* - те; *джанах* - люди; *мат-бхактанам* - Моих преданных; *ча* - но; *йе* - которые; *бхактах* - преданные; *те* - те; *ме* - Мной; *бхакта-тамах* - самые возвышенные преданные; *матах* - считаются (таково Мое мнение).

[Господь Кришна сказал Арджуне:] „Те, кто утверждает, что преданы Мне, на самом деле не служат Мне. Но те, кто преданно служат Моему слуге, действительно являются Моими преданными“.

КОММЕНТАРИЙ: Шри Чайтанья Махапрабху цитирует здесь стих из «Ади-пураны». Этот стих также приводится в «Лагху-бхагаватамрите» (2.6).

Ч.Ч.М.Л. 02_11_29-30

*адарах паричарйайам сарвангаир абхиванданам
мад-бхакта-пуджабхйадхика сарва-бхутешу ман-матих*

*мад-артхешв анга-чешта ча вачаса мад-гунеранам
майй арпанам ча манасах сарва-кама-виварджанам*

адарах - внимание, забота; *паричарйайам* - служения; *сарва-ангаих* - всеми членами; *абхиванданам* - совершение поклонов; *мат-бхакта* - Моих преданных; *пуджа* - поклонение; *абхйадхика* - высочайшее; *сарва-бхутешу* - во всех живых существах; *мат-матих* - осознание связи со Мной; *мат-артхешу* -

в служении Мне; *анга-чештах* - использование жизненной энергии; *ча* - и; *вачаса* - словами; *мат-гуна-иранам* - описание Моего величия; *майи* - Мне; *арпанам* - посвящение; *ча* - и; *манасах* - ума; *сарва-кама* - всех материальных желаний; *виварджанам* - отвержение.

„Мои преданные служат Мне с величайшим тщанием и вниманием. Они склоняются передо Мной, падая ниц. Они выражают почтение другим преданным и сознают связь всех живых существ со Мной. Всю силу своего тела преданные отдают Мне. Дар речи они используют, чтобы прославлять Мои качества и красоту. Ум они тоже посвящают служению Мне, стараясь отказаться от всех материальных желаний. Таковы отличительные признаки Моих преданных“.

КОММЕНТАРИЙ: Это два стиха из «Шримад-Бхагаватам» (11.19.21 - 22). Господь Кришна, Верховная Личность Бога, произнес их, рассказывая Уддхаве о преданном служении.

*арадхананам сарвешам вишнор арадханам парам
тасмат паратарам деви тадийанам самарчанам*

арадхананам - из видов поклонения; *сарвешам* - всех; *вишнох* - Господа Вишну; *арадханам* - почитание; *парам* - наивысшее; *тасмат* - чем оно (чем поклонение Господу Вишну); *паратарам* - более ценное; *деви* - о богиня; *тадийанам* - тех, кто связан с Господом Вишну; *самарчанам* - строгое и постоянное почитание.

[Господь Шива сказал богине Дурге:] „Дорогая Деви, хотя Веды советуют поклоняться полубогам, высшим видом поклонения является поклонение Господу Вишну. Однако еще выше - служение вайшнавам, тем, кого связывают прочные узы с Господом Вишну“.

КОММЕНТАРИЙ: В Ведах выделяют три раздела, которые называются карма-канда, гьяна-канда и упасана-канда. Эти разделы соответственно описывают кармическую деятельность, философские поиски истины и различные формы поклонения. Веды советуют поклоняться как полубогам, так и Господу Вишну. В приведенной цитате из «Падма-пураны» Господь Шива отвечает на вопрос богини Дурги. Этот стих также вошел в «Лагху-бхагаватамриту» (2.4) Шрилы Рупы Госвами. Слова вишнор арадханам указывают на поклонение Господу Вишну, или Кришне. Таким образом, самая высшая форма поклонения есть удовлетворение Верховной Личности Бога, Шри Кришны. Но тот, кто поклоняется Господу Вишну, служит Ему еще лучше, когда поклоняется преданному слуге Кришны. Существуют разные категории преданных. Одни связаны с Господом шанта-расой, а другие - дасья-расой, сакхья-расой, ватсалья-расой или мадхурья-расой. Хотя все расы трансцендентны, высшей из них считается мадхурья-раса. А из этого следует, что высшей формой духовной деятельности является поклонение преданным, служащим Господу в мадхурья-расе. Шри Чайтанья Махапрабху и Его последователи по большей части поклоняются Господу Кришне в мадхурья-расе. Другие ачарьи-вайшнавцы рекомендуют разные формы поклонения вплоть до уровня ватсалья-расы, но не идут дальше. Вот почему Шрила Рупа Госвами в своей «Видагдха-Мадхаве» (1.2) называет учение Шри Чайтаньи Махапрабху наивысшим из всех:

*анарпита-чарим чират карунайаватирнах калау
самарпайитум уннатоджджвала-расам сва-бхакти-шрийам*

Шри Чайтанья Махапрабху нисшел в век Кали, чтобы показать высшее превосходство мадхурья-расы. Такой дар не давал ни один ачарья и ни одно воплощение Бога. Поэтому Шри Чайтанью Махапрабху называют самым щедрым воплощением. Он - единственный, кто распространял любовь к Кришне, показывая непревзойденное величие супружеских отношений с Господом.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_32

*дурапа хй алпа-тапасах сева ваикунтха-вартмасу
йатропагийате нитйам देва-дево джанарданах*

дурапа - редко достигаемое; *хи* - безусловно; *алпа-тапасах* - того, кто совершает мало аскез; *сева* - служение; *ваикунтха* - в трансцендентное царство Бога; *вартмасу* - на пути, ведущему; *йатра* - где; *упагийате* - прославляется; *нитйам* - всегда; *дева* - полубогов; *девах* - Господь; *джанарданах* - повелитель живых существ.

«„Людам, не склонным к аскезе, очень редко выпадает возможность служить чистым преданным, которые идут по пути, ведущему в царство Бога, на планеты Вайкунтхи. Чистые преданные беспрестанно прославляют Верховную Личность Бога - Господа полубогов и повелителя всех живых существ“».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих - цитата из «Шримад-Бхагаватам» (3.7.20). Его произносит Видура в беседе с Майтреей Риши, великим преданным Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_33

*пури, бхарати-госаньи, сварупа, нитйананда
джагадананда, мукундади йата бхакта-врнда*

пури - Парамананда Пури; *бхарати* - Брахмананда Бхарати; *госаньи* - находящийся на уровне духовного учителя; *сварупа* - Сварупа Дамодара

Госвами; *нитьянанда* - Господь Нитьянанда Прабху; *джагадананда* - Джагадананда; *мукунда* - Мукунда; *ади* - и других; *йата* - сколько; *бхакта-врнда* - преданные Шри Чайтаньи Махапрабху.

В это время с Господом находились Парамананда Пури, Брахмананда Бхарати Госани, Сварупа Дамодара Госани, Господь Нитьянанда, Джагадананда, Мукунда и другие.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_34

чари госаньира каила райа чарана вандана
йатха-йогйа саба бхактера карила милана

чари госаньира - четверых госвами, или духовных учителей; *каила* - совершил; *райа* - Рамананда Рай; *чарана вандана* - поклонение лотосным стопам; *йатха-йогйа* - подобающим образом; *саба* - всех; *бхактера* - преданных; *карила милана* - поприветствовал.

Шри Рамананда Рай поклонился всем преданным Господа, и прежде всего четверем духовным учителям. Так он почтил каждого.

КОММЕНТАРИЙ: Четыре духовных учителя, упомянутые в этом стихе, - это Парамананда Пури, Брахмананда Бхарати, Сварупа Дамодара и Господь Нитьянанда.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_35

прабху кахе, - райа, декхиле камала-найана?
райа кахе - эбе йаи паба дарашана

прабху кахе - Господь говорит; *райа* - дорогой Рамананда Рай; *декхиле* - (ты) видел; *камала-найана* - лотосоокого Господа Джаганнатху; *райа кахе* - Рамананда Рай отвечает; *эбе йаи* - сейчас иду; *паба дарашана* - посещу храм.

Затем Шри Чайтанья Махапрабху спросил Рамананду Рая: «Ты уже был в храме лотосоокого Господа Джаганнатхи?»

Рамананда Рай ответил: «Я собираюсь пойти туда сейчас».

*прабху кахе, - райа, туми ки карйа кариле?
ишваре на декхи' кене аге этха аиле?*

прабху кахе - Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *райа* - дорогой Рамананда Рай; *туми* - ты; *ки карйа* - какое сделал; *кариле* - дело; *ишваре* - Верховную Личность Бога; *на декхи'* - не увидев; *кене* - почему; *аге* - сначала; *этха* - сюда; *аиле* - пришел.

Шри Чайтанья Махапрабху воскликнул: «Что ты наделал, дорогой Рай? Почему ты сначала не посетил Господа Джаганнатху? Почему ты сразу пришел сюда?»

*райа кахе, чарана - ратха, хрда́йа - саратхи
йахан ланья йайа, тахан йайа джива-ратхи*

райа кахе - Рамананда Рай говорит; *чарана* - ноги; *ратха* - колесница; *хрда́йа* - сердце; *саратхи* - возничий; *йахан* - куда; *ланья* - взяв; *йайа* - идет; *тахан* - туда; *йайа* - направляется; *джива-ратхи* - живое существо на колеснице.

Рамананда Рай произнес: «Ноги подобны колеснице, а сердце - возничему. Человек идет туда, куда влечет его сердце».

КОММЕНТАРИЙ: В «Бхагавад-гите» (18.61) Господь Кришна объясняет:

*ишварах сарва-бхутанам
хрд-деше 'рджуна тиштхати
бхрама́йан сарва-бхутани
йантра́рудхани майайа*

«Верховный Господь, о Арджуна, пребывает в сердце каждого и направляет скитания всех живых существ, которые словно находятся в машине, созданной материальной энергией».

Так живые существа странствуют по вселенной в колесницах (телах), которыми наделила их материальная природа. Аналогичное объяснение приводится в «Катха-упанишад» (1.3.3 - 4):

*атманам ратхинам виддхи
шарирам ратхам эва ту
бuddхим ту саратхим виддхи
манах праграхам эва ча*

*индрийани хайан ахур
вишайамс тешу гочаран
атмендрийа-mano-йуктам
бхоктетй ахур манишинах*

Здесь говорится, что живое существо - это седок, который едет в колеснице тела, полученной от материальной природы. Разум - это возничий, ум - вожжи, а чувства - кони. Так живое существо, пребывая в иллюзии, пытается наслаждаться материальным миром.

Достигший высот сознания Кришны укротил свой ум и разум и потому способен держать в узде коней-чувства, даже если они очень сильны. Тому, кто с помощью ума и разума усмирил чувства, очень легко достичь Верховной Личности Бога, Вишну, а именно в этом и заключается высшая цель жизни. Тад вишнох парамам падам сада пашйанти сурайах. Те, кто действительно достиг совершенства, приходят к Господу Вишну, высшей цели их жизни. Внешняя энергия Господа Вишну, материальный мир, не имеет власти над такими людьми.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_38

*ами ки кариба, мана ихан ланья аила
джаганнатха-дарашане вичара на каила*

ами - я; ки - что; кариба - сделаю; мана - ум; ихан - сюда; ланья - взяв; аила - пришел; джаганнатха-дарашане - ради того, чтобы увидеть Господа Джаганнатху; вичара на каила - не подумал.

Шри Рамананда Рай продолжал: «Что я могу поделаться? Ум привел меня сюда. Я даже не подумал, что сначала надо пойти в храм Господа Джаганнатхи».

*прабху кахе, - шигхра гийа кара дарашана
аичхе гхара йаи' кара кутумба милана*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху отвечает; *шигхра гийа* - незамедлительно отправившись; *кара дарашана* - посети (Господа Джаганнатху); *аичхе* - так же; *гхара йаи'* - отправившись домой; *кара* - осуществи; *кутумба* - с родными; *милана* - встречу.

Шри Чайтанья Махапрабху ответил: «Немедленно отправляйся в храм, к Господу Джаганнатхе. После этого ступай домой и встретиться со своими родными».

*прабху аджня панья райа чалила дарашане
райера према-бхакти-рити буджхе кон джане*

прабху аджня - позволение Господа; *панья* - получив; *райа* - Рамананда Рай; *чалила* - пошел; *дарашане* - для того, чтобы увидеть Господа Джаганнатху; *райера* - Рамананды Рая; *према-бхакти* - экстатической любви к Кришне; *рити* - путь; *буджхе* - понимает; *кон джане* - какой человек.

С позволения Шри Чайтанья Махапрабху Рамананда Рай поспешил в храм Господа Джаганнатхи. Кто способен понять глубину преданности Рая Рамананды?

*кшетре аси' раджа сарвабхауме болаила
сарвабхауме намаскари' танхаре пучхила*

кшетре - в Джаганнатха-Пури; *аси'* - прибыв; *раджа* - царь; *сарвабхауме* - Сарвабхауму Бхаттачарью; *болаила* - позвал; *сарвабхауме* - Сарвабхауме Бхаттачарье; *намаскари'* - поклонившись; *танхаре пучхила* - спросил его.

Царь Пратапарудра, вернувшись в Джаганнатха-Пури, позвал к себе Сарвабхауму Бхаттачарью. Когда Бхаттачарья пришел к царю, тот поклонился ему и принялся его расспрашивать.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_42

мора лаги' *прабху-паде* *каи́ле ниведана?*
сарвабхаума кахе, - *каину анека йатана*

мора лаги' - от меня; *прабху-паде* - подле лотосных стоп Господа; *каи́ле ниведана* - передал ли просьбу; *сарвабхаума кахе* - Сарвабхаума отвечает; *каину* - приложил; *анека йатана* - много усилий.

Царь сказал: «Передал ли ты Господу мою просьбу?»

Сарвабхаума ответил: «Да, я сделал все, что было в моих силах».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_43

татхапи на каре тенха раджа-дарашана
кшетра чхади' *йабена пунах йади кари ниведана*

татхапи - однако; *на каре* - не осуществляет; *тенха* - Он; *раджа-дарашана* - встречи с царем; *кшетра чхади'* - покинув Джаганнатха-Кшетру; *йабена* - уйдет; *пунах* - снова; *йади* - если; *кари ниведана* - прошу.

«Однако, несмотря на все мои старания, Господь так и не согласился на встречу с царем. Господь даже сказал, что если Его еще раз попросят об этом, Он навсегда уйдет из Джаганнатха-Пури».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_44

*шунийа раджара мане духкха упаджила
вишада карийа кичху кахите лагила*

шунийа - услышав; *раджара* - царя; *мане* - в уме; *духкха* - горе; *упаджила* - возникло; *вишада карийа* - сетуя; *кичху* - нечто; *кахите* - говорить; *лагила* - начал.

Слова эти сильно огорчили царя. Охваченный горем, царь заговорил.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_45

*папи нича уддхарите танра аватара
джагаи мадхаи тенха карила уддхара*

папи - грешников; *нича* - людей низкого происхождения; *уддхарите* - спасти; *танра* - Его; *аватара* - воплощение; *джагаи* - Джагая; *мадхаи* - Мадхая; *тенха* - Он; *карила уддхара* - спас.

«Шри Чайтанья Махапрабху нисшел ради спасения всех грешников и людей низкого происхождения. Он спас даже таких грешников, как Джагай и Мадхай».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_46

*пратапарудра чхади' карибе джагат нистара
эи пратиджньа кари' карийачхена аватара?*

пратапарудра чхади' - кроме Пратапарудры; *карибе* - совершит; *джагат* - всей вселенной; *нистара* - спасение; *эи пратиджньа* - такое обещание; *кари'* - сделав; *карийачхена аватара* - воплотился.

«Увы, неужели Шри Чайтанья Махапрабху воплотился, чтобы спасти всех грешников, за исключением одного царя, по имени Махараджа Пратапарудра?»

КОММЕНТАРИЙ: Нароттама дас Тхакур так описывает причину прихода Шри Чайтаньи Махапрабху: патита-павана-хету тава аватара / мо-сама патита прабху на паибе ара. Если Шри Чайтанья Махапрабху нисшел ради спасения грешников, то в первую очередь Он должен обратить внимание на самого грешного и низкого человека. Махараджа Пратапарудра считал себя душой, падшей ниже всех, поскольку ему постоянно приходилось иметь дело с материальными вещами и думать о материальной выгоде. Шри Чайтанья Махапрабху явился, чтобы спасти падших ниже всего. Почему же Он пренебрегает царем? Чем ниже пал человек, тем больше у него прав быть спасенным Господом, - разумеется, при условии, что он предается Господу. Махараджа Пратапарудра был полностью предавшейся Господу душой, поэтому Господь не мог его отвергнуть под тем предлогом, что тот - мирской человек, думающий о деньгах.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_47

*адаршанийан апи нича-джатин
самвикшате ханта татхапи но мам
мад-эка-варджам крпайишйатити
нирнийа ким со 'вататара девах*

адаршанийан - на тех, кто не достоин, чтобы на них смотреть; *апи* - хотя; *нича-джатин* - на ничтожнейших из людей; *самвикшате* - бросает милостивый взгляд; *ханта* - о горе; *татхапи* - однако; *но* - не; *мам* - на меня; *мат* - меня; *эка* - одного; *варджам* - кроме; *крпайишйати* - явит милость; *ити* - так; *нирнийа* - решив; *ким* - как; *сах* - Он (Господь Шри Чайтанья Махапрабху); *авататара* - воплотился; *девах* - Бог, Верховная Личность.

«„О горе! Неужели Шри Чайтанья Махапрабху решил спасти всех, кроме меня? Он бросает Свой милостивый взгляд даже на ничтожнейших из людей, которые не достойны того, чтобы на них смотрели“».

КОММЕНТАРИЙ: Это стих из книги «Шри Чайтанья-чандродая-натака» (8.28).

Ч.Ч.М.Л. 02_11_48

*танра пратиджня - море на карибе дарашана
мора пратиджня - танха вина чхадиба дживана*

*танра пратиджня - Его решение; море - мне; на - не; карибе - даст;
дарашана - возможность увидеть; мора пратиджня - мой обет; танха вина -
без Него; чхадиба - оставляю; дживана - жизнь.*

Затем Махараджа Пратапарудра сказал: «Раз Шри Чайтанья Махапрабху полон решимости избежать встречи со мной, то я полон решимости расстаться с жизнью, если не увижу Его».

КОММЕНТАРИЙ: Преданный, обладающий такой же решимостью, какой обладал Махараджа Пратапарудра, непременно достигнет успеха в практике сознания Кришны. Шри Кришна подтверждает это в «Бхагавад-гите» (9.14):

*сататам киртайанто мам
йатанташ ча дрдха-вратах
намасйанташ ча мам бхактйа
нитйа-йукта упасате*

«Неустанно прославляя Меня, служа Мне с великой решимостью, падая ниц передо Мной, эти великие души всегда поклоняются Мне с любовью и преданностью».

Таковы признаки махатмы, великой души, служащей Господу в полном сознании Кришны. Таким образом, решимость Махараджи Пратапарудры - очень возвышенное качество. Его называют дридха-врата. Благодаря такой решимости царю в конце концов удалось встретиться с Господом Чайтаньей и заслужить Его благосклонность.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_49

*йади сеи махапрабхура на паи крпа-дхана
киба раджйа, киба деха, - саба акарана*

йади - если; сеи - этого; махапрабхура - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; на - не; паи - получу; крпа-дхана - сокровище милости; киба раджйа - что мое царство; киба деха - что мое тело; саба акарана - все бесполезно.

«Если мне не удастся снискать милость Шри Чайтаньи Махапрабху, мое тело и мое царство ничего не стоят».

КОММЕНТАРИЙ: Это замечательный пример дридха-враты, великой решимости. Если человеку не удалось заслужить милость Верховной Личности Бога, это означает, что его жизнь была напрасной. В «Шримад-Бхагаватам» (5.5.5) сказано: парабхавас тавад абодха-джато йаван на джиджньасата атмататтвам. Без духовных поисков все наши труды и достижения - напрасная трата времени.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_50

*эта шуни' сарвабхаума ха-ила чинтита
раджара анурага декхи' ха-ила висмита*

эта шуни' - услышав это; сарвабхаума - Сарвабхаума; ха-ила - стал; чинтита - задумчивый; раджара - царя; анурага - привязанность; декхи' - увидел; ха-ила висмита - изумился.

Услышав, как решительно настроен царь Пратапарудра, Сарвабхаума Бхаттачарья глубоко задумался. Решимость царя поразила его.

КОММЕНТАРИЙ: Сарвабхаума Бхаттачарья изумился, поскольку мирской человек, привязанный к земным удовольствиям, не может обладать такой решимостью. Царь, безусловно, имел все возможности для материальных наслаждений, однако он считал, что его царство и все остальное ничего не стоит, если ему не удастся увидеть Шри Чайтанью Махапрабху. Одного этого достаточно, чтобы прийти в изумление. В «Шримад-Бхагаватам» сказано, что бхакти, преданное служение, не знает преград. Никакие материальные обстоятельства не способны воспрепятствовать развитию бхакти в человеке, будь он простолюдин или царь. И в том и в другом случае преданное служение совершенно и не зависит от материального положения преданного. Преданное служение столь возвышенно, что заниматься им может кто угодно, в каком бы положении он ни находился. Единственное, что необходимо, - это дридха-врата, непреклонная решимость.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_51

*бхаттачарйа кахе - дева на кара вишада
томаре прабхура авашйа ха-убе прасада*

бхаттачарйа кахе - Бхаттачарья говорит; дева - о царь; на кара вишада - не волнуйся; томаре - тебе; прабхура - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; авашйа - обязательно; ха-убе - будет; прасада - милость.

В конце концов Сарвабхаума Бхаттачарья сказал: «Дорогой царь, не волнуйся. Я уверен, что, увидев твою непреклонную решимость, Шри Чайтанья Махапрабху обязательно прольет на тебя Свою милость».

КОММЕНТАРИЙ: Видя непреклонную решимость царя Пратапарудры, Бхаттачарья предсказал, что царь обязательно удостоится милости Шри Чайтаньи Махапрабху. В другом стихе «Чайтанья-чаритамриты» (Мадхья, 19.151) также сказано: гуру-кршна-прасаде пайа бхакти-лата-биджа - «По милости духовного учителя и Кришны мы получаем семя преданного служения». Бхаттачарья был духовным учителем царя Пратапарудры, и он благословил царя, сказав, что Господь прольет на него Свою милость. Милость духовного учителя в сочетании с милостью Кришны позволяет преданному, идущему по пути сознания Кришны, достичь успеха. Веды подтверждают это:

*йасйа деве пара бхактир
йатха деве татха гурау
тасйаите катхита хй артхах
пракашанте махатманах*

«Лишь тем великим душам, которые непоколебимо верят в Господа и в духовного учителя, сам собой открывается весь смысл ведического знания» (Шветашватара-упанишад, 6.23).

Махараджа Пратапарудра твердо верил в Бхаттачарью, который провозгласил Шри Чайтанью Махапрабху Верховной Личностью Бога. Благодаря твердой вере в Бхаттачарью как в своего духовного учителя, царь Пратапарудра без колебаний признал Шри Чайтанью Махапрабху Верховным Господом. С тех пор он стал мысленно поклоняться Шри Чайтанье Махапрабху. Таков путь преданного служения. Господь Кришна говорит в «Бхагавад-гите» (9.34):

*ман-мана бхава мад-бхакто
мад-йаджи мам намаскуру
мам эваишйаси йуктваивам
атманам мат-парайанах*

«Всегда думай обо Мне, стань Моим преданным, падай передо Мной ниц и поклоняйся Мне. Полностью сосредоточенный на Мне, ты непременно придешь ко Мне».

Метод этот очень прост. Требуется лишь развить с помощью духовного учителя твердую убежденность в том, что Кришна - это Верховная Личность Бога. Когда человек приходит к такому выводу, он может совершенствоваться дальше, думая о Кришне, говоря о Кришне и прославляя Его. Преданный, поступающий таким образом, полностью вручил себя Господу Кришне и обязательно получит Его благословения. Шрила Сарвабхаума Бхаттачарья продолжает свои объяснения в следующем стихе.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_52

*тенха - премадхина, томара према - гадхатара
авашья карибена крпа томара упара*

тенха - Он (Шри Чайтанья Махапрабху); према-адхина - покоряющийся любви; томара према - твоя любовь; гадха-тара - глубочайшая; авашья - обязательно; карибена крпа - прольет милость; томара упара - на тебя.

Видя непоколебимость царя, Бхаттачарья провозгласил: «Достичь Верховного Господа можно только благодаря чистой любви. Твоя любовь к Шри Чайтанье Махапрабху очень и очень глубока, поэтому можешь не сомневаться, что Он смиростивится над тобой».

КОММЕНТАРИЙ: Подобная решимость представляет собой главное качество преданного. Рупа Госвами подтверждает это (Упадешамрита, 3): утсахан нишчайад дхаирйат - прежде всего необходима твердая решимость, твердая вера. Занимаясь преданным служением, следует сохранять эту непоколебимость. Тогда Кришна будет доволен нашим служением. Духовный учитель способен наставить ученика на путь преданного служения. И если ученик строго следует этим принципам, не отклоняясь от них ни на шаг, то непременно удостоится милости Кришны. Все шастры подтверждают это.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_53

татхана кахийе ами эка упайа

эи упайа кара' прабху декхибе йахайа

татхапи - однако; *кахийе* - говорю; *ами* - я; *эка упайа* - один способ; *эи упайа* - этим способом; *кара'* - воспользуйся; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *декхибе* - увидит (тебя); *йахайа* - благодаря которому.

Затем Сарвабхаума Бхаттачарья сказал: «Есть один способ, с помощью которого ты можешь увидеть Господа Чайтанью вблизи».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_54

ратха-йатра-дине прабху саба бхакта ланья
ратха-аге нртйа карибена премавишта ханья

ратха-йатра-дине - в день праздника колесниц; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *саба* - всех; *бхакта* - преданных; *ланья* - взяв; *ратха* - колесницей; *аге* - перед; *нртйа карибена* - будет танцевать; *према-авишта ханья* - от любви придя в великий экстаз.

«В день праздника колесниц Шри Чайтанья Махапрабху, охваченный великим экстазом любви, будет танцевать перед Божеством».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_55

премавеше пушподйане карибена правеша
сеи-кале экале туми чхади' раджа-веша

према-авеше - в экстазе любви; *пушпа-удйане* - в сад Гундичи, где будет отдыхать Господь; *карибена правеша* - войдешь; *сеи-кале* - в то время; *экале* - один; *туми* - ты; *чхади'* - оставив; *раджа-веша* - царскую одежду.

«В праздничный день Ратха-ятры, закончив танцевать перед Господом, Шри Чайтанья Махапрабху отправится отдыхать в сад Гундичи. Тебе следует переодеться в простую одежду и находиться там в это время».

*'кршна-раса-паньчадхйайа' карите патхана
экале йаи' махапрабхура дхарибе чарана*

кршна-раса-паньча-адхйайа - пять глав из Десятой песни «Шримад-Бхагаватам», описывающих танец раса Господа Кришны; *карите патхана* - читать; *экале йаи'* - отправившись один; *махапрабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *дхарибе чарана* - обнимешь лотосные стопы.

«Когда Шри Чайтанья Махапрабху войдет в сад Гундичи, ты должен последовать за Ним и прочитать пять глав из „Шримад-Бхагаватам“, описывающих танец Господа Кришны с гопи. Это позволит тебе прикоснуться к лотосным стопам Господа».

*бахйа-джньана нахи, се-кале кршна-нама шуни'
алингана карибена томайа 'вайшнава' джани'*

бахйа-джньана нахи - отсутствует способность сознать окружающее; *се-кале* - в то время; *кршна-нама шуни'* - услышав святое имя Господа Кришны; *алингана карибена* - обнимет; *томайа* - тебя; *вайшнава джани'* - признав вайшнавом.

«Господа Шри Чайтанью Махапрабху охватит экстаз любви к Богу, и Он утратит способность сознать окружающее. Тогда, услышав, как ты читаешь эти главы „Шримад-Бхагаватам“, Господь обнимет тебя, признав тебя чистым вайшнавом».

КОММЕНТАРИЙ: Вайшнав всегда готов помочь другому вайшnavу постичь Абсолютную Истину. Сарвабхаума Бхаттачарья понимал, что царь - чистый вайшнав. Царь постоянно думал о Шри Чайтанье Махапрабху, и Бхаттачарья хотел помочь ему встретиться с Господом. Вайшнав всегда полон сочувствия, особенно если он видит, что будущий преданный преисполнен решимости (дридха-врата). Вот почему Бхаттачарья согласился помочь царю.

*рамананда райа, аджи томара према-гуна
прабху-аге кахите прабхура пхири' гела мана*

рамананда райа - Рамананда Рай; *аджи* - сегодня; *томара* - твое; *према-гуна* - качество любви; *прабху-аге* - перед Господом; *кахите* - описывая; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *пхири' гела* - изменилось; *мана* - решение.

«Господь уже изменил Свое решение, после того как услышал о твоей чистой любви к Нему от Рамананды Рая».

КОММЕНТАРИЙ: Вначале Господь отказался встретиться с царем, однако потом благодаря искренним усилиям Бхаттачарьи и Рамананды Рая изменил Свое решение. Господь уже сказал, что за служение царя преданным Кришна прольет на него Свою милость. Так можно совершенствоваться в сознании Кришны. Сначала следует заслужить милость преданного, тогда милость Кришны не заставит себя ждать. Йасйа прасадад бхагават-прасадо / йасйапрасада на гатих куто 'пи. Поэтому прежде всего нужно постараться доставить удовольствие духовному учителю, а он уже позаботится о том, чтобы мы удостоились милости Господа. Иначе говоря, обычный человек должен начинать со служения духовному учителю, то есть слуге Господа. Тогда, по милости преданного, такой человек сможет удовлетворить Господа. Тот, кто не осыпал голову пылью с лотосных стоп преданного, не сможет совершенствоваться в преданном служении. Махараджа Прахлада подтверждает это в «Шримад-Бхагаватам» (7.5.32):

*наишам матис тавад урукрамангхрим
спршатй анартхапагамо йад-артхах
махийасам пада-раджо 'бхишекам
нишкинъчананам на врнита йават*

Не обратившись за помощью к чистому преданному, невозможно постичь Верховную Личность Бога. Махараджа Пратапарудра почитал Рамананду Рая и Сарвабхауму Бхаттачарью. Таким образом, ему доводилось прикасаться к лотосным стопам чистых преданных, поэтому он смог встретиться со Шри Чайтаньей Махапрабху.

прабхуре милите эи мантрана дрдха каила

шуни' - услышав; *гаджапатира* - царя Пратапарудры; *мане* - в уме; *сукха* - счастье; *упаджила* - пробудилось; *прабхуре* - Шри Чайтанью Махапрабху; *милите* - встретить; *эи* - это; *мантрана* - наставление; *дрдха каила* - твердо решил выполнить.

Выслушав Бхаттачарью, царь Пратапарудра твердо решил выполнить его наставление, и это наполнило сердце царя духовным счастьем.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_60

*снана-йатра кабе хабе пучхила бхаттере
бхатта кахе, - тина дина ачхайе йатраре*

снана-йатра - церемония омовения Господа Джаганнатхи; *кабе* - когда; *хабе* - будет; *пучхила* - спросил; *бхаттере* - у Бхаттачарьи; *бхатта кахе* - Бхаттачарья отвечает; *тина дина* - три дня; *ачхайе* - есть; *йатраре* - до праздника.

Царь спросил Бхаттачарью, когда должна состояться церемония омовения Господа Джаганнатхи [Снана-ятра], и Бхаттачарья ответил, что до нее осталось всего три дня.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_61

*раджаре прабодхийа бхатта гела ниджалайа
снана-йатра-дине прабхура ананда хрдайа*

раджаре - царя; *прабодхийа* - ободрив; *бхатта* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *гела* - пошел; *ниджа-алайа* - к себе домой; *снана-йатра-дине* - в день церемонии омовения Господа Джаганнатхи; *прабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *ананда* - преисполнено счастья; *хрдайа* - сердце.

Ободрив таким образом царя, Сарвабхаума Бхаттачарья вернулся домой. В день Снана-ятры Господа Джаганнатхи сердце Шри Чайтаньи Махапрабху преисполнилось счастья.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_62

снана-йатра декхи' прабхура хаила бада сукха

ишварера 'анавасаре' паила бада духкха

снана-йатра - церемонию омовения Господа Джаганнатхи; *декхи'* - увидев; *прабхура* - у Шри Чайтанья Махапрабху; *хаила* - возникла; *бада* - огромная; *сукха* - радость; *ишварера* - Господа; *анавасаре* - во время удаления в покои; *паила* - испытал; *бада* - огромное; *духкха* - горе.

Наблюдая, как священнослужители омывали Господа Джаганнатху, Шри Чайтанья Махапрабху очень радовался. Но когда после этого праздника Господь Джаганнатха удалился в Свои покои, Шри Чайтанья Махапрабху, лишенный возможности созерцать Его, очень огорчился.

КОММЕНТАРИЙ: После церемонии омовения Шри Джаганнатхи и до Ратха-ятры, которая начинается спустя две недели, Божество Джаганнатхи раскрашивают заново. Этот период называется анавасарой. Многие люди ходят в храм, на встречу с Господом Джаганнатхой, каждый день, и для них Его отсутствие после церемонии омовения невыносимо. Шри Чайтанья Махапрабху особенно тяжело переживал разлуку с Господом Джаганнатхой.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_63

*гопи-бхаве вирахе прабху вйакула ханья
алаланатхе гела прабху сабаре чхадийа*

гопи-бхаве - в настроении гопи; *вирахе* - в разлуке; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *вйакула* - возбужденным; *ханья* - став; *алаланатхе* - в Алаланатху; *гела* - пошел; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *сабаре* - всех; *чхадийа* - оставив.

От разлуки с Господом Джаганнатхой Шри Чайтанья Махапрабху страдал так же сильно, как гопи страдали от разлуки с Кришной. В этом состоянии Он не хотел никого видеть и потому пошел в Алаланатху.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_64

*пачхе прабхура никата аила бхакта-гана
гауда хаите бхакта аисе, - каила ниведана*

пачхе - позади; *прабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *никата* - в присутствии; *аила* - пришли; *бхакта-гана* - преданные; *гауда хаите* - из Бенгалии; *бхакта* - преданные; *аисе* - приходят; *каила ниведана* - сообщили.

Преданные последовали за Господом и, представ перед Ним, попросили Его вернуться в Пури. Они сообщили Ему, что в Пурушоттама-Кшетру вот-вот должны прийти преданные из Бенгалии.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_65

сарвабхаума нилачале аила прабху ланья
прабху аила, - раджа-тханьи кахилена гийа

сарвабхаума - Сарвабхаума Бхаттачарья; *нилачале* - в Джаганнатха-Пури; *аила* - пришел; *прабху* - Шри Чайтанью Махапрабху; *ланья* - взяв; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *аила* - вернулся; *раджа-тханьи* - к царю; *кахилена* - сказал; *гийа* - придя.

Так Сарвабхаума Бхаттачарья привел Господа Чайтанью обратно в Джаганнатха-Пури. После этого он известил царя Пратапарудру о возвращении Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_66

хена-кале аила татха гопинатхачарйа
раджаке аширвада кари' кахе, - шуна бхаттачарйа

хена-кале - в это время; *аила* - пришел; *татха* - туда; *гопинатха-ачарйа* - Гопинатха Ачарья; *раджаке* - царю; *аширвада кари'* - дав благословение; *кахе* - говорит; *шуна бхаттачарйа* - послушай, дорогой Бхаттачарья.

Когда Сарвабхаума Бхаттачарья был у царя Пратапарудры, туда пришел Гопинатха Ачарья. Будучи брахманом, он благословил царя, а затем обратился к Сарвабхауме Бхаттачарье с такими словами.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_67

*гауда хаите ваишнава аситечхена дуи-шата
махапрабхура бхакта саба - маха-бхагавата*

гауда хаите - из Бенгалии; *ваишнава* - преданные; *аситечхена* - идут; *дуи-шата* - около двухсот человек; *махапрабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *бхакта* - преданные; *саба* - все; *маха-бхагавата* - преданные очень высокого уровня.

«Из Бенгалии сюда направляются около двухсот преданных. Все они - великие вайшнав, слуги и последователи Шри Чайтаньи Махапрабху».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_68

*нарендре асийа сабе хаила видйамана
тан-сабаре чахи васа прасада-самадхана*

нарендре - на берег озера Нарендра; *асийа* - придя; *сабе* - все; *хаила видйамана* - расположились; *тан-сабаре* - для них всех; *чахи* - хочу; *васа* - жилье; *прасада* - для угощения прасадом; *самадхана* - необходимое.

«Они уже достигли озера Нарендра и расположились на его берегу. Я бы хотел, чтобы их обеспечили жильем и прасадом».

КОММЕНТАРИЙ: Нарендра - это небольшое озеро в Джаганнатха-Пури, сохранившееся до сих пор. Там проходит праздник Чандана-ятра. По сей день все бенгальские преданные, которые приходят увидеть храм Джаганнатхи, первым делом омываются в этом озере. Они моют там руки и ноги и только потом отправляются в храм.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_69

*раджа кахе, - падичхаке ами аджньа диба
васа ади йе чахийе, - падичха саба диба*

раджа кахе - царь говорит; *падичхаке* - распорядителю; *ами* - я; *аджньа диба* - дам наказ; *васа* - жилье; *ади* - и прочее; *йе чахийе* - которое желаешь;

падичха - распорядитель; *саба* - всё; *диба* - предоставит.

Царь ответил: «Я дам указание распорядителю храма. Он предоставит всем жилье и прасад в соответствии с твоими пожеланиями».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_70

*махапрабхура гана йата аила гауда хаите
бхаттачарйа, эке эке декхаха амате*

махапрабхура - Шри Чайтаньи Махапрабху; *гана* - приближенных; *йата* - сколько; *аила* - пришли; *гауда хаите* - из Бенгалии; *бхаттачарйа* - Сарвабхаума Бхаттачарья; *эке эке* - одного за другим; *декхаха* - покажи; *амате* - мне.

«Сарвабхаума Бхаттачарья, пожалуйста, покажи мне, одного за другим, всех преданных Шри Чайтаньи Махапрабху, пришедших из Бенгалии».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_71

*бхатта кахе, - атталикайа кара арохана
гопинатха чине сабаре, карабе дарашана*

бхатта кахе - Бхаттачарья говорит; *атталикайа* - на (крышу) дворца; *кара арохана* - поднимись; *гопинатха* - Гопинатха Ачарья; *чине* - знает; *сабаре* - всех; *карабе дарашана* - покажет.

Сарвабхаума Бхаттачарья сказал царю: «Поднимись на крышу дворца. Гопинатха Ачарья знает каждого из преданных. Он представит их тебе».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_72

*ами кахо нахи чини, чините мана хайа
гопинатхачарйа сабаре кара'бе паричайа*

ами - я; *кахо* - кого-либо; *нахи* - не; *чини* - знаю; *чините мана хайа* - хочу узнать; *гопинатха-ачарйа* - Гопинатха Ачарья; *сабаре* - всех; *кара'бе паричайа* - представит.

«Сам я не знаю никого из них, хотя желал бы с ними познакомиться. А поскольку Гопинатха Ачарья знает их всех, он назовет тебе их имена».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_73

*эта бали' тина джана атталикайа чадила
хена-кале ваишнава саба никате аила*

эта бали' - сказав это; *тина джана* - трое (царь, Гопинатха Ачарья и Сарвабхаума Бхаттачарья); *атталикайа* - на (крышу) дворца; *чадила* - поднялись; *хена-кале* - в это время; *ваишнава* - преданные-вайшnavы; *саба* - все; *никате* - близко; *аила* - подошли.

Затем Сарвабхаума Бхаттачарья поднялся с царем и Гопинатхой Ачарьей на крышу. Тем временем все бенгальские преданные-вайшnavы уже приблизились к дворцу.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_74

*дамодара-сварупа, говинда, - дуи джана
мала-прасада ланья йайа, йахан ваишнава-гана*

дамодара-сварупа - Сварупа Дамодара; *говинда* - Говинда; *дуи джана* - двое; *мала-прасада* - цветочные гирлянды и остатки трапезы Господа Джаганнатхи; *ланья* - взяв; *йайа* - идут; *йахан* - где; *ваишнава-гана* - вайшnavы.

С гирляндами и прасадом от Господа Джаганнатхи встречать вайшnavов вышли Сварупа Дамодара и Говинда.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_75

*пратхамете махапрабху патхаила дунхаре
раджа кахе, эи дуи кон чинаха амаре*

пратхамете - вначале; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *патхаила* - послал; *дунхаре* - двоих; *раджа кахе* - царь говорит; *эи дуи* - эти двое; *кон* - кто; *чинаха* - представь; *амаре* - мне.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху послал их вперед. Царь сказал: «Кто эти двое? Пожалуйста, представь мне их».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_76

*бхаттачарйа кахе, - эи сварупа-дамодара
махапрабхура хайа инха двитийа калевара*

бхаттачарйа кахе - Бхаттачарья отвечает; *эи* - этот (господин); *сварупа-дамодара* - по имени Сварупа Дамодара; *махапрабхура* - Шри Чайтаньи Махапрабху; *хайа* - является; *инха* - он; *двитийа* - вторая; *калевара* - экспансия тела.

Шри Сарвабхаума Бхаттачарья ответил: «Это Сварупа Дамодара. Он, по сути, является продолжением тела Шри Чайтаньи Махапрабху».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_77

*двитийа, говинда - бхртйа, ихан донха дийа
мала патханьячхена прабху гаурава карийа*

двитийа - другой; *говинда* - Говинда; *бхртйа* - личный слуга; *ихан* - здесь; *донха дийа* - дав обоим; *мала* - цветочные гирлянды; *патханьячхена* - передал; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *гаурава карийа* - выразив почтение.

«Другой - это Говинда, личный слуга Господа Чайтаньи. Господь Чайтанья передал с ними остатки трапезы Господа Джаганнатхи, чтобы таким образом выразить почтение преданным из Бенгалии».

*адау мала адваитере сварупа параила
пачхе говинда двитийа мала ани' танре дила*

адау - сначала; *мала* - гирлянду; *адваитере* - Адвайте Ачарье; *сварупа* - Сварупа Дамодара; *параила* - поднес; *пачхе* - потом; *говинда* - Говинда, личный слуга Господа; *двитийа* - вторую; *мала* - гирлянду; *ани'* - принеся; *танре дила* - дал Ему.

Сначала вперед вышел Сварупа Дамодара и надел гирлянду на Адвайту Ачарью. Потом подошел Говинда и поднес Адвайте Ачарье вторую гирлянду.

*табе говинда дандават каила ачарйере
танре нахи чине ачарйа, пучхила дамодаре*

табе - тогда; *говинда* - Говинда; *дандават каила* - простерся в поклоне; *ачарйере* - перед Адвайтой Ачарьей; *танре* - его; *нахи* - не; *чине* - узнает; *ачарйа* - Адвайта Ачарья; *пучхила* - спросил; *дамодаре* - Сварупу Дамодару.

Когда Говинда простерся перед Адвайтой Ачарьей в поклоне, Адвайта Ачарья спросил Сварупу Дамодару, кто это, ибо тогда Он еще не знал Говинду.

*дамодара кахе, - ихара 'говинда' нама
ишвара-пурира севака ати гунаван*

дамодара кахе - Дамодара говорит; *ихара* - его; *говинда* - Говинда; *нама* - имя; *ишвара-пурира севака* - слуга Ишвары Пури; *ати гунаван* - весьма достойный.

Сварупа Дамодара ответил: «Говинда - бывший слуга Ишвары Пури. Он - очень достойный человек».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_81

*прабхура сева карите пури аджньа дила
атаэва прабху инхаке никате ракхила*

прабхура - Шри Чайтанье Махапрабху; *сева* - служение; *карите* - совершать; *пури* - Ишвара Пури; *аджньа дила* - дал наказ; *атаэва* - поэтому; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *инхаке* - его; *никате* - (с Собой) рядом; *ракхила* - оставил.

«Ишвара Пури велел Говинде прислуживать Шри Чайтанье Махапрабху. Поэтому Господь не расстается с ним».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_82

*раджа кахе, - йанре мала дила дуи-джана
ашчарйа теджа, бада маханта, - каха кон джана?*

раджа кахе - царь спрашивает; *йанре* - которому; *мала* - гирлянды; *дила* - дали; *дуи-джана* - двое (Сварупа Дамодара и Говинда); *ашчарйа теджа* - необыкновенно сияющий; *бада маханта* - очень возвышенный преданный; *каха кон джана* - скажи, кто этот человек.

Царь спросил: «Кому Сварупа Дамодара и Говинда поднесли гирлянды? От Его тела исходит яркое сияние. Он должен быть великим преданным. Пожалуйста, скажи, кто это».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_83

*ачарйа кахе, - инхара нама адваита ачарйа
махапрабхура манйа-патра, сарва-широдхарйа*

ачарйа кахе - Гопинатха Ачарья говорит; *инхара нама* - Его имя; *адвайта ачарйа* - Адвайта Ачарья; *махабхура* - Шри Чайтанья Махапрабху; *манйа-патра* - почитаемый; *сарва-широдхарйа* - величайший из преданных.

Гопинатха Ачарья ответил: «Это Адвайта Ачарья. Ему оказывает почтение даже Шри Чайтанья Махапрабху, стало быть, Он - величайший из преданных».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_84

*шриваса-пандита инха, пандита-вакрешвара
видйанидхи-ачарйа, инха пандита-гададхара*

шриваса-пандита - Шриваса Пандит; *инха* - вот; *пандита-вакрешвара* - Вакрешвара Пандит; *видйанидхи-ачарйа* - Видьянидхи Ачарья; *инха* - вот; *пандита-гададхара* - Гададхара Пандит.

«Вот Шриваса Пандит, Вакрешвара Пандит, Видьянидхи Ачарья и Гададхара Пандит».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_85

*ачарйаратна инха, пандита-пурандара
гангадаса пандита инха, пандита-шанкара*

ачарйаратна - Чандрашекхара; *инха* - вот; *пандита-пурандара* - Пурандара Пандит; *гангадаса пандита* - Гангадас Пандит; *инха* - вот; *пандита-шанкара* - Шанкара Пандит.

«Это Ачарьяратна, Пурандара Пандит, Гангадас Пандит и Шанкара Пандит».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_86

эи мурари гупта, инха пандита нарайана

харидаса тхакура инха бхувана-павана

эи - это; *мурари гупта* - Мурари Гупта; *инха* - вот; *пандита нараяна* - Нараяна Пандит; *харидаса тхакура* - Харидас Тхакур; *инха* - вот; *бхувана-павана* - спаситель всей вселенной.

«А это Мурари Гупта, Пандит Нараяна и Харидас Тхакур, спаситель всего мира».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_87

эи хари-бхатта, эи шри-нрсимхананда
эи васудева датта, эи шивананда

эи - это; *хари-бхатта* - Хари Бхатта; *эи* - это; *шри-нрсимхананда* - Шри Нрисимхананда; *эи* - это; *васудева датта* - Васудева Датта; *эи* - это; *шивананда* - Шивананда.

«Это Хари Бхатта, это Нрисимхананда. А это Васудева Датта и Шивананда Сен».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_88

говинда, мадхава гхоша, эи васу-гхоша
тина бхаура киртане прабху пайена сантоша

говинда - Говинда Гхош; *мадхава гхоша* - Мадхава Гхош; *эи* - это; *васу-гхоша* - Васудева Гхош; *тина бхаура* - трех братьев; *киртане* - от санкиртаны; *прабху* - Господь; *пайена сантоша* - испытывает огромное удовольствие.

«А вот Говинда Гхош, Мадхава Гхош и Васудева Гхош. Киртаны этих трех братьев доставляют Господу огромное удовольствие».

КОММЕНТАРИЙ: Говинда Гхош, также известный как Гхош Тхакур, происходил из семьи каястх, живших в области Уттара-Радхья. В Аградвипе, что недалеко от Катвы, до сих пор проводится ярмарка, названная в честь Гхоша Тхакура. Что касается Васудевы Гхоша, то он сложил много замечательных песен о Шри Чайтанье Махапрабху. Все эти песни пользуются

среди вайшнавов таким же уважением, как песни Нароттамы даса Тхакура, Бхактивиноды Тхакура, Лочаны даса Тхакура, Говинды даса Тхакура и других великих вайшнавов.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_89

*рагхава пандита, инха ачарйа нандана
шриман пандита эи, шриканта, нараяна*

рагхава пандита - Рагхава Пандит; *инха* - вот; *ачарйа нандана* - Ачарья Нандана; *шриман пандита* - Шриман Пандит; *эи* - это; *шри-канта* - Шриканта; *нараяна* - Нараяна.

«Это Рагхава Пандит, Ачарья Нандана, а там Шриман Пандит. А это Шриканта и Нараяна».

КОММЕНТАРИЙ: Нароттама дас Тхакур, прославляя приближенных Господа Шри Чайтаньи Махапрабху, поет (Прартхана, 13):

*гаурангера санги-гане нитйа-сиддха кари' мане
се йайа враджendra-сута-паша*

Разумный человек понимает, что все преданные, входящие в ближайшее окружение Господа Шри Чайтаньи Махапрабху, являются вечно освобожденными душами. Это означает, что, всегда поглощенные преданным служением Господу, они не имеют ничего общего с материальным миром. Тот, кто денно и нощно служит Господу и никогда не забывает Его, именуется нитья-сиддхой. Шрила Рупа Госвами подтверждает это:

*иха йасйа харер дасйе
кармана манаса гира
никхиласв апй авастхасу
дживан-муктах са учйате*

«Человек, который служит Кришне своим телом, умом, разумом и речью, является освобожденной душой, даже если находится в материальном мире и, на первый взгляд, занимается разнообразной материальной деятельностью» (Бхакти-расамрита-синдху, 1.2.187).

Преданный всегда думает о том, как лучше служить Господу Кришне, Верховной Личности Бога, и как проповедовать Его имя, величие и качества

по всему миру. У нитья-сиддхи нет другого дела, кроме как в меру своих сил прославлять Господа повсюду в мире. Такие люди уже пребывают в обществе Господа Чайтаньи Махапрабху. Поэтому Нароттама дас Тхакур говорит: нитья-сиддха кари' мане. Не следует думать, что раз Шри Чайтанья Махапрабху находился на земле пятьсот лет назад, то освобожденными душами были лишь те, кто входил в Его ближайшее окружение. Нет, Шрила Нароттама дас Тхакур говорит, что нитья-сиддхой считается любой, кто проповедует от имени Шри Чайтаньи Махапрабху славу святого имени Господа. Преданных, проповедующих славу Господа, следует почитать как нитья-сиддх и не относить их к числу обусловленных душ.

*мам ча йо 'вйабхичарена
бхакти-йогена севате
са гунан саматитйаитан
брахма-бхуйайа калпате
(Б.-г., 14.26)*

Тот, кто вышел из-под влияния трех гун природы, считается достигшим уровня Брахмана. Это и есть уровень нитья-сиддхи. Нитья-сиддха не только находится на уровне Брахмана - он действует на этом уровне. Просто признав тот факт, что приближенные Господа Чайтаньи Махапрабху являются нитья-сиддхами, можно без труда вернуться домой, к Богу.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_90

*шукламбара декха, эи шридхара, виджайа
валлабха-сена, эи пурушоттама, саньджайа*

шукламбара - Шукламбара; *декха* - смотри; *эи* - это; *шридхара* - Шридхара; *виджайа* - Виджая; *валлабха-сена* - Валлабха Сен; *эи* - это; *пурушоттама* - Пурушоттама; *саньджайа* - Санджая.

Гопинатха Ачарья продолжал перечислять преданных: «Вот Шукламбара. Смотри, а это Шридхара. Вот Виджая, вот Валлабха Сен. Вот Пурушоттама и Санджая».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_91

*кулина-грама-васи эи сатйараджа-кхана
рамананда-ади сабе декха видйамана*

кулина-грама-васи - жители деревни Кулинаграма; *эи* - это; *сатйараджа-кхана* - Сатъяраджа Хан; *рамананда-ади* - во главе с Раманандой; *сабе* - все; *декха* - посмотри; *видйамана* - присутствующие.

«А это жители Кулинаграмы - Сатъяраджа Хан, Рамананда и прочие. Они все здесь, только посмотри!»

Ч.Ч.М.Л. 02_11_92

*мукунда-даса, нарахари, шри-рагхунандана
кханда-васи чираньджива, ара сулочана*

мукунда-даса - Мукунда дас; нарахари - Нарахари; шри-рагхунандана - Рагхунандана; кханда-васи - жители Кханды; чираньджива - Чиранджива; ара - и; сулочана - Сулочана.

«Вот Мукунда дас, Нарахари, Шри Рагхунандана, Чиранджива и Сулочана - все они родом из Кханды».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_93

*катека кахиба, эи декха йата джана
чаитанйера гана, саба - чаитанйа-дживана*

катека кахиба - скольких назову; эи - эти; декха - смотри; йата джана - сколько человек; чаитанйера гана - приближенные Шри Чайтаньи Махапрабху; саба - все; чаитанйа-дживана - те, для кого Шри Чайтанья Махапрабху - сама их жизнь.

«Кого еще тебе назвать? Все преданные, которых ты здесь видишь, - приближенные Шри Чайтаньи Махапрабху. Они дорожат Им больше, чем собственной жизнью».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_94

*раджа кахе - декхи' мора хаила чаматкара
ваишнавера аичхе теджа декхи нахи ара*

раджа кахе - царь говорит; декхи' - увидев; мора - у меня; хаила - возникло; чаматкара - изумление; ваишнавера - преданных Господа; аичхе - такое; теджа - сияние; декхи - вижу; нахи - не; ара - у других.

Царь произнес: «Вид этих преданных приводит меня в изумление, ибо никогда прежде не видел я, чтобы кто-то излучал такое сияние».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_95

*коти-сурйа-сама саба - уджджвала-варана
кабху нахи шуни эи мадхура киртана*

коти-сурйа-сама - подобны миллионам солнц; *саба* - все; *уджджвала-варана* - ослепительное сияние; *кабху нахи шуни* - никогда не слышал; *эи* - такого; *мадхура киртана* - мелодичного пения святого имени.

«Воистину, они сияют, подобно миллионам солнц. И такого мелодичного пения имен Господа я еще не слышал».

КОММЕНТАРИЙ: По этому признаку можно узнать чистых преданных, поющих святыя имена. Все чистые преданные сияют, как солнце. Сияние, исходящее от их тел, очень яркое. Кроме того, их совместное пение, санкиртана, не знает себе равных. Есть много профессиональных певцов, которые очень красиво поют хором под аккомпанемент музыкальных инструментов, однако их пение не идет ни в какое сравнение с санкиртаной чистых преданных. Если преданный неукоснительно следует принципам вайшнавского образа жизни, сияние его тела будет естественным образом привлекать окружающих, а пение святых имен Господа - иметь большую силу. Люди без колебаний отдадут должное такому киртану. Даже в спектаклях об играх Господа Чайтаньи и Шри Кришны должны играть только вайшnavы. Тогда эти спектакли будут трогать сердца зрителей и иметь на людей большое влияние. Члены Международного общества сознания Кришны, проповедуя славу Господа, должны учитывать эти два обстоятельства.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_96

*аичхе према, аичхе нртйа, аичхе хари-дхвани
кахан нахи декхи, аичхе кахан нахи шуни*

аичхе - такой; *према* - экстагической любви; *аичхе нртйа* - таких танцев; *аичхе хари-дхвани* - такого пения святого имени; *кахан* - где-либо; *нахи декхи* - не встречаю; *аичхе* - такого; *кахан* - где-либо; *нахи шуни* - не слышал.

«Я никогда прежде не видел такой экстагической любви, не слышал, чтобы так пели святое имя Господа, и не видел таких танцев во время санкиртаны».

КОММЕНТАРИЙ: Поскольку в Джаганнатха-Пури находится храм Господа Джаганнатхи, множество преданных со всего мира приходило туда, чтобы прославить Господа санкиртаной. Всех этих преданных Махараджа

Пратапарудра, безусловно, видел и слышал, однако здесь он признаёт, что киртан последователей Господа Чайтаньи - единственный в своем роде. Никогда прежде не слышал царь такой санкиртаны и не встречал таких привлекательных людей, как преданные. Члены Международного общества сознания Кришны должны приезжать в Индию, в Майяпур, на празднование дня рождения Господа Чайтаньи Махапрабху и вместе проводить санкиртану. Это привлечет внимание всех влиятельных людей в Индии, точно так же как красота, сияние и совместное пение приближенных Шри Чайтаньи Махапрабху некогда привлекли внимание Махараджи Пратапарудры. Когда Шри Чайтанья Махапрабху находился на этой планете, Его последователям не было числа, поэтому любого, кто ведет чистый образ жизни и предан миссии Шри Чайтаньи Махапрабху, следует считать нитья-сиддхой, входящим в ближайшее окружение Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_97

*бхаттачарйа кахе эи мадхура вачана
чаитанйера сршти - эи према-санкиртана*

бхаттачарйа - Сарвабхаума Бхаттачарья; *кахе* - отвечает; *эи* - эти; *мадхура вачана* - сладостные трансцендентные звуки; *чаитанйера сршти* - творение Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *эи* - это; *према-санкиртана* - пение в экстазе любви к Богу.

Сарвабхаума Бхаттачарья ответил: «Эти мелодичные духовные звуки суть особое творение Господа - према-санкиртана, или совместное пение в экстазе любви к Богу».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_98

*аватарй' чаитанйа каила дхарма-прачарана
кали-кале дхарма - кршна-нама-санкиртана*

аватарй' - низойдя; *чаитанйа* - Шри Чайтанья Махапрабху; *каила* - осуществил; *дхарма-прачарана* - проповедь истинной религии; *кали-кале* - в век Кали; *дхарма* - религиозная заповедь; *кршна-нама* - святого имени Господа Кришны; *санкиртана* - совместное пение.

«Шри Чайтанья Махапрабху нисшел в век Кали, чтобы проповедовать религию сознания Кришны. Поэтому главная религиозная обязанность всех людей в этот век - петь святыя имена Господа Кришны».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_99

*санкиртана-йаджнье танре каре арадхана
сеи та' сумедха, ара - кали-хата-джана*

санкиртана-йаджнье - совместным пением; танре - Ему (Шри Чайтанье Махапрабху); каре - совершает; арадхана - поклонение; сеи та' - такой человек; су-медха - обладающий глубоким разумом; ара - другие; кали-хата-джана - жертвы века Кали.

«Любой, кто поклоняется Господу Чайтанье Махапрабху совместным пением святого имени, очень разумен. Того же, кто не делает это, следует считать глупцом и жертвой эпохи Кали».

КОММЕНТАРИЙ: Нечестивцы утверждают, что каждый может придумать себе религию сам, однако в этом стихе такая точка зрения осуждается. Если кто-то действительно хочет стать религиозным человеком, ему следует начать повторять маха-мантру Харе Кришна. Истинный смысл религии объясняется в «Шримад-Бхагаватам» (6.3.19 - 22):

*дхармам ту сакшад-бхагават-пранитам
на ваи видур ршайо напи девах
на сиддха-мукхйа асура мануш'йах
куташ ча видйадхара-чаранадайах*

*свайамбхур нарадах шамбхух
кумарах капило манух
прахладо джанак бхишмо
балир ваийасакир вайам*

*двадашаите виджанимо
дхармам бхагаватам бхатах
гухйам вишуддхам дурбодхам
йам джньатвамртам ашнуде*

этаван эва локе 'смин

*пумсам дхармах парах смртах
бхакти-його бхагавати
тан-нама-граханадибхих*

Смысл этих стихов в том, что дхарма, религия, не может быть придумана человеком. Религия - это свод законов, данный Господом. Таким образом, создать религию не способны даже великие святые, полубоги и сиддхамукхьи, не говоря уже об асурах, людях, видьядхарах, чаранах и прочих. Законы дхармы, религии, приходят к людям по цепи парампары, которая ведет начало от двенадцати махаджан: Господа Брахмы, великого святого Нарады, Господа Шивы, четырех Кумаров, сына Девахути Капилы, Сваямбхувы Ману, Махараджи Прахлады, царя Джанаки, деда Бхишмы, Махараджи Бали, Шукадевы Госвами и Ямараджи. Эти двенадцать святых в совершенстве знают законы религии. Дхармой называют религиозные заповеди, позволяющие постичь Верховную Личность Бога. Дхарма - это очень сокровенная, свободная от влияния материи наука, понять которую обычному человеку очень непросто. Однако тот, кто действительно постиг ее, сразу же обретает освобождение и переносится в царство Бога. Бхагавата-дхарма, или заповеди религии, полученные по цепи парампары, представляют собой высший закон религии. Иными словами, дхарма - это наука бхакти-йоги, которая начинается для человека с повторения святого имени Господа (тан-нама-граханадибхих).

Вот почему «Чайтанья-чаритамрита» (стих 98) рекомендует для Кали-юги следующее: кали-кале дхарма - кршна-нама-санкиртана. Все ведические писания сходятся в том, что главная форма религиозной практики в этот век заключается в пении святого имени Господа. Следующий стих «Чайтанья-чаритамриты», представляющий собой цитату из «Шримад-Бхагаватам» (11.5.32), содержит еще одно подтверждение этому.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_100

*кршна-варнам твишакршнам сангопангастра-паршадам
йаджньяих санкиртана-прайаур йаджанти хи су-медхасах*

кршна-варнам - повторяющему слоги криш-на; *твиша* - цвет (тела); *акршнам* - тому, у которого не черный (золотой); *са-анга* - вместе со спутниками; *упанга* - слугами; *астра* - оружием; *паршадам* - сопровождаемому приближенными; *йаджньяих* - жертвоприношениями; *санкиртана-прайаих* - состоящими в первую очередь из совместного пения; *йаджанти* - почитают; *хи* - поистине; *су-медхасах* - разумные люди.

«„В век Кали разумные люди, собираясь вместе, славят Господа и поклоняются Его воплощению, непрестанно поющему имя Кришны. Хотя цвет Его тела не черный, это Сам Кришна. Его всегда окружают спутники, слуги, оружие и приближенные“».

КОММЕНТАРИЙ: Объяснение этого стиха приведено в Ади-лиле, главе третьей, стихе пятьдесят втором.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_101

*раджа кахе, - шастра-прамане чаитанйа хана кршна
табе кене пандита саба танхате витршна?*

раджа кахе - царь спрашивает; *шастра-прамане* - согласно свидетельству богооткровенных писаний; *чаитанйа* - Шри Чайтанья Махапрабху; *хана* - есть; *кршна* - Верховная Личность Бога, Господь Кришна; *табе* - тогда; *кене* - почему; *пандита* - так называемые ученые мужи; *саба* - все; *танхате* - к Нему; *витршна* - безразличны.

Царь спросил: «В богооткровенных писаниях сказано, что Господь Шри Чайтанья Махапрабху - это Сам Господь Кришна. Почему тогда ученые люди порой безразличны к Нему?»

Ч.Ч.М.Л. 02_11_102

*бхатта кахе, - танра крпа-леша хайа йанре
сеи се танхаре 'кршна' кари' ла-ите паре*

бхатта кахе - Сарвабхаума Бхаттачарья отвечает; *танра крпа* - милости Господа Чайтаньи; *леша* - крупица; *хайа* - есть; *йанре* - у которого; *сеи се* - лишь тот; *танхаре* - Его (Господа Шри Чайтанью Махапрабху); *кршна кари'* - считая Самим Кришной; *ла-ите паре* - может принять.

Бхаттачарья ответил: «Лишь тот, кто получил хотя бы крупицу милости Шри Чайтаньи Махапрабху, в состоянии понять, что Он - Сам Господь Кришна. Никто другой на это не способен».

КОММЕНТАРИЙ: Расширять движение санкиртаны может лишь тот, кто удостоился особой милости Господа Кришны (кршна-шакти вина нахе тара правартана). Не получив милость Господа, невозможно распространять Его святое имя. Того, кто способен проповедовать имя Господа, Бхактисиддханта Сарасвати называл лабдха-чаитанья, человеком, возродившим свое изначальное сознание, сознание Кришны. Чистые преданные, погруженные в сознание Кришны, настолько могущественны, что могут немедленно пробудить в других сознание Кришны и желание посвятить себя трансцендентному любовному служению Кришне. Так ряды последователей чистых преданных пополняются, и Господу Чайтанье Махапрабху очень приятно видеть рост числа Его преданных. Слово су-медхасах означает «обладающий незаурядным разумом». Если преданный обладает разумом, он может пробудить в обычных людях желание полюбить Чайтанью Махапрабху, а через Него - Радху и Кришну. Без серьезного желания понять Шри Чайтанью Махапрабху пение и танцы профессионалов, рассчитывающих на вознаграждение, остаются материальными. Тот, кто не обладает непоколебимой верой в Шри Чайтанью Махапрабху, не способен должным образом петь и танцевать в движении санкиртаны. Пение и танец могут быть искусственно вызваны сентиментами или возбуждением чувств, однако в этом случае они едва ли помогут людям обрести сознание Кришны.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_103

*танра крпа нахе йаре, пандита нахе кене
декхиле шунилеха танре 'ишвара' на манне*

танра крпа - Его милости; *нахе* - нет; *йаре* - у которого; *пандита* - ученым мужем; *нахе* - не является; *кене* - каким; *декхиле* - если увидел; *шунилеха* - услышал; *танре* - в Нем; *ишвара* - Верховную Личность Бога; *на мане* - не признаёт.

«Если человек не удостоился милости Шри Чайтаньи Махапрабху, то, каким бы знатоком писаний он ни был, он не сможет признать Господа Чайтанью Верховной Личностью Бога, даже если увидит Его или услышит о Нем от других».

КОММЕНТАРИЙ: То же самое приложимо и к демоничным людям, даже если они формально принадлежат к сампрадае Господа Шри Чайтаньи Махапрабху. Не получив от Господа особой силы, невозможно проповедовать Его славу по всему миру. Даже если кто-то пользуется репутацией знатока писаний и последователя Шри Чайтаньи Махапрабху, его попытки

проповедовать святое имя Господа по всему миру не увенчаются успехом без милости Шри Чайтаньи Махапрабху. Такой человек будет только замечать в чистом преданном изъяны, не понимая, каким образом Господь Чайтанья наделяет проповедника силой. Поэтому, когда кто-то критикует распространяющееся по всему миру Движение сознания Кришны и выискивает недостатки в этом Движении или его основателе, следует понимать, что такой человек лишился милости Шри Чайтаньи Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_104

*атхапи те дева падамбуджа-двайа-
прасада-лешанугрхита эва хи
джанати таттвам бхагаван-махимно
на чанйа эко 'пи чирам вичинван*

атха - поэтому; *апи* - воистину; *те* - Твоих; *дева* - мой Господь; *пада-амбуджа-двайа* - лотосных стоп; *прасада* - милости; *леша* - капель; *анугрхитах* - благословленный; *эва* - поистине; *хи* - ведь; *джанати* - знает; *таттвам* - истину; *бхагават* - Верховной Личности Бога; *махимнах* - величия; *на* - не; *ча* - и; *анйах* - другой; *эках* - один; *апи* - хотя; *чирам* - долго; *вичинван* - рассуждающий.

[Господь Брахма сказал:] «О мой Господь, познать Твое истинное величие может только тот, кто удостоился хотя бы капли милости Твоих лотосных стоп. Но те, кто пытается постичь Верховную Личность Бога силой собственного ума, не добьются успеха, даже годами изучая Веды».

КОММЕНТАРИЙ: Этот стих представляет собой цитату из «Шримад-Бхагаватам» (10.14.29). Он объясняется в Мадхья-лиле, шестой главе, восемьдесят четвертом стихе.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_105

*раджа кахе, - сабе джаганнатха на декхийа
чаитанйера васа-грхе чалила дханья*

раджа кахе - царь говорит; *сабе* - все; *джаганнатха* - Господа Джаганнатху; *на декхийа* - не увидев; *чаитанйера* - к Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *васа-грхе* - в дом; *чалила* - отправились; *дханья* - побежав.

Царь сказал: «Вместо того, чтобы идти в храм Господа Джаганнатхи, все преданные устремились к тому месту, где живет Шри Чайтанья Махапрабху».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_106

бхатта кахе, - *эи та'* *свабхавика* *према-рита*
махапрабху *милибаре* *уткантхита* *чита*

бхатта кахе - Бхаттачарья отвечает; *эи та'* - ведь это; *свабхавика* - спонтанное; *према-рита* - любовное влечение; *махапрабху* - с Чайтаньей Махапрабху; *милибаре* - встретиться; *уткантхита* - жаждущий; *чита* - ум.

Сарвабхаума Бхаттачарья ответил: «Это проявление спонтанной любви. Преданным не терпится увидеть Шри Чайтанью Махапрабху».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_107

аге танре мили' *сабе танре санге ланья*
танра санге джаганнатха *декхибена гийа*

аге - вначале; *танре* - Его (Шри Чайтанью Махапрабху); *мили'* - встретив; *сабе* - все (преданные); *танре* - Его; *санге* - с собой; *ланья* - взяв; *танра санге* - вместе с Ним; *джаганнатха* - Господа Джаганнатху; *декхибена* - увидят; *гийа* - отправившись.

«Сначала преданные встретятся со Шри Чайтаньей Махапрабху, а потом они вместе с Ним отправятся в храм, к Господу Джаганнатхе».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_108

*раджа кахе, - бхаванандера путра ванинатха
прасада ланья санге чале панча-сата*

раджа кахе - царь говорит; *бхаванандера путра* - сын Бхавананды; *ванинатха* - Ванинатха; *прасада ланья* - взяв маха-прасад; *санге* - вместе; *чале* - идут; *панча-сата* - пятеро или семеро.

Царь сказал: «Сын Бхавананды Рая, Ванинатха, а с ним еще пять или семь человек пошли в храм, чтобы принести остатки трапезы Господа Джаганнатхи».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_109

*махапрабхура алайе карила гамана
эта маха-прасада чахи' - каха ки карана*

махапрабхура - Шри Чайтаньи Махапрабху; *алайе* - в дом; *карила гамана* - отправился; *эта* - столько; *маха-прасада* - маха-прасада; *чахи'* - потребовав; *каха* - объясни же; *ки карана* - какова причина.

«До этого Ванинатха уже принес Господу Шри Чайтанье Махапрабху огромное количество маха-прасада. Пожалуйста, объясни, зачем он это сделал».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_110

*бхатта кахе, - бхакта-гана аила джанинья
прабхура ингите прасада йайа танра ланья*

бхатта кахе - Сарвабхаума Бхаттачарья отвечает; *бхакта-гана* - все преданные; *аила* - пошли; *джанинья* - узнав; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *ингите* - по намеку; *прасада* - остатки трапезы Джаганнатхи; *йайа* - идут; *танра* - они; *ланья* - взяв.

Сарвабхаума Бхаттачарья ответил: «Услышав, что преданные прибыли, Господь Чайтанья дал знак, и потому Ванинатха вместе с другими принес столько маха-прасада».

*раджа кахе, - упаваса, кшаура - тиртхера видхана
таха на карийа кене кхаиба анна-пана*

раджа кахе - царь спрашивает; упаваса - пост; кшаура - бритье; тиртхера видхана - правила посещения святого места; таха - его; на карийа - не соблюдая; кене - почему; кхаиба - станут есть; анна-пана - твердую и жидкую пищу.

Тогда царь спросил Бхаттачарью: «А почему эти преданные пренебрегли правилами посещения святого места, которые предписывают соблюдать пост, обрить голову и так далее? Почему они сразу стали есть прасад?»

*бхатта кахе, - туми йеи каха, сеи видхи-дхарма
эи рага-марге ачхе сукшма-дхарма-марма*

бхатта кахе - Бхаттачарья отвечает; туми йеи каха - что ты говоришь; сеи видхи-дхарма - это важнейшие правила; эи рага-марге - при спонтанной любви; ачхе - есть; сукшма-дхарма-марма - тонкости в религиозных заповедях.

Бхаттачарья ответил царю: «С точки зрения правил для паломников по святым местам, ты, безусловно, прав. Однако существует и другой путь - путь спонтанной любви. На пути спонтанной любви обычные правила религии соблюдаются чуть-чуть по-другому».

КОММЕНТАРИЙ: В соответствии с правилами Вед, перед посещением святого места необходимо в течение какого-то времени не вступать в интимные отношения. Как правило, люди чрезмерно привязаны к чувственным наслаждениям и, не вступив в половые отношения, не могут ночью заснуть. Поэтому правила гласят, что, собираясь в паломничество, необходимо соблюдать воздержание. Когда человек приходит в святое место, он должен весь день поститься. Ему также следует обрить голову и омыться в реке или в озере рядом со святым местом. Это необходимо для очищения от грехов. Паломничество по святым местам само по себе предназначено для того, чтобы избавиться от последствий своих грехов. Паломники, приходящие

в святое место, действительно оставляют там последствия своего греховного прошлого, поэтому святые места переполнены грехами тех, кто побывал там.

Когда такие места посещает чистый преданный или святой, он вбирает в себя грехи, оставленные обычными людьми, и таким образом снова очищает святое место. Тиртхи-курванти тиртхани (Бхаг., 1.13.10). Поэтому существует большая разница между тем, когда в место паломничества приходит обычный человек и когда туда приходит великий святой. Обычный человек оставляет там свои грехи, а святой человек или преданный нейтрализует эти грехи одним своим присутствием. Преданные Господа Чайтаньи Махапрабху не относились к числу обычных людей и потому не соблюдали правила посещения святого места. Преданные были движимы спонтанной любовью к Шри Чайтанье Махапрабху. Вот почему, придя в святое место, они устремились к Господу Чайтанье и по Его настоянию вопреки всем правилам отведали маха-прасад.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_113

*ишварера парокша аджня - кшаура, упошана
прабхура сакшат аджня - прасада-бходжана*

ишварера - Верховной Личности Бога; *парокша* - косвенное; *аджня* - указание; *кшаура* - бритье; *упошана* - пост; *прабхура* - Господа; *сакшат* - непосредственное; *аджня* - приказание; *прасада-бходжана* - принятие прасада.

«Заповеди писаний, обязывающие поститься и бриться, - суть воля Верховной Личности Бога, но косвенная. Однако, если Господь Сам приказывает есть прасад, преданные не раздумывая едят прасад, считая это своим главным долгом».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_114

*тахан упаваса, йахан нахи маха-прасада
прабху-аджня-прасада-тйаге хайа апарадха*

тахан - там; *упаваса* - пост; *йахан* - где; *нахи* - нет; *маха-прасада* - остатков трапезы Господа; *прабху-аджня* - повеление Шри Чайтаньи Махапрабху;

прасада - остатков трапезы Господа; *тйаге* - в отвержении; *хайа* - есть; *апарадха* - оскорбление.

«Когда маха-прасада нет, следует поститься, но, когда Верховный Господь лично велит есть прасад, пренебрегать таким повелением - оскорбление».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_115

*вишеше шри-хасте прабху каре паривешана
эта лабха чхади' кон каре упошана*

вишеше - в особенности; *шри-хасте* - Своими трансцендентными руками; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *каре* - совершает; *паривешана* - раздачу; *эта* - столько; *лабха* - блага; *чхади'* - отринув; *кон* - кто; *каре* - соблюдает; *упошана* - пост.

«Когда Шри Чайтанья Махапрабху раздает прасад Своей трансцендентной рукой, кто упустит такую возможность и будет соблюдать пост?»

Ч.Ч.М.Л. 02_11_116

*пурве прабху море прасада-анна ани' дила
прате шаййайа васи' ами се анна кхаила*

пурве - прежде; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *море* - мне; *прасада-анна* - маха-прасад в виде риса; *ани'* - принеся; *дила* - дал; *прате* - рано утром; *шаййайа* - в постели; *васи'* - сев; *ами* - я; *се* - этот; *анна* - рис; *кхаила* - съел.

«Однажды рано утром Господь принес мне маха-прасад, и я съел этот рис, не вставая с постели и даже не прополоскав рта».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_117

*йанре крпа кари' карена хрдаие прерана
кршнашрайа хайа, чхаде веда-лока-дхарма*

йанре - которому; крпа - милость; кари' - явив; карена - дарует; хрдаие - в сердце; прерана - вдохновение; кршна-ашрайа - нашедший прибежище у Господа Кришны; хайа - есть; чхаде - отвергает; веда - предписываемый ведическими заповедями; лока-дхарма - социальные условности.

«Человек, на которого Господь пролил Свою милость, вдохновив его из сердца, ищет прибежища только у Господа Кришны, пренебрегая всеми заповедями Вед и социальными условностями».

КОММЕНТАРИЙ: Тому же самому учит в «Бхагавад-гите» (18.66) Господь Кришна:

*сарва-дхарман паритйаджйа
мам экам шаранам враджа
ахам твам сарва-папехйо
мокшайишйами ма шучах*

«Оставь все религии и просто предайся Мне. Я избавлю тебя от всех последствий твоих грехов. Не бойся ничего».

Обрести такую непоколебимую веру в Верховную Личность Бога можно только по милости Господа. Господь пребывает в сердце каждого, и, когда Он Сам вдохновляет Своего преданного, тот перестает обращать внимание на заповеди Вед и социальные условности и целиком посвящает себя любовному служению Господу. Это подтверждает следующий стих, взятый из «Шримад-Бхагаватам» (4.29.46).

Ч.Ч.М.Л. 02_11_18

*йада йам анугрхнати бхагаван атма-бхавитах
са джахати матим локе веде ча париништхитам*

йада - когда; йам - которому; анугрхнати - оказывает беспричинную милость; бхагаван - Верховная Личность Бога; атма-бхавитах - находящийся в сердце каждого; сах - тот (преданный); джахати - оставляет; матим - сознание; локе - на материальном мире; веде - на ведических обрядах; ча - также; париништхитам - сосредоточенное.

«„Когда Господь, находящийся в сердце каждого, вдохновляет человека, заповеди Вед и социальные условности теряют для него свою силу“».

КОММЕНТАРИЙ: Это наставление (Бхаг., 4.29.46) Нарады Госвами обращено к царю Прачинабархи, которому он рассказывает историю Пуранджаны. Нарада говорит здесь, что без милости Верховной Личности Бога невозможно избавиться от пут кармических ритуалов, рекомендованных в Ведах. В предшествующих стихах (Бхаг., 4.29.42 - 44) Нарада признаёт, что даже Господь Брахма, Господь Шива, Ману, Праджапати (во главе с Дакшей), четверо Кумаров, Маричи, Атри, Ангира, Пуластья, Пулаха, Крату, Бхригу, Васиштха и он сам не смогли в полной мере обрести беспричинную милость Господа.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_19

*табе раджа атталика хаите талете аила
каши-мишра, падичха-патра, дунхе анаила*

табе - тогда; раджа - царь; атталика хаите - с (крыши) дворца; талете - на землю; аила - сошел; каши-мишра - Каши Мишру; падичха-патра - распорядителя храма; дунхе - обоих; анаила - позвал.

После этого Пратапарудра спустился с крыши дворца и позвал Каши Мишру и распорядителя храма.

*пратапарудра аджньа дила сеи дуи джане
прабху-стхане асийачхена йата прабхура гане*

*сабаре сваччханда васа, сваччханда прасада
сваччханда даршана караиха, нахе йена бадха*

пратапарудра - царь Пратапарудра; *аджньа дила* - приказал; *сеи дуи джане* - им двоим; *прабху-стхане* - домой к Шри Чайтанье Махапрабху; *асийачхена* - пришли; *йата* - сколько (преданных); *прабхура гане* - приближенных Господа; *сабаре* - всем; *сваччханда* - подходящее; *васа* - жилье; *сваччханда* - соответствующие; *прасада* - остатки трапезы Джаганнатхи; *сваччханда даршана* - удобное посещение храма; *караиха* - устройте; *нахе йена бадха* - (чтобы) не было никаких затруднений.

Махараджа Пратапарудра приказал Каши Мишре и распорядителю: «Позаботьтесь, чтобы у всех преданных и последователей Шри Чайтаньи Махапрабху было хорошее жилье, подходящее место для принятия прасада и все возможности для посещения храма и они, таким образом, ни в чем не нуждались».

*прабхура аджньа палиха дунхе савадхана ханья
аджньа нахе, табу кариха, ингита буджхийа*

прабхура - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *аджньа* - просьбы; *палиха* - выполняйте; *дунхе* - оба; *савадхана* - внимательные; *ханья* - став; *аджньа нахе* - (если) нет указаний; *табу* - все равно; *кариха* - делайте; *ингита* - намек; *буджхийа* - поняв.

«Неукоснительно выполняйте любые просьбы Шри Чайтаньи Махапрабху. Даже если Господь не станет просить о чем-либо прямо, по

намекам вы все равно должны понять и исполнить Его волю».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_123

*эта бали' видайя дила сеи дуи-джане
сарвабхаума декхите аила ваишнава-милане*

эта бали' - сказав это; видайя дила - отпустил; сеи дуи-джане - их двоих; сарвабхаума - Сарвабхаума Бхаттачарья; декхите - посмотреть; аила - пришел; ваишнава-милане - на собрание вайшнавов.

С этими словами царь отпустил их. Сарвабхаума Бхаттачарья тоже пришел посмотреть на собравшихся вайшнавов.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_124

*гопинатхачарйа бхаттачарйа сарвабхаума
дуре рахи' декхе прабхура ваишнава-милана*

гопинатха-ачарйа - Гопинатха Ачарья; бхаттачарйа сарвабхаума - Сарвабхаума Бхаттачарья; дуре рахи' - оставшись в стороне; декхе - наблюдают; прабхура - Шри Чайтаньи Махапрабху; ваишнава-милана - встречу с вайшнавами.

Гопинатха Ачарья и Сарвабхаума Бхаттачарья стали издалека наблюдать за встречей вайшнавов со Шри Чайтаньей Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_125

*симха-двара дахине чхади' саба ваишнава-гана
каши-мишра-грха-патхе карила гамана*

симха-двара дахине - правую сторону Львиных ворот; чхади' - миновал; саба - все; ваишнава-гана - преданные Господа Шри Чайтаньи Махапрабху;

каши-мишра-грха - в дом Каши Мишры; патхе - по дороге; карила гамана - направились.

Они стояли справа от Львиных ворот, то есть главного входа в храм, и оттуда направились к дому Каши Мишры.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_126

*хена-кале махапрабху ниджа-гана-санге
ваишнавe милила аси' патхе баху-ранге*

хена-кале - в это время; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *ниджа-гана-санге* - вместе со Своими приближенными; *ваишнавe* - всех вайшнавов; *милила* - встретил; *аси'* - выйдя; *патхе* - на дорогу; *баху-ранге* - с великой радостью.

В это время Шри Чайтанья Махапрабху, окруженный Своими спутниками, с великой радостью вышел на дорогу встречать вайшнавов.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_127

*адваита карила прабхура чарана вандана
ачарйере каила прабху према-алингана*

адваита - Адвайта Ачарья; *карила* - совершил; *прабхура* - Господа Шри Чайтанья Махапрабху; *чарана* - лотосным стопам; *вандана* - молитвы; *ачарйере* - Адвайте Ачарье; *каила* - раскрыл; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *према-алингана* - объятия с экстатической любовью.

Адвайта Ачарья вознес молитвы лотосным стопам Господа, а Господь сразу же обнял Его, охваченный любовью.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_128

премананде хаила дунхе парама астхира

самайа декхийа прабху хаила кичху дхира

према-ананде - любовным экстазом; хаила - стали; дунхе - оба; парама астхира - очень возбуждены; самайа - время; декхийа - видя; прабху - Господь; хаила - стал; кичху - несколько; дхира - спокойным.

От экстатической любви Шри Чайтанью Махапрабху и Адвайту Ачарью охватило сильное возбуждение. Однако Господь Чайтанья Махапрабху, учитывая время и обстоятельства, сдержал Свои чувства.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_129

*шривасади карила прабхура чарана вандана
пратйеке карила прабху према-алингана*

шриваса-ади - Шриваса Тхакур и другие (преданные); карила - совершили; прабхура - Шри Чайтанья Махапрабху; чарана вандана - поклонение лотосным стопам; пратйеке - каждому; карила - раскрыл; прабху - Шри Чайтанья Махапрабху; према-алингана - любовные объятия.

Затем молитвы лотосным стопам Господа стали возносить все преданные во главе со Шривасой Тхакуром, а Господь в экстазе обнимал каждого из них с огромной любовью.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_130

*эке эке сарва-бхакте каила самбхашана
саба ланья абхйантаре карила гамана*

эке эке - одному за другим; сарва-бхакте - ко всем преданным; каила самбхашана - обратился; саба ланья - взяв каждого; абхйантаре - внутрь; карила гамана - входил.

Так Господь поприветствовал всех преданных и, одного за другим, проводил их в дом.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_131

*мишрера аваса сеи хайа алпа стхана
асанкхйа ваишнава тахан хаила паримана*

мишрера аваса - дом Каши Мишры; *сеи* - этот; *хайа* - есть; *алпа стхана* - небольшой по размеру; *асанкхйа* - бесчисленное; *ваишнава* - преданных; *тахан* - там; *хаила* - было; *паримана* - количество.

Поскольку дом Каши Мишры был недостаточно велик, он вскоре переполнился преданными.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_132

*апана-никате прабху саба васайла
апани шри-хасте сабаре малйа-гандха дила*

апана-никате - подле Себя; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *саба* - всех; *васайла* - посадил; *апани* - Сам; *шри-хасте* - Своей рукой; *сабаре* - всем; *малйа* - гирлянду; *гандха* - сандаловую пасту; *дила* - поднес.

Шри Чайтанья Махапрабху посадил всех преданных подле Себя и собственноручно надел на них гирлянды и нанес на их лбы сандаловую пасту.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_133

*бхаттачарйа, ачарйа табе махапрабхура стхане
йатха-йогйа милила сабакара сане*

бхаттачарйа - Сарвабхаума Бхаттачарья; *ачарйа* - Гопинатха Ачарья; *табе* - тогда; *махапрабхура стхане* - в доме Шри Чайтаньи Махапрабху; *йатха-йогйа* - подобающим образом; *милила* - встретились; *сабакара сане* - со всеми собравшимися (вайшнавами).

После этого Гопинатха Ачарья и Сарвабхаума Бхаттачарья подобающим образом приветствовали всех вайшнавов, которые пришли к Шри Чайтанье Махапрабху.

*адваитере кахена прабху мадхура вачане
аджи ами пурна ха-илана томара агамане*

адваитере - Адвайте Ачарье Прабху; *кахена* - говорит; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *мадхура вачане* - ласкающие слух слова; *аджи* - сегодня; *ами* - Я; *пурна* - достигший совершенства; *ха-илана* - стал; *томара* - с Твоим; *агамане* - приходом.

Шри Чайтанья Махапрабху ласково обратился к Адвайте Ачарье Прабху: «О досточтимый, сегодня, благодаря тому что Ты пришел ко Мне, Я достиг совершенства».

*адваита кахе, - ишварера эи свабхава хайа
йадйапи апане пурна, сарваишварйа-майа
татхапи бхакта-санге хайа сукхолласа
бхакта-санге каре нитйа вивидха виласа*

адваита кахе - Адвайта Прабху говорит; *ишварера* - Господа; *эи* - это; *свабхава* - природа; *хайа* - есть; *йадйапи* - хотя; *апане* - Сам; *пурна* - всесовершенный; *сарва-аишварйа-майа* - исполненный всех достояний; *татхапи* - тем не менее; *бхакта-санге* - в обществе преданных; *хайа* - есть; *сукха-улласа* - огромное наслаждение; *бхакта-санге* - с преданными; *каре* - совершает; *нитйа* - вечно; *вивидха* - многообразные; *виласа* - развлечения.

Адвайта Ачарья Прабху ответил: «Такова природа Верховной Личности Бога. Хотя Бог всесовершенен и исполнен всех достояний, Он черпает трансцендентное наслаждение в обществе Своих преданных, предаваясь с ними разнообразным вечным развлечениям».

*васудева декхи' прабху анандита ханья
танре кичху кахе танра анге хаста дийа*

васудева - Васудеву; *декхи'* - увидев; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *анандита ханья* - очень обрадовавшись; *танре* - ему; *кичху кахе* - нечто говорит; *танра анге* - на его тело; *хаста дийа* - положив руку.

Увидев Васудеву Датту, старшего брата Мукунды Датты, Шри Чайтанья Махапрабху очень обрадовался и, положив руку ему на плечо, сказал следующее.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_138

йадйапи мукунда - ама-санге шишу хаите
танха хаите адхика сукха томаре декхите

йадйапи - хотя; *мукунда* - Мукунда; *ама-санге* - вместе со Мной; *шишу хаите* - с детства; *танха хаите* - чем его; *адхика* - большее; *сукха* - счастье; *томаре декхите* - видеть тебя.

«Хотя Мукунда - друг Моего детства, Я более счастлив, когда вижу тебя, чем когда вижу его».

КОММЕНТАРИЙ: Васудева Датта был старшим братом Мукунды Датты, друга детства Шри Чайтанья Махапрабху. Видеть друга, конечно же, всегда радостно. Однако Шри Чайтанья Махапрабху признался Васудеве Датте, что, хотя Он весьма счастлив видеть Своего друга, встреча со старшим братом Своего друга доставила Ему еще больше радости.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_139

васу кахе, - мукунда адау паила томара санга
томара чарана паила сеи пунар-джанма

васу кахе - Васудева Датта говорит; *мукунда* - Мукунда; *адау* - в начале; *паила* - обрел; *томара санга* - общение с Тобой; *томара чарана* - Твои лотосные стопы; *паила* - обрел; *сеи* - это; *пунах-джанма* - трансцендентное перерождение.

Васудева ответил: «Мукунда общается с Тобой с самого начала и потому давно нашел прибежище у Твоих лотосных стоп. Так он родился заново».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_140

*чхота ханья мукунда эбе хаила амара джйештха
томара крпа-патра тате сарва-гуне шрештха*

чхота ханья - будучи младшим; мукунда - Мукунда; эбе - теперь; хаила - стал; амара - мой; джйештха - старший; томара - Твой; крпа-патра - любимец; тате - поэтому; сарва-гуне - по всем качествам; шрештха - лучший.

Васудева Датта признал, что уступает своему младшему брату, Мукунде. «Хотя Мукунда младше меня, - сказал Васудева, - он первым обрел Твою милость. Поэтому с духовной точки зрения он старше меня. Кроме того, Ты всегда был очень благосклонен к Мукунде. Таким образом, он превосходит меня во всех отношениях».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_141

*пунах прабху кахе - ами томара нимитте
дуи пустака анийачхи 'дакшина' ха-ите*

пунах - снова; прабху кахе - Господь говорит; ами - Я; томара нимитте - ради тебя; дуй - две; пустака - книги; анийачхи - принес; дакшина ха-ите - из Южной Индии.

Господь сказал: «Только ради тебя принес Я из Южной Индии две книги».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_142

*сварупера тхани ачхе, лаха та ликхийа
васудева анандита пустака панья*

сварупера тхани - у Сварупы Дамодары; *ачхе* - находятся; *лаха* - возьми; *та* - их; *ликхийа* - переписав; *васудева* - Васудева; *анандита* - очень радостный; *пустака* - книги; *панья* - получив.

«Книги у Сварупы Дамодары. Можешь взять их и переписать».
Услышав это, Васудева очень обрадовался.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_143

пратйека ваишнава сабе ликхийа ла-ила
краме краме дуи грантха сарватра вйапила

пратйека - каждый; *ваишнава* - преданный; *сабе* - всё; *ликхийа* - переписав; *ла-ила* - взял; *краме краме* - постепенно; *дуи грантха* - две книги; *сарватра* - повсюду; *вйапила* - распространились.

Потом их переписали себе все вайшnavы. Так эти две книги [«Брахма-самхита» и «Шри Кришна-карнамрита»] распространились по всей Индии.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_144

шриваса-дйе кахе прабху кари' маха-прита
томара чари-бхаира ами ха-ину викрита

шриваса-адйе - Шривасе и троим его братьям; *кахе* - говорит; *прабху* - Господь; *кари'* - проявив; *маха-прита* - большую любовь; *томара* - вами; *чари-бхаира* - четверыми братьями; *ами* - Я; *ха-ину* - стал; *викрита* - купленный.

С большой любовью Господь обратился к Шривасе и его братьям: «Я стольким обязан вам четверым, что можете считать Меня своей собственностью».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_145

*шриваса кахена, - кене каха випарита
крпа-мулйе чари бхаи ха-и томара крита*

шриваса кахена - Шриваса Тхакур возражает; *кене* - почему; *каха випарита* - говоришь противоположное; *крпа-мулйе* - ценой (Твоей) милости; *чари бхаи* - (мы) четверо братьев; *ха-и* - стали; *томара* - Тобой; *крита* - куплены.

Шриваса возразил Господу: «Почему Ты говоришь все наоборот? Это мы, четверо братьев, куплены Твоей милостью».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_146

*шанкаре декхийа прабху кахе дамодаре
сагаурава-прити амара томара упаре*

шанкаре декхийа - увидев Шанкару; *прабху* - Господь; *кахе* - говорит; *дамодаре* - Дамодаре; *са-гаурава-прити* - благоговейная привязанность; *амара* - Моя; *томара упаре* - к тебе.

Увидев Шанкару, Господь Шри Чайтанья Махапрабху сказал Дамодаре: «Моя любовь к тебе пронизана благоговением».

КОММЕНТАРИЙ: Господь обращается здесь к Дамодаре Пандиту, которого не следует путать со Сварупой Дамодарой. Дамодара Пандит - это старший брат Шанкары. Господь сказал Дамодаре, что Его любовь к нему носит оттенок преклонения. Однако привязанность Господа к младшему брату Дамодары, Шанкаре, была основана на чистой любви.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_147

*шуддха кевала-према шанкара-упаре
атаэва томара санге ракхаха шанкаре*

шуддха кевала-према - чистая и бескорыстная любовь; *шанкара-упаре* - по отношению к Шанкаре; *атаэва* - поэтому; *томара санге* - вместе с тобой; *ракхаха* - оставь; *шанкаре* - Шанкару.

«Поэтому никогда не расставайся со своим младшим братом Шанкарой: с ним Меня связывает чистая, ничем не омраченная любовь».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_148

*дамодара кахе, - шанкара чхота ама хаите
эбе амара бада бхаи томара крпате*

дамодара кахе - Дамодара Пандит отвечает; *шанкара* - Шанкара; *чхота* - младший; *ама хаите* - чем я; *эбе* - теперь; *амара* - мой; *бада бхаи* - старший брат; *томара* - Твоей; *крпате* - милостью.

Дамодара Пандит ответил: «Шанкара - мой младший брат, но, поскольку он удостоился Твоей особой милости, отныне я буду считать его своим старшим братом».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_149

*шивананде кахе прабху, - томара амате
гадха анурага хайа, джани аге хаите*

шивананде - Шивананде Сену; *кахе* - говорит; *прабху* - Господь; *томара* - твоя; *амате* - ко Мне; *гадха анурага* - глубока любовь; *хайа* - есть; *джани* - знаю; *аге хаите* - сначала.

Затем, повернувшись к Шивананде Сену, Господь сказал: «Я знаю, что с самого начала твоя любовь ко Мне была очень глубока».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_150

*шуни' шивананда-сена премавишта ханья
дандават ханья паде шлока падийа*

шуни' - услышав; *шивананда-сена* - Шивананда Сен; *према-авишта ханья* - был охвачен чистой любовью; *дандават ханья* - сделав поклон; *паде* - падает; *шлока* - стих; *падийа* - произнесся.

Услышав это, Шивананда в приливе экстатической любви простерся перед Господом. Затем он произнес такой стих.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_151

*нимаджджато 'нанта бхаварнаванташ
чирайа ме кулам иваси лабдхах
твайапи лабдхам бхагаванн иданим
ануттамам патрам удам дайайах*

нимаджджатах - погруженный; *ананта* - о беспредельный; *бхава-арнавантах* - в океан неведения; *чирайа* - спустя долгое время; *ме* - мой; *кулам* - берег; *ива* - как; *аси* - (Ты) есть; *лабдхах* - обретенный; *твайа* - Тобой; *апи* - также; *лабдхам* - обретен; *бхагаван* - о мой Господь; *иданим* - сейчас; *ануттамам* - самый подходящий; *патрам* - кандидат; *удам* - этот; *дайайах* - для (Твоей) милости.

«„О мой Господь! О беспредельный! Я так долго был погружен в океан неведения, но сейчас наконец я достиг Тебя, как тонущий достигает берега. Дорогой Господь, в моем лице Ты нашел того, кто действительно нуждается в Твоей беспричинной милости“».

КОММЕНТАРИЙ: Это двадцать первый стих из «Стотра-ратны», написанной Алабандару Ямуначарьей. Свои отношения с Верховной Личностью Бога мы можем восстановить даже после того, как пали в океан

неведения - океан материального бытия, в котором нам, получившим материальное тело, приходится снова и снова рождаться, стариться, болеть и умирать. В материальном мире существует 8 400 000 видов жизни, но из них лишь человек способен прервать череду своих рождений и смертей. Когда он становится преданным слугой Господа, Господь вызволяет его из этого опасного океана рождений и смертей. Господь всегда готов пролить милость на падшие души, борющиеся с материальными страданиями. В «Бхагавад-гите» (15.7) Господь Кришна говорит:

*мамаивамшо джива-локе
джива-бхутах санатанах
манах-шаштханиन्द्रийани
пракрти-стхани каршати*

«Живые существа в материальном мире суть Мои вечные отделенные частицы. Оказавшись в обусловленном состоянии, они вынуждены вести суровую борьбу с шестью чувствами, к числу которых относится ум».

Иначе говоря, каждое живое существо в материальном мире ведет суровую борьбу. На самом же деле живое существо является неотъемлемой частицей Верховного Господа, и, когда оно предается Верховной Личности Бога, Господь вызволяет его из океана рождений и смертей. Господь очень добр к падшим живым существам и всегда стремится спасти их из океана неведения. Если человек поймет свое положение и предается Господу, то его жизнь увенчается успехом.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_152

*пратхаме мурари-гупта прабхуре на милийа
бахирете пади' ачхе дандават ханья*

пратхаме - вначале; *мурари-гупта* - Мурари Гупта; *прабхуре* - Шри Чайтанью Махапрабху; *на* - не; *милийа* - встретив; *бахирете* - на улице; *пади'* - упав; *ачхе* - находился (там); *дандават* - распростертым на земле, как палка; *ханья* - став.

Мурари Гупта сначала не стал подходить к Господу, а остался на улице, упав ниц, словно палка.

*мурари на декхийа прабху каре анвешана
мурари ла-ите дханья аила баху-джана*

мурари - Мурари; *на* - не; *декхийа* - увидев; *прабху* - Господь; *каре анвешана* - расспрашивает; *мурари* - Мурари Гупту; *ла-ите* - привести; *дханья* - побежав; *аила* - отправились; *баху-джана* - многие.

Не обнаружив Мурари среди преданных, Господь Шри Чайтанья Махапрабху спросил, где он. Сразу же многие побежали к Мурари, чтобы привести его к Господу.

*трна дуи-гучча мурари дашане дхарийа
махапрабху аге гела даиньадхина ханья*

трна - соломы; *дуи* - два; *гучча* - пучка; *мурари* - Мурари; *дашане* - в зубы; *дхарийа* - взяв; *махапрабху* - Шри Чайтаньей Махапрабху; *аге* - перед; *гела* - предстал; *даинья-адхина* - полный смирения; *ханья* - став.

Так Мурари Гупта, зажав в зубах два пучка соломы, пошел к Шри Чайтанье Махапрабху, исполненный смирения.

*мурари декхийа прабху аила милите
пачхе бхаге мурари, лагила кахите*

мурари - Мурари; *декхийа* - увидев; *прабху* - Господь Чайтанья Махапрабху; *аила* - пошел; *милите* - встретить; *пачхе* - тогда; *бхаге* - бежит прочь; *мурари* - Мурари; *лагила* - начал; *кахите* - говорить.

Увидев приближающегося Мурари, Господь Шри Чайтанья Махапрабху вышел ему навстречу, но Мурари бросился бежать от Господа с такими словами.

*море на чхуниха, прабху, муньи та' памара
томара спарша-йогья нахе папа калевара*

*море - меня; на чхуниха - не касайся; прабху - о Господь; муньи - я; та' -
ведь; памара - падший; томара - Твоего; спарша-йогья - достойно
прикосновения; нахе - не; папа - грешное; калевара - тело.*

**«Мой Господь, прошу, не дотрагивайся до меня. Я очень низко пал и
не достоин Твоего прикосновения, ибо тело мое исполнено греха».**

*прабху кахе, - мурари, кара даинья самварана
томара даинья декхи' мора видирна хайа мана*

*прабху кахе - Господь отвечает; мурари - о Мурари; кара даинья самварана
- не будь же излишне смиренным; томара - твое; даинья - смирение; декхи' -
увидев; мора - Мой; видирна хайа мана - разум приходит в смятение.*

**Господь ответил: «Дорогой Мурари, пожалуйста, умерь свое
смирение. Унижая себя, ты приводишь Мой ум в смятение».**

*эта бали' прабху танре каила алингана
никате васанья каре анга саммарджана*

*эта бали' - сказав это; прабху - Господь; танре - его; каила алингана -
обнял; никате - рядом; васанья - усадив; каре - совершает; анга - (его) тела;
саммарджана - очищение.*

С этими словами Господь обнял Мурари и усадил его подле Себя. Затем Господь стал собственноручно стряхивать с Мурари пыль.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_159-160

*ачарйаратна, видйанидхи, пандита гададхара
гангадаса, хари-бхатта, ачарйа пурандара*

*пратйеке сабара прабху кари' гуна гана
пунах пунах алингйа карила саммана*

ачарйаратна - Ачарьяратна; видйанидхи - Видьянидхи; пандита гададхара - Пандит Гададхара; гангадаса - Гангадас; хари-бхатта - Хари Бхатта; ачарйа пурандара - Ачарья Пурандара; пратйеке - каждого; сабара - всех; прабху - Господь; кари' гуна гана - перечислив добродетели; пунах пунах - снова и снова; алингйа - обнимая; карила саммана - восхвалял.

Господь Шри Чайтанья Махапрабху снова и снова обнимал всех преданных: Ачарьяратну, Видьянидхи, Пандита Гададхару, Гангадаса, Хари Бхатту и Ачарью Пурандара. Без устали Господь превозносил добродетели этих преданных и прославлял их.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_161

*сабаре саммани' прабхура ха-ила улласа
харидасе на декхийа кахе, - кахан харидаса*

сабаре саммани' - почтив всех; прабхура - Господа; ха-ила - было; улласа - ликование; харидасе - Харидаса Тхакура; на декхийа - не увидев; кахе - говорит; кахан харидаса - где Харидас.

Почтив таким образом каждого преданного, Господь Шри Чайтанья Махапрабху стал очень счастливым. Видя, что среди присутствующих нет Харидаса Тхакура, Господь спросил: «А где Харидас?»

Ч.Ч.М.Л. 02_11_162

*дура хаите харидаса госанье декхийа
раджапатха-пранте пади' ачхе дандават ханья*

дура хаите - вдалеке; *харидаса госанье* - Харидаса Тхакура; *декхийа* - заметив; *раджапатха-пранте* - на обочине дороги; *пади'* - упав; *ачхе* - пребывает; *дандават ханья* - сделав поклон.

В это время Шри Чайтанья Махапрабху заметил вдалеке Харидаса Тхакура, который в поклоне простерся на дороге.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_163

*милана-стхане аси' прабхуре на милила
раджапатха-пранте дуре падийа рахила*

милана-стхане - на место встречи; *аси'* - придя; *прабхуре* - Господа Чайтанью Махапрабху; *на* - не; *милила* - встретил; *раджапатха-пранте* - на обочине дороги; *дуре* - в отдалении; *падийа* - простершись; *рахила* - оставался.

Харидас Тхакур не пошел туда, где Господь встречался с преданными, а остался в отдалении лежать на дороге.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_164

*бхакта саба дханья аила харидасе ните
прабху томайа милите чахе, чалаха тварите*

бхакта - преданные; *саба* - все; *дханья* - победив; *аила* - пришли; *харидасе* - Харидаса; *ните* - взять; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *томайа* - тебя; *милите* - видеть; *чахе* - хочет; *чалаха* - идем; *тварите* - быстро.

Все преданные бросились к Харидасу Тхакуру и сказали ему: «Господь хочет тебя видеть. Пожалуйста, идем скорее».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_165

*харидаса кахе, - муньи нича-джати чхара
мандира-никате йаите мора нахи адхикара*

харидаса кахе - Харидас Тхакур отвечает; *муньи* - я; *нича-джати* - низкородженный; *чхара* - падший; *мандира-никате* - близко к храму; *йаите* - подходить; *мора* - моего; *нахи* - нет; *адхикара* - права.

Харидас Тхакур ответил: «Мне нельзя приближаться к храму, ибо я падший человек без роду и племени. Я не имею права идти туда».

КОММЕНТАРИЙ: Хотя Харидас Тхакур был настолько возвышенным вайшнавом, что его называли Харидас Госвами, он не хотел никого беспокоить и потому не нарушал существующие в обществе обычаи. Харидас Тхакур находился на таком высоком уровне, что его величали тхакуром или госани, а этими титулами награждают лишь самых великих вайшнавов. Титул госани обычно носят духовные учителя, а титул тхакур - парамахамсы, люди, достигшие самых больших духовных высот. Несмотря на это, Харидас Тхакур не хотел приближаться к храму, хотя его позвал туда Сам Шри Чайтанья Махапрабху. И по сей день в храм Джаганнатхи пускают только индусов, принадлежащих к системе варнашрамы. Представителям низших каст, и особенно неиндусам, вход в храм запрещен. Этому правилу следуют с давних пор, вот почему Харидас Тхакур, хотя и имел полное право посещать храм, не хотел даже близко подходить к нему. Таково смирение настоящего вайшнава.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_166

*нибхрте тотта-мадхье стхана йади пана
тахан пади' рахо, экале кала гонана*

нибхрте - в безлюдном месте; *тотта-мадхье* - посреди сада; *стхана* - место; *йади* - если; *пана* - получаю; *тахан* - там; *пади' рахо* - остаюсь; *экале* - один; *кала* - время; *гонана* - провожу.

Затем Харидас Тхакур выразил свое желание: «Если бы мне только удалось поселиться в безлюдном месте недалеко от храма, я бы остался там, проводя время в одиночестве».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_167

*джаганнатха-севакера мора спарша нахи хайа
тахан пади' рахон, - мора эи ваньчха хайа*

джаганнатха-севакера - к служителям Господа Джаганнатхи; *мора* - моего; *спарша* - прикосновения; *нахи* - не; *хайа* - бывает; *тахан* - там; *пади' рахон* - нахожусь; *мора* - мое; *эи* - это; *ваньчха* - желание; *хайа* - есть.

«Я не хочу вынуждать служителей Господа Джаганнатхи прикасаться ко мне. Поэтому я бы предпочел жить один в том саду. Таково мое желание».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_168

*эи катха лока гийа прабхуре кахила
шунийа прабхура мане бада сукха ха-ила*

эи катха - эти слова; *лока* - люди; *гийа* - придя; *прабхуре* - Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *кахила* - пересказали; *шунийа* - услышав; *прабхура мане* - в уме Господа; *бада* - очень большая; *сукха* - радость; *ха-ила* - была.

Когда это передали Шри Чайтанье Махапрабху, Господь остался очень доволен.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_169

*хена-кале каши-мишра, падичха, - дуи джана
асийа карила прабхура чарана вандана*

хена-кале - в это время; *каши-мишра* - Каши Мишра; *падичха* - распорядитель; *дуи джана* - двое; *асийа* - придя; *карила* - совершили; *прабхура* - Господа Шри Чайтаньи Махапрабху; *чарана вандана* - поклонение лотосным стопам.

В это время пришли Каши Мишра и распорядитель храма и в почтении склонились к лотосным стопам Господа Шри Чайтаньи Махапрабху.

*сарва ваишнава декхи' сукха бада паила
йатха-йогйа саба-сане ананде милила*

сарва ваишнава - всех вайшнавов; *декхи'* - увидев; *сукха* - радость; *бада* - огромную; *паила* - испытали; *йатха-йогйа* - как подобает; *саба-сане* - со всеми; *ананде* - в блаженстве; *милила* - встретились.

При виде всех собравшихся вайшнавов Каши Мишра и распорядитель очень обрадовались и подобающим образом приветствовали каждого.

*прабху-паде дуи джане каила ниведане
аджня деха', - ваишнавера кари самадхане*

прабху-паде - к лотосным стопам Шри Чайтаньи Махапрабху; *дуи джане* - оба; *каила ниведане* - вознесли просьбу; *аджня деха'* - прикажи; *ваишнавера* - всех вайшнавов; *кари самадхане* - расселение.

Затем оба смиренно обратились к Шри Чайтанье Махапрабху: «Приказывай нам, чтобы мы могли должным образом расселить всех вайшнавов».

*сабара карийачхи васа-грха-стхана
маха-прасада сабакаре кари самадхана*

сабара - для всех; *карийачхи* - подготовили; *васа-грха-стхана* - место для жилья; *маха-прасада* - остатков трапезы Джаганнатхи; *сабакаре* - всем; *кари самадхана* - позволь раздать.

«Жилье для всех уже подготовлено. Теперь осталось накормить их маха-прасадом».

*прабху кахе, - гопинатха, йаха' ваишнава ланья
йахан йахан кахе васа, тахан деха' ланья*

прабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *гопинатха* - о Гопинатха; *йаха'* - отправляйся же; *ваишнава ланья* - взяв вайшнавов; *йахан йахан* - везде, где; *кахе* - говорят; *васа* - жилье; *тахан* - там; *деха'* - дай; *ланья* - согласившись.

Шри Чайтанья Махапрабху сразу же сказал Гопинатхе Ачарье: «Пожалуйста, отправляйся вместе с вайшнавами и размести их, где покажет Каши Мишра и распорядитель храма».

*маха-прасада-анна деха ванинатха-стхане
сарва-ваишнавера инхо карибе самадхане*

маха-прасада-анна - остатки трапезы Господа; *деха* - дайте; *ванинатха-стхане* - Ванинатхе; *сарва-ваишнавера* - всем вайшнавам; *инхо* - он; *карибе самадхане* - будет раздавать.

Потом Господь сказал Каши Мишре и распорядителю храма: «Что касается остатков трапезы Господа Джаганнатхи, то пусть этим заведует Ванинатха Рай. Он будет заботиться о всех вайшнавах и разносить им маха-прасад».

*амара никате эи пушпера удйане
эка-кхани гхара ачхе парама-нирджане*

амара никате - возле Моего (дома); *эи* - в этом; *пушпера удйане* - цветущем саду; *эка-кхани* - одна; *гхара* - хижина; *ачхе* - есть; *парама-нирджане* - в совершенно безлюдном месте.

Затем Шри Чайтанья Махапрабху произнес: «В саду возле Моего дома есть очень укромный уголок, а в нем - хижина».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_176

сеи гхара амаке деха' - ачхе прайоджана
нибхрте васийа тахан кариба смарана

сеи гхара - эту хижину; *амаке деха'* - отдайте Мне; *ачхе прайоджана* - есть необходимость; *нибхрте* - в уединении; *васийа* - сев; *тахан* - там; *кариба смарана* - буду памятовать (о лотосных стопах Господа).

«Прошу, отдайте эту хижину Мне, ибо Я нуждаюсь в ней. Сидя там в уединении, Я буду памятовать о лотосных стопах Господа».

КОММЕНТАРИЙ: Эти слова Шри Чайтаньи Махапрабху очень важны. Нибхрте васийа тахан кариба смарана - «Я буду сидеть там один, памятуя о лотосных стопах Господа». Ученикам-неофитам не следует имитировать Чайтанью Махапрабху. Они не должны пытаться в уединении памятовать о лотосных стопах Господа, повторяя маха-мантру Харе Кришна. Следует всегда помнить, что об уединенном месте Шри Чайтанья Махапрабху просил для Самого Себя или для Харидаса Тхакура. Никто не способен сразу достичь уровня Харидаса Тхакура, чтобы, сидя в уединении, повторять маха-мантру Харе Кришна и помнить о лотосных стопах Господа. Делать это могут только святые, подобные Харидасу Тхакуру или Шри Чайтанье Махапрабху, являющие пример идеального ачарьи.

Мы видим, что некоторые члены Международного общества сознания Кришны сейчас склоняются к тому, чтобы оставить проповедь и уединиться. Это нехороший знак. Шрила Бхактисиддханта Сарасвати Тхакур осуждал неофитов, пытающихся встать на этот путь. Он даже написал песню, в которой есть такие слова: *пратиштхара таре, нирджанера гхаре, тава хари-нама кевала каитава* - «Сидеть в уединенном месте, повторяя маха-мантру Харе Кришна, - значит обманывать других». Такое уединенное поклонение не предназначено для неофитов. Преданный-неофит должен трудиться под руководством духовного учителя, проповедуя людям учение Шри Чайтаньи Махапрабху. Лишь достигнув зрелости в преданном служении, он может уединиться в

святом месте и повторять маха-мантру Харе Кришна по примеру Шри Чайтаньи Махапрабху. Хотя Шри Чайтанья Махапрабху - Сам Бог, Верховная Личность, чтобы подать нам пример, Он шесть лет подряд путешествовал по всей Индии и лишь потом уединился в Джаганнатха-Пури. И даже там, в храме Джаганнатхи, Господь пел маха-мантру Харе Кришна перед огромными толпами людей. Суть в том, что не следует на начальном этапе своей духовной жизни подражать Харидасу Тхакуру. Прежде всего нужно достичь зрелости в преданном служении и заслужить одобрение Шри Чайтаньи Махапрабху. Только тогда можно сесть в укромном месте и умиротворенно повторять маха-мантру Харе Кришна, устремив все свои помыслы к лотосным стопам Господа. Чувства очень сильны, и если преданный-неофит попытается подражать Харидасу Тхакуру, то враги преданного (кама, кродха, лобха, моха, мада и матсарья) станут докучать ему и истощат его силы. Тогда, вместо того чтобы повторять маха-мантру Харе Кришна, неофит просто будет спать. Проповедь - удел возвышенных преданных, а когда возвышенный преданный достигнет еще больших высот в преданном служении, он может отойти от дел и в одиночестве повторять мантру Харе Кришна. Однако если человек просто имитирует тех, кто достиг высокого духовного уровня, то он падет, подобно сахаджиям во Вриндаване.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_177

*мишра кахе, - саба томара, чаха ки каране?
апана-иччхайа лаха, йеи томара мане*

мишра кахе - Каши Мишра говорит; *саба* - всё; *томара* - Твое; *чаха ки каране* - почему просишь; *апана-иччхайа* - по Своему желанию; *лаха* - бери; *йеи* - которое; *томара мане* - в Твоем уме.

Каши Мишра сказал Шри Чайтанье Махапрабху: «Все и так принадлежит Тебе. Почему Ты о чем-то просишь? Можешь брать все что угодно, по Своему усмотрению».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_178

*ами-дуи ха-и томара даса аджньакари
йе чаха, сеи аджньа деха' крпа кари'*

ами - мы; *дуи* - двое; *ха-и* - являемся; *томара* - Твоими; *даса* - слугами; *аджня-кари* - исполнители желаний; *йе чаха* - какое пожелаешь; *сеи аджня* - такое повеление; *деха'* - дай; *крпа кару'* - явив милость.

«Господь, мы Твои слуги. Мы здесь только для того, чтобы выполнять Твою волю. Пожалуйста, приказывай нам сделать все, что Ты пожелаешь».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_179

эта кахи' дуи джане видайа ла-ила
гопинатха, ванинатха - дунхе санге нила

эта кахи' - сказав это; *дуи джане* - оба; *видайа ла-ила* - удалились; *гопинатха* - Гопинатху Ачарью; *ванинатха* - Ванинатху Рая; *дунхе санге нила* - взяв обоих с собой.

С этими словами Каши Мишра и распорядитель храма удалились. Гопинатха и Ванинатха отправились с ними.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_180

*гопинатхе декхаила саба васа-гхара
ванинатха-тханьи дила прасада вистара*

гопинатхе - Гопинатхе Ачарье; *декхаила* - показали; *саба* - все; *васа-гхара* - жилые помещения; *ванинатха-тханьи* - Ванинатхе Раю; *дила* - дали; *прасада вистара* - очень много пищи, отведенной Господом.

Гопинатхе показали все жилые помещения, а Ванинатхе дали огромное количество пищи, отведенной Господом Джаганнатхой [маха-прасада].

Ч.Ч.М.Л. 02_11_181

*ванинатха аила баху прасада питха ланья
гопинатха аила васа самскара карийа*

ванинатха - Ванинатха; *аила* - вернулся; *баху* - огромное количество; *прасада* - остатков трапезы Господа; *питха ланья* - взяв оладьи; *гопинатха* - Гопинатха Ачарья; *аила* - вернулся; *васа* - помещения; *самскара карийа* - очистив.

Ванинатха Рай вернулся к вайшнавам с огромным количеством прасада. Там были сладости и другие яства. Гопинатха Ачарья тоже вернулся, когда убрал все отведенные для жилья помещения.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_182

*махапрабху кахе, - шуна, сарва ваишнава-гана
ниджа-ниджа-васа сабе караха гамана*

махапрабху кахе - Господь Шри Чайтанья Махапрабху говорит; *шуна* - послушайте; *сарва ваишнава-гана* - все вайшнавцы; *ниджа-ниджа-васа* - по своим домам; *сабе* - все; *караха гамана* - отправляйтесь.

После этого Шри Чайтанья Махапрабху обратился ко всем вайшнавам: «Послушайте Меня, теперь можете расходиться по домам».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_183

самудра-снана кари' кара чуда дарашана
табе аджи ихан аси' карибе бходжана

самудра-снана - омовение в океане; *кари'* - сделав; *кара чуда дарашана* - взгляните на верхушку храма; *табе* - затем; *аджи* - сегодня; *ихан* - сюда; *аси'* - вернувшись; *карибе бходжана* - пообедайте.

«Устроившись, омойтесь в океане и взгляните на верхушку храма, а после этого возвращайтесь сюда обедать».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_184

прабху намаскар' сабе васате чалила
гопинатхачарья сабе васа-стхана дила

прабху намаскар' - поклонившись Господу Шри Чайтанье Махапрабху; *сабе* - все (преданные); *васате чалила* - отправились по домам; *гопинатхачарья* - Гопинатха Ачарья; *сабе* - всем; *васа* - для жилья; *стхана* - место; *дила* - выделил.

Поклонившись Шри Чайтанье Махапрабху, все преданные отправились по домам, и Гопинатха Ачарья показал каждому его жилище.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_185

*махапрабху аила табе харидаса-милане
харидаса каре преме нама-санкиртане*

махапрабху - Шри Чайтанья Махапрабху; *аила* - пришел; *табе* - тогда; *харидаса-милане* - для встречи с Тхакуром Харидасом; *харидаса* - Тхакур Харидас; *каре* - совершает; *преме* - с экстатической любовью; *нама-санкиртане* - повторение святого имени.

Сам же Шри Чайтанья Махапрабху пошел встретиться с Харидасом Тхакуром и увидел, что тот, охваченный экстатической любовью, читает маха-мантру. Харидас повторял: «Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_186

*прабху декхи' паде аге дандават ханья
прабху алингана каила танре утханья*

прабху декхи' - увидев Господа; *паде* - падает; *аге* - перед (Ним); *дандават* - вытянувшийся, как палка; *ханья* - став; *прабху* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху; *алингана каила* - обнял; *танре* - его; *утханья* - подняв.

Увидев Шри Чайтанью Махапрабху, Харидас Тхакур сразу упал наземь, как палка, распростершись перед Господом, а Господь Шри Чайтанья Махапрабху поднял его и обнял.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_187

*дуи-джане премавеше карена крандане
прабху-гуне бхртйа викала, прабху бхртйа-гуне*

дуи-джане - оба; *према-авеше* - в экстазе любви; *карена крандане* - рыдают; *прабху-гуне* - качествами Господа; *бхртйа* - слуга; *викала* - преобразенный; *прабху* - Господь; *бхртйа-гуне* - качествами слуги.

От экстаза любви Господь и Его слуга зарыдали. Господа преобразили качества Его слуги, а слугу - качества его господина.

КОММЕНТАРИЙ: Философы-майявади считают живые существа и Верховного Господа тождественными и потому ставят знак равенства между преобразованием живого существа и преобразованием Господа. Иными словами, майявади утверждают, что, когда довольно живое существо, тогда доволен и Господь, а когда живое существо недоволено, Господь тоже недоволен. С помощью подобной казуистики майявади пытаются доказать, будто между живым существом и Господом нет никакой разницы. Однако это не так. Кришнадас Кавираджа Госвами говорит в этом стихе: *прабху-гуне бхртйа викала, прабху бхртйа-гуне*. Господь и живое существо не равны между собой, ибо Господь всегда остается повелителем, а живое существо - слугой. Преобразование происходит благодаря трансцендентным качествам, поэтому говорится, что слуга Господа - это Его сердце, а Господь - сердце слуги. Господь Кришна также объясняет это в «Бхагавад-гите» (4.11):

*йе йатха мам прападйанте
тамс татхаива бхаджамй ахам
мама вартманувартанте
манушйах партха сарвашах*

«Как человек предается Мне, так Я и вознаграждаю его. Каждый во всем следует Моим путем, о сын Притхи».

Господь всегда готов превознести слугу за его трансцендентные качества. Слуга своим служением старается порадовать Господа, а Господь отвечает слуге взаимностью, служа ему еще больше и доставляя еще больше удовольствия.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_188

*харидаса кахе, - прабху, на чхунио море
муньи - нича, асприйа, парама памаре*

харидаса кахе - Харидас Тхакур говорит; *прабху* - о дорогой Господь; *на чхунио море* - не дотрагивайся до меня; *муньи* - я; *нича* - падший ниже всех; *асприйа* - неприкасаемый; *парама памаре* - ничтожнейший из рода человеческого.

Харидас Тхакур произнес: «Мой дорогой Господь, пожалуйста, не дотрагивайся до меня. Я пал ниже всех, я неприкасаемый и ничтожнейший из рода человеческого».

*прабху кахе, - тома спарши павитра ха-ите
томара павитра дхарма нахика амате*

прабху кахе - Господь говорит; *тома спарши* - прикасаюсь к тебе; *павитра ха-ите* - ради очищения; *томара* - твоего; *павитра* - чистого; *дхарма* - занятия; *нахика* - нет; *амате* - во Мне.

Господь ответил: «Я хочу прикоснуться к тебе, чтобы очиститься, ибо во Мне нет той чистоты, которой пронизаны твои поступки».

КОММЕНТАРИЙ: Это пример чувств, связывающих слугу и господина. Слуга думает, что он полон скверны и что господину не следует к нему прикасаться, а господин думает, что, осквернившись от общения со множеством нечистых живых существ, Он должен ради собственного очищения дотронуться до чистого преданного, такого как Харидас Тхакур. В действительности и слуга, и господин чисты, поскольку скверна материального бытия не затрагивает ни того, ни другого. Исполненные непревзойденной чистоты, они уже достигли качественного единства. Однако в количественном отношении между ними существует разница, поскольку господин бесконечен, а слуга конечен. Поэтому слуга всегда занимает подчиненное положение по отношению к господину, и отношения эти вечны и неизменны. Как только у слуги появляется желание самому стать господином, он падает в майю. Во власти майи живое существо оказывается только потому, что неправильно распорядилось свободой выбора.

Философы-майявади истолковывают равенство слуги и господина как качественное равенство, однако они не в состоянии объяснить, почему слуга, если он действительно равен господину, падает жертвой майи. Они лишь говорят, что, как только слуга (живое существо) вырвется из оков майи, он снова станет «господином». Подобное объяснение неприемлемо. Господин бесконечен и потому не может пасть жертвой майи, ибо тогда Его бесконечность стала бы неполной или ограниченной. Таким образом, даваемое майявади объяснение ошибочно. Истина заключается в том, что господин всегда остается господином и сохраняет Свою беспредельность, а слуга, будучи ограниченным, иногда попадает под влияние майи. Освободившись из плена майи, можно снова стать чистым слугой Господа и обрести качественное единство с Ним. Отношения господина и слуги

существуют только благодаря тому, что первый беспределен, а второй ограничен.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_190

*кшане кшане кара туми сарва-тиртхе снана
кшане кшане кара туми йаджнья-тапо-дана*

кшане кшане - каждое мгновение; кара - совершаешь; туми - ты; сарва-тиртхе снана - омовение во всех святых местах; кшане кшане - каждый миг; кара - совершаешь; туми - ты; йаджнья - жертвоприношения; тапах - аскетические подвиги; дана - раздачу милостыни.

Шри Чайтанья Махапрабху прославил Харидаса Тхакура, сказав: «Ты ежесекундно омываешься во всех святых местах, ежесекундно совершаешь великие жертвоприношения и аскетические подвиги и раздаешь пожертвования».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_191

*нирантара кара чари веда адхйайана
двиджа-нйаси хаите туми парама-павана*

нирантара - непрестанно; кара - осуществляешь; чари - четырех; веда - Вед; адхйайана - изучение; двиджа - брахман; нйаси - санньяси; хаите - чем; туми - ты; парама-павана - чистейший.

«Ты непрестанно изучаешь четыре Веды, и ты гораздо лучше любого брахмана или санньяси».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_192

*ахо бата шва-пачо 'то гарийан
йадж-джихвагре вартате нама тубхйам
тепус тапас те джухувух саснур арйа*

ахо бата - слава и хвала; *шва-пачах* - собакоед; *атах* - поэтому; *гарийан* - достойный поклонения; *йат* - которого; *джихва-агре* - на кончике языка; *вартате* - находится; *нама* - святое имя; *тубхйам* - Тебе; *тепух тапах* - совершали аскезу; *те* - они; *джухувух* - совершали огненные жертвоприношения; *саснух* - совершали омовения в священных реках; *арйах* - арии; *брахма анучух* - изучали Веда; *нама* - святое имя; *грнанти* - принимают; *йе* - которые; *те* - Твое.

Затем Шри Чайтанья Махапрабху произнес следующий стих: «„Те, чей язык повторяет Твое святое имя, о мой Господь, выше любого брахмана! Их следует почитать, даже если они появились на свет в семьях собакоедов, низших из людей. Таков удивительный результат повторения святого имени! Люди, повторяющие Твое святое имя, несомненно, уже совершили все аскетические подвиги и жертвоприношения, упомянутые в Ведах. Они уже совершили омовение во всех святых местах паломничества и изучили все Веда. Поистине, такой человек - арий“».

КОММЕНТАРИЙ: Слово арий означает «развитый, возвышенный человек». Тот, кто не развит в духовном отношении, не может называться арием. Именно в этом заключается различие между арием и неарием. Неарий - это тот, кто находится на низком уровне духовного развития. Живя по всем правилам ведической культуры, совершая великие огненные жертвоприношения и неукоснительно следуя наставлениям Вед, можно стать брахманом, санньяси или арием. Невозможно стать брахманом, санньяси или арием, не обретя прежде соответствующие качества. Бхагавата-дхарма никоим образом не поощряет самозванных брахманов, санньяси или ариев. Приведенный здесь перечень качеств представляет собой цитату из «Шримад-Бхагаватам» (3.33.7). Девахути, мать Капиладевы, произнесла этот стих, когда поняла силу преданного служения (бхакти-йоги). Тем самым Девахути превозносит преданных, указывая на их непревзойденное величие.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_193

эта бали танре ланья гела пушподйане
ати нибхрте танре дила васа-стхане

эта бали - сказав это; *танре ланья* - взяв его; *гела* - пошел; *пушпа-удйане* - в цветущий сад; *ати нибхрте* - в укромном месте; *танре* - ему; *дила* -

предоставил; *васа-стхане* - жилище.

С этими словами Шри Чайтанья Махапрабху отвел Харидаса Тхакура в сад и показал ему хижину, находившуюся в этом уединенном месте.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_194

*эи-стхане рахи' кара нама санкиртана
прати-дина аси' ами кариба милана*

эи-стхане - в этом месте; *рахи'* - оставшись; *кара* - совершай; *нама санкиртана* - повторение святого имени; *прати-дина* - каждый день; *аси'* - придя; *ами* - Я; *кариба милана* - буду встречаться (с тобой).

Шри Чайтанья Махапрабху попросил Харидаса Тхакура: «Поселись тут и повторяй мантру Харе Кришна. Я Сам буду каждый день приходить сюда, чтобы увидеться с тобой».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_195

*мандирера чакра декхи' кариха пранама
эи тханьи томара асибе прасада-анна*

мандирера - храма Джаганнатхи; *чакра* - диск на куполе; *декхи'* - увидев; *кариха пранама* - кланяйся; *эи тханьи* - в это место; *томара* - твои; *асибе* - будут приходить; *прасада-анна* - остатки трапезы Джаганнатхи.

«Живи здесь, ни о чем не беспокоясь, смотри на чакру, венчающую храм, и кланяйся ей. Что же касается прасада, то Я позабочусь, чтобы тебе его приносили».

КОММЕНТАРИЙ: Шрила Харидас Тхакур родился в мусульманской семье, поэтому из-за строгих порядков в храме Джаганнатхи его туда не пускали. Но Шри Чайтанья Махапрабху, невзирая на происхождение Харидаса Тхакура, называл его Намачарьей. Сам Харидас Тхакур, однако, считал себя недостойным входить в храм Джаганнатхи. Пожелай того Чайтанья Махапрабху, Он мог бы лично отвести Харидаса Тхакура в храм, однако Господь Чайтанья не хотел нарушать сложившиеся обычаи. Вот почему Он

попросил Своего слугу просто смотреть на диск Вишну на куполе храма и кланяться ему. Это называется намаскара. Иначе говоря, человек, которого не пускают в храм Джаганнатхи или который сам считает себя недостойным входить туда, может смотреть на диск с улицы, и это будет приносить то же благо, что и созерцание Божества в храме.

Шри Чайтанья Махапрабху пообещал каждый день приходить к Шриле Харидасу Тхакуру. Это показывает, на каком высоком духовном уровне находился Харидас Тхакур: хотя его считали недостойным входить в храм, каждый день Господь Сам навещал его. Харидасу Тхакуру даже не нужно было выходить из дому, чтобы найти пропитание. Шри Чайтанья Махапрабху заверил Харидаса, что ему будут приносить остатки Его трапезы. Господь говорит в «Бхагавад-гите» (9.22): йога-кшемам вахамй ахам - «Я даю Своим преданным все необходимое для жизни».

Здесь необходимо сделать оговорку для тех, кто вопреки своей природе порывается последовать примеру Тхакура Харидаса. Прежде чем перейти к такому образу жизни, необходимо получить непосредственное указание от Шри Чайтаньи Махапрабху или Его представителя. Обязанность чистого преданного или слуги Господа - исполнять Его волю. Нитьянанду Прабху Шри Чайтанья Махапрабху попросил идти в Бенгалию проповедовать, а Рупу и Санатану Госвами Он попросил отправиться во Вриндаван и искать там заброшенные святые места. Здесь же Чайтанья Махапрабху просит Харидаса Тхакура поселиться в Джаганнатха-Пури и непрестанно повторять святые имена Господа. Иначе говоря, разным преданным Шри Чайтанья Махапрабху давал разные наставления, поэтому без указания Шри Чайтаньи Махапрабху или Его представителя не стоит пытаться подражать Харидасу Тхакуру. Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур осуждает такое подражание:

*душта мана! туми кисера ваишнава?
пратиштхара таре, нирджанера гхаре,
тава хари-нама кевала каитава*

«Дорогой ум, ты пытаешься подражать Харидасу Тхакуру и в уединении повторять мантру Харе Кришна, однако ты недостойн называться вайшнавом, ибо на самом деле стремишься обрести не качества Харидаса Тхакура, а дешевую славу. Если ты станешь подражать ему, то тебе не избежать падения, поскольку сама твоя природа неофита вынудит тебя думать о женщинах и деньгах. Твое так называемое повторение святого имени в уединенном месте приведет тебя к падению, и ты окажешься в когтях майи».

*нит'янанда, джагадананда, дамодара, мукунда
харидасе мили' сабе паила ананда*

нит'янанда - Нитьянанда; *джагадананда* - Джагадананда; *дамодара* - Дамодара; *мукунда* - Мукунда; *харидасе* - Харидаса; *мили'* - встретив; *сабе* - все; *паила* - испытали; *ананда* - огромную радость.

Встреча с Харидасом Тхакурom доставила огромную радость Нитьянанде Прабху, Джагадананде Прабху, Дамодаре Прабху и Мукунде Прабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_197

*самудра-снана кари' прабху аила ниджа стхане
адвайтади гела синдху карибаре снана*

самудра-снана кари' - омывшись в океане; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *аила* - вернулся; *ниджа стхане* - к Себе домой; *адвайта-ади* - преданные под предводительством Адвайты Прабху; *гела* - пошли; *синдху* - к океану; *карибаре* - совершить; *снана* - омовение.

Когда Шри Чайтанья Махапрабху, омывшись в океане, вернулся домой, совершить омовение в океане пошли все преданные во главе с Адвайтой Прабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_198

*аси' джаганнатхера каила чуда дарашана
прабхура авасе аила карите бходжана*

аси' - возвратившись; *джаганнатхера* - Господа Джаганнатхи; *каила* - совершили; *чуда дарашана* - взглянули на верхушку храма; *прабхура* - Господа Чайтаньи Махапрабху; *авасе* - в дом; *аила* - пришли; *карите бходжана* - обедать.

После омовения Адвайта Прабху и остальные преданные пошли посмотреть на чакру, венчающую купол храма Джаганнатхи. Затем они

отправились к Шри Чайтанье Махапрабху обедать.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_199

*сабаре васайла прабху йогйа крама кари'
шри-хасте паривешана кайла гаурахари*

сабаре - всех (преданных); *васайла* - рассадил; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *йогйа* - подобающим образом; *крама* - по порядку, одного за другим; *кари'* - расположив; *шри-хасте* - (Своей) божественной рукой; *паривешана* - раздачу; *кайла* - совершил; *гаурахари* - Господь Шри Чайтанья Махапрабху.

Одного за другим Шри Чайтанья Махапрабху рассадил на отведенные им места всех преданных. Затем Он стал Своей божественной рукой раздавать им прасад.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_200

*алпа анна нахи айсе дите прабхура хате
дуи-тинера анна дена эка эка пате*

алпа анна - мало прасада; *нахи* - не; *айсе* - приходит; *дите* - давать; *прабхура* - Шри Чайтанья Махапрабху; *хате* - в руке; *дуи* - для двоих; *тинера* - для троих; *анна* - еду; *дена* - кладет; *эка эка пате* - на каждый банановый лист.

Перед каждым преданным лежал банановый лист, и Шри Чайтанья Махапрабху клал на него столько прасада, что его хватило бы на двоих или троих, ибо рука Господа Чайтанья не могла положить меньше.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_201

*прабху на кхайле кеха на каре бходжана
урдхва-хасте васи' рахе сарва бхакта-гана*

прабху - Шри Чайтанья Махапрабху; *на кхаиле* - пока не начал есть; *кеха* - кто-либо; *на* - не; *каре бходжана* - ест; *урдхва-хасте* - приподняв руки; *васи'* - сев; *рахе* - остаются; *сарва* - все; *бхакта-гана* - преданные.

Все сидели перед прасадом, не касаясь его руками, потому что никто не хотел есть до того, как Господь прикоснется к прасад.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_202

сварупа-госаньи прабхуке каила ниведана
туми на василе кеха на каре бходжана

сварупа-госаньи - Сварупа Дамодара Госани; *прабхуке* - к Шри Чайтанье Махапрабху; *каила ниведана* - обратился; *туми* - Ты; *на василе* - пока не сел; *кеха* - кто-либо; *на* - не; *каре бходжана* - ест.

Тогда Сварупа Дамодара Госвами сказал Шри Чайтанье Махапрабху: «Пока Ты Сам не сядешь есть, никто не станет есть прасад».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_203

тома-санге рахе йата санньасира гана
гопинатхачарйа танре карийачхе нимантрана

тома-санге - с Тобой; *рахе* - остаются; *йата* - сколько; *санньасира гана* - все санньяси; *гопинатха-ачарйа* - Гопинатха Ачарья; *танре* - их; *карийачхе нимантрана* - пригласил.

«Гопинатха Ачарья пригласил на обед всех санньяси из Твоего окружения».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_204

ачарйа асийачхена бхикшара прасададна ланья
пури, бхарати ачхена томара апекша карийа

ачарйа - Гопинатха Ачарья; *асийачхена* - пришел; *бхикшара* - для еды; *прасада-анна ланья* - принесся остатки разных яств, отведанных Господом; *пури* - Парамананда Пури; *бхарати* - Брахмананда Бхарати; *ачхена* - находятся; *томара* - Тебя; *апекша карийа* - ожидая.

«Гопинатха Ачарья уже пришел, принесся достаточно прасада, чтобы накормить всех санньяси. Парамананда Пури, Брахмананда Бхарати и другие санньяси ждут только Тебя».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_205

нитйананда ланья бхикша карите ваиса туми
вайшнавера паривешана каритечхи ами

нитйананда ланья - взяв Шри Нитьянанду Прабху; *бхикша карите* - обедать; *ваиса* - садись; *туми* - Ты; *вайшнавера* - преданным; *паривешана* - раздачу прасада; *каритечхи* - совершаю; *ами* - я.

«Ты можешь садиться обедать с Нитьянандой Прабху, а я продолжу раздавать прасад вайшнавам».

Ч.Ч.М.Л. 02_11_206

табе прабху прасаданна говинда-хате дила
йатна кари' харидаса-тхакуре патхаила

табе - тогда; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *прасада-анна* - остатки трапезы Господа Джаганнатхи; *говинда-хате* - в руки Говинде; *дила* - дал; *йатна кари'* - проявив большую заботу; *харидаса-тхакуре* - к Харидасу Тхакуру; *патхаила* - отправил.

Тогда Шри Чайтанья Махапрабху заботливо дал Говинде какое-то количество прасада, чтобы тот отнес его Харидасу Тхакуру.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_207

*апане васила саба санньасуре ланья
паривешана каре ачарья харашита ханья*

апане - Сам; васила - сел; саба - всех; санньасуре ланья - взяв (с Собой) санньяси; паривешана каре - раздает; ачарья - Гопинатха Ачарья; харашита ханья - став необычайно радостным.

После этого Шри Чайтанья Махапрабху Сам сел обедать с другими санньяси, а Гопинатха Ачарья стал с удовольствием раздавать им прасад.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_208

*сварупа госаньи, дамодара, джагадананда
вайшнавере паривеше тина джане - ананда*

сварупа госаньи - Сварупа Госани; дамодара - Дамодара; джагадананда - Джагадананда; вайшнавере паривеше - при раздаче вайшнавам; тина джане - трое; ананда - ликующие.

Одновременно с огромным удовольствием раздавать прасад преданным начали Сварупа Дамодара Госвами, Дамодара Пандит и Джагадананда.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_209

*нана питха-пана кхайа акантха пурийа
мадхье мадхье 'хари' кахе анандита ханья*

нана - разные; питха-пана - оладьи и сладкий рис; кхайа - едят; а-кантха пурийа - наполнив (желудок) по самое горло; мадхье мадхье - время от времени; хари - святое имя Кришны; кахе - восклицают; анандита ханья - возликовав.

Преданные ели сладости и рис в молоке до полного насыщения, то и дело в восторге произнося святое имя Господа.

КОММЕНТАРИЙ: Среди вайшнавов принято, принимая прасад, время от времени повторять святое имя Господа Хари или петь подобающие случаю песни, например шарира авидйа-джала. Принимая прасад, то есть остатки яств, поднесенных Божеству, всегда следует помнить, что прасад - это не обычная еда. Прасад духовен. Напоминанием об этом служит следующий стих:

*маха-прасаде говинде
нама-брахмани ваишнав
свалпа-пунйа-ватам раджан
вишвасо наива джайате*

Неблагочестивые люди не способны по достоинству оценить маха-прасад и святое имя Господа. И прасад, и святое имя Господа находятся на уровне Брахмана, то есть полностью духовны. Никто не должен считать прасад обычной едой, вроде той, что продают в закусочных. Более того, не следует даже прикасаться к пище, которая не была предложена Божеству. Каждый вайшнав должен неукоснительно следовать этому принципу и воздерживаться от любой пищи, не являющейся прасадом. Прасад следует есть с великой верой. Точно так же повторять святое имя Господа и поклоняться Божеству в храме нужно, всегда памятуя о том, что Божество, маха-прасад и святое имя нематериальны. Поклоняясь Божеству, принимая прасад и повторяя маха-мантру Харе Кришна, человек может постоянно находиться на духовном уровне (брахма-бхуйайа калпате).

Ч.Ч.М.Л. 02_11_210

*бходжана самапта хаила, каила ачамана
сабаре параила прабху малйа-чандана*

бходжана - обеда; *самапта* - окончание; *хаила* - было; *каила ачамана* - прополоскали рот; *сабаре* - на всех; *параила* - возложил; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *малйа-чандана* - цветочные гирлянды и сандаловую пасту.

Когда все поели, прополоскали рот и помыли руки, Шри Чайтанья Махапрабху собственноручно надел на каждого гирлянду и умастил каждого сандаловой пастой.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_211

*вишрама карите сабе ниджа васа гела
сандхйа-кале аси' пунах прабхуке милила*

вишрама карите - отдохнуть; *сабе* - все (вайшнав); *ниджа* - по своим; *васа* - домам; *гела* - разошлись; *сандхйа-кале* - вечером; *аси'* - придя; *пунах* - снова; *прабхуке милила* - встретились со Шри Чайтаньей Махапрабху.

Затем все разошлись по домам отдыхать, а вечером снова собрались, чтобы увидеться со Шри Чайтаньей Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_212

*хена-кале рамананда аила прабху-стхане
прабху милаила танре саба ваишнава-гане*

хена-кале - в это время; *рамананда* - Рамананда; *аила* - пришел; *прабху-стхане* - домой к Шри Чайтанье Махапрабху; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *милаила* - представил; *танре* - его (Шри Рамананду Рая); *саба* - всем; *ваишнава-гане* - преданным Господа.

В это время к Шри Чайтанье Махапрабху пришел Рамананда Рай, и Господь, пользуясь случаем, представил его бенгальским вайшнавам.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_213

саба ланья гела прабху джаганнатхалайа
киртана арамбха татха каила махашайа

саба ланья - взяв всех; *гела* - пошел; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *джаганнатха-алайа* - в храм Господа Джаганнатхи; *киртана* - совместного пения; *арамбха* - начало; *татха* - там; *каила* - осуществил; *махашайа* - великий.

Затем великий Господь, Шри Чайтанья Махапрабху, отвел всех в храм Джаганнатхи и начал там совместное пение святого имени.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_214

сандхйа-дхупа декхи' арамбхила санкиртана
падичха аси' сабаре дила малйа-чандана

сандхйа-дхупа - церемонию дхупа-арати, проводимую ранним вечером; *декхи'* - увидев; *арамбхила* - начали; *санкиртана* - совместное пение; *падичха* - распорядитель храма; *аси'* - придя; *сабаре* - всем; *дила* - дал; *малйа-чандана* - гирлянды и сандаловую пасту.

По окончании дхупа-арати, церемонии поклонения Господу, преданные все вместе запели. К ним вышел падичха, распорядитель храма, и поднес каждому гирлянду и сандаловую пасту.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_215

*чари-дике чари сампрадайя карена киртана
мадхье нртйа каре прабху шачира нандана*

чари-дике - с четырех сторон; *чари* - четыре; *сампрадайя* - группы; *карена* - совершают; *киртана* - совместное пение; *мадхье* - в середине; *нртйа каре* - танцует; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *шачира нандана* - сын Шачи.

Для проведения санкиртаны преданные разделились на четыре группы, а в центре танцевал Сам Господь, сын Шачи.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_216

*ашта мрданга бадже, батриша каратала
хари-дхвани каре сабе, бале - бхала, бхала*

ашта мрданга - восемь мриданг; *бадже* - звучат; *батриша* - тридцать две (пары); *каратала* - тарелочек; *хари-дхвани* - трансцендентные звуки; *каре* - издают; *сабе* - все; *бале* - говорят; *бхала бхала* - чудесно, замечательно.

В четырех группах было восемь мриданг и тридцать две пары каратал. Вместе они издавали трансцендентные звуки, и, услышав их, собравшиеся люди восклицали: «Как хорошо! Как хорошо!»

Ч.Ч.М.Л. 02_11_217

*киртанера дхвани маха-мангала утхила
чатурдаша лока бхари' брахманда бхедила*

киртанера дхвани - звуки санкиртаны; *маха-мангала утхила* - взошла великая благодать; *чатур-даша* - четырнадцать; *лока* - планетных систем; *бхари'* - огласив; *брахманда* - вселенную; *бхедила* - пронзили.

От санкиртаны, огласившей своими звуками все четырнадцать планетных систем вселенной, на мир сразу же низошла великая благодать.

*киртана-арамбхе према утхали' чалила
нилачала-васи лока дханья аила*

киртана-арамбхе - с началом санкиртаны; *према* - экстаз любви; *утхали'* - (всё) преодолев; *чалила* - стал распространяться; *нилачала-васи* - жители Джаганнатха-Пури; *лока* - люди; *дханья* - побежав; *аила* - пришли.

Когда началось совместное пение, всё вокруг захлестнули волны экстатической любви, и жители Джаганнатха-Пури со всех концов сбежались в храм.

*киртана декхи' сабара мане хаила чаматкара
кабху нахи декхи аичхе премера викара*

киртана декхи' - увидев санкиртану; *сабара* - у всех; *мане* - в уме; *хаила* - возникло; *чаматкара* - изумление; *кабху* - когда-либо; *нахи* - не; *декхи* - видим; *аичхе* - такого; *премера* - от экстатической любви; *викара* - преобразования.

Все были изумлены подобной санкиртаной, и все говорили, что никогда не слышали такого киртана и не видели такой экстатической любви к Богу.

*табе прабху джаганнатхера мандира бедийа
прадакшина карий' булена нартана карийа*

табе - тогда; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *джаганнатхера* - Господа Джаганнатхи; *мандира* - храм; *бедийа* - обойдя вокруг; *прадакшина* - обход; *карий'* - совершив; *булена* - идет; *нартана карийа* - танцуя.

Тогда Шри Чайтанья Махапрабху, танцуя, пошел вокруг храма Джаганнатхи.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_221

*аге-пачхе гана каре чари сампрадайа
ачхадера кале дхаре нитйананда райа*

аге-пачхе - впереди и позади; *гана каре* - поют; *чари* - четыре; *сампрадайа* - группы; *ачхадера* - падения; *кале* - во время; *дхаре* - подхватывает; *нитйананда райа* - Господь Шри Нитьянанда Прабху.

Впереди и позади Него с пением шли четыре группы киртана. Когда Шри Чайтанья Махапрабху падал, Шри Нитьянанда Прабху подхватывал Его.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_222

*ашру, пулака, кампа, сведа, гамбхира хункара
премера викара декхи' локе чаматкара*

ашру - слезы; *пулака* - ликование; *кампа* - дрожь; *сведа* - испарина; *гамбхира хункара* - низкие звуки; *премера* - от экстатической любви; *викара* - изменения; *декхи'* - увидев; *локе* - люди; *чаматкара* - пораженные.

Во время киртана тело Шри Чайтаньи Махапрабху, охваченного экстатической любовью, претерпевало многообразные изменения. Он то рыдал, то ликовал, то Его вдруг охватывала дрожь и все Его тело покрывалось испариной. Из горла Его вырывались низкие звуки. Эти проявления экстаза поразили всех видевших их до глубины души.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_223

*пичкари-дхара джини' ашру найане
чари-дикера лока саба карайе синане*

пичкари-дхара - струю из фонтана; *джини'* - затмив; *ашру* - слезы; *найане* - из глаз; *чари-дикера* - с четырех сторон; *лока* - люди; *саба* - все; *караيه синане* - намокают.

Из глаз Его били фонтаны слез, от которых все вокруг стали мокрыми.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_224

'беда-нртйа' махапрабху кари' ката-кшана
мандирера пачхе рахи' карайе киртана

беда-нртйа - танец вокруг храма; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *кари'* - совершив; *ката-кшана* - некоторое время; *мандирера пачхе* - позади храма; *рахи'* - находясь; *караيه* - проводит; *киртана* - совместное пение.

Обходя храм, Шри Чайтанья Махапрабху на некоторое время остановился у задних ворот, продолжая киртан.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_225

чари-дике чари сампрадайя уччаихсваре гайя
мадхье тандава-нртйа каре гаурарайя

чари-дике - с четырех сторон; *чари сампрадайя* - четыре группы; *уччаихсваре* - громкими голосами; *гайя* - поют; *мадхье* - в середине; *тандава-нртйа* - прыжки и танец; *каре* - совершает; *гаурарайя* - Шри Чайтанья Махапрабху.

С четырех сторон раздавалось громкое пение четырех групп санкиртаны, а в центре, высоко подпрыгивая, танцевал Шри Чайтанья Махапрабху.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_226

*баху-кшана нртйа кари' прабху стхира хаила
чари махантере табе начите аджня дила*

баху-кшана - долгое время; *нртйа кари'* - протанцевав; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *стхира хаила* - остановился; *чари махантере* - четверем великим вайшнавам; *табе* - тогда; *начите* - танцевать; *аджня дила* - велел.

Шри Чайтанья Махапрабху танцевал очень долго, а потом остановился и велел танцевать четверем великим вайшнавам.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_227

*эка сампрадаيه наче нитйананда-райе
адвайта-ачарйа наче ара сампрадаيه*

эка сампрадаيه - в одной группе; *наче* - танцует; *нитйананда-райе* - Господь Нитьянанда; *адвайта-ачарйа* - Адвайта Ачарья Прабху; *наче* - танцует; *ара* - в другой; *сампрадаيه* - группе.

В одной группе начал танцевать Нитьянанда Прабху, а в другой - Адвайта Ачарья.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_228

*ара сампрадаيه наче пандита-вакрешвара
шриваса наче ара сампрадаиа-бхитара*

ара сампрадаيه - в другой сампрадае (группе); *наче* - танцует; *пандита-вакрешвара* - Вакрешвара Пандит; *шриваса* - Шриваса Тхакур; *наче* - танцует; *ара* - другой; *сампрадаиа-бхитара* - в середине группы.

В третьей группе принялся танцевать Вакрешвара Пандит, а в четвертой - Шриваса Тхакур.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_229

*мадхйе рахи' махапрабху карена дарашана
тахан эка аишварйа танра ха-ила пракатана*

мадхйе рахи' - расположившись в середине; махапрабху - Шри Чайтанья Махапрабху; карена дарашана - наблюдает; тахан - там; эка - одно; аишварйа - чудо; танра - Его; ха-ила - было; пракатана - явлено.

Находясь среди них и созерцая их танец, Шри Чайтанья Махапрабху явил чудо.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_230

*чари-дике нртйа-гита каре йата джана
сабе декхе, - прабху каре амаре дарашана*

чари-дике - с четырех сторон; нртйа-гита - пение и танец; каре - совершают; йата джана - сколько людей; сабе декхе - все видят; прабху - Шри Чайтанья Махапрабху; каре - осуществляет; амаре дарашана - наблюдение за мной.

Шри Чайтанья Махапрабху стоял в центре, со всех сторон окруженный танцующими, но при этом каждому из них казалось, что Господь Чайтанья смотрит только на него.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_231

*чари джанера нртйа декхите прабхура абхилаша
сеи абхилаше каре аишварйа пракаша*

чари джанера - четырех вайшнавов; нртйа - танец; декхите - увидеть; прабхура - Шри Чайтанья Махапрабху; абхилаша - желание; сеи абхилаше - чтобы (исполнить) это желание; каре - являет; аишварйа пракаша - зримое чудо.

Шри Чайтанья Махапрабху, пожелавший увидеть танец четырех великих вайшнавов, совершил это чудо, посмотрев на них всех одновременно.

*даршане авеша танра декхи' матра джане
кемане чаудике декхе, - иха нахи джане*

даршане - при взгляде (на Него); *авеша* - экстатические эмоции; *танра* - Его; *декхи'* - увидев; *матра джане* - только знает; *кемане* - как; *чау-дике* - в четыре стороны; *декхе* - смотрит; *иха нахи джане* - этого не знает.

Все, кто видел Шри Чайтанью Махапрабху, понимали, что Он творит чудо. Никто не знал, как Ему удастся смотреть сразу в четыре стороны.

*пулина-бходжане йена кршна мадхйа-стхане
чаудикера сакха кахе, - амаре нехане*

пулина-бходжане - обед на берегу Ямуны; *йена* - как; *кршна* - Господь Кришна; *мадхйа-стхане* - в середине; *чау-дикера* - с четырех сторон; *сакха* - друзья-пастушки; *кахе* - говорят; *амаре нехане* - смотрит на меня.

Когда Кришна во время Своих игр во Вриндаване обедал на берегу Ямуны, Он сидел в окружении друзей-пастушков, и каждый из них считал, что взгляд Кришны устремлен на него. Точно так же, когда Чайтанья Махапрабху наблюдал танец, каждый танцующий видел, что Чайтанья Махапрабху смотрит прямо на него.

*нртйа карите йеи аисе саннидхане
махапрабху каре танре дрдха алингане*

нртйа карите - танцуя; *йеи* - к которому; *аисе* - подходит; *саннидхане* - близко; *махапрабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *каре* - заключает; *танре* -

того; *дрдха* - в крепкие; *алингане* - объятия.

Если во время танца кто-либо приближался к Нему, Шри Чайтанья Махапрабху крепко его обнимал.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_235

маха-нртйа, маха-према, маха-санкиртана
декхи' премаवेशе бхасе нилачала-джана

маха-нртйа - необыкновенные танцы; *маха-према* - великую любовь; *маха-санкиртана* - грандиозное совместное пение; *декхи'* - увидев; *према-авеше* - в экстазе любви; *бхасе* - купаются; *нилачала-джана* - жители Джаганнатха-Пури.

При виде этих необыкновенных танцев, необыкновенной любви и необыкновенного киртана все жители Джаганнатха-Пури погрузились в океан экстатической любви.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_236

гаджапати раджа шуни' киртана-махаттва
атталика чади' декхе свагана-сахита

гаджапати раджа - царь Ориссы; *шуни'* - услышав; *киртана-махаттва* - о величии санкиртаны; *атталика чади'* - поднявшись на (крышу) дворца; *декхе* - наблюдает; *свагана-сахита* - со своей свитой.

Услышав о том, что идет удивительный киртан, царь Пратапарудра поднялся на крышу дворца и вместе со своей свитой стал наблюдать за происходящим.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_237

киртана декхийа раджара хаила чаматкара

прабхуке милите уткантха бадила апара

киртана декхийа - увидев киртан; *раджара* - царя; *хаила* - было; *чаматкара* - изумление; *прабхуке* - со Шри Чайтаньей Махапрабху; *милите* - встретиться; *уткантха* - страстное желание; *бадила* - возросло; *апара* - бесконечно.

Киртан Шри Чайтаньи Махапрабху порастил царя, и его страстное желание встретиться с Господом Чайтаньей стало во много раз сильнее.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_238

киртана-самаптйе прабху декхи' пушпаньджали
сарва ваишнава ланья прабху аила васа чали'

киртана-самаптйе - по окончании киртана; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *декхи'* - увидев; *пушпаньджали* - подношение цветов Божеству Господа Джаганнатхи; *сарва ваишнава* - всех преданных; *ланья* - взяв; *прабху* - Шри Чайтанья Махапрабху; *аила* - вернулся; *васа* - домой; *чали'* - пойдя.

Когда санкиртана закончилась, Шри Чайтанья Махапрабху остался посмотреть, как Божеству Господа Джаганнатхи подносят цветы. Затем Он вместе со всеми вайшнавами отправился домой.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_239

падичха анийа дила прасада вистара
сабаре бантийа таха дилена ишвара

падичха - распорядитель храма; *анийа* - принеся; *дила* - дал; *прасада* - пищи, предложенной Джаганнатхе; *вистара* - много; *сабаре* - всем; *бантийа* - раздав; *таха* - это; *дилена* - давал; *ишвара* - Господь.

Тогда распорядитель храма принес много прасада, и Шри Чайтанья Махапрабху Сам раздал его всем преданным.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_240

*сабаре видайа дила карите шайана
эи-мата лила каре шачира нандана*

сабаре - со всеми; *видайа дила* - попрощавшись; *карите шайана* - спать; *эи-мата* - таким образом; *лила* - игры; *каре* - совершает; *шачира нандана* - сын Шачи.

В конце концов все разошлись спать. Так Шри Чайтанья Махапрабху, сын Шачиматы, проводил Свои игры.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_241

*йават ачхила сабе махапрабху-санге
прати-дина эи-мата каре киртана-ранге*

йават - пока; *ачхила* - оставались; *сабе* - все (преданные); *махапрабху-санге* - вместе со Шри Чайтаньей Махапрабху; *прати-дина* - каждый день; *эи-мата* - таким образом; *каре* - устраивают; *киртана-ранге* - исполненную блаженства санкиртану.

Пока преданные жили в Джаганнатха-Пури со Шри Чайтаньей Махапрабху, они, охваченные экстазом, проводили такую санкиртану каждый день.

Ч.Ч.М.Л. 02_11_242

*эи та' кахилун прабхура киртана-виласа
йеба иха шуне, хайа чаитанйера даса*

эи та' кахилун - итак, (я) поведал; *прабхура* - Господа; *киртана-виласа* - о санкиртане; *йеба* - который; *иха* - об этом; *шуне* - выслушивает; *хайа* - становится; *чаитанйера даса* - слугой Шри Чайтаньи Махапрабху.

Так я рассказал о санкиртане, которую проводил Господь. И теперь даю всем такое благословение: любой, кто выслушает это повествование, непременно станет слугой Шри Чайтаньи Махапрабху.

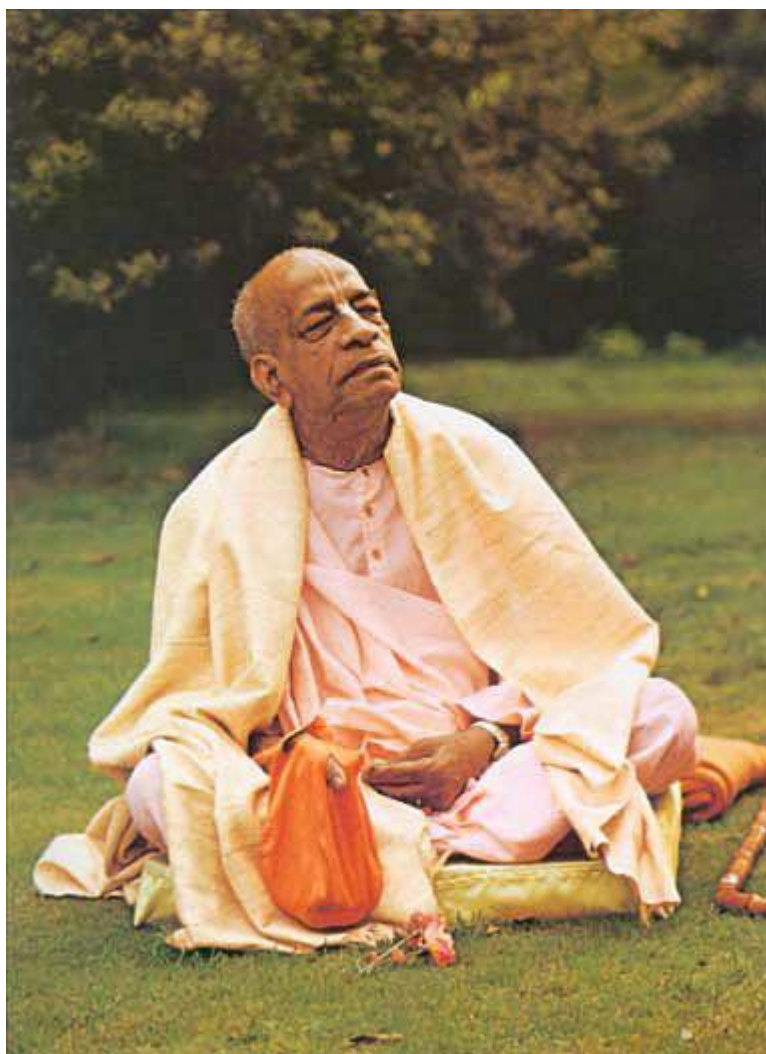
*шри-рупа-рагхунатха-паде йара аша
чаитанья-чаритамрта кахе кршнадаса*

шри-рупа - Шрилы Рупы Госвами; *рагхунатха* - Шрилы Рагхунатхи даса Госвами; *паде* - на лотосные стопы; *йара* - которого; *аша* - упование; *чаитанья-чаритамрта* - книгу под названием «Чайтанья-чаритамрита»; *кахе* - повествует; *кршнадаса* - Шрила Кришнадас Кавираджа Госвами.

Молясь у лотосных стоп Шри Рупы и Шри Рагхунатхи, уповая на их милость и следуя за ними, я, Кришнадас, рассказываю «Шри Чайтанья-чаритамриту».

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к одиннадцатой главе Мадхья-лилы «Чайтанья-чаритамриты», описывающей еще одну лилу Господа - киртан вокруг храма Джаганнатхи.

Иллюстрации



Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада -
ачарья-основатель Международного общества сознания Кришны.



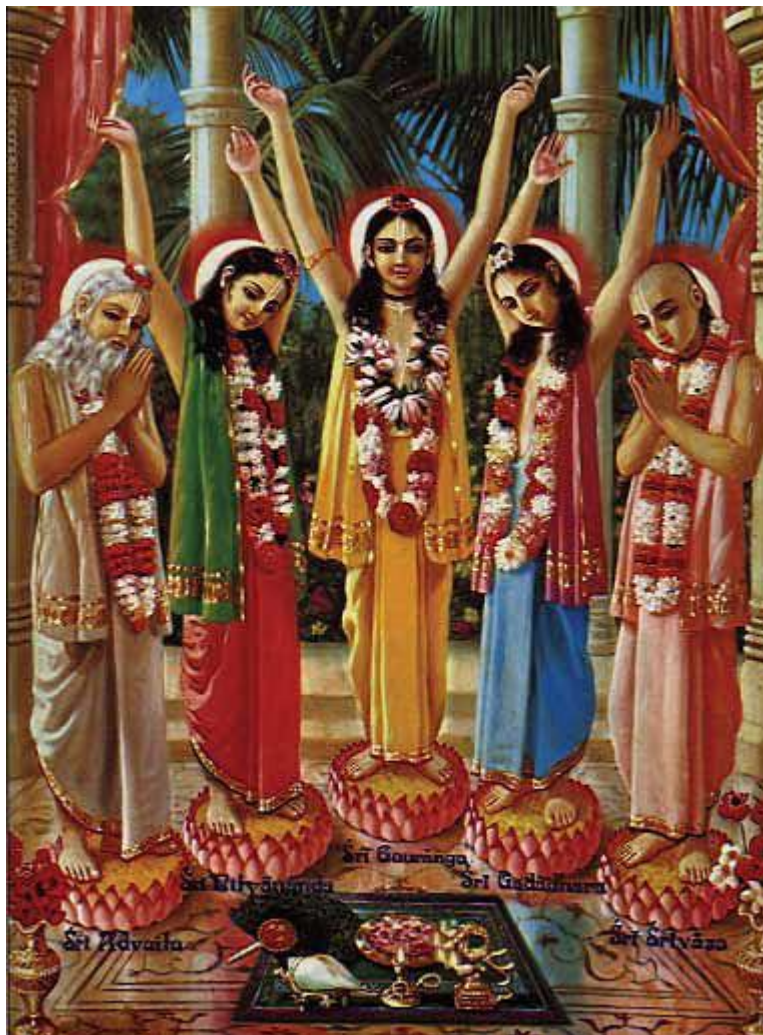
Шрила Бхактисиддхантa Сарасвати Госвами Махараджа - выдающийся философ, ученый и преданный Господа, духовный учитель Его Божественной Милости А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады.



Шрила Гауракишора дас Бабаджи Махараджа - духовный учитель Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Госвами и близкий ученик Шрилы Бхактивиноды Тхакура.



Шрила Тхакур Бхактивинода - духовный учитель Шрилы Гауракишоры даса Бабаджи Махараджа, впервые познакомивший мир с учением Господа Чайтаньи.



Шри Панча-таттва

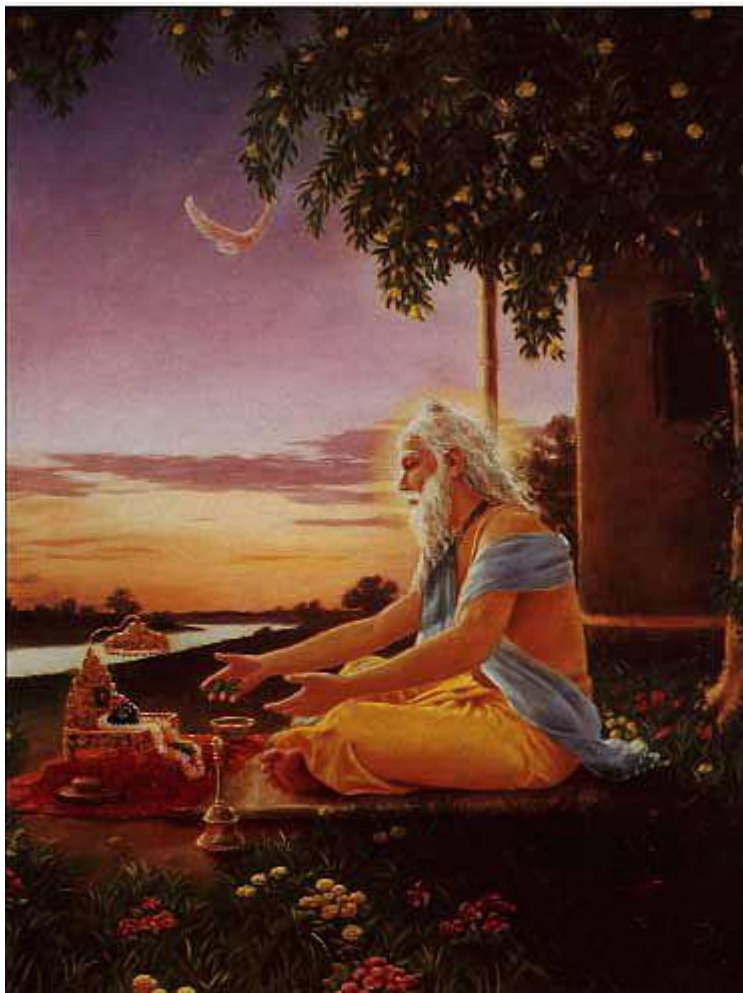
Господь Кришна Чайтанья в окружении (слева направо) Его аватары (Адвайта Ачарья), Его экспансии (Шри Нитьянанда), Его проявленной внутренней энергии (Шри Гададхара) и Его идеального преданного (Шри Шриваса).



Шри Кришна Чайтанья и Господь Нитьянанда, словно солнце и луна, появились на небосклоне Гауды, чтобы рассеять тьму невежества.



После долгой разлуки гопи увидели своего возлюбленного Кришну на Курукшетре.



Адвайта Ачарья предлагал Шри Кришне цветы туласи и воду из Ганги, моля Его низойти на Землю.



Мать Яшода относилась к Кришне не как к Богу, а как к своему любимому сыну. Она кормила Его и заботилась о Нем, думая, что Он совершенно беспомощный.



Переняв цвет тела Шримати Радхарани и проникшись Ее настроением, Господь Чайтанья нисшел на Землю проповедовать воспевание святого имени.



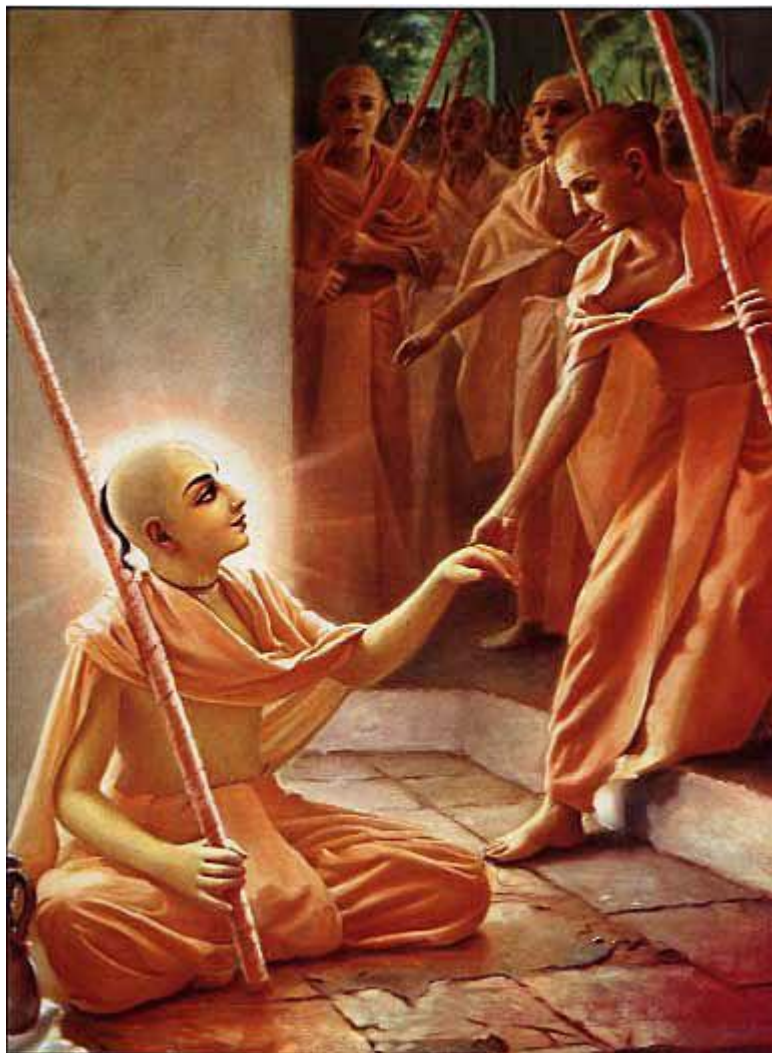
На Шветадвипе Господь Вишну и Его супруга Лакшми восседают на троне, в качестве которого Им служит Ананта-Шеша.



Господь Нитьянанда предстал Кришнадасу Кавирдже во сне и сказал: «О дорогой Кришнадас, отправляйся во Вриндаван, там ты обретешь все благословения».



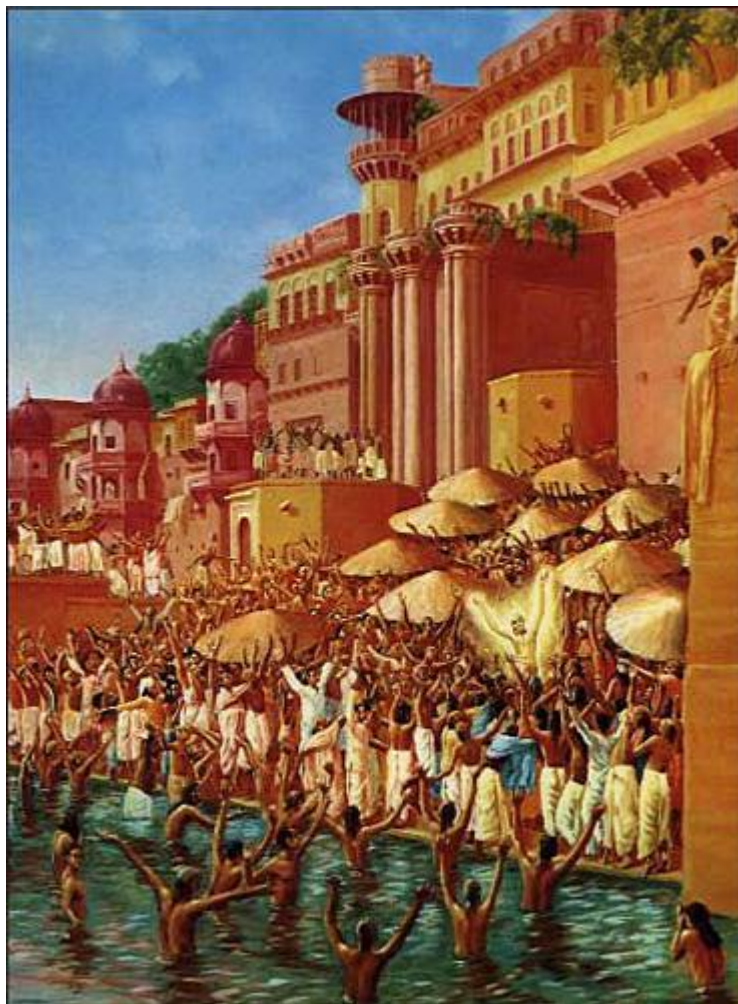
Господь Чайтанья и Его спутники танцевали снова и снова, щедро раздавая нектарную любовь к Богу.



Увидев, что Шри Чайтанья Махапрабху сидит в нечистом месте, Пракашананда Сарасвати взял Его за руку и с великим почтением усадил посреди собрания.



Когда санньяси-майявади выслушали Господа Чайтанью, их умонастроение изменилось, и они стали повторять святое имя Кришны.



Как бы ни были велики толпы, Шри Чайтанья Махапрабху поднимался, обращал руки к небу и восклицал: «Хари! Хари!», и люди вторили Ему, наполняя своим зовом небо и землю.